2 FEB 1993

imburgs agblad

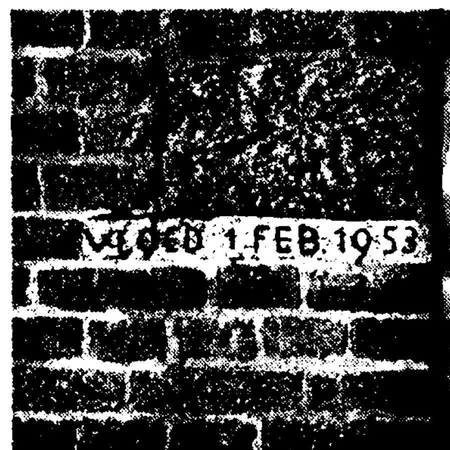
Vindingrijk

Zaterdag 30 januari 1993 — 75e jaargang nr. 25

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65



● *Bart Brentjens*



● *Tot zo hoog stond het water in 1953...*

Koningin Beatrix, die morgen haar 55-ste verjaardag viert, heeft een bijzonder cadeau gekregen van de wereldberoemde Russische violoncellist Rostropovitsj. Ze mag komen luisteren naar een 'master class', die de dirigent geeft in het Koninklijk Conservatorium in Den Haag. Samen met prins Claus luisterde de koningin gisteren al een uurtje naar de 'master class'. Ook vandaag en morgen is zij aanwezig in het Koninklijk Conservatorium.

Wapenstilstand moet gelegenheid bieden dam te repareren

Bestand in Krajina

Van onze redactie buitenland

SINJ/ZAGREB – Een commandant van de Serviërs in Krajina heeft gisteren gezegd dat zijn manschappen instemmen met een door de VN voorgesteld bestand, zodat er gelegenheid komt om een stuwdam te repareren die de afgelopen dagen ernstig beschadigd is.

Volgens de premier van Kroatië is het gevaar dat de Peruca-stuwdam doorbreekt geweken. Een dorrbraak zou dramatische gevolgen hebben voor het achterland van de waterkrachtcentrale die een belangrijk deel van de Dalmatische kust van stroom voorzag.

„Wij hebben een voorstel van commandant generaal Satish Nambiar van de VN-vredesmacht aanvaard om het vuren op Kroatische posities te staken," aldus kolonel Stojan Spanovic. Op de 65 meter hoge stuwdam wordt met man en macht gewerkt om te verhinderen dat hij helemaal wegzakt.

Het ergste gevaar lijkt geweken. Premier Hrvoje Sarinic van Kroatië, die gistermiddag ter plaatse was, verklaarde dat het grootste risico voorbij is. Eerder op de dag had premier Franjo Tudjman nog gezegd dat de stuwdam 'dreigde weg te zakken'.

Het Kroatische leger dat een week geleden een offensief opende op de Servische enclave in het zuidwesten van Kroatië, kreeg donderdag de stuwdam van Peruca onder controle, waarmee het een nieuw succes behaalde.

Mocht de stuwdam bezwijken, dan komen meer dan 20 dorpen (met 20.000 inwoners) onder water te staan in een vruchtbare vallei die richting Split loopt. Deze grootste Kroatische havenstad aan de Adriatische Zee ligt 45 km van het waterwerk.

„De schade aan de stuwdam is aanzienlijk, maar herstelbaar," zo zei een waterbouwkundig ingenieur voor de Kroatische radio. Hij had eerder Peruca bezocht met premier Sarinic.

Sinds gistermorgen zijn werkploegen in touw om de scheuren te repareren die in de reusachtige betonconstructie zijn ontstaan. De weg over de stuwdam, die 60 meter hoog is, is over zijn totale lengte van 450 meter beschadigd.

Vredesoverleg

De bemiddelaars Vance en Owen gaan vandaag rond de tafel zitten met de leiders van de drie strijdende partijen in Bosnië-Hercegovina.

Zij zullen daarbij hun plan voor de opdeling van Bosnië-Hercegovina in tien provincies ter ondertekening voorleggen. Wordt dit door een van de partijen geweigerd, dan zal de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties moeten besluiten tot de zoveelste verlenging van het Geneefse gesprek, of tot verscherpte sancties die eventueel militair worden afgedwongen.



● *Twee gewapende Kroatische soldaten patrouileren over de Peruca-dam. De dam stond gisteren op het punt door te breken, maar dat gevaar kon nog net op tijd worden afgewend.*
Foto: REUTER

Drie jongetjes heel even Dagobert Duck

HEERLEN – Drie Hoensbroekse jongetjes van vijf, acht en negen jaar waanden zich donderdag even Dagobert Duck. Met een stapeltje bankbiljetten ter waarde van achthonderd gulden, dat zij vonden op straat, genoten ze heel even van hun rijkdom.

In een tankstation kochten ze ieder een blikje frisdrank en betaalden met een biljet van tien gulden. De verkoper mocht de rest als fooi houden. Bovendien kreeg de man honderd gulden, mogelijk voor de vlotte bediening.

De Hoensbroekse kinderen, die volgens de politie geen benul hadden van de waarde van de bankbiljetten, sloegen daarna in een supermarkt snoep, knabbelnootjes, chips en wokkels in.

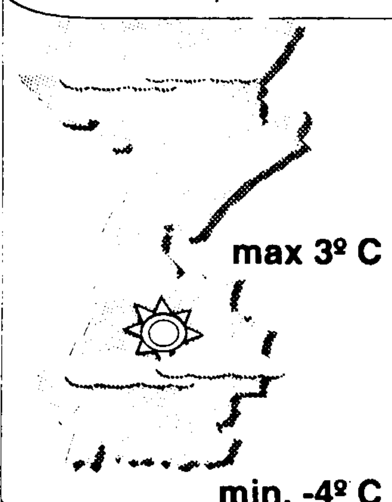
Ook werden – mogelijk voor later – sigaretten gekocht. Eén bankbiljet scheurde omdat het drietal gelijktijdig aan het briefje trok. Het bankbiljet werd vervolgens versnipperd en weggegooid.

Het geld was van een eigenaar van een Chinees restaurant in Brunssum, die het geld onderweg kwijt was geraakt.

Nadat de politie door een wantrouwende winkelier van de drie suikeroompjes op de hoogte was gebracht, was het feest voorbij.

De winkelier nam de meeste goederen terug en de bediende van het tankstation leverde zijn kapitale fooi weer in.

De schade voor de restauranteigenaar bleef beperkt tot 72 gulden. Over dat bedrag maakte de man geen problemen. Hij accepteerde het tekort als 'vindersloon'.



RUSTIG WINTERWEER
Werd het gisteren nog 9 graden, vandaag en ook morgen hebben we te maken met koelere lucht, zodat de temperatuur niet hoger komt dan 3 graden. Zaterdagochtend is er nog veel bewolking, maar geleidelijk komen er overdag ook opklaringen. Door opvriezing kan het in de vroege ochtend plaatselijk glad zijn. Zondag zijn er naast wolkenvelden ook zonnige perioden. De windrichting is zuidoostelijk en matig, zondag neemt de wind iets af. 's Nachts vriest het licht met temperaturen tussen min 2 en min 4 graden. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

'Maastricht' mag niet als meisjesnaam

MAASTRICHT – De meisjesnaam 'Maastricht' mag niet in Maastricht.

Het daar woonachtige Amerikaanse echtpaar John en Missy Siemietkowski, dat de boreling Grace Maastricht wilde noemen, kreeg van de ambtenaar van de burgerlijke stand te horen dat de naam niet ingeschreven mag worden omdat 'de regels dat verbieden'.

Maar, zo werd het teleurgestelde echtpaar te verstaan gegeven, men is natuurlijk vrij in het kiezen van een roepnaam. Voor John en Missy blijft hun dochter Grace Maastricht heten.

Reden van die bijzondere naamgeving is de liefde die het echtpaar zegt te koesteren voor deze stad, waar het sinds maart 1991 woont. Grace Maastricht Siemietskowski vertegenwoordigt in haar naam zowel Amerika, Maastricht als Polen; de overgrootvader van John is indertijd van Polen geëmigreerd naar de Verenigde Staten.

Overigens heeft de advocaat de zaak voorgelegd aan de Amerikaanse consul in Amsterdam. Op grond van zijn Amerikaanse nationaliteit zou het echtpaar vrij zijn in het kiezen van voornamen. Daarom wil hij alsnog beroep aantekenen tegen de beslissing.

Bestrijding fraude verscherpt

DEN HAAG – De bestrijding van fraude wordt verscherpt. Er komt een apart plan van aanpak voor de confectie-industrie om illegale arbeid tegen te gaan. Daarnaast wordt de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen uitgebreid om de controle op werkgevers die illegalen in dienst hebben, op te voeren.

Premier Lubbers, voorzitter van de ministeriële werkgroep fraudebestrijding, maakte de plannen gisteren na afloop van de ministerraad bekend. Ook de registratie en uitwisseling van gegevens wordt uitgebreid. Sociale diensten, bedrijfsverenigingen, ziekenfondsen, arbeidsbureaus, onderwijsinstellingen en het bedrijfsleven zelf dienen hun gegevens aan elkaar ter beschikking te stellen. De ervaring die de Belastingdienst heeft met fraude-bestrijding en controle zal daarbij een rol spelen.

Lubbers benadrukte dat fraudebestrijding niet alleen een zaak is van de rijksoverheid. Wel dient het rijk de wetgeving zo aan te passen dat een effectieve fraudebestrijding mogelijk is. Het kabinet wil de mogelijkheden uitbreiden boetes administratief af te doen. Dat bespaart veelal een lange juridische procedure. Het aanpassen van de wetgeving op dit punt zal pas volgend jaar gereed zijn.

Tumult in Baandert door Feyenoord-fans

SITTARD – De politie van Sittard heeft gisteravond rondom de voetbalwedstrijd Fortuna-Feyenoord zes Rotterdamse fans in en in de directe omgeving van stadion De Baandert aangehouden wegens mishandeling, wapenbezit en het roepen van racistische leuzen.

Tijdens de wedstrijd zorgden Rotterdamse supporters voor onrust in het stadion. In de slotminuten van de wedstrijd, die door Fortuna met 0-1 werd verloren, gooiden de Feyenoord-fans stoeltjes die ze uit hun tribunevak hadden gesloopt, op het veld.

De zes supporters werden gisteravond laat weer op vrije voeten gesteld nadat tegen hen proces-verbaal was opgemaakt.

Geheime telefoonnummers uitgelekt



U kunt me echt vertrouwen..



Vijftig schilderijen in Fondation l'Aigle te Asenray

Capriccio's van Johanna Heinrich in première

DOOR PIETER DEFESCHE

ASENRAY – In Asenray heeft het fenomeen zich tenslotte voorgedaan. Of er iemand op zat te wachten is niet bekend, maar zeker is dat het er al een half mensenleven lang stond aan te komen. Sommigen zullen aannemen dat het in de sterren stond geschreven, wat zou kunnen verklaren dat het – beschreven als de opening van een tentoonstelling van schilderijen van Johanna Heinrich – werd toegelicht door een astrofysicus.

Het had zich waarschijnlijk op meer dan een plaats kunnen voordoen. Want Johanna Heinrich mag dan in Roermond wonen, haar halve mensenleven heeft zich op heel wat plaatsen in de provincie afgespeeld, vanaf haar eerste stapjes in Valkenburg omtrent 1944. Haar schooltijd in Heerlen, in een op het vergaren van wetenschap gericht klimaat, bracht al belevenissen die de aankomst van het fenomeen: tardief debuut van een schilderes, hebben voorbereid.
Voor haar zelf staat vast dat een loopbaan, niet in de wetenschap maar in de kunst, bepaald is door het feit dat haar vader haar een viool gaf nog voor zij kon lezen en schrijven. De viool heeft haar kinderjaren begeleid in een haat-liefde verhouding; zij herinnert zich dat de schellak uitgebeten was door bittere tranen.

Creatieve drijfveren voerden haar voorts naar Maastricht, waar zij de Stadsacademie bezocht en de Jan van Eijck-academie, niet om van daaruit rechtstreeks af te stevenen op een schilderschap. Beeldhouwen was daar haar ambitie. De affiniteit met schilderkunst was afgeleid: zij ontmoette daar Jan Martens, met wie zij voor alle dingen van het leven verder optrok tot op vandaag de dag: gezamenlijk brachten zij ons naar Asenray in een vervoermiddel van groot comfort.

Indien wij in onze verslagen routebeschrijvingen dienen op te nemen voor onze lezers, dan schieten wij te kort. Wij kunnen niet navertellen hoe wij in Asenray zijn gekomen. Het is een lokatie waarin men belandt gaande vanuit Roermond in de richting van de Duitse grens. Het land is vlak en groen. De bestemming is een uiterst professioneel verbouwde kapel waarvan de oorsprong misschien wel teruggaat op de Kelten. De aankomst is eigentijds genoeg onder het gebrul van laag overkomende straaljagers uit Brüggen. Fondation l'Aigle, Centrum voor Kunst en Wetenschap, meldt een billboard en de riante entree is niet in staat de indruk van een soort psychotherapeutisch instituut weg te nemen, met aankondigingen van cursussen en activiteiten verwant aan de wereld van New Age. Lezingen, beoefening van Chinese gymnastiek en zelfmassage.



● *Capriccio, acryl op linnen van Johanna Heinrich.*

Maar de accommodatie is helder en riant genoeg om een functie als galerie volledig tot haar recht te doen komen. Zelfstandig bovendien: Johanna Heinrich toont hier met een omvangrijke collectie werken in olieverf en acryl, op doek en op papier, een schilderschap van emotionele geladenheid, maar gericht op een hoogst individuele expressie. Geen bijde boodschappen hier ter verheffing van het mensdom. Maar het verslag van de in een reeks van jaren moeizaam bevochten ontwikkeling, misschien in eerste instantie van een eigen identiteit.
In die geest moet men ook de misschien wat merkwaardige vermelding van haar pseudoniem lezen: Johanna Heinrich, van Joke Martens-Hamers. Ze heeft dat pseudoniem niet nodig voor de buitenwereld maar voor zichzelf. Om de grenzen mee te bepalen van haar domein, van de binnenwereld waarin zij zich concentreeert op de capricio's van haar gemoedsleven, op de muziek van haar emotionaliteit, soms heftig als die van de duivelskunstenaar Paganini. Alleen: het voertuig van haar expressie zijn geen klanken, hoezeer de viool van haar vader daar ook voor geldt als metafoor; zij is in elk beeld, dat overwegend abstract is, wel in enigerlei vorm aanwezig.

Trefzekerheid

Het 'fenomenale' van haar presentatie ligt in de consistente kwaliteit van haar vijftig werken en in de beschikbaarheid, op het moment van haar tardief debuut, van alles wat daarvoor nodig was. Inzicht in het wezen van een schilderij, gevoel voor vorm, kleur en beweging. Trefzekerheid, snelheid – volharding ook bij pogingen om de hartstochtelijkheid van capricio's, soms na drie, vier overschilderingen, in de discipline van het beeld te dwingen. „Wij hebben veel gereisd, veel gezien en altijd hebben wij schilderkunst om ons heen gehad," zegt Johanna Heinrich. „Ik heb ook altijd geschilderd. Meestal in een klein kamertje. Het is ook voor mij een ervaring hier alles in zoveel ruimte en in zo veel licht bij elkaar te zien."

Men ziet het eraan af. Dat dit schilderen berust op Europese traditie is meer dan een vermoeden, al is het moeilijk aan te geven waarom men hier aan Matisse moet denken of daar aan Delacroix, vriend van Paganini. Na een half mensenleven een 'fenomenaal' debuut. Een persoonlijke bevrijding misschien ook wel van een last, van een morele plicht. De inlossing tenslotte van een belofte: hommage te brengen aan degene die haar haar viool gaf en die Heinrich heette: „Ik speel nu ook weer viool,"zegt zij „met iedereen erbij."

Fondation l'Aigle, Asenray. Johanna Heinrich, schilderijen, tot 16 maart.

expositíes

● HEERLEN
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Tekeningen en schilderijen van Pierre Delnoy. T/m 31/1.

● HOENSBROEK
Kasteel Hoensbroek, Klinkertstraat 118. Kartoenexpositie. T/m 31/1. Open dagelijks van 10-12 uur en van 13.30-17 uur. **Fotogalerie Kasteel Hoensbroek.** Werk van Matjaz Preseren. T/m 14/2. Open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● BRUNSSUM
Brikke-oave, Lindeplein. Werk van Huan Zi. Vanaf 10/2.

● LANDGRAAF
Raadhuis, Raadhuisplein 1. Keramiekexpositie. T/m 31/1, open ma t/m vr 9-12 uur, ma- en donderdagmiddag van 14-16 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Ernst Kamphuis en Pim de Vroomen. T/m 28/2, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Werk van Froukje van Houten en Jeanet Meppelink. Van 7/2 t/m 14/3, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● NUTH-VAESRADE
Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Berend Vonk en Harry Leenen. T/m 21/2, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● SCHIMMERT-OENSEL
Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Monique Bruls, Sam Parabirsingh en Fidele Jannelli. T/m 1/3, open do t/m zo 14-17 uur.

● SITTARD
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Afrikaanse kunst. Van 30/1 t/m 7/3. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **De Melkfabriek,** Leyenbroekerweg 113a. Expositie Groninger Kunstenaars Kollektief. T/m 31/1, open vr t/m zo 14-18 uur. **Galerie Zabawa,** Agricolastraat 152. 'Opruiming'. T/m 15/2, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT
Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Alledaags maar bijzonder, volkskunst uit Limburg. T/m 31/1. Open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Kasteel Limbricht.** Houtgravures van Peter Lazarov. T/m 19/3, open dag. behalve maandag.

● MAASTRICHT
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Werk van Eric Brandts. T/m 21/2. Open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Kees Ypelaar en Math van Kampen. T/m 30/1. Werk van Josée Hofhuizen en Annelies van Herk. Van 6/2 t/m 13/3. Open di t/m za 13.30 tot 17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Ohne Rosen geht es nicht. T/m 30/1. Open wo t/m za 11-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Fototentoonstelling 'Momentum'. T/m 5/2. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Expositie van Ronald Tolman. T/m 8/2, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Schuwirth & Van Noorden,** Rechtstraat 64. Stockexpositie. T/m 13/2, open do t/m za 14-18 uur. **Galerie van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Reneé van Leusden, bronzen beelden en Pnina Gafni, schilderijen. T/m 8/2, open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Artifort-Wagemans,** St. Annalaan 23. Expositie van Nicolas Arcas. T/m 28/2, open di t/m za 10-16 uur. **Galerie In Situ,** Aylvalaan 10. Eidolon, tekeningen. T/m 13/2, open wo t/m za 14-18 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Werk van René Daniëls. T/m 18/4, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie Felix,** Wijckerbrugstraat 16. Schilderijen van Don Schwab. T/m 28/2. **Stedelijke Scholengemeenschap Maastricht,** Eenhoornsingel 100. Doorsnede Maastrichtse beeldende kunst in 't Stedelijk. T/m 26/1. **Studio Maastricht,** Brusselsestraat 59. Victoriaans glas. Van 2/2 t/m 27/2, open di t/m za 11-18 uur, do ook 19-21 uur.

● VALKENBURG
Streekmuseum, Grotestraat 31. Werk van Herman Bisschop en Joke Schmidt. T/m 14/2. Werk van Jean Kamps. Van 19/2 t/m 5/5. Open za en zo 10-17 uur.

● CADIER EN KEER
Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Jubileumexpositie Jannel. T/m 7/2. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

verder...

... exposeert Gré Tabbers-Verkuyl in de etalages en wachtruimte van Liass, Elisabethstraat 9 in Geleen.

... is er in het Ontmoetingscentrum van Welterhof, J.F. Kennedylaan 301, tot 13 februari werk te zien van Fon Ramaeckers. Dagelijks geopend van 9 tot 20 uur.

... begint vanmiddag om 15 uur in het Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4, een architectuurtentoonstelling. Er wordt speciale aandacht besteed aan de ontwerpen van architectenbureau Coppen. Tot 28 februari, open dinsdag tot en met vrijdag 11 tot 17 uur, zaterdag en zondag 14 tot 17 uur.

... worden er in de entreehal bij de hoofdingang van het Maaslandcentrum in Sittard in de maand februari schilderijen geëxposeerd van Marie-José Gerards.

... tonen M. Bus-van Overbruggen en haar zoon Karel in de maand februari schilderijen in de Barbarahal van het Maasland ziekenhuis, lokatie Geleen.

... is in de expo-gang van het De Wever Ziekenhuis in Heerlen tot en met 17 februari recente grafiek te zien van Corneille. Open dagelijks tussen 8.30 en 20.30 uur.

... worden tachtig schilderijen en tekeningen van leerlingen van Jan van der Hijden morgen van 14.30 tot 16.30 uur geëxposeerd in de aula van de Verpleeg Klinieken Heerlen (VKH), het centrum voor reactivering en verpleging.

... begint morgenmiddag om 15 uur een tentoonstelling met werk van Lou Heynens in het Casino van Valkenburg. Tot en met 7 maart dagelijks te bezichtigen.

expositíes

Sublimato in Stadsgalerij

HEERLEN – Onder de titel Sublimato begint morgenmiddag om 14 uur in de Stadsgalerij van Heerlen een tentoonstelling met beelden, schilderijen en tekeningen van Cornelius Rogge, Beatrix Sassen en Esma Yigitoglu. De expositie loopt tot en met 4 april en is te bezichtigen van dinsdag tot en met vrijdag van 11 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

In het recente werk van deze kunstenaars is sprake van een opmerkelijke overeenkomst: op geheel verschillende wijze verbeelden zij een transformatie van het aardse, materiële naar het geestelijke, immateriële. Dit is een fase die in de oude alchemie met de term sublimato werd aangeduid.

Cornelius Rogge werkt in visionaire fasen, waarin hij de levensreis van de mens en zijn aankomst bij de onbekende wereld probeert te verbeelden. Die overgang verbeeldt hij in zijn recente werken met skeletten en doodskoppen, die in een tragikomische sfeer worden vormgegeven.
In haar oeuvre probeert Beatrix Sassen het loskomen uit een beschutte, maar tegelijkertijd beklemmende situatie weer te geven. Bij haar vinden figuren vanuit een in elkaar gedoken, afgesloten positie langzaam hun weg naar openheid.

Ook in het werk van Esma Yigitogli speelt het thema van bevrijding een grote rol. Het kleurverloop in haar werken op papier gaat van aardsbruin naar hemelsblauw. De vlieger is een vaak terugkerend element in haar werk, het symbool van de opstijgende ziel die verlangt naar de vrijheid van de hemel, de immatetiële wereld. Haar recente beelden lijken oeroude gestalten, hiëratische figuren die zich uit de aarde losmaken en opnieuw tot leven komen.

● *Sarcofaag, gewapend papier-maché van Esma Yigitoglu.*

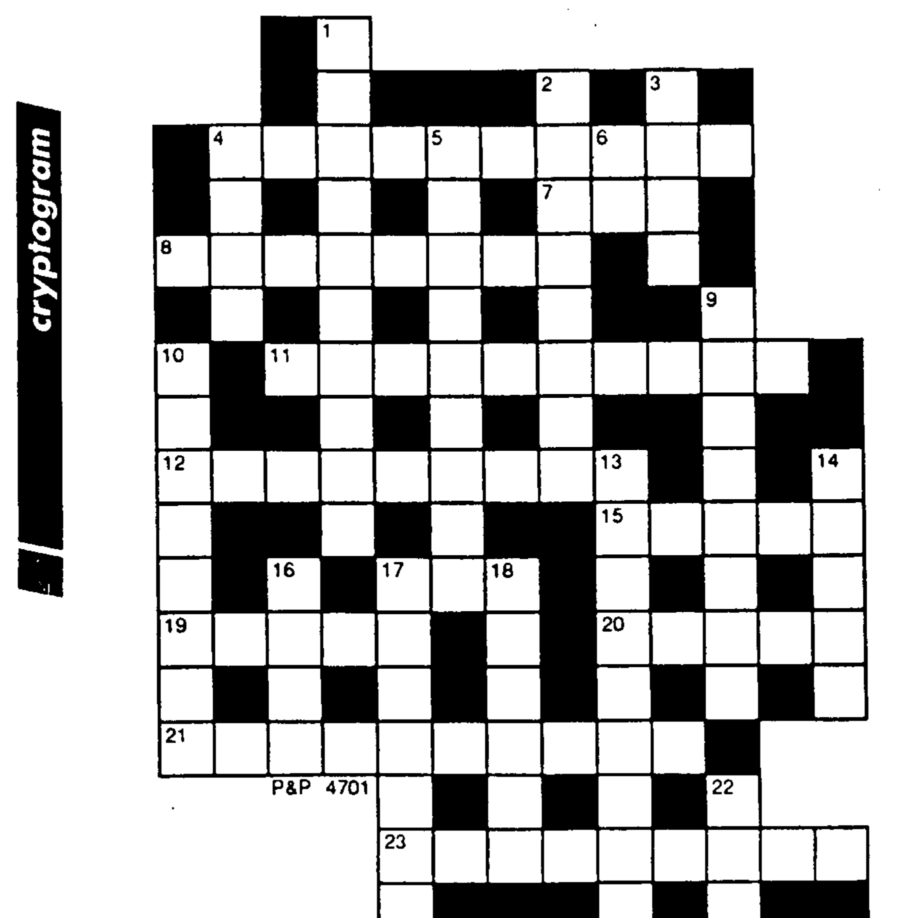
Emmy Verhey docente in Tilburg

TILBURG – De violiste Emmy Verhey is benoemd tot docente aan het Brabants Conservatorium in Tilburg. De internationaal bekende musicus won diverse belangrijke concoursen en trad op met dirigenten en musici als Bernstein, Chailly, Dorati, Tennstedt, Menuhin en David Oistrach.

Met deze benoeming wordt geheel volgens traditie het docententeam van het Brabants Conservatorium uitgebreid met een musicus met internationale bekendheid. Emmy Verhey studeerde bij Oskar Back, Herman Krebbers, Wolfgang Schneiderhan en David Oistrach. In 1966 was ze winnares van het Oskar Back Concours en het Tromp Concours. Verhey maakte een groot aantal grammafoonplaten onder andere samen met Youri Egorov en Janos Starker.

puzzels

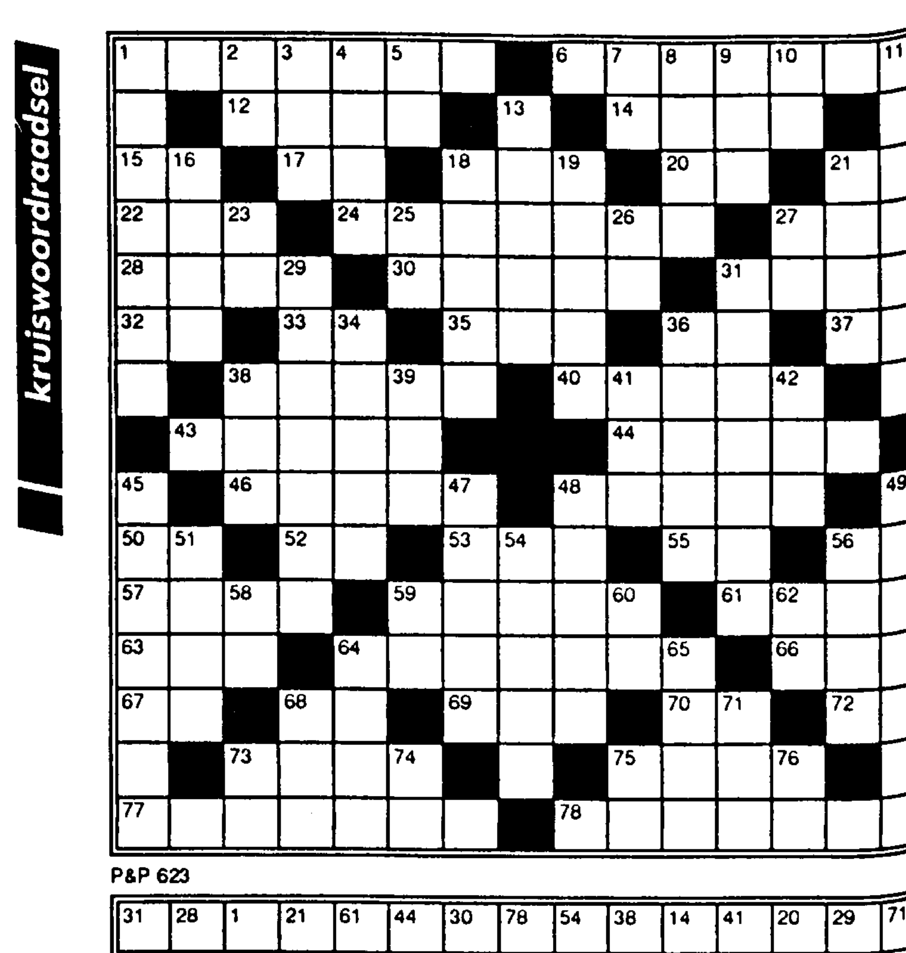
cryptogram



HORIZONTAAL: **4** Adellijk bedrijf; **7** Een leeg nest (3); **8** Klein protest tegen dat vermaak (8); **11** Van die kleur word je niet rijk (10); **12** Uitgave voor de meest geschikte zaak (9); **15** Dat meisje gaat een verbinding aan (5); **17** Leefde dat beest vroeger in een boom aan het water? (3); **19** Vogelhuid op de grond (5); **21** Ze plagen haar om haar oorbellen (11); **23** Benedenhuis als borg (9).

VERTIKAAL: **1** Ik word niet goed van die afwas (10); **2** Ze vallen hard van je ogen (8); **3** Geen echte kunst (4); **4** België bekent kleur (4); **5** Mal van zo'n plaatje (9); **6** Stop om lessen te volgen (2); **9** Arbeidersgespuis (8); **10** Hij zorgt er voor de weg naar gezelligheid (8); **13** Zo'n gemengd gezelschap werd met eer gemeld (9); **14** Koud in Drente (5); **16** Gelijk een moment (4); **17** De sjeik is het niet (7); **18** Een Engelse man van adel rijdt in zo'n voertuig (6); **22** Dat beest laat over zich lopen (3).

kruiswoordraadsel



Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** filmkunstenaar; **6** tak van sport; **12** wezen; **14** bloedvat; **15** per procuratie; **17** deel van het been; **18** voorz.; **20** pers. vnw.; **21** gewicht; **22** uitkomst; **24** visje; **27** vrl. rund; **28** vereniging; **30** boom; **31** vergoeding; **32** mil. rang; **33** landbouwwerktuig; **35** proper; **36** soort onderwijs; **37** chem. symbool; **38** vuurzee; **40** zeezwaluw; **43** zoogdier; **44** slangetong; **46** zijriviertje van de Maas; **48** oude maat; **50** antw. betaald; **52** voegw.; **53** voorz.; **55** water in Friesl.; **56** pers. vnw.; **57** zwemvogel; **59** vrouwenverblijf; **61** deel van de voet; **63** pl. op Ameland; **64** op geen enkele plaats; **66** tennisterm; **67** inhoudsmaat; **68** dieregeluid; **69** moment; **70** maanstand; **72** Griekse letter; **73** omwenteling; **75** torn; **77** meubelstuk; **78** dansmuziek.

VERTIKAAL: **1** omhulsel; **2** deel van de dag; **3** plechtige verklaring; **4** plant; **5** stoomschip; **7** zangnoot; **8** afscheidsgroet; **9** dwaas; **10** uitroep; **11** volksverhaal; **13** wateronkruid; **16** overzetvaartuig; **18** roofvogel; **19** niemendal; **21** stapel; **23** zangnoot; **25** van het lopende jaar; **26** nummer; **27** boksterm; **29** ontzag; **31** knijpbril; **34** gesponnen draad; **36** rode kleurstof; **38** tenen mand; **39** hansworst; **41** kraan; **42** web; **45** deel van een geweer; **47** vertrekpunt; **48** stengel; **49** vr. munt; **51** streek in Brabant; **54** muziekinstrument; **56** reinigingsmiddel; **58** Ned. Spoorwegen; **59** chem. symbool; **60** met name; **62** loofboom; **64** familielid; **65** uiteinde van een zweep; **68** slang; **71** huisdier; **73** sportevenement; **74** zangnoot; **75** voorz.; **76** dat is.

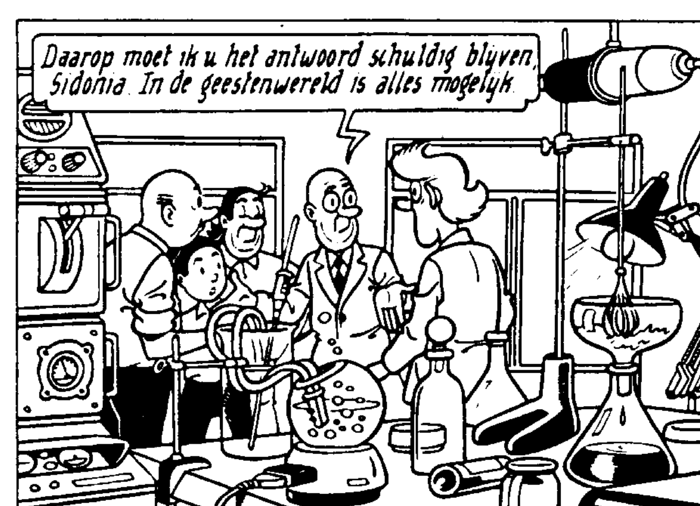
oplossing gisteren

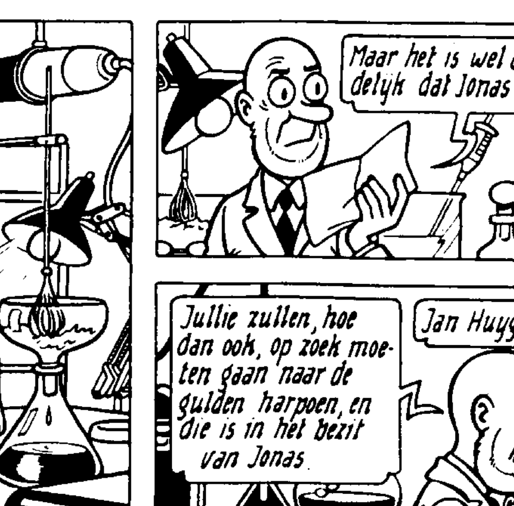
HORIZONTAAL: **1** renbaan; **6** ijstaart; **12** nors; **14** pand; **15** nr.; **17** mandoline; **20** b.i.; **21** dak; **23** koekoek; **24** kan; **25** imam; **27** keker; **28** Kent; **29** Epsom; **31** net; **32** Verdi; **33** tram; **35** haik; **36** Eemnes; **37** oorlog; **39** loep; **41** pier; **43** odeon; **45** log; **47** kegel; **49** puin; **50** potas; **52** mens; **53** sen; **54** wartaal; **56** lip; **57** TT; **58** kandelaar; **60** ge; **61** oord; **62** laat; **64** kazemat; **65** segment.

VERTIKAAL: **1** rendier; **2** NN; **3** bom; **4** arak; **5** asnok; **7** spier; **8** tank; **9** Ane; **10** ad; **11** twintig; **13** sokkel; **16** ramp; **18** Deen; **19** loet; **20** band; **22** kastelein; **24** kerkorgel; **26** Mormoon; **28** keileem; **30** manen; **32** Varik; **34** mep; **35** hop; **38** kopstuk; **40** botter; **42** Elspeet; **44** duet; **45** lord; **46** gaal; **48** enig; **50** panda; **51** Saale; **54** warm; **55** laag; **58** koe; **59** ram; **61** o.z.; **63** te.

Winwoord:
KWEEAPPELBOOM

de gulden harpoen













recept

Ham uit de oven

DOOR HUUB MEIJER

Deze ham uit de oven past uitstekend bij alle soorten kool.

Benodigdheden voor 4 personen: 1 flinke ui of 2 kleine, 1-2 el olie, geraspte mierikswortel, 1 el citroensap, suiker, 4 dikke plakken ham, 1 appel.
Pel de ui, hak fijn en fruit in enkele minuten in olie glazig. Voeg citroensap en mierikswortel toe en breng op smaak met peper, zout en suiker. Laat 1-2 minuten zachtjes pruttelen. Schil de appel, haal klokhuis uit de appel en snijd 4 min of meer gelijke plakken uit de appel.
Leg ham op bakblik en daarop schijf appel. Schep uimengsel op plakken appel en kruid met versgemalen peper. Schuif bakblik iets onder het midden van voorverwarmde oven van 200-225°C. - stand 4/5 - en laat het geheel in ongeveer 15-20 minuten door en door warm worden.
Het verschil in temperatuur en baktijd is afhankelijk van het type oven. Elektrische oven heeft hoogste temperatuur en langste baktijd; hete luchtoven kortste baktijd en laagste temperatuur; en de gasoven zit er ongeveer tussenin.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.



Ancona bepleit ...npak racisme in stadions

...HAAG – Minister D'Ancona ...WVC heeft gisteren in Den ... een krachtige aanpak bepleit ...et weren van racisme op de ...altribunes. De minister deed ...ldens een conferentie over ... en racisme, dat op initiatief ...et PvdA-Kamerlid Lilipaly ...gehouden.

... optreden tegen discrimine...gedrag van voetbaltoeschouwers leidt tot normvervaging die we in 'onze samenleving niet mogen toestaan,'' zei d'Ancona. „Niets doen houdt in dat we het toelaten dat grenzen worden overschreden.

Dat werkt ook door in de huiskamers, waar mensen meekijken en met het giftig gedrag worden geconfronteerd.''

De minister zei blij te zijn met de nota 'Bestrijding discriminatie in voetbalstadions', die de KNVB in samenspraak met de NSF heeft opgesteld. „Dat plan sluit goed aan bij het anti-racismeprogramma dat ik in samenwerking met collega Wallage van Onderwijs in 1993 zal uitvoeren.''

Meer dan 15.000 leraren dupe van computerfout

DEN HAAG – Door een fout in de automatisering, waardoor onder meer het invoeren van namen in de computer mis ging, hebben zo'n 15.000 onderwijskrachten deze maand minder tegemoetkoming in ziektekosten ontvangen.

Ongeveer 7500 leraren kregen minder salaris. In februari vindt de verrekening plaats. Leerkrachten die in geldnood komen, kunnen bij hun schoolbestuur een voorschot vragen.

Dat heeft het ministerie van Onderwijs gisteravond meegedeeld. De interim ziektekosten (IZK) worden jaarlijks uitgekeerd. Het is een bedrag dat de werkgever aan de werknemer betaalt als tegemoetkoming in de premie voor de ziektekosten.

De maximale tegemoetkoming die een gezin in januari krijgt is 1500 gulden bruto. Door de fout is maximaal 500 gulden minder uitgekeerd. Om hoeveel geld het in totaal gaat, weet het ministerie niet. Ook het totaal aantal gedupeerden is niet te achterhalen.

Verbannen Palestijnen gaan niet in beroep

Van onze redactie buitenland

JERUZALEM – De bijna 400 door Israël uitgewezen Palestijnen hebben gisteren geweigerd zich bij Israëlische officieren te melden om tegen hun uitwijzing in beroep te gaan. Het Israëlische leger had voor dat doel een tent opgezet bij de doorgang Zemraya, op twee kilometer van waar de Palestijnen al zes weken in tentjes kamperen. Maar zoals verwacht lieten de Palestijnen zich niet zien.

Als reden gaven de bannelingen op dat zij niet door in beroep te gaan een beslissing een legaal tintje willen geven waarvan zij de rechtmatigheid totaal afwijzen. In plaats daarvan willen zij een uitvoering van resolutie 799 van de VN-Veiligheidsraad die hun terugkeer eist.

„We wijzen de uitwijzing af, hoe kunnen we dan meewerken aan stappen die er het gevolg van zijn?'' zei sheik Ahmed Shami van de Islamitische Jihad. „We hebben al heel wat jaren ervaring met Israëlische militaire tribunalen. We vertrouwen ze niet meer.'' En Abdel Aziz al-Rantisi van de Hamas-beweging zei: „We zullen nooit naar Zemraya gaan.. en dat is ons laatste woord.''

Het opzetten van de tent bij Zemraya was het gevolg van de beslissing van het Israëlische hooggerechtshof van donderdag, waarbij werd bepaald dat de collectieve uitwijzing van de Palestijnen niet gerechtvaardigd was en een beoordeling nodig is van geval tot geval. Om uitvoering te geven aan de uitspraak van het hooggerechtshof heeft het Israëlische leger 14 commissies aangewezen om de zaken in Zemraya te behandelen. De reactie van de Palestijnen gaf echter aan dat dat verloren moeite is geweest.

De VN-Veiligheidsraad zal volgende week een speciale zitting aan de zaak van de verbanning wijden.

punt uit

• Eurokorps

De Duitse generaal-majoor Helmut Willman wordt op 1 oktober de eerste bevelhebber van het Frans-Duitse Eurokorps. Daarover hebben Bonn en Parijs overeenstemming bereikt. Het Eurokorps gaat 50.000 militairen omvatten en moet over twee jaar inzetbaar zijn. Op 1 oktober neemt Willman en zijn staf in Straatsburg de werkzaamheden over van de zogeheten oprichtingsstaf. Op dezelfde datum wordt de 4.200 man tellende Frans-Duitse brigade ondergebracht bij het Eurokorps.

• Euthanasie

Een meerderheid van de Nederlandse bevolking, en ook van de CDA-stemmers, is voor euthanasie en vindt dat euthanasie buiten het strafrecht om moet worden geregeld. Dat is de uitkomst van een representatieve steekproef die het Nipo begin januari heeft uitgevoerd in opdracht van de Nederlandse Vereniging voor Vrijwillige Euthanasie (NVVE). Het NIPO heeft ruim 1.100 Nederlanders van 18 jaar en ouder ondervraagd. Van hen vond 78 procent dat iemand die in een onaanvaardbare, uitzichtloze noodsituatie verkeert, altijd het recht heeft om euthanasie te vragen. Tien procent vond van niet.

• Besmetting

Zeker zes van de slachtoffers van de vliegramp bij Faro zijn in Portugal besmet met de beruchte MRSA-bacterie, ook wel ziekenhuisbacterie genoemd. De besmetting van een patiënt leidde vorige week tot een operatiestop in het Pasteur-ziekenhuis in het Brabantse Oosterhout. Naar gisteren bekend is geworden, blijken ook in de gespecialiseerde brandwondencentra in Beverwijk, Groningen en Rotterdam vijf besmettingen te zijn geconstateerd.

• Bosio

De Franse zakenman Michel Bosio is gistermiddag opnieuw in zijn woonplaats Arnhem aangehouden. Hij zal vandaag over de grens worden gezet. Bosio kreeg in het najaar van 1992 geen verblijfsvergunning en is ongewenste vreemdeling in Nederland. Daartegen heeft de Fransman inmiddels hoger beroep aangetekend, maar tot die tijd mag hij niet in Nederland verblijven.

• Auschwitz

Het voormalig concentratiekamp Auschwitz krijgt twee miljoen gulden in de bijdrage van de kosten van restauratie. Het kabinet heeft dit gisteren besloten op voorstel van minister D'Ancona van WVC.

Minister Pronk waarschuwt Eerste Kamer

'Alsnog kabinetscrisis als Senaat dwarsligt'

...HAAG – Het kabinet ... alsnog op als de Eerste ...er het wao-wetsvoorstel ...erpt waarmee de Tweede ...er donderdag heeft inge...d. Minister Pronk van ...wikkelingssamenwerking ...dit schot voor de boeg gis... voor de Vara-radio. De ...plannen zijn essentieel ...rdeel voor het bestaan ...het kabinet Lubbers/Kok, ...s Pronk.

...: „Wat ik me niet kan voor... dat dit kabinet, zeg maar ...nd jaar de verkiezingen in zou ... zonder dat dit zou zijn afge...'' De bewindsman refereerde ... zijn waarschuwing aan de ...stoot van CDA-fractieleider ...man donderdag in de finale ...et wao-debat richting kabinet ...ij het 'oprecht sterkte' wenste ...e verdediging in de Senaat.

...ieleider Kaland van het CDA ...Eerste Kamer heeft begin deze ... het wao-compromis en de ...van zaken in de afgelopen pe... bekritiseerd. Dat kwam hem ...n schrobbering te staan van ...partijvoorzitter Van Velzen ...e opmerkingen van Kaland ...echt' noemde. ... ook Van Velzen zelf durfde ...voorspelling aan of de CDA-... in de Senaat, waar hij zelf ...van uitmaakt, uiteindelijk zal ...mmen met de voorstellen zoals ... nu liggen.

...ier Lubbers wilde gisteren op ...wekelijkse persconferentie na ... van de ministerraad niet tre... eventualiteiten dat over een ...jaar opnieuw ingrepen in de ...nodig zijn. ...noemde het niet vruchtbaar ...ver de speculeren, mede gelet ... feit dat het wao-voorstel nog ... Senaat moet. „Deze wetge...wordt verdedigd in de Eerste ...er; en dat is het dan,'' aldus ...ers.

Achter de tralies



• *Twee Somalische gevangenen turen door de tralies van hun cel in de hoofdstad Mogadisjoe. Clanleider Mohamed Farrah Aideed zal 387 soldaten vrijlaten die deel uitmaakten van het leger van de verdreven dictator Mohamed Siad Barre. Aideed sprak van een gebaar van nationale verzoening. Hij zei te verwachten dat de soldaten de verzoeningsboodschap zullen overbrengen aan hun familie en heel Somalië. De soldaten werden vorig jaar april door eenheden van Aideed gevangen genomen. Namens de begin 1991 verdreven Siad Barre probeerden de soldaten vergeefs Mogadisjoe te heroveren.*

Foto: AP

Maij: politiek ook schuldig aan watersnoodramp

DEN HAAG – De watersnoodramp van 1953, waarbij 1835 mensen het leven verloren, was mede te wijten aan een collectief gebrek aan verantwoordelijkheid in politiek Den Haag. Dat zegt minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) naar aanleiding van de herdenking van de ramp komende maandag.

Volgens Maij-Weggen heeft Den Haag in de jaren veertig verzuimd te reageren op de berichten dat de dijken in Zuidwest-Nederland in slechte staat verkeerden. „We weten dat voor de oorlog al is gewaarschuwd dat de dijken in Zeeland zwak en te laag waren. Dat blijkt ook uit de stukken van Rijkswaterstaat. Desondanks zijn de dijken niet verbeterd. Op een bepaald moment is de begroting voor de kustverdediging zelfs met dertig procent verminderd. Dat is bijna onbegrijpelijk.''

Maij wijt het gebrek aan politieke belangstelling aan de vele problemen waarmee Nederland na de oorlog kampte. De wederopbouw van Nederland, de noodzaak tot woningbouw en de krijgsmacht eisten de aandacht op, aldus de minister.

Record-aantal aidsmeldingen

UTRECHT – Vorig jaar zijn 533 mensen met aids aangemeld bij de Geneeskundige Hoofdinspectie. Zo'n hoog getal is nog niet eerder voorgekomen.

Het jaar 1990 telde met 460 tot nu toe de meeste aanmeldingen. Het totaal aantal aidsgevallen sinds 1982 is daarmee op 2.478 gekomen.

De stijging van het aantal aidsgevallen heeft het ministerie doen besluiten met een nieuwe voorlichtingscampagne te komen, gericht op jongeren.

Het bioscoop- en tv-spotje en de brochure zijn ontwikkeld samen met de Stichting SOA (seksueel overdraagbare aandoeningen). Ook komen er advertenties in enkele jongerenbladen.

...rankrijk roept ...G-commissaris ...an den Broek tot de orde

...RIJS – Frankrijk heeft giste... 'met verbazing' gereageerd ... uitlatingen van de Europese ...nmissaris voor buitenlandse ...itieke betrekkingen, Hans ... den Broek, waarin deze zei ... het 'normaal is dat Duitsland ...Japan lid worden van de VN-...iligheidsraad'.

... den Broek had donderdag ...r de commissie van Buiten...nse Zaken en Veiligheid ge...d dat het debat over de toela... van de twee landen gewet... is door de verandering in de ...ernationale arena. Hij voegde ...an toe dat op persoonlijke ti... te zeggen, omdat de Europese ...mmissie er nog niet over had ...proken.

...lgens de woordvoerder van ... Franse ministerie van Bui...landse Zaken, Daniel Ber...rd, had Van den Broek er ...ter aan kunnen toevoegen dat ...ke uitlatingen ook geen ander ...rakter kunnen hebben dan ... persoonlijke opmerking, ...t 'de Commissie heeft geen ...kele bevoegdheid om zich ...et dat soort zaken uit te spre...

...k onder het Verdrag van ...astricht verandert dat niet, ...gens Bernard, en heeft de ...missie het buitenlandse- en ...ligheidsbeleid te volgen zoals ...door de lidstaten wordt vast...steld.

Gespannen situatie in hoofdstad Kinshasa

Franse en Belgische troepen naar Zaïre

KINSHASA – De situatie in de Zaïrese hoofdstad Kinshasa is uiterst gespannen nadat donderdag ernstige rellen waren uitgebroken. Hoewel het geweld duidelijk was afgenomen, waren er gistermiddag laat in het centrum van de stad nog steeds schoten te horen. Frankrijk en België besloten troepen te sturen om hun staatsburgers te kunnen evacueren.

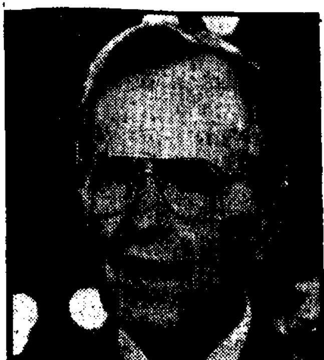
De nationale Zaïrese radio meldde 's middags nog dat de stad gedempeld was 'in vuur en bloed' en dat er overal geplunderd werd. Enkele bronnen spraken van tientallen doden. Artsen zonder Grenzen, dat de ziekenhuizen in Kinshasa afging, meldde gisteravond uit Brussel dat 45 mensen werden gedood en 131 gewond.

Frankrijk en België besloten gisteren gezamenlijk een mogelijke evacuatie van hun staatsburgers in Zaïre voor te bereiden, zo deelde een hooggeplaatste Franse functionaris in Parijs mee. Honderdvijftig man Franse troepen die naar Congo-Brazzaville waren gedirigeerd, arriveerden gisteravond in Zaïre. Tevens bracht Frankrijk 1.300 man troepen in de Centraalafrikaanse Republiek in verhoogde staat van paraatheid en 600 man in Gabon.

De Belgische minister van Buitenlandse Zaken Willy Claes meldde dat België militairen naar Brazzaville zou sturen, maar kon nog niet melden om hoeveel manschappen het ging. Er wonen nog ongeveer 2.000 à 3.000 Belgen in de vroegere Belgische kolonie Zaïre.

Het Frans-Belgische besluit om in te grijpen werd genomen nadat donderdagavond bij de ongeregeldheden twee Fransen waren gedood en een Belg gewond. Eén van de twee gedode Fransen was de ambassadeur in Kinshasa, de 61-jarige Philippe Bernard. Hij werd - anders dan eerst werd gemeld - niet gedood door een verdwaalde kogel, maar bij een treffen tussen muitende troepen en een elite-eenheid van president Mobutu Sese Seko. Daarbij zouden salvo's uit automatische geweren zijn afgeschoten op alle verlichte ramen van de ambassade. Ook een Zaïrese werknemer van de ambassade kwam bij deze schietpartij om.

Bush in race voor Nobelprijs



WASHINGTON – Ex-president George Bush van de Verenigde Staten is voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede. „Het bereiken van vrede is altijd een van de belangrijkste doelen geweest van president Bush,'' zo schreef initiatiefneemster Barbara Vucanovich, lid van het Amerikaanse Congres, donderdag in een brief aan het Nobelprijs-comité van het Noorse parlement.

Volgens Vucanovich heeft Bush 'groot leiderschap' getoond, onder meer door zijn inspanningen om Irak te verdrijven uit Koeweit. In haar brief wijst het Congreslid ook op de inzet van de voormalige president voor het vredesproces in het Midden-Oosten en zijn beslissing om Amerikaanse troepen in te zetten voor de hulpoperatie in Somalië.

Limburgs Dagblad piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Gedipl. KOK met internat. ervaren o.a. Franse en Duitse keuken, zoekt passende betrekking als Souschef, chefkok of zelfst. werkend kok. Br.o.nr. B-03576, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette JONGEMAN 25 jr. wil graag aan de slag, i.b.v. middenstand, typediploma, rijbewijs B, veel werkerv., zeer vertrouwelijk, gaat graag met mensen om. Hobby's muziek. Br.o.nr. B-3565, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Biedt zich aan: PRIVE-CHAUFFEUR met goede referenties. Br.o.nr. B-03575, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man zoekt werk in WEEK-END. Tel. 045-224779.

Ervaren SECRETARESSE met professionele apparatuur kan werk aannemen. Tel.+ fax: 045-210837.

Communie

COMMUNIEJURK mt. 134 en costuum mt. 128 beide met toebeh. Gekocht bij Bruidshuis Pereboom. Tel. 045-228955

Te koop zeer mooie witte COMMUNIEJURK, mt. 140, met toebeh., vaste pr. ƒ 300,-. Tel. 045-258759.

Personeel gevraagd

Bouwvak personeel

Aannemersbedrijf J. Beernink B.V.
vrgt voor Duitsland
BETONTIMMERLIEDEN, METSELAARS en IJZERVLECHTERS
voor Nederland BEKISTINGSTIMMERLIEDEN en VOORMAN-UITVOERDER BEKISTING
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS. Ook colonnes. Tel. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Chauffeurs

Chauffeur op vrachtauto met laadkraan
Zonder ervaring onnodig zich te melden
Frits Nollgen BV, Locht 42, 6466 GW Kerkrade.
☎ 045-41 10 63

Horeca personeel

Hotel-Restaurant Prinses Juliana
vraagt voor direct:
Medewerkers afwas m/v
3 à 4 avonden per week.
Indien deze vakature U aanspreekt maken wij gaarne een afspraak voor een gesprek.
04406 - 1 22 44
Salaris volgens CAO voor het horecabedrijf, functiegroep II
Hotel-Restaurant Prinses Juliana
Broekhem 11, Postbus 812
6301 HD, 6300 AV
Valkenburg a/d Geul.

Gevraagd nette vr. HULP voor verkoop van broodjes met hamburger e.d., periode Paasvakantie en zomervakantie. Tel. 04498-52798.

Lunchroom petit restaurant vraagt HORECAMEDEWERKSTER van 14.30 tot 18.30 uur. Tel. 045-271177.

Nw. restaurant in de binnenstad van Aken zoekt per 15-3-'93 een CHEFKOK. Vereisten: zelfstandig werkend, creatief en klantvriendelijk. Br.o.nr. B-03564, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Huish.pers./Oppas

Leuke bijverdienste OPPAS voor speeltuin Puth gevraagd. Periode 30 april t/m 30 sept. 16 uur p/wk., in zomervak. 37 uur p/wk. Inl. J. Broekmans 04493-2053.

OPPAS gevr. (liefst vrouw) voor meisje, 6 jr, omg. Kerkrade, 045-462005 na 17 uur.

STEAKHOUSE Eldorado zoekt full-time of part-time kelner m/v. Ervaring en diploma vereist, goede betaling. Kerkplein 75 Heerlen. Tel. 045-741360.

Kantoorpers.

U bezit assurantie-B en bent werkeloos/op zoek naar extra VERDIENSTEN? Bel Unifin. Tel. 045-719619 tussen 9.00-12.00 uur/18.00-20.00 uur

Gevr. FRITUREHULP voor enkele dagen per week. Tel. 045-244538 na 20.00 uur.

Uitzendbureaus

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt
Schoonmaak-medewerker m/v
die zaterdag, bij een bedrijf in de omgeving Geleen. De werkzaamheden bestaan uit het schoonmaken van de werkvloeren, machines en het opruimen van het magazijn. Werktijden van 10.00 tot 18.00 uur. Deze verantwoordelijke baan is voor langere tijd.
Informatie: 046 - 75 61 56, Mariëlle Schutgens
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1a

Tempo Team Uitzendbureau zoekt
Produktie-medewerkers m/v
die zeer gemotiveerd zijn, voor een bedrijf in Nuth. Het betreft een functie met uitbreiding naar verantwoordelijkheid met betrekking tot het proces- en logistiekgedeelte. Een afgeronde LTS-opleiding, VAPRO-A/B zijn vereist. Een aantal jaren heftruck-ervaring (met diploma) is een pré. Het werk is in 4-ploegendienst, 7 dagen werken en 3 dagen vrij. Deze baan is per direct en biedt bij gebleken geschiktheid goede toekomstperspectieven.

Monteur buitendienst m/v
voor een bedrijf in Landgraaf in de zonwering en kunststofkozijnenbranche. Ervaring in deze branche en in het afwerken en afstucadoren van muurtjes is vereist. Een rijbewijs BE is pré. Werktijden: maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 17.00 uur, met bereidheid tot overwerken. Bij gebleken geschiktheid biedt deze zeer zelfstandige baan goede toekomstperspectieven.
Informatie: 045-718366, Mariëlle Urlings, Heerlen
Op de Nobel 1/Akerstraat.

Tempo Team Uitzendbureau zoekt
Medewerker(ster) salaris-administratie m/v
voor een relatie in de omgeving van Heerlen. Naast de salaris-administratie houdt u zich ook bezig met verlof- en ziekteregistratie. Bekendheid met het salaris-administratie systeem CMG is vereist. Deze baan is voor langere tijd.
Interesse? Neem dan contact op.
Informatie :045-718332, Adriane Keulen, Heerlen.
Op de Nobel 1 / Akerstraat.

Tempo Team uitzendbureau zoekt
Radiodiagnostisch laborant(e)
voor een instelling in de omgeving van Heerlen. U bent gediplomeerd en in het bezit van een bewijs van bevoegdheid. Deze full-time baan is in dagdienst. Eventueel kunt U ook part-time werken.
Interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie 045-712631, Claudia van der Burgt, Heerlen,
Op de Nobel, 1 / Akerstraat.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt
Metaalbewerker m/v
voor een bedrijf in Geleen. U bewerkt onderdelen uit het magazijn en bedient diverse machines. Een LTS-Metaal opleiding, aangevuld met werkervaring of een MTS-W opl. is vereist. Deze baan is in dagdienst en voor langere tijd.
Informatie: 046 - 75 61 56, Natalie Maas
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1a

Diversen personeel

Linders Reiniging en Desinfectie
zoekt wegens uitbreiding
part-time medewerkers m/v
voor industriële schoonmaak. Omgeving Geleen.
Werkzaamheden vinden plaats in de middag- en avonduren. Beloning volgens CAO. Bel voor info: 045-713216.

Linders Reiniging en Desinfectie zoekt wegens uitbreiding
parttime medewerkers m/v
vanaf 17 jr. voor industrieële schoonmaak.
Regio Oostelijke Mijnstreek.
Werkzaamheden vinden plaats in de middag- en avonduren. Beloning volgens CAO.
Bel voor info 045-713216.

Reisorganisator vraagt:
Freelance medewerker (m/v)
voor enkele dagen per week om reisbureaus in België te bezoeken. Kennis van Frans en engels is een pre.
Goede commissie regeling. Tel. 043-619990.

Zoek je een leuke job, prettige werksfeer en gezellige collega's? Solliciteer dan naar een van onze onderstaande vakatures. Wie weet kunnen wij je straks in ons team begroeten.
1 (Leerling) Glazenwasser
2 Meewerkende voorvrouw voor regio Valkenburg
3 Schoonmaaksters voor een project in Valkenburg
Interesse? Neem dan contact op met
EMWA Schoonmaakbedrijf VOF
Achter De Lang Haag 65, 6245 HL Eysden.
Tel. 04409-3860.

K.C.P. Reinigingsprod. zoekt
Vertegenwoordiger m/v
voor de verkoop van reinigingsprodukten aan horeca, industrie, boerenbedr. enz. Vaste baan, auto van de zaak.
Tel. 045-245833.

Voice of Youth
zoekt een enthousiaste
dirigent(e)
die zowel aan koor als orkest leiding kan geven/zelf in staat is arrangementen te schrijven/affiniteit heeft met lichte/eigentijdse muziek. Schrift. soll. in de vorm van een korte brief binnen 2 weken richten aan Dhr. Wiertz, Veldbrand 7, 6372 DN Landgraaf. Tel. 045-310860.

Lingerie demonstratrice vraagt JONGEDAME (woonachtig omg. Kerkrade/Heerlen/Landgraaf), voor showen van luxe lingerie, alleen damespubliek, erv. niet vereist. Br.o.nr. B-03537, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HALLO dames zoekt u een leuke bijverdienste? Wordt consulente van nette lingerie, badmode en nachtkleding. Veel voordelen, bijv.: eigen tijdsindeling, hoge bijverdiensten, hogerop te komen en geen eigen startkapitaal. Voor meer informatie: bel 045-465756 en vraag naar Suzan (na 17.00 uur). Ook om party's te boeken.

Au Pair MEISJE gevraagd (voor min. 2 mnd.) in Leuven België. Tel. 09-3216239900.

Verkeersschool van Bentum zoekt RIJINSTRUCTEUR, m/v, voor de catogorie CE. Tel. 045-217487.

DANSORKEST zoekt drummer en gitarist, liefst met zang. 045-254641/750355.

Damesmode jonge, betaalbare bovenkleding, zoekt nog energieke dames voor AVONDCONSULENTENWERK voor thuisparty's. Eigentijdsindeling, leuke bijverdiensten. Alleen persoonlijk melden bij Dames mode Djaily, Annalaan 13 A, Geleen.

Peuterspeelzaal leni Mieni te Schaesbergerveld in Heerlen zkt. VRIJWILLIGERS v. 2 dagdelen per week. Tel. 045-721755.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten, met gar. Vroko 045-441456/ 461658.

Zijn er pers. die zich ook GEDUPEERD voelen door TV Service Roermond, Bredeweg 500? Wordt u zich dan tot Smits 04492-2680.

De GOEDKOOPSTE voor koelkast- en wasmachine-reparaties. Tel. 045-714730.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Een Jaguar van Sijben zet u beslist níet in de garage



Model: Number Two.
Gemaakt onder licentie van British Jaguar Car Ltd.

Meer dan een gerenommeerd automerk is Jaguar het symbool van een levensstijl. Respekt voor de grote Angelsaksische tradities inzake vormgeving en vakmanschap zijn de opvallendste karakteristieken van die stijl, die Jaguar legendarisch heeft gemaakt.

Al deze karakteristieken zijn ook terug te vinden in de kollektie Jaguar Interiors, die Sijben in het Nederlandse interieurgebeuren introduceert.

De kollektie, die aan de strengste criteria van schoonheid en kwaliteit voldoet, bestaat uit tijdloos-eigentijdse kreaties die met uitzondering van uw garage in de meest uiteenlopende interieurs kunnen worden geïntegreerd.

8 speciaalzaken onder één dak:
■ International Design
■ Eigentijds Klassiek
■ Cé Top Woontextiel
■ Woonburo's
■ Modern
■ Slaapland
■ SieMatic Keukenstudio
■ Eiken

SIJBEN ROERMOND

Maasnielderweg 33, Roermond
Telefoon: 04750 - 16141

Openingstijden:
Maandag 13.00 - 18.00 uur.
Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur.
Za. 9.30 - 17.00 uur.
Donderdag koopavond.

Wooncenter

Winkelpersoneel

Wij hebben plaats voor een
enthousiaste verkoopster

Onze gedachten gaan uit naar iemand die:
de wil heeft om te werken, enige kennis van de Engelse taal, verkoopervaring is een pré, doch niet vereist.
Leeftijdsindicatie 20-30 jaar.

Voor de juiste persoon bieden wij een uitstekend salaris.

Indien het bovenstaande U aanspreekt, bel of schrijf voor een afspraak.

Sphreitel, Grotestr. 1, 6301 CV, centr. Valkenburg a/d Geul.
Tel. 04406-12763.

Swarovski Chrystal-Royal Albert-lederwaren-sieraden.

Consulente
gevraagd voor een door de A.V.R. erkend huwelijks- en relatie-bemiddelingsburo, voor de regio Maastricht
Vereisten: wonende in de desbetreffende regio.
Liefst plm. 40 jr., goede contactuele eigenschappen en in bezit zijnde van auto en telefoon.
Schriftelijke reacties: postbus 1139, 6040 KC Roermond.

Gevraagd BEZORGER M/V voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

TELEFONISTE gevr. v. privéhuis te Kerkrade. 3-4 dagen p.wk. 045-425100.

A.M. PROMOTIONS zkt. fotomodellen of meisjes die fotomodel willen worden. Voor mode, reclame, catal. Stuur duidelijke foto (wordt geretourn.), naar Postbus 17166, Amsterdam. Inschr. gratis.

SCHOONHEIDSSALON met klanten als onderdeel van dames/heren kapsalon beschikbaar. Tel. 045-230413, na 18.00 uur.

BABY-SIT te Sittard voor 2 meisjes, 1 en 2½ jaar. Tel. 046-528882 na 18 uur.

Sports Promotionteam zoekt MEDEWERKERS M/V. Aanmeld. v.a. maand.: Stationsrestauratie Heerlen, vragen naar Dhr. Roger,

Geldzaken

GELDLENING een probleem? Particulieren willen helpen. Duur 1 jr. Bedrag max. ƒ 5.000,-, vast inkomen vereist. Br.o.nr. B-03433, L.D. P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

SPAREN 7,7%. Bel: 045-323564. Schins verzekeringen en financiële dienstverlening of bel 045-272711 Hans Houben Assurantiën voor advies bij u thuis.

Hobby/D.h.z.

Empisal, dubbelbeds, FIJNBREIMACHINE, nw.st., vele extra's. Tel. 043-649632.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossierladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Luxe WINKEL-inventaris incl. verlichting te koop met uitstaltafels, kubussen, etalage-materialen, monitor, toonbank, kassa enz., pr.n.o.t.k. Tel. 045-441424 tot 18 u.

Te koop gevr. winkelrestanten en restpartijen uit alle branches. TRADERS City Bazaar Maastricht. Tel. 043-210830 fax: 043-216601

Bedrijven/Transacties

Dorpsslagerij
Wegens ziekte en gebrek aan opvolging, te koop in het centrum van Wessem, goed renderende dorpsslagerij voorzien van volledige goede winkel- en worstmakerij-inventaris. Omzet ƒ 9.000,- à ƒ 10.000,- per week met goede winst. Pand bestaande uit winkel, werkruimte, kelder, magazijn en 4-kamerwoning evenens te koop. Vraagprijs voor het geheel ƒ 267.500,- k.k. excl. BTW.
Info: Makelaarskantoor Hengeveld b.v., Grindweg 10, 3055 VA Rotterdam. Tel. 010-4180246. Fax 010-4228647.

Over te nemen
Parfumerie
in Belgisch Limburg, centrum Hasselt.
Gunstige voorwaarden.
Tel. 09-32.11323914.

Te k. in Belgisch grensgebied goedlopend CAFÉ, vrij van brouwerij met ruim woonhuis, prijs op aanvraag. Br.o.nr. B-03577, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor overname: CAFÉ met ruime woning, goed gelegen. Tel. 09-32.89772323.

Maatschappij voor sleutelklaar bouwen zoekt ONDERNEMINGEN met voldoende capaciteit voor diverse vakgebieden. G.S.T. mbH, Pontstrasse 156-158, D-5100 Aachen. Tel. 09-49.241403043.

Te huur aangeboden bestaande BLOEMENWINKEL omgeving Sittard. Br.o.nr. B-03568, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Landbouw en Veeteelt

In verband met uitbreiding van ons team zoeken wij op korte termijn een
techn. commercieel medew.
Vereisten: 1. H.B.O. niveau
2. Leeft. max. 30 jr.
3. Interesse in de landbouw
4. Leidinggevende capaciteiten
Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:
Landbouw Onderdelen Bank t.a.v. dhr. Houben
Postbus 32, 6365 ZG Schinnen.

Wees de winter een slag voor, koop of huur een MASTER heteluchtkanon daarvoor ook infraroodstralers, gasheaters, bouwdrogers en generatoren, ook op voorraad. G. Cornelissen Mill. Tel. 08859-51072.

Te k. Shetlandse PONY en dwerggeiten. Tel. 045-751539.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg, Bunde. 043-645365.

Te koop OOILAMMEREN. Tel. 04454-61940.

Te koop PREIBOXEN. Tel. 04763-1713.

H.H. VEEHOUDERS voor het uitrijden van uw mest met een Veenhuis zodenbemester. Belt U: Loonbedrijf Munnix. Tel. 04457-2109 of 1597.

Voor GOED(KOOP) pootgoed en een eerlijk advies. Bel Sjef Roebroek 045-212421. Autotelefoon 06-52.107918.

Speelgoed

Te koop 1 formule 1 TRAP-AUTO, z.g.a.nw., pr. ƒ 150,-. Tel. 045-472685.

KETTLER schommeltoestel 3-delig en Kettler glijbaan, z.g.st., prijs ƒ 150,-. Tel. 045-230128 na 17.00 uur.

AUTO'S

Alfa

ALFA 1.7 QV, '89, antracietmet., vele extra's, w.o. electr. ramen, centrale deur vergr. etc., schadevrij, 80.000 km, ABS, nieuw staat, pas grote beurt gehad, ƒ 14.900,-. Inl. 04498-57736.

ALFA ROMEO Junior 33, 1e eig., 45.000 km., kl. wit, 1989, ƒ 13.500,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

Te k. ALFA 164 Twin Spark, bwj. '90, kl. donk. blauw, met. 71.000, zeer mooie auto, met LPG. Tel. 045-741653.

Te koop wegens bedrijfsauto ALFA 1.7i EL, alle opties, 8 mnd. oud, km.st. 12.000. Tel. 045-318406.

Te k. ALFA 33, 17 QV, bwj. '88, alle extra's, antraciet, in perf. staat, vr.pr. ƒ 13.750,-. 04450-2587/04451-1261.

Alfa Romeo SPIDER 2.0 L motronic i.z.g.st., bwj. '86, kl. zwart, alle mog. acc., ƒ 25.000,-. Tel. 04405-1569.

ALFA Romeo 33 1.3 8-'90, nieuw model, 80.000 km, ƒ 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Alfa ROMEO 33 1.7 IE van part. 1991, antracietmet. Interstate-velgen, Sebring-uit., inr. mog. 04951-41766.

ALFA 33 1500 IE, kl. rood, 1 jr. en 7 mnd. oud, wegens vd. z. zaak. Veel acc. ƒ 19.500,-. Tel. 045-232402.

Proficiat!

Mam Tien
wordt 80 jaar

Proficiat van de kinder en kleinkinger.

Als u ons voor 1... 's morgens belt, sta... PICCOLO de volgend... al in het Limburgs D... Tel. 045-719966.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt... weg naar snel succ... 045-719966.

Feesten/Partijen

Te h. voor VERJAARD... party's idylisch geleg... geschikt voor 50 à 7... Inl. Terras/Lokaal De ... baan, Dr. Calsstr... Landgraaf. 045-31869...

Valentijnsdag

Mama en papa.
Wij houden van jullie.
Blanche en Melvin.
Uw Valentijnswens op zaterdag 13 februari, in de vo... een Piccolo, in het Limburgs Dagblad.
Bel 045-719966
voor meer info en/of reservering.

Audi

AUDI 100cc, 136 Pk, LPG en div. acc., kl. 11-1987, ƒ 15.750,-. ...parck, Locht 44, Kerkra...

AUDI 80 1800 S 90 P... 5-bak, div. extra's, kl. 1988, ƒ 21.900,-. Au... Locht 44, Kerkrade.

AUDI 90 Quatro, ... zeer exclusief. Alle ... Honda Civic 15 DXi ... '92, stuurbekr., tel. ... 528336 b.g.g. 046-581...

Te k. AUDI 100 5 E G... '80, APK gekeurd, ... ƒ 1.500,-. Burg. Slang... 54, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 marine... 4-'90, 1e eig., 35.000 ... ƒ 27.000,-. Tel. 045-35...

Te koop AUDI 100, bj... APK 28-4-'93, vr.pr. ƒ... Tel. 043-257375.

AUDI 80 1.8 S ... met.blauw, LPG. ƒ 18... Auto Weekers. 04906-1...

AUDI 80 2.0 E 8-'90, ... 90.000 km, ƒ 24.950,-. Weekers. Tel. 04906-13...

AUDI coupé 5S GT, L... 1981, ƒ 5.250,-. Tel. ... 515556.

AUDI 80 diesel zeer ... 100% 105.000 km. bj... 1986 ƒ 8.250,-. 045-727...

Te koop AUDI 80 1.9... '87, 15"-velgen, alarm... laagd, auto verkeerd ... vr.pr. ƒ 18.000,-. Tel. ... 721325.

Austin

MINI 1000, bwj. '79, ... APK nov. '93, blauw, ... ƒ 1.500,-. Tel. 045-415...

METRO Surf 1300 G... '86, 1e eig., vr.pr. ƒ ... Tel. 045-225320.

BMW

Te k. BMW 5...
sportieve uitvoering, b... 1991, verschillende ex... 30.000 km, pr. ƒ 56.0... incl. BTW. 04950-317...

Te k. BMW 316i, bwj. ... drs., donkerblauw, ... km., electr. schuif/kanto... toerenteller, LPG-inst... extra's, onderhoudsboekje ... pr.n.o.t.k. 045-7287...

Te k. BMW 316 1.8... laagd, B.B.S. velgen, ... steunen, 5-bak, schu... teldak, alarm, bwj. '84, ... teken '86, pr. ƒ ... Cambriumstr. 23, H... 045-725937 of 045-729...

Te koop BMW coupé ... CS '78, i.z.g.st., ƒ 6... Evt. inr. 045-316940.

BMW 315 m. '82, al... APK dec. '93, perf.st... ƒ 3.950,-. Tel. 045-3191...

Te k. BMW 323i, bw... verl., M3 uitgebouwd, ... ge velgen, ƒ 13.750,-... 045-222177.

BMW Cabrio 320i Bau... rapport, 12-'84, veel ... Tel. 045-220870.

BMW 315, bwj. '81, AP... '93, perf. cond., ƒ 2... Tel. 045-217202.

BMW 316, LPG, bouwj... i.z.g.st., veel extra's. ... 04455-2789.

BMW 318 injectie ... 133.000 km, kl. go... Volvo KLIJN Heerlen, ... Koumen 7, 045-22005...

Te koop BMW 525i, ... maat, vele extra's, rood, ... '89. Tel. 045-750531.

BMW 316i m.o. mod... 1989, ƒ 19.500,-. Tel. ... 515556.

3 X BMW 633 CSI. Opl... pers. Alleen tegen ... bod. Tel. 045-226290.

Te k. BMW 316, bwj. ... groen, LPG, get. glas, ... mog., pr. ƒ 8.750,-. ... 04408-2368.

Te k. BMW 525, i.g.st., ... APK, vr.pr. ƒ 1.250,-. ... blok plus 5-bak BMW ... bwj. '87, 100% met ... ƒ 1.300,-. 045-24418...

BMW 520 injectie ... schuifdak, alarm, ... Volvo Klijn Heerlen, De... men 7, tel. 045-220055.

BMW 316, aut., bwj. '83, ... type. OK CARS, Ort... Tel. 04492-5782

Te koop BMW 528i ... maat, bwj. '83, t.e.a.b. ... 04492-5495 na 16.00 uur.

Wat VERKOPEN? Ad... teer via: 045-719966.

Chevrolet

USA imp. CAMARO Z2... Digital Edition, bouwjaar ... nw. model, inruil mog... ƒ 14.750,-. Tel. 046-52794...

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Publieke opinie golft heen en weer tussen uitersten

Antiracisme rage in Duitsland

Van onze redactie buitenland

ONN – Na de golf van treem-rechts geweld in itsland is nu anti-racisme 'in' geworden. Zozeer lfs, dat men nu weer ar het andere uiterste eigt door te schieten, getuige de zaak van een estelijke die eerder deze aand activisten voor ouwenrechten adviseerde eenmaal per maand een ofddoek te dragen om lidariteit met Turkse ouwen te tonen.

brandbom eind november vojaar die een Turkse vrouw en meisjes het leven kostte, was erdaad een dieptepunt van -nazistisch geweld. De aanslag ketende tevens een tegenbeweging, die sindsdien fors aan het eien is. Tot soms bijna op het wekkende af. Want de liberale deutsche Zeitung stond vier- achter het eerste 'lichtpro-' van 350.000 mensen in Mün-n. Maar het blad kon niet hinderen dat er midden januari aanleiding van het bericht de geestelijke echt gegrinnikt rd over de wijze waarop som- goedbedoelende Duitsers racisme pogen te bestrijden.

oenen mensen zijn ondertus- de straat opgegaan om met rsen en zaklantaarns te tonen zij niet zwijgend toezien, noch cistisch zijn. Inmiddels zetten grote bedrijven regelmatig ad-enties tegen vreemdelingen-t in de krant en loopt het per-eel van de staatsluchtvaart-atschappij Lufthansa met grote tons rond met de tekst „Wij n elke dag buitenlanders."

e heldere stralen van de ‚ketens licht' dreigen het zicht te ver-en op waar het in wezen om t. De nieuwe Duitse golf van mpathie voor buitenlanders ft zeker de valse gloed begra-, die in het najaar door racisten rd teweeggebracht. Maar niet es wat in Duitsland begraven is, dood," schreef het economische ekblad Wirtschaftswoche al r de Kerst.

evend tussen hoop en wantrou-meldde Gabriele von Arnim januari in het liberale weekblad Zeit: „Dit is nog nooit ge-rd in Duitsland – anti-racisme in'. De publieke woede over vallen op buitenlanders is ont-t door de pr-wereld en de hit n het seizoen geworden."

ommezwaai van de publieke inie is in de peilingen ook terug te vinden als een aardschok op een seismogram: de lichtmarsen waren nog niet eens goed op gang of in de opinie-onderzoeken steeg het percentage Duitsers tegen de kreet 'Buitenlanders eruit' van 43 tot 69 procent en daalde dat van mensen die begrip zeggen te hebben voor neo-nazistisch geweld van 33 tot 12.



● *Meer dan honderdduizend Duitsers verzamelden zich 8 november vorig jaar in het centrum van Berlijn om te protesteren tegen vreemdelingenhaat. Dergelijke massale demonstraties worden sindsdien regelmatig gehouden in Duitsland.* Foto: REUTER

Natuurlijk wil geen enkele commentator, hoe kritisch deze ook moge zijn over „gekte" die nietteminin „politiek correct" is, de klok weer enige maanden terugdraaien, toen de neo-nazi's de krantekoppen beheersten en zowel de regering als de „zwijgende meerderheid" toekeken.

„Deze antiracistische advertenties zijn het beste dat ooit kon gebeuren in deze ellendige tijden," aldus Arnim. „Dat is heel wat anders dan in 1932 toen Hitler heren in de industrieclub van Düsseldorf met één toespraakje zo bezielde dat zij maar al te graag grote sommen gelds in de kas van de nazi-partij stortten."

Littekens

De Süddeutsche Zeitung is op dit punt eerder sarcastisch. „Het is roerend en tegelijk razend makend om zoveel goede wil en zoveel hulpeloosheid te zien," aldus het blad bij zijn uitleg over de ruzie die de geestelijke kreeg met activistes, die vinden dat de moslimgewoonte vernederend voor vrouwen is.

„De volgende keer moeten wij littekens gaan dragen om te protesteren tegen de situatie in Iran en, binnenkort, tonen alle Duitse vrouwen solidariteit, of zij nu een hoofddoek dragen of niet."

Een Europese diplomaat met grote ervaring in Duitsland merkte hierbij op dat de publieke opinie in dat land vaak van het ene uiterste naar het andere schiet voordat een rustpunt in het midden wordt gevonden. „Dit is een zwart-wit-maatschappij aan de oppervlakte, die een grote schakering grijstinten verbergt."

Een andere gezant zei dat Duitsers voor buitenstaanders nauwelijks voorspelbaar zijn wannneer de slinger van de publieke opinie nog van de ene naar de andere kant slaat.

De emoties over wat eind vorig jaar gebeurde zijn inmiddels weggeëbd. De antiracistische campagne gaat door, maar op lagere niveaus, zoals scholen en fabrieken of in de vorm van door de gemeente uitgeschreven wedstrijden over het beste project voor harmonieus samenleven met buitenlanders.

Af en toe vinden nog extremistische aanslagen plaats, maar de neo-nazi's zien hun voedingsbodem steeds kleiner worden.

Nationale luchtvaartmaatschappij kansloos

Alleen volledige fusie heeft zin

Van onze redactie economie

HOOFDDORP – Het sleutelwoord van de jaren negentig in de internationale luchtvaart heet 'samenwerking'. Alleen die combinatie van luchtvaartmaatschappijen die haar klanten overal ter wereld een hoogstaand produkt kan bieden, heeft kans om te overleven. Het is de keus tussen opgaan in een megamaatschappij of afglijden naar het niveau van een regionaal luchtvaartmaatschappijtje. De KLM kiest duidelijk voor het eerste. Samenwerking met SAS, Swissair en Austrian heeft dus alleen zin als de vier op termijn tot een volledige fusie besluiten.

Wat wil de (zaken-)reiziger van de toekomst? Volgens de filosofie van de KLM is het antwoord simpel. Hij wil zo snel en zo comfortabel mogelijk van punt a naar punt b vliegen, als het moet via punt c. Hij vliegt het liefst met een en dezelfde maatschappij. Hij wil onderweg geen nachten doorbrengen op buitenlandse luchthavens waar hij op zijn aansluitende vlucht moet wachten. Hij wil af zijn van het gezeul met zijn bagage. Hij wil niet telkens opnieuw hoeven in te checken als hij van het ene op het andere vliegtuig overstapt. En *last but not least* wil hij voor zijn duur betaalde ticket overal dezelfde service.

Hoe vaak gebeurt het niet dat de zakenreiziger perfect verzorgd in de business class van de KLM van Schiphol naar New York reist. Naar zijn eindbestemming Dallas moet hij echter opgevouwen tussen honderden lotgenoten, met een plastic bekertje koffie in de ene en een naar plastic smakende boterham in de andere hand, in de doodskist van de plaatselijke maatschappij vliegen. Doodvermoeid komt hij zonder koffer aan. Die staat nog in New York. Hij neemt zich voor het nooit weer op die manier te doen. Met geen van beide maatschappijen ooit weer te vliegen.

Multinationals

De maatschappij die hem een dergelijke martelgang kan besparen, heeft volgens luchtvaartdeskundigen de toekomst. De global airline, zoals het in luchtvaartjargon heet, is een maatschappij die overal te vinden is. Waarmee je van iedere willekeurige plaats naar iedere willekeurige bestemming kunt vliegen. Net zo herkenbaar als McDonalds.

Volgens diezelfde deskundigen is er na het jaar 2000 slechts plaats voor een tiental van deze multinationale luchtvaartondernemingen. Het lot van de nationale luchtvaartmaatschappij lijkt daarmee bezegeld. De meeste luchtvaartmaatschappijen zijn, afgezien van alle politieke obstakels, te klein om zelf een wereldomspannend netwerk op te zetten. Dat geldt zeker voor de KLM. Zelfs in Europa kan de KLM op eigen houtje niet overleven. Daarom zoekt de maatschappij overal in de wereld naar partners.

Met Northwest is de KLM in de Verenigde Staten al een aardig eind op weg. Dankzij de nieuwe luchtvaartovereenkomst met de VS lijken de meeste hindernissen voor een vruchtbare samenwerking uit de weg geruimd. Het gezamenlijke logo is er al. Een verdere integratie van beide maatschappijen kan niet uitblijven. Hetzelfde wil de KLM met Garuda en Japan Airlines op de routes van en naar het Verre Oosten.

Stap voor

De KLM lijkt in de VS haar concurrenten dus een stap voor te zijn. Geen andere Europese maatschappij heeft een hechte partner en ongebreidelde landingsrechten in de VS. Er is echter één maar. Om een dergelijk netwerk te onderhouden, moeten er wel voldoende passagiers zijn. De eigen thuismarkt biedt geen soelaas. Nederland is te klein om grote passagiersstromen te genereren. Sinds jaar en dag 'steelt' de KLM dan ook passagiers bij de buitenlandse concurrenten.

Ondanks alle moeite blijft het marktaandeel van de KLM in Europa op vijf procent steken. Alleen een aandeel van vijftien procent biedt overlevingskansen. Samen met SAS, Swissair en Austrian wordt dat ruimschoots gehaald. Maar daarmee is niet alles gezegd. Want waarom zou de Zweed met SAS of de KLM via Schiphol naar Detroit vliegen als hij via Parijs of Londen kan? Alleen wanneer de verbinding tussen Stockholm, Schiphol en Detroit de meest voor de hand liggende, de beste is.

Een dergelijke verbinding kan een samenraapsel van Nederlanders, Denen, Noren, Zweden, Zwitsers en Oostenrijkers niet bieden. Want iedere maatschappij zal voor zich de lucratieve vervoersstromen opeisen. Pas met een volledige fusie hebben alle deelnemers slechts één belang voor ogen, namelijk dat van het groter geheel.

achtergrond

De top van de KLM gelooft heilig in deze filosofie. Dat zij bereid is de eigen identiteit op te geven, bleek al bij de fusiebesprekingen met British Airways. Wel zal de KLM, net als de andere, tijdens de onderhandelingen zoveel mogelijk voor zichzelf in de wacht willen slepen. Dat Schiphol één van de knooppunten van een nieuwe multinationale onderneming wordt, is voor de KLM vanzelfsprekend.

SAS lijkt bij de onderhandelingen nog de minste problemen op te leveren. De Zwitsers vormen een hoofdstuk apart. Zij hebben gezien hun geografische ligging in het hart van Europa meer te bieden dan SAS. Zij zullen alleen al daarom niet gauw geneigd zijn hun eigen identiteit op te geven of naar de pijpen van de KLM te dansen. Als troeven hebben zij bovendien nog samenwerkingsverbanden met Singapore Airlines en de Amerikaanse megacarrier Delta Airlines achter de hand.

De KLM staat dus moeizame en langdurige onderhandelingen te wachten, maar heeft niet veel keus. Alle vier partners verkeren in hetzelfde parket. Zij zijn te klein voor het tafellaken, maar te groot voor het servet. In een Europa naar British Airways, Lufthansa en Air France voorlopig groot genoeg zijn om het gevecht met de Amerikanen en de Aziaten aan te gaan, lijken de kleine broeders tot elkaar veroordeeld.

Sportduikers mogelijk eigenaar van 'schatkist' oceaanstomer Elbe

Rederij Hapag-Lloyd ziet af van eigendomsrechten

Van onze redactie binnenland

ROTTERDAM – De sportduikers die spullen naar boven hebben gehaald uit het wrak van het Duitse passagiersschip Elbe, hebben grote kans dat zij eigenaar worden van onder meer de zilveren serviezen.

Juristen in zeerecht en privaatrecht vinden het vooralsnog een moeilijke zaak om definitief uitspraken over deze kwestie te doen. In elk geval is het zo dat de eigenaar van het gezonken schip, de Norddeutscher Lloyd (thans Hapag-Lloyd in Hamburg), afziet van de eigendomsrechten op het wrak en wat daar nog aan materiaal in zit.

„Wij maken geen aanspraak meer op het wrak, ook in verband met de mensen die erbij omgekomen zijn," zegt een woordvoerster van de rederij. „Het is een zeemansgraf geworden en dat moeten we in ere houden." Het schip verging in 1895, 40 mijl uit de kust van IJmuiden; 358 mensen kwamen daarbij door verdrinking om het leven.

Het is op dit moment niet na te gaan of de rederij indertijd voor het schip, de lading en de verdere inhoud daarvan (onder meer de mensen en hun goederen) verzekeringsgelden heeft ontvangen. In dit geval zou de verzekeringsmaatschappij het eigendomsrecht hebben. Hapag-Lloyd kan daar op korte termijn geen antwoord op geven, onder meer omdat het archief van de scheepsramp met de Elbe tijdens de Tweede Wereldoorlog verloren is gegaan.

Territoriaal

Het wrak dat door sportduikers van de Scheveningse duikvereniging is geïdentificeerd, ligt buiten de Nederlandse territoriale wateren (15 mijl), maar wel binnen de zogenoemde economische zone (100 tot 150 mijl). Het ziet er daarom niet naar uit dat de Nederlandse staat op grond van de Wrakkenwet en de Monumentenwet het wrak en de inhoud kan opeisen.



● *De bemanningsleden van de Engelse reddingsboot Wildflower op de kade van Lowestoft nadat ze de twintig overlevenden van de Elbe aan land hadden gebracht.* Foto: GPD

Volgens het Nederlands recht zou de rederij het eigendomsrecht van schip en lading normaal gesproken kunnen hebben als zij kan bewijzen dat het betreffende wrak van haar is. In dit geval zouden de bergers met de rederij moeten gaan onderhandelen over een vinders- en bergloon, 'naar alle redelijkheid'. In andere landen is daar echter weer een bepaald percentage voor vastgesteld.

Ook kan het zijn dat de spullen die in het wrak worden gevonden als 'een schat' worden beschouwd. Is dat zo, dan moeten de vinders – volgens het Nederlands recht – gaan onderhandelen met de eigenaar van het schip of van de grond waarin de schat is gevonden, over de verdeling daarvan.



● *Getekend portret van kapitein Von Gössel van de Elbe, die bij de scheepsramp het leven verloor.* Foto: GPD

Krachtens het Nederlands recht kan het vervolgens ook zijn dat de rechtmatige eigenaar afstand doet van zijn bezit. In dit geval mogen de duikers alles zelf houden. En op basis van de uitspraken van Hapag-Lloyd lijkt het erop dat dit zo zal zijn.

Bij Smit Tak, het bergingsbedrijf dat veel ervaring heeft met wrakken, spreekt men ook van een gecompliceerde zaak, temeer omdat de oceaanstomer al bijna honderd jaar geleden is gezonken. „Het probleem is dat het geval zo oud is dat je daar de huidige normen niet op kan loslaten," zegt woordvoerder D. Kaakebeen.

Bij Smit Tak gaat men er ook vanuit dat, als de toenmalige rederij en de overlevende passagiers voor hun verliezen verzekeringsgeld hebben opgestreken, de verzekeringsmaatschappij de feitelijke eigenaar is geworden. Daarmee zouden de bergers/duikers dan zaken moeten doen. Of de duikers in dit geval vinders of bergingsloon kunnen claimen, is de vraag. „Ze zouden misschien zelfs nog aansprakelijk kunnen worden gesteld voor het toebrengen van schade aan de bezittingen van een ander," zegt Kaakebeen ironisch.

AUTO'S

Cadillac

Directiewagen
Cadillac Sedan Deville 1990
Bordeauxrood metallic, alle denkbare opties in nieuwstaat, 64.000 km. vr.pr. ƒ 69.500,- incl.
American Cars Schimmert. Tel. 04404-1888.
120 Amerikaanse wagens nieuw en gebruikt in voorraad.

Chrysler

Chrysler
Voyager LE
4-'92. Blackcherry metallic, eige leer, ABS aircond. etc., 10.000 km, nw.pr. ƒ 87.560,-, nu ƒ 20.000,- nder nw.pr., 2½ jr. garantie. American Cars Schimmert. Tel. 04404-1888.

Te k. CHRYSLER GTS 2.5i, bwj. '89, autom., LPG, cruise controle, electr. ramen enz., pr. ƒ 16.900,-. 045-231479.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Citroën

Eurocasion zoals het hoort
Rij nu betaal later

troën C15 bestel wit	01-'86
troën BX 16 RS groenmet	06-'83
itsubishi Galant 1.6 GL grijsmet	04-'85
ssan Cherry 1.7 diesel groenmet	02-'84
ord Siërra 2.0 GL blauwmet	09-'84
troën AX 11 RE rood	07-'87
ssan Bluebird 2.0 LX blauwmet	03-'86
ord Fiesta 1.1 CL wit	01-'87
troën BX 1.4E rood	08-'88
pel Corsa 1.2 Swing wit	06-'89
eugeot 205 XLD wit	01-'90
uzuki Swift 1.3 GLX grijsmet	11-'89
troën BX 1.4i Cannes wit	10-'90
troën BX 16 TGI blauwmet.w	04-'90
troën BX 1.4i TE grijsmet	04-'90
yundai Lantra 1.6 16V GLS rood	06-'91
troën XM 2.0i Comfort groenmet	11-'90

Demonstratie- auto's
Citroën ZX 1.6i Aura
Citroën ZX 1.8i Furio
Citroën ZX 1.4i Avantage
Citroën XM V6 30i en schuifdak 1991.

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG!
Tel. 045-223300.
OPENINGS-TIJDEN: Ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur.
Zaterdags van 10.00-17.00 uur.

e koop lelijk EENDJE, in oede staat, bwj. '87. Tel. 45-461494.

e k. CITROËN BX 14 E et LPG, trekh., brede ban-en, bwj. 7-'85, APK 5-'93, 4.750,-. Tel. 04492-4842.

e koop Citroën EEND, bwj. 1, APK 8-'93, in goede aat. Tel. 045-215433.

X 24 IE aut. '81, APK '93, rbo, spoiler, alu velgen, er mooi, i.z.g.st., 3.850,-. 045-424838.

e k. CITROËN AX 1.0, bwj. v 87, 3-drs., vr.pr. 6.250,-. 046-742907.

TROEN, leer, airco, BX Zi, vele opties, 5-1990, 17.500,-. 040-515556.

TROEN AX GTi, '90, uwmetallic 40.000 km., s nieuw. Tel. 045-750531.

TROEN-ONDERDELEN, ebruikt en nieuw; in- en rkoop schade Citroën. ay Crutzen. 045-752121.

TROEN ID DS en SM on-rdelen, gebruikt en nieuw. vens in- en verkoop. Nu k originele niet deelbare erbollen voor de DS. Te-ns veerbollen voor alle dere typen. Fa. Bagnole, 4746-6285 b.g.g. 04746-312.

e k. ACADIANA, bwj. '83, i. st. km.st. 44.500, APK n. '94, tel. 045-241588.

Fiat

FIAT

Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916

Extra aanbieding
Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,-
1 jaar bovaggarantie

Inruilauto's
Fiat Panda's '86 t/m '90;
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '85 t/m '87
Fiat Uno 45 3-drs '90
Fiat Uno 60S 3-drs '89
Fiat Uno 60 5-drs '88
Fiat Tipo 1.4 S '91
Fiat Regatta 85S '84
Fiat Croma '88
Ford Escort 1.6 '83
Lada 1500 combi '83
Peugeot 205 XR 1.4 '88
Renault 11 TXE '85
Opel Corsa 1.4-drs '89

T Panda 750L, bwj. '86, k 12-'93, i.z.g.st., 50,-. Tel. 046-510646.

UNO 75 SL bwj. 1987, 000 km, kleur smoke, vo Klijn, Kerkrade, Strijt-nweg 123, Kerkrade. 045-458000.

T Uno 60 SX, grijsmetal-zeer mooi, 1988. Tel. 045-531.

k. Fiat PANDA 34, bwj. '84, wit, APK 12-'93, pr. 250,-. Tel. 04408-2368.

Daihatsu

Te k. Daihatsu CHARADE, bwj. '83, i.g.st., roodmet., div. acc. o.a. sunroof, stereo. Info 045-424665.

DAIHATSU Charade TS Special, bwj. '88, km.st. 40.000 geheel uitgeb., APK, lichte schade. Tel. 046-339062 na 17.30 u.

Te k. Daihatsu FEROZA Jeep, grijs kent., bwj. 6-'91, 17.100 km., met zeer v. extra's o.a.: stuurbekr., alarm, electr. spieg., en ruiten, centr. deurvergr., trekh., Bulbar, treeplank, LM.-vlgn. en br. bnd., nieuwprijs ƒ 39.000,-, vr.pr. ƒ 31.000,-. Tel. 045-414798.

Te k. Daihatsu CHARADE diesel, bwj. '89, grijs kenteken, i.z.g.st., goedkoop in gebr., wegenbelasting, verzekering. Tel. 045-460399.

Ford

Ford SIËRRA 1800 CL, 5-deurs, bruinmetallic, div. acc., nieuw model 5-1986, ƒ 8.500,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Ford SIËRRA 1600 CL Sedan, kl. blauw, 11-1988, 1e eig., ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

FORD Escort 1600 CL, veel sport. extra's, signaalrood, nw. mod., bwj. 8-1986, ƒ 9.750,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

FORD Siërra Diesel 2.3 CL Kombi, signaalrood, alle extra's, super mooie en compl. auto, bwj. '87, ƒ 14.750,-. Autopark Locht 44, K'rade.

Te koop FORD Siërra 1.6 laser-combi, kl. zwart, APK 12-5-'93. Tel. 046-511600, Molenweg 5, Sittard.

Te k. Ford ESCORT RS turbo bwj. dec. '86, div. extra's, zeer mooi. Tel. 045-273069.

Witte Escort Bravo 1.6 INJECTIE, bwj. 1989, 3-drs., in nieuwstaat, org. 65.000 km., dealer onderh. (boekjes ter inzage), ANWB keuring mog., APK '94, vr.pr. ƒ 15.250,-. Bergstr. 18, Kerkrade. Tel. 045-458666.

Te k. Ford ESCORT 1100 GL, 3-drs., nieuw model, sportvelgen, bwj. '83, APK 9-10-'93, wit, in nw.st., prijs ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

jurgen
autocentrum

Mercedes 190 E 1.8, d.blauw	7-'91
Mercedes 190 E 1.8, wit	7-'91
Mercedes 190 E 2 3-16, zwartmet.	4-'86
Mercedes 190 E 2.0 rookzilver	5-'85
Mercedes 190 E 2.3 rood	1-'88
Mercedes 190 D perlmuthgrijs	-'92
Mercedes 190 D rookzilver	4-'86
Mercedes 230 E automaat, sportline, zwartmet.	10-'91
Mercedes 230 TE combi, wit	8-'91
Mercedes 230 CE coupé autom., blauwmet.	5-'88
Mercedes 230 GE 4×4 LWB autom., roodmet.	9-'83
Mercedes 250 D, perlmuthgrijs	1-'88
Mercedes 300 D, turbo autom., antrac.met.	2-'90.
Mercedes 190 E 1.8 barolorood	5-'91
Mercedes 190 E 2.0 automaat antraciet	3-'86
Mercedes 190 E 2.0 automaat rookzilver	1-'87
Mercedes 200 T Van d.blauw	7-'87
Mercedes 230 E perlmuthgrijs	5-'90
Mercedes 250 TD combi perlmuth	6-'87
Mercedes 250 D antraciet	2-'90
Mercedes 250 D bl.zwartmet.	1-'89
Nissan 300 ZX Twin turbo, autom., leer, zilver	1-'92
Nissan Maxima 30-V6 automaat, leer, d.grijs	1-'90
Nissan Maxima 3.0-V6 automaat, bruinm.	1-'91
Nissan Patrol GR, hardtop grijs kenteken	4-'90
Nissan Primera 2.0 LX, 4-drs., antraciet	1-'91
Nissan Primera 2.0 SLX, 4-drs	'91 + 4-'92
Nissan Primera Wagon diesel LX zilver	4-'92
Nissan Bluebird 2.0 LX, zilver, 4-drs.	5-'89
Nissan Bluebird 2.0 LX, d.grijs, 4-drs.	12-'88
Nissan Sunny, diverse modellen	6x
Nissan Cherry GL	2x '86
Alfa Romeo 75 1.8 I.E., rood	5-'90
Audi 80 CD autom., bronsgoud	1-'83
BMW 324 D 4-drs.	'86
Citroën BX 1.9 GTi, zilvermet.	7-'88
Citroën BX 1.4, rood	5-'90
Fiat Tempra 1 6S I.E., wit	10-'91
Fiat Uno 60 S, grijs-groenmet.	9-'89
Ford Escort 1.4 CL	'86 - '88 - '89
Ford Sierra 2.0 CL, sedan, zwart	2x 3-'89
Ford Sierra 2.3 D 4-drs.	'87
Honda Civic 1.5 i GL, autom., zilver	3-'90
Honda Civic 1 5 GL goudmet.	6-'85
Hyundai Pony 1.5 GLS automaat, blauwmet.	3-'89
Jeep Wrangler 251 laredorood	5-'90
Mazda 323 1.3 LX, 5-drs., beigemet.	2x 1-'88
Mazda 626 1.8 LX, 4-drs. automaat, d.grijs	2-'89
Mitsubishi Colt 1.2 EL, rood	2x 1-'88
Mitsubishi Lancer 1.2 GL, zilvermet.	11-'88
Opel Corsa 1.2 E rood	3-'89
Opel Kadett	2x '89-'87
Opel Vectra 1.8i GT, wit	3-'91
Opel Vectra 1.7 diesel GLS, zwartmet.	5-'90
Peugeot 205 1.1 XL, mintblauw	8-'90
Peugeot 205 1.1 XL Magnum, d.grijs	3-'91
Peugeot 405 1.6 GLi, d.grijs	1-'90
Renault 21 TS 1.7 Nevada, d.grijs combi	3-'91
Renault 21 TL 1.7 goudmet.	2-'88
Seat Ibiza 1.2 GL, zilver	5-'89
Toyota Celica 1.6 ST coupé, wit	'83, 6-'86
VW Golf 1.6 Madison, rood	3-'90
VW Jetta 1.8 CL, blauwmet.	5-'85
Diverse goedkope inruilers tussen	*2000,- en 7000,-*

3-24 maanden garantie. Alle auto's voorzien van nationale autopas.
Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach
TEL. 045-452570

Fiat PANDA 1000 CL, met lichte blikschade, bwj. '87. Tel. 045-324378.

Fiat RITMO 75 S, blauwmet., bwj. '83, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-451605.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '83, lichte voorschade, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-633923.

Fiat UNO bouwjaar 1986, zuinig en goed, ƒ 3.950,-. 045-751387.

Fiat PANDA 1000 CL, 1988, 44.000 km, kl. wit, APK 9-'93, koopprijs ƒ 6.750,-. Tel. 045-524087.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop van particulier Ford SIERRA 2.0 CL, 5-drs., '88, bordeauxrood, 5-versnell., centr. deurvergr., sunroof, trekhaak, verzw. schokbrekers, achterruitw., dubbele spiegels, i.g.st., ƒ 15.750,-. Te bevr. 045-414013.

Te koop Ford ESCORT 1600, bwj. '83, ƒ 3.500,-. Tel. 045-312741.

FORD Escort 1600 D, '85, kl. wit, APK maart '93, vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-352988.

ESCORT XR3i, bwj. 11-'89, m. '90, 105 PK met kat., veel extra's. Tel. 04492-5815.

Ford TAUNUS, '77, APK '94, 2-drs., ƒ 750,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Ford Scorpio 1.6 Combi, bwj. '84. OK CARS, Oirsbeek. Tel. 04492-5782

Taunus Sable
Stationcar
Aircond., electr. ramen, gasinbouw, cruise controle etc., 1988, als nw. ƒ 27.500,-.
American Cars Schimmert, tel. 04404-1888.

Te koop Ford SIERRA 1.6 CL sedan 4-deurs, centrale deurvergrendeling, trekhaak, bwj. 8-'87, APK 8-'93, 75.000 km, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-740947.

Ford ESCORT 1.6i RS, bwj. '89, zwart, veel extra's, tel. 045-232350

Te k. goed onderh. Ford CAPRI 16 S bwj. '80, extra's: sunr., trekh. Vaste pr. ƒ 3.000,-. Tel. 04492-1977.

Te koop Ford CAPRI 2.0 GL, V6, bouwjr. '79, pr.n.o.t.k. Dommelstr. 3, Heerlen.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 L, bwj. '79, APK 10-'93, zwart, i.g.st. ƒ 1.750,-. Tel. 045-416465.

Ford ESCORT 1.3 nw. model '87, bijz. mooi, APK, ƒ 6.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford SIËRRA 2.0, i. z.g.st., kl. bordeauxmetallic, bwj.'89. Tel. 045-454101.

SIËRRA 2.0, 1988, 5-drs., ƒ 12.500,-. Tel. 045-270999.

ESCORT type 16L Bravo '84, div. extra's, bijz. mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-424128.

ESCORT 1.3 Laser bwj. '85, access., ANWB-keur. mog. ƒ 6.750,-. Tel. 045-424128.

Te k. Ford FIËSTA 1.1, bwj. '89, APK 4-'93, 5-drs., 17.000 km, pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04454-65389.

Te k. Ford ESCORT 1.6, bwj. sept. '81, i.z.g.st., APK gek. Tel. 04752-1098.

Fiësta 1.3i, 8-'92, 5-drs., 1.800 km, 1ste eigenaar, ƒ 18.750,-. 046-520789.

Te k. Ford ESCORT 1400 CL, bwj. bijna '88, 4-drs., 5 speed, getint glas, bijzonder mooie auto, pr. ƒ 8.950,-. Tel. 04406-14307.

Ford CAPRI, bwj. '79, 6 cyl., 4 winterbanden en velgen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-459377.

Ford SIËRRA 2.0i CL Sedan, 4-drs metal., c.v., w.w. glas, schuifdak enz., bwj. 4-'90, pr. ƒ 15.750,-. 046-372443.

Ford FIËSTA 1100 Bravo, bwj. '82, i.z.g.st., zien is kopen. Tel. 04459-2238.

Ford ESCORT XR3i '84, met.blauw, ƒ 5.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford SCORPIO 2.0 CL automatic, 9-'89, rood, ƒ 16.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. Ford ESCORT, bwj. '84, 1100 Laser, 4-drs., zeldz. mooi, met APK, vr.pr. ƒ 4.200,-. Tel. 045-455402.

Te koop Ford ESCORT, '83, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3.850,-. Tel. 046-526257.

FORD Fiesta, bwj. '81, APK 12-'93, i.z.g.st., pr. ƒ 1.650,-. Tel. 046-510646.

Ford ESCORT 1.3 Ghia, div. acc., i.z.g.st., bwj. '82, 1e eig., ƒ 3.950,-. 045-729052.

Te koop Ford SIËRRA 1600 Special, rood, bwj. 7-'89, 1e eig., pr. ƒ 19.800,-. Tel. 045-319725.

Ford ESCORT 1.6 GT, LPG, wit, 1990, ƒ 15.750,-. 040-515556.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 Bravo, bwj. '82, exclusief, i.z.g.st. Tel. 045-711987.

Ford SCORPIO 2.0i CL, 5-drs., schuifdak, blauwmetal., i.z.g.st., 1990. 045-750531.

Te k. Ford ESCORT, nieuwe motor van '84, APK gekeurd dec.'93, getint glas, grijsmetallic, bwj. '81, vr.pr. ƒ 2.350,-. 045-254631.

ESCORT 1.6L, bwj. '82, APK '94, trekh., get. glas, nieuwe uitl., zeer mooi, ƒ 3.950,-. 045-424838.

Ford FIËSTA 1.1, nw.mod. Laser, bwj. nov. '87, z. mooi, ƒ 6.950,-. Tel. 045-454087.

Te k. Ford ESCORT XR 3i, bwj. '83, wit, kantel/schuifdak, bumpers nw. type, 5-bak, kuipstoelen, get. glas, spoiler, striping, inr. mog., pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04408-2368.

Ford PROBE 2.2i, automaat, airco enz., roodmetallic, bwj. '90. Tel. 045-750531.

KOOPJE! Mooie goed onderhouden Capri II, bwj. '77, pr.n.o.t.k. Tel. 045-274453 na 18.00 uur.

Ford SCORPIO 2.0 CL, blauwmetallic, 1986, ƒ 11.900,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Honda

Te koop Honda PRELUDE bwj. '80. Te bevragen na 16.00 uur 045-723236.

Te k. HONDA Prelude EX, bwj. '83, nw. model, zeer mooi, APK, sportwielen, alarm, ƒ 6.950,-. Inr. mog. Tel. 045-720119/416239.

Honda ACCORD 1600 luxe, 4-drs., Sedanmod., bwj. '86, in bijz. mooie st., vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 046-753518.

Honda AERODECK 2.0 EX 12-'88, met.grijs, schuifd., ƒ 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Honda PRELUDE EX aut., bwj. '85, zeer mooi en goed, APK, inruil mogelijk, vraagprijs ƒ 9.250,-. Tel. 045-720119/416239.

Hyundai

HYUNDAI Pony 1500 GL, 3-drs, wit, als nieuw, 1990. Tel. 045-750531.

Jeep

SUZUKI Vitara 1.6i cabrio '90 met.blauw, ƒ 22.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. zwarte SUZUKI Jeep cabrio, bwj. '83, i.g.st., pr.o.t.k. Tel. 045-255-2789.

Jeep Wrangler
2.5i softtop, kleur zwart, 1992, 6.000 km, als nieuw, ƒ 29.500,-. American Cars Schimmert, tel. 04404-1888.

Hoge kort. Patrol GR Kingcab d. cab. beide nw. Inruil 4WD mogelijk. plm. 15 occasions 4WD.
Texacars 4x4.
04702-3040

CHERRY Blazer, gas, 8 cyl., pr.n.o.t.k., bwj. '79. St. Dyonisiusweg 2, Nijswiller. Tel. 04451-2112.

DAIHATSU Rocky 2.8 turbo D 9-'86, grijs kent., met. zwart, ƒ 17.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

DAIHATSU Rocky Cabrio 11-'88, rood, ƒ 17.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

NISSAN Patrol 3.3 diesel 9-'85, grijs kent., 130.000 km, ƒ 17.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

SUZUKI Jeep SJ 410, bwj. '84, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-229524.

LANDROVER 88, metaal top, benzine, in goede staat, bwj. '78. Tel. 045-750531.

Te k. MERCEDES 300 GD softtop, 6 cyl. diesel, antraciet, brede banden, pr. ƒ 22.500,-. Tel. 04408-2368.

MITSUBISHI Pajero GLS, diesel, 1e eigenaar, bwj. dec. '88, km.stand 72.000, diverse extra's, brede banden, vraagprijs DM 28.000,-. Tel. 09-49.024731009.

Te k. Range ROVER, bwj. '85, 2-drs., geel kent., i.g.st., APK 10-'93. 043-254456.

Te k. SUZUKI Samurai 4.13 Cabrio, bwj. '89, kl. zwart, grijs kent. en extra's, pr. ƒ 14.000,-. Tel. 046-339555.

Te k. SUZUKI Samurai, bwj. 6-'88, rood, witte kap, div. extra's, 46.000 km, vr.pr. ƒ 13.250,-. Tel. 04450-2150.

TOYOTA Hi-lux pick-up, diesel 4x4, 12-'88, ƒ 18.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Lada

Lada SAMARA 1300, bwj. '88, 1e eig., APK. 40.000 km. Tel. 045-229224.

LADA Niva 1500, grijs kent. LPG, bwj. '80, nw. gespoten, antraciet, geh. gerest., bedrijfswagen, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-427117 b.g.g. 045-414071.

Lancia

Lancia PRISMA turbo diesel, '87, electr. ramen, get. gl., centr. vergr., st.bekr., verstelb. stuur, prachtige auto, ƒ 7.450,-. Tel. 045-712811.

Lancia THEMA Turbo diesel, antracietmet., 1989, ƒ 20.000,-. 040-515556.

Te k. LANCIA Prisma 1600 LPG, bwj. '83, i.z.g.st., APK nov. '93, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-212992.

Lancia DELTA 1.3, bwj.'82, APK, vr.pr. ƒ 950,-, opknappen. 045-444471 of 443753.

Land Rover

"De Uiver" B.V.
Off. Land Rover-dealer.
Bezoek ons op de Land Rover Stand a.s. Auto-Rai 1993 van 4 t/m 14 februari, Stand no. A 307 in de Amstelhal en vraag naar dhr. Roel Senden, die u persoonlijk van alle nodige informatie kan voorzien van nieuw en gebruikt. Daarnaast beschikken wij over een grote voorraad L.R. Defender 90" en 110", Discovery en Range Rover. Prov. weg Nrd 85, Doenrade. Tel. 04492-1931. Fax. 04492-2705.

Mazda

Te koop MAZDA 323 1.5, 1983, APK nov. '93, met sportvelgen, sunroof, ƒ 2.750,-. Peter Schunckstraat 450, Heerlen. Tel. 045-411216.

Te koop MAZDA 323 1.5 GT, bouwjaar '82, zeer mooi. Tel. 04498-53175.

Te koop luxe MAZDA 323, wit, bwj. 1989, 37.272 km. Tel. 04752-1772.

MAZDA 323 Sedan, bwj. '81, 4-drs., wit, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-272159.

MAZDA 626 1.6 GL LX 8-'87, met.blauw, LPG, ƒ 9.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

MAZDA 626 Coupé 1989, 85.000 km, kl. rood. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagerweg 123, 045-458000.

MAZDA 323 3-drs., 1983, APK tot '94, vr.pr. ƒ 3.250,-. evt. inr. mog. 045-422217.

MAZDA 323 1.3 LX, 3-drs., HB, met.rood, bwj. 8-'88, 38.000 km, in absol. nw.st., ƒ 12.000,-. Tel. 045-320357.

MAZDA 626 LX 1.8 12-V, stationcar, 1990, ƒ 19.500,-. 040-515556.

MAZDA 323 1.3 GLX, 4-drs., 5-bak, werkelijk nieuw, bwj. '86, ƒ 7.950,-. 046-583015.

Te k. MAZDA 626 2.0 GLX, bwj. '85, elec. ramen, stuurbekr. c.v. alarm, afst.bed., zilvermet. inr. mog. Tel. 04408-2368.

Mercedes

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. '86, kl. grijsmet., i.z.g.st., ƒ 21.000,-. Tel. 04406-12520.

MERCEDES 250 TD, antr. met., nw.st., airco, gear. v. Buggenum. 04754-81094

Jan van CRUCHTEN exclusieve auto's: 230 CE Coupé '90; 330 TD Van Combi '87; 250 D '88; 190 D '86; 190 '88; 230 CE Coupé '82. Schandelerstr. 2, Heerlen. Tel. 045-722844.

M.B. 300 TD station 8-'85, met.beige, 180.000 km, ƒ 14.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. MERCEDES 280E, bwj. '79, i.z.g.st. met trekh., ƒ 3.500,-. Tel. 045-254416.

Te k. MERCEDES 200 Diesel, bwj. '86, alle opties, type 124, rolschade, half kent., ƒ 9.500,-. Tel. 04492-2888.

M.B. 190 D 8-'88, 140.000 km, met.grijs, ƒ 27.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Mitsubishi

Te k. MITSUBISHI Galant 2.5 Turbo Diesel, bwj. '82, 4 nieuwe banden, nieuwe uitlaat, nieuwe accu en schokdempers e.d., t.e.a.b. Cambriumstr. 118, Heerlen. (Zeswegen).

Mitsubishi GALANT Turbo, diesel, bwj. '85, nw. type, ƒ 6.350,-. Tel. 046-517313.

Te koop Mitsubishi GALANT 2.3 GLX, turbo diesel, bwj. 12-'83, 1 jr. APK, motor 100%, vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 045-244187.

Mitsubishi GALANT 1800 turbo diesel, bwj. '85 met sportvelgen, sunroof, trekh., km.st. 151.000, i.z.g.st., pr. ƒ 5.750,-. Tel. 046-528336.

Te k. MITSUBISHI Colt 1.5 GL '90, 57.000 km., nw.st., ƒ 16.450,-. Tel. 043-641454.

Mitsubishi LANCER Wagon 1.8 GLD '86, rijdb. schade, ƒ 3.250,-. 045-312044.

MITSUBISHI/Lancer, bwj. '85. Tel. 043-617521, ƒ 4.950,-.

Nissan/Datsun

Te koop wegens sterfgeval Nissan SUNNY 1.3, HB, S6, bouwjr. '88, km.st. 26.000, ƒ 12.500,-. Tel. 045-273004.

Te koop SPORTWAGEN merk Datsun 260 Z, bwj. '77, lichtblauwmetallic, in perf. st., liefhebbers auto, pr.n.o.t.k. Tel. 045-241324.

Nissan CHERRY 1300 DX coupé, 1e eig., blauwmet., 1986, ƒ 6.900,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Nissan CHERRY, bwj. '84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, prijs ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te koop NISSAN 100 NX bwj. '91, kl. rood, brede velgen, 1½ jr. garantie, vraagpr. ƒ 27.500,-. Tel. 046-339684.

NISSAN Bluebird 2.0 SLX, autom., sedan, bwj. '86, duurste uitvoering, i.z.g.st. Inl. tel. 04408-2838.

Oldtimers

Te k. VOLVO P 1800S (the Saint). Uitst. conditie, nw. motor, ƒ 24.000,-. Te bevr. tel. 045-421908 na 19.00 u.

DODGE Dart 6 cylinder, automaat, in zeer goede staat, 1975. Tel. 045-750531.

Te koop Opel COMMODORE B bwj. '77. Tel. 045-461876 na 12.00 uur.

KEVER cabriolet 1200, bwj. '60, met iets werk, vr.pr. ƒ 10.500,-. 045-351666.

Opel

Te k. Opel KADETT 12S, kl. zilv.met., bwj. '86, APK 10-'93. pr.n.o.t.k. 045-320807.

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565
Opel Corsa '87 t/m '92; Opel Kadett '84 t/m '90; Opel Astra '91 t/m '92; Opel Ascona '85 t/m 89; Opel Vectra '90 t/m '92; Opel Record '84 t/m '86; Opel Omega '87 t/m '92; Opel Kadett Stationcar '86; Opel Kadett aut. '85 t/m '90.

GÖTTGENS SITTARD

Opel KADETT Caravan 1.5 turbo intercool., met veel extra's, '91. 045-222994.

Koopje OPEL Kadett 12 S, nw. mod. '85, LPG, alarm, i.z.g.st., ƒ 5.650,-. 045-453572.

Opel KADETT 1.2 S bwj. '78, APK 10-'93, i.g.st., ƒ 800,-. Tel. 045-710226.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '75, 1.6 SR, APK mei '93, pr. ƒ 500,-. Sleinadastr. 45, Hoensbroek.

Te k. Opel ASCONA bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.750,-. Kasteelln. 40, Heerlen-Meezenbroek.

Opel OMEGA stationwagen, donkerblauw, v.v. LPG, 1800i, 1987, ƒ 13.900,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

OPEL Omega 2 D inj., U one 9, roodmett., bwj. 10-'89, ƒ 16.900,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT Combi, verh. dak 1.7 D, trekh., 5-gang, radio-cass., km.st. 75.000, vaste pr. ƒ 11.000,-. incl. BTW. 045-451832, na 18 u.

Te k. mooie Opel ASCONA, bwj. '81, i.z.g.st, vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-275055.

Te k. v. part. Opel ASCONA, bwj. '82, APK, i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-241716.

Te k. goede Opel ASCONA 5-drs., 1600 S, bwj. '84, pr. ƒ 4.250,-. Tel. 046-528625.

Te koop Opel MANTA cc, bwj. '81, geheel uitgebouwd, APK tot '94, pr.n.o.t.k. Te bevragen 045-255153.

Opel KADETT 16 Diesel, bwj. 1986, ƒ 7.450,-. Arienstr. 2, Kakert/Schaesberg.

Opel KADETT GSi, bwj. '86, APK '94, kl. wit, dig. dashboard, luxe sp.interieur enz., zeer mooi, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04493-3492 b.g.g. 04404-1571.

Te koop Opel CORSA 1.3 Swing 5-drs, '89. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

OPEL Omega 2.0i, bwj. febr. '91, vr.pr. ƒ 29.500,-; Opel Calibra 2.0i, Irmscher uitv., bwj. '90, vr.pr. ƒ 42.500,-. Tel. 09-32.11712647.

Opel ASCONA 1.6 S, 5-drs., bwj. '87, APK, metalliclak, i. nw.st., trekhaak, radio/cass., ƒ 9.350,-. Tel. 045-422883.

Opel REKORD 2.2i, Berlina, bwj. '85, automatic, i.z.g.st., ƒ 4.800,-. Tel. 04450-3617.

Opel KADETT 1.2 S bwj. '79, i.g.st., pr. ƒ 1.200,-. Tel. 046-519631.

Te koop Opel KADETT Caravan, bwj. '86, zeer goed. Tel. 046-511108.

CALIBRA 2.0i '91; Vectra 2.0i HB GL '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett GT '85; Kadett 1.2 S '81/'84; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 12S '85. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. Opel CORSA 12 S GL, 3-drs., bwj. '86, APK, auto is in nw.st., pr. ƒ 6.950,-. Tel. 046-339856.

Te koop Opel ASCONA bwj. '80 met APK. Vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-244187.

Opel KADETT E 12 S, 5-drs., 90.000 km., ƒ 8.500,-. 04450-4147 of 045-314215.

Te k. Opel KADETT 1.3 LS, E model, bwj. '86, rood, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-352864, na 18.30 uur.

Opel RECORD 2.0 S, traveler, bwj. '86, veel extra's, moet weg, pr. ƒ 6.950,-. Sleinadestr. 52, Schaesberg.

Opel KADETT diesel '86, met.blauw, 3-drs., ƒ 6.450,-. Auto Weekers, 04906-1387.

OPEL Kadett GS Sport, bwj. '86, APK juli '93, pr.n.o.t.k., div. acc. Tel. 046-754244.

Opel KADETT, bwj. '80, APK 11-'93, nwe band./uitlaat, ƒ 1.250,-. Tel. 045-418563.

AUTOMAAT Opel Kadett 16 LS, '86, nw. mod. 78.000 km., APK, auto is i.nw.st. vr. pr. ƒ 8.250,-. 046-339856.

KADETT 1.2 S, bwj. '81, 15" sp.vlg., APK '94, steekproef, ƒ 1.750,-. Tel. 045-352164.

Opel ASCONA 16S 5-drs. bwj. '82, APK '93. Tel. 046-524341.

Te koop Opel KADETT stationcar 1.3 S, 68.000 km, bwj. '87. Tel. 045-461638.

Opel KADETT 1.3 GT 1987, 59.000 km, kl. grijs. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Te k. Opel KADETT 1600 SR, 5-gang, bwj. eind '82, APK, schuifdak, trekhaak, stereo/cass., i.z.g.st. Tel. 04454-63976 / 63292

Te koop Opel MANTA 2.0 S, i.g. st. APK '93, bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 04742-4080.

Mooie Opel KADETT, 2.0 GSi, bwj. '87, APK, vr.pr. ƒ 14.750,-, evt. inruil mogelijk. Tel.045-423973.

Opel KADETT, bwj. '87, aut. 1e eig., km.st. 35.000, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-415460.

Opel CORSA 1.2 S 3-drs., HB type '85, vr.pr. ƒ 5.200,-. 045-422217.

Te koop OPEL Kadett 13 N, kl. bruin, bwj. '81, ƒ 2.150,-. 045-230546, na 17.00 uur.

Opel KADETT GSi 16V, rookzilvermet., 1989, ƒ 21.000,-. 040-515556.

Opel OMEGA 2.0 i, stat., bwj. '89, km.st. 88.000, kl. rood, ƒ 20.000,-. Tel. 045-226660

Opel KADETT GSi 16V, rookzilvermet., 1989, ƒ 21.000,-. 040-515556.

OPEL Kadett Hatchback 14i, zwartmetallic, div. extra's, i. nw. st., '90. 045-750531.

Opel KADETT 1.6i Top, bwj. 6-'88, div. extra's, wit, ƒ 12.900,-. 04454-64258.

Opel RECORD 2.3 D combi APK '82, sportvlgn. Zeer mooie auto, pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-728919.

Te koop Opel REKORD 2.0, bwj. '78, met APK, ƒ 1.000,-. Tel. 045-353248.

Opel KADETT 1.3 S, 1981, trekhaak, gordels achter, APK 4-'93, ƒ 1.500,-. Bernadettestr. 28, Kerkrade-W.

Te k. Opel KADETT 1.2 S, 3-drs., bwj. sept '83, veel extra's. Tel. 045-750085.

Te koop Opel KADETT bwj. '78, i.z.g.st. APK 9-'93, radio, pr. ƒ 950,-. Tel. 046-521735.

Te k. Opel KADETT 1.6i, bwj. '89, APK 12-'93, vr.pr. ƒ 14.000,-. Tel. 045-324935.

Opel ASCONA 16 LS, 4-drs., bwj. 11-'85, 5-bak, ƒ 5.850,-. Tel. 046-522132.

Opel REKORD station, APK '94, ƒ 1.250,-. Tel. 045-465133.

Te k. Opel KADETT 13 RS, bwj. '81, zwart, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 04408-2368.

Weg. omst.heden excl. MANTA, '77, geh. gerest., APK 11-'93, apart mooi, ƒ 2.500,-. Tel. 045-255026.

RENAULT 9 GTL, bwj. '83, 4-drs., 5-versn., met trekh., i.z. g.st. ƒ 2.250,-. 045-313639.

Te k. Opel ASCONA 1.6, bwj. '78, APK 5-'93, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-723964.

KADETT 13 S, Berlina, LPG, nw. mot., uitl., bwj. '83, perf. auto, ƒ 3.000,-. 045-728802.

Opel OMEGA 2.0i, station, bwj. '88, CD uitvoering, diamant zwart, div. acces., pr.n. o.t.k. Tel. 045-317729.

Peugeot

PEUGEOT 205 XE Accent, signaalrood, 1986, ƒ 8.950,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Peugeot 205 Ralley (origineel), alle acc., heel apart, perfecte st., 7-'88, ƒ 15.750,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 205, '87, 1.3 XR, lichtgrijsmet., pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-421937.

PEUGEOT 505 GR, bwj. '83, ƒ 3.450,-. Tel. 045-414372.

Te koop PEUGEOT 305 automaat, van particulier, bwj. '85, lpg, trekhaak, pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-252172.

PEUGEOT 405 GLi 1.6, bwj. '90, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 046-372443.

PEUGEOT 309 XL diesel 3-'90, blauw, 88.000 km, ƒ 14.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 205 GTi 1.9, 130 pk., '87, kl. zwart, alarm, at-stands-bediening, elec. ramen, c.v., schuifdak, ƒ 16.900,-. Tel. 045-441561.

PEUGEOT 205 XR 1990, 69.000 km, kl. zwart, LPG. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Te k. PEUGEOT 405 GLi, bwj. '90, diamantzwart, i.z.g. st. ƒ 16.500,-. 045-519707.

PEUGEOT 309 jub. 1990, 40.000 km, antr.metal. met. Volvo Klijn Heerlen, De Nomen 7. Tel. 045-220055.

PEUGEOT 305 SR, bwj. '83, APK, ƒ 1.950,-. Te bevr. Ringstr. 18, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 205 jr. S 6, 2-drs., bwj. 8-'87, 72.000 km., pr.n.o.t.k. Tel. 045-458767 na 17.00 uur.

PEUGEOT 205 XR 1.4, '88. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

Te koop PEUGEOT 205 accent, '87 wit nw.keuring nw.winter- en zomerbanden, vaste pr. ƒ 9.000,-. 045-457653.

PEUGEOT 405 1.6 GR 3-'89, blauw, schuifdak, ƒ 14.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Porsche

Te koop van particulier
Porsche 911 SC 3.0
Bwj. '81, kl. blauw, in st.v.nw., alle extra's.
Alleen ser. gegadigden. Te bevr. Eindstr. 28, Jabeek.

PORSCHE 924 i.z.g.st., bwj. '76, rek. rev. ter inzage. Vr. pr. ƒ 8.000,-. 045-740609.

PORSCHE 924i Targa, zwart, spuiter, pr. ƒ 5.000,-, bwj. '76. 045-728802.

Renault

Te k. RENAULT 5, i.z.g.st., APK 8-'93, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 04754-87585.

RENAULT 5 GTS, '88, div. extra's, plm. 74.000 km., i.z. g.st., vr.pr. ƒ 10.000,-. Hilleshagerweg, 57, Mechelen.

Te k. RENAULT 25 TX, schuifd., blauwmetallic, bwj. '90; '89; '86. Tel. 045-423951.

RENAULT 5 GTS turbo '85, lichte schade, Duits kent., vr. pr. ƒ 3.250,-. 045-312044.

RENAULT 9 TD Cheverny '86, APK 9-'93, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-312044.

Te koop RENAULT 5, bwj. '84, APK gek., pr. ƒ 2.750,-, donkerblauw. Na 13.00 uur tel. 045-226095.

RENAULT 19 TR 9-'91, wit, 5-drs., 30.000 km, ƒ 18.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

RENAULT 21 Nevada diesel station '88, wit, ƒ 10.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

RENAULT 25 V6 inj. 9-'86, met.grijs, airco, 90.000 km, ƒ 8.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

RENAULT 5 GTL 1400 cc, bwj. '86, APK 12-'93, vr.pr. ƒ 7.000,-, kl. rood, 5-drs. Tel. 045-327486.

Te k. RENAULT 4, bwj. '85, kl. wit, zuinig, i.g.st., vr.pr. ƒ 3.400,-. Tel. 04454-65290.

RENAULT 11, bwj. 11-'82, techn. 100% in orde, vaste prijs ƒ 1.350,-. 04499-3740.

Te koop RENAULT 9 TL, bwj. '83, kl. wit, APK tot dec. '93., i.z.g.st., 045-443819.

RENAULT 19 GTR, 5-drs., signaalrood, 1e eigen., met LPG 11-'90, ƒ 16.750,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Te k. Renault 25 TS, zilvergroenmetallic, 7-1987, pr. ƒ 9.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Te koop RENAULT 9, bwj. '82, ƒ 2.000,-, lpg. Tel. 045-220578.

RENAULT 19 TSE bouwjr. 8-'90, wijnroodmetallic, alle beurten, 5-deurs, electr. ramen, centrale deurvergrendeling, nieuwe radio met satelietafst., DM 14.900,-. Tel. 09-49.24513317 te Geilenkirchen.

RENAULT 25, duurste uitvoering, o.a. sprekend dashboard, bwj. '84, goed onderhouden, koopje, ƒ 5.000,-. Tel. 045-650174.

RENAULT 25 TS '88, i.z.g. st., t.e.a.b. Tel. 045-214341.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Seat

Weg. omst. SEAT Ibiza 1.2i, New Style, bouwjaar 18-10-'91, km.st. 20.000, pr.n.o.t.k. Tel. 04756-1632.

Te k. SEAT IBIZA 12 Special m. katalysator, 3-drs., 5-bak, M'90, kl. zwart, in nw.st., apart mooi, ƒ 9.750,-. Inl. Tel. 043-254462.

Subaru

SUBARU Mini Jumbo DL, wit, als nieuw, 1988. Tel. 045-750531.

Div. mod. Mini Jumbo '86, '87 en '90; Justy '85 en '90; LII 1.6 GL Sedan '86 en coupe '89; E-10 bus 7-pers. '91; Suzuki Alto GLX '90. Autobedrijf EUSSEN, Ransdalerstr. 43, Ransdaal, tel. 04459-1677. Off. Subaru dealer.

Saab

SAAB 900 GLi, gerev. 5 en kop, LPG, geen A ƒ 1.000,-. Tel. 043-610605

SAAB Turbo 900, bwj. '79 blauwmet., schuifdak, 1-'94, t.m. velgen, 163.000, zeer mooie ƒ 4.000,-. Tel. 045-253153

SAAB 900 GLE, bwj. APK '94, blauw, alle op m. of z. LPG, ƒ 4.900,-. Bovagbedr. 045-244947.

HAN
VAN SINT MAARTENSDIJK

Alfa Romeo 33 1.7 QV, 16V	'90		ƒ 23.500,-
Alfa Romeo 33 1.5 red	12-'89		ƒ 14.250,-
Alfa Romeo 75 1.8	88-'90	v.a.	ƒ 13.750,-
Alfa Romeo 164 V6, airco	'89		ƒ 24.750,-
Audi 80S	'87-'90	v.a.	ƒ 11.500,-
BMW 730i	12-'90		ƒ 46.500,-
BMW 316/318i/320i/323i	'84-'88	v.a.	ƒ 8.500,-
BMW 520i	'89		ƒ 29.500,-
Chevrolet Corvette Targa	'86		ƒ 39.500,-
Citroën XM ambiance airco	'90		ƒ 27.500,-
Citroën BX 16 TGi 1e eig.	'90		ƒ 16.750,-
Citroën BX GTi	'87	v.a.	ƒ 9.750,-
Citroën BX 14/16	'84-'88	v.a.	ƒ 3.750,-
Citroën BX 14/16 TRD	'84-'90	v.a.	ƒ 3.750,-
Citroën BX Turbo D Van Break	'90		ƒ 16.500,-
Citroën CX turbo	'86		ƒ 9.750,-
Chrysler le Baron cabriolet	'85		ƒ 22.500,-
Daihatsu Rocky, 1e eig.	'86		ƒ 16.750,-
Fiat Panda	'85-'90	v.a.	ƒ 3.500,-
Fiat Uno	'86-'89	v.a.	ƒ 6.500,-
Fiat Tipo	'90	v.a.	ƒ 15.750,-
Ford Scorpio 2.4 GLi auto., 1e eig.	'89	v.a.	ƒ 19.500,-
Ford Scorpio 2.0i/2.4i	'86-'88	v.a.	ƒ 11.000,-
Ford Sierra 2.0i combi, 1e eig.	'90		ƒ 19.750,-
Ford Sierra 2.0i Sedan	m. '91	v.a.	ƒ 19.750,-
Ford Sierra 1.6/2.0/2.3D	'83-'89	v.a.	ƒ 4.500,-
Ford Capri 2.3 S spec. uitv.	'79		ƒ 7.750,-
Ford Escort 1.8 GLD	'87-'90	v.a.	ƒ 11.500,-
Ford Escort 13/16	'83-'90	v.a.	ƒ 3.000,-
Ford Fiësta 1.1	'88		ƒ 9.750,-
Ford Thunderbird LX	m. '90		ƒ 32.500,-
Ford Thunderbird	'84-'87	v.a.	ƒ 9.500,-
Ford Orion D	'86		ƒ 8.500,-
Ford Sierra 2,0i combi	'90		ƒ 19.750,-
Ford Sierra 1,6GL/1,8TD	'90	v.a.	ƒ 17.500,-
Honda Aerodeck 2.0 EX, 1e eig.	'89		ƒ 19.500,-
Honda Accord 2.0	'88-'87	v.a.	ƒ 10.750,-
Hyundai Pony X.P.	'89		ƒ 8.750,-
Lada Samara 1.3 1e eig.	'88		ƒ 6.500,-
Lancia Dedra	'90		ƒ 20.500,-
Lancia Thema IE	'87		ƒ 10.750,-
Mazda RX7	'80		ƒ 7.250,-
Mazda 626 GLX aut.	'88		ƒ 14.750,-
Mazda 626 GLX	'85-'88		ƒ 6.000,-
Mazda 929 2.0i coupé	'87		ƒ 13.500,-
Mazda 626 Hatchb.	'88-'90	v.a.	ƒ 11.500,-
Mazda 323 F GLX	'91		ƒ 25.500,-
Mercedes 190E	'84-'87	v.a.	ƒ 16.500,-
Mercedes 230 TE combi	'83		ƒ 8.250,-
Mercedes 240 TD VAN	'84		ƒ 12.500,-
Mercedes 190D	'84-'90	v.a.	ƒ 15.000,-
Mercedes 200	'89		ƒ 31.750,-
Mercedes 230C coupé	'80		ƒ 8.500,-
Mitsubishi Galant hatchback	'90		ƒ 18.750,-
Nissan Sunny D	'85-'88	v.a.	ƒ 4.500,-
Nissan Bluebird	'88	v.a.	ƒ 10.750,-
Nissan Prairie	'85		ƒ 9.250,-
Nissan Silvia Turbo	'85		ƒ 9.750,-
Nissan Cherry	'86		ƒ 7.250,-
Opel Vectra 1.6i/1.8S	'89-'90	v.a.	ƒ 19.500,-
Opel Omega 1.8/2.0i	'87-'90	v.a.	ƒ 12.500,-
Opel Kadett 1.7D combi	'88-'90	v.a.	ƒ 13.500,-
Opel Kadett GT 1.8	'86-'88	v.a.	ƒ 10.000,-
Opel Kadett 1.2/1.3/1.6	'83-'90	v.a.	ƒ 3.250,-
Opel Corsa 1.0 S Van, 1e eig.	'88		ƒ 8.250,-
Opel Manta GSi	'84-'89	v.a.	ƒ 9.500,-
Opel Rekord 2.3D 18S	'84-'86	v.a.	ƒ 4.000,-
Opel Senator 3.0i	'84-'86	v.a.	ƒ 5.000,-
Opel Omega 2.0i	'90-'91	v.a.	ƒ 20.500,-
Peugeot 405 GLi/GRi 1e eig.	'90	v.a.	ƒ 19.000,-
Peugeot 309 XR, 1e eig.	'89		ƒ 14.750,-
Peugeot 205 GTi testarossa-look	'85		ƒ 14.750,-
Peugeot 405 GR	'88		ƒ 14.750,-
Peugeot 605 S.V. 3.0	'91		ƒ 36.500,-
Renault 19 GTS	'88-'90	v.a.	ƒ 13.750,-
Renault 21 GTS Nev. GTX Nevada	'88-'90	v.a.	ƒ 15.750,-
Renault 25 GTX	'89	v.a.	ƒ 18.750,-
Renault 25 GTD	m. '89		ƒ 16.750,-
Renault 25 GLX, GTS	'84-'87	v.a.	ƒ 5.750,-
Renault 21 GTL	'86-'88	v.a.	ƒ 8.500,-
Renault 21 GTD Nevada	'90		ƒ 19.750,-
Rover 820i	'87-'88	v.a.	ƒ 11.750,-
Saab 9000i	'87-'89	v.a.	ƒ 19.500,-
Seat Marbella	'89	v.a.	ƒ 8.750,-
Subaru 1.3 LX	'84-'87	v.a.	ƒ 3.000,-
Suzuki Jeep	'84		ƒ 5.750,-
Toyota Carina 1.6 liftb. 16V, 1e eig.	'89		ƒ 17.750,-
Toyota Celica	'83-'88	v.a.	ƒ 5.000,-
Toyota Corolla 1,6XL liftb.	'88		ƒ 14.750,-
VW Passat GLD 19, 1e eig.	90		ƒ 24.750,-
VW Passat CLD combi	'89-'90	v.a.	ƒ 24.750,-
VW Passat 1.8i	'88-'90	v.a.	ƒ 17.750,-
VW Passat 1.8 CC combi, 1e eig.	'89		ƒ 24.750,-
VW Passat 1.8i combi	'91	v.a.	ƒ 33.500,-
VW Passat combi turbo D	'86		ƒ 11.500,-
VW Golf Gti	'84	v.a.	ƒ 12.000,-
VW Golf D	'85-'89	v.a.	ƒ 8.750,-
VW Golf 1.6/1.8	'85-'88	v.a.	ƒ 8.500,-
VW Golf 1.3 1e eig.	'90		ƒ 16.750,-
Volvo 440 GL, 1e eig.	'90		ƒ 18.750,-
Volvo 340 GL 1.7/1.7D, 1e eig.	'86	v.a.	ƒ 6.750,-
Volvo 240 GL	'83-'85	v.a.	ƒ 5.000,-
Volvo 245 combi Van	'86		ƒ 9.250,-
Volvo 760 GLE	'83-'87	v.a.	ƒ 5.750,-
Volvo 740 GLD	'88		ƒ 17.500,-
Volvo 245 GLD combi	83		ƒ 8.750,-
Volvo 740 GL	'86-'89	v.a.	ƒ 12.500,-
Volvo 740 GLE combi	'90		ƒ 32.500,-

Plm. 100 inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 10.000,-
100% financiering en leasing.
D4968

AMSTENRADE · SITTARD · 109 · BRUNSSUM · TRICHTERWEG · TREEBEEK · NUTH · RANDWEG · AKERSTRAAT · HEERLEN · HOENSBROEK

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

TRICHTERWEG 109 BRUNSSUM/TREEBEEK
TEL 045 229080

Suzuki

Te koop Suzuki ALTO, bwj. 12-'85, APK '94, ƒ 4.850,-. Tel. 045-729320.

SUZUKI Alto GL, 3-drs., bwj. '86, kl. rood, ƒ 5.850,-. Zeer mooi. Tel. 046-522132.

SUZUKI Alto GL, '88, kl. zwart, pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-255784.

Talbot

Te k. TALBOT Matra Rancho X model Jeep, bwj. mei '83, APK 1-'94, kl. grijs/zwart, l.m. velgen, radio/cass., i.z.g. st., ƒ 3.500,-. 046-527379.

Toyota

Te koop Toyota COROLLA bwj. '76, APK, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-220727.

Te k. mooie Toyota CELICA 1600 ST, bwj. '83, pr.n.o.t.k. Tel. 046-528625.

Te koop TOYOTA Corolla Liftback DX, mooi, i.z.g.st., bwj. '81, APK 1-'94, pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-245339.

Te k. Toyota CROWN diesel, bwj. '83 met APK, ƒ 1.800,-. Tel. 046-757886.

TOYOTA Celica 1600 ST coupé, roodmet., lm-velgen enz., bwj. '87. 045-750531.

Te k. Toyota COROLLA 1.3 DX, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.400,-, i.g.st. Tel. 045.741812.

Toyota CELICA 2.0 XT Liftback, bwj. '79, APK 7-'93, ƒ 1.000,-. Putstr. 31, Sittard. Tel. 046-521117/510029.

Volkswagen

Te koop GOLF GTi, bwj. '85 met veel extra's. Pr.n.o.t.k. Tel. 046-376639.

Te k. Volkswagen GOLF i.g. st., APK gek. tot juni '93, vr. pr. ƒ 750,-. Tel. 043-257375.

VW GOLF 1600 Miljonair, blauwmet., 1989, ƒ 16.500,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. VW GOLF 1.6 CL, 5-bak, bwj. '85, in goede st. van onderh., APK, vr.pr. ƒ 7.500,-. 046-582841.

Te k. VW BUS, bwj. '80, i.z.g. st., APK gek., pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-216289.

Te k. VW PASSAT Variant DCL, i.z.g.st., met nw. motor pas 20.000 km gelopen, bwj. 8-'85. Tel. 04450-2325.

Te k. VW PASSAT, type '83, 5-drs., APK 1-'94, i.z.g.st. ƒ 2.450,-. Tel. 045-219990.

Exclusief, mooie GOLF Diesel, bwj. '80, blauwmet., zeer zuinig, APK-keuring toegestaan, vr.pr. ƒ 2.900,-. Te bevr. na 15.00 uur Wilhelminaweg 2B, Merkelbeek.

Te k. VW GOLF 1800i, bwj. '87, in prima staat, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 043-434747.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Betere planning kan nabestaanden hoop geld besparen

Fiscus krijgt te grote portie van erfenissen

Van onze redactie economie

BUSSUM – De meeste Nederlanders leggen hun laatste wil vast in een testament, maar daarmee houdt het doorgaans op. Als de vergeelde paperassen na het overlijden van de dierbare op tafel komen, is het vaak schrikken geblazen. Niet zozeer van de inhoud overigens. Wie er erft, is meestal wel bekend. Nee, het is met name het kaartje van de fiscus, dat voor de nodige opschudding zorgt. De bedragen die aan Vadertje Staat moeten worden betaald, liegen er niet om. Zeker als het gaat om een forse nalatenschap. Duizenden guldens moeten worden afgedragen. En dat terwijl het veel goedkoper kan.

Mr. J. van Ewijk in Bussum kan erover meepraten. Niet dat hij zelf ooit de 'dupe' is geweest van de 'hebzucht' van het ministerie van Financiën, maar omdat hij als kandidaatnotaris jarenlang de gevolgen van ons fiscale systeem onder ogen kreeg. „En het is niet nodig. Als je bij het opstellen van je testament goed kijkt naar de gevolgen, kun je een systeem creëren waardoor de nabestaanden veel minder kwijt zijn."

Onbekend

Van Ewijk besloot vijf jaar geleden het notarisvak aan de wilgen te hangen en als 'estate planner' een nieuw leven te beginnen. „Dat vak is in ons land nog onbekend. Ik ben de enige die zich specifiek bezighoudt met het plannen van de nalatenschap.

In de Verenigde Staten bestaat dit advieswerk al jaren. Daar zijn de successierechten ook veel hoger. Maar ook in ons land kan het afwikkelen van een testament fors in de papieren lopen. De tarieven schommelen tussen de 5 en 68 procent."

In het begin was Van Ewijk een roepende in de woestijn. „Maar langzaam begint het besef door te dringen, dat hier grote bedragen te besparen zijn. Laat ik een voorbeeld noemen. De meeste mensen hebben een testament waarbij alle bezittingen aan de langstlevende vervallen. De erfdelen aan de kinderen zijn pas opeisbaar als ook de partner is overleden.

Over de erfenis wordt twee keer successie betaald. De eerste keer als de eerste partner overlijdt, de tweede keer als ook de andere partner sterft."

„Vaak is het zeer voordelig om over te stappen op een testament met vruchtgebruik. Dan worden bepaalde bezittingen (in het vruchtgebruikvermogen) alleen belast als de eerste partner sterft. Mocht het huis of de effecten in waarde toenemen, dan wordt dat deel straks onbelast aan de kinderen overgedragen. Dat kan echt duizenden guldens schelen."

Begrijpen

Van Ewijk vindt echter dat niet alleen naar het fiscale gedeelte moet worden gekeken. „Mensen moeten ook begrijpen wat er in een testament staat en wat het betekent. Ik laat mijn cliënten altijd op papier sterven en loop dan alle consequenties na. Vervolgens gaan we kijken waar het testament kan worden verbeterd en worden andere deskundigen ingeschakeld. Ik adviseer alleen. De deskundigen (notaris, verzekeringsman, bankier, accountant, fiscalist en beleggingsexpert) vullen het plaatje verder in."

Het lijkt makkelijk, maar de praktijk is veel ingewikkelder. „De situatie kan ingrijpend veranderen. Denk maar eens aan de geboorte van kinderen, echtscheiding, het overlijden van de partner, het verkrijgen van een erfenis en ga zo maar door. Het goed opzetten van een testament is maatwerk en zou eigenlijk om de vijf jaar moeten worden geëvalueerd. De meeste Nederlanders gaan slechts één keer in hun leven naar de notaris.

Typisch is dat alleenstaanden veel zorgvuldiger met deze materie omgaan. Een vrijgezel past gemiddeld zeven keer in zijn leven zijn 'laatste wil' aan."

Het doorlichten van je testament is vooral lucratief bij een behoorlijk vermogen. „Dat kapitaal is veel groter dan men vaak denkt. Ga maar eens kijken achter de deuren van woningen boven, zeg maar, de vier ton. Daar wonen vaak mensen met een inkomen van honderdduizend gulden. Die hebben een top-hypotheek die is afgedekt met een levensverzekering, hebben een goede pensioenvoorziening en nog wat spaarcenten belegd in een groeifonds op de beurs. Dan praat je over een vermogen van dik boven de half miljoen. Zeker met die gestegen huizenprijzen. Echt, een vermogen van een miljoen is niet weggelegd voor een enkeling. Dan is maatwerk geboden. Het is toch absurd, dat we alles hebben geregeld (van de wieg tot het graf) en dat het testament een taboe is? Dat is zonde."

Eigen huis

Van Ewijk kan er geen genoeg van krijgen. „Het is op dit moment populair om je huis aan je kinderen over te dragen, in relatie tot een eventuele opname in een verzorgings- of verpleegtehuis. In een huizenmarkt met hoge prijzen kan dat echter vervelende gevolgen hebben. En wat dacht je van polissen en levensverzekeringen, die op heel andere namen staan dan de verdeling in het testament? Die dingen moeten wel sporen, maar worden vaak vergeten bij de aanpassing van de laatste wil. En denk je dat iedereen weet hoeveel je mag schenken? En aan wie? Nee, Nederland moet nodig wakker worden!"

Dat zal de fiscus niet leuk vinden. „Dat geef ik toe. Als de nalatenschap beter wordt geregeld, zullen de tarieven ongetwijfeld worden verhoogd. Maar per saldo kan men toch een leuk bedrag besparen."

Strijdbijl tussen CDA en PvdA nog lang niet begraven

Kabinet strompelt van Texel naar Dalfsen

DOOR HENRI KRUITHOF

DEN HAAG – De Staatkundig Gereformeerde fractievoorzitter Bas van der Vlies gaf woensdagavond op onderkoelde toon de beste omschrijving van de wao-discussie in de Tweede Kamer. Op gedragen toon zei hij: „Het was een merkwaardig debat." En om met C. Joh. Kievit, auteur van Dik Trom, te spreken: „En dat was het."

Woensdag was het dan eindelijk zover. Na een bijna twee jaar durende voorbereiding ken, al kan die nog niet volledig zijn.

De belangrijkste verliezer van het maandenlange gehannes is ongetwijfeld de coalitie. Zelden is vertoond dat de sfeer in een coalitie zo grondig werd verziekt als gedurende de eerste dag van het wao-debat. Zelfs politieke waarnemers die al decennia lang in politiek Den Haag rondlopen moesten toegeven nog niet eerder zulke hevige aanvaringen op één dag te hebben meegemaakt.

Vooral de confrontaties tussen premier Lubbers en de PvdA-fractie zullen het onderlinge wantrouwen sterk vergroten. Maar ook het feit dat CDA-fractievoorzitter Brinkman knarsetandend heeft moeten accepte-

politiek objectief

...an de voorstellen om het almaar groeiende aantal arbeidsongeschikten terug te dringen, ...n op de valreep nog een dagje uitstel, mochten de Kamerleden hun definitieve oordeel geven. En dat stond van tevoren vast. Na alles wat de afgelopen twee weken was gebeurd in dit dossier' (terminologie van Lubbers) kon er geen tittel of jota meer worden gewijzigd, op straffe van een kabinetscrisis.

De eerste dag van het debat werd dan ook vrijwel uitsluitend besteed aan spijkerharde oordelen over en weer over de schuldvraag. Wie was nu eigenlijk verantwoordelijk voor de chaos waarin de besluitvorming zich had voltrokken. Een ordinair spelletje Zwartepieten, dat alles overziende eigenlijk onbeslist eindigde. Dat wil zeggen: er is geen winnaar aan te wijzen. Wel is het mogelijk een verliesrekening op te maken dat er een enorm financieel gat in de voorstellen is geschoten, belooft weinig goeds voor de nabije toekomst.

(ren dat er een enorm financieel gat in de voorstellen is geschoten, belooft weinig goeds voor de nabije toekomst.)

De negatieve publiciteit die kabinet en parlement woensdag in de ochtendbladen kregen, deed premier Lubbers besluiten een poging te wagen om de gemoederen te sussen. Uiterlijk had hij succes. Met zijn ongeloofwaardige dankbetuigingen aan zowat iedereen in de Kamer voor de constructieve medewerking in het debat, kreeg hij – althans naar buiten toe – de geest in de fles.

Wraak

Maar dat betekent niet dat de strijdbijl tussen kabinet, CDA en PvdA definitief begraven is. Het feit dat het CDA inhoudelijk nogal wat heeft moeten inleveren, zal daar niet licht worden vergeten. De christendemocraten staan bekend om hun olifantengeheugen en zinnen op wraak. Brinkman erkende aan het slot van het debat zich de afgelopen tijd vaak geërgerd te hebben.

Nu heeft het CDA ook alle reden om de PvdA in de komende tijd een hak te zetten. Vooral op het gebied van de wao heeft de PvdA aangetoond een niet erg betrouwbare onderhandelingspartner te zijn. Tot driemaal toe heeft de fractie van Thijs Wöltgens afstand genomen van een eerder gesloten compromis. En dat is voor het het CDA te veel van het goede.

En dat is niet het enige. De CDA-fractie ergert zich al lange tijd aan de stroperigheid van het kabinet. Elk besluit duurt maanden en soms jaren. PvdA-leider Kok neemt in zijn partij zelden of nooit het heft in handen om zijn wil door te drukken. En tot slot nemen de irritaties in de CDA-fractie over het bijna hoogmoedige gedrag van Lubbers snel toe.

De minister-president en CDA-leider heeft daar in de wao-kwestie ook alle aanleiding toe gegeven. Hij gaf de CDA-fractie aanvankelijk de vrije hand om zaken te doen met anderen dan de coalitiepartner. Maar toen dat tot resultaat dreigde te leiden, floot hij de partijgenoten op onoirbare wijze terug. Tot grote woede van Brinkman en de zijnen.

De CDA-fractievoorzitter en toekomstig (?) politiek leider kan terugkijken op een ellendige tijd, die hem veel schade heeft toegebracht. Begin vorig jaar spoorde hij het kabinet tijdens de inmiddels beroemde toespraak op Texel aan nu eindelijk eens met voorstellen op het gebied van de arbeidsongeschiktheid te komen. Het duurde nog een dik half jaar voor het wetsontwerp eindelijk werd ingediend.

Dat voorstel was inmiddels al een verwaterde versie van de oorspronkelijke plannen door toedoen van de PvdA. Maar daarmee was het leed voor de CDA-fractievoorzitter nog niet voorbij. Hij moest lijdzaam toezien dat het wetsvoorstel geen meerderheid in de Tweede Kamer zou krijgen, omdat de PvdA zaken dreigde te doen met de VVD om de bestaande wao'ers buiten schot te laten.

Al die tijd deed de PvdA geen enkele poging om met het CDA tot een vergelijk te komen. De sociaal-democraten waanden zich in de comfortabele positie dat het CDA toch geen meerderheid voor zijn wensen zou krijgen. De club van Wöltgens leunde, tot groeiende irritatie van het CDA, rustig achterover en wachtte af.

De uitkomst is bekend. Het CDA moest nog verder inleveren om het kabinet en de eenheid in eigen gelederen in stand te houden. 'Lubbers-III' kan dus nog even doormodderen.

Kabinet en PvdA kijken inmiddels met angst en beven uit naar 15 februari. Dan spreekt Elco Brinkman in het Overijsselse dorpje Dalfsen. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat Brinkman daar opnieuw hoge eisen zal gaan stellen aan het kabinet, die gemakkelijk tot nieuwe spanningen in de coalitie kunnen leiden. De hoofdrolspelers hebben veertien dagen de tijd om bij te komen van de laatste bijna-crisis.

● *Een zichtbaar vermoeide premier Lubbers tijdens het bewogen wao-debat.* Foto: ANP

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Gijsen (4)

Het vertrek van mgr. Gijsen wordt door velen aangrepen om weer eens flink tegen deze bisschop te keer te gaan: als hyena's storten ze zich op hun prooi, natuurlijk enkele priesters voorop. En dit alleen omdat mgr. Gijsen overeenkomstig zijn taak en opdracht wenste vast te houden aan het r.k. geloof en dat geloof nogal duidelijk verkondigde ook.

De voorbije twintig jaren moeten voor de bisschop met zoveel beledigingen, hoon en teleurstellingen ontzettend zwaar geweest zijn. Hoe houdt een mens dat zolang vol? We mogen er wel eens bij stilstaan, dat in Limburg twintig jaar lang niemand méér beledigd, verguisd, belasterd en verdacht gemaakt is dan deze bisschop. En waarom?

Doodgewoon omdat hij onverschrokken deed wat zijn plicht was. Maar degenen die steeds modieus meepraten met de heersende trends en van links naar rechts zwabberen, kunnen geen kwaad doen en zijn in de media de populaire jongens. De geschiedenis zal straks oordelen over deze bisschop en over dit Limburg.

SITTARD K.J.M. Dullaert

● Minder gul

Met belangstelling las ik het artikel 'Minder Nederlanders geven voor goed doel', van 12 januari jongstleden. Dit artikel was alleen een constatering, maar nergens wordt aangegeven waardoor dit komt.

Welnu, in 1992 mocht ik 52 girostrookjes ontvangen om iets te storten voor een goed doel. Vele van deze verzoeken gaan gepaard met een schrijven, waarin men verzocht wordt om een bepaald minimumbedrag over te maken, variërend van twintig tot vijftig gulden.

Veel mensen zullen door deze methoden afgeschrikt worden en geven daarom misschien helemaal niets. Een geringere bijdrage wordt immers niet op prijs gesteld.

Tel bij deze giro-aanvragen nog eens op de talloze huis-aan-huiscollecties, ongeveer 40 per jaar, de bijdragen aan de kerk en de collectegelden in de kerk, de diverse donateursacties van vele verenigingen, de tv-acties voor diverse doelen, de giroloterij, de postcodeloterij, de nationale loterij; dan is het niet verwonderlijk dat de mensen het langzamaan beu worden om te blijven geven of om meer te gaan geven.

Het wordt tijd dat in deze zaken een goede coördinatie komt, zodat men niet overspoeld wordt door allerlei acties.

HOENSBROEK J.H. Poelmans

● Pas op de plaats

Naar aanleiding van uw berichtgeving 'Planbureau nog somberder over Nederlandse economie' in het Limburgs Dagblad van 16 januari jl. wil ik graag reageren. Tezamen met de nu reeds aangekondigde gedwongen ontslagen bij grote werkgevers in Limburg (onder andere Nedcar, DSM) kan deze berichtgeving het voorteken zijn van een komende economische malaise. Ik besef ter dege dat deze eventuele economische malaise met name de lage inkomens fors zal raken.

Tegelijkertijd meen ik, dat we ons in algemene zin de vraag moeten stellen, of we wel zo ontevreden moeten zijn met het op economisch vlak 'pas op de plaats maken'. Het stellen van deze vraag is mijns inziens temeer noodzakelijk wanneer we bedenken dat 'economische ontwikkeling' meer dan eens gepaard gaat met aantasting of vernietiging van aanwezige natuur- en milieuwaarden.

We zijn mijns inziens op een punt beland dat er een principiële keuze gemaakt moet worden tussen meer welvaart enerzijds en meer welzijn anderzijds! We moeten voor ogen houden dat de huidige toestand van natuur en milieu als buitengewoon ernstig op te vatten is. Zonder overigens de pretentie te hebben om als 'prediker' op te treden, wijs ik er onder andere op dat in 1992 de toestand van onze bossen dramatisch slecht was, dat onze wateren nog steeds vervuild zijn (onder meer door lozingen van grote werkgevers) en dat nieuwe gevallen van bodemverontreiniging meer regel dan uitzondering zijn.

Een volledige analyse van de toestand van natuur en milieu zal ik op deze plaats niet maken; wel merk ik nog op dat uiteraard niet enkel grote werkgevers (producenten) schuldig zijn , maar ook wij als consumenten. Een eventuele economische malaise kan voor natuur en milieu ons consumentengedrag wellicht in de goede richting sturen. Het betekent namelijk uitstel in het bereiken van onze steeds grotere hedendaagse materiële idealen (bijvoorbeeld een tweede auto, een wasdroger enzovoort).

Wellicht kan de economische malaise een, naar mijn mening gewenste, 'ecologische bezinning' teweeg brengen bij consumenten. Overigens moet uit bovenstaande niet geconcludeerd worden dat ik een radicaal en faliekant tegenstander ben van economische ontwikkeling. Ik constateer alleen dat de huidige economische ontwikkeling neveneffecten met zich meebrengt, die het wenselijk maken om economisch pas op de plaats te maken!

Economische ontwikkeling is naar mijn mening mogelijk wanneer die gekoppeld is aan 'ecologische modernisering'. Dit betekent dat ik economische ontwikkeling niet afwijs wanneer consumenten ecologisch bewuster handelen en wanneer producenten structureel gebruik maken van milieuvriendelijke produktieprocessen die negatieve neveneffecten op natuur en milieu tot een minimum beperken.

Ik ben ten slotte dan ook van mening dat de genoemde berichtgeving in uw krant in een breder perspectief geplaatst moet worden en dat een principiële maatschappelijke discussie gevoerd dient te worden over 'meer welvaart' of 'meer welzijn'.

KERKRADE Etienne Waterval

● Luchthaven

'Maastricht Airport, de vleugels van Limburg'. Maandag 25 januari hoorde ik op Radio Limburg een reclamespotje met bovenstaande tekst. Het lijkt er sterk op dat, ondanks de vele duizenden bezwaarschriften tegen de Oost-westbaan, men de ondertekenaars van deze bezwaarschriften niet voor vol aanziet.

Niet alleen het gememoreerde spotje, maar ook de politieke ontwikkelingen rond dit thema en de overige berichten hierover in de kranten hebben mij doen besluiten deze ingezonden brief te versturen.

Limburgers in het algemeen staan erom bekend dat zij niet gauw actief worden als het erop aan komt zich te laten horen of zien (stakingen, acties en dergelijke). Echter, wanneer de overheid volhoudt dat de zogenaamde 'Grieffahn-norm' gehanteerd kan worden voor dit dichtbevolkte gebied, dan hoop ik dat in dit geval de Limburger eens echt van zich zal laten horen. Het is toch te zot dat men zomaar met onze volksgezondheid kan sollen.

Het 'Oost-West'-gebeuren lijkt een pure prestigekwestie van een aantal 'vooraanstaanden' en politici. Dit zal zeker het toerisme geen goed doen. Overigens, dat de heer Oostwegel zich laat 'gebruiken' voor bovengenoemd spotje zal wel komen omdat hij niet in de 'bedreigde zone' woont. Zoals voor zovele voorstanders geldt!

OIRSBEEK J. Roberts

● Hoofddoekje

Wat geweldig dat in Heksenberg een Nederlandse schooljuf les geeft aan mohammedaanse kindertjes met een hoofddoekje om (Limburgs Dagblad van 19 januari jongstleden). Mijn complimenten voor haar aanpassingsvermogen. Hopelijk leren de ouders van die kindertjes dáár nog iets van.

Op dezelfde pagina waarop dit bericht stond, over de alléén voor moslim-kinderen ongetwijfeld zwaar gesubsidieerde school, stond ook een berichtje dat plannen voor een schooltje met aangepast onderwijs voor dove kinderen op losse schroeven staat omdat onze subsidiepot niet bodemloos is.

Hopelijk hebben de ouders van deze kinderen er begrip voor dat het mohammedaanse schooltje, ook wat dit betreft, positief gediscrimineerd moest worden.

HEERLEN R. Hundscheidt

Auto's

Volkswagen

Te koop GOLF GTi bwj. '81, veel extra's, kl. wit, vr.pr. f 6.000,-. Geulstraat 16, Beersdal.

Te koop VW SCIROCCO 1.6, bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 04458-1726.

VW GOLF Manhattan 1600, bwj. '90, schuifdak. Tel. 046-528336 of 046-581841.

VW JETTA 1600 GL, bwj.'87, mooi, sportv., f 10.250,-. 046-528336 / 046-581841

VW GOLF 1800i GL, bwj. '87, antracietmet., 15 inch. velgen, radio/cass., 5-gang, getint glas, km.st. 72.000, f 12.500,-, inruil mogelijk. Tel. 046-750506.

Te koop VW KEVER bouwjr. '73, pr. f 1.500,-. Tel. 045-53473.

Te k. weg. omst. VW SCIROCCO GTi bwj. '85, uitgebouwd, zeldzaam mooi. Tel. 045-727653.

Te k. VW JETTA diesel, bwj. '84, olievrije motor, sportvelen, APK 10-10-'93, i.st.v.nw., f 3.950,-. 045-323178.

VW GOLF 1.8i Madison, bwj. '90, verlaagd, alu-velgen, w.-metal., 04457-2243.

GOLF D, bwj. '86, GTD uitv., eren bekl., sportvlg., alle extra's, vr.pr. f 9.750,-. Inr. mog. Tel. 045-459791.

VW GOLF 1300, bwj. 1988, wit, f 11.500,-. Tel. 04405-759.

VW PASSAT Variant GT 2.0i 16 V, bwj. '89, nw. model, airco, ABS, stuurbekr., elec. ramen-spiegels-schuifdak, centr. vergrendeling, sportvlgn. 17 inch, radio/cass., i.st.v.nw. Columbusstr. 33, Heerlen. Tel. 045-227293.

Te koop GOLF GTi "Fire and Ice", Cabrio uitb., bwj. '81, super laag, 15 inch-velgen, alarm, vaste prijs f 8.000,-. Inruil E-Kadett mogelijk. Tel. 045-214699.

Te k. VW JETTA 1300, bwj. '82, APK 2-'94, pr. f 2.750,-. Auto is als nieuw. Tel. 045-22357.

Te koop VW JETTA, bwj. '82, LPG, LM-velgen, APK, blauwmet. Tel. 045-271759.

Te k. GOLF Diesel type '80, APK 12-'93, auto is 100 %, vr.pr. f 1.750,-. Tel. 045-19132.

VW KEVER 1300, bwj. '71, zeer mooi, zwart, APK 1-'94, f 6.000,-. Tel. 045-231025

VW BUSJE D, bwj. 10-'81, APK gekeurd, i.z.g.st. Tel. 046-516054.

Te koop VW-BRILKEVER, bwj. '52, auto is ged. gerest., alle nw. onderd. Alleen voor ser. gegad. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-222270

Te k. VW GOLF 1.6, bwj. 10-'82, zwart, pr. f 5.250,-, veel extra's. Tel. 04459-1738.

Te k. KEVER '75, geel, gerev. motor, verlaagd, verbr., 8 en 9 BBS, nw. inter., radio-cass., zeer apart, zeer snel. In bijz. goede staat, 1 jr. APK, f 5.950,-. 045-226164.

VW GOLF Turbo diesel, bwj. '88, wit, 15"-vlgn. ANWB-keuring, f 16.000,-. Van Bovagbedrijf. 045-244947.

GOLF GTi G 60, type '90, alle denkbare extra's, prijs f 19.750,-. Tel. 045-462661.

VW PASSAT 1.8 GL 66 KW 3-'90, wit, 90.000 km, f 23.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

VW TRANSPORTER turbo diesel 9-pers., 11-'89, blauw, f 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. VW GOLF GTi, kent. '82, APK 12-'93, zeldzaam mooie auto, geh. uitgebouwd met sportvelgen, vr.pr. f 3.250,-. 045-423063.

VW GOLF diesel 1988, 147.000 km, kl. wit. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Te k. VW Caddy turbo diesel, grijs kenteken, i.g.st., vr.pr. f 5.500,-. Tel. 045-314901.

VW GOLF GTi, zwart, bwj. '87, dig. dashboard, vr.pr. f 15.900,-. Tel. 045-310205 na 15.00 uur.

VW GOLF GTi, d.blauwmet., lichte achter-schade, 1990, f 18.750,-. 040-515556.

VW GOLF 1.6 CL 5-drs., Manhattan '90, 58.000 km, div. extra's, nw.st., f 18.000,-. 045-312044.

Te koop GOLF GTi bwj. '86, zwart, ATS 7x15, verl., sportint., alarm, install., i.z.g. st. Tel. 045-726980, Sittarderweg 173, Heerlen.

Te k. VW PASSAT 1.8 CL stationcar 9-'89, LPG, inbouw en trekhaak, 125.000 km. Inl. 04495-52609, na 18.00 uur.

Te k. VW PASSAT 1.8i CL, bwj. 10-'90, rood, LPG, trekh., 5-bak, 45.000 km, auto verkeert in nw.st., inr. mog., pr. f 25.500,-. Tel. 04408-2368.

VW JETTA GLD diesel '85, 4-drs., metallic, APK gek., in perfekte staat, moet weg. Tel. 04459-1738.

Te koop VW-GOLF Manhattan 1.6, bwj. 7-'90, wit, km.st. 50.000, i.z.g.st., f 18.500,-. Tel. 04493-4683

Te koop GOLF Turbo Diesel, bwj. '84, extra accu. Prickeleenstr. 12, Landgraaf.

Te k. VW SCIROCCO GTi, vr.pr. f 2.750,-. (getax. f 5.000,-). Tel. 045-256894.

Volvo

VOLVO 440 GL van particulier, bwj. '89, km.st. 55.000. Tel. 045-229780.

VOLVO 340 stationcar '83, 1e eig., in st.v.nw., pr. f 7.750,-. Tel. 04406-12126.

VOLVO 242, prijs f 1.250,-. Tel. 046-752779.

Te koop VOLVO 740 GL Kombi, bouwjaar 1987. Tel. 045-243537.

VOLVO 360 '85, zwart, 5-bak, zeer mooi, inr. mog., f 5.900,-. Tel. 04492-1729.

VOLVO 440 GLE 1989, 7.000 km, groenmet. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

VOLVO 740 GL Estate 1990, LPG, 1e eig., roodmet. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Te k. VOLVO 340 DL, bwj. '86, kl. goudmet. APK 11-'93, vr.pr. f 3.750,-, radio/cass. Tel. 046-337810.

1.000 km, kl. wit. Volvo KLIJN Heerlen, De Koumen 7, Heerlen. Tel. 045-220055.

Volvo 460 GLE 1990 69.000 km, kl. rood. Volvo KLIJN Heerlen, De Koumen 7, Heerlen. Tel. 045-220055.

VOLVO 440 GL 1990, 3.000 km, kl. blauwmet. Volvo Klijn Heerlen, De Koumen 7, tel. 045-220055.

VOLVO 244DL, gas, APK, f 2.500,-, km.st. 150.000, i.z.g.st. Tel. 043-250165.

VOLVO 740 GLE 16V 1989, 91.000 km, kl. antrac.met. Volvo Klijn Heerlen, De Koumen 7, tel. 045-220055.

Te koop VOLVO 440 GLi, schuifdak enz., beigemet., bwj. '89. Tel. 045-750531.

VOLVO 360, bwj. 8-'85, 3-drs., blauw, 95.000 km. f 4.950,-. Auto Weekers, tel. 04906-1387

Te k. VOLVO 244, LPG, bwj. '84, APK 11-'93, prijs f 4.500,-. Tel. 045-465618.

VOLVO 360 2.0i GL, bouwjaar '87,f8.950,-, zeer mooi. Tel. 046-527945.

Te koop 2 stuks, VOLVO stationwagen 245 DL, bwj. '79, '83, i.z.g.st., f 8.000,-. Tel. 046-743836.

Te k. VOLVO 460 turbo , bwj. '90, zwartmetall., getint glas, centr. vergr. enz. f 26.500,-. Tel. 04759-3565 of 3415.

Te k. VOLVO 460 GL, bwj. juli '91, van Ned-Car medewerker. Tel. 045-310381.

Te k. weg omst. VOLVO 440 GLT inj., bwj. '89, antraciet, geh. uitgeb. met sportvelgen, t.e.a.b. Tel. 04492-2999.

Te k. VOLVO 240 GL, M '83, LPG, APK 12-'93, trekh., gave auto. Inl. 045-726329.

VOLVO 480 turbo 1988, 50.000 km, smokemet. Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Diversen

Autobedrijf Ad van Neer:

Mercedes 190 E wit	1987/1988
Fiat Uno SX 5-drs. veel extr. schuifd. 1e eig.	1989
Ford Fiësta 1.6 CL Diesel 72.000 km rood	1988
VW Golf 1.8 E 5-drs. wit	1986
Ford Capri 2.0 6 cyl. uitstekende staat	1979
Alfa 33 apart mooi kleur paars	1987
Fiat Panda wit	1983
Volvo 340 beige f1.750,-	1983

Stationcars

Ford Siërra 2.0 E CL bronsmet. 37.000 km	1989
VW Passat 1.8 CL 90 PK wit oktober	1989
Kadett 1.6i 5-drs. wit	1990
Kadett 1.8 GGL 5-drs. blauwmetallic	1989
Kadett 1.6i LS 3-drs. AUTOMAAT	1988
Ford Escort 1.4i 5-drs. grijsmetallic	1988
Volvo 245 DL wit 144.000 km	1987
Audi 100 Avant blauwmetallic	1987
Kadett 1.6 Diesel zilvermetallic	1989

Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen.
Voll. gar. inr. fin., tel. 045-416023.

Te koop gevraagd jonge auto's

bedrijfsauto's, terreinauto's en automaten.
Kontante betaling. Autobedrijf T. QUADFLIEG,
Reeweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto !!! 045-411572.

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK. Tel. 045-23199.

VOLVO 340 DLS, '82, i.z.g. st., f 3.000,-; Kadett City autom.: 045-740041/751632.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. 045-416239.

Auto Limburg

biedt aan:

Renault Safrane met comfortpakket	1993	f 51.500,-
R 25 TXE electr. st. schuifdak radio ren.	1990	f 27.500,-
R 25 TX grijsmet. getint glas	1990	f 22.500,-
R 25 TX rookzilvermet. get. gl.	M.'89	f 17.750,-
R 21 TXE 2.2i alle denkb. extra's	1990	f 21.500,-
R 21 GTX 2.2i stuurbekr. get. gl.	M.'90	f 18.500,-
R 19 GTS HB blauwmetallic	1989	f 15.750,-
Mercedes 230 E aut. nw. type, extra's	M.'90	f 44.500,-
MB 280 SLC autom. airco sp.velgen enz.	1976	f 29.500,-
Citroën XM 2.0i Comfort veel extra's	M.'90	f 27.750,-
BX 1.9 TZD electr. schuifdak blauwmet.	1990	f 19.750,-
BX 1.9 TRS blauwmet. get. glas st.bekr.	1987	f 13.500,-
BX 1.9 D bordeauxrood 5-bak	1989	f 14.750,-
BX 1400 blauwmetallic	M.'87	f 7.900,-
AX 1.1i Plaisir Combi uitgeb. sp.velgen	1991	f 14.500,-
Alfa 164 Turbo D d. sportvelgen get. gl.	1989	f 25.500,-
Ford Scorpio 2.0i Sedan schuifd. enz.	1990	f 24.900,-
Ford Scorpio 2.0 DOHC HB get.gl. stuurbekr.	1990	f 22.750,-
Scorpio 2.0 GL HB schuifd. stuurbekr.	1989	f 18.750,-
Siërra 2.0 CLi Sedan schuifd. get.glas	1990	f 19.750,-
Siërra 1.8 Sedan Special get. gl. wit	1989	f 16.750,-
Siërra 2.0 HB bronsmetallic	1988	f 14.900,-
Siërra 2.0 Sedan RS-achterspoiler	1988	f 14.900,-
Audi 90 1.8E electr. schuifdak get. glas	1988	f 24.750,-
Audi 80 1.8 S get. glas sp.velgen	1988	f 21.500,-
VW Golf 1300 sportinterieur grijsmet.	1988	f 15.500,-
Nissan Laurel 2.4i SLX duurste uitv.	1989	f 20.750,-
Bluebird 1.6 LX Sedan get.gl. stuurbekr.	1990	f 14.750,-
Bluebird 2.0 LX-D Sedan stuurbekr.	1989	f 15.900,-
Bluebird 2.0 SLX autom. stuurbekr.	1987	f 12.750,-
Cherry 1.6 GL HB 5-drs wit nw.st.	1987	f 11.750,-
Mazda 626 HB 20 GLX 12V stuurbekr.	1989	f 19.750,-
2x 626 HB 18 GLX 12V nw.st. type '90	v.a.	f 18.750,-
626 Sedan 1.8 LX antracietmet. 5-bak	1988	f 15.900,-
626 HB 1.6 LX get.glas 5-bak '85	v.a.	f 9.750,-
323 Sedan 1.6i GLX wit	1988	f 12.750,-
323 HB 1300 LX antracietmet. 5-bak	1988	f 13.900,-
Opel Omega 2.0i CD duurste uitv.	1988	f 19.750,-
Omega 2.0i LS antracietmet. get.glas	1989	f 19.500,-
Vectra 1.6i GLS get.gl. 4-hfdst.	1989	f 24.750,-
Kadett 1.6i GL Sedan d.blauw sp.velgen	1988	f 15.900,-
Kadett 1.3 Club HB wit nw.st. '87-'88	v.a.	f 13.900,-
Kadett 1.3S LS Sedan wit	1986	f 9.750,-
Kadett HB LS 5-drs. wit	1985	f 8.750,-
Ascona 1.6S Sedan groenmet. 4-drs.	1985	f 7.500,-
Honda Accord 2.0 EX autom. stuurbekr.	1989	f 18.750,-
Accord 2.0i EX autom. airco ABS enz.	1987	f 18.750,-
Accord 2.0 Luxe grijsmet. get. glas	1988	f 14.750,-
Seat Malaga Sedan LX wit 5-bak	1989	f 10.750,-
Toyota Carina 20 GLi HB 16V roodmet.	1990	f 20.750,-
Toyota Carina 1.6 XL 16V br.roodmet.	1989	f 17.750,-
Carina 2.0 Diesel antr.met. stuurbekr.	1989	f 16.750,-
Corolla 1.3 XL HB wit 5-drs.	M.'88	f 13.500,-
Mitsubishi Galant 1.8 GLi HB get.glas	1990	f 20.750,-
Galant 1.8 GL Sedan getint glas	1989	f 16.900,-
Galant 1.6 GL Royal d.grijsmet. get.gl.	1988	f 13.500,-
Galant 1.6 GL Sedan get. gl. 5-bak	1985	f 5.900,-
Lancer 1.5 GLX Sedan antr.met. get. gl.	1988	f 13.900,-
Volvo 740 GL 2.3i d.grijsmet. get. gl.	1990	f 28.500,-
740 Blackline 2.3i get. gl. sportvlgn.	11-'89	f 23.500,-
440 GLE 1.8i st.bekr. zwartmet. enz.	1990	f 21.750,-
440 GL vuurrood get. gl. a.spoiler	1989	f 18.750,-
340 Special 1400 5-bak get. gl. schuifd.	1988	f 11.750,-
Peugeot 405 1.6 GRi schuifdak get. gl.	1990	f 19.500,-
405 1.9 SR d.grijsmet. get.gl. schuifd.	1988	f 16.750,-
309 1.6 GTi wit get. gl. 5-drs.	1988	f 13.900,-
309 GL Profil vuurrood 5-drs.	1986	f 8.750,-
FSO Prima 1.5 SLX wit 5-drs.	1989	f 5.500,-

Combi's:

Mazda 626 combi 1.8 GLX zilvermet.	1989	f 22.950,-
Volvo 740 GLD Estate d.groenm. get. gl.	1988	f 26.500,-
Renault 21 Nevada d.blauwmet. get. gl.	M.'90	f 18.750,-
Renault 21 Nevada TL wit get. gl.	1988	f 15.500,-
Ford Siërra 1.8 Special get. gl. roofrack	1989	f 19.750,-
Mitsubishi Lancer 1.8 GLD wagon nw.st.	1989	f 16.900,-

Let op!!
a.s. Zondag
Kijkdag

van 10.00 tot 17.00 uur
Inruil en discrete financiering tot 100% mogelijk.
Al 10 jaar uw vertrouwd adres:

Auto Limburg.

Mauritsweg 126, Stein. 046-338474 (Naast Superconfex).

Jos Bogman Specials

Audi 80 zwartmet. veel extra's	1991	K
Ford Fiësta 1.1 Cheers rood	1990	M
Ford Fiësta 1.1 Cheers rood	1991	M
Ford Fiësta 1.1 CL 5-drs. blauw	1990	K
Ford Fiësta XR2i zwart in nw.st.	1990	K

Ford Escort 1.8 Diesel zwart 5-drs. spoiler 59.000 km 1991 K

Ford Escort 1.6 D wit 3-drs. alu-velgen	1988	M
Ford Escort 1.4 CL zeer mooi extra's	1989	M
Ford Escort 1.4i CL 3-drs. weinig km	1991	M
Ford Escort 1.4 Europa automaat	1990	B
Ford Escort 1.6 GT	1990	B
Ford Escort 1.6 CLX veel extra's	1991	K
Ford Escort 1.6i S rood	1991	K
Ford Escort 1.6 CLX Clipper wit	1991	K
Ford Siërra 2.0i CL automaat	1992	B
Ford Siërra 2.0 CL 3 en 4-drs. metallic	1989	M
Ford Scorpio 2.4i 5-drs. RS velgen	1988	M
Ford Scorpio 2.9 GL zwart	1990	B
Ford Transit bestel diesel	1989	B
Ford Transit bestel diesel	1991	B
Honda Civic 1.6i 3-drs.	1990	B
Honda CB 900F en kuip Bol D'or	1979	K
Hyundai Scoupé 1.5 GTX Superversie	1991	M
Lada 2105 1.5 L	1990	B
Mazda 323F 1.6i blauwmet.	1991	K
Mazda 626 2.0 GLX	1989	B
Mitsubishi Lancer Wagon 4x4 grijsmet.	1989	M

Nissan 100 NX T-Roof & extra's zwartmetallic 1991 M

Opel Omega 2.0i zwartmet. zeer mooi	1989	M
Volvo 480 T Coupé elec. ramen airco	1988	K
Volvo 240 GL	1988	B
VW Golf 1.6 Manhatten donkergrijsmet.	1989	K
VW Passat Diesel	1988	B

Jos Bogman Ford

Officiele Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

B = Beek, Weth. Sangersstr. 7. Tel. 046-376543.
K = Kerkrade, Hamstr. 70. Tel. 045-423030.
M = Maastricht, Korvetweg 20-22. Tel. 043-633422.

Citroën XM 2.0i Ambiance schuifd. geinemet.	1990
XM diesel grijsmet	1991
XM V6 Ambiance grijsmet	1990
BX Break TZI zilver 7.000 km	1991
BX Break 16 zwartmet.	1991
BX 19 GTi rood schuifdak	1990
BX 19 TRi wit schuifdak	1988
BX 16 TRi grijs met schuifdak	1987
BX 14 wit	1986
BX 14 rood	1985
BX 19 RD Break grijs kenteken	1992
C 15 D bestel rood	1992
AX 1100 TGE rood 3.000 km	1992
Visa 1100 RE rood	1985
Mitsubishi L300 bus 8-persoons blauw	1989
Mercedes 609 chasis-cabine wit, 40.000 k	1990

Hefbruggen 4 koloms en 2 koloms

Autobedr. May Crutzen

Ubachsberg, tel. 045-752121.

SCHADEAUTO'S, Subaru Justy, '92, lichte voorschade, f 9.750,-; Peugeot 405 Brake, '90, achterscherm, f 14.400,-; Volvo 340 automaat, '90, f 6.000,-; Compleet kenteken met BTW. Tel. 043-611171.

Gevraagd voor EXPORT Toyota Corolla 2- en 4-drs, Carina 4-drs, Peugeot 504 en 505, Datsun Sunny 2 en 4-drs; Datsun Bleubird, Hyundai Pony, bwj. '83 tot '85; Mitsubishi Galant plus Lancer. Tel. 06-52964552.

DAIHATSU

Ruud Tiems Geleen
12 maanden Bovag-garantie op alle auto's v.a. f 7.500,-.

Alfa Sud 1.5 TI	aug. 1981
Alfa 33 1.5 TI	jan. 1988
BMW 320 I	jan. 1988
Daihatsu Applause XL ELC	feb. 1990
Daihatsu Applause XL	mrt. 1990
Daihatsu Applause 1.1 spec.	okt. 1991
Daihatsu Charade Turbo Diesel	apr. 1990
Daihatsu Charade TS	sep. 1986
Daihatsu Charade TS	feb. 1989
Daihatsu Charade GTTI	feb. 1991
Daihatsu Cuore 850	mrt. 1987
Daihatsu Rocky Diesel 4x4	nov. 1984
Daihatsu Rocky Diesel 4x4	jan. 1985
Daihatsu Rocky Diesel Turbo 4x4	jan. 1987
Daihatsu Feroza EL II 4x4	mrt. 1992
Daihatsu Feroza DX 4x4	nov. 1989
Daihatsu Feroza EL 4x4	juni 1990
Fiat Panda 1000 CLIE	mei 1989
Ford Escort 1300 Laser	jan. 1985
Ford Escort 1.4 CL	juni 1988
Ford Escort Laser 1300	1984
Mazda 626 2.0 GLX	aug. 1988
Mitsubishi Colt 1500 GLX	jan. 1988
Nissan Cherry 1.3 GL	mrt. 1986
Opel Rekord 2.3 Diesel	1986
Opel Kadett 1.3 S	sep. 1985
Opel Kadett 1.6 S 5 drs	jan. 1985
Opel Kadett 1.8 GT	juni 1987
Opel Kadett 1.7 Diesel	okt. 1989
Opel Kadett 1.6 GT	juli 1985
Opel Kadett 1.2 S	apr. 1985
Opel Ascona 1.6 S	sep. 1985
Peugeot 205 XE	juli 1986
Peugeot 309 XRD 1.9 Diesel	mrt. 1990
Peugeot 205 XE 1.1	jan. 1990
Renault 5 Automatic	nov. 1983
Seat Ibiza GLX 1.5	aug. 1986
Seat Ibiza XL 1.2	jan. 1990
Suzuki Samurai Pepper 4x4	jan. 1992
Suzuki Samurai 4x4	mei 1988
Volvo 343 L automaat	okt. 1980
Vauxhall Cavalier 2.0 S	apr. 1979
Volvo 360	jan. 1986

Zaanstr. 16 Geleen. Tel. 046-753010.
Open ma. t/m vr. 8.30 - 17.30 u.
Za. 10.30 - 17.00 u.

Autobedrijf Rosenbaum. Alfa 33 1.7 IE nieuwste model, 1e eig. blauw, 1990; Audi 80 1.8i met stuurbekr., tingrijsmet., 1990; Audi 80 1.8 15" sportv., orig. 65.000 km., 1e eig., wit, 1988; Fiat Uno 45S U9 1000 Fire, 1e eig., orig. 31.000 km., antrac.met., 1989; Fiat Uno 45S 86 met sportvlg., 1e eig., orig. 66.000 km., rood, 1988; Ford Fiësta CL 1.6 diesel, 1e eig., geel/grijs, 86.000 km, 1989; Ford Escort 1.4 CL Bravo, 3-drs., zilvermet., 1e eig., 1988; Ford Escort XR3, perf. auto, blauwmet., 1982; Ford Siërra 1.6 CL, 5-drs., div. acc. o.a. alarm, blauw, 1988; Ford Siërra 2.0 GL, 4-drs., schuif/kanteld., blauwmet., 1987; Ford Siërra 2.0 Ghia, schuif/kanteld., zilvergroenmet., 1984; Opel Corsa Swing 1.0 S, zilvermet., 1989; Opel Kadett HB 1.6i Club-uitv., 5-drs., zeer mooi, 1989; Opel Kadett HB 1.3 S Limited, 3-drs., blauwmet., 1987; Opel Kadett HB 1.3 S, 3-drs., 1e eig., bruinmet., 1984; Opel Vectra 1.6i GL, 4-drs., 1e eig., tingrijsmet., 1990; Peugeot 205 XE, 1e eig., zilverblauwmet., 1990; Peugeot 405 SRi 1.9 met sportvlg., 1e eig., 80.000 km., zilvermet., 1988; Suzuki Alto CLX, 5-drs., rood, 1e eig., orig. 28.000 km., 1989; VW Golf 1.3i, nieuwe auto, blauwmet., 1e eig., 50.000 km., 1990; VW Golf 1.8i 66 kw., sportvlg., resedagroenmet., GTi look, 1987; VW Golf CL diesel, aparte striping, sportvlg., 1e eig., 1989; VW Golf CL diesel, orig. 98.000 km., geel, 1987; VW Jetta 1.3 CL, 4-drs., groenmet., 1988; VW Passat CL 66 kw. 1800 CC, 4-drs., zilvermet., 1e eig., 1988. Bestellers: Nissan Patrol GR, alle mog. extra's, 5 mnd. jong, 5.000 km., 1992; Ford Escort Van 1.6 CL diesel, verhoogd dak, 1e eig., 1988; 3 x Mercedes 307D met ramen, orig. 90.000 km., 1e eig., blauw, nieuwst., 1988; VW Caddy Hardtop diesel, grijs/witmet., zeer mooi, 1988; Daihatsu 850 Minibus pers.verv. zeer goede staat, 1985. STATIONCARS: Opel Omega 2.4i GLS schuif/kanteld, auberginemet., 1989; Opel Omega 2.0 LS, schuif/kanteld., blauwmet., 1988; Opel Kadett 1.6i, 5-drs., 1e eig., nieuwst., 1990; Opel Kadett 1.3 N, 3-drs., 1e eig., GT-sportvlg., 1989; Nissan Prairie 1.8 met schuifd. perf. auto, wit, 1987; Mitsubishi Lancer Wagon 1.8 GLD, mooie auto, wit, 1987; Lada 2104 1.5L, 1e eig., orig. 65.000 km., wit, 1988; Ford Siërra 2.3 CL diesel, roofrack, stuurbekr., wit, 1990; Ford Siërra 2.0 GL, schuifd., bruinmet., in nieuwst, 1980; Ford Escort 1.6 CL diesel, 5-drs., blauwmet., 1988; Ford Escort 1.3 L Bravo, 3-drs., groenmet., 1984. *Inruil mogelijk *Snelle discrete 100% financiering *Bovaggarantiebewijs en VVN keuring *Tev. alle keuringen en onderhoud *Reparaties in eigen werkplaats * APK klaar terwijl U wacht. Autobedrijf Rosenbaum, Locht 73, Kerkrade. Tel. 045-413477. Het eerlijke adres voor goede service en kwaliteit.

Ben u ook zo iemand?? Die klakkeloos een gebruikte auto koopt en naderhand bij miskoop zegt "Ze hebben me bedrogen". Denk na en koop een gebruikte auto met een ANWB technisch overzicht (controle op meer dan 200 punten van de auto). Bij ons in voorraad diverse gebruikte auto's met Technorapport en voorzien van een goede garantie. Kom vrijblijvend kijken op ons bedrijf. Autobedrijf G.G., Heerenweg 286, Heerlen (gr. weg Heerlen-Brunssum). Tel. 045-224172.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Peugeot 405 GL Combi '89 f 20.750,-; Audi 100cc 2.3E div. access. '87 f 18.750,-; Audi 80 1.6 '90 f 24.750,-; Opel Astra 1.4i GL roodmetal. 4-'92 f 25.750,-; Opel Omega 2.0i LS div. acc. '91 f 28.750,-; Opel Omega 1.8 LS '87 f 11.75O,-; Opel Vectra 1.6i GL '91 f 25.750,-; Opel Vectra 1.8 LS div. acc. '89 f 22.500,-; Citroën BX 1.4 1e eig. '91 f 18.500,-; Citroën BX 1.4 '89 f12.750,-; Renault 25 TX '90 f 23.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 f 26.750,- Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 f 20.500,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '91 f 18.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 3-drs '90 f 14.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 f 12.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 f 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 f 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 plm. 20.000 km '91 f 20.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km 10-'91 f 28.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 f 17.750,-; Opel Kadett 1.2 LS '85 f 8.750,-; Opel Rekord 2.0S '86 f 7.250,-; Ford Scorpio 2.0 GL '85 f 9.500,-; Ford Siërra 2.0 GL combi '83 f 7.250,-; Fiat Regata 85S '86 f 6.250,-; Ford Siërra 1.6 '83 f 4.500,-. Inruil, financ. en Bovag-garantie bewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn. Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729.

Ford Siërra 2.0 i stationcar div. extra's, bwj. 5-'90, pr. f 28.500,-; Toyota Starlet rood bwj. '88, pr. f 14.000,-; Renault R19 TS met LPG bwj. '90, pr. f 20.900,-; Rover 216 SE 4-drs., bwj. '88, pr. f 13.500,-; Fiat Panda Carrara 750 bwj. '87, pr. f 7.500,-; Mercedes 200 D met div. extra's, bwj. '87, pr. f 29.000,-; Mitsubishi Colt turbo bwj. '84 pr. f 6.500,-; Lada stationcar 5-drs. beige '88, pr. f 8.500,-; Mazda 323 Sedan 1.500i bwj. '87 pr. f 14.000,-; Toyota Celica GTi 2.0 16V met airco, ABS enz. bwj. '90, pr. f 42.500,-; Mini Special wit '91, pr. f 11.000,-; Skoda 105 L 4-drs., 30.000 km, bwj. '88, pr. f 3.990,-; Talbot Samba cabri rood bwj. '83, pr. f 11.500,-; Triumph TR4 A met starre as, bwj. '67, pr. f 35.000,-; Alfa Romeo 75 2.0, bwj. 86, pr. f 12.950,-; Ford Siërra 2300 diesel 5-drs. stationcar, bwj. '87 met div. extra's, pr. f 10.500,-; Mini 1000, pr. f 1.000,-. Auto's zijn met Bovaggarantie en APK. Autobedr. HAVÉ, Industriestr. 31. Sittard. Tel. 046-515195.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Hyundai Scoupé 1.5 GSi 8-'92; Mercedes 300 SE,div. extra's, '86; Ford Scorpio 2.4i CL, autom., '89; Opel Rekord 2.0 S autom. m.'84; BMW 316 nw. model '83; Toyota Corolla 1.6 DX '83; Nissan Sunny Coupé 1.5 '84; Ford Escort 1.3 L '81; VW Santana 1.6 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën Visa Chrono '83; Ford Taunus 1.6 Bravo '81; VW Passat 1.6 LPG '81; Ford Capri 2.0 GL '81; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; Ford Fiësta 1.1 Bravo '81; BMW 2002 Touring, tax. rap. aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; Skoda coupè '83; Audi 80 GLX f 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te k. gevr. loop- of SCHADEAUTO'S. Wij halen gratis en u krijgt een kleine vergoeding. Tel. 045-215191.

FIËSTA '79 f 950,-; Honda Acc. '81 f 1.250,-; Escort '81 f 1.750,-; Corolla '81 f 1.750,-; Kadett '80 f 1.850,-; 04499-3398.

Göttgens Sittard

Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565

Opel Vectra 16i 4-drs. 2-'92, 28.000 km f 31.950,-; Opel Vectra 16i 4-drs. '92 29.000 km f 32.660,-; Opel Vectra 16i 4-drs. Frisco 1-'92, 8.000 km f 33.220,-; Opel Vectra 1,8i 4-drs. GLS en LPG 12-'90 87.000 km f 29.950,-; Opel Vectra 1.8i 4-drs. 1-'91 55.000 km f 28.990,-; Opel Vectra 1.8i 4-drs. 5-'91 26.000 km f 31.550,-; Opel Vectra 1.8i 4-drs. 8-'91 18.000 km f 31.880,-; Opel Vectra 18i 4-drs. '91, 34.000 km f 30.990,-; Opel Vectra 16i 5-drs. 6-'90 43.000 km f 28.330,-; Opel Vectra 1.8i 5-drs. automaat 3-'91 26.000 km f 32.990,-; Opel Vectra 2.0i 5-drs. GLS 3-'92 20.000 km f 38.950,-

OPEL GM GÖTTGENS SITTARD

Daihatsu Quadflieg Terreinauto's

Feroza Limited '92
Feroza Resin Top '90
Toyota Landcruiser '86
Lada Niva 1600 wit '87
Ford Bronco II pers. uitv. '87
Nissan King Cab 2.5 '90
Suzuki Vitara hardtop '90

Automaten

Daih. Cuore 27.000 km '88

Diesels

Volvo 345 DL rood '87
VW Golf CL wit '89
Opel Kadett 1.6 D LS '86
Peugeot 405 GRi LPG '90

Div. Occasions

Opel Kadett 1.4i combi. '91
Audi 80 1.8 S '89
Audi 80 1.8 S '88
Fiat Panda 1000i C '91
Daihatsu Cuore TX '91
Daihatsu Charade GTTi '88
Nissan Sunny 1.6 SLX '90
Ford Escort 1.6 CLX '90
Ford Siërra 1.8 CL '89
Ford Siërra 1.6 Laser '86
Ford Siërra 2.0 CL '88
Ford Siërra 1.6 CL 5-drs '87
Ford Escort 1.4 CL '89
Ford Escort 1.1 Laser '84
Ford Orion 1.4 Bravo '88
Fiat Panda 34 White '85
Subaru Mini Jumbo '86
Honda Jazz grijsmet. '85
Honda Civic 1.3 S '85
Mazda 323 1.3 Sport '87
Nissan Bleubird 2.0 LX '89
2x Opel Kadett GT '86
Opel Kadett 13 S GL 5d.'87
Opel Kadett 1.3 S Club '88
2x Opel Kadett 1.3 S '84
Opel Corsa 1.2 S '86
Opel Corsa 1.6i rood '90
Opel Corsa 12S '84
Opel Corsa 100S '83
Opel Vectra 1.6i '91
Opel GT rood '69
BMW 316 '83
Suzuki Alto GL 5-drs. '88
VW Jetta GT rood '85
VW Golf 1.6 CL wit '85
VW Golf GTS '83
Honda Prelude '83
Fiat 126 '81
Diverse inruilers v.a. f 500,-
Reeweg 112, Landgraaf.
Tel. 045-321810.

Ruimtewagens

Alle types USA ruimtewagens in voorraad, nieuwe en gebruikt. Chevrolet Lumina APV 1991; Pontiac Transport 1990; Voyagers '89,'90, '91,'92,'93. American Cars Schimmert. 04404-1888.

GEVRAAGD Suzuki Minibus of Daihatsu bwj. '82 t/m '85. Tel. 046-375418 na 17.00 uur.

Te koop Nissan PATROL TD 3.3 long body grijs combi kenteken, mooie auto, bwj. '85; Daihatsu Mini bus 850, bwj. '83, APK gek.; Suzuki Jeep SJ 410 bwj. '84, met schade; boottrailer voor lichte boot of voor andere doeleinden; div. schadewagens o.a. MB 230 E '86; MB 190 E 2x '83 en '86; Toyota Carina II 16V. Houthemerweg 21 Meerssen.

Mercedes 190 E 2.3 '87; Mercedes 190 D '88; Lancia Y10 GT '90; Skoda Estate stationcar '92; Citroën BX 19 TRD '89; Lada Samara 1.3 GL '87; VW Golf 1.3 Tour '88; Toyota Corolla '91; Ford Siërra '90; Opel Kadett '85; Renault Express bestel '86; Renault 11 GTL '86; Nissan Sunny D '84; Volvo 343 autom. '80; Volvo 340 '83; BMW 316 '87; BMW 318i '85; BMW 320i '83; BMW 518 '84; Suzuki Alto '87; Suzuki Alto '89; Suzuki Alto '86; Suzuki Alto '83; Suzuki Carry busje '90; Seat Fual '86; Ford Siërra 2.0 CL '87. Autobedr. REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen, 046-757777. Uw adres voor APK keur. en alle auto repar.

Van Bovag-bedr. met gar. APK '94 plus grote beurt: VW GTi '84 alle opties; Honda Prelude 2.0 15" vlgn. ABS m.'84 f 8.500,-; Ford Siërra 2.0 GL 5-drs. '84 f 5.900,-; Peugeot 205 XT 1.3 5-bak '85 f 7.500,-; Mits. Galant 2.0 GLX '84 f 4.750,-; Saab 900 GLE alle opties '83 f 4.900,-; Fiat Regatta 85 S '85 f 4.900,-; Fiat Panda 1000 Fire 1e eig. bwj. '87; Seat Ronda 1.2 5-drs. '84 f 3.900,-; Escort 1.3 '81 f 2.500,-. 045-244947.

Omega combi 2.0i '92; Passat combi 2.0 16 V '91; Astra 14i Combi '92; Vectra 2.0i GT '92; Audi 80 '92; Kadett automaat 16i '88; Golf 13i '91; Volvo 340 GL, 4-drs., '84. Garage BUISMAN Stenen Brug 6, Landgraaf 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

AUTO's. U belt wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Ford Scorpio 2.0i GL antraciet, LPG '88; Siërra 2.3 Diesel CL Laser 5-drs. wit '89; Siërra 1.6 5-drs. CL beige '83; Escort XR3i div. extra's wit '86; Escort XR3i zilvermet. '85, Escort 1.6 Diesel 3-drs. champagnemet. '86; Escort 1.6 3-drs. div. extra's champagnemet. '83; Opel Rekord 2.0 4-drs. wit LPG '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. blauw '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. groen '82; Kadett 1.6 GL 3-drs. zeer mooi roodmet. '85; VW Polo CL 3-drs. champagnemet. '86; Golf 1.3 kat., rood '87; Golf Diesel 3-drs. '86; Golf Diesel 3-drs. blauwmet. '83; Jetta 4-drs. Diesel wit '86; Honda CRX 1.5i div. extra's rood '85; Honda Jazz Luxe zilvermet. '85; BMW 525i shadowline, div. extra's, antraciet '86; Alfa 33 1.5 Ti 5-drs. zilvermet. '85; Fiat 127 i.z.g. st. wit '83; Saab 900 GLi 3-drs. i.st.v.nw. zilvermet. '82; Seat Ibiza 1.5 GLX 3-drs. zilvermet. '87; Seat Ronda 1.6 GLX 5-drs. blauwmet. '84; Renault 21 TS blauwmet. '86; Renault 11 3-drs. wit '84; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. blauw '86; Mitsubishi Space-Wagon 7 pers. wit '84; Citroën BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.9 TR Diesel zilvermet. '84; Lada 2105 1500 kat. wit '87; Lada Samara 1300 kat. wit '87; Volvo 360 GLS Sedan roodmet. LPG '85. Automaten: Mercedes 300 Diesel autom.div. extra's champagnemet. '86; Mercedes 190 E autom. div. extra's groenmet. '85; Opel Kadett 1.3 Luxe autom. 4-drs. i.z.g. st. wit '82; Mazda 626 LX HB 5-drs. autom. wit '84. Stationcars: Opel Kadett Caravan grijs kent. wit '86; Kadett Caravan 5-drs. 1.3 blauw '85; Kadett Caravan 1.6 Diesel wit '85; Ford Siërra 2.3 GL Diesel Station wit '86; Siërra Laser Station blauw LPG onderb. '84; Volvo 240 DL Station groen '83; Daihatsu Hijet Mini busje grijs kent. rood '87. Div. inruilers v.a. f 750,-. Gebrs. Dominikowski, Autobedrijf, Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 1.6 LX '87; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 Envoy '88; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '88; Mazda 323 Sedan 1.6i GLX aut. '90; Sedan 1.3 LX 16V '90; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Mitsubishi Cordia 1.6 SR '85; Mitsubishi Colt 1.2 EL '88; Fiat Panda 1000 CLi '91; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett Sedan 1.6i '89; VW Golf CL 1.6 '90; Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 f 6.750,-; Honda Civic autom. '81 f 3.750,-; Skoda 120 L '85 f 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 f 4.500,-; Volvo 244 DL automaat '77 f 3.250,-; Opel Kadett automaat 1.6 S '82 f 4.750,-; Volvo 343 autom. '82 f 1.950,-. Palemigerboord 401, Heerlen: Tel. 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur

Autohandel De ANJELIER: Escort XR3i bwj. '83, f 5.900,-; Saab 900 GLS, LPG bwj. '84, f 5.500,-; Golf diesel '88; Ford Escort '83, f 3.400,-; Siërra 2.0 bwj. '84 f 5.500,-; Mazda 323 aut. f 1.850,-; Kadett combi bwj. '82 f 3.200,-; BMW 316 bwj. '82 f 2.900,-; Escort '83 f 3.900,-; Honda Prelude '81 f 2.900,-; Volvo autom. '83 f 2.900,-, Suzuki Alto '83 f 3.800,-; Ascona automaat '84 f 4.900,-; Siërra 1600 GL bwj. '83 f 4.500,-; Escort diesel '84 f 4.850,-. Verder nog 15 andere occassions van f 1.000,- tot f 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Omega 2.0i stationcar '89 f 20.500,-; Opel Kadett 1.4i Edition '90 f 17.750,-; Toyota Corolla 1.3 XLi type '91 f 19.250,-; Toyota Corolla 1.3 DX '87 f 10.500,-; Toyota Starlet 1.3 XL '89 f 13.500,-; Toyota Corolla 1.6 XL 4-drs. '88 f 14.900,-; Toyota Celica 1.6 ST sportvlg. '87 f 20.900,-; Ford Siërra 2.0 CLi Combi '90 f 22.500,-; Ford Fiësta 1.1 CL '90 f 14.900,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '89 f 15.900,-; Nissan Micra Trend '89 f 12.700,-; Mazda 626 GLX 2.0 HB '90 f 21.900,-; Fiat Panda 1000 CLi '90 f 10.900,-; Fiat Uno 60 S '87 f 8.750,-; Peugeot 205 XS 1.4 GTi uitv. '90 f 16.900,-; Peugeot 309 1.6 GR '86 f 9.500,-; Volvo 340 GL 1.7 5 drs. '89 f 14.900,-; Suzuki Alto GL '89 f 9.650,-; Suzuki Swift 1.3 GL '89 f 14.900,-; VW Polo Fox veel acc. '88 f 9.750,-; VW Golf 1.6 Millionair veel acc. '89 f 16.500,-; Honda Prelude 2.0 EX '86 f 14.900,-. VW Jetta Diesel '81 f 1.250,-; Citroën Vissa '83 f 1.250,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te k. GEVRAAGD Japanse auto's van '79 tot '85 incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-337810, ook 's avonds.

Göttgens Sittard

Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565

Alfa Romeo 75 Twin Sparck '89; Daihatsu Charade '89; Dodge Aries '87; Escort '86-'89; Escort Clipper 1.6 CLX '91; Orion 1.6 CLX '91; Siërra '88-'89; Mazda 323 '88; Colt GLX '87; Colt GLX automaat '87; Peugeot 309 '91; Fiat Uno 75 '87; Renault R5 '87; Saab 900 '85; Volvo 340 '88; Volvo 440 '89; Volvo 460 GLE '90.

OPEL GM GÖTTGENS SITTARD

Te k. PEUGEOT 305 GT, model '85, APK, zeer mooi, vr.pr. f 2.750,-; Citroën BX 1400 RE, APK, bwj. '83, vr. pr. f 1.750,-. Tel. 045-420119/416239.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Betrouwbare inruilauto's f 750,- met APK '94: Taunus 1.6 1e eig. '79; 2.3 6-cyl. '80; Peugeot '79; VW Golf '78; Ford Escort 1.3 '83; Seat 1430 '79. Geen inruil. 045-2449…

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijs. Autobedrijf Loek Sch… kens, Klimmen. 04405-28…

Te k. SCHADE-AUTO'S met kent., ook inkoop. b.v., Vogelzankweg 2… Landgraaf. 045-312044.

INKOOP goede auto's, … geld. Joosten, Schameni… 3, Maastricht. 043-634978.

Autohandel MARIËT… heeft verschillende goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. adres voor gebruikte … belen. Heerlerbaan … Heerlen.Tel. 045-416388.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 72400…

Sloop- en schadeauto's

Te k. gevr. loop- of SCHADEAUTO'S. Wij halen gratis en u krijgt een kleine vergoeding. Tel. 045-215191.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Tel. 046-528311-523828.

Te koop Ford FIËSTA, zonder motor, vr.pr. f 200,-. Tel. 045-441239, na 12.00 uur

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- schade auto's, tev. inverkoop gebr. auto-onderdelen. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen … Wolters. Tel. 045-411480.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht … Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te koop gevraagd sloop- SCHADE-AUTO'S. … sloperij Marxer: 045-72041…

Bedrijfswagens

Bankers Bedrijfswagens b.v.

Rijksweg Noord 19, Echt. Tel. 04754-82453.
Het juiste adres voor een jonge bedrijfswagen met rijbewijs BE. Vele uitvoeringen v.a. '87 - '92 plm. 60 stuks voorradig. O.a. Toyota, Mercedes, Nissan, Mazdz, Mitsubishi, Ford, VW en Iveco.
Geopend ma. t/m vr. tot 19.00 uur
Zaterd. 9.00-16.00 uur.

Te k. Ford ESCORT Van, grijs kent., bwj. '82, pr.n.o.t.k. 045-722826, na 18.00 uur.

Bedrijfswagencentrum ECHT, Ampereweg 2 "Industrie de Berk" Echt. Tel. 04754-87455 of 87933. Keuze uit ong. 150 bestelbussen en personenbussen en bestel Van's. Inruil en garantie mogelijk. Import-export-inkoop-verkoop.

CITROËN C-15 diesel 6-'86, wit, 95.000 km, f 6.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

FORD Fiësta 110 Koerier Gruau-opbouw, 11-'90, 40.000 km, f 10.950,- excl. Auto Weekers, 04906-1387.

FORD Siërra diesel station, grijs kent., 8-'89, wit, f 12.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

FORD Transit diesel 12-'88, 90.000 km, wit, f 14.500,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

M.B. 307 diesel lang, hoog, 12-'88, 110.000 km, f 17.950,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GL diesel station, grijs ketn., 8-'90, blauw, 90.000 km, f 14.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

VW GOLF diesel grijs kent., 10-'86, wit, f 6.950,- incl. Auto Weekers, 04906-1387.

PEUGEOT J-5 diesel pick-up, dubbele cabine 12-… f 12.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

RENAULT 5 TL grijs kent., '87, rood, f 7.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

TOYOTA Corolla 1.3 3-drs. grijs kent., 10-'87, met.grijs, f 7.450,-. excl. Auto Weekers, 04906-1387.

VW LT-28 diesel, lang, hoog, 8-'86, wit, f 12.500,- excl. Auto Weekers, 04906-1387.

OPEL Omega diesel station, grijs kent., '88, f 9.950,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Nissan PATROL turbo diesel, sept. '91, 27.000 km, veel extra's, vr.pr. f 45.000,-. Tel. 045-315775.

Te koop PERSONENBUS Fiat Panorama, luxe uitv., diesel, bwj. 9-'87, wit. Bastiaans BV, Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

NISSAN Bluebird diesel station, '88, grijs kent., f 8.950,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

OPEL Kadett diesel station, wit, grijs kent., 8-'87, f 7.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

OPEL Omega diesel grijs kent., 5-'90, wit, stuurbekr. f 14.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Auto onderdelen en accessoires

Te koop 4 SPORTVELGEN ATS 195-50-15 7J, compleet, 1 verlagingsset geheel compleet voor Golf type II. 045-418735 na 18.00 uur.

Te k. 4 WINTERBANDEN (Vredestein 165 SR13) op Opel-, Velgen- en sierdeksels, f 550,-. 045-444782

Te k. ONDERDELEN Opel Kadett en Ford Fiësta tot bwj. '78. Tel. 045-443680.

Te k. 4 Mercedes WIELEN 195 met nw. winterbanden, 65-R 15. Tel. 045-722844.

Te k. MOTORBLOK met 5 gang van Fiat Ritmo 75, … pend te bezichtigen, pr. f 350,-. Tel. 045-326818.

Te k. auto-ONDERDELEN Opel Ascona Berlina 1900. Heidestr. 17, Schinveld.

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te k. AANHANGWAGEN 3.00x2.00x0.45 m., alles nieuw, met reg. f 1.500,-. Tel. 045-410413

Motoren en scooters

Nu bij

JMD MOTO PARTS
SCHINNEN TEL. 04493-4266…

bij aankoop motorfiets v.a. f 10.000,-

Voor f 1.000,- gratis kleding.

Geldig t/m 20 februari
J.M.D. Motoparts, Breinder 9B Schinnen.
Naast afrit autoweg.

Motoren

nieuw en gebruikt,
dealer van alle merken,
vakkundige werkplaats.
3 tot 6 mnd Bovag garantie.
Eigen custom imp. uit U.S.A.
" Ook tegen scherpe groothandelsprijzen ".
Voor uw kleding en helmen bent u bij ons het beste uit.
Rekers-motoren, Heerlen-Noord. Tel. 045-215375.

Te k. KAWA Z900 bwj. '76. Moto Guzzi V7 bwj. '73. I.z.g. st. Tel. 045-410413.

Te koop CROSSMOTOR Yamaha 80 cc, met papieren, pr. f 400,-. Tel. 045-462274.

HONDA Goldwing GL1000 K0 bwj. 1975, km.st. 21.000, unieke prijs, f 7.500,-; Honda Goldwing GL1100 bwj. 1982, km.st. 36.000, veel access., incl. radio/cass., pr. f 11.750,-. Tel. 04405-2925.

YAM. XV 920 Virago '82 chopper, cardan, nw. zadel, band, nette motor, f 5.250,-. Tel. 043-477091.

Zeer mooie KAWASAKI 454 LTD, bwj. '86, f 7.500,-. Tel. 045-219241.

Te k. Off the road HONDA XR 600 R bwj. '89, met extra's. Mettenstr. 12, Hoensbroek. 045-216722 na 12.00.

SUZUKI GSX 600 F, bwj. '89, vr.pr. f 8.750,-, i.z.g.st., 19.000 km. Tel. 045-320088.

CHOPPERS Honda, Suz., Yam., Kawa, veel modellen, tevens nieuwe partij in aantkomst, foto's aanwezig. Maas Motoren, Jongmansweg 51a, Heerlen. 045-229236 di-vr. 12.00-18.00 uur, zat 10.00-17.00 uur.

Suzuki INTRUDER 750 cc, bwj. '88. OK Cars, Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek.

Te k. YAMAHA Virago XV 535, kl. zwart, vaste pr. f 6.000,-. Tel. 04498-56685.

HONDA VF 500 C, Amerikaanse uitv., bwj. '84, in perf. st., f 7.500,-. 045-419410.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

DEN HAAG – NS, KLM en de luchthaven Schiphol gaan het bedrijfsleven een totaalpakket aanbieden: een eersteklas treinkaartje, vliegticket en volledig inchecken in de trein.
Zakenreizigers die met KLM vliegen en per intercity naar Schiphol reizen op de lijn Deventer-Schiphol, kunnen waarschijnlijk vanaf eind mei inchecken in de trein. Hostesses handelen de formaliteiten af en dragen zorg voor de bagage. De proef met de Schiphol Rail Service moet een half jaar duren.

Inchecken in trein voor reis vliegtuig

De NS reserveren in zes intercity-treinen verspreid over de dag drie eersteklas coupés voor de zakenreizigers. Een hostess serveert koffie en een krant. Voor het verzegelen en opslaan van de koffers krijgt de hostess een eigen coupé. Draagbare apparatuur en een rechtstreekse verbinding met de luchthaven Schiphol maken onderweg inchecken mogelijk.

Op het NS-station Schiphol vangt een andere hostess de reiziger en bagage op. De reiziger krijgt daar zijn instapkaart en kan zonder koffers meteen door naar zijn vliegtuig.

Slaagt de proef, dan kan de service op alle intercitylijnen naar Schiphol en voor elke treinreiziger beschikbaar komen, aldus NS. Over de extra kosten kunnen de Spoorwegen nog niets zeggen. „Eerst maar eens kijken hoe de proef uitpakt," aldus een woordvoerder.

Boekenonderzoek brengt Dasa aan het twijfelen

Duitsers vinden prijs voor Fokker te hoog

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Deutsche Aerospace (Dasa) vindt de prijs van 37 gulden per aandeel voor de overname van Fokker te hoog. Deze prijs is eind oktober afgesproken en vastgelegd in de principe-overeenkomst met Fokker en de Nederlandse overheid. Het boekenonderzoek van Dasa in Amsterdam wijst echter uit dat Fokker dat niet waard is, aldus betrouwbare kringen binnen Dasa.

Dat is de reden waarom Dasa de overheid vraagt garant te staan voor 200 miljoen gulden extra leningen ter versterking van het eigen vermogen van Fokker. Pas dan zijn zij bereid de afgesproken 37 gulden per aandeel te betalen. De Duitsers steken eenzelfde bedrag in de onderneming.

In de overeenkomst met de overheid is de clausule opgenomen dat de prijs van 37 gulden per aandeel geschraagd moet worden door de uitkomsten van het boekenonderzoek. Dasa kan zich op deze clausule beroepen om de overeenkomst ongestraft af te blazen. Het is niet bekend waar Dasa in het boekenonderzoek precies op is gestuit.

De overheid blijft echter vooralsnog bij het standpunt dat er eerst getekend moet worden alvorens er over extra steun aan Fokker gesproken kan worden. Dasa weigert dat. De Duitsers willen eerst de extra garanties ter vergroting van het eigen vermogen geregeld zien.

Uit een interview met topman Jürgen Schrempp van Dasa in een Duitse krant blijkt dat het geduld van de Duitsers begint op te raken. Woordvoerder Van Veen van Fokker ontkent dat er een verband bestaat tussen de afgesproken prijs per aandeel en de wens van Dasa het eigen vermogen van Fokker op te krikken. Volgens hem praat Dasa volgende week met de overheid.

Nieuwe roebels



• *Medewerkster Tatiana Ivanova van de Russische Staatsbank bestudeert boven een glasplaat de nieuwe roebel-bankbiljetten, die binnenkort in roulatie worden gebracht. De 'flappen' dragen niet langer de beeltenis van Vladimir Lenin. In plaats daarvan wappert de nieuwe Russische vlag boven het Kremlin. Op de glasplaat liggen overigens ook nog enkele oude biljetten.* Foto: AP

Directeur optimistisch over onderhandelingen

GPD ontkent dat fusie met Persunie rond is

DEN HAAG – De fusie tussen GPD – een samenwerkingsverband van twaalf regionale kranten, waaronder het Limburgs Dagblad – en Persunie is nog niet rond. Evenmin kan worden gezegd dat de zakelijke besprekingen tussen Wegener NV en FGDP (Fries Drents Groningse Pers) afgerond zijn. Deze besprekingen kunnen nog weken, misschien wel maanden voortduren.

Daarmee reageert de directeur/hoofdredacteur van de Gemeenschappelijke Pers Dienst, Paul Hollaar, op een artikel in het gisteren gepubliceerde vakblad De Journalist, waarin wordt gesuggereerd dat hij bevestigd zou hebben dat beide problemen zijn opgelost.

Sedert augustus 1992 voert bestuursonderzoeker drs. C. de Koning een onderzoek uit naar de mogelijkheid en wenselijkheid van een samenvoeging van de Gemeenschappelijke Pers Dienst en de Stichting Persunie. Dat onderzoek bevindt zich thans in de afrondingsfase. De besprekingen zijn echter nog niet afgesloten. Hollaar: „Ik heb gisteren (donderdag, red.) nog deelgenomen aan een discussie waarvoor de afspraken al weken geleden zijn gemaakt. Dat maakt het erg onwaarschijnlijk dat ik tegenover een verslaggever van De Journalist voorspellingen over de uitkomst van dat gesprek zou hebben gedaan. Ik ben geen profeet."

Hollaar bevestigt de nieuwsberichten over de besprekingen tussen Wegener en de FGDP in het Nieuwsblad van het Noorden en de Leeuwarder Courant te hebben gelezen. „Aangezien de betrokkenen deze publikaties niet wilden bevestigen, heeft de GPD ze niet verspreid."

Het verhaal in De Journalist is volgens Hollaar gebaseerd op een telefoontje waarin de verslaggever van het vakblad informeerde naar het tijdstip waarop mogelijk nieuws te verwachten zou zijn. „De citaten zijn in het gunstigste geval ontleend aan artikelen van anderen," aldus de GPD-directeur/hoofdredacteur. Hij voegt eraan toe te verwachten dat de problemen opgelost kunnen worden door de betrokken uitgevers, maar hij waarschuwt voor ongefundeerde 'indianenverhalen' die worden rondgestrooid.

Hollaar: „Dat uitgerekend het vakblad voor journalisten in deze zaak alle fouten maakt die er maar te maken vallen, stemt mij somber. De verslaggever heeft mij gevraagd om zijn telefoonnummer te noteren voor het geval er wél wat te melden is. Ik zal dat nummer bewaren en als er een vacature in onze fietsenstalling ontstaat, bel ik hem."

'Verzuimbeleid niet onttrekken aan bedrijfsvereniging'

DEN HAAG – Ruim de helft van de Nederlandse ondernemers vindt dat de bedrijfsvereniging belast moet blijven met ziekteverzuim- en verzuimbeleid. Dat blijkt uit een enquête door het NIPO in opdracht van de ondernemersorganisatie KNOV.

Slechts 2 procent van de ondernemers geeft expliciet de voorkeur aan bedrijfsgezondheidsdiensten boven de bedrijfsvereniging. Minister De Vries van Sociale Zaken heeft het parlement voorgesteld om de eerste weken van het ziekteverzuim de bedrijfsvereniging of het GAK uit te schakelen bij de directe controle en begeleiding van zieke werknemers. Dat zou in handen moeten worden gelegd van een bedrijfsgezondheidsdienst die zich ook bezighoudt met arbeidsomstandigheden in het bedrijf.
Negen op de tien ondernemers heeft nog nooit een bedrijfsgezondheidsdienst te maken gehad, zo blijkt uit de enquête.

munt uit

• Pepsi
Het Amerikaanse voedings- en frisdrankenconcern Pepsi-Cola gaat de produkten van zijn Britse collega Cadbury Schweppes bottelen en verkopen in Hongarije, Polen, Tsjechië en Slowakije. Halverwege de jaren tachtig verbraken de twee hun banden in Groot-Brittannië, toen Cadbury de voorkeur gaf aan een joint-venture met Coca-Cola.

• Tickets
Air France gaat onbezette plaatsen in zijn vliegtuigen verkopen voor 75 procent onder het normale tarief. De actie begint op 6 februari. Tickets voor Europa moeten een week vóór vertrek worden gekocht, die voor intercontinentale vluchten twee weken.

• Volvo
Het Zweedse concern Volvo wil in St. Petersburg een assemblagefabriek bouwen voor 19 van zijn auto's uit de 900-serie. Volvo verkoopt steeds meer auto's in Rusland en wil de invoerrechten van 25 procent omzeilen.

• Centrum
Mercedes bouwt voor 800 miljoen mark in Sindelfingen een ontwikkelingscentrum. Doel is de ontwikkelingskosten met dertig procent te verminderen. Op het ogenblik vindt de ontwikkeling nog plaats in achttien vestigingen. Dat worden er twee.

• EMU
Een aantal landen van de Europese Gemeenschap kan al vóór 1997 een monetaire unie vormen, op voorwaarde dat ze voldoen aan de criteria die zijn genoemd in het Verdrag van Maastricht. Dit heeft Hans van den Broek, Europees Commissaris voor Buitenlandse Betrekkingen, gisteren verklaard in Davos. Een aantal landen is op het ogenblik in onderhandeling over toetreding tot de EG. Worden die landen toegelaten, dan is de kans groot dat er voldoende EG-landen zijn die aan de voorwaarden voor een monetaire unie voldoen, aldus Van den Broek. Landen als Oostenrijk, Zweden, Finland en Noorwegen staan er economisch gezien beter voor dan veel EG-landen.

• Drukkerij
De Haarlemse drukkerij Joh. Enschedé en Zonen is op zoek naar internationale samenwerking. Volgens algemeen directeur Ruud Tensen wil het bedrijf zo snel mogelijk een 'strategic alliance' sluiten met een gerenommeerd grafisch bedrijf in het buitenland, zo heeft hij naar aanleiding van aanhoudende geruchten als zou Enschedé een overneming rond hebben.

Bonden plannen nieuwe acties bij Daf

Van onze redactie economie

EINDHOVEN – De gezamenlijke vakbonden en de ondernemingsraad (OR) houden volgende week nieuwe acties bij Daf. De bonden en de OR willen zodoende druk blijven uitoefenen op de reddingsoperatie van de noodlijdende vrachtwagenfabrikant. Wat voor acties op stapel staan kunnen de bonden nog niet zeggen. Wel is de Daf-top gisteren per brief opnieuw om snelle duidelijkheid gevraagd, vanwege de 'onhoudbare spanning' voor het personeel.

Die onzekerheid duurt waarschijnlijk nog minstens een paar weken. Enkele banken uit het consortium willen het rapport dat Coopers & Lybrand Dijker Van Dien dat over de financiële situatie van Daf maakte, opnieuw laten doorrekenen. De door Daf verstrekte financiële gegevens moeten nader onderzocht worden.

Het onder tijdsdruk vervaardigde rapport zou diverse vragen onbeantwoord laten. Deze gegevens zijn nog niet door een accountant goedgekeurd.
Het door ABN Amro geleide bankconsortium bestaat uit diverse binnen- en buitenlandse banken. Welke banken een nadere bestudering gevraagd hebben, wordt angstvallig geheim gehouden. Bij de financiering van Daf zijn vier Britse banken betrokken, te weten National Westminster, Midland, Barclays en Lloyd's. In België is de Generale Bank betrokken bij de steunoperatie voor Daf.

beurs

Topper

AMSTERDAM – De vrachtwagenfabrikant Daf trok gisteren alle aandacht naar zich toe. Na vier dagen uit de handel te zijn geweest, mocht er van de commissaris voor de notering gisteren weer in Daf worden gehandeld. Vooral in de ochtendhandel deden de effectenkantoren goede zaken bij een stormachtige handel.

Daf opende flink lager op f 5,85 (slot vorige week vrijdag f 7,20) en zakte al gauw naar een laagste punt van f 5,80. Daarna was de verkoopgolf afgezwakt en volgde er een zeer licht herstel naar een slot van f 6.

De omzetten in Daf waren op de laatste beursdag van de week gigantisch. Er gingen 1,34 miljoen aandelen over de toonbank (dubbeltelling), ofwel ruim twee procent van het uitstaande aandelenkapitaal. Sinds de introductie van Daf in juni 1989 is zo'n hoge omzet nog niet eerder voorgekomen.

Ondanks het negatieve nieuws over Daf verkeerde de beursvloer in een voorzichtig vriendelijke stemming. De flink hogere dollar en de hogere koersen op Wall Street zorgden voor een stimulerend effect. De koersindex ging van 200,3 naar 201,7 punten.

Vooral de dollargevoelige fondsen waren gevraagd. KLM was nummer één met een stijging van f 1,10 op f 27,30. De omzetten op de beursvloer van New York lagen volgens een handelaar tien keer hoger dan gemiddeld. Waarom er op Wall Street veel vraag bestond naar KLM, was niet duidelijk. Koninklijke Olie lag eveneens goed in de markt op f 148, een plus van f 2,10. De fusiepartners Wessanen en Bols trokken beiden aan. Bols steeg met f 0,80 op f 45,20. Wessanen noteerde een slot van f 96,70, een plus van f 2.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	51,50	51,40
ABN Amro A.in F.	79,70	79,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	193,20	193,20
Aegon	79,00	80,10
Ahold	88,80	89,90
Akzo	136,60	138,10
Alrenta	209,80	210,10
Amev cert.	65,30	65,20
Bols cert.	44,40	45,20e
Bührm.Tet. c.	28,50	28,60
CSM cert.	105,80	106,70
DAF	7,20	6,00
Dordtsche Petr.	135,30	137,00
DSM	77,30	78,10
Elsevier	125,30	125,80
Fokker cert.	13,90	13,90e
Gist-Broc. cert.	35,90	35,60
Heineken	164,20	165,20
Hoogovens nrc	26,10	25,80
Hunter Douglas	38,70	39,00
Int.Müller	52,50	52,50
Int.Ned.Gr. c.	57,40f	57,60
KLM	26,20	27,30
Kon. KNP	28,50	28,60
Kon. Olie	145,90	148,00
Nedlloyd	28,90	28,80
Océ-v.d.Gr.	42,10e	42,30
Pakhoed cert.	34,80	33,50
Philips	23,30f	23,50
Polygram	43,70	44,10
Robeco	97,30	97,80
Rodamco	46,90	46,80
Rolinco	96,10	96,50
Rorento	81,30	81,10
Stork	29,90	29,70
Unilever cert.	191,10	191,00
Van Ommeren nrc	32,50	32,30
Ver.Bezit VNU	96,00	97,50
Wessanen cert.	94,70	96,70
Wolters-Kluwer	85,80	85,80

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 125,70 (125,80)
KLM 27,30-27,50 (27,30)
Kon.Olie 148,00 (148,00)
Philips 23,40-23,50 (23,50)
Unilever 191,40-191,60 (191,00)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	46,30	46,70
ABN AmroHld.prf.	6,20	6,20
ABN AmroHld.div'93	49,90	49,90
ACF-Holding c.	33,40	33,40
Ahrend Groep c.	92,50a	90,00a
Asd Options Tr.	8,90	8,80
Asd. Rubber	2,15	2,15
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	112,50	112,70
Athlon Groep	39,50	40,50
Athlon Groep nrc	40,50	40,60
Aut.Ind.R'dam	55,00a	49,50a
BAM Groep	75,10	75,10
Batenburg	143,30	143,30
Beers	108,80	108,50
Begemann Groep	62,50	–
Belindo	308,00	307,00
Blydenst.-Will.	19,00	19,50
Boer Boekh. Kon.	20,10	20,60
Boer De Winkelb.	66,80	66,80
Borsumy Wehry	58,50	59,50
Boskalis Westm.	27,10	27,10
Boskalis pref.	27,10	27,10
Braat Beheer	27,90	27,50
Breevast	9,10	8,60
Burgman-Heybroek	1700,00	1700,00
Calvé-Delft pref	833,00	833,00
Calvé-Delft cert	1205,00	1208,00
Cindu Intern.	112,00	112,00
Claimindo	299,00e	298,00
Content Beheer	23,00	23,20
Credit LBN	23,10	23,10
Crown v.G. cert.	108,00	101,00
CSM	105,50	106,20
DAF cert.	5,40	5,40
Delft Instrum.	16,40	16,50
Dorp-Groep	37,00	38,00
Draka Holding	22,00	21,70
Econosto	19,90	19,80
EMBA	125,00	125,00
Eriks Holding	72,00	70,50
Flexovit Int.	46,10	46,10
Frans Maas cert.	46,00	46,00
Fugro McClelland	25,00	24,70
Gamma Holding	77,00	76,00
Gamma pref.	5,80	5,80
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	29,00	29,40
Geveke	17,00	16,90
Giessen-de N.	124,00	119,50
Goudsmit	30,00	30,00
Grolsch	197,80	199,80
GTI-Holding	183,00	183,00
Hagemeyer	140,70	141,50
HAL Trust B	13,70	13,60e
HAL Trust Unit	13,60	13,60
HBG	186,00b	189,00
Heineken Hold.	141,30	142,20
Hes Beheer c	12,80	13,50
Hoek's Mach.	57,30	57,30
Holl.Sea S.	0,28	0,28e
Holl. Ind. Mij	33,00	33,00
Hoop Eff.bank	7,70	7,70
Hunter D.pref.	2,50	2,20
IHC Caland	97,50	97,50
Kas-Associatie	34,40	33,30
Kempen & Co	7,00	7,00
Klene Holding	93,00	93,00
Kondor Wessels	29,70	28,70
KBB	68,80	69,10
Kon. Sphinx	44,50	46,80
Koppelpoort	335,00	335,00
Krasnapolsky	197,00	197,00
Landré & Gl.	48,80	48,60
Macintosh	33,20	34,00
Maxwell Petr.	116,50	118,50
Moeara Enim	1205,00	1210,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	15800,00
Moolen Holding	26,20	26,20
Mulder Boskoop	40,10	40,10
Multihouse	2,70	2,60
Naeff	469,00	–
NAGRON	59,30	59,30
NIB	740,00	740,00
OPG cert.	32,30	32,40
Orco Bank cert.	73,40	73,40
OTRA	234,00	235,00
Palthe	29,70	29,70
philips div'93	22,80	23,00
Pirelli Tyre	10,50	11,00
Polynorm	133,50	132,80
Porcel. Fles	137,00	137,00
Randstad	45,50	45,50
Reesink	72,30	72,30
Samas Groep	27,20	27,30
Sarakreek	13,70	13,90
Schuitema	1660,00	1660,00
Schuttersveld	32,00	32,00
Smit Intern.	23,00	23,00
St.Bankiers c.	13,60	13,80
Stad Rotterdam c	41,00	41,20
Telegraaf De	94,50	95,00
Textielgr.Twente	82,50	82,00
Tulip Computers	10,00	10,00
Tw.Kabel Holding	126,50	126,50
Ubbink	65,00	65,00
Union	48,50	48,00
Un.Dutch Group	0,29	0,32e
Vereenigde Glas	504,00	504,00
Verto cert.	15,50	15,00a
Volker Stevin	46,30	46,90
Volmac	14,70	13,90
Vredestein	15,60	15,60
VRG-Groep	22,90	23,50
Wegener	66,40	66,40
West Invest F.	8,50	8,50
West Inv.F. wb	100,00	85,00a
Wolters Kluwer	338,00	339,00
Wyers	18,60	18,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	78,80	79,20
ABN Amro Albefo	51,40	51,40
ABN Amro Amer.F.	70,30	70,00
ABN Amro Edr. F.	67,80	68,90
ABN Amro Far EF.	48,40	48,40
ABN Amro Liq.Gf.	170,80	170,90
ABN Amro Neth.F.	84,60	84,60
ABN Amro rent.div	152,90	153,00
Aegon Aandelenf.	35,70	35,50
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	28,80	28,80
Alg.Fondsenbez.	229,00	228,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	67,60	68,20
Amvabel	92,70	92,70
Asian Tigers F.	70,20	69,00d
Asian Select. F.	67,00	67,00
Austro Hung. F.	3,90	3,90
Beleg.f. Ned.	64,50	64,40
Bemco RentSel.	59,80	59,80
Bever Belegg.	2,65	2,60
CLN Obl. Div. F.	114,20	114,20
CLN Obl.Waardef.	122,10	122,20
Delta Lloyd Inv.	25,70	25,60
DP America Gr.F.	37,60	37,60
EGF Investm.	115,50	115,50
EMF Rentefonds	80,30	80,30
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	42,80	42,30
Esmeralda part.	32,90	33,20
Eur.Ass. Trust	5,50	5,50
EMS Growth Fund	100,80	100,40
EMS Income Fund	98,20	97,40
EMS Offsh. Fund	99,00	98,80
EOE Index Fnd	311,50	314,00
Euro Growth Fund	43,50	43,50
Euro Spain Fund	7,70	7,70
Far East Sel.F.	53,00	53,00
Gim Global	52,80	52,60
Groeigarant	1,34	1,35
Holland Fund	69,10	69,10
Holl. Eur. Fund	48,50	48,60
Holl. Obl.Fonds	130,00	130,50
Holl. Pac. Fund	87,60	88,50
Holl. Sel.Fonds	85,60	85,60
ING Bnk Dutch Fnd	46,10	46,10
ING Bnk Geldm.Fnd	57,16	57,16
ING Bnk Glob.Fund	45,20	45,40
ING Bnk Oblig.Fnd	36,60	36,60
ING Bnk Spaard.F.	103,30	103,32
ING Bnk Rentegr.F	126,50	126,50
ING Bnk Vastg.Fnd	31,90	32,10
Innovest	49,10	48,90
Interbonds	535,00	535,00
Intereffekt 500	23,30	23,40
Intereffekt wt	32,50	32,50
Investa part.	63,50	64,00
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	150,00	147,60
Japan Fund	13,90	14,10
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,90	7,90
Liquirent	51,25	51,25
Mal.Capital F.$	10,20	–
Mees Obl.Div.F.	122,70	122,80
Mexico Income F.	17,00a	14,00a
MK Int.Ventures	9,80	9,80
Mondibel	74,50	74,50
Nat.Res.Fund	60,60	60,90
Nedufo A	116,50	116,50
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	50,00	51,00
Nevas 17 cumpref.	48,20	48,20
New Asia Fund	5,50	5,50
Nomura Warr. F.	0,21	0,20e
Obam, Belegg.	258,10	259,50
OAMF Rentefonds	14,40	14,40
Orange Fund	19,30	19,20
Pac.Dimensions	86,30	86,30
Pac.Prop.Sec.F.	27,00	27,00
Pierson Rente	121,70	121,90
Postb.Aand.f.	50,50	50,40
Postb.Belegg.f.	59,20	59,20
Postb.Verm.gr.f.	58,40	58,40
Rentalent Bel.	163,60	163,70
Rentotaal NV	37,80	37,80
RG America F.	114,00	114,00
RG Divirent F.	51,30	51,30
RG Europe F.	96,60	96,50
RG Florente	122,10	122,10
RG Pacific F.	91,60	91,30
RG SP Groen	58,00	58,00
RG SP Blauw	55,80	55,80
RG SP Geel	51,00	51,00
Rodin Prop.$	88,00	88,00
Rolinco cum.p	82,00	83,00
Schrod.Int.Pr.F	24,50	24,50
Sci/Tech $	13,90	14,00
Suez Liq.Grf.	189,60	189,60
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	170,00	168,00
Trans Eur.Fund	73,50	74,30
Transpac.F.	247,00	243,00
Uni-Invest	21,40	21,40
Unico Inv.Fund	75,60	75,20
Unifonds DM	28,00	28,00
Vaste Waard.Ned	47,80	47,80
Vast Ned	99,50	99,50
VIB NV	54,90	54,60
VSB Mix Fund	52,60	52,60
VSB Obl.Gr.f.	106,70	106,80
VSB Rente Fonds	113,20	113,20
WBO Intern.	66,10	66,30
Wereldhave NV	82,80	82,50
Yen Value Fund	72,00	72,00
ZOM Florida F.$	22,00	22,50t

Parallelmarkt

Alanheri	25,90	25,90
ABF	114,30	113,80
Austria Global	1045,00	1045,00
Berghuizer Papier	26,30	26,20
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	96,00	96,10
Comm.Obl.F.2	95,70	95,80
Comm.Obl.F.3	96,20	96,30
De Drie Electr.	10,40	10,60
Delta Ll.Dollarf.	66,20	66,20
Delta Lloyd ECU	59,00	58,70
Delta Lloyd Mix	62,70	62,60
Delta Lloyd Rent	62,40	62,50
Dico Intern.	54,80	51,80a
DOCdata	2,60	3,00
Dutch Take Ov.T.	38,50	38,50
Ehco-KLM kleding	37,00	37,00
E&L Belegg.1	70,50	70,40
E&L Belegg.2	77,20	77,10
E&L Belegg.3	110,90	110,90
E&L Belegg.4	80,20	80,20
E&L Kap.Rente F.	112,90	112,90
German City Est.	29,00	29,00
Gouda Vuurvast	43,50	43,50
Helvoet Holding	36,10	36,10
Inter/View Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	27,50	28,20
Management Share	2,80	2,90
Neways	5,10	5,20
Ohra Aand.F.	52,30	52,40
Ohra Liq.GrF.	50,90	51,00
Ohra Obl.Df.	52,90	52,90
Ohra Obl.Grf	52,50	52,50
Ohra Onr.G.F.	53,20	53,30
Ohra Totaal F.	52,60	52,70
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Simac Techniek	9,40	9,40
Suez Gr.Fund	51,20	51,30
Vilenzo Int.	15,10	15,10
Welna	39,80	39,80
Wereldhave	4,00	–
Wolff	56,20	61,00b

Parallel top-15

Besouw, van	23,50	23,50
Free Record Shop	14,10	14,20
Geld. Papier c.	47,80	47,20
Groenendijk	21,30	21,30
Grontmij	48,20	47,80
Holland Colours	48,20	48,20
LCI Comput.Gr.	2,40e	2,50
Melle, van nrc	57,20	57,00
Nedcon Groep	55,50	57,00
Nedschroef	44,50	44,50
Ordina Beheer	12,00	12,00
P & C Groep	78,30	78,50
Pie Medical	4,70	5,60
Sligro Beheer	58,80	58,70
Weweler	17,20	16,20

Wall Street

allied signal	58 5/8	57 5/8
amer.brands	36 1/4	35 7/8
amer.tel.tel	53 1/8	52 7/8
amoco corp	53 5/8	52 7/8
asarco inc.	26 1/2	26 7/8
bethl. steel	19 1/8	18 7/8
boeing co.	35 1/4	35 1/4
can.pacific	13	12 3/4
chevron	72 1/2	72 5/8
chiquita	17	16 3/4
chrysler	39 7/8	39
citicorp	25 7/8	25 7/8
cons.edison	33 1/4	33 5/8
digit.equipm.	41 3/4	42 5/8
dupont nemours	45 5/8	45 5/8
eastman kodak	49 7/8	50
exxon corp	61 1/2	61 1/8
ford motor	46 5/8	46 3/8
gen. electric	85 5/8	86
gen. motors	37 3/4	37 3/4
goodyear	68	67 7/8
hewlett-pack.	71 1/8	71 7/8
int. bus.mach.	50 1/4	51 1/2
int. tel.tel.	72	71 7/8
klm airlines	15	15 1/4
mcdonnell	57 3/4	58 3/8
merck co.	40 3/8	40 3/8
mobil oil	63 1/2	63 5/8
penn central	28	28
philips	13 1/8	12 7/8
primerica	53 7/8	53 1/8
royal dutch	82 1/2	82
sears roebuck	48 3/4	49
sfe-south.pac.	14 3/8	14 1/4
texaco inc.	60 3/4	60 3/8
united techn.	46 1/4	46 7/8
westinghouse	13 3/4	13 3/4
whitman corp	14 1/2	14 3/8
woolworth	29 3/8	29 3/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,725	1,845
austr.dollar	1,14	1,26
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,340	1,460
deense kroon (100)	27,70	30,20
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	30,95	33,45
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,72	0,92
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	10,90	12,60
jap.yen (10.000)	139,00	145,00
noorse kroon (100)	24,85	27,35
oost.schili. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,45	1,65
turkse lira (100)	0,0150	0,0240
zweedse kr. (100)	23,30	25,80
zwits.fr. (100)	119,25	123,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,79645-1,79895
antill.gulden	0,9895-1,0195
austr.dollar	1,2156-1,2256
belg.frank (100)	5,4620-5,4670
canad.dollar	1,41675-1,41925
deense kroon (100)	29,155-29,205
duitse mark (100)	112,5050-112,5550
engelse pond	2,6915-2,6965
franse frank (100)	33,230-33,280
griekse dr. (100)	0,7900-0,8900
hongk.dollar (100)	22,9250-23,1750
ierse pond	2,9475-2,9575
ital.lire (10.000)	12,100-12,150
jap.yen (10.000)	144,145-144,245
nwzeel.dollar	92,935-92,945
noorse kroon (100)	26,380-26,430
oostenr.sch. (100)	15,9900-16,0000
port. escudos (100)	1,2240-1,2640
spaanse pes. (100)	1,5710-1,5810
1,5770-1,5870	
surin.gulden	0,9870-1,0270
zweedse kr. (100)	24,775-24,825
zwits.frank (100)	122,000-122,050
e.c.u.	2,1935-2,1985

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	200,30	201,70
id excl.kon.olie	193,80	194,40
internationals	200,50	202,50
lokale ondernem.	201,80	202,60
id financieel	165,90	166,40
id niet-financ.	237,30	238,40

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	297,60	299,70
id excl.kon.olie	270,10	271,00
internationals	311,00	314,10
lokale ondernem.	282,10	283,20
id financieel	261,00	261,80
id niet-financ.	310,10	311,50

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	97,20	97,60
internation	92,70	93,20
lokaal	98,10	98,40
fin.instell	127,30	127,80
niet-financ	92,80	93,10
industrie	95,10	95,40
transp/opsl	70,10	70,00

Goud en zilver

AMSTERDAM - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 18.860-19.460, vorige 18.550-19.150, bewerkt 21.060 laten, vorige 20.750 laten
Zilver onbewerkt 175-245, vorige 170-240, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.310,01
+ 3,76

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
daf	c apr	5,00	216	2,70	1,80
daf	c apr	7,50	637	1,30	0,90
daf	c jul	7,50	387	1,70	1,20
daf	c okt	7,50	230	2,00	1,70
daf	p apr	5,00	865	0,80	1,20
daf	p apr	7,50	389	2,20a	2,60
daf	p apr	10,00	400	3,80	5,00
daf	p jul	5,00	200	1,20	1,50
d/fl	c feb	180,00	191	1,70a	3,30
d/fl	c feb	185,00	255	0,60	0,90b
d/fl	c mrt	180,00	382	3,30	4,70a
els	c apr	130,00	197	2,30a	2,40
eoe	c feb	285,00	399	7,10b	8,30
eoe	c feb	290,00	496	3,70	4,30
eoe	c feb	295,00	1837	1,60	2,10
eoe	c feb	300,00	1267	0,50	0,70
eoe	c mrt	290,00	203	6,60	7,30
eoe	p feb	290,00	1706	2,80	2,00
eoe	p feb	295,00	208	5,60	4,50
eoe	p mrt	290,00	263	4,20	3,60
eoe	p apr	290,00	244	5,50	4,80
ing	c jul	52,50	360	6,30	6,30
klm	c apr	27,50	444	1,50	2,00
klm	p feb	25,00	623	0,70	0,60
klm	p feb	27,50	291	1,90	1,50
klm	p apr	25,00	268	1,40	1,20
phil	c apr	25,00	208	0,90	1,00
phil	c okt	25,00	689	2,30	2,50
phil	c okt	30,00	550	0,80	0,90
phil	c o95	20,00	298	7,80	8,00
phil	c o97	22,50	410	7,80b	8,20a
olie	c feb	145,00	191	2,00	4,00
olie	c feb	150,00	655	0,40a	1,00
olie	c apr	145,00	276	4,60	6,10
olie	c apr	150,00	614	2,10	3,00
olie	c apr	155,00	198	0,70	1,00
olie	c jul	150,00	244	3,00	4,00
olie	p feb	145,00	309	1,40a	0,50
olie	p feb	150,00	300	4,50a	2,50
olie	p apr	145,00	214	2,00	1,10
olie	p jul	140,00	220	2,50a	1,50
olie	p jul	145,00	540	4,50	3,50
top5	c feb	530,00	407	4,00	6,50b
top5	c feb	540,00	184	1,40	2,50
top5	p feb	520,00	242	3,50	1,80
top5	p feb	530,00	231	7,20	4,60
unil	c apr	190,00	300	6,50	6,70a
unil	c apr	195,00	326	3,60	4,10
unil	p feb	190,00	190	1,30	1,30
unil	p apr	185,00	260	1,50	1,20

a = laten g = bieden + ex-div.
b = bieden h = laten + ex-div.
c = ex-claim k = gedaan + h
d = ex-dividend l = gedaan + g
e = gedaan + bieden vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten sk = slotkoers gisteren

Motoren

HONDA 600 VT Shadow, bwj. '91. Unescoplantsoen 11, Heerlen, na 17.00 uur.

Te koop SUZUKI GSX 550 ES, bwj. '84, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 6.500,-. 045-317031.

Te k. HARLEY DAVIDSON, bwj. '79, electr. Glide. Tel. 046-331151, na 18.00 uur.

Te koop HONDA Shadow VT 700, bwj. '84, i.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-218626.

Te koop HONDA Sabre V45 750 cc, bwj. '88, 25.000 km, alarm en boardcomp., zeer mooi, i.z.g.st., 045-316944.

Te k. CHOPPER Custon, m. Honda-blok, 750 cc, 4-cyl., kl. zwart, acc. v. plm. ƒ 3.000,-, bwj. '77, ƒ 3.500,-. Tel. 077-870630.

YAMAHA FJ 1200, bwj. '90, i. z.g.st. ƒ 14.500,-. Tel. 04493-4929.

Te koop YAMAHA XT 550, bwj. '82. Na 18.00 uur tel. 045-419318.

Te koop KAWA GPX 750 R, beige/wit, bwj. '87, weinig km., vr.pr. ƒ 9.350,-. Tel. 045-724648.

(Brom)fietsen

Te k. Vespa CIAO, '91, met sierwielen, ƒ 800,-. Heerenweg 92, Heksenberg.

Te koop YAMAHA DT zw./r. Tel. 04458-1726.

Te koop Koga Myata RENFIETS, maat 54, ƒ 550,-. Tel. 045-419410.

Te koop GEVRAAGD Puch Maxi of Vespa Ciao. Tel. 045-259727.

Nieuwe RENFIETS, ƒ 350,-. Tel. 045-214964.

Te k. DAMESFIETS, i.g.st., vr.pr. ƒ 75,-. Vignonstr. 32, Heerlen-Meezenbroek.

BATAVUS fietsen, collectie 1993, alle types. Inruil en financiering mogelijk. Simon Olthof twee-wielers, Marisstr. 14, Geleen-zuid. Tel. 046-749237.

Het GOEDKOOPSTE adres voor Mountainbikes. · Altijd Super aanbiedingen! Tweewielers, Math Salden, Sittard.

Te k. VESPA met sterw. en verz. Koopje! Kasteelln. 2a, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. heren- en DAMESFIETS, type Custom-Lite, als nieuw, evt. samen, ƒ 1.600,-. Tel. 04459-3029

Vakantie en Rekreatie

Caravans/tenten

Aanbieding:

Caravan-aansluitsnoeren

neopreen, kompleet met CEE stekers, 20 meter ƒ 49,95; 30 meter ƒ 69,95; 40 meter ƒ 89,95. Op haspel: 20 meter ƒ 99,95; 30 meter ƒ 119,95; 40 meter ƒ 139,95.

Beckers, Sittard. Tel. 046-520608.

Handelsstraat 22-24. Sittard.

Aanbieding: Caravanspiegels

Universele overzetspiegel p. stuk ƒ 9,95; p. paar ƒ 17,50.

Beckers, Sittard. Tel. 046-520608.

Handelsstraat 22-24. Sittard.

Atlas stacaravans

Import/verkoop. Camp. High Chaparral Hagerweg 20, Oirsbeek. Tel. 04492-2044. Bezoek onze showmodellen.

Caravans Henk Cortie B.V. Bürstner en Hobby

Koop nu voordelig! Speciale aanbiedingen wegens plaatsgebrek door de bouw van nieuwe showroom! De nieuwste 1993 modellen en nog enkele 1992 modellen. Tevens uitstekende gebruikte caravans. Pannenweg 8, Nederweert. Tel. 04951-31914.

Sta-Caravans

Echt nergens zoveel keus nieuw en gebr. de mooiste stacaravans tegen de laagste prijs. Fin. en inr. sta- of toercar. mog. Caravanbedr. De Bergjes, Schaapsbrug 2a, Roggel (Limburg). Tel. 04749-5079.

DEALER

Chateau en Homecar Caravans

Onze 1993 modellen zijn er! Reparatie, taxatie, onderhoud van alle merken caravans. Ralon, Brommelen 58A, Geulle. Tel. 043-645079.

Aanbieding: Lallemand

Lichtgewicht bandenstoel voor camping en rekreatie. Nieuw, verbeterd '93-model. Alle kleuren van ƒ 109,- voor ƒ 79,-.

Beckers, Sittard. Tel. 046-520608.

Handelsstraat 22-24. Sittard.

Caravan-occasionbeurs bij Beckers

Opnieuw verkregen wij door inruil een flink aantal caravans en vouwwagens in de extra aantrekkelijke prijsklasse. Een greep uit onze grote kollektie:

Vouwwagens:

Open Kreuzer Senior	1980 ƒ	950,-
Open Kreuzer Duet	1988 ƒ	1.995,-
Open Kreuzer Senior	1976 ƒ	600,-
Open Kreuzer Winner Sel.	1989 ƒ	3.750,-
Combi Camp Star	1986 ƒ	3.250,-
Paradiso Beach	1988 ƒ	5.650,-
Rapido Record (vouwc. vaste wanden)	1981 ƒ	5.650,-
Rago Settler DL	1983 ƒ	2.950,-
Walker Sunny	1986 ƒ	3.250,-

Caravans:

Avento 355TL	1984 ƒ	8.950,-
De Roeck 320	1978 ƒ	2.450,-
Kendt Karaat 450	1975 ƒ	3.950,-
Kendt 390T	Bwj ƒ	2.200,-
Hobby 440T	1984 ƒ	9.950,-
Chateau 314	1982 ƒ	5.750,-
Sprite Ariel	1979 ƒ	3.950,-
Sterckeman 310	1972 ƒ	1.150,-
Wilk Safari 320	1982 ƒ	4.250,-
Kendt Karaat 320	1972 ƒ	1.900,-

Koop nu want op=op ! U doet slechts een geringe aanbetaling en wij leveren de caravan op het door u gewenste tijdstip.

Beckers Sittard

Bovag Caravanbedrijf off. dealer van Kip, Delta en Sterckeman caravans, Conway en Combi-Camp vouwwagens, Willerby en Blue Wonder stacaravans. Handelsstraat 22-24-31 Sittard (Handelscentrum Bergerweg). Volg de witte ANWB-borden "Bergerweg". Tel. showroom: 046-580858 b.g.g. 520608.

Bij Ridderbeks

Caravans:

Home car en Eriba, alle 1993er modellen zijn binnen. U moet U gezien hebben.....

Vouwwagens:

Trigano en Scout. Toppers in prijs en kwaliteit. Kom eens kijken in Koningsbosch. Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

Grote partij kwaliteits caravan VOORTENTEN, halve rijs. Voortenten Centrum, Theo Stet BV, Eindhoven. Tel. 040-482945.

OLDE Caravan bv. Voor hele rekreatie, o.a. Wilk, Tyerland-Sprinter-Vitesse-Hartz en Award tourcaravans, Racket vouwwagens. Ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens. Alle camping-, camper- en caravanbenodigdheden (voortenten excl. aanb.) Wintertenten, campingmeubel etc. etc. Reparatie en verhuur. Voor service en kwaliteit naar Dr. Poelenslaan 141 ind.park nrd. Sittard. 046-513634.

Te k. 5-pers. CARAVAN, i.z. g.st., l. 4.75 m. incl. voortent. 045-326380, ma. t/m vr.

Te k. CAMPER Fiat O.M., 1969, diesel, 4 slaappl., volledig uitgerust. ƒ 12.000,-. Tel. 045-421908 na 19.00 u.

DETTLEFS Nomad Lux 395T, 2-3-pers., gelsol., '83, rondzit, toilett., ijsk., verw., div. extra's, in perf.st., 635 kg., ƒ 7.200,-. 045-419410.

Te k. TOURCARAVAN, TE King, ijskast, kachel, voort., in nw.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-420119 of 416239.

Div. HOBBY Caravans 4 mtr. '87/'88/'89, 420 TM '88/'90', 460 '88. R.v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt: 04498-54664.

Vouwwagen COMBI-CAMP model Easy met veel extra's, vr.pr. ƒ 4.000,-. 045-455449.

Te k. 4-pers. TOURCARAVAN Bürstner met ijsk., doucheruimte, kachel, voort. Deze caravan is in nw.st. Heerenweg 336D, Heerlen.

N-Holland

Te huur aangeb. 4-pers vakantiehuisje, alles aanwezig omgeving ZANDVOORT - Amsterdam - Haarlem en Schiphol. Bloembollenvelden op 4 km afstand. Per week ƒ 500,- en per nacht ƒ 100,-. Huisdieren niet toegestaan. Tel. 02526-87731 Haarlemmermeer.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Campers

Te k. org. Westfalia KAMPEERAUTO, bwj. '84, met hefdak, ANWB gek. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. zeer mooie VW BUS Camper, ind. profi, bwj. '81, vr.pr. ƒ 10.750,-. Inr. mog. Tel. 045-420119/416239.

Te k. compl. camper-uitrusting van VW BUS met verh. dak, keuken, ijsk. etc., pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-719136.

Camper bouwen? Zelf doen!!

Beckers Sittard, kompleet en voordelig: kachels, koelkasten, aluminium beplating, aanrechten, houtplaten, verhoogde daken, ramen, accu's, zonnepanelen, kortom: teveel om op te noemen.

Beckers Sittard. Tel. 046-520608

Handelsstraat 22-24. Sittard.

België

******Camping Jeugdparadijs**

Prachtige familiecamping in Belg. Limburg met o.a. grote speeltuin en div. attr. Boeiend recreatiepr. in schoolvak. Tel.09-32.89854347. Speeltuinstr. 8, 3660 Opglabbeek.

Azië

Informatie-avond Indonesië

met Unitravel multi-diashow

11 februari aanvang 20.00 uur.

Schouwburg Sittard. Kaarten à ƒ 7,50

bij reisburo Paul Crombag

Sittard, Geleen, Heerlen, Kerkrade, Aken. Inlichtingen- reserveren: 046-526080.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Div. Vakantie

Vakantie bij ZEE en duinen. Logies met ontbijt van ƒ 20,- tot ƒ 30,- per persoon per nacht. Inl. 023-374693, tussen 16.00 en 17.00 uur.

Te h. VAKANTIEHUISJE in Polen, 6 pers., omg. Poznan, ƒ 500,- per wk. 045-220883.

Oostenrijk

Waidring-TIROL, luxe appartement, 2-3-4-6-pers. va. ƒ 19,- p.p. Info: 04499-1830.

Wintersport

Te k. 3 paar LANGLAUFSKIES met pakken en schoenen, geh. compl., mt. 38, 40 en 43; 3 paar skies met pakken en schoenen, mt. 38, 40 en 43, spotkoopje! Tel. 045-421574.

Te k. 1 paar SKI'S 1.85m. merk Völker P9 met Salomonbinding. 045-313049.

Spanje

Estartit, COSTA BRAVA van part. 6-pers. stacaravan te huur (incl. douche en toilet). Vanaf ƒ 350,- per week. Tel. 04451-31089.

(Huis)dieren

Briard-pups

Stamboom St.Hubertus, héél mooi, goed karakter. Tel. 09-32.89.716.270. 7 km. van Maastricht.

Te k. mooi, lief Perz. langh. KITTEN, blauw met stamb. Tel. 04760-74452/72659.

Mini YORKSHIRE-TERRIËRPUPS te k., moeder aanw., 9 weken oud, ingeënt en ontw. Tel. 04754-88015

Te k. BERNER-SENNENPUPS van HD-vrije ouders, met stamb. Tel. 08866-2483.

Te k. prachtige DOBERMANN pups, kl. bruin, ingeënt en ontw. tevens reu, zwart 15 mnd. met stamb. Tel. 08866-3151.

Te koop gevraagd jonge ROTTWEILER, 2 à 3 mnd. ouders HD vrij. Tel. 045-310009, na 19.00 uur.

Te k. YORKSHIRE-TERRIËRTJES, zeer kl. en mooi m. stamboom. 046-371833.

DOBERMANNPUPS, zwart, werkhonden, kamp. afst. Inl. 04492-2871.

Te koop prachtige AKITA Inu pups, ingeënt en ontwormd, 8 wk. met stamb. Tel. 045-253582 in Schinveld.

Mooie POEDELTJES te koop. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te koop LABRADOR blond, reu met stamboom. Tel. 04990-72723

Te koop WELSH Terriërs, met stamboom, plm. 9 weken oud. Tel. 04492-1124.

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

Te k. AKITA-Inu-pups met prima stamboom van uitmuntende ouders. Ver beneden de normale prijs. Tel. 04902-18407, Riethoven.

Te k. SHIH-TZU pups drie-kleur. Tevens Yorkshire-Terriër pups. 046-519203.

In- en verkoop van PAPEGAAIEN, Ara's en kaketoes. Bleyerheidestraat 10, Kerkrade. Tel. 045-351340.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644486 Zond. open maand. gesl.

Te k. wegens tijdgebrek DOBERMAN, reu, 16 maanden oud. Tel. 045-412297, voor 12.00 uur.

Te koop Friese RUIN, 3 jaar. Tel. 09-49.245165426.

Te koop PUPS van Golden Retrievers, spaniëls, Keeshonden, Yorkshire terriërs, Maltezers en leuke bastaardhondjes. Tel. 04958-91851. (Bij Weert) Dagelijks geopend ook zondags.

Te koop siberische HUSKEY pups, ingeënt en ontwormd. Schriftelijke garantie. Tel. 04138-76623.

Duitse DOGGEN, zwart/wit gevlekt, teefjes, met stamb. en ingeënt, pups zijn goedgekeurd Ned. Duitse Doggenclub. Tel. 045-411680.

Te k. zeer mooie BERNERSENNENPUPS, ontwormd, ingeënt en goede stamboom. Vader Nederl. kampioen. Winnaar '92, ouders HD-vrij, met gar. Alleen ser. liefhebbers. Tel. 04244-1625

Goede WAAKHOND te koop, Bouvier, afgericht. Tel. 043-630920.

Te k. Maltezer LEEUWTJES, Yorkshire's, poedeltjes, Shizhu's, pekeneesjes, piusm. 8 wkn. oud, ingeënt en ontw. Tel. 09-32.89.863809.

Te k. veel soorten kooi- en VOLIÈREVOGELS, knaagdieren, hofdieren etc. etc. Roosterbergstr. 40, Opoeteren/Maaseik. 09-32.89. 863809. Zondag open v.a. 13.30 uur.

Limb. Inst. HONDEN Opvoeding, puppy training geh. cursus, begl. gedr. problemen. Dag- en avond opl. Tel. 046-510173.

Te koop zwarte BOUVIERPUPS. Tel. 04404-1286.

Jonge Amazone PAPEGAAIEN te k. ƒ 450,- p.st. Hoofdstr. 52, Kerkrade.

Nieuw!!! Puppy HONDENREN, 1 element van 1 mtr. bij 1 mtr. en 2 elementen van 1,5 mtr. bij 1 mtr. met deuren, prijs ƒ 300,-. Tev. nachthok, lessenaar model met scharnierend dak, prijs ƒ 175,-. Tel. 045-230128 na 17 uur.

Te k. mooie YORKSHIRETERRIËRPUPS. Tel. 04498-54002.

Goed tehuis gezocht voor SINT-BERNARDHOND reu, 16 mnd oud, tegen adverentie kosten af te halen. Haesenstr. 18, Schaesberg.

Opleidingen

Examengarantie

• Basiskennis boekhouden, Praktijkdipl. boekhouden MBA en SPD-1, NIMA-A, Praktijkdipl. Informatica.

Informatie en gratis prospectus tijdens kantooruren 077-520440 of 046-599559, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/Limburgse SPD Opleiding Brouwers.

Fast

biedt deskundige begeleiding in kleine groepen voor faalangsttraining, studievaardigheidstraining, huiswerkbegeleiding en bijlessen. Voor meer info kunt U ons bereiken na 18.00 u. Tel. Kerkrade, 045-462604, Brunssum, 045-271597.

****** DUIKEN is plezier, je wordt wel nat, maar 't loont. Beleef 't eens onderwater!!! Cursus start 12 febr. '93. Voor info Adventure Lifestyle Nuth. Tel. 045-243460.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721 fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Rijles

In 8 dagen of 8 weken Uw motor, auto, vrachtauto of trekker/oplegger rijbewijs met examen garantie. Tev. CHAUFFEURSOPLEIDING. Verkeersschool Theo van Bentum, tel. 045-217487.

VRACHTAUTO eerste 5 lessen ƒ 55,- (60 min.). Trekker-oplegger eerste 5 lessen ƒ 75,- (60 min.). Start chauffeurscursus 5.3.1993 (garantie bij niet slagen, 2e cursus gratis). Voor Verkeersschool Roger Keybeck, 04499-4844 / 06-52984720.

Huw./Kenniss.

Welke intelligente huiselijke MAN zoekt 'n serieuze relatie? Ik ben 45 jr. en gesch. Br.o.nr. B-03513, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette jonge MAN, 23 jr., vaste baan, mooie woning, houdt van uitgaan, koken. zkt spontane, leuke vrouw 20-25 jr. voor duurzame relatie. Br. met foto onder erew. ret. o.nr. B-03562, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Chalet Treebeek.

Alleenstaanden iedere zat. en zond. gezellige dans- en contactavond in de kelderbar "La Chalet". Dond. alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanv. 21 u. Toegang boven 30 jaar. Zaal open vanaf 20 uur. Komeetstraat 25a, Treebeek. Tel. 045-211375.

Representatieve jongen 27 jaar salesmanager zoekt leuke VRIENDIN. Brief met foto o.nr. B-03559, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

COMBINADO. Wij bemiddelen voor serieuze alleenstaanden. Onze persoonlijke aandacht garandeert dat je de meest geschikte partner vindt. Of je nu vriendschap, liefde of een levenspartner zoekt. Combinado zorgt ervoor. Postbus 678, 6400 AR Heerlen. Tel. 045-231377/321650.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392,2130 AJ Hoofddorp.

Aids infolijn

Bel gratis 06-0.22.22.20 Maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 22.00 uur.

HEER 73 jr., in bezit van auto, zkt. nette sl. dame, die van reizen houdt en andere leuke dingen. Br.o.nr. B-3572, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

J.vrouw, g. uitziend, 39 jr. wed., met 2 gr., kind. zoekt een sport. goeduitziende J. MAN tot 45 jr. die ook nog iets van het leven wil maken. Br.o.nr. B-03574, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ik zou graag een sportieve vlotte DAME als partner willen om mee te reizen, door de bergen en gezellig thuis te zijn. Ben 46 jr. bedrijfsleider, gesch. en jong. Br.o.nr. B-03546, L.D.,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

TANDARTS, 36 jr., 1.90 m., ongeh. wenst kennismaking met vlotte, slanke, ongehuw. jonge dame. Brieven met foto en adres altijd een eerlijk antw. Br.o.nr. B-03548, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Frans-talige ZAKENMAN is voor zijn werk 10 dagen per maand in Zuid-Limburg, zoekt een vriendin, Frans sprekend, liever niet rookster, 28-45 jaar om samen uit te gaan. Postbus 686, 6400 AR, Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

WEDUWNAAR 38 jr (direkt) met een zoon, houdt van buiten, rust, lekker stappen, paardrijden en fijne dialoog, zoekt vaste relatie met jonge vrouw met klasse. Br.o.nr. B-03543, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

De 1e keer in Nederland! Voor Nederl. mannen die de beste meisjes in LETLAND willen huwen of leren kennen. Wij organis. 1-week durende reizen naar Baltikum. Klement, Erftstrasse 13, D-5100 Aachen.

JONGEMAN 40 jr. ongehuwd en niet gescheiden, baan op MBO-niveau, lang postuur, sportief aangelegd, zkt. kennism. met liefst sportieve dame 30-36 jr. voor vriendschap en in la-ter voor vaste relatie. Br.o.nr. B-3567, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

HEER 55 jr. zoekt dame voor leuke relatie. Br.o.nr. B-3569, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Nette goeduitz. JONGEMAN vaste baan, 27 jaar, zkt. aardig meisje van 23 tot 30 jr. voor duurzame relatie op te bouwen. Houdt van sport, gezellig uitgaan. Br. liefst met foto n. Br.o.nr. B-03571, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Gulikshoes, hoek Agricolastr.-Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 046-747962.

Hallo onbek. vrouw tot 47 jr. Ik ben een 45 jr. gesch. man, vrolijk, soms eigenwijs, gevoelsmens die plezier heeft in o.a. tuinieren, natuur, wandelen, bioscoop, zelf koken en hou van gezellig thuis. Spreekt dit bovenste je aan, schrijf me dan. Br.o. nr. B-3573, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Symp. j.man 39 jr. gesch., hou van sport zkt. lieve eerl. VRIENDIN om relatie op te bouwen, lft. 30-40 jr. Br.o.nr. B-03579, Limburgs Dagblad, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Geb. MAN 54 jr. zkt. een vrouw van 45-55 jr. Br.o.nr. B-03580, Limburgs Dagblad, Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Huwelijksbureaus

Dromen bedrog?

Ook u kunt een fijne relatie vinden. Bij Mens & Relatie staat een deskundig team met 45 regioconsulentes en psychologe klaar om voor u een levenspartner te vinden. PERSOONLIJKE BEMIDDELING op niveau, voor duurzame man/vrouw relaties. Slagingspercentage: ruim 70 %! Bel voor meer informatie: HEERLEN e.o.: 045-726539, Mevr. Luchtman ROERMOND, e.o. 04750-15534, Mevr. Nabarro Of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM, Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

Mens en Relatie

Erkend bureau geeft vertrouwen (erkend AVR) ***14 Februari: Bowling-party in Waalwijk***

Je redt het best in je eentje, maar toch verlang je naar een warme gezellige relatie. Zet de eerste stap en bel met Relatiebureau HESTIA. We zijn een jong en energiek team dat graag de tijd voor je neemt. 043-645882.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kapper/Cosm.

Alles om prof. NAILS by lamplight te maken, merk IBD, gekocht bij Carola Keff. Tel. 045-270805.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Mode Totaal

Te koop BONT/BISAM jasje, ƒ 500,-; leren jasje ƒ 250,-. Berkenstr. 50, Brunssum.

Te koop BRUIDSJAPON, kleur crème met kant, mt. 36, t.e.a.b. Tel. 045-270805.

Te k. zeer excl. BRUIDSJURK, mt 38-40, nw.pr. ƒ 4.600,- pr. ƒ 1.600,-. Tel. 04459-3029

Te k. BRUIDSJURK wit, maat 38, gekocht bij Desiré Geleen, pr.n.o.t.k. Tel. na 18.30uur. 045-275081.

Te k. BRUIDSJURK, m. sleep, 42/44. Tel. 045-729634 na 19.00 uur.

Te k. ZOMERBRUIDSJURK, merk Pronovias, collectie '90, mt. 38. Tel. 045-411467.

Te k. lange bruine BONTJAS en grijs bontjasje beiden mt. 38/40, z.g.a.nw. Tel. 045-313049.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Baby en Kleuter

Te k. Teutonia 3 in 1 KINDERWAGEN; babykleding mt 56 t/m 74; wipstoeltje; kinderbad en standaard; Maxi-Cosi. Info 045-424665.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. KINDERWAGEN 2 in 1, kl. grijs/beige, bijna niet gebr. met toebehoor, vaste prijs ƒ 350,-. Tel. 045-218607.

Te k. tweeling-BABYKAMER, m. alle toebeh., 2½ jr. oud. Tel. 045-727583.

Bel de Vakman

STOELMATTERIJ verniewd rieten- en biezen stoelen m. gar. 045-418820.

MATTWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Van schilder- tot BEHANGWERKEN, tevens het reinigen van dakgoten, vakkundig werk verzekerd. Bel vrijbl. voor prijsberekening. 0932-12392482/0932-11694259.

Reparatie, renovatie, service en montage aan UW AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

Aannemerij, vakman STUCADOOR neemt nog werk aan. Tel. 04454-65553.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

Zonnebank/-hemel

ZONNEHEMELS en combi's, ook verhuur mogelijk, rechtstreeks van fabriek, diverse modellen vanaf ƒ 999,- - ƒ 1.400,-. Combi's al voor ƒ 2.750,-. Nergens goedkoper. Tel. 046-511695.

STUNT! Huur nu geen 10-maar 14-lamps snelbruin-tunnelhemel voor ƒ 50,- p/wk. Zonnecentrum Thewissen, bereikbaar 7 dgn. p/wk van 9.00 tot 21.00uur, info 045-729130.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

IJSK. gasf. ƒ 50,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

DIEPVRIESKAST z.g.a.n.; 7 mnd., 240 ltr., ƒ 495,-. (nw. ƒ 999,-). 045-729211.

Radio en Afspeelapparatuur

ktv-video-audio

Opruiming diverse plankmodellen tegen uitgeslagen prijzen bij v. Uden Expert, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, 045-212655.

Te k. STEREO-INSTALLATIE v. in de auto m. Alpine; radio m. slee; versterker 2 x 100 Watt; CD-wisselaar, nw. pr. DM 4.000,- nu voor DM 1.250,-. Tel. 045-218851.

Foto/Film

FOTOLAMP vraagt amateurfotografen i.b.v. goede camera die de carnavalsoptochten in hun woonplaats tegen vergoeding willen fotograferen. 01620-55733.

Te k. 6 NIKON camera's en lenzen, event. ruilen met Hasselblad. 045-315874.

Muziek

TOETSENIST(E) gevraagd voor stevige Coverband. Tel. 04754-84335 of 04754-82298 na 17 uur.

Te k. Höfner Jazz-GITAAR, full-body, bwj. 1958 Gibson element. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 04760-75870 of 04754-86102 na 18.00u.

Te koop zeer goede TROMPET. Tel. 045-314959.

Ervaren GITARIST geeft les. Tel. 04492-2026, evt. ant. apparaat inspreken.

balans-opruiming 10-50% korting

Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227. Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.

Karnavalisten Opgelet:

Lichte marstrommen v.a. ƒ 119,-; Paukentrommen v.a. ƒ 195,-; Grote trommen v.a. ƒ 275,-; Trompetten v.a. ƒ 249,-; Bariton Tuba's v.a. ƒ 550,- enz. enz.

B + S Saxofoons

Nog enkele alten en tenoren uit de "waanzin"-aanbieding. Alt ƒ 995,-; Tenor ƒ 1.195,- en ƒ 1.495,-. Kwaliteit voor een onwaarschijnlijke prijs!! en .... 2 jaar vertrouwde stalmeiergarantie.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

HOOFDSTRAAT 32 TEL 045 214253 HOENSBROEK

Do. koopavond.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

PIANO'S te k. en te huur. J. Somers & Zn. Pianohandel, Akerstr. 82, Hrl. 045-713751.

Te k. STUDIEPIANO, Steinler, pr. ƒ 900,-. Tel. 256103 of 043-877249.

Te koop PIANO, Steinbruin, ƒ 4.900,-; Ibach, zwart, ƒ 4.500,-, bevragen tel. 045-42... na 19.00 uur.

Vlees/AGF

Extra voordelig!!!

Panklare halve varkens

W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-12...

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht Zaterdag 13 en Zondag 14 februari

Huur een kraam op deze grootste overdekte vlooienmarkt van Zuid-Nederland. Kraamhuur ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

Zond. 31 jan., grote ROMMELMARKT, Café A Genne Kom., Laurastr. 127, Eygelshoven info: 045-352845.

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur, u UW PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966

Computers

Te k. SEGA-spelcomputer, 5 spellen, 1 joystick, vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045-228486.

NINTENDO-CASSETTE met 260 spellen voor ƒ 225,-. Tevens Game boy cass. met 68 spellen voor ƒ 299,-. Demonstratie en levering aan huis is mog. 04950-42673.

ATARI ABC 286/30, m. bord, accu, IMB 1 mb ram.30 mb HS., kl.mon., Epson LQ. 400, ƒ 1.500,-. 045-461693.

PORTABLE PC XT 2 x 720 kb, 3½ drive op batt. en lichtnet + adapt, autogebr. met adapt., sofware, boeken (NL) en ingeb. tel.modem. 2400 boud. Alles in orig. draagtas, ƒ 650,-. Tel. 045-312947.

Te koop printer STAR NL-10, pr. ƒ 250,-. Tel. 045-230726, na 18.00 uur.

PC 21Mb HDU 5.25 en 3.5", modem, printer, monitor, muis, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 04498-59602.

Nw. PC 386 SX 40 HD, 5 SVGA kl.mon. ƒ 1.7.., Met 85 HD ƒ 2.000,-. P.. 24 nld ƒ 600,-. Met gar. ... berteynenstr. 67, G... 046-743394.

Bingo/Kienen

Iedere woensdag en zondag KIENEN in Kegelbaan Emmastraat 7a Heerlen Aanvang 19.30 uur

Carnaval

Te k. TRIKE chopper voor carnavalswagen ƒ 3.50, br. 2.50m, pr. ƒ ... Tel. 04408-2368.

"STOFFEN". Dekoratie ƒ 1,95 p.mtr.; bedrukte katoen ƒ 2,50 p.mtr. Lamé velours ƒ 12,50 p. kg.; bedrukt ƒ 2,95 p.mtr. Groothandel Ruhe, Hildo Kriegerstr. 29, Nieuwegein. Tel. 03... 31656.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

Grote Limburgs Dagblad-puzzelactie

Hoofdprijs f 5000,- (eindoplossing)

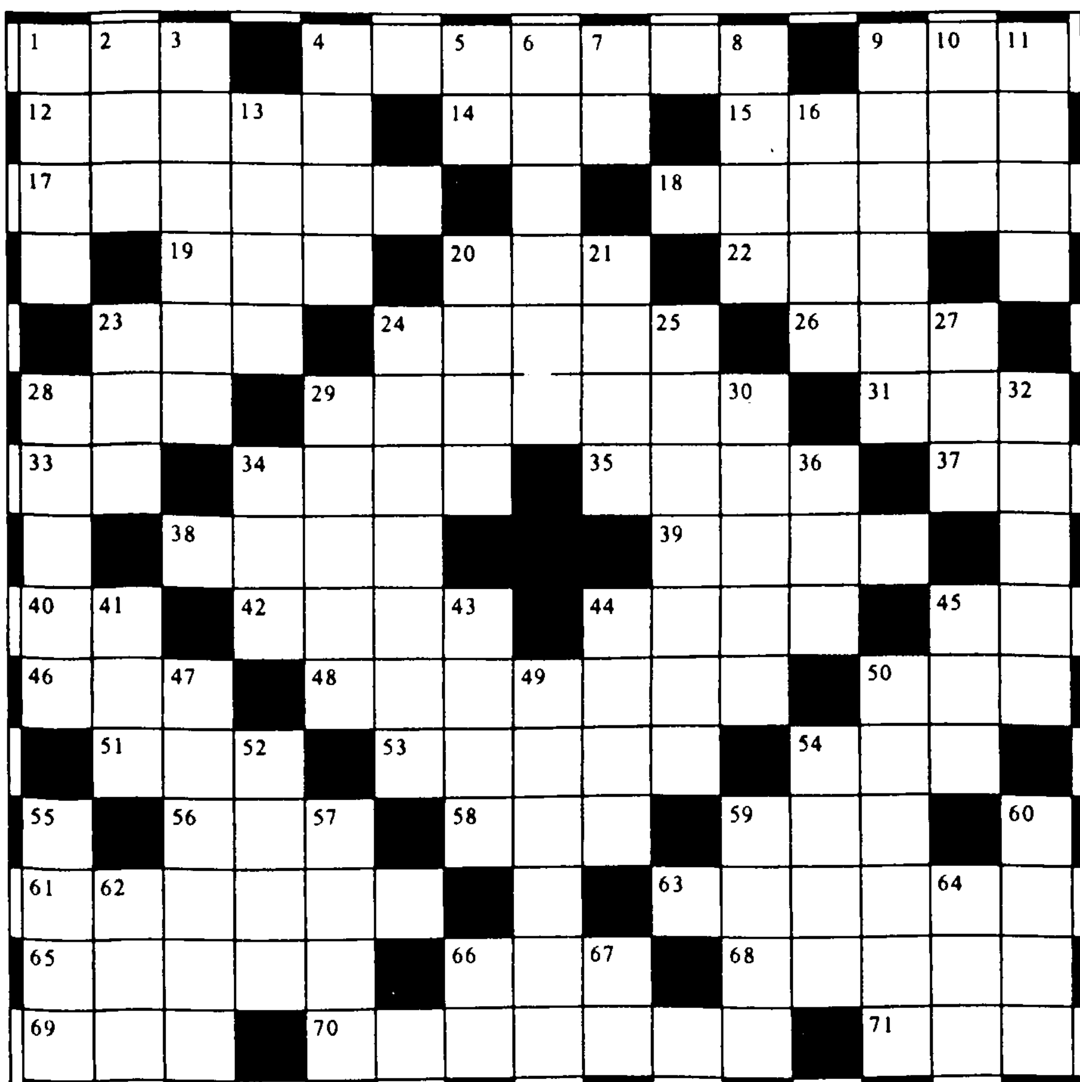
Zo kunt u deelnemen

PER GIRO OF BANK:
Schrijf de oplossing op een giro-/bankoverschrijving onder het woord "Mededelingen" en maak minimaal *f* 3,– over naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad Postbank: 19 75 600
Postbus 1000 6400 BA HEERLEN

PER BRIEFKAART:
Noteer aan de linkerkant van de briefkaart uw naam, adres en woonplaats. Vermeld tevens de oplossing van de betreffende puzzel. Behalve de gewone frankering plakt u tenminste *f* 3,– aan postzegels bij. U stuurt de briefkaart naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad
Postbus 1000 6400 BA HEERLEN

VOORWAARDEN: om te kunnen meedingen naar de beschikbaargestelde prijzen moet per giro of bank tenminste drie gulden zijn overgemaakt of op de briefkaart naast het gewone porto tenminste drie gulden extra aan geldige postzegels zijn bijgeplakt. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wilt. Hoe meer inzendingen, hoe meer kansen op een prijs. Bovendien geeft u meer steun aan de goede doelen van deze puzzelactie. Iedereen kan meedoen, u hoeft dus geen abonnee te zijn. Medewerkers van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. mogen meepuzzelen, maar komen niet in aanmerking voor het winnen van een prijs. Per giro deelnemen is het voordeligst, aangezien dit geen extra (porto-)kosten met zich meebrengt. Het overgemaakte bedrag komt geheel ten goede aan de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaart moet één gedeelte worden afgestaan aan de PTT. De oplossingen en de einduitslag zijn gedeponeerd bij notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen die ook de prijstrekkingen verricht.

PUZZEL NUMMER 10



Horizontaal: 1. atmosfeer; 4. mengelmoes; 9 lichaamsdeel; 12. strafwerktuig; 14. aetatis; 15. gezongen toneelspel; 17. gemeend; 18. kleinhandel; 19. verlaagde noot; 20. soort; 22. kostuum; 23. vreemde munt; 24. noodzakelijk; 26. wig; 28. gemeen; 29. een dosis bepalen; 31. drinkgerei; 33. bijwoord; 34. rivier in België; 35. rivier in Duitsland; 37. soort onderwijs; 38. vrouw; 39. wild zwijn; 40. boom; 42. groef; 44. kijken; 45. gewicht; 46. bedorven; 48. met de nek aankijken; 50. zwarte stof; 51. schrijfgerei; 53. pakken; 54. bron; 56. soort; 58. plezier; 59. huid; 61. entree; 63. blind ijveraar voor ethische denkbeelden; 65. vermoeid; 66. nakomelingschap; 68. trage; 69. telwoord; 70. niet ver reikend; 71. vurig aanhanger.

Verticaal: 1. behoeftige; 2. gesloten; 3. door elkaar werken; 4. redelijk wezen; 5. achter; 6. goedertierenheid; 7. heilige; 8. vergrootglas; 9. de hand naar iets uitstrekken; 10. grafvaas; 11. loon voor scheepsvolk; 13. Europeaan; 16. opgewarmd eten; 20. wijnsoort; 21. aanspreektitel van een vorst; 23. Engelse titel; 24. opschrijven; 25. goed doordacht; 27. bitter vocht; 28. lengtemaat; 29. duivel; 30. naast; 32. gemetselde ingang; 34. naar aanleiding van; 36. snelle loop; 41. zeepwater; 43. stekelig dier; 44. plaats in de voormalige Sovjet-Unie; 45. kreet; 47. sarren; 49. gemoedsbeweging; 50. vertrouwen in de waarheid van een anders beweringen; 52. voeg; 54. plaats in Limburg; 55. gebarenspel; 57. snavel; 59. kledingstuk; 60. voedsel; 62. bijbelse figuur; 64. familielid; 66. voorzetsel; 67. regeringsreglement.

Oplossing puzzel nr. 10

Als u de puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 18 - 1 - 65 - 39 - 53 - 23 achter elkaar zetten.

U leest dan een woord dat tevens de oplossing van onze puzzel vormt. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren, samen met het nummer van de puzzel, want u hebt dit nog nodig aan het eind van onze uit 20 ronden bestaande puzzelactie om mee te dingen naar de hoofdprijs van *f* 5000,–.

Bewaar daarom ALLE oplossingen!
De oplossing van puzzel 10 moet vóór 11 februari a.s. in ons bezit zijn.

Doe mee en steun de goede doelen

20 weken lang publiceren wij op zaterdag een puzzel waaraan u kunt deelnemen en een kans maakt op de wekelijkse geldprijzen en de **hoofdprijs van *f* 5000,–.**

De opbrengst van de puzzel gaat naar goede doelen, 75% is bestemd voor Stichting Sint Anna, project Kinderboerderij Op de Bies, Landgraaf en 25% van de opbrengst is bestemd voor de Vereniging Veldeke, Limburg.

Inlichtingen:
Voor inlichtingen kunt u tijdens kantooruren telefonisch terecht onder nummer **045-739911.**

ATTENTIE:

Puzzelaars die een briefkaart inzenden moeten er rekening mee houden dat de porto is verhoogd van 60 naar 70 cent!

De wekelijkse prijzen

Eerste prijs f 1000,-
Tweede prijs f 300,-
Derde prijs f 150,-
Vierde prijs f 100,-
Vijfde t/m tiende prijs f 50,-

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 4 november 1992 aan het bestuur van de Stichting Sint Anna te Heel vergunning verleend onder nummer L.O. 920/0157/164.92.

Puzzel nummer : 8
Oplossing:
OORLAM

Prijswinnaars:

1e prijs f 1000,-:
Fam. P. Dautzenberg
Kap. Janssenstraat 3
Wijlre

2e prijs f 300,-:
P. Te Boekhorst
Winselerhofstraat 32
Kerkrade

3e prijs f 150.-:
Fam. Gijsberts-Gramsen
Kremerstraat 51
Kerkrade

4e prijs f 100,-:
A. Schroeder
Klein Graverstraat 169
Kerkrade

5e t/m 10e prijs:
Fam. Hamers-Haanraets
Dr. Ariënsstraat 5
Kerkrade

Saskia Bosch
O.L.V.-plein 10
Voerendaal

C. Koeleman
Rennemigstraat 7
Heerlen

T. Cohnen
Willem de Rijkestraat 1
Landgraaf

S. Wehrens
Vermeerstraat 15
Spaubeek

H.Bachaus
Kerkstraat 33
Merkelbeek



● *Of wordt het misschien Italië voor de prijswinnaars?"* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Volhouder Piet Dautzenberg wint duizend gulden

'Ik wist wat er komen zou!'

WIJLRE – Piet Dautzenberg doet het al jaren. Voor alle duidelijkheid: we bedoelen het invullen van de wekelijkse LD-puzzel. En als Piet dan op donderdagavond thuis kwam van zijn werk vroeg hij terloops aan zijn echtgenote Fieny: „De mensen van de krant zijn zeker niet geweest?"

Het klink misschien wat afgesleten, maar het stugge volhouden van Piet werd afgelopen donderdag uiteindelijk beloond. Rijkelijk zelfs. Hij mocht de duizend gulden van de achtste ronde in ontvangst nemen. „Is het echt?", glunderde hij.

Dat was het wis en zeker. Al vormde de aanloop tot de prijsuitreiking donderdag in de namiddag een story apart. De fotograaf arriveerde als eerste in de Kapelaan Janssenstraat. Hij zag op dat moment niemand, belde aan bij de familie Dautzenberg en zat vervolgens een half uur te wachten op de bank van Fieny en Piet. Terwijl de rest van het feestcomité buiten stond te wachten. Op de fotograaf...

Een klein misverstandje waar Piet en zijn vrouw wel plezier in hadden. „Jullie fotograaf heeft niets verteld, alleen dat hij van de krant was. Natuurlijk wist ik toen wat er komen zou."

Nu kan Piet op het werk zijn collega uit Voerendaal weer onder de ogen komen. Want die won vorig jaar duizend gulden bij het puzzelen. En enkele weken geleden deed hij het nog eens dunnetjes over met honderd gulden. „Ik heb hem toen gevraagd of hij lijm aan zijn handen had", lachte Piet. In hun werkpauze bij het ABP in Heerlen lossen ze ieder apart hun eigen puzzel op. Als de ander wint, dan komen er natuurlijk over en weer wat plaagstootjes.

Hoe het ook zij, de duizend gulden komen uitstekend van pas. Het echtpaar Dautzenberg is druk bezig met de zomervakantie. De reisgidsen zijn al in huis. Zuid-Frankrijk lijkt aantrekkelijk.

Dialect bijzetten in het museum?

DOOR PETER HEUSSCHEN

HEERLEN – Het dialect is minder beschaafd dan het Algemeen Beschaafd Nederlands (ABN). Bijzetten in een museum daarom. Regelmatig erupteert die kreet wel weer ergens. In dagbladen, over de radio en op de televisie. Steevast volgt er dan een golf van geprikkelde reacties die juist van het tegendeel spreken.

Zo ook halverwege deze maand. Een in Twente geboren meneer die al geruime tijd in het westen zijn afkomst verloochent, vond het tijd om de 'Twent' en al die andere dialectbrabbelaars in ons landje te wijzen op hun (spraak) gebrek.

In een landelijk ochtendblad somde hij een aantal argumenten op die voor eens en altijd aan die onwelvoeglijke klanken een eind moesten maken. Het dialect heeft geen eigen schrijfwijze, geen eigen grammaticale regels. Om nog maar te zwijgen over het nijpend gebrek aan equivalenten. Bovendien kost het veel energie om, als je eenmaal in de beschaafde wereld geraakt bent, dat akelige en boerse accent kwijt te raken. Die energie zou je beter in andere zaken kunnen stoppen orakelde hij. Afschaffen dus die hap. Ja toch?

De reacties lieten niet lang op zich wachten. Een week later stond de krant bol van ingezonden brieven. Nederland koestert blijkbaar zijn veelsoortige dialecten. Voorop liep Michel Havenith, een Kerkradenaar die in Zoetermeer vertoeft.

Geen equivalenten? Heeft die goede meneer zich weleens afgevraagd hoeveel Nederlandse woorden er bestaan die letterlijk uit andere talen zijn geïmporteerd, terwijl in veel gevallen wèl een Nederlands equivalent voorhanden is?

Eddie Kokhuis in Enschede was ook pissig. „Ach, verdringing van je eigen 'roots' komt bij de naar de grote stad verhuizende Tukkers nogal eens voor", verzuchtte Eddie. „Maar de arrogantie voert wel heel ver als je je eigen dialect een gebrek aan beschaving noemt."

Cyril Lansink in Nijmegen riep: 'lang leve het dialect'. Want taal moet je niet reduceren tot een communicatiemiddel dat door een beter, meer beschaafd middel vervangen zou kunnen worden. „Taal is niet alleen een instrument, maar ook de wijze waarop een gemeenschap, een cultuur of streek zijn eigenheid vormgeeft, bewaart en doorgeeft."

En dat is nu precies wat Veldeke Limburg al bijna zeventig jaar predikt. Voor deze vereniging puzzelen we onder meer twintig weken lang. Voor ondersteuning van een organisatie die de Limburgse dialecten of misschien moeten we wel zeggen, de regiolecten, koestert en het spreken en schrijven daarvan bevorderd.

En die roekeloze Twent, daar in de randstad, die het ABN nu zo perfect beheerst en het dialect zo verafschuwt, zal zich moeten bezinnen. Mondiaal gezien is het ABN, hoe vlekkeloos ook gesproken, eveneens een soort dialect. En om die ene 'zaligmakende' wereldtaal goed onder de knie te krijgen vergt weer veel energie. Succes, René Hesselink.

Te koop gevr.

Diversen

Pers.Kont. Klubs

06-lijnen

Adressen privé

wijdbeens

Deze vrouwen

Grieks

Straf!!!

Haar lippen

Een grote

Erotel 06

320.320.20

Adressen

06-96.85

Vrouwtjes

06-9603

Direkt

Privé-adresjes

Homo

Sexafspraakje

06-9510

06-9511

Privé-kontakt

Leuke meiden

06-320*320*62

06-350.340.77

Rijpe vrouwen

06-350.300.88

Sex-Hoteline

06-340.320.25

Meisjes

sexadressen

Hete meisjes

Bi-Sex voor 2

sex-kontakt

Homo-jongens

echt snel

400 Meisjes

Vrije meiden

nu direkt

Direkt kletsen

SM voor 2

Homokontakt

300 meiden

Sex voor twee

Direkt kletsen

Partnerruil

Gay-Dating

06-95.30

Een Prosti Girl

Sextheater Nieuw!!

Tieners 18 jr

06-320.321.10

Griekse sex

06-320.325 55.

Nymf Linda

06-320.320.14.

!!! Grieks !!!

06-9618

Tieners 18 jr

06-320.320.10.

Tienersex

06-320.320.50

06-320.320.06

06-320.320.07

06-320.320.81

06-320.320.85

06-320.320.86

06-320.320.90

afspraak

Zacht Sex

06*320*06.

06*96*09.

06-320*324*68.

06-320*332*32.

06-340.310 10

06-340.340.11

06-340.340.40

06-340.340 50

06-340.340.95

06-9659

Sexy Honey

Echt vrijen

zweep

Stoute

ringoefening

nummertje

het meisje

Nymfo's

06-9765.

Homosex voor 2

06 Gay Café

ELVIS leeft???

Sacha's Escort

Angel en Bov escort!!!

f 50.- all-in.

LYDIA

ESCORT 045-275242

Club LC

Yvonne

Escort Saskia

☎ 045-418606

Escort Andrea

Club Rustica

Buro Exclusief

ZATERDAG + ZONDAG v.a. 20.00 uur

Privé-Escort

Hotline escort

Frans zonder

Emanuelle

Kontakten Klubs

Brigitte is verhuisd

Anita's Paren Singelclub

Club 2000

Flash privé en escort.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 30 januari 1993 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Stadhuis Heerlen opnieuw half miljoen duurder

Van onze verslaggever

HEERLEN – De verbouwing van het Heerlense stadhuis kampt opnieuw met een financiële tegenvaller. Het college vraagt van de gemeenteraad een aanvullende bijdrage van bijna 500.000 gulden. Medio vorig jaar viel al een tegenvaller van 1,8 miljoen te noteren.

Binnenkort wordt gestart met de opknapbeurt van het stadhuis, dat een ontwerp is van architect Peutz. Voor de totale herhuisvesting van 510 ambtenaren en bestuurderen in de Eurostaetetoren plus het stadhuis was aanvankelijk een bedrag geraamd van 8,5 miljoen.

Een raadsmeerderheid ging vorig jaar pas na uitgebreide discussies akkoord met een forse overschrijding van bijna twee miljoen. Die ontstond onder meer doordat aanvankelijk een aantal voorzieningen als extra trap, nieuwe lift en betere ventilatie niet in de plannen waren opgenomen.

De nieuwe tegenvaller betreft de computerzaal, kitchenettes en gaten in muren (die kosten 35.000 gulden). Wethouder Jos Zuidgeest: „Ik besef het, dit is geen best verhaal."

Volgens hem zijn door bezuinigingen zaken geschrapt, waarvan de betrokken gebruikers later zeiden dat dat onmogelijk kon. „Bovendien gebeurde het dat de ene gemeentelijke dienst erop vertrouwde dat een andere dienst voor kosten opdraaide, en vice versa."

Maar Zuidgeest vindt de aanpassingen noodzakelijk en weet ook hoe het tekort gedekt kan worden. „We hebben nog geld over uit 1991 en 1992." De gemeenteraad neemt op 9 februari een besluit.

Patiënte in ziekenhuis overleden

Huisarts berispt om weigering huisbezoek

SITTARD – Het college voor medisch tuchtrecht in Eindhoven heeft een huisarts berispt, omdat hij ernstig tekort is geschoten bij de verzorging van een bejaarde patiënte in Sittard. De huisarts weigerde op 21 februari 1992 de vrouw, M. Tops uit Sittard, thuis te bezoeken. De echtgenoot bracht zijn vrouw die avond zelf naar het ziekenhuis, waar zij even later overleed.

De 78-jarige vrouw leed aan meerdere aandoeningen en was daarvoor in behandeling bij vijf specialisten. Ze had 's morgens van haar eigen huisarts nog een injectie gekregen na klachten over benauwdheid.

's Avonds verergerde de situatie. Haar man belde de dienstdoende arts, die de eigen huisarts verving, met het verzoek om te komen. Dat deed de arts niet.

Over wat er zich vervolgens afspeelde, lopen de lezingen van de huisarts en de man van de overleden vrouw sterk uiteen.

De man deponeerde een klacht bij het medisch tuchtcollege, dat de zaak in september vorig jaar behandelde. Deze week kreeg de advocaat van Tops, mr. C. van Heugten, een afschrift van de uitspraak waaruit bleek dat de klacht gegrond is verklaard.

Het tuchtcollege zegt in de uitspraak dat het niet van belang is hoe de telefonische contacten die avond precies zijn verlopen. De dienstdoende huisarts zou er niet in geslaagd zijn om in het telefoongesprek te achterhalen wat er precies aan de hand was.

Het tuchtcollege stelt dat hij wist dat het om een bejaarde, hem onbekende patiënte ging die van de huisarts 's morgens een injectie had gekregen omdat haar toestand zo ernstig was. De huisarts had gerichte vragen moeten stellen en als dat niet lukt, zo motiveert het college, dan had hij de patiënte moeten bezoeken. Een bezoek was temeer geboden, zo staat in de uitspraak, omdat de dienstdoende huisarts door Tops' eigen huisarts diezelfde avond telefonisch was geïnformeerd over de toestand van de vrouw.

De conclusie van het tuchtcollege luidt dat de dienstdoende huisarts door zijn optreden het aanzien van de medische stand heeft geschaad. Dat is in zo'n ernstige mate gebeurd dat het tuchtcollege vindt dat niet volstaan kan worden met de lichtste tuchtrechtelijke maatregel, maar dat een berisping moest worden opgelegd.

De betroffen huisarts wilde geen commentaar geven op de uitspraak.

Belgen via politie naar apotheek

SINT-TRUIDEN – Inwoners van het Belgische Sint Truiden die tussen elf uur 's avonds en zeven uur 's morgens dringend geneesmiddelen nodig hebben, dienen eerst voor een identiteitscontrole naar het politiebureau te gaan. Deze nieuwe maatregel geldt vanaf maandag en is genomen omdat apothekers zich 's nachts niet meer veilig voelen. Na telefonische goedkeuring van de politie kan de medicatie bij de apotheker worden afgehaald. In Hasselt werd dit systeem vijf jaar geleden al ingevoerd, nadat op korte termijn een aantal apothekers was overvallen. In Genk krijgen de apothekers met nachtdienst binnenkort een pieper. Als ze zich bedreigd voelen, kunnen ze op een knopje duwen. Via een centrale komt het alarmsignaal onmiddellijk bij de politie terecht.

Aanrijding met gestolen auto

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft een Opel Ascona achtervolgd met een Belgische kenteken die met hoge snelheid was weggereden van de parkeerplaats aan de Griend richting Noorderbrug. Bij de kruising Franciscus Romanusweg met de Borgharenweg stonden drie auto's die door de Opel Ascona waren aangereden en beschadigd. De dader was echter doorgereden. De betreffende auto werd kort daarna aangetroffen in de Van den Berghstraat in Wyck. Navraag in België wees uit dat de kentekenplaten die zich op de auto bevonden op 22 januari in Luik waren gestolen.

Geleendenaar voorgeleid

GELEEN – De 23-jarige inwoner van Geleen, die ervan wordt verdacht zijn vijf weken oude zoon te hebben mishandeld, is gisteren voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. Aan de politie heeft de Geleendenaar verteld dat hij de mishandelingen pleegde onder invloed van verdovende middelen. Daarbij brak het kind een arm en liep het hoofdwonden op. Volgens de politie maakt het kind het naar omstandigheden goed. Het jongetje is niet in het ziekenhuis opgenomen.

Bedrijfscursus voor vrouwen

HEERLEN – Steunpunt Vrouw en Werk in Heerlen houdt in samenwerking met Driekant, opleiding en advies, in Valkenburg een oriëntatiecursus voor vrouwen die plannen hebben om een eigen bedrijf te beginnen. In deze cursus wordt onderzocht of de plannen van de vrouwen uitvoerbaar zijn, of het ondernemerschap iets voor ze is en welke drempels speciaal door vrouwen moeten worden genomen. De cursus vindt plaats in Driekant in Valkenburg en bestaat uit drie blokken van twee dagen, namelijk 1 en 2 maart, 26 en 27 april en 1 en 2 juni. De kosten bedragen inclusief maaltijden, overnachtingen en cursusmateriaal 322,50 gulden.

Man met geweld van auto beroofd

MAASTRICHT – Een 32-jarige Nijmegenaar is in de nacht van donderdag op vrijdag met geweld van zijn auto beroofd. Het slachtoffer liep een gebroken rib op en werd met een mes in zijn arm gestoken. Toen de Nijmegenaar omstreeks half een bij het Aldenhofpark in zijn Volvo 240 wilde stappen, zag hij twee mannen die veel belangstelling hadden voor geparkeerde auto's. Zij kwamen naar hem toe, trapten hem en staken de Nijmegenaar met een mes in de arm. Op afstand zag het gevluchte slachtoffer dat de belagers met zijn auto wegreden. Vrijdagmorgen werd zijn auto geheel uitgebrand teruggevonden in het Poppelmondedal.

Extra geld voor neonatale zorg

MAASTRICHT – Staatssecretaris Simons van Volksgezondheid heeft 15 miljoen gulden uitgetrokken voor het uitbreiden van de zorg voor te vroeg geboren en zieke pasgeboren baby's. Met dit geld kunnen tot 1996 maximaal 24 geavanceerde couveuses met bijbehorende moderne apparatuur, neonatale intensive care plaatsen, worden betaald. Deze extra plaatsen worden verdeeld over tien ziekenhuizen: de acht academische ziekenhuizen waaronder Maastricht, plus het Sophia Ziekenhuis in Zwolle en het St. Josephziekenhuis in Veldhoven. Tegelijk wil Simons geleidelijk een eind maken aan het gedogen van intensive-carecouveuses in ziekenhuizen die daar geen vergunning voor hebben.

Ruim vijf miljoen passagiers vervoerd in drie jaar

Treintaxi blijkt groot succes

HEERLEN – Het proefproject van de Treintaxi wordt wegens groot succes na drie jaar definitief voortgezet. Het samenwerkingsproject van de Nederlandse Spoorwegen (NS) en de bv Nederlandse Samenwerkende Taxibedrijven (NST), de Treintaxi VOF, wordt omgezet in de bv Treintaxi. De Treintaxi heeft in de drie proefjaren in totaal vijf miljoen passagiers vervoerd. In Limburg werden 414.000 personen opgehaald of weggebracht.

Vanaf 1 april zal naast de steden Venlo, Heerlen, Roermond, Sittard, Weert en Maastricht ook station Geleen-Oost een treintaxistandplaats krijgen.

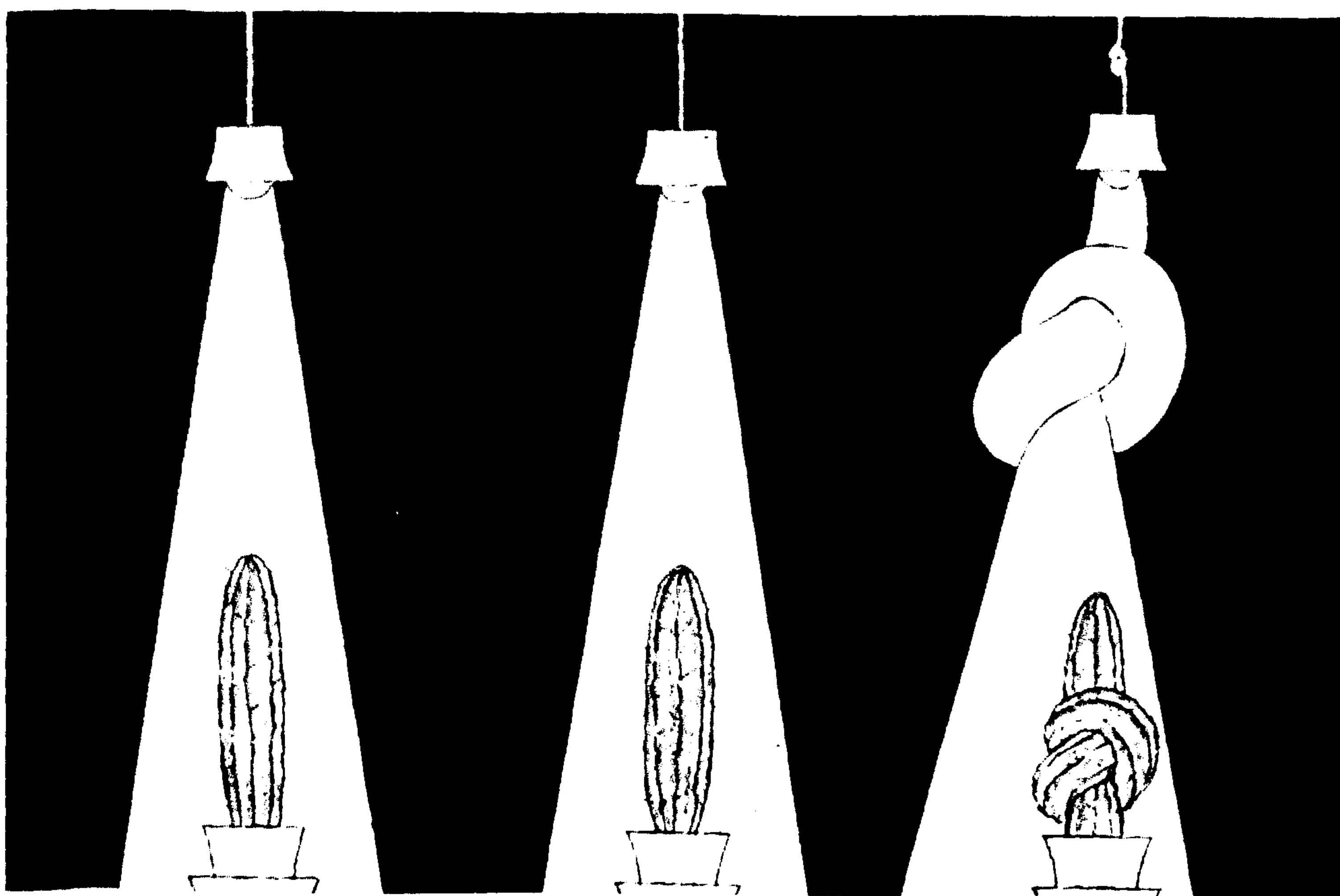
Het proefproject is winstgevend voor NS en NST, één miljoen autoritten zijn vervangen door een treinrit en 85 procent van de taxiritten werd gemaakt door reizigers die anders niet met een taxi zouden reizen. De proef werd gefinancierd door de spoorwegen, het ministerie van Verkeer en Waterstaat en de taxibedrijven.

De bijdrage van het ministerie van Verkeer en Waterstaat komt volgende maand vervallen. Treintaxisten krijgen vanaf die datum een beoordeling aan de hand van het rendement. Jaarlijks wordt bekeken of de exploitatie kan worden voortgezet.

Begin februari krijgen de gemeenten uitleg over de nieuwe variant van de treintaxi, de regiotreintaxi. Deze taxi moet eind 1993 geïntroduceerd worden. Het is de bedoeling dat ook niet-treinreizigers van de nieuwe taxi gebruik kunnen maken.

Naast vervoer van en naar het station vervoert de taxi ook reizigers vanaf bijvoorbeeld een ziekenhuis of een winkelcentrum. Op een aantal vaste plekken komen standplaatsen voor de regiotreintaxi.





● *Het thema Licht leverde verrassende inzendingen op voor de vijftiende Internationale Kartoenale in het slotgebouw van kasteel Hoensbroek. Uit een selectie van 1735 tekeningen werden uiteindelijk honderd cartoons tentoongesteld.*

De Kartoenale is een jaarlijks initiatief van het provinciaal vormingscentrum Casino Beringen te België. Aan de wedstrijd hebben 662 cartoonisten deelgenomen. De eerste prijs won Osman Güral Suroglu. De 36-jarige Turk maakte een cartoon waarop een laaghangende lamp alleen kan worden bediend met een metershoog hangende schakelaar. Hij ontving 1100 gulden en het beeldje 'Heilige Engel'.

Het thema Licht leverde veel cartoons op met zaklampen, lucifers, kaarsen, vuurtorens en uiteraard gloeilampen. Of geknoopte cactussen van de Belg Jan Geurts, het zonnebad van Karl-Heinz Brecheis uit Duitsland en het bijzondere medische examen van de Japanner Sakai Seigo.

Opvallend is dat veel tekenaars grappen met blinden hebben uitgehaald. Ook kromme, kronkelende en geknoopte lichtbundels waren erg in trek bij de deelnemers.

De expositie is vandaag en morgen nog te zien in kasteel Hoensbroek.

Rechter dwingt Sittard rookverbod in te stellen

SITTARD – De gemeente Sittard moet in de loop van volgende week een rookverbod instellen in het stadhuis. Verder moet dit rookverbod kenbaar worden gemaakt in alle ruimten waar dat geldt. Daartoe heeft de rechter de gemeente Sittard gisteren veroordeeld, in een uitspraak in een kort geding dat CDA-raadslid J. Smeets had aangespannen. Tevens moet de gemeente de kosten van het geding betalen.

Het vonnis is met grote instemming door de niet-rokers ontvangen. Advocaat mr. J. Sneep, die namens raadslid Smeets optrad, noemt de uitspraak een eclatant succes. Ook Smeets zelf toonde zich zeer ingenomen. Zij wezen erop dat het rookverbod nu in een vonnis is vastgelegd. Ook het feit dat de gemeente Sittard de kosten van het geding moet betalen, zien zij als een bewijs voor de overwinning.

Tegelijkertijd stemden de gemeente Sittard en haar advocaat met het vonnis in. Mr. P. Boels vindt dat eigenlijk alle vorderingen zijn afgewezen. „Al op de zitting hebben we ingestemd met het aanbrengen van het rookverbod op de plaatsen waar dat nog niet is gebeurd." Boels kon de uitspraak niet rijmen met het feit dat de gemeente de kosten van het geding moet betalen.

Het Sittardse raadslid en zijn advocaat vinden dat zij het geding duidelijk hebben gewonnen. Zo heeft de rechter het verweer afgewezen dat het geding niet ontvankelijk verklaard zou moeten worden. Ook het feit dat het raadslid zich eerst tot het beraad van fractievoorzitters had moeten wenden, is volgens de rechter geen deugdelijk argument.

Verder constateert de rechter dat de gemeente Sittard onvoldoende maatregelen heeft genomen om de niet-rokers te beschermen, is niet die zorgvuldigheid betracht die verwacht mag worden en heeft de gemeente traag gereageerd op klachten van niet-rokers.

Hoewel Sittard het rookverbod in 1990 officieel instelde, werd pas in december 1992 een rookkamer aangewezen voor bezoekers en deelnemers aan de openbare raadsvergaderingen. Dat gebeurde nadat Smeets al had aangekondigd een kort geding te gaan aanspannen.

De rechter heeft niet de door Smeets geëiste dwangsommen opgelegd, omdat zij ervan uitgaat dat de gemeente in de toekomst haar verplichtingen zal naleven.

Zie verder pagina 15
● **Verklaring raadsleden niet aannemelijk genoeg**

Sittard sloopt illegale bouw op kampje

SITTARD – De gemeente Sittard heeft gisteren opdracht gegeven enkele illegale bouwsels bij het tijdelijke woonwagenkampje aan de Sportcentrumlaan te slopen. Dat gebeurde met een grote graafmachine, onder toezicht van een tiental agenten.

Ook veel bewoners van het nabijgelegen regionale woonwagenkamp aan de Tudderenderweg liepen uit om te zien wat er aan de hand was.

De sloop van de bouwsels van de kampbewoners werd tot bij de Hoge Raad aangevochten. Die bevestigde in november vorig jaar dat de gebouwtjes illegaal waren, en dus afgebroken konden worden.

De bewoners zeiden dat ze geen idee hadden wat er precies gaande was. „Dat moet je hun maar vragen," zei één van hen, naar de agenten wijzend.

Schinnen accepteert geen afval uit Zuid-Limburg

SCHINNEN – Schinnen zal onder geen enkele voorwaarde toestaan dat afval uit Zuid-Limburg op de regionale stortplaats nabij Nagelbeek wordt gestort. Volgens raadslid Jeu Smeets (CDA) kan de gemeente dit er absoluut niet meer bij hebben.

Smeets reageert hiermee op een publicatie in het Limburgs Dagblad van 25 januari. Daarin zeggen het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg en NV Sturing Afvalverwijdering te overwegen om al het afval uit het Heuvelland tijdelijk in Schinnen te begraven omdat de aanleg van de nieuwe stortplaats in Landgraaf vertraging heeft opgelopen. Behalve Schinnen wordt ook de afvalberging in het Middenlimburgse Linne als uitwijkplaats genoemd.

Voor het Schinnense CDA zou dit een onverteerbare zaak zijn. „Dit kan niet," aldus Smeets. „Dan ontstaan er moeilijkheden bij het aanbieden en verwerken van het afval. Die druk kunnen we onder de huidige omstandigheden niet aan."

Burgemeester Frans Loefen zei donderdagavond tijdens de raadsvergadering niets af te weten van de door het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg gelanceerde optie.

Cafébaas mogelijk vrijuit in hoger beroep

MAASTRICHT/SITTARD – De eigenaresse van het Sittardse café De Gats gaat bijna zeker vrijuit, nadat ze in september 1990 was bekeurd omdat haar zaak te lang geopend was. In hoger beroep moest officier van justitie mr. H. Kolkert toegeven dat het in deze zaak waarschijnlijk niet tot vervolging kan komen, omdat in het proces-verbaal fouten zijn gemaakt.

De cafébaas was één van de vijf die hun bekeuring niet wensten te schikken, maar hun zaak lieten voorkomen. In augustus en september 1990 deelde de Sittardse politie veel bekeuringen uit, bij een actie om de sluitingstijden beter in de gaten te houden. Van de vijf die hun bekeuring niet pikten, kregen er vier gelijk van de kantonrechter. Justitie ging voor drie gevallen in hoger beroep. Raadsman J. Daniels van de uitbaatster van bar annex nachtclub Ottenheijm aan de Putstraat vond dat de processen-verbaal het gevolg waren van een ruzie tussen burgemeester J. Tonnaer en toenmalig korpschef E. Nicoll.

De uitspraak volgt op 12 februari.

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden, de buren, de Bronzheimers, Sjef Diederen, pater Out, pastoor Otto, de hr. Hegger van de paardetram en alle anderen die ons vijftigjarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

P. Cox en
M. Cox-Kornetka

Van Galenstraat 1,
Heerlen.



Met grote droefheid geven wij kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Corrie Piepers

weduwe van

Frans Biermans

Zij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Westervoort: **Wilma Jongen-Biermans**
Jos Jongen
Jolanda
Angelique
Kerkrade: **Gertie Offermanns-Biermans**
Cor Offermanns
Heidi en Theo
Roger
Kim
Kerkrade: **Harrie Biermans †**
Kerkrade: **Frans Biermans**
Gaby Biermans-Peters
Paco
Elio
Kerkrade: **Anjes Heuts-Biermans**
Ton heuts
Familie Piepers
Familie Biermans

Kerkrade, 28 januari 1993, Salviaplein 80.
Corr.adres: Friets Ploumstraat 38,
6461 LB Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 2 februari as. om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Kerkrade-Terwinselen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, is op maandag 1 februari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diep bedroefd, maar dankbaar vóor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Leen van Rikxoort

echtgenoot van

Leny van Rikxoort-Waarts

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **Leny van Rikxoort-Waarts**
Landgraaf: **Ronald en Emmy**
van Rikxoort-Michielsen
Daniëlle

29 januari 1993,
Keizerstraat 25, 6411 XJ Heerlen.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op dinsdag 2 februari om 14.30 uur in de aula van het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

In liefde en blijvende herinnering aan die mooie tijd, nemen wij afscheid van mijn man, vader en grootvader

Karl-Heinz Bachmann

geb. 3-1-1928 gest. 29-1-1993

De bedroefde familie:
Margarete Bachmann, geb. Baumann
Monika Bauer, geb. Bachmann
Michael Bauer
en vrienden

6464 ET Kerkrade, Haanraderstraat 32.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 3 februari as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10; samenkomst in de ontvangkamer.

Onze overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7, Kerkrade-West, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Stil is de pijn en het verdriet
door de leegte die jij achterliet.
Ons rest de herinnering aan jou,
rustig als je was en eeuwig trouw.
Hieruit putten we nu nog kracht,
zoals jij van ons had verwacht.
Om in jouw woorden door te praten,
proberen wij het beste ervan te maken.

Jos Duijzings

Een moeilijk jaar vol tegenslagen is voorbij.
Dank zij de onvoorwaardelijke steun en toewijding van Peter, Marianne, Pascal, Nancy, Ger, Lies en Nel zijn we er doorheen gekomen.
Little things mean a lot.

Op zaterdag 6 februari 1993 wordt de jaardienst om 19.00 uur in de Christus Koningkerk in de Kluis te Geleen gehouden.

Philomène en Angelique Duijzings



Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

May Reubsaet

echtgenoot van

Sjet Spronk

op de leeftijd van 68 jaar.

In dankbare herinnering:
Schinnen: **Sjet Reubsaet-Spronk**
Schinnen: **Marlou en Geurt**
Senden-Reubsaet
Linda, Myrthe
Amstenrade: **Toon en Conny**
Reubsaet-Knarren
Rick, Manon
Beek: **Anita en Piet**
Jonkhout-Reubsaet
Familie Reubsaet
Familie Spronk

29 januari 1993,
Heisterbrug 59,
6365 CB Schinnen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 2 februari om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Maandag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

We zullen je missen,

opa

Linda, Myrthe, Rick, Manou



Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader en opa, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Willem Wings

echtgenoot van

Hubertina Maria de Pijper

De dierbare overledene werd 68 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **mevr. H.M. Wings-de Pijper**
Landgraaf: **Tiny en Ger Lindelauf-Wings**
Landgraaf: **Hugo en Jessy Wings-Hofman**
Kerkrade: **Annie en Job Kruger-Wings**
Landgraaf: **Leo en Leonne Wings-Janssen**
Heerlen: **Wiel en Monique Wings-Dohmen**
en al zijn kleinkinderen
Familie Wings
Familie De Pijper

6412 TV Heerlen, 28 januari 1993,
Edisonstraat 241.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 2 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg 112G te Heerlen, aansluitend gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandagavond om 19.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, de h. mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Geest, Kasteellaan 131 te Heerlen.

Vader is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuur van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote droefheid geven wij kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Gerardus Hoedemakers

echtgenoot van

Petronella Juliana Verkerk

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar.

Heerlen: **P.J. Hoedemakers-Verkerk**
Texas (U.S.A.): **Sylvia Duncan-Hoedemakers**
Rod Duncan
Maastricht: **Carla Hoedemakers**
Familie Hoedemakers
Familie Verkerk

6412 VJ Heerlen, 25 januari 1993,
Boerhaavestraat 18.

Overeenkomstig zijn wens, heeft de crematieplechtigheid –op vrijdag 29 januari jl. in het crematorium te Heerlen– in besloten kring plaatsgevonden.

---

† **Elisabeth Gaspers,** 62 jaar, weduwe van Hubertus Creemers en van Harrie Visschers, Wittemolenweg 11, 6061 EM Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 1 februari om 11.00 uur in de St.-Matthiaskerk te Posterholt.

† **Jacobus Beulen,** 79 jaar, echtgenoot van Maria Bremmers, Beatrixlaan 34, 6042 HM Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 2 februari om 11.00 uur in de noodkerk van de H. Laurentiusparochie te Maasniel.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

Dankbetuiging

Uw medeleven tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, oma en levensgezellin

Mia Rademakers-Röntgen

was overweldigend.
De volle kerk, de vele condoléances, bloemen en de aangrijpende uitvaartdienst waren voor ons een grote steun.
Wij zijn u allen hiervoor veel dank verschuldigd.

Haar kinderen, kleinkinderen en Harry Voncken

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 31 januari as. om 11.00 uur in de kerk Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Dankbetuiging

Gaarne willen wij familie, h.h. geestelijken, doktoren, personeel van het Groene Kruis, de gezinszorg, vrienden en familie Janssen-Boessen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van onze dierbare zus en schoonzus

Lies Jamin

Familie Jamin

Schinveld, januari 1993.

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 7 februari as. om 11.30 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

---

† **Lena Peters,** 80 jaar, weduwe van Hubèrt Bleize. Corr.adres: Kasteelstraat 70, 6235 BR Ulestraten. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 1 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

† **Annie van Groenendael,** 90 jaar. Corr.adres: Jan van Groenendael, Nassaulaan 24, 6721 DZ Bennekom. De uitvaartdienst heeft in besloten kring plaatsgevonden.

---

† **Jan Herman Rosenbrand,** 22 jaar, Klooste[...] 16, 6051 AX Maasbracht. De plechtige ui[...] dienst zal plaatsvinden maandag 1 febru[...] 14.00 uur in de Gertrudiskerk te Maasbracht.

† **Piet Coppus,** 90 jaar, weduwnaar van Petr[...] Bekx. Corr.adres: Ericalaan 8, 6086 CV Ne[...] plechtige uitvaartdienst zal worden gehoud[...] maandag 1 februari om 10.30 uur in de paro[...] kerk van St.-Martinus te Neer.

OVERLEDEN

† **Lieke Theunissen,** 58 jaar, weduwe van Bèr Kruse. Corr. adres: Vaubanstraat 37, 6217 LK Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 1 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Theresia, Theresiaplein 9 te Maastricht.

† **Agnes Verjans,** 61 jaar, levensgezellin van Jean Dekkers. Meesenbroekweg 46, 6212 HH Maastricht. De uitvaartdient vindt plaats op maandag 1 februari om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus, Villapark-Maastricht.

Ook gemeente Brunssum en burgemeester gedagvaard

Bouwer van golfhotel daagt LD voor rechter

Van onze verslaggever

HEERLEN – Projectontwikkelaar G. Stoevelaar uit Vianen heeft via zijn raadsman aangekondigd a.s. vrijdag voor de president van de Rechtbank te Maastricht een kort geding te zullen voeren tegen het Limburgs Dagblad, de gemeente Brunssum, het Brunssumse college van B en W, en burgemeester Henk Riem van diezelfde gemeente.

Aanleiding is een publicatie in het Limburgs Dagblad van 12 januari jl. onder de kop 'Brunssum in de clinch met bouwer golfhotel' waarin melding gemaakt wordt van het vernietigen door die gemeente van de bouwvergunning van Stoevelaar voor het golfhotel op de openbare golfbaan Brunssummerheide.

In dat verslag verklaart burgemeester Riem waarom de gemeente de strijd met Stoevelaar is aangegaan en noemt hij de projectontwikkelaar 'een onbetrouwbaar persoon.'

Mr J. Bil, advocaat van Stoevelaar, noemt de uitlatingen van Riem in het bewuste artikel 'feitelijk onjuist, onnodig kwetsend en grievend.' Van het Limburgs Dagblad eist hij uiterlijk 3 februari een rectificatie, anders zal het kort geding volgens hem doorgang vinden.

De hoofdredactie van het Limburgs Dagblad ziet echter geen enkele aanleiding tot rectificeren, aangezien de krant in haar berichtgeving correct geciteerd heeft en er alle aanleiding was om dit nieuws in het algemeen belang te publiceren.

Burgemeester Riem wilde gisteren niet reageren op de door Stoevelaar ondernomen stappen.

Interregionaal gezondheidsproject

MAASTRICHT - Met een symposium is gisteren in het Maastrichtse Gouvernementsgebouw het Interregionale Project Gezondheidszorg van start gegaan. Bekeken wordt of de samenwerking zin heeft en zo ja in welke vorm dat zou moeten worden uitgevoerd.

Deelnemers zijn het St.-Janszieken huis te Genk, het AZM, het Universitair Ziekenhuis Luik, en Klinikum in Aken. Het project wordt gefinancierd door het Interreg-programma van de Europese Gemeenschap. Er is een bedrag uitgetrokken van 150.000 ecu. De ziekenhuizen ontvangen gedurende twee jaar subsidiegeld teneinde de mogelijkheden tot samenwerking te onderzoeken.

commentaar

Roken

De uitspraak van de rechter over het kort geding tegen de rokende burgemeester van Sittard is een gedeeltelijk succes. De gemeente Sittard hoeft immers slechts te voldoen aan het verzoek van huishoudelijke aard dat in het stadhuis verbodstickers geplakt moeten zijn waar niet gerookt mag worden. Andere vorderingen, zoals een dwangsom voor elke overtreding van het rookverbod, zijn afgewezen. En dat was toch het bijzondere karakter van het geding.

Tonnaer en de overige stadsbestuurders in Sittard werd verweten dat zij regelmatig het rookverbod zouden overtreden, dan wel dergelijke overtredingen zouden toestaan. De aanklachten konden echter niet op overtuigende wijze worden gestaafd, zo bewijst het gisteren uitgesproken vonnis.

In dat opzicht is de uitspraak enigszins teleurstellend. De gemeente moet een rookverbod instellen, dat op papier al van kracht was. Belangrijker was echter dat vooral mensen in voorbeeldfuncties, zoals die van een burgemeester, dat goede voorbeeld ook dienen te geven. Zij dienen een terechtwijzing te krijgen, als ze zich niet aan de (eigen) regels houden. Nu moet echter geconstateerd worden dat de aanklacht op een te vage bewijslast berustte. 'Het kan best zijn dat de eiser gelijk heeft, maar dat heeft hij niet duidelijk kunnen maken', zo luidt vrij vertaald de boodschap van de rechter. Voor de niet-rokers moet dit toch een te mager resultaat zijn.

H.B.

Maatschappijen moeten gegevens gaan melden

Fiod jaagt op lease-auto

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (Fiod) heeft de jacht geopend op mensen die hun auto van de zaak verzwijgen voor de fiscus. Volgens het ministerie van Financiën heeft een steekproef uitgewezen dat in Nederland voor bijna 70 miljoen aan belasting wordt ontdoken met zakenauto's.

Van zestig leasebedrijven die samen 95 procent van de markt in handen hebben, is de eis gesteld om binnen enkele maanden gedetailleerde informatie te verstrekken over hun complete wagenpark.

De auto-leasemaatschappijen moeten naast gegevens over merk en type opgeven wie er in de auto's rijden, hoe hoog de cataloguswaarde is, welke accessoires erin zitten en hoe lang het leasecontract loopt.

Met deze informatie kan de fiscus precies controleren of gebruikers van een zakenauto hun aangifte voor inkomstenbelasting juist invullen. Bovendien kunnen alle mensen worden opgespoord die tot nu toe ten onrechte geen aangifte deden. De belasting zal de gegevens naast de aangiften over 1991 en 1992 leggen.

Gebruikers van een auto van de zaak moeten belasting betalen over het privévoordeel dat ze hebben. Jaarlijks moet 20 tot 24 procent van de cataloguswaarde van de auto bij het inkomen worden geteld. De Fiod vermoedt dat veel gebruikers een te laag bedrag opgeven. Daarnaast zijn er mensen die nooit een aangifteformulier invullen omdat ze toch geen aftrekposten hebben. Zij ontduiken daardoor de plicht tot bijtelling van de zakenauto.

De leasebedrijven moeten alle informatie op magneetband inleveren zodat de belastingdienst de gegevens rechtstreeks in haar computer kan stoppen om ze te vergelijken met de aangiften.

De leasemaatschappijen zeggen te proberen zo goed mogelijk aan de eis van de Fiod te voldoen. „Wij hebben de informatie in huis en je moet die nu eenmaal te verstrekken. Het is net als met de renteopgaaf van banken," zegt algemeen directeur P. Verkuyl van Autolease Holland, de op een grootste leasemaatschappij in het land.

H. Vencken van Zuidlease in Heerlen zegt nog geen brief te hebben ontvangen. „Maar ik denk dat we niet veel keus hebben. Als de Fiod het wil, zullen we er ons bij moeten neerleggen. Het is trouwens nu al zo dat de belasting wel eens op de stoep staat voor controle."

Vencken kan zich overigens wel voorstellen dat zakelijke rijders de fiscus niet alles vertellen. „Als je jaarlijks zo'n twintig procent van de cataloguswaarde van een lease-auto bij je inkomen moet tellen, dan heb je het over een heel behoorlijk bedrag. Ik vind dat de fiscus de zakelijke rijder behoorlijk fors aanpakt."

Rattefallen



● *Een van de exposanten demonstreert het gezelschapsspel 'Rattefallen' dat oorspronkelijk afkomstig is uit Lapland.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Aantal bezoekers en exposanten flink toegenomen

Vakbeurs barst uit behuizing

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De donderdag afgesloten 39ste editie van de Internationale Horecavakbeurs BBB in het Maastrichtse Mecc mag in alle opzichten geslaagd genoemd worden. Dat is de conlusie van zowel de organisatoren van de beurs als de initiatiefnemers van de nevenactiviteiten.

De grote deelname van exposanten (350) had tot gevolg dat het totale vloeroppervlak van de beide tentoonstellingshallen te weinig was en de organisatoren een aantal exposanten in de toegangshal van het auditorium moest onderbrengen.

Er wordt dan ook hard gewerkt aan het vergroten van het beursoppervlak, zodat de organisatie van het Mecc voor de jubileumeditie volgend jaar nog meer bedrijven tevreden kan stellen.

Het aantal vakbezoekers dat de beurs bezocht, is met ruim 8 procent toegenomen tot 32.619. De helft van de bezoekers was afkomstig uit Limburg, een kwart kwam uit Noord-Brabant en de overige uit de rest van Nederland alsook uit België en Duitsland.

Een onder de BBB-bezoekers gehouden enquête wist te melden dat driekwart van de bezoekers betrokken was bij de aankoop van goederen en bijna 12 procent hierin adviseert. Daarnaast heeft 45 procent een of meerdere offertes aangevraagd.

De veertigste editie van de BBB zal plaatsvinden van maandag 21 t/m donderdag 24 januari 1994.

Uitslagen

Biertapwedstrijden individueel: 1.Frans Schellings, Herbergde Zwarte Ruijter in Gulpen. 2.Pascal Engelbertink, Restaurant de Keijzerskroon in Gronsveld. 3.Jo Driessen, Restaurant Gustaaf in Bocholtz.

Biertapwedstrijden teams: 1.Bertv.d.Velden en Guido Janssen, In den Ouden Vogelstruys in Maastricht. 2.Willy v.d.Meulen en John Beks, Café Minckelers in Maastricht. 3.John en Jack Hendriks, Café 't Perrepluke in Maastricht.

In de sector Koude Keuken (Showklasse) was er een derde prijs voor Marcel Wesseling, Maison van den Boer MECC Maastricht.

H.J.J.M.Joosten behaalde een derde prijs in de Sector Salade Creatief.

Het team van Kasteel Wittem, M.Bisselink en E.Loos werd derde in de Sector Internationale Keuken.

De bronzen medaille in de Sector Zilveren Zalm werd gewonnen R.Offerman van restaurant 'Amstèlvallei' in Kerkrade.

Computers horeca niet ten koste van gastvrijheid

HEERLEN – De Nederlandse horeca ziet weinig in te vergaande automatisering. Achter de schermen zijn computers en hulpmiddelen welkom; aan de publiekskant telt persoonlijke bediening zwaarder. Dat is de belangrijkste conclusie uit een symposium voor horecamensen, dat werd gehouden tijdens de deze week gehouden horecavakbeurs BBB in Maastricht.

In de bedrijfstak horeca beschikt slechts 16 tot 20 procent van de cafés en restaurants over een geautomatiseerde bedrijfsvoering. In tegenstelling tot de hotelsector want daar heeft 85 procent van de bedrijven het nut van automatisering ingezien en de daarbij behorende apparatuur geïnstalleerd.

Koninklijke Horeca Nederland samen met het Bedrijfschap Horeca organiseerde daarom een symposium met als thema 'automatisch gastvrij' in het Mecc te Maastricht. De nadruk lag op technologische ontwikkelingen en vernieuwingen. Een aantal sprekers belichtte vanuit diverse invalshoeken deze thematiek door ieder twee stellingen te poneren. De deelnemers aan het symposium konden voor en na de toelichting hun mening uiteraard via de computer kenbaar maken.

Chriet Titulair lichtte zijn stelling 'De robot kan achter de bar' toe met dia's en een videoband waarin een robot daadwerkelijk achter een bar drankjes mixte en zelfs bezorgde. Aan het tappen van een goed glas bier moest echter een hand te pas komen. Titulairs tweede stelling 'Dienstverlening is belangrijker dan automatisering' werd door 97 procent van de deelnemers beaamd.

Prof. dr. E.P. Köster, voedingspsycholoog aan de universiteit van Utrecht, gaf aan hoe automatisering meer vrijheid kan geven aan de gast. Deze kan met één kaartje zijn hotelkamer binnen, zijn auto parkeren en vervolgens via een tv-scherm een maaltijd bestellen. „Hij ziet geen mens, maar ik kan me indenken dat dat ook wel eens plezierig kan zijn voor een druk zakenman die even alleen wil zijn," aldus Köster. Driekwart van de aanwezigen was het met deze stelling eens als een extra optie in de horeca.

De directeur van het Onderwijscentrum horeca, B. Rijgersberg, stelde dat het personeel straks wel eens deskundiger zou kunnen zijn dan de baas. Hierover waren de meningen verdeeld; wel kon men zich goed vinden in de tweede stelling van Rijsbergen 'Automatisering gaat ten koste van gastvrijheid'

Aad van den Heuvel vatte aan het eind van de middag de conclusies samen. De horeca wil best automatiseren, zolang het maar niet ten koste gaat van de bezoeker. Achter de schermen kan door automatisering veel bespaard worden op tijd en kosten: denk aan bijvoorbeeld aan telsystemen die 's nachts snel afrekenen met personeel mogelijk maken.



● *De onderscheiden Lam Alfers*

Lam Alfers Ridder

MAASTRICHT – Lam Alfers is gisteren bij zijn afscheid als directeur van Lieben Beheer BV in Maastricht benoemd tot Ridder in de orde van Oranje Nassau. De hoge onderscheiding werd uitgereikt door burgemeester Constant Nuytens van Valkenburg. Alfers woont in Valkenburg aan de Strabeek.

Sinds 1952 had Alfers, toen werkzaam bij een accountantskantoor, contact met de familie Lieben. Hij verzorgde in die tijd de totale administratie. In 1956 trad Lam Alfers in dienst bij de firma Lieben, waar hij werd benoemd tot procuratiehouder. In 1970 werd hij financieel economisch directeur van Lieben beheer BV. Dertien jaar later, in mei 1983, werd Alfers vervolgens Algemeen Directeur van het bedrijf.

Ere-penning Limburg voor Wiel Friedrichs

STEIN – Wiel Friedrichs heeft gisteren bij zijn afscheid als voorzitter van de FNV-Limburg de ere-penning van de provincie gekregen. Die werd hem tijdens een zeer drukke receptie in Stein overhandigd door gouverneur Emile Mastenbroek.

De penning was een blijk van waardering voor Friedrichs' bijdrage aan de sociaal-economische ontwikkeling in Limburg.

Friedrichs (55) stapt op om gezondheidsredenen. Hij werkte 32 jaar bij de vakbeweging en gaf de afgelopen 16 jaar op een zeer persoonlijke, markante wijze leiding aan de FNV-Limburg. Hartstochtelijk nam hij het op voor de werkgelegenheid en voor de zwakkeren in de samenleving. Het tijdperk Friedrichs kan in één adem genoemd worden met de periode van wederopbouw na de mijnsluitingen.

Zie verder pagina 17
● **Afscheid van 'de echte baas van Limburg'**

Persoonlijke aanvallen tussen Tonnaer en raadslid

Verklaring raadsleden niet aannemelijk genoeg

Vervolg van pagina 13

SITTARD – In het kort geding heeft het Sittardse raadslid beweerd dat burgemeester J. Tonnaer en enkele wethouders stelselmatig het rookverbod hebben overtreden. Maar de rechter vindt dat deze stelling onvoldoende aannemelijk is gemaakt, ook al hadden drie raadsleden daarover een schriftelijke verklaring afgelegd.

Raadslid Smeets en zijn advocaat Sneep wijzen echter naar een passage in de uitspraak waarin de rechter verwijst naar een bodemprocedure.

In een dergelijke procedure kan, anders dan in een kort geding, geoordeeld worden dat het gelijk aan de zijde van het raadslid is, zo zegt de vice-presidente Adelmeijer van de Maastrichtse rechtbank.

„Ik heb er een hard hoofd in, maar de heren is nu door de rechter opgelegd om actief toe te zien op naleving van het rookverbod. Het is toch van de gekke dat een lagere overheid zomaar negeert wat een hogere overheid heeft afgekondigd," aldus Smeets, die niet uitsluit dat het nog tot een (langdurige) bodemprocedure komt als het rookverbod toch niet wordt nageleefd.

Uit een schriftelijke reactie van burgemeester Tonnaer blijkt dat het geding is uitgegroeid tot een persoonlijke strijd met het PvdA-raadslid. In die verklaring beschuldigt Tonnaer Smeets ervan de zaak op de spits te hebben gedreven.

„Hij heeft onbehoorlijk, bedenkelijk gehandeld en zich bediend van verzinsels," aldus Tonnaer. Ook tijdens het kort geding werd door de advocaat van de gemeente gesuggereerd dat de verklaring van twee PvdA-fractiegenoten was voorgebakken door Smeets zelf.

Het raadslid reageerde furieus op de verklaring van Tonnaer, omdat die sterk persoonlijk gericht was.

Hij vond het op zijn beurt kwalijk dat de Sittardse burgemeester kopieën van de genoemde schriftelijke verklaringen onder de gemeenteraad heeft verdeeld. Tonnaer bevestigde dat hij ze had verstuurd aan de fractievoorzitters, samen met het pleidooi van de gemeente. „We hebben dat gedaan omdat het om raadsleden ging," gaf Tonnaer op als reden.

De uitspraak was voor de niet-rokers vereniging in Nederland reden om een jubelend persbericht te versturen, waarin ook stond dat raadslid Smeets van de gemeente had gewonnen. Daarnaast kwamen bij de stichting Volksgezondheid en Roken diverse felicitaties binnen voor het behaalde succes. „Uit alle delen van het land hebben ze me gefeliciteerd, hoewel wij geen partij waren in het geding," aldus directeur R. de Jong van de Haagse stichting.

Consumentenorganisatie Eurokon officieel van start gegaan

Betere bescherming voor consument over de grens

DOOR DIETER VAN DEN BERGH EN ROELIEN SCHRAGE

AKEN – De open Europese markt bestaat bijna een maand. Toch winkelen we al jaren over de grens bij onze Belgische of Duitse buren. Maar hoe moest het nu wanneer uw bankstel uit België in elkaar zakte of uw televisie uit Aken alleen sneeuw liet zien. Precies, als buitenlandse koper kon u nergens met uw klachten terecht en kon u bijna altijd fluiten naar een nieuw meubel of toestel. In de toekomst is de grensconsument in de regio Maastricht-Eupen-Aken beter beschermd met de komst van de consumentenadviesorganisatie Eurokon. Afgelopen woensdag stelde Eurokon zich voor in het nieuwe gebouw van de consumentenorganisatie Noordrijn Westfalen in Aken, waar ze onderdak hebben gevonden.

Eurokon is een pilot-project waarin Nederlandse, Duitse en Belgische consumentenorganisaties uit de regio Maastricht-Eupen-Aken grensoverschrijdend samenwerken. Een driejarig actieplan van de EG-commissie voor Douane, Belasting en Consumentenbescherming en de initiatieven van de consumentenorganisaties PLANpraktijk/Consument en Huishouding uit Den Haag, de Verbraucherszentrale Noordrijn Westfalen en de Verbraucherschutzzentrale Oost-België hebben dit project mogelijk gemaakt.

Door de verschillen in nationale wetgeving zorgt de EG-binnenmarkt voor nieuwe problemen in het dagelijks leven van de consument. Doelstelling van Eurokon is het bijstaan van de consument in een Europa zonder grenzen. Volgens Eurokon moet de gezamenlijke binnenmarkt niet alleen de belangen van de aanbieder dienen, maar ook voor de consumenten voordeel bieden.

Jungle

Informatie geven over het aanbod van goederen en diensten in het buurland, advies over de rechten op het terrein van overeenkomsten en het behandelen van klachten over verkopers, dienstverleners, producenten en reisorganisatoren behoren tot de belangrijkste taken van Eurokon. Daarnaast informeert de organisatie over de gevolgen van EG-regelingen op het gebied van levensmiddelen en bieden zij hulp bij vragen over afvalstoffen en het milieu.

„Wij informeren, adviseren en helpen om een weg te vinden in de jungle van verordeningen, regelingen, wetten en aanbod van goederen en diensten," legt leidster van het project Eva Johnen uit. „Wij proberen de consument te ondersteunen bij het behartigen van belangen aan deze en aan de andere kant van de grens. Het Europa zonder grenzen moet voor de consument meer inhoud krijgen."

De eerste officiële bijeenkomst van Eurokon werd woensdag bijgewoond door onder andere Dieter Philipp, burgemeester van Aken, Karl-Heinz Lambertz, minister van Sociale Zaken en Media in België en Jacques Delmoly, plaatsvervangend chef van de EG-commissie voor Douane, Belasting en consumentenbescherming. Philipp denkt dat door het werk van de Eurokon de markt tussen België, Nederland en Duitsland zal versterken. „De informatie die de Eurokon aan de internationale consument verschaft kan de binnenmarkt sterk stimuleren. Voor de integratie met Nederland en België is het goed, maar ook voor de economie in de drie regio's," aldus burgemeester Dieter Philipp.

Belangrijkste geldschieter van het project is de Europese Commissie, waar de helft van het benodigde geld vandaan komt. Daarnaast bekostigt het Ministerie van Economische Zaken van de deelstaat Noordrijn Westfalen een belangrijk deel. „Nauwere samenwerking tussen Europese landen op consumentengebied is noodzakelijk omdat de open Europese binnenmarkt met 340 miljoen burgers de grootste handelsmarkt van de wereld geworden is," beargumenteert Jacques Delmoly de financiering. Verder denkt hij dat met het verdwijnen van de belastingstelsels de burgers hun horizon willen verbreden, vooral in de grensstreek.

Maastricht

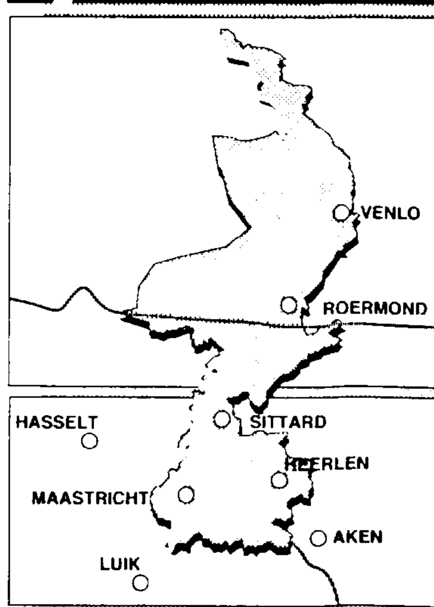
Wie nu klachten heeft over de gekochte produkten in de grensregio kan telefonisch advies vragen of op bezoek gaan bij de consumentenorganisaties in Aken, Alsdorf, Eupen, St. Vith en Den Haag, maar nog niet in Limburg. Volgens de Nederlandse vertegenwoordiger van Eurokon, het bureau PLANpraktijk/Consument en Huishouding in Den Haag, is het de bedoeling om zo snel mogelijk de werkzaamheden van hun organisatie op het gebied van Eurokon naar Maastricht te verplaatsen.

„Het is nu een beetje vaag, omdat één van de drie regio's waar het bij de Eurokon om gaat nog niet vertegenwoordigd is. Half februari hopen we met de gemeente Maastricht overeenstemming te bereiken over de vestigingsdatum van een bureau in die stad. Zolang er in Limburg geen afdeling is, zullen Limburgers de weg via Aken of Eupen moeten bewandelen," aldus een woordvoerster van PLANpraktijk.

Klachten

Projectleidster van Eurokon Eva Johnen, van de consumentenorganisatie in Aken, vindt dat Eurokon 'het oor van de consument' moet worden. „Wij moeten klachten waarnemen en vervolgens doorgeven aan de betreffende producent," legt Johnen uit. „Als het goed is moet de consument nu zonder problemen produkten in het buitenland kunnen kopen."

over de grenzen





● *Jacques Delmoly, met rechts van hem Eva Johnen, tijdens de officiële start van Eurokon in Aken*

Foto: KLAUS TUMMERS



● *Hans van Mierlo (links) bracht voor aanvang van de oprichtingsvergadering van een nieuwe D66-afdeling in Kerkrade, een bezoek aan de Directie Dienstplichtzaken van het ministerie van Defensie.*

Kerkrade wil Europees agentschap

Van onze correspondent

KERKRADE – Een Europees agentschap kan mogelijk voor vervangende werkgelegenheid zorgen als de Directie Dienstplichtzaken van het ministerie van Defensie uit Kerkrade verdwijnt. De dienstcommissie heeft deze mogelijkheid besproken met Jan Willem Bertens, Euro-parlementariër namens D66. Hans van Mierlo, fractievoorzitter van D66 in de Tweede Kamer meent dat 'snel uitgewerkte alternatieven naar de Kamercommissie voor Defensiezaken moeten worden gestuurd'. Van Mierlo was gisteren in Kerkrade in verband met de oprichting van een plaatselijke D66-afdeling.

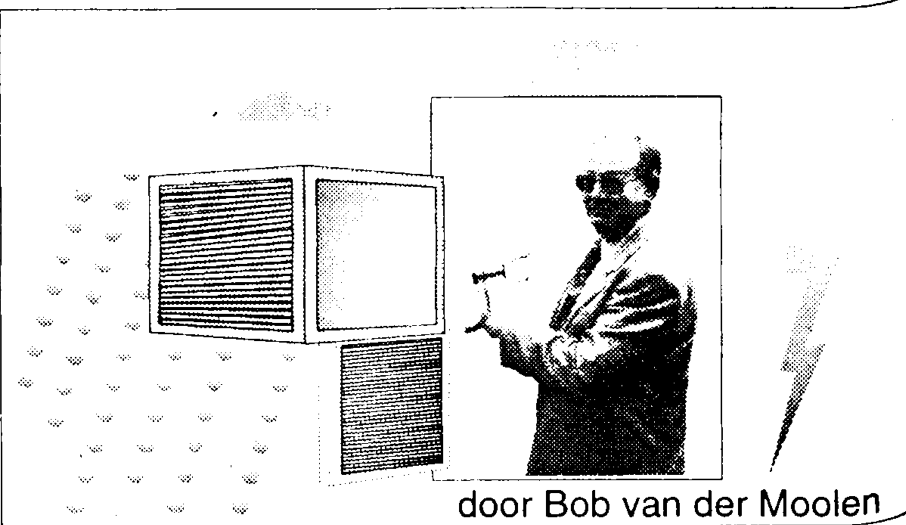
Als voordelen voor het werven van een of ander Europees agentschap noemt de dienstcommissie het voor handen hebben van een goede data-bank, een administratief apparaat en een uitgebreide buitendienst. „Het is best mogelijk om hier een bestand van wao-keuringen op te bouwen en die mensen vanuit Kerkrade aan een baan te helpen," aldus een woordvoerder.

Drugsbestrijding

VENLO – Het monopoly-team van de Venlose politie dat sinds 1 december bezig is met de bestrijding van de handel in harddrugs in de stad heeft eind deze week weer vier handelaren aangehouden.

Maandag werden al twee Venlonaren aangehouden die dealden van twee afzonderlijke woningen in Blerick. Bij de aanhoudingen werden kleine hoeveelheden harddrugs in beslag genomen.

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Januari '93: zeer zacht en erg nat

In deze rubriek werd op 7 november 1992 de winterverwachting gepubliceerd van de Duitse meteoroloog Röder, die onder andere een zeer zachte januarimaand in het vooruitzicht stelde. De lange-termijnverwachting werd, begrijpelijk, met de nodige scepsis bekeken omdat het in de praktijk soms al een hele opgave blijkt te zijn om een goede weersverwachting op korte termijn op te stellen. Hoewel de eerste maand van het jaar eerst morgenavond ten einde is kan uit de nu beschikbare cijfers worden vastgesteld dat januari inderdaad een hele zachte wintermaand is geworden. Ondanks het waarschijnlijk koude einde van deze maand komt de gemiddelde etmaaltemperatuur uit op 5 graden celsius, tegen 2 graden normaal, dus ruim 3 graden boven normaal.

Januari 1993 ging van start met 4 'ijsdagen', dat zijn dagen waarbij het kwik niet boven het vriespunt uitkwam en met matige tot strenge vorst in de nacht en ochtend.

Frappant was het radicale einde van die vorstperiode want één dag later stond de thermometer al 13 graden hoger. Wat de louwmaand daarna presteerde was even uniek als zeldzaam: op die dag begon een periode van 5 t/m 19 januari met maxima overdag tussen de 8 en 15 graden. Tot vandaag leverde januari al 12 dagen af met maxima boven de 5 graden, 11 dagen met temperaturen boven de 10 graden en één dag met een maximum van ruim 15 graden celsius. Dit is zeer opmerkelijk want de gemiddelde maximumtemperatuur voor januari bedraagt slechts 4,4 graden.

Daarnaast leverde januari nog een thermische prestatie: sinds vele jaren is het niet meer voorgekomen dat het in januari tot strenge vorst kwam (lager dan -10 graden). Tegelijkertijd is het eveneens heel lang geleden dat in januari een temperatuur werd gemeten van ruim 15 graden. Het verschil tussen de koudste dag (-10,4 graden) en de warmste dag (+15,3 graden) was dus bijna 26 graden.

Erg nat

Januari 1993 wordt in de weerboeken opgenomen als een bijzonder natte maand. Normaal valt in de maand 63 mm, nu werd plaatselijk zelfs meer dan 115 mm afgetapt, bijna een verdubbeling. Veel neerslag viel tussen 7 en 14 januari toen ruim 70 mm regen werd opgevangen, al meer dan de normale hoeveelheid in één maand. Dergelijke grote hoeveelheden neerslag zorgden voor de zeer hoge waterstand in de Maas en zijrivieren. Januari is de natste louwmaand geworden sinds 1984, toen in Ubachsberg ook al 115 mm en in Valkenburg 112 mm werd afgetapt.

De laatste week leverde toch nog wat winterse trekjes op. Enkele pittige hagelbuien en natte sneeuwbuien in het begin van de week maakten duidelijk dat de winter nog 'gevoelig' kan uitpakken. Opmerkelijk waren de grote temperatuurstegenstellingen; zowel donderdag als vrijdag steeg het kwik in Limburg tot bijna 10 graden, op hetzelfde moment viel er sneeuw in Groningen.

Het lijkt erop dat januari afscheid gaat nemen zoals het begon namelijk met droog en licht vriezend weer, maar een langdurige winterperiode lijkt op dit moment zeer onwaarschijnlijk.

Januari in cijfers	normaal	1989	1990	1991	1992	1993
Gem. maximumtemp.	4,4	7,3	7,6	5,7	4,8	8,6
Gem. minimumtemp.	-0,6	1.6	3,1	0,6	0,2	2,5
Gem. etmaaltemp.	2,0	4,1	4,9	2,7	2,1	5,1
Hoogste temp.	---	11,0	13,1	14,3	12,7	15,3
Laagste temp.	---	-4,4	-4,8	-7,1	-7,7	-10,4
Neerslag in mm.	63	26	55	68	32	115

weerspreuk: *'Is januaar zacht en nat, leeg blijven schuur en vat'*

Volksopera inzet van absurde politieke rel

CDA-fractie in Staten holt zichzelf voorbij

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – Wat een abrupt en voortijdig vertrek van een regionaal 'partijleider' niet allemaal teweeg kan brengen. Sinds *big shot* Jef Pleumeekers het Maastrichtse gouvernement heeft verlaten, gooit de CDA-fractie in de Limburgse Staten alle remmen los. En, nóg opmerkelijker, ze begeeft zich zonder gêne en steeds opzichtelijker op een terrein waar ze zich voordien bij grote voorkeur niet liet zien: het politieke oorlogspad. Gisteren was het alwéér prijs, en niet zo'n beetje ook.

Tot woede en onbegrip van PvdA-gedeputeerde Ger Kockelkorn en op twee na alle Statenfracties, eisen de christendemocraten dat de Nederlandse Volksopera in Maastricht tot 1997 tenminste een ton provinciale subsidie tegemoet kan zien. Per jaar wel te verstaan.

Met dit onvoorwaardelijke standpunt, dat dankzij de steun van Partij Nieuw Limburg (PNL) zowaar op een kleine Statenmeerderheid kan rekenen, stuurt de CDA-fractie wederom aan op een harde en ditmaal zelfs hoogst pikante confrontatie met het college. Dat had immers al lang en breed besloten om de Volksopera dit jaar met maximaal dertig mille te subsidiëren. Die principiële beslissing was volledig in overeenstemming met de – door de Staten in juni goedgekeurde – provinciale subsidieregeling 'Ondersteuning Vokale Kunst'. Dik voor elkaar dus, niets op aan te merken én zowel politiek als bestuurlijk zo klaar als een klontje.

Maar niet voor het CDA, dat gisteren in de vaste Statencommissie voor Cultuur tot ieders verrassing wild begon te steigeren. CDA-woordvoerder J. Ruth weigerde zich simpelweg bij de gang van zaken, en meer nog het collegebesluit, neer te leggen. Directe aanleiding voor het merkwaardig felle verzet van zijn fractie vormde het hoog opgespeelde protest van de Volksopera zelf. Met als saillant en niet onbelangrijk detail dat niemand minder dan de Maastrichtse CDA-wethouder Jan Hoen er de voorzittershamer hanteert. In een gepeperde brandbrief wreef laatstgenoemde GS hardhandig onder de neus dat 'je met dertig mille nog niet eens een behoorlijk orkest bij elkaar kunt halen, laat staan dat het genoeg is voor een complete operaproduktie'.

Reden genoeg voor Ruth om verantwoordelijk deputé Kockelkorn aan het verstand te brengen dat dit 'buitengewoon te betreuren' collegebesluit onverantwoord is en dús herroepen zal moeten worden. „Want de Volksopera levert een uitstekend produkt met een grote Limburgse inbreng. Ze werkt recht-toe-recht-aan, is klantgericht en nog goedkoop ook. Bovendien trekt ze volle zalen en geniet dus brede steun bij het Limburgs publiek. En niemand hoeft bang te zijn, want van enige concurrentie met Opera Zuid is geen sprake. Integendeel, de Volksopera en Opera Zuid vullen elkaar prima aan," zo sprak Ruth vol overtuiging. Zijn PNL-collega Peter Boudewijn ging met hem mee.

nieuwsanalyse

Met andere woorden, zo betoogde de CDA-er na een lange monoloog, de Volksopera heeft méér dan recht op een 'passende en volwaardige financiële ondersteuning' van de provincie. Geen fooi van dertig mille, maar een structurele jaarlijkse subsidie van minstens een ton. „Dat lijkt ons een alleszins redelijk bedrag." En passant beschuldigde de CDA-er het college zelfs van 'een puur staaltje gehaaide besluitvormingstaktiek'. Kortom, de Limburgse christendemocraten schrijven vol overgave een nieuw hoofdstuk in de provinciale geschiedenisboekjes.

Ondertussen kon deputé Kockelkorn – even logisch als terecht – zijn oren niet geloven, terwijl de aanvoerders van PvdA en VVD hun coalitiepartner liefst persoonlijk zouden aanvliegen. Zelfs de anders toch zo spraakzame oppositiefracties van D66 en Groen Links waren met stomheid geslagen door een dergelijke proeve van electoraal opportunisme. PvdA-fractieleidster Odile Wolfs rukte met trillende handen een blik vol venijn open: „Waar zijn we hier in hemelsnaam mee bezig? De discussie hebben we al lang en breed en tot op de bodem in deze Staten gevoerd, de keuze is allang gemaakt, de beslissing genomen. De race is dus volledig gelopen. En dan nu opeens al deze verwikkelingen, enkel en alleen omdat een instelling een brief schrijft omdat ze vindt dat ze te weinig krijgt. Als we als Staten hier op in gaan, dan staat straks een heel leger op de stoep."

Voor CDA-commissievoorzitter Peter Bijsmans zat er in arren moede niets anders op dan het huishoudelijk reglement te raadplegen, in een verstandige poging de ordinaire strijd te staken. Het resultaat van zijn ingreep was zo mogelijk nog opmerkelijker: CDA en PNL dienen een formeel verzoek in om de affaire in de plenaire Statenvergadering te behandelen. Wordt vervolgd, net als dit nieuwe hoofdstuk in de provinciale politiek.

Controles

VENLO – De politie in Venlo gaat vanaf maandag strenger optreden tegen de overlast in de binnenstad.

Zo is gebleken uit een controle, die onlangs gehouden werd, dat heel veel fietsers, snor- en bromfietsers gebruik maken van de voetgangerspromenade waardoor gevaarlijke situaties voor het winkelend publiek ontstaan.

Overval

HASSELT – Een gewapende man heeft gistermiddag in het centrum van Hasselt een overval gepleegd op een bankfiliaal. Dat gebeurde in een straat die vlak langs het gerechtsgebouw loopt. Onder bedreiging van een vuurwapen eiste de man geld van de aanwezige bedienden. De overvaller slaagde erin met enkele honderdduizenden franks aan de haal te gaan. Gisteravond ontbrak nog ieder spoor.

Hasjvangst

VROENHOVEN – De rijkswacht heeft bij een controle in Vroenhoven (Riemst) een 35-jarige Fransman opgepakt. Bij het doorzoeken van zijn auto werd 1,1 kilo hasj gevonden.

De man bekende dat hij de drugs in Maastricht was gaan kopen. De auto en de hasj werden in beslag genomen, de Fransman voorgeleid.

Het leek weinig te schelen of Wiel Friedrichs (56) werd gisteren ter plekke heilig verklaard. Zo werd de vertrekkende vakbondsman bewierookt op zijn afscheidsreceptie. Na ruim veertig jaar noeste arbeid nam hij afscheid als voorzitter van de FNV Limburg. Zestien jaar heeft hij zich met hart en ziel ingezet voor de economische wederopbouw van de provincie. Vooral de sociaal zwakkeren konden op zijn steun rekenen. De brochure die te zijner ere is uitgebracht, betitelt hem als een 'manager van regionale gelijkheid'. Maar Thijs Wöltgens noemde hem de 'mgr Poels van na de mijnsluitingen'.

Wiel Friedrichs zet punt achter slopende vakbondsjaren

Afscheid van 'de echte baas van Limburg'

in het nieuws

DOOR PETER BRUIJNS

STEIN – De belangstelling gisteren voor het afscheid van Wiel Friedrichs was overweldigend. Eenieder die in Limburg enige naam of faam heeft kwam Limburgs meest hartstochtelijke vakbondsbestuurder uitzwaaien.

Prominent spreker was vriend Thijs Wöltgens, PvdA-fractievoorzitter in de Tweede Kamer: „Wiel Friedrichs speelt zo'n belangrijke rol in de sociale geschiedenis van Limburg, dat ik hem wil vergelijken met mgr. Poels zaliger, de (nogal omstreden, red.) belangenbehartiger van de kompels. Friedrichs speelde als drijvende kracht bij de herstructurering net zo'n belangrijke rol. En er is nog een overeenkomst: ook mgr Poels is nog steeds niet heilig verklaard."

Wöltgens herinnerde hoe Friedrichs de Limburgse Kamerleden constant achter de vodden zat 'om boodschappen voor Limburg' te doen in Den Haag. „Deden we niet ons best, dan konden we de volgende ochtend weer rekenen op een fel stuk in de krant. Wiel heeft zo een doorslaggevende rol gespeeld bij de komst van vervangende werkgelegenheid, het academisch ziekenhuis en de spreiding van rijksdiensten. Voor de manier waarop hij het Limburgs belang voor het voetlicht bracht, zijn we hem buitengewoon veel dank verschuldigd. In mijn herinnering zal hij als een monument blijven voortleven."

FNV-baas Johan Stekelenburg herinnerde hoe Wiel Friedrichs in 1976 naar Limburg terugkeerde om de tot dan toe zwaar concurrerende NVV en NKV samen te smelten in de FNV. In de periode van de mijnsluitingen, toen 75.000 mensen hun baan verloren, trok de vakbond onder zijn aanvoering hard van leer: „Als je in Amsterdam het raam opendeed, dan kon je de Limburgers als het ware horen. En één stem daar bovenuit: Wiel Friedrichs. Als je niet reageerde, kwam hij eventjes persoonlijk langs. Sindsdien is op het gebied van werkloosheid veel bereikt. Limburg, de FNV en ook Wiel kunnen met een zekere mate van voldoening terugzien op wat er bereikt is."

Tot slot herinnerde Stekelenburg aan het enige jaren geleden verschenen boek 'Wie is er de baas in Limburg?' De auteur wist er zelf geen antwoord op, maar Stekelenburg wist wel te melden dat Friedrichs dolgraag die baas van Limburg had willen zijn.

Gouverneur Emile Mastenbroek roemde de 'tomeloze energie en inzet' die Friedrichs de afgelopen jaren ten toon heeft gespreid. „Zijn geweldige sociale bewogenheid heeft indruk op mij gemaakt. Wiel Friedrichs kon in onderhandelingen spijkerhard zijn, maar op andere momenten kwam de gevoelsmens in hem naar boven, waarbij hij zich kwetsbaar opstelde. Tegenslagen verwerkte hij door keihard weer aan de slag te gaan."

Zo'n zeven jaar geleden kreeg Wiel Friedrichs zijn eerste inzinking. Door overgewicht, stress en hyperventilatie belandde hij in de ziektewet. In de jaren daarna werd hij nooit meer helemaal de oude. Uitgeblust besloot hij onlangs het voortaan rustiger aan te doen.

Mastenbroek heeft Friedrichs vanaf 1978 meegemaakt. „Hij kon tekeer gaan als de beste tegen ons overheidsbestuurders. Bij vergaderingen had hij altijd bedragen en aantallen paraat, waarbij hij gemakshalve de zaken naar boven afrondde. In de 'hitte van het gevecht' konden vijftig miljoen in de ogen van Friedrichs al gauw 'misschien wel 100 miljoen' worden."

Zijn terugtreden is volgens Mastenbroek een 'symbool van het einde van een tijdperk'. „Friedrichs was de afgelopen zestien jaar de belichaming en het sprekende gezicht van de FNV in Limburg, een van de hoofdrolspelers in de sociaal-economische ontwikkeling van de provincie."

Wiel Friedrichs was 'kapot' van alle loftuitingen. „Een prachtige erkenning voor jarenlang knokken. Men heeft me vaak verweten fel en emotioneel te zijn. Maar als je opkomt voor de zwakkeren in de samenleving dan mogen daar best emoties aan te pas komen." Hij bekende ook fouten: „Ik was vaak een ramp voor mijn collega's, liet ze steeds vanalles uitzoeken. Ik was vaak onvindbaar en hield me niet aan afspraken. Soms werden mensen horendol van me, vaak was ik ongenuanceerd, misschien wel eens beledigend.

Maar mijn inzet was de drijfveer voor veel dat sindsdien totstand is gekomen."

Op het feit dat Wiel Friedrichs na diens tomeloze inzet nu 'uitgeblust' is, ging alleen commissaris Mastenbroek op zijn bekende voorzichtige wijze in: „Een loopbaan in de vakbeweging is slopend, wordt vaak gezegd. Ik heb niet de indruk dat Wiel Friedrichs het tegendeel heeft bewezen."



● *Wiel Friedrichs, gezeten tussen zijn vrouw en Thijs Wöltgens, is sprakeloos van de vele loftuitingen die hij te horen kreeg.* Foto: ERMINDO ARMINO

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 uur, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Ghost, do t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Death becomes her, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma wo 18.15 en 20.30 uur, di 21 uur, za ook 14.30 en 16.30 uur, zo ook 16 uur. **Maxim:** Kleine Nemo, za zo 14.30 uur, wo 14 uur. Single white female, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 16 uur. **H5:** A few good men, dag. 14 18.15 en 21 uur. Home Alone 2, dag. 14.15 18.30 en 21.15 uur. Sister Act, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 16.45 uur. Thunderheart, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 16.45 uur. Wedlock, dag. 21.30 uur. Belle en het beest, dag. 14 en 19 uur, za zo wo ook 16 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Sweet Emma, dear Böbe, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Home Alone 2, vr za 20 en 22.15 uur, zo 18.30 en 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: The Player, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Sneakers, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. The last of the Mohicans, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Bodyguard, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Death becomes her, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. Kleine Nemo, za zo wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Bitter Moon, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** A few good men, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Sister act, dag 18.45 en 21.45 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 en 16.30 uur. Home Alone 2, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Lumière:** Life on a string, dag. 20 uur. Bashu, dag. 20.30 uur. Tous les matins du monde, dag. 22 uur. Trust, do t/m za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Asterix en de knallende ketel, zo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: Sneakers, dag. 20.30 uur. Home Alone 2, za zo wo 14 uur. Sister Act, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur.

● SITTARD

Forum: Death becomes her, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 uur. Bodyguard, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Poison, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Bodyguard, do t/m di 20.30 uur. Home Alone 2, do t/m di 20.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Housesitter, vr t/m zo 20.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Bodyguard, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, do en ma t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Single white female, vr t/m zo 21.30 uur, do en ma t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Home Alone 2, vr t/m zo 19 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Sweet Emma, dear Böbe, do 20.30 uur.

●VENLO

Filmhuis Perron 55: Poison, za 20 uur, do di 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

- **vr. 29/1:** toneel: Tine Ruysschaert met Wit is altijd schoon.
- **za. 30/1:** opera: Il Barbiere di Seviglia door Opera Zuid.
- **za 30/1:** toneel: Schrijf me in het zand door Volkstheater Heerlen (20.30 uur, kleine zaal).
- **zo. 31/1:** dans: Dansfestival (13 uur).
- **zo. 31/1:** toneel: Schrijf me in het zand door Volkstheater Heerlen (20.30 uur, kleine zaal).
- **di. 2/2:** muziek: Rob de Nijs met Vallen & Opstaan.
- **di. 2/2:** toneel: Maarten Wansink en Justus van Oel met de komedie De Pijnbank (20.30 uur, kleine zaal).
- **wo. 3/2:** ballet: Shusaku & Dormu Dance Theatre met Nachtcafé (19 uur inleiding, kleine zaal)

KERKRADE

- **do. 28/1:** dans: Djazzex.
- **vr. 29/1:** cabaret: Rob van Houten e.a. met Funhouse.
- **za. 30/1:** operette: Hoofdstadoperette met Der Vogelhändler.
- **di. 2/2:** opera: Il barbiere di Seviglia door Opera Zuid.

SITTARD:

- **do. 28/1:** toneel: Bremer Freiheit door Westdeutsches Tourneetheater (Duitse uitvoering)
- **vr. 29/1:** toneel: Kink in de kabel door Theater van de Lach.
- **za. 30/1:** cabaret: Enne...? door Veer en Vief.
- **di. 2/2:** humor: Deelder Denkt door Jules Deelder.

Kosten van oplossingen spelen nu belangrijke rol

Geen enkele lokatie voor afvaloven zonder problemen

DOOR EGBERT HANSSEN

MAASTRICHT – Waar de vuilverbrander in Midden-Limburg ook komt te staan, de gevolgen voor het milieu zijn overal acceptabel. Nieuw onderzoek moet evenwel aangeven waar de overlast zo gering mogelijk is. Dat hangt echter niet meer van het milieu af maar van technische en financiële factoren.

Dit laat deputé drs. Jan Tindemans weten nadat deze week de besluitvorming over de lokatie van de afvalverbrandingsinstallatie enkele maanden is opgeschort. Ook de presentatie van de Milieu Effecten Rapportage (MER) is daarmee uitgesteld.

„Eind vorige week was de MER klaar," zegt Tindemans verwijzend naar een stapeltje rapporten in zijn werkkamer. „Maandag heb ik er een gesprek over gehad met Prieckaerts van Mega Limburg en Rootert van Afvalverwerking Limburg (AVL). Daar heb ik de vraag gesteld of we op basis van de MER alle mogelijke gegevens die we nodig hebben voor een lokatiekeuze op een rijtje hebben. Dat bleek niet het geval."

Aanvankelijk had de provincie acht lokaties op het oog voor verwerking van jaarlijks 600.000 ton afval uit oostelijk Noord-Brabant en Limburg. Mogelijk in combinatie met het drogen van zuiveringsslib en het verwerken van mestoverschotten. De helft van de lokaties lag in Noord-Brabant, maar die vielen al snel af. Lokaties rondom Roermond bleven over, te weten Buggenum, Roermond Papier, Solvay Chemie en de lokatie nabij de Clauscentrale te Maasbracht.

Er zijn veel meer lokaties bekeken. „We hebben vorig jaar het hele gebied nog eens onder de loep genomen of we niet toch een plekje waren vergeten. Wel honderd lokaties in Brabant en Limburg. Al die plaatsen hebben we onderworpen aan de selectie-criteria," zegt Tindemans.

Die criteria houden in dat het terrein gelegen moeten zijn aan een spoorlijn en vaarweg, geschikt is voor zware industrie en voldoende groot is. Ook mogen er geen beperkende omstandigheden gelden en er dienen voldoende ontsluitingsmogelijkheden aanwezig te zijn. Koppeling aan het electriciteitsnet en een goede ligging ten opzichte van de afvalzwaartepunten (regio Eindhoven en Zuid-Limburg) zijn twee andere vereisten.

Slechts drie lokaties voldeden: Buggenum (Maascentrale), Maasbracht (Clauscentrale), en Herten (Solvay Chemie). Voor Herten geldt overigens dat deze plek vanwege ruimtegebrek alleen geschikt is voor afvalverbranding. Hiermee is volgens Tindemans niet gezegd dat Solvay Chemie afvalt als potentiële lokatie. „Want we kunnen nog besluiten om alleen afval te gaan verbranden. Het enige wat duidelijk is dat Solvay ongeschikt is als we meer willen dan verbranden," zegt hij.

Maasbracht en Buggenum blijven dan nog over. Maar ook deze leveren apart weer problemen op waar nu een nadere studie op is losgelaten. De problemen hebben nadrukkelijk met de ontsluiting van de lokaties te maken. De Clauscentrale in Maasbracht ligt logistiek gezien ideaal. Pal aan de autosnelweg A2 (Maastricht-Eindhoven), maar zonder af- of oprit. Vrachtwagens met afval zullen door de kern van Maasbracht en/of Brachterbeek moeten rijden. Ook kent de Clauscentrale geen spoorverbinding. Doortrekken van de rails nabij Solvay en de voormalige grinderij van de NS is niet mogelijk. Als er al een spoorverbinding tot stand kan worden gebracht moet dat een aftakking worden van de lijn Roermond-Sittard, ten zuiden van de kern Linne. De NS is gevraagd te onderzoeken of dat kan en hoeveel het kost. Het betreft een afstand van ruim een kilometer.

Ook Buggenum levert problemen op. De centrale is indertijd ontsloten met een spoorweg. De spoordijk ligt er nog, maar de bielzen en spoorstaven zijn lang geleden opgeruimd. Daarnaast speelt in Buggenum de slechte ontsluiting via de weg parten. De Napoleonsweg is al zwaar belast door vrachtverkeer. Uitstel van de aanleg van de rijksweg 73 zal dit probleem alleen maar verergeren. Het is daarom niet waarschijnlijk dat de extra stroom vrachtwagens met afval uit Noord- en Zuid-Limburg zonder meer via de Napoleonsweg afgewikkeld kan worden. De gemeente Haelen dringt nu al aan op een 'streekweg' ten oosten van de kern.

In het nieuwe onderzoek van de provincie zal derhalve ook gekeken worden naar de mogelijkheid om het extra vrachtverkeer via de Zevenellenweg langs het Lateraalkanaal naar de Maascentrale te leiden. Het gaat immers om behoorlijke aantallen vrachtwagens. De provincie wil het meeste afval via het spoor en schip aanvoeren, maar twintig procent zal over de weg komen. Dat is nog altijd 120.000 ton afval en een deel van de 200.000 ton zuiveringsslib.

„Een beslissing over de lokatie nemen alleen op basis van de MER is dus niet mogelijk. Voordat we een keuze maken, willen we tot in detail weten welke logistieke consequenties onze voorkeur heeft en wat het allemaal kost. Dat moet explicieter op tafel komen", aldus Tindemans.



● *Jan Tindemans wil eerst technische en financiële aspecten van de verschillende lokaties voor een afvalverbrandingsinstallatie bekijken.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

Dystrofie-patiënten vaak in de kou door onbegrip

'Een pijn die misschien nooit meer verdwijnt'

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – „Ach mevrouw, het zal wel psychisch zijn," zei een arts toen Tiny Schnackers uit Landgraaf in het voorjaar van 1992 bij hem op het spreekuur verscheen. Schnackers klaagde over een zeurende pijn in haar linkerarm, als overblijfsel van een 'simpele' polsbreuk. „Die pijn moet allang over zijn," aldus de dokter, maar hij verwees de Landgraafse toch naar de fysiotherapeut. Die schrok zich te pletter van haar stijve, rode, opgezwollen arm.

Hij twijfelde geen moment over de diagnose: Post Traumatische Dystrofie (PTD). Dat nieuws sloeg bij Schnackers in als een bom. Ze had er de medische encyclopedie wel eens op nageslagen, maar dystrofie?

Schnackers heeft zich in relatief korte tijd met haar lot verzoend. De vrijwel onbekende spierziekte heeft haar leven in één klap veranderd. De Landgraafse onderkent nu dat ze haar huishouden niet meer zelf kan doen. Niet meer kan tennissen. Aanvaardt dat ook. Een moeilijk proces?

„Het is vergelijkbaar met een soort rouwperiode. Nu gaat het goed, maar ik heb een enorme opdonder gehad. De ziekte zette een streep door de rekening, ik was altijd zó actief! Ik ben er bovenop gekomen, omdat ik afscheid heb genomen van mezelf als gezond persoon. Daarvoor in de plaats zit hier een gehandicapte."

Zo ziet Tiny Schnackers er allesbehalve uit. De Landgraafse is kleurig gekleed, goed gehumeurd, maakt kortom totaal geen zieke indruk. En juist dat is een groot bijkomend probleem.

Op het eerste oog lijkt ze zo gezond als een vis, maar wie de moeite neemt om verder te kijken, ziet dat Schnackers vrijwel alles doet met haar rechterarmen hand. Haar andere arm hangt er plat gezegd maar een beetje bij. Met een wrang lachje: „Dit ding hoort niet meer bij mij. Het is een vreemde arm geworden, een poot. Soms koud, soms warm, dan weer heel zweterig en áltijd pijnlijk."

Pijn

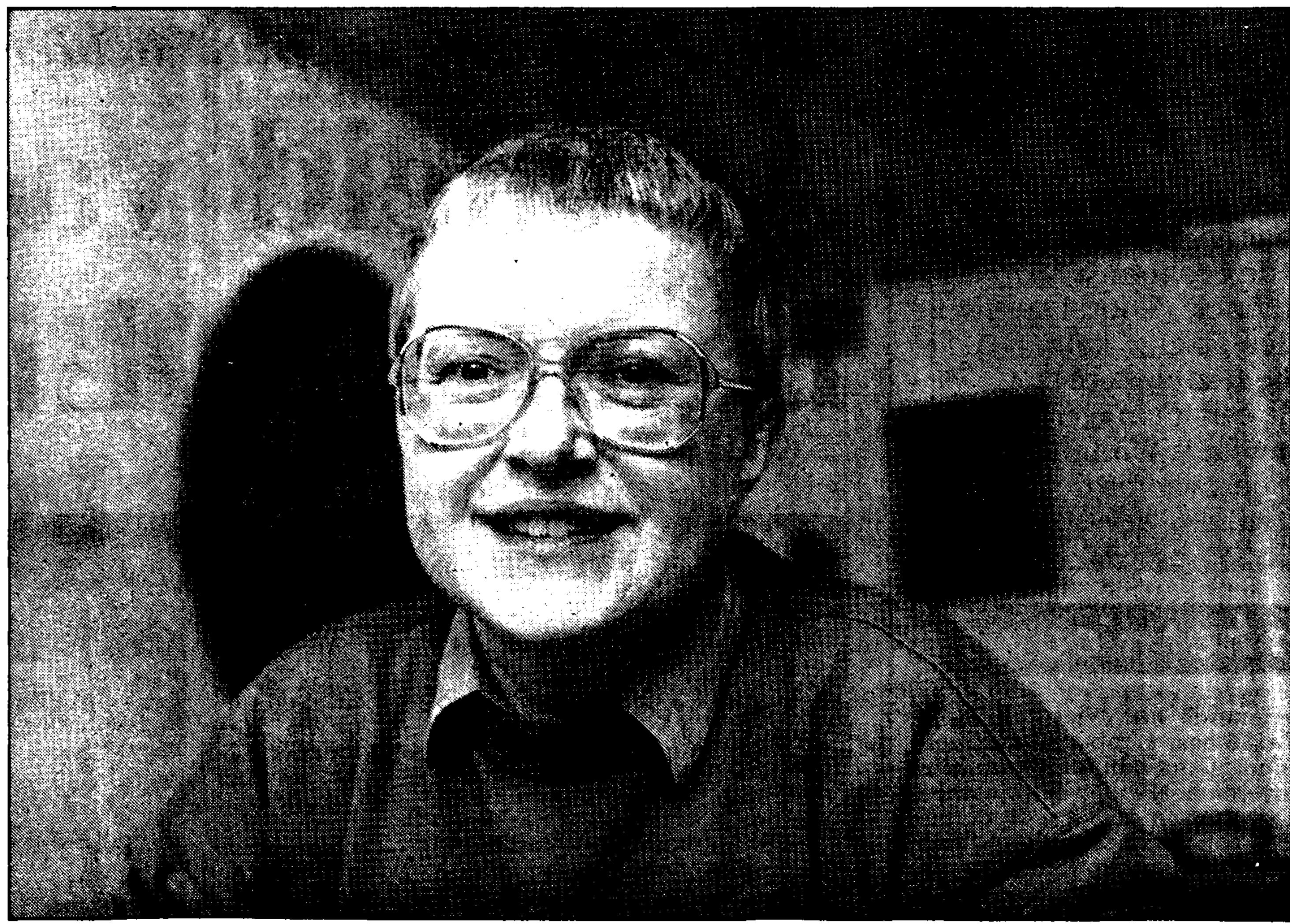
Stofzuigen, de vaat doen, of zelfs maar een kopje optillen is teveel voor Schnackers. De Dystrofie heeft de zenuwen en bloedvaten in haar linkerarm zó aangetast, dat de vrouw bij de minste of geringste belasting door het dak gaat van de pijn.

„Wat ik voel is heel moeilijk uit te leggen, juist omdat bijvoorbeeld vrienden en kenissen niets aan mij zien. Het is zó vermoeiend om je altijd te moeten verantwoorden tegenover andere mensen. In vergelijking met veel patiënten ben ik er nog goed vanaf gekomen, maar toch is daar die pijn die misschien nooit meer verdwijnt."

Een Post Traumatische Dystrofie komt meestal pas enige tijd na een een ongeval of een (kleine) operatie aan het licht. Armen en benen zijn het gevoeligst voor de ziekte. Volgens professor R. Goris – arts aan het Sint Radboudziekenhuis in Nijmegen en verbonden aan de Nederlandse vereniging van PTD-patiënten – komen er jaarlijks minstens drieduizend nieuwe Dystrofie-lijders bij. De kans om deze ziekte te krijgen ligt tussen de twee en vijf procent.

Onderzoek

Het onderzoek naar de ziekte verkeert nog in een beginstadium. Vaak wordt de patiënt door de behandelend arts en de omgeving niet serieus genomen. De kreet 'aansteller' wordt niet zelden gebezigd. Ook Tiny Schnackers ondervond dat onbegrip aan den levende lijve. De vrouw werd onder meer behandeld door de eigen huisarts, een orthopeed en een fysiotherapeut. „Pas toen ik zelf het Patiënten Informatie Centrum belde en over mijn klachten vertelde, kreeg ik een stukje bevestiging via de telefoon. Toen kreeg ik het eigenlijk pas echt Spaans benauwd. Ja, dat is de juiste uitdrukking."



● *Dystrofie-patiënte Tiny Schnackers uit Landgraaf.* Foto: FRANS RADE

Schnackers werd behandeld in een ziekenhuis met een zogenaamde pijn-poli. „Het is maar een lichte Dystrofie, werd daar gezegd, dat gaat vanzelf wel weer over. Maar ik wist wel beter," zegt de Landgraafse.

Afdeling

Gepokt en gemazeld door gesprekken met artsen en vele, vele ziekenhuisbezoeken, richtte Tiny Schnackers zomer 1992 een kontaktgroep op voor Limburg. Deze groep is een onderdeel van de Nederlandse Vereniging van Dystrofie-patiënten.

„Ik ben wat doktoren noemen een mondige patiënt en dat wil ik overdragen. Het is heel belangrijk om voor jezelf op te komen. Artsen moeten minder ontkennen. Niet zeggen: „Ach, mevrouwtje, dat zijn allemaal zenuwen." Het is toch veel humaner om gewoon toe te geven dat ook een dokter weleens voor raadsels staat."

De Limburgse afdeling heeft inmiddels negentig leden. „Sommige mensen zijn zwaar invalide geraakt door deze ziekte. Moeten beide benen missen of een arm. Voor die mensen is het uitwisselen van ervaringen heel belangrijk. Twee weten immers meer dan een," zegt de Landgraafse.

Schnackers zelf zoekt nu vooral naar de positieve dingen in haar bestaan. Bewust! „Het is belangrijker en ook beter om te kijken naar de dingen die je nog wél kunt doen. Pijn is een vicieuze cirkel, maakt je negatief en werkt daardoor nog meer in op deze ziekte. Daarom probeer ik de zaken zoveel mogelijk van de zonnige kant te bekijken."

De Nederlandse Vereniging voor Dystrofie-patiënten zetelt in Nijmegen, Postbus 31157, 6503 CD, ☎01832-3743. De kontaktgroep Regio Limburg is bereikbaar via Tiny Schnackers, ☎045-312991 of Gerdie Hendrix, ☎04759-9221.

Het eerste lustrum van de landelijke patiëntenvereniging wordt herdacht in combinatie met een algemene ledenvergadering op zaterdag 24 april in Apeldoorn.

ontmoeting op zaterdag

College herziet plannen met binnenstad

Lozo-eis over centrum van Heerlen vervalt

HEERLEN – De raad van Heerlen hoeft niet opnieuw te verklaren dat de gemeente zich tot het uiterste inspant om de centrumplannen van Heerlen en Hoensbroek volledig uit te voeren. Het college heeft hiertoe besloten na forse kritiek van met name PvdA en D66.

Ondernemersvereniging Lozo had om een hernieuwde uitspraak van de raad gevraagd in verband met de komst van Ikea. Als de opknapbeurt van het centrum niet of slechts gedeeltelijk doorgaat, vreest de Lozo dat de ondernemers in de binnenstad de dupe worden.

In eerste instantie nam het college de voorwaarde van de Lozo over. De raad zou op 9 februari moeten besluiten al het mogelijke te doen om de centrumplannen van bezuinigingen te vrijwaren.

De PvdA (en ook D66) vonden de voorwaarde van de Lozo rieken naar chantage.

„We hebben de instemming van de Lozo helemaal niet nodig, voor deze koppeling van Ikea met het centrumplan geldt: never, nooit," zei fractievoorzitter Arie Kuijper.

Contract

Het college ziet nu af van een hernieuwd raadsbesluit over de centrumplannen. „Dat is eigenlijk ook niet nodig. We hebben ons bij de centrumplannen al contractueel vastgelegd. Daar zijn we toch al aan gebonden," zegt wethouder Hub Savelsbergh.

Wel gaat het college zich de komende maanden beraden op een actualisering van de binnenstadsplannen, die mede door de slechte economische situatie vertraging oplopen.

„De eerste opzet dateert al van 1990, die is in sommige opzichten achterhaald," stelt Savelsbergh. Het college zal wijzigingsvoorstellen voorleggen aan de private partners en de subsidiegevers. Uiterlijk in mei kan de raad zich daar een oordeel over vormen.

Tijdens de komende raadsvergadering presenteren burgemeester en wethouders een systeem voor het bewaken van de kosten van het centrumplan.

„De gevreesde tegenvaller van een miljoen valt door bezuinigingen gelukkig aanzienlijk lager uit," zegt wethouder Jos Zuidgeest: „Maar ik erken dat we de kosten al vanaf het begin beter hadden moeten bewaken. Het is echter voor het eerst dat de gemeente zich met zo'n enorm project bezig houdt. Hier trekken we lering uit."



● *Er is geen nieuw raadsbesluit nodig over de binnenstadsplannen. Volgens de gemeente Heerlen wordt het winkelgebied, hier de Saroleastraat, in elk geval verbeterd.* Archieffoto: FRANS RADE

Bank betaalt forse prijs voor bouwgrond

BOCHOLTZ – De rabobank in Bocholtz betaalt eem kwart miljoen gulden aan de gemeente Simpelveld voor de bouwgrond waarop ze een nieuw gebouw wil neerzetten. De, voor de gemeente, hoge prijs van vierhonderd gulden per vierkante meter, was een eis van het college omdat ze wisten hoe gevoelig de verkoop bij de raad lag. Na een ellenlange discussie ging de gemeenteraad dondagavond hiermee akkoord.

Enkele Bocholtzenaren in de gemeenteraad hebben zich steeds heftig verzet tegen de verkoop van de grond. Ze verwijten het college onvoldoende rekening te houden met het woongenot van de bewoners van het Patersplein waar het bankgebouw moet komen. De omwonenden hebben tegen de afgifte van de bouwvergunning een bezwaar ingediend bij de gemeente en bij de Raad van State. Pas na de uitspraken kan de bouw van de bank beginnen.

Aanhoudingen etalagekraak

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft vier mannen aangehouden die verdacht worden van een etalagekraak en heling.

In de nacht van zaterdag op zondag werd bij een rijwielzaak in de Rumpenerstraat via een etalagekraak een moutainbike gestolen met een waarde van 1300 gulden.

De politie heeft nu een 20-jarige Heerlenaar en twee 21-jarige Brunssummers aangehouden, alsmede de 28-jarige Heerlense heler van de gestolen fiets.

Na het opmaken van proces verbaal zijn de verdachten weer op vrije voeten gesteld. De mountainbike is bij de fietsenhandelaar terugbezorgd.

Heerlen wil extra vergoeding voor fundering scholen

DEN HAAG/HEERLEN – De gemeente Heerlen wil alsnog een vergoeding van 34.791 gulden voor een extra zware fundering voor de nieuwbouw van de openbare basisschool Rennemig en de uitbreiding van basisschool De Schacht.

Daarom vocht de gemeente afgelopen donderdag in beroep bij de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State de vaststelling van de vergoeding door het ministerie van onderwijs aan.

Het ministerie wil de gemeente niet meer vergoeden dan de standaardnorm voor paalfundering. Heerlen beroept zich echter op een rapport van een technisch instituut dat gezien de slechte ondergrond, niet met normale fundering kan worden volstaan. De schoolgebouwen liggen op het voormalige terrein van de mijn Oranje Nassau III. De naam van de school is ontleend aan de omstandigheid dat de voormalige mijnschacht onder de speelplaats ligt.

Het ministerie van onderwijs wijst er echter op dat de gemeente er vrijwillig voor gekozen heeft om te bouwen op een plaats met een zwakke ondergrond. Daarom is er geen reden om van de normbedragen af te wijken. Bovendien zou de gemeente hebben vergeten een extra toeslag te vragen omdat niet met normale paalfundering kan worden volstaan.

De geschillenafdeling doet over enige tijd uitspraak.

Onduidelijkheid door afwijkende analyses

Onderzoek asbest in Nuth krijgt vervolg

Van onze verslaggever

NUTH – Het onderzoek naar de aanwezigheid van 'witte' asbest (Chrysotiel) op de vliering van een huurwoning in de Tiendstraat te Nuth, krijgt een vervolg. Twee instanties die een stuk plaatmateriaal uit het pand analyseerden, brachten een afwijkend rapport uit.

A. Klein Haneveld van de Keuringsdienst van Waren in Den Haag constateerde de aanwezigheid van asbest met een gehalte tot 3%. Bij inademing van asbestvezels ontstaan grote gezondheidsrisico's.

Om zijn conclusie kracht bij te zetten, bekeek Klein Haneveld het monster gistermiddag nog eens onder de microscoop: „Er zit zeker Chrysotiel in. Ik zie het aan de glinsterende witte vezels."

De woningvereniging Nuth had inmiddels Adviesbureau Stewart in de arm genomen voor een analyse. Stewart kon geen asbest ontdekken.

De Socialistiese Partij heeft namens de bewoners uit de Tiendstraat bij de woningvereniging om een nader onderzoek gevraagd. De SP wil weten wie er nu gelijk heeft en welke maatregelen er worden genomen indien er asbest wordt aangetroffen. Volgens de SP is het materiaal in meerdere woningen in de Tiendstraat gebruikt.

Secretaris J. Ploeg van de woningvereniging is op de hoogte van de kwestie, maar hij weet niet dat de Keuringsdienst van Waren ook een analyse heeft verricht: „Ik weet alleen dat er op ons verzoek een analyse heeft plaatsgevonden en dat er niets is ontdekt. Nu de Keuringsdienst van Waren wel asbest heeft gevonden, is het wellicht raadzaam met beide instanties naar de betreffende woning te gaan en dat ter plekke opnieuw monsters worden genomen voor een analyse."

Inbrekers door politie verrast

VALKENBURG – De politie van Valkenburg heeft vrijdagmorgen rond half zes, in samenwerking met de Maastrichtse politie, twee 19-jarige inbrekers uit Valkenburg en Klimmen op heterdaad betrapt bij een inbraak in een restaurant in het Geulstadje. Beiden zijn ingesloten in het politiebureau in Maastricht.

Kledingdieven in kraag gevat

BOCHOLTZ – Bij de grensovergang Bocholtz heeft de marechaussee donderdagavond drie mannen aangehouden op verdenking van diefstal.

In de kofferbak van hun auto lag voor drieduizend gulden aan kleding. De mannen hebben de kleren met beveiligingsklemmen ongemerkt langs het alarmsysteem van drie grootwinkelbedrijven kunnen smokkelen. De verdachten zijn woonachtig in Polen en Frankrijk.



Tussenpaus

● *Het kwam voor ons volkomen onverwacht. Haye van der Meer is benoemd als tijdelijk opvolger van bisschop Gijsen. Wij, en met ons vele Kerkradenaren, hadden ons geld gezet op oud-burgemeester Jo Smeets van Kerkrade. Deze heeft namelijk al vaker als tussenpaus gefungeerd, in Valkenburg en nu in Gulpen. Bovendien is Smeets jaren geleden onderscheiden als Ridder van het Heilige Graf. Als dat geen goede voor Roermond was.*

Hedy

● *Thijs Wöltgens komt vaker naar Kerkrade, sterker nog: hij woont er. Voor zijn partijgenoot Hedy d'Ancona gaat dat niet op. Maar dit weekend is ze ook in de klankstad. Ze woont zondagmiddag een concert bij in het Wijngrachttheater. Mocht u haar in levende lijve willen aanschouwen, dan kunt u het beste post vatten bij de ingang, want de voorstelling is geheel uitverkocht.*

Cross

● *De Abdijcross zondag rond het Rolduccomplex in Kerkrade wordt rechtstreeks uitgezonden door de Radio Omroep Kerkrade. Met zes amateur-verslaggevers is de omroep die middag op pad om de wedstrijd te verslaan, een sfeerimpressie te geven en lopers te interviewen. De uitzending is tussen twee en half vijf en is te volgen in de Kerkraadse zorginstellingen.*

Naam

● *What's in a name? Er zijn tegenwoordig mensen die hun kinderen noemen naar oorverdovende popgroepen. In de Vroedvrouwenschool zijn de afgelopen tijd twee kinderen naar de heavy-metal band Metallica genoemd. We gaan er maar van uit dat deze pasgeborenen van het vrouwelijk geslacht waren. Of ze ook met lange haren ter wereld zijn gekomen, is ons niet bekend. Maar de rock wordt hen in ieder geval met de paplepel ingegoten. Als we al naar een bekende popgroep genoemd hadden willen worden, doe dan maar Queen of Normaal. Normaltje Jansen, klinkt helemaal niet slecht. Bovendien schept het in ieder geval meteen duidelijkheid over je persoon. Voor de heren hebben we dan nog Prinsje of Heino.*

Voetbal

● *Misschien leest u ook wel elke week Voetbal International. In dat blad vormt het 'Portret van...' een vast onderdeel. Daarin krijgt een profvoetballer vragen voorgelegd waarop hij met korte antwoorden als het ware een beeld van zichzelf schetst. Vaste terugkerende vraag is onder andere wat de geïnterviewde van vrouwenvoetbal vindt. De antwoorden op die vraag hebben in de afgelopen maanden al tot woedende brieven geleid. De ene prof vindt vrouwenvoetbal helemaal niets, de andere kan er wel enig plezier aan beleven.*

Voetbal 2

● *Persoonlijk zijn wij van mening dat het vooral om het plezier gaat. Over het niveau van de voetbalsport kun je nu eenmaal zes dagen aan een stuk kletsen. Ook in het vrouwenvoetbal heb je topniveau, middelmatig niveau en slecht niveau. En dat is bij mannen niet anders. Waar willen wij nu heen met dit verhaaltje? Wel, we kregen via slinkse wegen een brief in handen waarvan wij de inhoud zeer toejuichen. Wat is er namelijk aan de hand? De ambtenaren van de zes Heuvelland-gemeenten en Simpelveld houden namelijk al jaren tussen Kerst en Nieuwjaar een voetbaltoernooi.*

Voetbal 3

● *Terecht hebben enkele vrouwelijke ambtenaren nu de wens kenbaar gemaakt dat er eigenlijk toch ook zo'n toernooi voor de dames moet komen. Het initiatief, afkomstig van enkele dames van de gemeente Vaals, verdient volgens ons alle steun. Rosemarie Binneveld en Elvira Paques van Vaals hopen op positieve reacties. In Simpelveld is de oproep inmiddels onder het vrouwelijk personeel verspreid. Soms met de dringende oproep het initiatief te steunen. Zeker in één gemeente is zelfs gedreigd met disciplinaire straffen wanneer er niet deelgenomen kan worden aan het toernooi. De verplichte massage van het herentoernooi bij het eerstvolgende toernooi maakt onderdeel van de straf uit, zo wordt er bij vermeld.*

Eervol verlies tegen Feyenoord na rode kaart Samuel en eigen doelpunt

Fortuna blijft niets bespaard

DOOR WIEL VERHEESEN

SITTARD – Fortuna speelde na het eerste kwartier met slechts tien man, omdat Randy Samuel na twee gele kaarten het rood voor zijn ogen getoverd kreeg en moest inrukken. Toch zorgde de Sittardse ploeg tegen Feyenoord bijna voor een sensatie. Op de valreep zag het er namelijk naar uit, dat de thuisclub naast de Rotterdammers zou komen, maar de loeier van Etienne Barmentloo spatte op de kruising van paal en lat uiteen. Zodoende bleef het 0-1. Door een doelpunt van... Fortunees Paul Janssen, die de bal na amper tien minuten uit een vrije trap van Rob Witschge in eigen doel kopte.

Fortuna - Feyenoord 0-1 – 10. Paul Janssen 0-1 (eigen doel). Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 7.000. Rode kaart: 14. Samuel (Fortuna), twee keer geel. Gele kaart: Sneekes (Fortuna), Scholten, Blinker, Witschge (Feyenoord).
Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Samuel, Barmentloo, Paul Janssen, Sneekes, Van de Heuvel (75. Usta), Deckers; Nysäther (63. Losada), De Jong, Anton Janssen.
Feyenoord: De Goey, Scholten, Metgod, De Wolf, Refos, Bosz, Fraser, Witschge, Taument, Van Loen, Blinker.

Het striemend fluitconcert van het Feyenoord-legioen aan het adres van de eigen favorieten gaf de ontgoocheling over het onthutsend zwakke spel van de bezoekende ploeg weer. Een aantal 'fans' ging zelfs helemaal over de schreef door in de blessuretijd een deel van de zijtribune te slopen en stoelen op het veld te gooien. Keeper Ed de Goey, aanvoerder John Metgod en nog een paar Feyenoorders moesten letterlijk als puinruimers aan het werk.

Compliment

Fortuna-trainer Chris Dekker: „Ik kan mijn ploeg alleen maar een compliment maken voor de wijze waarop gestreden is. We waren er bij de start vanuit gegaan, dat wij Feyenoord onder druk zouden kunnen zetten. Onze tegenstander speelt normaliter weliswaar goed voetbal, maar zoekt het wel vaak in laag tempo. Door het eigen doelpunt van Janssen en het verdwijnen van Samuel moesten wij het plan al vroeg wijzigen."

Dekker haalde Fred de Jong naar de defensie en de Nieuwzeelander deed het daar vervolgens zó goed, dat hij tot een van de weinige uitblinkers uitgroeide. Alleen een paar minuten voor het einde ging hij in de fout, maar zelfs toen kon John van Loen niet van de situatie profiteren. Hij schoot keihard naast het doel. Beter kon de onmacht van Feyenoord niet geïllustreerd worden.

'Joszef, Joszef' scandeerde het Rotterdamse legioen harder dan ooit tevoren, waarmee de aanhang het technisch duo Geert Meijer/Wim van Hanegem wilde vermurwen om alsnog Kiprich in het veld te brengen.

Gerucht

Overigens wees Geert Meijer naderhand nog beschuldigend naar Ajax-trainer Louis van Gaal, die had verklaard dat hij Kiprich naar Amsterdam zou halen. „Het gerucht speelde mijn elftal geen parten, maar was door het uitblijven van doelpunten uiteraard koren op de molen van onze teleurgestelde supporters, bij wie Kiprich wel héél populair is."

De ene actie, die Fortuna fataal werd, was voorafgegaan door een overtreding van de toen nog in de spits spelende Fred de Jong. Teruggekomen op eigen helft torpedeerde hij de doorgebroken Taument. De ongelukkige kopstoot van Paul Janssen was hierna zelfs door de uitmuntende Ruud Hesp niet te stoppen.

Vraagtekens

Het spook van een afstraffing zoals vorig week in de derby tegen MVV, dook op in De Baandert en een afgang leek zelfs werkelijkheid te worden toen Randy Samuel tot twee keer toe John van Loen op keiharde wijze tegen de grond werkte. „Het eerste geel was terecht," zei trainer Chris Dekker. „Bij de tweede kaart zette ik mijn vraagtekens." De clementie waarop hij doelde ('een ploeg in het nauw') bleef echter uit.

De twee gele kaarten, automatisch omgezet in rood, zouden overigens niet de enige prenten zijn waarmee scheidsrechter John Blankenstein de vele overtredingen bestrafte. Er volgden er in de loop van de strijd nóg vier.

Naarmate de tweede helft vorderde – Feyenoord slaagde er niet in ook maar één uitgespeelde kans te creëren – rook Fortuna zijn kans. Trainer Dekker zette alsnog Rapha Losada in de ploeg als vervanger van de Noor Nysäther. Even later moest ook nog Fuat Usta opdraven in de plaats van Roy van de Heuvel.

Feyenoord kwam ook hierdoor echter niet echt in de problemen, ofschoon Rob Witschge een keer toch ten koste van geel de doorgebroken Losada tot staan moest brengen.

Hopen

„Je blijft hopen op die ene kans," aldus Chris Dekker. „Ze kwam niet, totdat Barmentloo in de laatste minuut uithaalde. Helaas voor ons zonder resultaat." Met andere woorden: de ploeg uit de onderste regionen bleef ook dit keer echt niets bespaard. Alleen een eervol verlies was het resultaat.



● *Uitblinker René Maessen breekt door op de rechterflank. De Fortunaverdediger zorgde regelmatig voor aanvallende impulsen.* Foto: ERMINDO ARMINO

Lange avond voor Eaters

TILBURG – Ook de verlenging bracht gisteravond geen beslissing in het play-offduel tussen de ijshockeyclubs Lepelaers/Trappers en Meetpoint/Eaters, dat na de reguliere speeltijd in 2-2 (1-1; 0-0; 1-1) eindigde. Toch deden de nog steeds ongeslagen Eaters geen slechte zaken, omdat concurrent Rotterdam in Nijmegen tegen een 5-1 nederlaag opliep. De Geleners handhaafden hun leiderspositie én hun voorsprong van drie punten.

De toeschouwers in de Tilburgse Pellikaanhal vierden de late gelijkmaker van hun favorieten als een overwinning. De Trappers scoorden nota bene in ondertal. De Eaters hadden echter al eerder de wedstrijd moeten beslissen. Maar zelfs tijdens een straftijd van vier minuten voor Trapper Van Gerwen werd niet gescoord.

Het duel ging in de eerste en tweede periode gelijk op. Alleen Pellegrims (Eaters) en Geesink (Trappers) zorgden in de reguliere speeltijd voor de treffers.

Morgenavond om acht uur speelt Meetpoint/Eaters in Glanerbrook het tweede play-offduel tegen Lepelaers Trappers.

KNVB wil met Oranje-Turkije naar Amsterdam

AMSTERDAM/ROTTERDAM – De interland Nederland-Turkije in de voorronden van het WK voetbal wordt op woensdagavond 24 februari waarschijnlijk in het Olympisch Stadion in Amsterdam gespeeld. Dat is althans de stellige bedoeling van de KNVB. De wedstrijd was aanvankelijk aan het Feyenoordstadion in Rotterdam toegewezen.

Burgemeester Bram Peper van Rotterdam verbood het duel in De Kuip echter, omdat in de avonduren te veel politie zou moeten worden ingezet. De door Peper geëiste verschuiving naar 14.00 uur was voor de voetbalbond niet acceptabel. De KNVB, vrezend dat de interland in de middaguren nog geen tienduizend toeschouwers zal trekken, besloot daarop uit te wijken naar Amsterdam. De hoofdstad maakt in principe geen bezwaren tegen 's avonds spelen.

Zie verder pagina 21

● **Amsterdamse politie heeft geen bezwaar tegen avond-interland**

Spits Fred de Jong houdt Fortuna overeind als voorstopper

Paul Janssen pechvogel

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – De strijdlust die tegen MVV ontbrak, toonde Fortuna gisteravond wél tegen Feyenoord. Met als vaandeldragers René Maessen en Fred de Jong. Vooral laatstgenoemde was een rots in de branding voor de Sittardse club. Curieus genoeg niet als spits, maar als verdediger. Randy Samuel, de aangewezen bewaker van Feyenoorder John van Loen, kreeg al in de veertiende minuut rood (twee keer geel), waarna De Jong noodgedwongen de rol van Samuel moest overnemen. Hij deed dat meer dan verdienstelijk, maar het kwaad was toen al geschied. Fortuna-verdediger Paul Janssen, de pechvogel van de avond, kopte al in de elfde minuut in zijn eigen doel.

„Een wel heel ongelukkig moment," aldus Janssen. „Ik wilde de voorzet van Witschge verlengen, de bal viel op mijn achterhoofd en draaide over Hesp heen. Tot dat moment ging het aardig. Daarna was het heel moeilijk de draad weer op te pikken. Maar je moet verder. Ook de volgende wedstrijd zul je er weer moeten staan."

Een troostende gedachte was 'dat we Feyenoord gelukkig niet over ons heen hebben laten lopen.' Janssen: „Met een beetje geluk was het zelfs nog 1-1 geworden. Niet alleen in de blessuretijd door het schot van Barmentloo op de lat, maar ook vlak voor rust toen Deckers werd neergehaald in het strafschopgebied. In mijn ogen een penalty."

Niet alleen Janssen was ongelukkig met de arbitrale leiding, ook Randy Samuel had kritiek op scheidsrechter Blankenstein. De Canadees boorde John van Loen in de twaalfde minuut de grond in en trok hem in de veertiende minuut in kansrijke positie onderuit. Twee keer geel, dus rood?

„De eerste kaart was terecht, maar voor de tweede overtreding geef je geen kaart als internationaal gereputeerd scheidsrechter," aldus Samuel die na het duel het liefst ongezien wilde verdwijnen. „Eerst die 5-0 bij MVV en nu dit. Doodongelukkig ben ik. Het is maar goed dat De Jong het op mijn plaats zo goed deed, want ik zal er voorlopig wel niet meer bij zijn."



● *De ontgoocheling van Randy Samuel in beeld. Ook Fortuna-official Sjra Philippen kan hem niet troosten.* Foto: ERMINDO ARMINO

Redelijk

Fred de Jong wilde van een permanente rol als voorstopper echter niets weten, ondanks het feit dat hij het verdienstelijk deed. „Het ging redelijk, maar ik heb ook een paar foutjes gemaakt. Als het tegenzit, maak ik toch nog twee tegengoals. Op de lange termijn speel ik liever als spits, maar het is natuurlijk aan de trainer om dat te beslissen. Al met al ben ik tevreden. Met tien man tegen Feyenoord spelen en geen tegentreffer meer incasseren is niet slecht."

Etienne Barmentloo was niet zo tevreden als De Jong. De middenvelder had in blessuretijd de gelijkmaker op de schoen, maar zag zijn ziedende schot van het houtwerk ketsen. „Als die bal er in vliegt, roepen ze me in Sittard tot Prins Carnaval uit. Maar een punt was ons blijkbaar niet gegund."

Bekerwinst

ROERMOND – FCD Roermond bereikte de achtste finales van het toernooi om de Nederlandse zaalvoetbalbeker door een 7-5 zege in Bergeijk tegen Geenen Sport. De ploeg van H. Meijers werd uitgeschakeld. Na een 4-4 eindstand in Nijmegen tegen Royal toonde de thuisclub zich beter bij het nemen vans de beslissende strafschoppen.

Primeur

AUSTIN – Anique Snijders heeft voor de eerste keer in haar tenniscarrière de halve finales van een WTA-proftoernooi bereikt. In het 10.000-dollartoernooi in het Amerikaanse Austin versloeg zij in de kwartfinales de Amerikaanse Cray Bas met 6-2; 6-2.

eredivisie

Fortuna Sittard-Feyenoord 0-1

Feyenoord	19	11	6	2	28	42	19
PSV	16	12	2	2	26	43 -	11
MVV	18	10	4	4	24	34 -	24
FC Utrecht	18	9	6	3	24	30	20
FC Twente	17	9	4	4	22	33 -	15
Ajax	15	8	5	2	21	34	13
Vitesse	17	6	8	3	20	24 -	12
Volendam	17	6	6	5	18	26	15
RKC	18	7	4	7	18	23 -	32
Willem II	18	5	6	7	16	16 -	20
Groningen	18	5	6	7	16	19	28
Sparta	16	4	7	5	15	17 -	22
GA Eagles	18	5	5	8	15	24 -	32
Cambuur	18	3	7	8	13	19 -	28
Roda JC	17	6	0	11	12	27 -	33
Fortuna Sittard	18	4	2	12	10	16	43
Den Bosch	18	2	5	11	9	15 -	44
Dordrecht	18	2	3	13	7	10 -	41

Vandaag 19.30 uur:
Dordrecht-Den Bosch
PSV-RKC
Morgen 14.30 uur:
Volendam-Roda JC
FC Groningen-Vitesse
GA Eagles-Ajax
FC Twente-Willem II
FC Utrecht-MVV
Sparta-Cambuur

eerste divisie

Graafschap	20	11	4	5	26	39	32
VVV	20	12	2	6	26	38 -	34
NEC	20	10	5	5	25	39 -	24
NAC	20	10	5	5	25	33	23
AZ	20	9	6	5	24	40 -	28
ADO Den H.	20	9	6	5	24	40 -	29
RBC	19	11	1	7	23	40	30
Heerenveen	19	8	6	5	22	41	29
FC Zwolle	20	8	6	6	22	31	20
Haarlem	19	7	5	7	19	25 -	34
Emmen	20	6	6	8	18	27	28
Eindhoven	20	5	7	8	17	33	36
TOP	20	6	5	9	17	25	31
Telstar	19	6	4	9	16	30	36
Helmond Sport	20	5	6	9	16	28	40
Excelsior	20	4	7	9	15	22 –	38
Veendam	20	3	6	11	12	16	33
Heracles	20	2	5	13	9	16	38

Graafschap en VVV periodekampioenen

Vandaag 19.30 uur:
FC Zwolle-RBC
Emmen-TOP
Heerenveen-Helmond Sport
Telstar-Graafschap
NAC-Heracles
NEC-AZ
VVV-Eindhoven
Morgen 14.30 uur:
Excelsior-Haarlem
ADO Den Haag-Veendam

buitenland

BELGIE
KV Mechelen-Anderlecht 1-2

Vandaag 20.00 uur:
Charleroi-Standard Luik
Antwerp-Cercle Brugge
Beveren-Waregem
Club Luik-Racing Genk
Lommel-Germinal Ekeren
Morgen 15.00 uur:
Club Brugge-Boom
Lokeren-AA Gent
RWDM-Lierse SK

volendam-roda

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Van Dijk

Volendam (opstelling): Zoetebier, Van Loon, Binken, Molenaar, Sier, Den Ouden, Pastoor, Wasiman, De Freitas, Smeets, Bond.
Roda JC (selectie): Waterreus, Senden, Nascimento, Luijpers, Trost, Broeders, Hanssen, Van der Luer, Ter Avest, Janssen, Hofstede, Derksen, Romero, Haan, Vanderbroeck, Huiberts, Ihalauw.

utrecht-mvv

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Lammers

FC Utrecht (opstelling): Van Ede, Van der Meer, Van Diemen, De Kock, Vierklau, Roest, Plugboer, Van der Net, Van der Ark, Bijl, Smolarek.
MVV (selectie): Van Grinsven, Bergmans, Linders, Thal, Lanckohr, Van As, Delahaye, Hofman, Libregts (?), Benneker (?), Visser, Meijer, Scheepers, Franssen, Dikstaal, Joordens, Maes.

vvv-eindhoven

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Zuidema

VVV (opstelling): Roox, Smits, Polman, Janfada, Derix, Verberne, Driessen, Laros, Braem, Graef, Ogechukwu

Eindhoven (opstelling): Van der Sleen, Prommayon, Vereijken, Treffers, Borrenbergs, Hoeks, Van Helmond, Maas, Vroomans, Cornelissen, Winkelmolen.

sport kort

● BASKETBAL – Het herenteam van Braggarts speelt morgen in de Heerlense sporthal (16.30 uur) tegen koploper Den Bosch 2. Om 14.45 uur begint de dameswedstrijd Braggarts-Schijndel.

● VOETBAL – In de Franse competitie won Metz thuis met 3-0 van Straatsburg.

● VOETBAL – FC Twente heeft Hans Gillhaus gepolst. De voormalige spits van PSV, die de Schotse club Aberdeen de rug toekeerde heeft belangstelling voor een overgang naar Enschede.

Expositie Wit Over Zwart in Sittard

'Je moet leren toegeven: racisme zit ook in mij'

DOOR BENTI BANACH

SITTARD – Ruim een eeuw geleden werden levende Surinamers te kijk gezet op een expositie in Amsterdam, als een verlengstuk van de tropische natuurprodukten. Nu weet iedereen dat dit uiterst beledigend en racistisch was. Dat betekent niet dat het racisme anno 1993 is gereduceerd tot een groepje zwarthemden en skinheads. De gisteren in Sittard geopende tentoonstelling Wit Over Zwart toont aan dat eeuwenlang koloniaal denken en handelen nog steeds onze maatschappij en beeldvorming over zwarten bepaalt. En dat gaat een stuk verder dan het verhaal van Sint en Piet.

„De tentoonstelling is bedoeld om mensen te confronteren met hun eigen beeldvorming. Wij denken vaak nog heel racistisch over zwarten, maar hebben dat niet door, omdat het als normaal wordt beschouwd. We zijn er eeuwenlang mee bezig geweest en het in ons cultuurpatroon is geslopen," zegt Jolie Hakkert. Hakkert werkt bij het Anti-Racisme Informatiecentrum (A-RIC) in Rotterdam. Deze week was ze in Limburg om tien Sittardenaren instructies te geven over de expositie Wit Over Zwart. Het tiental gaat vanaf volgende week groepen rondleiden door het Kritzraedthuis en wijzen op de westerse beeldvorming omtrent zwarten.

Wit Over Zwart geeft aan hoe westerlingen denken en gedacht hebben over zwarten, aan de hand van zeer sprekende en instructieve panelen, die chronologisch staan opgesteld. Het eerste paneel gaat terug naar de zeventiende eeuw, toen de tegenstelling tussen wit en zwart de kop opstak. Wit stond voor macht, ontwikkeld, rijk en christen, zwart werd een synoniem voor onmacht, primitief, arm en heiden. Westerlingen ontleenden hieraan het recht Afrikanen te exploiteren.

Slavernij wordt duidelijk als racistisch ervaren, maar reacties daarop, zoals het goed bedoelde boek De Negerhut van Oom Tom van Harriet Beecher-Stowe, sloegen de plank ook vaak mis. Hakkert: „In dat boek wordt Oom Tom afgebeeld als de modelneger, die de vrijheid verdient, omdat hij volgens onze christelijke normen leeft." Uit ongeveer dezelfde tijd stammen de profielschets van de Europeaan en de zwarte, waarbij is getracht de overeenkomst tussen de laatste en een aap aan te geven.

Ronduit choquerend zijn prenten uit het begin van deze eeuw met versjes als:
God made the little niggers
He made them in the night
He made them in a hurry
He forgot to make them white.

Het racisme heeft allengs een steeds latenter karakter gekregen. Jolie Hakkert wijst naar de sport, de muziek en showwereld, waar zwarten zeer succesvol zijn. „Maar nog steeds wordt gedacht dat zwarten de ritme in het bloed hebben, leuk kunnen trommelen en swingen en hard kunnen lopen. Zwarten deugen echter alleen voor typisch zwarte sporten.

En in de muziek moeten ze vrolijk en stralend zijn, of wild, sensueel en exotisch. Dat komt voort uit de gedachte dat zwarten geboren zijn om te dienen en ons te vermaken." De manier waarop mensen als Tina Turner, Grace Jones en Josephine Baker



● *Kuifje in Afrika: koloniale beeldvorming uit deze eeuw.*

gepresenteerd worden duidt daar volgens haar op.

Maar als een zwarte daar bewust voor kiest? Neem Nelli Coman die reclame maakt voor bananen. „Een discutabel geval," meent Hakkert. „Je hoeft dit niet geheel af te wijzen, omdat ze het doet vanwege het geld." Duidelijk is wel dat Coman zo meewerkt aan de instandhouding van de beeldvorming.
De reclame is tegenwoordig de grootste boosdoener. „Die zinspeelt op het onderbewustzijn en op het oproepen van angst of lust. Pak de reclame van Nescafé. Het is een prachtige vrouw in dat spotje, maar ze beweegt zich alsof ze meteen met je naar bed wil. Hierin komt de gedachte van sensueel en beschikbaar zijn weer naar voren. Zo'n vrouw op blote voeten zul je nooit een computercursus zien aanprijzen," aldus Hakkert. Ze verduidelijkt dat met de anecdote van Miles Davis, die niet in zijn Porsche over straat kon zonder aangezien te worden voor chauffeur van een rijke baas.

Hakkert beaamt dat de afbeeldingen voor sommige mensen te vergezocht zijn en weerstand kunnen oproepen. „Maar ze zijn bewust provocerend gemaakt. Om de bezoekers zo sterk mogelijk te confronteren met hun eigen vooroordelen. Sommigen vinden het hartstikke eenzijdig en gaan in de verdediging. Dat geeft, vind ik, al aan dat er heel wat fout zit."

Toch is er ook veel ten goede veranderd. Neem de strip Sjors en Sjimmie, waarin Sjimmie van gebrekkig sprekende negertje-met-neusring is opgewaardeerd tot serieuze en slimme vriend van Sjors. En ook Hergé had na Kuifje in Afrika al snel door dat hij zwarten in het vervolg anders moest uitbeelden. Hakkert ziet ook de komst van zwarte Wehkamp-modellen als positief. Maar we moeten volgens haar nog veel leren en afleren. „Kritisch om je heen leren kijken, racistische mopjes pareren en vooral toegeven 'dit zit ook in mij'."
Wit Over Zwart loopt tot en met 7 maart. Openingstijden: dinsdag tot en met vrijdag 10-17 uur. Weekend: 14-17 uur.

LLTB-secretari[s] in landelijke adviesorganen

Van onze verslaggever

ROERMOND – De secretaris [van] de LLTB, ir. Koos Koolen uit E[...] benoemd tot voorzitter van de C[om]missie Bedrijfsontwikkeling va[n de] Katholieke Nederlandse Boeren[- en] Tuindersbond. Als zodanig volg[t hij] ir. Ad Latijnhouwers, de voorz[itter] van de Noordbrabantse Christe[lijke] Boerenbond, op.

Ook neemt Koolen diens plaat[s in] in de stichting die het Ontwik[ke]lings- en Saneringsfonds. Uit [het] fonds worden allerlei innovatie[pro]jecten zowel als bedrijfsbeëindi[gin]gen gefinancierd. Dit jaar zit [er] 100 miljoen gulden in de pot.

Voorts is Koolen benoemd tot [...] van de Landelijke Raad voor [Be]drijfsontwikkeling, een advie[sor]gaan voor de minister van L[and]bouw, Natuurbeheer en Visserij.

Koos Koolen werd in 1950 in El[...] boren; behaalde op het Bisscho[ppe]lijk College in Weert zijn HB[S-] diploma en aan de Landbouwh[oge]school in Wageningen zijn i[nge]nieurstitel. Hij studeerde er cult[uur]techniek. Na zijn militaire dienst was hij beleidsmedewerker van [het] Streekgewest Weert. Op 1 juli [...] trad hij in dienst van de LLTB [als] hoofd van de Afdeling Grondza[ken].

Op 1 januari 1985 werd hij adju[nct-] secretaris van de LLTB en in [no]vember 1987 volgde hij senator [...] Pierre Coenemans op als algem[een] secretaris. Koolen is gehuwd en [va]der van twee kinderen.

Nederlandse Kankerbestrijding spreekbuis van RL

Forse kritiek RIVM op gekleurde voorlichting

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Epidemioloog Dr. B. Bueno de Mesquita van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne nuanceert in het blad Trefpunt van het ministerie van WVC de uitlatingen van voorzitster mevrouw Heshusius van de Nederlandse Kankerbestrijding betreffende de oorzaken van kanker en de te voeren campagne. Haar conclusies waren volgens hem te zeer gebaseerd op een promotieonderzoek van de Rijksuniversiteit Limburg en het TNO. Ten onrechte zou zij daardoor tijdens een uitzending van Hier en Nu op 18 januari de indruk hebben gewekt dat voeding een veel geringere rol speelt bij het ontstaan van kanker dan tot nu toe werd aangenomen.
Voor Bueno de Mesquita was dit de aanleiding om de misvatting dat voeding slechts in beperkte mate van invloed zou zijn op het ontstaan van kanker te bestrijden. „Uit onderzoeken van onder meer het RIVM blijkt steeds duidelijker dat het eten van groenten en fruit de meeste vormen van kanker kan voorkomen. Vooral in de preventieve sfeer," zo schrijft Bueno de Mesquita, „en dan betreur ik een dergelijke conclusies."

Mevrouw Heshusius, hoofd voorlichting van de Nederlandse Kankerbestrijding, zegt in een eerste reactie erg verbaasd te zijn over de beweringen van Dr. B. Bueno de Mesquita. Er wordt ingespeeld op uitlatingen van mij over een nog te voeren campagne die in de uitzending van Hier en Nu ter sprake kwamen, maar die campagne is er nog niet. Er wordt dus kritiek geleverd op een campagne die er nog niet is."

Bueno de Mesquita daarentegen meent dat de uitlatingen van mevrouw Heshusius een te eenzijdig beeld geven op de relatie voeding en het ontstaan van kanker. Voor hem reden genoeg om de pen ter hand te nemen en een reactie te geven. „Ik zou het prettiger hebben gevonden als het NKB duidelijker had aangegeven dat zij zich voor de nieuwe voorlichtingscampagne niet alleen op dit onderzoek zou baseren. Ik vraag mij overigens af of het juist is dat een subsidiegever zo sterk betrokken is bij het presenteren van de uitkomsten van wetenschappelijk onderzoek."

Bueno de Mesquita wordt hierin bijgevallen door prof. F. ten Hoor, hoogleraar Humane Biologie en voorzitter van de Voedingsraad. Hij blijkt evenmin blij met de uitlatingen van mevrouw Heshusius: „Er worden voortdurend allerlei conclusies getrokken die niet in het persepectief van andere experimenten worden geplaatst.".

Prof. dr. P. Soeters, hoogleraar Chirurgie en eveneens betrokken bij het onderzoek naar het effect van voeding op de gezondheid neemt daarentegen een middenpositie in. „Uit het bewuste proefschrift waar TNO en de Rijksuniversiteit Limburg hun bevindingen op baseren, kunnen geen conclusies worden getrokken. Dat is veel te prematuur. De effecten van voeding weet je pas na een flink aantal jaren. Het onderzoek loopt pas vijf jaar. De effecten in de naaste toekomst zijn daarin nog niet verwerkt. Vast staat dat voeding van invloed is op kanker, maar in welke mate en welke stof welke kanker veroorzaakt; daarover weten we nog te weinig."



● *In Washington demonstreerde gisteren een actiegroep tegen het verzet uit Republikeinse hoek dat Clinton ondervindt bij zijn voorstel tot opheffing van het homoverbod in het leger.*

Foto: REUTER

Frituurvet gratis gekeur[d]

MAASTRICHT – De 13 regio[nale] vestigingen van de Keuringsdi[enst] van Waren houden zaterda[g ...] maart open huis. Thema is de v[eilig]heid in de keuken.

Bezoekers kunnen hun gebruik[t fri]tuurvet meenemen om te laten [on]derzoeken of het nog wel te ge[brui]ken is. Dat heeft het ministerie [van] WVC gisteren meegedeeld.

Elke vestiging geeft die dag pr[esen]taties over het bewaren van lev[ens]middelen, het voorkomen [van] besmettingen en de veiligheid [van] keukenapparatuur. De Limbu[rgse] keuringsdienst is gevestigd [in] Maastricht.

Euregionale diploma's

HEERLEN/AKEN – Er wordt [...] onderzoek ingesteld naar de m[oge]lijkheden om het beroepsonder[wijs] in Nederland, Duitsland en Be[lgië] op elkaar af te stemmen.

Zo wordt het voor afgestudeer[den] makkelijker gemaakt om in de [...] Euregio Maas-Rijn werk te vin[den].

Het onderzoek dat Eurequa is [ge]doopt, is een initiatief van de In[du]strie- en Handelskamer in Aken [en] de Regionale Diensten Centra L[im]burg.

De EG heeft inmiddels een sub[sidie] in het vooruitzicht gesteld.

officiële mededeling

GEMEENTE BORN

Openbare Bekendmaking
Voorbereidingsbesluiten

De burgemeester van Born maakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 25 januari 1993 heeft besloten te verklaren dat in voorbereiding zijn:
- een bestemmingsplan voor het perceel kadastraal bekend gemeente Born, sectie H nr. 310, plaatselijk gelegen aan de Dorpstraat te Buchten, zulks ten behoeve van de bouw van een pastorie;
- een bestemmingsplan voor een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Born, sectie B nr. 1262, plaatselijk gelegen aan de Ankersweg te Buchten, zulks ten behoeve van de bouw van een woning.

Voorts heeft hij bepaald dat vorenomschreven voorbereidingsbesluiten in werking treden op 1 februari 1993.

De besluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf vermelde datum ter gemeentesecretarie, kamer 1.31 (Kasteelhof 1 te Born), voor eenieder ter inzage.

Born, 30 januari 1993

De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers

Strikte regels voor seksueel gedrag in leger

Clinton trotseert verzet opheffing homoverbod

Van onze correspondent

WASHINGTON – President Bill Clinton heeft gisteren de eerste stap gezet naar het opheffen van de ban op homoseksuelen in de Amerikaanse krijgsmacht. Maar hem staat volgende week al een scherpe confrontatie hierover met de Senaat te wachten. Behalve de Republikeinse oppositie heeft hij ook een aantal Democraten tegen.
Clinton kondigde aan in juli met een voorstel te willen komen om de al vijftig jaar bestaande discriminatie van homo's in de krijgsmacht uit te bannen. De komende maanden wil hij gebruiken voor een politieke en maatschappelijke discussie met de legerleiding en het Congres over de voors en tegens van zijn voornemen.
Intussen moeten de recruteringsdiensten stoppen met het vragen naar de seksuele geaardheid van aankomende beroepsmilitairen. Ook mogen homo's die al in het leger werken niet meer ontslagen worden en worden alle lopende procedures gestopt. Wel mogen homoseksuele soldaten tijdelijk naar reserve-eenheden worden overgeplaatst.

Belofte

Maar Clinton zei, ondanks de komende discussie, niet van gedachten te zullen veranderen. De opheffing van het homoverbod was een van zijn campagnebeloften. Hij zei dat seksueel gedrag en niet de geaardheid doorslaggevend zijn. Daarom kondigde hij ook strikte regels aan voor seksueel gedrag binnen de krijgsmacht.

De Republikeinse oppositie zal zich niet bij het uitstel met een half jaar neerleggen. „Dit is een grote fout," aldus senator Robert Dole. De Republikeinen willen volgende week al een wetsvoorstel indienen dat de huidige praktijk in een wet vastlegt, waarna Clinton haar niet meer eenzijdig kan veranderen.

De Republikeinen, die 43 van de honderd senaatszetels bezitten, hebben daar de steun van Democratische overlopers voor nodig. Clinton, die zei 'dat nu een stap in de goede richting is gezet', hoopt nu door zijn compromis met het Democratische leiderschap in de Senaat de kans daarop te hebben verkleind.

Clinton benadrukte dat deze aanpak een compromis is met de Democraten in de Senaat. „Ik had graag nu verder willen gaan." De invloedrijke Democratische voorzitter van de defensiecommissie van de Senaat, Sam Nunn, is echter tegen opheffing van het homoverbod, net als de chefs van staven, het hoogste militaire college.

Aantasten

Ook de legertop onder leiding van generaal Colin Powell, die zich fel tegen Clintons voornemen heeft verzet, heeft zich nu bij deze aanpak neergelegd. Militairen en andere tegenstanders menen dat de toelating van homo's „het moreel, de goede orde, de teamgeest en de discipline in de krijgsmacht zal aantasten."

Senator Nunn zei nog steeds tegen te zijn, „maar het land verandert en daar moeten we naar luisteren."

Volgens enquêtes is tachtig procent van de Amerikaanse militairen en ongeveer de helft van de bevolking tegen opheffing van het homoverbod. Veel boze militairen hebben gedreigd het leger te zullen verlaten.

Ongrondwettelijk

Clinton kreeg vrijdag steun van een rechter in Californië die het ontslag van een homofiele marineman ongedaan maakte en het 'ongrondwettelijk' noemde. Maar die uitspraak is niet bindend voor de rest van de VS. Sinds 1980 zijn 17.000 homofiele militairen ontslagen. Dat heeft de staat bijna een miljard gulden gekost.

Kampioenscha[ppen] buuttereedner[s] in Susteren

SUSTEREN – De Limburg[se] jeugdkampioenschappen bu[ut]tereednen, kolderzang en p[...] die worden dit jaar in Suste[ren] gehouden.

Harmoniezaal Mols is zondag [...] februari het toneel van het co[n]cours waaraan jongeren tot [...] jaar kunnen deelnemen.

De organisatie is in handen v[an] de Limburgse Vereniging v[an] Karnavalsartiesten (LVKA) [en] carnavalsvereniging De Gra[...] börgers in Susteren. De kam[...]pioenschappen beginnen om [...] uur.

Voor inlichtingen en aanmeldi[n]gen: Karel Fiddel[...] (04499-2258).

Zimbabwaan[s] toneel in Schramcentru[m]

MARGRATEN – Zimbabwa[anse] en Nederlandse jongeren vo[eren] vrijdag 12 februari in het H[...] Schramcentrum in Margra[ten-] Eckelrade het toneelstuk 'Droo[ge] tranen' op.

Het stuk gaat over problemen di[e in] Zimbabwe spelen, zoals de droo[gte,] polygamie, straatverkoop en h[...] vesting.

Het toneelstuk is een uitvloeisel [van] een uitwisseling tussen Zim[ba]waanse en Nederlandse jong[eren]. Aanvang 19.30 uur. De entree [be]draagt 5 gulden.



Vervolg van pagina 19

Amsterdamse politie heeft geen bezwaar tegen avond-interland

AMSTERDAM/ROTTERDAM – De KNVB heeft gistermorgen vergeefs geprobeerd de interland Nederland-Turkije alsnog 's avonds in het Rotterdamse Feyenoordstadion te kunnen laten doorgaan. De ultieme poging, ondernomen door secretaris Jan Huijbregts van de voetbalbond, om Rotterdams burgemeester Peper en korpschef Bakker op andere gedachten te brengen, mislukte. De sfeer tussen beide partijen leidde tot een onwrikbare situatie.

Voor Pepers collega Ed van Thijn is de verhuizing van de wedstrijd naar Amsterdam wel bespreekbaar. Maandag zullen alle betrokken instanties de te nemen maatregelen doornemen. „Het Olympisch Stadion is een reële mogelijkheid," zo gaf Huijbregts de voorkeur van de KNVB weer.
De Amsterdamse politie heeft geen bezwaar tegen 's avonds spelen. Het korps beschouwt de wedstrijd niet als risicoduel en zal burgemeester Van Thijn positief adviseren.
Een woordvoerder van Van Thijn noemde de uitlating van KNVB-secretaris Huijbregts, die gisteren zei dat 'alles in kannen en kruiken is' en dat 'de wedstrijd zeker in Amsterdam wordt gespeeld', voorbarig. Volgens Van Thijns zegsman 'moet nog overleg worden gepleegd over de condities'.
Vorige week verbood Rotterdams burgemeester Peper de afwikkeling van de wedstrijd in zijn stad wegens de risico's van supportersrellen. De Amsterdamse politie is niet bevreesd. „Bij ons zullen dezelfde aantallen manschappen worden ingezet als bij elke interland of kampioenswedstrijd," aldus de Amsterdamse korpsleiding.
Jan Masman, vice-voorzitter van het demissionaire sectiebestuur betaald voetbal, betreurt het dat de interland noodgedwongen wordt verplaatst naar Amsterdam. „Dit maakt een slechte indruk op de Uefa en Fifa," meent Masman. „Zeker met oog op de plannen het Europees kampioenschap in het jaar 2000 naar Nederland te halen, is dit niet bepaald handig".

Sef Vergoossen: 'Er wordt als vanouds hard gewerkt'

Nuchter naar Galgenwaard

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – De prestaties van MVV hebben de supporters van de Maastrichtse ploeg in een feestelijke stemming gebracht. Daarbij wordt teeds hardop over mogelijke kwalificatie voor het Ueafacuptoernooi gesproken. Het team zelf en trainer Sef Vergoossen blijven nuchter rond alle heisa. „Alleen merk ik dat sommige spelers vaker dan voorheen moeten opdraven voor allerlei verplichtingen," aldus de oefenmeester. „Geen probleem, want op de training wordt als vanouds hard gewerkt."

Met de uitwedstrijd tegen FC Utrecht van morgen in het vooruitzicht moet Vergoossen nog vraagtekens plaatsen rond de inzetbaarheid van Benneker en Libregts. Beide spelers waren afgelopen zaterdag wegens blessures al niet van de partij in de met 5-0 gewonnen derby tegen Fortuna Sittard.

Het herstel verloopt sneller dan aanvankelijk verwacht, signaleert de trainer, „maar om begrijpelijke reden willen de medische staf en ik geen risico's nemen. Pas na de training van zaterdagochtend beslis ik wat met Benneker en Libregts gebeurt."

Sef Vergoossen wil de ontmoeting in De Galgenwaard geen cruciale wedstrijd noemen. „Gewoon een treffen als elke andere wedstrijd. Ik kijk liever van week tot week. Pas na zondag denk ik aan de eerstvolgende tegenstander, FC Dordrecht. Het kan in Utrecht best spoken, temeer omdat die ploeg na de recente nederlaag bij Den Bosch iets recht te zetten heeft."

Purmerend

Uitgerekend bij Volendam zal Roda JC morgen moeten proberen een einde te maken aan de negatieve reeks van vijf nederlagen op rij. In het palingdorp stuiten de Kerkradenaren op de ploeg die twee weken geleden landskampioen PSV met een kansloze 3-1 nederlaag naar huis stuurde.

Om optimaal voorbereid aan de klus te beginnen vertrekt Roda JC vanmiddag al naar Noord-Holland. De ploeg van Adrie Koster slaat in Purmerend zijn tenten op. „Dat is beter dan zondag vier uur lang reizen en dan vanuit de bus zo het veld opstappen," vindt de Roda JC-trainer.

Roy Derksen

Koster kan in Volendam geen beroep doen op reservedoelman Henryk Bolesta, die met een spierblessure kampt. Hij wordt vervangen door Roy Derksen, de doelman van de A-jeugd die daarmee zijn debuut maakt in de selectie van de hoofdmacht.

Onzeker is het meespelen van Eric van der Luer, die nog last heeft van de knieblessure, opgelopen tijdens de oefenwedstrijd tegen EHC. Welk elftal Koster zal laten opdraven, is nog onduidelijk. Vanochtend wordt op Kaalheide nog getraind, waarna de voor deze gelegenheid uit zeventien spelers bestaande slectie in de bus stapt. Morgenochtend maakt de Rodatrainer pas de opstelling bekend.

Ogechukwu

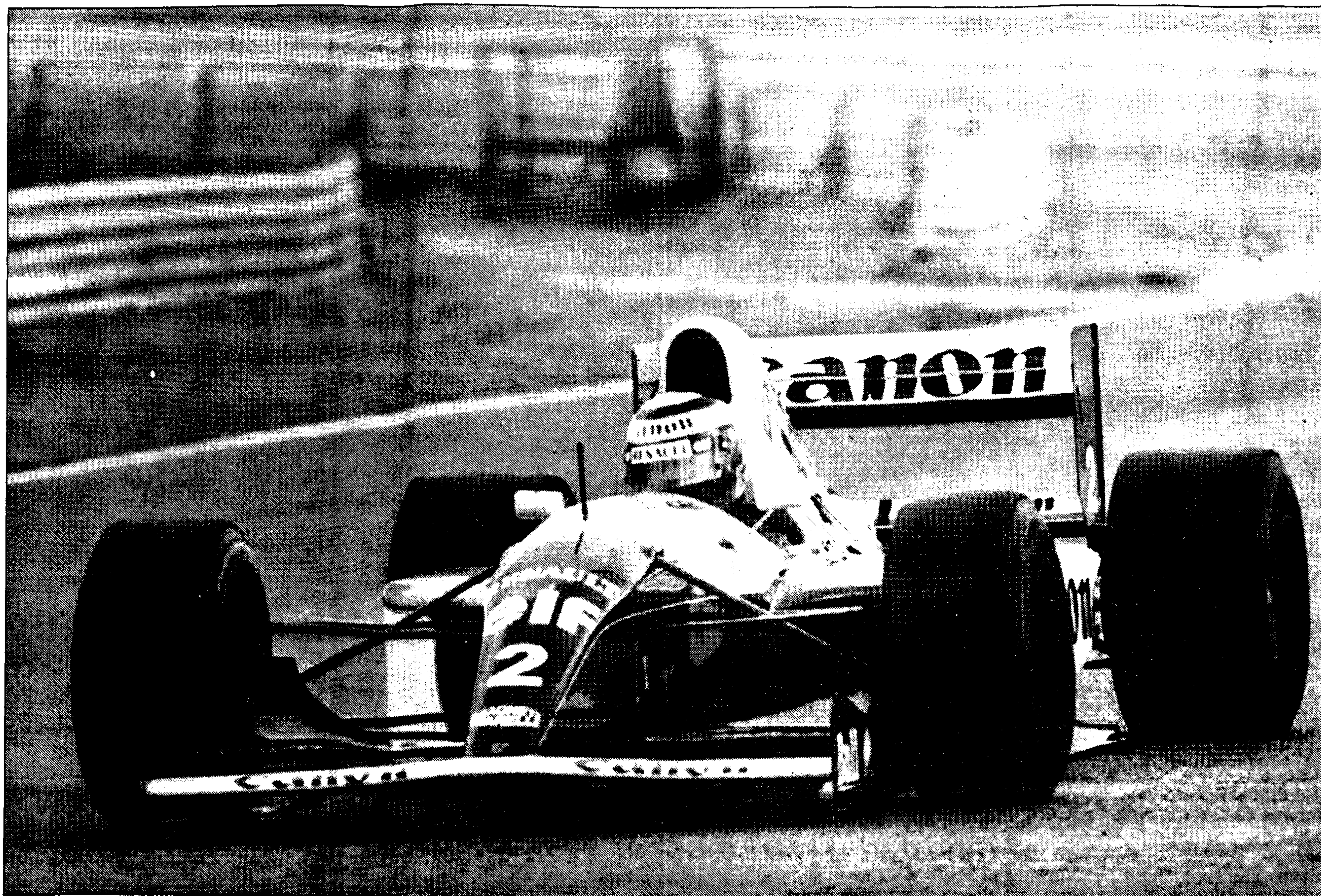
Aja Ogechukwu staat vanavond voor het eerst in de basis van VVV. De bij Roda JC vertrokken aanvaller speelt in de thuiswedstrijd tegen Eindhoven naast Maurice Graef in de punt van de aanval. VVV kan niet beschikken over de nog in Afrika vertoevende Babangida en het geschorste duo Maurice Rayer-Pieter van Leenders.

De wedstrijd VVV-Emmen is in verband met carnavalsfestiviteiten een etmaal vervroegd en is nu vastgesteld op vrijdagavond 5 februari.

Remise voldoende

WIJK AAN ZEE – Na een puntendeling met de Spanjaard Illescas heeft Anatoli Karpov vandaag aan een remise voldoende om de Hoogovens Matches op zijn naam te schrijven. De stand is 2-1 in het voordeel van de oud-wereldkampioen.

Prost komt goed weg



● *Alain Prost heeft geluk bij een ongeluk gehad. De drievoudige Franse wereldkampioen formule 1 raakte tijdens de afsluitende training op het circuit van Estoril in Portugal met zijn Williams-Renault van de baan en klapte met hoge snelheid tegen de vangrails. Prost (op de foto in actie kort voordat hij zou crashen) neemt dit seizoen na een jaar pauze weer deel aan de strijd om de wereldtitel. Hij hield aan de botsing een lichte hersenschudding en een gekneusde schouder over.* Foto: REUTER

sport kort

● BILJARTEN – Op de openingsdag van het NK 38/2 eerste klasse in Wijchen won Gulpenaar Cortenraad van Hansen (Den Haag). Tegen Luijsterberg uit Oudenbosch speelde hij gelijk. Maastrichtenaar Moust verloor van Van der Belt (Deventer) en won van Van der Heijden uit Sint Oedenrode.

● DUURSPORT – Gerold Vluggen houdt vandaag receptie bij gelegenheid van zijn vijfentwintigjarig jubileum als duursporter. Het feest is in herberg De Zwarte Ruiter te Gulpen (19.30 tot 21.00 uur).

● ZAALVOETBAL – Bekerwedstrijden vandaag: ZVSV-Altweerterheide, Hercules-Huukske, ZVV Geleen-Klojo's, Hanckmann-Groen Wit, ZVC Phoenix-Zwaluw, Makassar-Kilo, Goasewey-Heerlerheide, Pottemenneke-Wagter Wegen, Flaterke-Diekske.

Van Bakel completeert kwartet veldrijders

CORVA – Frank van Bakel is morgen bij de wereldtitelstrijd veldrijden voor profs in het Italiaanse Corva de vierde man in de ploeg van bondscoach Hennie Stamsnijder. Van Bakel werd aangewezen, nadat Huub Kools, de andere reserve, zich had teruggetrokken.
Kools kon het na een eerder gedane en later weer ingetrokken toezegging van een startplaats niet meer opbrengen gemotiveerd bezig te zijn. De vacature in het kwartet was ontstaan door de eerdere afmelding van Edwin Kuyper wegens een blessure. Van Bakel vormt met neoprof Wim de Vos de helpende hand van de Oranje-kopmannen Adrie van der Poel en Henk Baars.
Voor de Belg Peter van den Abeele is het WK in Corva al voorbij nog voordat het is begonnen. Hij werd twee weken geleden betrapt op het gebruik van het stimulerende middel efedrine. Dat gebeurde na de Super Prestige-veldrit in Zillebeke, waar de 26-jarige Belg als derde eindigde. Van den Abeele, vijfde in het klassement van de Super Prestige Trofee, is door de Belgische wielerbond onmiddellijk naar huis gestuurd. Hij wordt bij het WK vervangen door Pascal van Riet.

Zie verder pagina 24
● **Brentjens overwintert in cross**

Kunstgreep



● *Katarina Witt keert terug op haar schreden. De gelauwerde kunstrijdster die eerder de wedstrijdsport vaarwel zei, heeft aangekondigd dat zij zal meedoen aan de Olympische Winterspelen volgend jaar in Lillehammer. De Duitse ijskoningin, nu nog als prof opererend bij Holiday on Ice, zal binnenkort de amateurstatus weer aannemen. De olympische reglementen staan die kunstgreep niet in de weg.* Foto: EPA

sport in cijfers

SCHAKEN

Wijk aan Zee. Hoogovens Matches, derde partij; Karpov-Illescas 1/2-1/2. Hoogovens Open, tiende ronde: Hodgson-Salov 0-1, Piket-Oll 0-1, Adams-Lobron 0-1, Gelfand-Azmaiparasvili 0-1, Akopian-Sjirov 1/2-1/2, Nikolic-L. Hansen 1/2-1/2, Nunn-Toekmakov 0-1, Van der Wiel-C. Hansen 1/2 - 1/2, Goerevitsj-Van Wely 1-0, Kortsjnoi-Nijboer 1-0, Sokolov - Har-Zvi 1-0, Smirin-Huzman 1-0, Reinderman-Wolff 1/2-1/2, Christiansen-Schwartzman 1/2-1/2, Lpoetian-Winants 1-0, Cifuentes-Leko 1/2-1/2, Van der Sterren-De Boer 1-0, Schmittdiel-Van der Werf 1/2-1/2, Rotstein-Grooten 0-1. Stand aan kop: 1. Oll, Salov 7 1/2 punten, 3. Lobron 7, 4. Azmaiparasvili, Hodgson, Piket, Toekmakov 6 1/2.

GOLF

Perth. Vines Classic, mannen. Stand na tweede ronde: 1. Senior en Stephen, beiden 136 slagen, 3. Allenby 137, 4. O'Malley en Joyner, beiden 138. Van der Velde 151 slagen.

TENNIS

Melbourne. Australian Open. Mannen enkel, halve finales: Courier-Stich 7-6 6-4 6-2, Edberg-Sampras 7-6 6-3 7-6. Mannen dubbel, halve finales: Fitzgerald/Jarryd-Kratzmann/Masur 7-6 6-4 6-1, Visser/Warder-De Jager/Ondruska 6-3 3-6 6-3 6-4. Vrouwen dubbel, halve finales: Shriver/Smylie-Hetherington/Rinaldi 6-4 1-6 6-3, Gigi Fernandez/Zvereva-Fendick/Strnadova 6-2 7-5. Gemengd dubbel, halve finales: Garrison/Leach-Zvereva/Jones 6-2 7-6, Sanchez/Woodbridge-Hetherington/Michibata 6-3 6-3.
Hoensbroek. Limburgse B/C-kampioenschappen. HEB1: Boesten-Swagers 9-6; Boekema-Paschke 9-3; Jongen-Brassé 11-5; Lamers-Timmers 7-5. HEC1: Engels-Vreuls 16-1; Sijben-Nievelstein 8-7. DEB2: Maas-Kramer 8-7.

BOBSLEE

Igls. Europacup tweemansbob. Eindstand: 1. Wildhaber/Sacchi 1.48,98, 2. Rosselli/Hines 1.49,13, 3. Poltera/Battaglia 1.49,20, 16. Geurts/Drost 1.50,48, 39. Van Son/Van Blankenstein 1.53,24, 41. Van der Niet/Heere 1.56,13.

sport op tv

VANDAAG
13.20-14.55 RTL +: tennis Australian Open.
14.25-15.30 BRT 2: rechtstreeks verslag WK veldrijden amateurs.
15.00-17.31 Ned 3: Studio sport, WK veldrijden amateurs, schaatsen NK sprint, tennis Australian Open.
17.25-17.55 Dld 1: Sportschau.
19.15-19.50 Dld 1: Sportschau.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
22.00-23.20 Dld 2: Sport Studio, zaalvoetbal Masters München, tennis Austalian Open, kunstrijden op de schaats.
15.00-17.00 Dld 3: Sport 3 extra.
22.15-22.45 Ned 3: Studio sport.
22.30-23.00 BRT 1: Sport op zaterdag.
04.00-06.00 RTL +: tennis Australian Open.

ZONDAG
11.30-13.00 Ned 2: Tros/Veronica sportmagazine met Jack van Gelder en Elsemieke Havenga.
12.00-13.30 RTL +: tennis Australian Open.
12.30-13.15 BRT 1: Sportmiddag.
13.40-13.55 BRT 2: Sport extra, volleybal.
13.55-16.00 BRT 2: rechtstreeks verslag WK veldrijden profs.
15.00-18.00 Ned 3: Studio Sport, WK veldrijden profs, schaatsen (NK sprint, tennis Australian Open.
15.50-18.10 Dld 2: Sport extra, zaalvoetbal Masters München.
17.00-17.30 RTL 4: Snowmagazine.
18.10-18.35 Ned 3: Studio Italia, Italiaans voetbal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
18.45-20.00 Ned 3: Studio sport.
19.30-19.45 BRT 1: Sport.
19.45-20.30 BRT 1: Sportweekend.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
21.55-22.55 RTL 4: Sport.
22.10-22.15 Dld 2: Sport am Sonntag.
22.30-22.50 BRT 1: Vandaag en sport.

EHC en SVN uitgedund

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

HEERLEN – De hoofdklassewedstrijd EHC-SVN is morgen het meest in het oog springend duel bij de amateurvoetballers. Beide ploegen beginnen gehandicapt aan de strijd. Bij EHC ontbreken Loontjens, Wijnen, Duut, Raets en Brankaert, terwijl bij SVN Van Hoof, Meens en Reintjens niet zullen spelen.

In de eerste klasse ontvangt Waubach Deurne, dat afgelopen zondag thuis onverwacht met 1-3 onderuit ging tegen Miranda. Voor de oranjehemden zal het volgens trainer Piet van Dijk een moeilijke klus worden.

Periodetitel

Lijstaanvoerder Limburgia speelt in Kerkrade tegen Miranda. Bij winst behouden de Brunssummers de koppositie en behalen ze tevens de tweede periodetitel. Ook in de overige klassen wordt volop gekampt voor het tweede periodekampioenschap over zeven wedstrijden. De strijd verkeert in een beslissende fase.

De actuele periodestanden aan de kop in de verschillende klassen (vet gedrukte club winnaar eerste periode, bij hernieuwde winst gaat periodetitel naar nummer twee) luiden:

2A: SCG 6-8, Schuttersveld 6-8, Heerlen Sport 5-7. 2B: Veritas 5-9, RKMSV 6-9, **FCV** 5-8. 3A: RVU 6-9, Bunde 6-8, **GSV '28** 5 3B: RKBSV 6-9, Bekkerveld 6-8, **Minor** 6 3C: Brevendia 6-8, Susteren 6-7, RKSV 6-7. 3D: Egchel 6-10, MVC'19 6-8, Spel Ire 6-8. 4A: **Amicitas** 6-9, Willem I 6-9, RKAS 5-8. 4B: **Simpelveld** 5-10, Slenaken 5 7. 4 FC Hoensbroek 5-8, SVK 5-6, **Abdisse bosch** 5-6, FC Gracht 4-5, KEV 4-5. 4 NEC'92 6-11, Heidebloem 6-11 4E RKSV 6-10, IVS 5-8.

WK wielrennen vanaf 1996 gesplitst

BRUGNERA – De internationale wielrenunie (UCI) heeft besloten vanaf 1996 de strijd om de wereldkampioenschappen op weg en baan te scheiden. Columbia krijgt de eer in 1995 voor het laatst beide evenementen te organiseren. De baanwedstrijden zullen worden afgewerkt in Bogota, de wegwedstrijden op honderdtwintig kilometer van de hoofdstad. De titelstrijd in het Zuidamerikaanse land vindt plaats in oktober, twee weken na afloop van de Ronde van Spanje.

De wereldtitelstrijd op de weg 1996 is door de internationale wielrenunie gegund aan Monaco. Over de plaats waar het WK baan in dat jaar wordt gehouden, moet nog worden beslist. „Door de scheiding van weg en baan is er plotseling veel belangstelling voor de laatste discipline," constateerde de Nederlandse UCI-voorzitter Hein Verbruggen tot zijn verbazing. Het baanwielrennen leed de afgelopen jaren een zieltogend bestaan.

Voor de baantitelstrijd 1996 zijn Zuid-Korea (Seoel), Engeland (Manchester) en Spanje (San Sebastian) gegadigden. Voor het baanevenement van 1997 hebben Rusland, Marokko en Australië al belangstelling getoond.

Crisis bij voetbalcub Born duurt voort

Van onze correspondent

BORN – De inspanningen om bij amateurvoetbalclub VV Born een nieuw bestuur rond de tafel te krijgen, zijn mislukt. De commissie van goede diensten onder leiding van ex-voorzitter Lei Schlangen, die van de clubleden de opdracht kreeg de crisis op te lossen, heeft meegedeeld geen heil te zien in verdere pogingen.

Dat impliceert dat Lei Schlangen ook geen voorzitter wordt van een bestuur dat hij in grote lijnen rond had. „We kregen in laatste instantie toch te weinig steun. Daarnaast bleef er van verschillende kanten oppositie bestaan," aldus Schlangen die de gang van zaken betreurt. „De toestand bij VV Born is ernstig, maar dat is blijkbaar nog niet tot alle betrokkenen doorgedrongen."

Boskamp blij met Bosman

MECHELEN – Door een ove winning van 2-1 op Mechele heeft Anderlecht zijn voorspron in de hoogste afdeling van he Belgische voetbal opgevoerd to vijf punten. De winnende treffe werd kort voor tijd gemaak door Johnny Bosman. Het wa de tweede zege van Anderlech met oefenmeester Johan Bos kamp op de bank.

Van der Pluijm in halve finales

AMSTERDAM – Erik van de Pluijm heeft zich door een 3, zege op Jan van de Velde g plaatst voor de halve finales va het Nederlands kampioenscha squash. Van der Pluijm won m de setstanden: 9-3, 9-2, 9-8. In d halve finales komt Van d Pluijm uit tegen de winnaar va het duel Peter-Paul Scheerder Raymond Scheffer.

Vuurwerk met staartje

ZüRICH – De Europese voetba unie heeft Ajax een boete va vijfendertigduizend gulden o gelegd. De Amsterdammers we den bestraft wegens onregelma tigheden tijdens de ontmoeti gen met FC Kaiserslautern in h Uefacuptoernooi. Tijdens bei duels werd op de tribunes vuu werk afgestoken.

Van Tiggelen en Verlaat spelen

ZüRICH – Adrie van Tiggele (PSV) en Frank Verlaat (Auxe re) zullen in de eerstkomend wedstrijd tegen respectievelij Göteborg en Ajax voor het Eur pees bekervoetbal kunnen me doen. Beiden waren wegens ee rode kaart voor een duel g schorst, maar zaten die wedstrij reeds uit. De Europese voetba unie besloot Verlaat en Van Tig gelen geen zwaardere straf op t leggen.

Steve Bauer vrijgesproken

GENT – Het Hof van beroep i Gent heeft Steve Bauer vrijg sproken. Volgens het Hof i Bauer niet schuldig aan de va die de Belg Claude Criquielio in 1988 in Ronse tijdens de ein spurt van het WK wielrenne voor profs de regenboogtr kostte. Bauer, die na afloop wer uitgesloten, werd in eerste aa leg in Oudenaerde reeds vrijg sproken. Nu heeft het Hof va Gent het beroep van Criquielio verworpen. Bovendien is hij ve oordeeld tot het betalen van d proceskosten, een bedrag va ruim tweeëntwintigduizend gu den. Criquielion fietst niet mee Hij is kastelein geworden.

Van der Velde uitgeschakeld

PERTH – Golfer Chris van de Velde is na twee ronden van d Heineken Classic in het Vine Resort in Perth uitgeschakel De enige Nederlandse deeln mer maakte scores van 75 en 7 Dat was ruim boven par, waa door hij in de onderste helft va het deelnemersveld terecht kwam. Het was voor het eers dat Van der Velde op Austral sche bodem voortijdig werd ui geschakeld. Vorig jaar was hij alle toernooien succesvol. O langs eindigde hij nog als twi tigste in het Australian Open.

Stelrad Ideal

Heating products by Stelrad.

Stelrad B.V. maakt deel uit van Caradon Heating, een divisie van het Engelse M.B.-Caradon-concern. Caradon Heating is de belangrijkste producent van C.V.-radiatoren in Europa. Stelrad B.V. heeft [illegible] medewerkers. Hoofdkantoor en fabriek zijn gevestigd te Nuth, met dochterondernemingen in [illegible], Frankrijk en België.

Onze sterke expansie en een steeds belangrijker wordende export in geheel Europa nopen tot nieuwe investeringen in mensen en machines.

In verband hiermee zijn wij voornemens onze organisatie te versterken met een:

Shiftleader

Deze zal - rapporterend aan de productieleider - in een wisselende 3-ploegendienst verantwoordelijk zijn voor de kwalitatieve en kwantitatieve output van zijn ploeg van ±40 medewerkers, verdeeld over 5 productielijnen.
Hij is tevens verantwoordelijk voor organisatie, coördinatie en efficiency van alle operationele zaken in zijn afdeling.

Sales Promotor

Tot zijn taakgebied behoort het bezoeken van de C.V.-groothandel - installateurs - woningbouwverenigingen - technische adviesbureaus - architectenbureaus en (semi)overheidsinstanties.
Verder het geven van technische en commerciële informatie en het verzorgen van promotionele activiteiten.
Het werkterrein bestaat uit de Oostelijke helft van Nederland.

Functie-eisen:

Shiftleader
- een H.T.S. werk- en denkniveau, verkregen door opleiding en/of ervaring.
- organisatorische en leidinggevende capaciteiten.
- communicatieve en sociale vaardigheden.

Sales Promotor
- minimaal M.B.O.-niveau, aangevuld met opleidingen op verkoop- en marketinggebied.
- goede algemene ontwikkeling.
- uitstekende communicatieve vaardigheden.
- in staat om op diverse niveau's te onderhandelen.
- bij voorkeur kennis van C.V.-techniek.

Wij bieden:
- een uitdagende job in een gezonde en snelgroeiende onderneming.
- een uitstekend salaris, incl. [illegible] emolumenten.
- vergoeding van reiskosten, premie-vrije pensioenvoorziening.
- uitstekende studiefaciliteiten, gunstige bedrijfsspaarregeling, etc.
- voor de Sales Promotor is een representatieve auto beschikbaar.

De werksfeer in ons bedrijf wordt gekenmerkt door collegialiteit, openheid en een prettig arbeidsklimaat.

Indien uw belangstelling gewekt is, stuurt u uw sollicitatiebrief met c.v. naar de Directie van Stelrad B.V., Postbus 22006, 6360 AA Nuth, tel. 045-241351, t.a.v. de heer J.A.W. Leenders, die tevens gaarne bereid is nadere informatie te verstrekken.

Qualified Company 1991

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS m/v

Hij/zij zocht

Produktiechef m/v
Voor een houtverwerkend bedrijf. U geeft leiding aan 15-20 personen. U heeft een middelbare of hogere beroepsopleiding afgesloten en u heeft ervaring in de houtverwerkende industrie. U bent 25-45 jaar en wilt full-time werken.
Informatie bij Angèle Stoop, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Studenten m/v
Voor goed gemotiveerde mensen die graag een centje willen bijverdienen hebben wij een part-time baan in een magazijn. U wordt 1 of meer dagen ingepland van 07.00-10.00 uur of van ca. 16.00-20.00 uur. De dagen en tijden worden zoveel mogelijk vooraf bekendgemaakt, maar indien nodig bent u bereid hiervan af te wijken. U krijgt een opleiding op de werkplek, zodat u volledig ingezet kunt worden bij zowel het klaarzetten van bestellingen als de administratieve verwerking. Volgt u momenteel een HAVO- of MBO-opleiding, bent u max. 21 jaar en zoekt u een leuke baan voor lange tijd? Reageer dan snel.
Informatie bij [illegible], tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Voorman m/v technische dienst
Voor een bedrijf in de [illegible]. U bent verantwoordelijk voor de [illegible] geeft leiding aan [illegible] onderhoudsmedewerkers. U [illegible] zelfstandig de [illegible] de wachtdiensten. Verder [illegible] contacten met engineerings-bedrijven en leveranciers en u voert preventief onderhoud uit. Uw opleiding is [illegible] Elektronica en u heeft kennis van Siemens PLC, [illegible] en u beschikt over leidinggevende capaciteiten. Uw leeftijd is 30-40 jaar.
Informatie bij [illegible], tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Chauffeur m/v
U bent in bezit van het groot rijbewijs en chauffeursdiploma. Het werk is overdag en de weekenden zijn vrij. Omdat het afzetgebied o.a. in België ligt, beheerst u de Franse taal te spreken en te verstaan. [illegible] is voor lange tijd. [illegible]

Dieselmonteurs m/v
[illegible]

Groepsleider m/v
[illegible]

De uitzend-CAO
[illegible]

randstad uitzendbureau

GEZOCHT: TOPVERKOPERS/STERS
[illegible]

Het werk van Free-Lance
[illegible]

free-lance uitzendbureau

Heineken brouwt al tijden lang zijn bier in Nederland en is uitgegroeid tot één van de bekendste brouwerijen ter wereld. Onze brouwerijen in Nederland maken bieren niet alleen voor de Nederlandse markt, maar ook voor vele exportmarkten. Ons bier is verkrijgbaar in meer dan 150 landen. Dit maakt Heineken Nederland tot een uniek bedrijf binnen de landsgrenzen. Bij ons nog steeds traditionele brouwproces maken we gebruik van de modernste technieken. Want kwaliteit staat bij Heineken hoog in het vaandel. En dat geldt ook voor onze medewerkers.

<u>Hoofd Planning & Control (m/v)</u>
De bewerking van de horecamarkt vindt plaats vanuit 8 zogenaamde horecagebieden. In het horecagebied Limburg vindt de coördinatie van de verkoop plaats door de eigen drankenhandels in het gebied en door de vrije agenten. De eigen drankenhandels voeren een zelfstandige administratie. De coördinatie daarvan wordt geregeld vanuit het verkoopkantoor in Nuth. De aan te stellen functionaris is verantwoordelijk voor de financieel-economische besturing van onze verkooporganisatie in Limburg. Als zodanig wordt u belast met de volgende taken en verantwoordelijkheden: de budgettering en verslaggeving, het leidinggeven aan de Verkoop-Binnendienst en [illegible]-administratie (zoals [illegible] verslaggeving van de verkooporganisatie). U wordt verantwoordelijk voor het aanleveren van management-informatie en geeft valid technische ondersteuning, o.a. ten behoeve van financieringen. Daarnaast geeft u ondersteuning aan en zorgt u voor de controle op de werkzaamheden van de drankenhandeladministraties. Als Hoofd Planning & Control maakt u deel uit van het Managementteam van het Horecagebied. Uw standplaats is Nuth.

Wie zoekt Heineken? Van kandidaten wordt verwacht dat zij een afgeronde bedrijfs-economische opleiding hebben op universitair niveau, de studie SPD I en II, HEAO BE of gelijkwaardig. U beschikt over een ruime praktijkervaring, goede leidinggevende capaciteiten en uitstekende sociale vaardigheden.

Wat biedt Heineken? Een interessante functie in een dynamische omgeving. Naast een goed salaris dat past bij uw ervaring en de zwaarte van de functie, wacht u tevens een aantrekkelijk pakket secundaire arbeidsvoorwaarden waaronder een premiespaarregeling, pensioenvoorziening etc.

Solliciteren. Hebt u belangstelling? Dan nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief binnen 10 dagen na verschijning van deze advertentie te zenden naar Heineken Nederlands Beheer B.V., Personeelszaken Commercie en Staf-[illegible], t.a.v. de heer H. Bont-[illegible], Postbus 530, 2380 BD Zoeterwoude. Voor meer informatie kunt u bellen met de heer R.A.J. van Leendert: [illegible] 94 94.

Wij zoeken een financieel vakman met een heldere kijk op cijfers.

Onze opdrachtgever, Elf Oil Nederland, maakt deel uit van het internationale olieconcern Elf Aquitaine, de grootste industriële onderneming van Frankrijk, met als aktiviteiten olie- en gaswinning, raffinage en distributie, chemie, cosmetica en geneesmiddelen.
Elf Oil Nederland b.v. is gespecialiseerd in de verkoop van hoogwaardige brandstoffen en smeermiddelen voor het wegverkeer en de industrie. Een succesvolle aanpak, getuige de groei. Wij zoeken daarom een:

VERKOOPADVISEUR SMEERMIDDELEN (M/V)

REGIO LIMBURG

Uw werkzaamheden:
- u bent de gesprekspartner voor een vast relatiebestand (garages, fleet-owners, landbouw-mechanisatiebedrijven) en geeft waar nodig ondersteuning op bedrijfseconomisch gebied;
- u geeft adviezen over de produkten en hun toepassingen, het distributiemateriaal en de installatie hiervan;
- en u neemt initiatieven om het marktaandeel in de regio te vergroten.

Uw profiel:
[illegible]

Elf biedt:
- een dynamische funktie met reële doorgroeimogelijkheden, binnen een Benelux-team waar de goede werksfeer bijdraagt aan uw succes;
- een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden;
- en professionele ondersteuning.

Interesse?
Stuur dan uw sollicitatiebrief met CV naar: [illegible] Antwerpen, tel. 09 - 32 3 2339287. [illegible]

elf

HAMBOSKLINIEK

[illegible]

Ergotherapeut m/v
voor 20 uren per week

[illegible]



John Temmink knokt voor basisplaats bij EHC

In vaders voetspoor

● *EHC'ers in hart en nieren, vader Johan en zoon John Temmink.*

Foto: FRANS RADE

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

HOENSBROEK – Het gaat hoofdklasser EHC dit seizoen niet voor de wind. Op de ranglijst vertoeft de formatie van Piet Hermans in de hoek waar de klappen vallen. Legio blessuregevallen liggen hieraan ten grondslag. Jonge, onervaren knapen moesten en moeten daardoor aan de bak. Een van hen is John Temmink, de 19-jarige rechterverdediger die ook op het middenveld uit de voeten kan. De naam Temmink is zeker geen onbekende binnen de EHC-gelederen. Vader Johan speelde er immers zestien seizoenen en bracht het tot bijna 400 duels in de hoofdmacht.

„Een schitterende periode waarin ik de sprong van de derde klasse naar de hoofdklasse heb meegemaakt", stelt de nu 48-jarige Temmink sr. die tot december 1991 nog actief was in het tweede elftal van Treebeek. Een knieoperatie dwong hem uiteindelijk de schoenen aan de kapstok te hangen. „Maar dat wil niet zeggen dat ik ben afgeschreven. Ik verwacht binnenkort ergens bij de veteranen uit te komen," laat hij weten.

Uitgekeken

Terug naar zoon John. Hij begon in de jeugd van EHC, werd als C-speler gescout door Roda JC en vertrok naar Kerkrade. Na vijf seizoenen was Roda op hem uitgekeken en moest hij vertrekken. Dat besluit kreeg hij afgelopen mei te horen.

Eerlijk als hij blijkt te zijn, steekt hij niet onder stoelen of banken dat hij dat als logisch heeft ervaren. Hij: „Ik heb er verleden seizoen met de pet naar gegooid. Uitgaan was voor mij veel belangrijker dan voetballen en zeker interessanter dan trainen. Je kunt dus stellen, dat het gebrek aan discipline me heeft opgebroken."

VKC informeerde meteen of Temmink iets voor een overgang voelde. Uiteindelijk ging hij er niet op in en koos hij voor EHC. Bij dat besluit blijkt zijn vader een belangrijke rol te hebben gespeeld.

VKC

John hierover: „Hij heeft me ervan overtuigd dat ik beter bij EHC in het tweede kon gaan spelen. 'Want,' zo zei hij, 'of jij bij VKC het eerste haalt, is ook nog lang niet zeker'. Zijn advies heb ik gelukkig aangenomen." Temmink jr. kwam inderdaad in het tweede elftal terecht. Niet voor lang, want door de waslijst geblesseerden kreeg hij al snel een stek in de selectie en hij startte tot nu toe zelfs zes keer in de basis. Een forse sprong voorwaarts dus.

Hoe verliep de overgang? Een vraag waarop een duidelijk antwoord volgt. „Heel erg moeilijk. Vooral het veel hogere tempo en het gebrek aan voldoende taktisch inzicht spelen me nu nog steeds parten. Maar ik ben ontzettend goed opgevangen door de groep. Ik mag nog steeds fouten maken. Feit is bovendien dat ik veel serieuzer ben geworden. Ik knok momenteel als nooit tevoren en dat zal ik blijven doen. Want ik wil koste wat kost een plaats in de selectiegroep blijven behouden, ook als straks iedereen fit is."



Zwoegers in Bingelrade

ONDERBANKEN – Groot feest gisteravond in Bingelrade. Daar heropende vierdeklasser BVC'28 zijn clubgebouw. Bijna een half jaar bouwden en timmerden de bestuursleden en de spelers van BVC om de oude kantine te herschapen in een waar pronkstuk. Terechte trots dus. Dit temeer, daar het van een ruime bestuurskamer en een moderne kantine voorziene gebouw in eigen beheer en met zelf bij elkaar gebrachte financiële middelen tot stand is gekomen.

Jos Klingen op de bres voor 'echte amateurs'

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

SUSTEREN - De nederlaag, afgelopen zondag, tegen het laaggeklasseerde Swift kwam voor Susteren bijzonder hard aan. Niet alleen ligt de titel weer verder weg, maar het verlies zette ook een dikke streep door de kansen op de tweede periodetitel. Een snelle terugkeer naar de tweede klasse, waar Susteren vorig jaar uit degradeerde, lijkt ver weg. De op het eind van het seizoen vertrekkende trainer Jos Klingen: „Die tweede periode had voor ons moeten zijn. Dan hadden wij kansen om weer hogerop te komen. Het kampioenschap in onze klasse wordt waarschijnlijk een prooi voor het ontzettend sterke RIOS'31."

Jos Klingen is aan zijn derde seizoen bezig in Susteren. Hij heeft er in de twee voorbije seizoenen al alles meegemaakt. Het eerste jaar werd Susteren met voorsprong kampioen in de derde klasse. Ook in de tweede klasse deed Susteren het niet slecht. Pas na een beslissingsduel moest het de stap terug maken. De degradatie bleek geen vervelende nawerking te hebben, want ook dit jaar draait de ploeg weer bovenaan mee.

„Susteren is een gezonde vereniging. Het enige probleem is dat de selectie voor het eerste team wat aan de krappe kant is. Als er blessures komen, wordt het een stuk problematischer. Dat heeft ons met name in de tweede klasse opgebroken. In de beslissende fase heeft ons dat parten gespeeld. Clubs als RKMSV en FCV hadden en hebben een groter potentieel en die kunnen tegenslagen beter opvangen".

Het is opmerkelijk dat Susteren op eigen veld de nodige problemen heeft. Van de vier nederlagen kwamen er drie thuis tot stand. Klingen: „De voornaamste reden blijft de kwetsbaarheid bij blessures. Dat kunnen we te weinig opvangen. Afgelopen zondag moest ik de derde keeper inzetten. Daar lag het niet alleen aan natuurlijk, want ik miste de juiste bezieling bij de spelers."

Jos Klingen had nog een contract tot het seizoen 93/94. Toch is dit zijn laatste seizoen. Hij heeft ontbinding van zijn contract gevraagd en gekregen. In het nieuwe seizoen verkast hij naar Merefeldia. Hij werkte voorheen bij Brevendia en PSV'35. Klingen: „Ik werk graag bij clubs waar amateurisme, in de zin van niet betalen, voorop staat. Dat is bij alle verenigingen waar ik werkte het geval. Het is een uitdaging om deze jongens op een niveau te brengen."

„Met PSV en Susteren heb ik promoties meegemaakt. Een tweede punt waar ik op let is, dat een club een behoorlijke achterban van spelersmateriaal bezit, dan kun je aan iets bouwen. Die laatste mogelijkheid is er bij Merefeldia. Daarom heb ik voor een overstap gevraagd. Dat wordt mijn nieuwe uitdaging. Maar nu ben ik uiteraard volledig gefixeerd op Susteren. We zullen er alles aan doen om nog een prijsje te pakken."



● *Jos Klingen: „Susteren kan tegenslagen maar moeilijk opvangen."* Foto: JEROEN KUIT



Quick'08, club met beleid

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

GELEEN – Een beleidsplan is in het bedrijfsleven en de ambtenarij al een ingeburgerd begrip, maar op voetbalgebied zijn het meestal slechts de betaalde voetbalorganisaties (BVO's) die iets dergelijks ontwikkeld hebben. Bij de amateurs is een beleidsplan een rariteit. Uitzondering op deze regel is het Geleense Quick'08 dat eind vorig jaar een lijvig boekwerk presenteerde met daarin de toekomstvisie van de vereniging. De man achter dat beleidsplan is Peter Hovens, 33 jaar en in het dagelijks leven, hoe kan het anders, beleidsmedewerker bij de gemeente Maastricht.

„Waarom wij een beleidsplan hebben gemaakt? We voeren eigenlijk een ad hoc beleid. Omdat we een relatief jong bestuur hebben, zijn er veel ideeen. Die werden besproken binnen het bestuur en vervolgens startten wij al dan niet met de uitvoering daarvan. Toch voelden we dat we verkeerd bezig waren en daarom hebben we besloten een toekomstvisie te maken. Geen adhoc-besluiten meer, maar bij elk besluit kijken of het past binnen het beleidsplan", vertelt Hovens.

„Bij het opzetten van het beleidsplan hebben we eerst gekeken wat er fout was binnen de vereniging, de zogenaamde knelpuntenanalyse. Daarnaast hebben we met elf buitenstaanders, waaronder mensen van de KNVB en Sef Vergoossen, interviews gehouden en we hebben alle cijfermatige gegevens geanalyseerd, de statistische analyse. We hadden toen een berg informatie en hebben aan de hand daarvan een actiepuntenlijst opgesteld onder he motto 'Quick'08, voetbaltotaal'. Di actiepuntenlijst omvat o.a. opste len van een plan van aanpak me betrekking tot het ledenbestanc het opstellen van een voetbalont wikkelingsplan, het verbeteren va de contacten met BVO's en het st muleren van cursussen. Maar w gaan ook proberen dames meisjes voetbal op touw te zetten, we wille een zaalvoetbaltak krijgen en w willen recreatief voetbal voor oude ren ontwikkelen. We moeten ee complete vereniging worden. Vee van deze zaken kosten extra vee geld, dus moet er door middel va het organiseren van evenemente een financiële ruimte ontstaan".

„Tot slot kwamen we tot de conclu sie dat we met onze buren Kluis e COV moesten gaan praten over ee mogelijke fusie. Dat is inmiddel gebeurd en de vooruitzichten zij goed. Bij die besprekingen word het beleidsplan eigenlijk een beetj als uitgangspunt gebruikt", aldu de opsteller van het beleidsplan, di ook secretaris van de Geleense clu is.

Quick'08 heeft ruim 350 leden waa van de helft ouder dan achttien jaa is. De reacties op het plan van he bestuur waren nogal verschillenc Hovens hierover: „In het algemee werd het plan gematigd enthousias ontvangen. Een aantal leden moe eerst nog de kat uit de boom kijke en natuurlijk was er ook een groe die het vergeefse moeite vond. Toc zijn er geen noemenswaardige pro blemen geweest bij de goedkeurin door de algemene vergadering. W hebben namelijk allemaal hetzelfd doe: voetballen. Aan de hand va dit beleidsplan kan dit op de lang duur gewaarborgd worden."

'Te goed voor derde, te slecht voor tweede klasse'

Twijfelgeval Heksenberg

Van onze correspondent
TON REIJNAERTS

HEERLEN – Heksenberg, dat zeventien seizoenen lang in de derde klasse speelde, verraste vorig seizoen vriend en vijand door kampioen te worden in 3B. „Karl Wingenfeld laat de grijze muizen brullen," kopten de kranten naar aanleiding van het verrassende succes. „Nu brullen de muizen vanzelf", vat trainer Karl Wingenfeld de huidige situatie treffend samen. Met vijf punten uit dertien duels lijkt Heksenberg het moeizaam veroverde terrein, na een seizoen, alweer te moeten prijsgeven.

Toch geven trainer Wingenfeld en zoon Frank, de libero van de ploeg de moed nog niet op: „Het wordt een heksentoer, maar we zullen er voor vechten tot de laatste snik. En wie weet mogelijk brengt een fusie tussen LHBMC en Lindenheuvel uitkomst," hopen ze.

De voetbalvereniging Heksenberg vertoefde tot vorig seizoen in de anonimiteit. De meeste bekendheid ontleende de vereniging de laatste jaren aan het goed presterende damesteam. Toch leeft de vereniging, want in november overschreed het ledenaantal de 300 en dit in een vergrijsde wijk. „Je merkt het ook aan de supportersschare," vindt Karl Wingenfeld. De 150 supporters die ons vorig seizoen, toen het goed ging, vergezelden, volgen ons nu het minder gaat ook."

Karl Wingenfeld (48) speelde onder meer als prof voor Fortuna Köln, bi Köln '98 en in zijn nadagen (tot zij zesendertigste) twee seizoenen bi EHC. Dertien jaar geleden begon hi zijn trainerscarrière bij Merkstei en belandde via Groene Ster, Sport club'25 en KVC Oranje, vorig se zoen bij Heksenberg, waar hij i zijn eerste seizoen meteen kam pioen speelde. „We werden met ge luk kampioen," stelt hij met gevoe voor realiteitszin. „We hadden e genlijk geen elftal om kampioen t worden, maar de concurrenten ve speelden zoveel punten, dat we ui eindelijk toch de neus voor konde houden."

Over de huidige malaise is hij du delijk: „De selectie is te klein en e wordt, mede daarom, te slecht ge traind. We zijn eigenlijk te goe voor de derde klasse, maar te slech voor de tweede klasse. Ik heb maa zes spelers die het niveau van d tweede klasse aankunnen." Een va deze zes spelers is zoon Frank (1 die voor aanvang van dit seizoen, n vijftien jaar, Groene Ster verruild voor Heksenberg. Spijt van zij overgang heeft de mts-student, di vorig seizoen in de belangstellin stond van Roda JC en EHC, or danks de stand op de ranglijst, no niet gehad.

„Het is hier gezellig en iederee doet gewoon". Dat wil echter ni zeggen dat hij geen ambities hee om hogerop te spelen. „Ik moet hi eerst presteren en dan komt de re vanzelf wel", vindt Wingenfeld jr.

RKMVC al twee seizoenen zonder thuisoverwinning

Malaise in Mechelen

Van onze correspondent
LEO JASPERS

MECHELEN – Roem is vergankelijk. Toastte RKMVC in 1991 nog uitbundig op het bereiken van de derde klasse, anno 1993 doet men binnen de clubgeledingen aan doemdenken. Het spookbeeld van een dramatische mijlpaal (twee degradaties in successie) doemt op en het spelen van afdelingsvoetbal lijkt nog een kwestie van tijd. Het schip is weliswaar nog niet helemaal vergaan, maar het water sluist aan alle kanten binnen. Als het tij niet snel keert, is redding uitgesloten.

Met nog negen competitiewedstrijden te gaan (vijf maal thuis, vier maal uit) is het pakken van punten een must en moeten de mouwen eendrachtig omhoog. Elftalleider Gerard Poeth en voorzitter John Pappers daarover: „En aan dat laatste schort het tot nu toe. Zeker, we kunnen ook blessure- en schorsings-leed aanvoeren, maar dat kun je door het neerzetten van een collectieve knokprestatie ruimschoots compenseren. Maar die vonk wil maar niet overslaan, al zal onze laatste uiterste krachtsinspanning trainer daartoe deze week een doen".

Die trainer is niemand minder dan Frans 'Jung' Roemgens die op een flinke schat aan voetbalervaring kan bogen. Jung is met de beste intenties in Mechelen van start gegaan en heeft er ondanks de magere prestaties al voor een jaar bijgetekend. Ziet hij dan toch nog perspectief in RKMVC? Jung Roemgens: „Laat ik voorop stellen dat ook ik teleurgesteld ben in de competitieresultaten. Na inventarisatie van het spelerspotentieel had ik gedacht hier makkelijk een goede vierdeklasser te kunnen neerzetten. Dat leek aanvankelijk ook geen probleem. We scoorden uit de eerse vijf wedstrijden zes punten".

„Daarna vielen spelers als Ron Hoeben, Jac van Wersch, Alain Wouters en de lange aanwinst Mike Brady weg. En daarna zag je, dat het hele team blokkeerde.

Het team is niet meer in staat mijn aanvallend concept met drie spitsen gedisciplineerd uit te voeren. Jongens gaan plotsklaps dingen doen die ze niet aankunnen, met alle negatieve gevolgen vandien. Thans is het stadium bereikt dat we terug moeten koppelen en kiezen voor soberheid, gelijk de meeste clubs in 4B."

„De 'nul' zullen we heilig gaan verklaren en de mouwen inderdaad iets hoger gaan stropen. De jongens moeten bovendien nu voor het voetbal maar eens alles aan de kant zetten. Dan moet klassebehoud met het voorhanden zijnde materiaal zonder meer mogelijk zijn".

Jung Roemgens weet met twee andere RKMVC-fenomenen totaal geen raad. Het is hem een compleet raadsel dat het standaardteam al ruim twee seizoenen lang thuis zonder zege zit en dat het dit seizoen al 23 keer geel incasseerde. De tol daarvoor voor praten tegen de scheidsrechter. Jung Roemgens denkt dat zulks alleen 'tussen de oren' van de spelers zit en vindt het verdomd jammer daar niet aan te kunnen sleutelen. Reden voor hem vrouwe Fortuna te hulp te roepen. Hij: „Als we eens het geluk hebben de veelheid aan geboden kansen te benutten en een comfortabele voorsprong verwerven, behoort dat trauma tot het verleden en zul je zien dat de lucht snel opklaart."

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
Longa-Meerssen
BVV-Panningen
TSC-Venray
Margriet-Wilhelmina'08
EHC-SVN
Vinkenslag-Chevremont
Geldrop-Halsteren

Eerste klasse F
Miranda-Limburgia
RKONS-RKVCL
Blerick-Eijsden
Hapert-Lindenheuvel
Heer-Roermond
Waubach-Deurne

Tweede klasse A
Polaris-Almania
RKVVL-Heksenberg
Born-Standaard
Schuttersveld-Kolonia
Heerlen Sport-SCG
LHB/MC-Quick'08

Tweede klasse B
Belfeldia-De Ster
EVV-Veritas
FCV-SVEB
Haslou-Sittard
RKMSV-Tiglieja
VVV'03-Volharding

Derde klasse A
SVME-Caesar
Berg'28-Mheerder Boys
SV Hulsberg-MKC
GSV'28-RVU
Bunde-Vilt
SC WVV'28-Scharn

Derde klasse B
VKC-Bekkerveld
Minor-Buchten
Obbicht-Vaesrade
Groene Ster-Coriovallum
Passart-Heilust
SV Heerlen-RKBSV

Derde klasse C
SVM-Susteren
Swift'36-Roosteren
EMS-Brevendia
PSV'35-DESM
Merefeldia-Rios'31
FC Oda-RKSVO

Derde klasse D
MVC'19-SV Meerlo
SC Irene-Wittenhorst
Meterik-Venlosche Boys
Sparta'18-Helden
RKDEV-Baarlo
Egchel-Vitesse'08

Vierde klasse A
Leonidas-RKBFC
RKHSV-Schimmert
St. Pieter-Amicitas
Maastrichtse B.-Willem I
RKASV-Oranje Boys
Rapid-Walram

Vierde klasse B
Lemirsia-SV Slenaken
Gulpen-Wit Groen VC
Banholtia-RKMVC
Keer-Klimmania
Vijlen-Zwart Wit'19
Simpelveld-RKVVM

Vierde klasse C
SCKR-SVK
RKSVB-FC Hoensbroek
KVC Oranje-Abdissenbosch
Centrum B-Waubachse B
FC Gracht-RKTSV
KEV-Weltania

Vierde klasse D
Amstenrade-NEC'92
Mariarade-RKDFC
Langeberg-BVC'28
Susterse Boys-Schinveld
Kluis-Helios'23
Heidebloem-Voerendaal

Vierde klasse E
Stevensweert-IVS
Holtum-Armada
Thorn-RKSVW
Urmondia-OVCS
Sanderbout-Linne
SVH'39-RKAVC

Vierde klasse F
Victoria-SVVH
Beegden-Eindse Boys
Haelen-Vesta
Crescentia-Moesel
Leveroy-KOC
Megacles-RKESV

Vierde klasse G
Venlo-Reuver
HBSV-VCH
KVC-Quick Boys'31
Bevo-Koninglust
Swalmen-RKSVN
GFC'33-Boekoel



'Mijn toekomst als prof ligt in wedstrijden op de mountainbike'

Brentjens overwintert in cross

HAELEN – Bart Brentjens uit Haelen is een van de vier Nederlandse amateurs in het wereldkampioenschap cyclocross, dat vandaag in Corva bij Venetië wordt gehouden. „Een hele eer, zo'n uitverkiezing", aldus de neef van profrenner Frans Maassen deze week vóór de afreis. „Toch staat, hoe gek het nog moge klinken, het veldrijden bij mij niet op de eerste plaats. Ik doe het om te overwinteren. Ongeveer twintig van dergelijke ritten kunnen geen kwaad, maar mijn toekomst ligt in wedstrijden op de mountainbike." Die staan, in tegenstelling tot crosswerk, 's zomers op het programma."

door  WIEL VERHEESEN

De enige Limburger in het WK voor veldrijders - morgen komen de junioren en beroepsrenners in actie - zou zelfs reeds dit jaar als prof op de mountainbike aan de slag hebben kunnen gaan. „Het aanbod van de firma Giant was best aardig", aldus Brentjens, „maar ik heb het naast mij neergelegd. Eerst moet de militaire dienst er op zitten. Ook in 1993 fiets ik derhalve als amateur."

Qua leeftijd, vierentwintig, zou hij reeds geruime tijd uit dienst moeten zijn. Maar omdat hij destijds zijn vierjarige studie aan de Hogere Tuinbouwschool in Den Bosch wilde afmaken alvorens het soldatenpak aan te trekken werd hij pas vorige zomer opgeroepen.

Hofmeester

„Ik ben momenteel als hofmeester gelegerd in de Koninklijke Militaire School in Weert. Voor het beoefenen van de wielersport krijg ik alle medewerking. Je hoort mij dan ook zeker niet klagen."

Brentjens won in het zomerseizoen 1992 diverse keren op de mountainbike, zowel in binnen- als buitenland. Hij streed tevens aan de andere kant van de Oceaan, in Canada en Amerika. Met vijf landgenoten, waaronder Marcel Gerritsen en de vroegere profwegrenner Marcel Arntz, werd hij afgevaardigd naar het WK in Bromont, een slordige tweehonderd kilometer van Montreal gelegen.

„Gerritsen werd tiende, Arntz dertiende, ik als derde Nederlander dertigste. Op de mountainbike zie je overigens steeds vaker wegrenners en crossers. Ik hoef slechts de namen te noemen van Thomas Frischknecht, de Amerikaan John Tomac, de Oostenrijker Zadrobilek, die nog een paar jaar bij PDM heeft gereden, alsmede Mike Kluge, de Duitser die zondag in het WK zijn wereldtitel veldrijden bij de profs verdedigt."

In Amerika en Canada zijn ze helemaal gek van wedstrijden op de mountainbike. Logisch gevolg: er gaat ook heel veel geld om in dit aan de cyclocross verwante wielernummer.
Trouwens, alleen voor het geld hoef je niet eens naar Amerika. In Europa is de eerste prijs van een wereldbekerwedstrijd op de mountainbike ook al gauw vierduizend gulden. Nummer twee pakt drie mille, nummer drie weer iets minder, ga zo maar door.

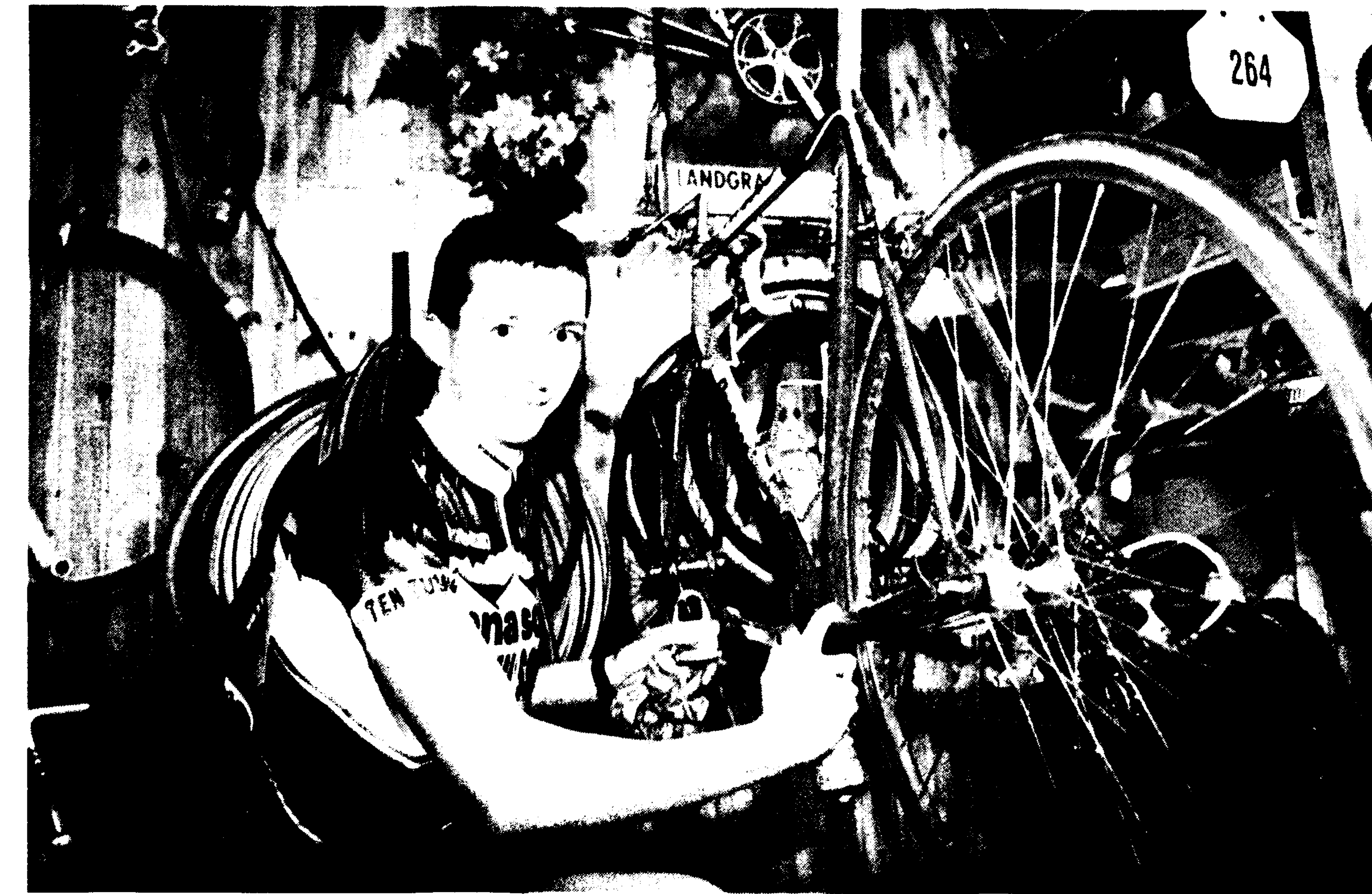
Brentjens: „Vergeet niet, dat je meestal enkele honderden deelnemers hebt, die zich via kwalificatieritten moeten plaatsen voor het hoofdnummer. Daarin heb je dan toch nog minstens honderd tot honderddertig tegenstanders te bekampen. Niettemin, ik geniet van de sfeer. Voeg daarbij, dat ik een echte natuurliefhebber ben en je begrijpt, dat ik het heerlijk vind om in de bossen en op de heide te kunnen koersen. Heel iets anders dan op de weg; óók heel anders dan het geploeter in sneeuw en modder waarmee wij in de cyclocross vaak geconfronteerd worden."

Het wil geenszins zeggen, dat hij in zijn verdere loopbaan niet regelmatig als veldrijder aan de slag zal gaan. Zijn deelname aan het WK dit weekeinde is hiervan reeds een bewijs. „Op de weg zullen zij mij straks ook zien, al is het bij de profs hooguit een enkele keer in een kermiskoers of criterium. Gewoon als training, meer niet."

Titelstrijd

Zijn uitverkiezing voor het vandaag te houden WK cross zat er overigens aan te komen nog voordat drie weken geleden in recreatiepark De Beekse Bergen de nationale titelstrijd werd verreden. „Ik had diverse goede uitslagen behaald. In Keulen won ik, in Londen werd ik tweede, in Trier en Luxemburg vijfde. Sterk bezette wedstrijden. Daar telt een ereplaats dubbel."

In het NK legde hij beslag op de vierde plaats. Naast hem en de kersverse winnaar van het rood-wit-blauw, Richard Groenendaal, kregen zowel diens achterneef Frank Groenendaal als de in derde stelling geëindigde Marcel Gerritsen het vertrouwen van bondscoach Martin van Dijk voor deelname aan het wereldkampioenschap in Corva.



● *Bart Brentjens: 'Na mijn militaire dienst word ik prof."* Foto: JAN PAUL KUIT

Brentjens: „Het klinkt wellicht vreemd, maar zelfs toen ik hoorde, dat men mij voor het WK had geselecteerd was ik tóch nog even bezig met het verwerken van een teleurstelling. Juist omdat ik mijn goede vorm had bevestigd, was het namelijk extra pijnlijk, dat ik alleen door stomme tegenslag een plaats op het podium had gemist. Begrijp me goed, je hoort mij niet beweren het Nederlands kampioenschap te hebben behaald indien ik van pech verstoken was gebleven, maar de derde plek was mogelijk geweest. Wie weet, mogelijk de tweede."

De tegenslag vond plaats ... bij de start. Hij haakte met zijn stuur in dat van een medestrijder. Brentjens: „Zeker bij het begin van de wedstrijd is iedereen nerveus, maar omdat in een cross ook heel belangrijk is vanuit welke positie je vertrekt, zijn de zenuwen nog eens extra gespannen."
Wanneer je dan wordt opgehouden door een voorval zoals hij meemaakte, moet je van goede huize komen om weer vooraan te kunnen plaatsnemen.

Groenendaal

Op een podiumplaats in Corva, vandaag, durft hij niet te hopen. Van de Nederlanders ziet Bart Brentjens alleen Richard Groenendaal tot zoiets een staat.
Wat hij dan wél nastreeft: „Een eervol optreden. Dat kan een klassering bij de eerste twintig zijn, maar ook bij de eerste tien. Vooraf valt zoiets moeilijk te bepalen. Hoe zijn de weersomstandigheden? Wat kom je onderweg tegen? Allemaal vragen waarop zaterdag (vandaag, red.) pas het antwoord mogelijk is."

„Weet je overigens, dat ik een extra reden heb om mijn best te doen? Voordat neef Frans Maassen naar de ploegpresentatie van WordPerfect in Parijs vertrok belde hij mij op om mij succes te wensen in het WK. 'Als je goed voor de dag komt mag je de fiets houden', zei hij. Frans bedoelde hiermee de crossfiets, die ik een poos geleden van hem heb mogen lenen. De fiets gaat als reservekarretje mee naar Corva."

Evenals familielid Maassen - die intussen inwoner van Ittervoort is geworden - is Brentjens zijn wielerloopbaan als trimmer begonnen. Precies eender als de bestgeklasseerde Nederlandse wegrenner in het mondiale puntenklassement maakte hij vervolgens zijn wedstrijddebuut bij de NWB, de Nederlandse Wielren Bond, die in grote delen van Limburg en Brabant reeds meer dan veertig jaar naast de KNWU opereert.
„Een winnaarstype was ik in de eerste jaren zeker niet. Het veranderde nadat ik mijn draai bij de amateurs had gevonden. In minder dan een half jaar legde ik zeven keer op de eerste plaats beslag. Toen dacht ik: 'Bart, waarom zou je het niet als amateur bij de KNWU proberen?' Ik maakte de overstap, maar het was allesbehalve een succes."

Sterker nog. Gedurende twee seizoenen veroverde Bart Brentjens, zoals dat in vakjargon heet, nauwelijks een platte prijs. „Het plezier in wielrennen werd óók minder. Eenmaal terug bij de NWB, waar ik vervolgens weer enkele eerste plaatsen behaalde, kreeg ik er opnieuw zin in. Vooral het crossen ging mij uitstekend af."

Achttien

In de winter 1991/1992 vonden achttien veldritten onder auspiciën van de NWB plaats. Brentjens won ze alle achttien.
„De negentiende cross was het wereldkampioenschap voor licentiehouders van deze en soortgelijke bonden. Uitgerekend daarin moest ik mij met de derde plaats tevreden stellen. Toch had men mij buiten deze kringen opgemerkt. 'Ga eens op de mountainbike aan de slag', werd mij gezegd.

'Je hebt er de aanleg voor'. Zo gezegd, zo gedaan. Ik hoop straks in deze tak van de wielersport een goedbelegde boterham te verdienen."

Van der Poel: 'Ook zonder titel content'

CORVA – Na vijf zilveren medailles en een bronzen plak doet Adrie van der Poel morgen opnieuw een poging wereldkampioen veldrijden bij de profs te worden. Op het vlakke traject in het Italiaanse Corva is hij één van de belangrijkste kanshebbers. Maar mocht hij de titel toch weer mislopen, zal hij daar niet om treuren. „Ik ben content met mijn carrière".

Van der Poel traint nog steeds hard. „Voor de Ronde van Vlaanderen van vorig jaar had ik me echt gek getraind. Dagelijks 200 kilometer. In de finale keek ik eens om me en bleek er nog een man of twintig in mijn groep te zitten. Uiteindelijk werd ik zeventiende of zoiets".

Het overkwam hem vaker, de voorbije twee seizoenen. De sponsors stonden daardoor niet in de rij. Logisch, vindt hijzelf ook. Raas was wel geïnteresseerd, maar viel af omdat Maassen toch nog bleef. De Amerikanen van Subaru konden niet aan zijn salariswensen voldoen. Priem tenslotte bood hem een zuinig contractje. Bij de Italianen van Mercatone Uno, een warenhuisketen, moet hij financieel 'een stapje' terugdoen. „Maar dat is wat anders dan een hele sprong, hè".

Hij mag zelf zijn wedstrijden kiezen. De Ronde van Sicilië, de voorjaarsklassiekers, de Ronde van Italië plus links en rechts nog wat koersjes. Dan is het gedaan. Een luxe programma. „Mocht het dit jaar goed uitpakken, dan ga ik nog even door. Valt het allemaal tegen, dan stop ik. Dan ga ik me toeleggen op het crossen en de All Terrain Bike, het rijden op de mountainbike".

En na het fietsen? Bondscoach van de veldrijders soms? „Dat lijkt me wel leuk". Het werk van Raymond Poulidor, zijn schoonvader, vindt hij ook wel wat. Hij doet de pr voor een dagblad, France Soir. Als hij maar niet te veel van huis hoeft.
„Ik ben graag thuis. Beetje tv kijken, beetje met de kleine spelen, een ijsje halen in De Bosduif, de ijssalon bij hem om de hoek. „Nee, ik ben geen type dat een boek leest. Ik besteed mijn tijd liever anders". Hij maakt één uitzondering. Voor Martin Gray. Van zijn boeken, waarin alles misgaat wat maar mis kan gaan in het leven van een man, heeft Van der Poel genoten. „Vooral omdat alles waar gebeurd is."

Nu, in de aanloop naar het WK veldrijden, is echter de asceet in Van der Poel weer opgestaan. Hij laat niets aan het toeval over. Als het startschot klinkt, kent hij het parcours in het boerengat boven Venetië als zijn broekzak. Behalve met de fiets heeft hij het traject ook enkele keren te voet afgelegd. „Om alles in me op te nemen. Als je fietst, heb je slechts een beperkt zicht".

Zweed ontmoet weer Jim Courier in finale Australian Open

Edberg blijft hongerig naar succes

DOOR ERIC DE BIE

MELBOURNE – 'Stefan Edberg, dat is aardbeien zonder slagroom', schreef een journalist eens en dat natuurlijk tijdens Wimbledon. De 27-jarige Zweed staat bekend als onderkoeld, als een tennisser waar kraak noch smaak aan zit. Buiten de baan dan wel te verstaan. Eenmaal met een racket in zijn hand presenteert hij een perfect slagenarsenaal, een bijna ongeëvenaarde acceleratie en een fantastisch doorzettingsvermogen.

Pete Sampras maakte gisteren weer eens kennis met de kwaliteiten van de huidige nummer twee van de wereld, die hem vorig jaar in de finale van de US Open versloeg. Hoewel hij enkele malen een aardige voorsprong wist te veroveren, moest de 21-jarige Amerikaan na twee uur en 37 minuten zijn tegenstander in de halve finale van de open Australische kampioenschappen feliciteren met zijn overwinning. Aangemoedigd door de fanatieke Zweedse supportersschare zegevierde Edberg uiteindelijk met 7-6 (7-5), 6-3, 7-6 (7-3) en plaatste zich daarmee net als vorig jaar voor de eindstrijd op Flinders Park.

Daarin komt hij morgen een bekend gezicht tegen, dat van titelverdediger Jim Courier. De Amerikaanse wereldkampioen vocht met de Duitser Michael Stich een spannend gevecht uit. Hoewel de uitslag wellicht anders doet vermoeden: 7-6 (7-4), 6-4, 6-2.

Makkie

Sampras leek aanvankelijk een makkie te krijgen aan Edberg, die zich tijdens zijn partij tegen Amos Mansdorf in de derde ronde aan zijn rug blesseerde. De Amerikaan veroverde in de eerste set simpel de eerste vier games, maar liet zijn opponent vervolgens langszij komen. „Mijn service liep opeens niet meer. Ik raakte het ritme kwijt. Dat was frustrerend, want verder stond ik naar mijn idee goed te spelen", vertelde Sampras, die zich in de derde set aan zijn scheenbeen liet behandelen. „Het is het oude liedje. Na een tijdje krijg ik pijnlijke beenvliezen. Maar dat is geen excuus voor mijn nederlaag. Stefan heeft terecht gewonnen. Bij de belangrijke punten is hij steeds weer in staat iets extra's te geven, terwijl ik dan ga schutteren. Waarschijnlijk een gebrek aan ervaring".

Edberg zelf zei na afloop dat de 'vreemde start' hem erg verbaasde. „Ik voel me momenteel namelijk topfit. Ik heb geen last meer van mijn rug, maar uit voorzorg draag ik nog een bandage. In die eerste games gaf Pete me echter geen kans", aldus de Zweed, die morgen zijn elfde Grand-Slamfinale afwerkt en opgaat voor zijn zevende titel.

Het verbazingwekkende van Edberg is echter niet dat hij zo veel heeft bereikt, maar dat hij na tien jaar hard werken nog steeds succes heeft. Zijn landgenoten Björn Borg en Mats Wilander waren op hun 26-ste opgebrand en de Amerikaan John McEnroe won nadat hij zijn 25-ste verjaardag had gevierd geen Grand-Slamtoernooi meer. „Ik denk dat Stefan echt van het spelletje houdt", liet zijn vriend Anders Jarryd deze week nog weten. „Voor hem is het de normaalste zaak van de wereld dat hij doorgaat".



● *Stefan Edberg, nog altijd bezeten van het tennisspel.* Foto: ARCHIEF LD

Edberg heeft dat na zijn zege op Sampras in de laatste US-Openfinale ook laten blijken. Hij had nauwelijks de beker in ontvangst genomen of hij fluisterde zijn trouwe trainer Tony Pickard in het oor dat hij op jacht ging naar de volgende Grand-Slamtitel.

„Succes kweekt succes", aldus de inwoner van Londen. „Het winnen van toernooien houdt me gaande. Ik denk dat ik het nog wel een paar jaar volhoud. Zolang je kunt, moet je er het beste van maken. Als ik straks 35 ben en merk dat ik dat niet heb gedaan, zal ik zeer teleurgesteld in mijzelf zijn".

Voorlopig geeft Edberg zich nog drie jaar aan de top. „Dertig is een magische leeftijd in het tennis en waarschijnlijk zal ik het dan rustiger aan gaan doen. Maar ik denk dat het voor mij erg moeilijk zal zijn om van een zeer druk bestaan naar niets doen over te schakelen. Ik zal zeker iets in het tennis blijven doen".

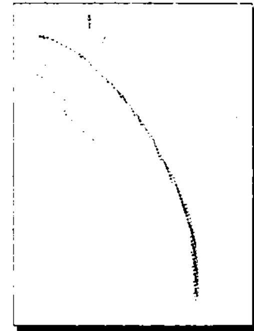
De winnaar van de Australian Open in 1985 en 1987, toen nog op het gras van Kooyong, heeft zonder meer zijn talenten op een verstandige wijze gebruikt. Al in zijn jeugd spreidde hij een onwaarschijnlijke zelfdiscipline ten toon.

Edberg: „Dat is erg belangrijk in een individuele sport als tennis. Ik train altijd in m'n eentje. Om succesvol te zijn moet je dan precies weten waarmee je bezig bent en je daaraan ook houden. Als junior heb ik er regelmatig de brui aan willen geven, maar ik kon toch altijd de discipline opbrengen om door te gaan".

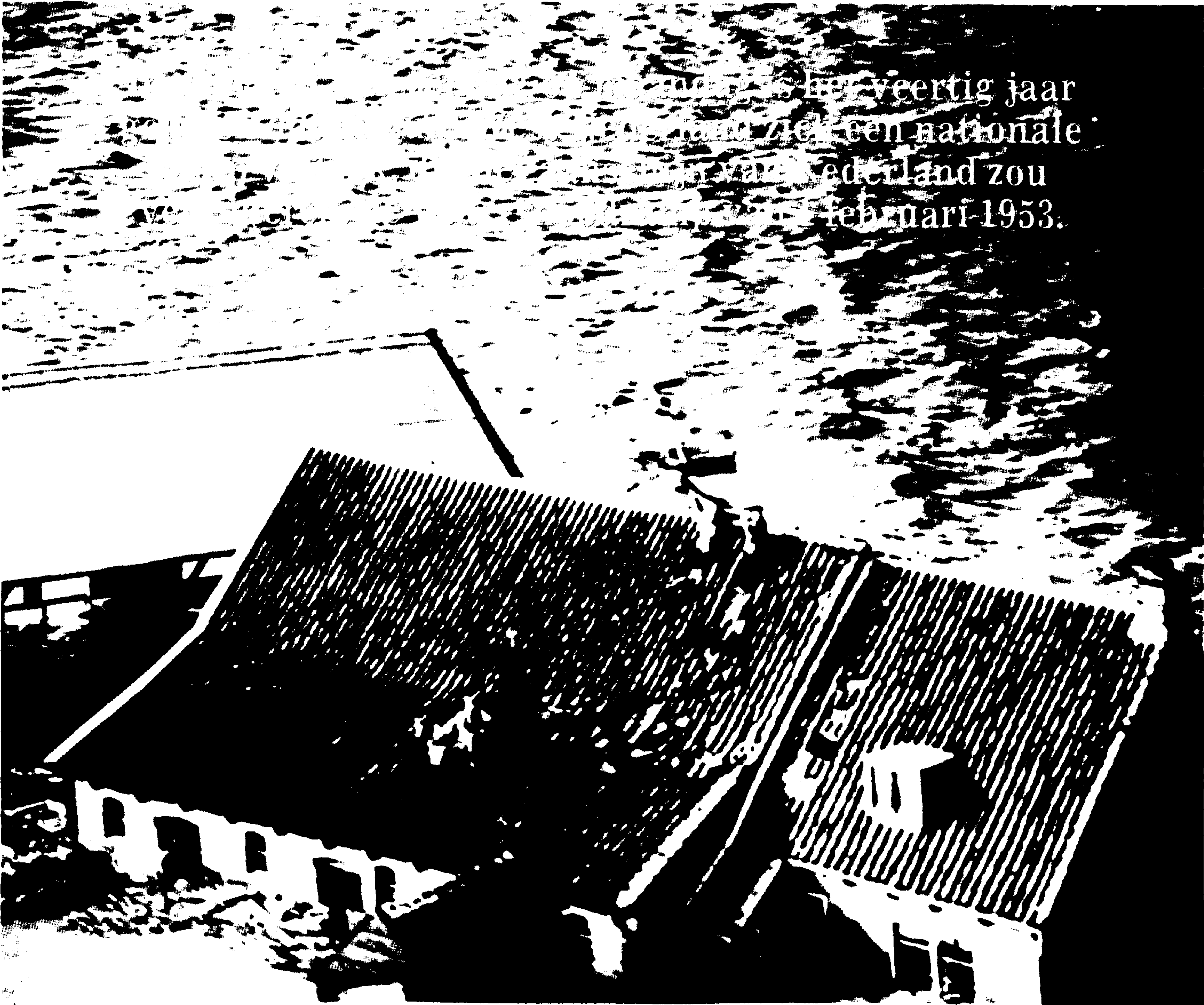
Beamen

Pickard, die sinds 1984 met Edberg samenwerkt, kan dat alleen maar beamen. „Om reeds al die jaren met een man van een dergelijk kaliber te mogen werken, zie ik als een groot privilege", aldus de Engelsman, die er wel aan toevoegde dat de uiterlijk zo koele Edberg ook twijfels heeft. „De Edberg zoals de buitenwereld hem ziet, is niet de Edberg zoals hij innnerlijk is. Hij heeft dat bepaalde aura van de onverstoorbare. Maar als de dingen niet gaan zoals hij wil, doet hem dat pijn. Ik denk dat hij daaruit de kracht put om nog steeds hongerig te zijn".

Tegen Courier kan Edberg zijn smaakpapillen weer wat meer prikkelen. Vorig jaar moest hij in Melbourne in vier sets (3-6, 6-3, 4-6, 2-6) buigen voor de 'hardhitter' uit Dade City. „Ditmaal ben ik echter de underdog. Jim is nu de nummer één van de wereld en verdedigt hier zijn titel. Hij heeft de afgelopen dagen laten zien in vorm te zijn, maar dat betekent niet dat hij onverslaanbaar is".



Donderdag 13 augustus 1953 viert de weduwe H.C. Koppenol-Grijp in het gehucht Strijenham op het eiland Tholen haar honderdste verjaardag. Ze kijkt terug op een veelbewogen leven, waarin ze driemaal voor een watersnood moet vluchten. Haar leven is tekenend voor de strijd tegen het water van de inwoners in de Lage Landen. Aan overstromingen ontbreekt het in geen enkele eeuw. Het wemelt ervan in de historie van Nederland. Tussen 900 en 1953 zijn 124 stormvloeden geregistreerd. Een bijna normaal verschijnsel. Toch kwam de watersnoodramp van 1953 als een enorme verrassing. Verwaarloosde en te lage dijken, een gebrekkig waarschuwingssysteem en chaotische hulpverlening: de tol die aan de zee moest worden betaald is onvoorstelbaar hoog.



Zware storm, slechte dijken

DOOR RINUS ANTONISSE

Het weer gedraagt zich eind januari 1953 volgens het boekje. Dat wil voor die tijd van het jaar zeggen: onstuimig. Het KNMI verwacht voor zaterdag 31 januari zwaarbewolkt weer met regen en krachtige, af en toe harde wind tussen zuid en zuidwest. De werkelijkheid is heel anders. De wind draait naar westnoordwest tot noordwest en neemt in kracht toe. Op zaterdag 13.00 uur woedt boven Schotland een orkaan met windsnelheden van gemiddeld 125 kilometer per uur, ruim windkracht 12. In noordoost-Schotland wordt eenderde van de bomen geveld.

Tegen de avond bereikt de orkaan de Nederlandse kust. Tussen zaterdagavond en zondagochtend melden de lichtschepen Terschellingerbank en Goeree voortdurend windkracht 11 of 12.

Zondag rond 01.00 uur is de storm voor de kust op zijn hevigst, enkele uren voor hoogwater in Zuidwest-Nederland. Het centrum van de depressie schuift door naar de Duitse Bocht. In het noordelijk deel van de Noordzee nemen de windsnelheden af. De provincie Groningen raakt zondagochtend vroeg buiten het stormveld. Zondagmiddag ligt de depressie boven Midden-Duitsland. In het zuidelijk deel nemen de windsnelheden maar langzaam af, door de grote uitgestrektheid en de trage verplaatsing van het stormveld. Pas maandagochtend 2 februari daalt de windkracht op lichtschip Goeree onder de stormgrens.

Trechterwerking

Zaterdag 31 januari duwt de storm het water langs de Engelse en Schotse kust in zuidwaartse richting. Die opstuwing breidt zich uit over de volle lengte van de Noordzee, een baan van duizend kilometer. De watermassa wordt in het zuidelijk deel extra opgestuwd door de trechtervorm van de Noordzee en omdat het Nauw van Calais te smal is om het aanstormende water snel te laten afstromen. Landinwaarts zijn de gevolgen nòg groter door de trechterwerking van de zeegaten en een versterkt windeffect. Er worden record-waterstanden gemeten. Bij Breskens komt het water tot 4.80 meter boven Normaal Amsterdams Peil (hoogst bekende stand 4.15 meter in 1906); bij Vlissingen op plus 4.55 meter (3.92 meter in 1906) en bij Bath op plus 5.60 meter (4.83 in 1906).

Er zijn in het verleden in de delta hogere windsnelheden gemeten dan die in de nacht van 31 januari op 1 februari 1953. De duur van de storm – 33 uur in Vlissingen – is echter extreem. Bepalend voor de verhoging van de waterstanden is vooral de lengte van de waterbaan waarop de wind werkt. Ook de duur van de storm en de windrichting spelen een rol. Het zit allemaal tegen. En op 1 februari is het ook nog springtij, een hogere waterstand die elke 15 dagen optreedt als gevolg van de aantrekkingskracht die zon en maan samen op de aarde uitoefenen. Maar de verhoging die de getijtabel aangeeft is bij Vlissingen NAP plus 1.95 meter, dat is geen erg hoog springtij. Het had erger gekund.

Het KNMI voorspelt voor 31 januari om 09.50 uur storm tussen west en noordwest; om 17.15 uur is de voorspelling gewijzigd in zware storm. De stormvloedwaarschuwingsdienst zendt voor de groepen Rotterdam, Willemstad, Gorinchem en Bergen op Zoom om 11.00 uur een telegram uit voor flink hoogwater en om 17.47 uur gaat er een voor gevaarlijk hoogwater overheen. Het Algemeen Nederlands Persbureau maakt hiervan in de nieuwsuitzending van 18.00 uur melding. Na het middag-hoogwater blijft het water hoog staan; de eb treedt niet in. Menigeen rekent erop dat de oude volkswijsheid 'niet ebben, niet vloeien' van toepassing zal zijn.

De lage en steile zeeweringen in de Delta kunnen het hoge water en de golfoploop niet opvangen. Het water holt op veel plaatsen de dijken aan de landzijde uit – de dijken bezwijken. De dijken die 's nachts de eerste aanval weerstaan, delven bij het volgende hoogwater, zondagmiddag, het onderspit. De binnendijken maken hun functie van tweede waterkering niet waar. De gevolgen zijn desastreus. In het zuidwesten overstroomt 200.000 hectare land, voor het overgrote deel cultuurgrond. De dijken langs de Hollandse IJssel houden het op het nippertje en daardoor ontsnapt de Randstad aan de catastrofe.

Rijkswaterstaat registreert dat de dijken over een lengte van ruim 139 kilometer licht tot zwaar beschadigd zijn. Doorbraken en stroomgaten nemen een lengte van ruim 47.6 kilometer in beslag. Totaal een lengte van 187 kilometer aan beschadigingen en doorbraken aan de hoofdwaterkeringen. Het aantal stroomgaten bedraagt 89.

Slachtoffers

Het Nederlandse Rode Kruis komt op 31 december 1953 op 1795 slachtoffers: 152 vermist, 1.643 geborgen. Door de ramp zijn 92 kinderen wees en 167 halfwees geworden.

Het dodental wordt uiteindelijk vastgesteld op 1835, 40 hoger dan de opgave van het Rode Kruis. In de officiële opgave zijn meegeteld overledenen van wie later als doodsoorzaak is vastgesteld: ontberingen tengevolge van de overstroming.

Volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn uit het rampgebied honderdduizend mensen geëvacueerd; 1 mei '53 zijn dat er nog 24.500 en 1 oktober 11.000.

Schade

In de overstroomde gebieden verdrinken 20.000 koeien, 12.000 varkens, 166.000 hoenders en eenden, 1.750 paarden, 2.750 schapen en geiten. Geëvacueerd worden 56.000 stuks rundvee, 5.000 paarden en 10.000 stuks varkens en schapen. Beschadigd raken 47.300 boerderijen, huizen, scholen, kerken en andere gebouwen, waarvan bijna 10.000 zeer ernstig of onherstelbaar. Van de Zeeuwse boomgaarden overstroomt een kwart.

De totale schade wordt geraamd op een miljard gulden, als volgt verdeeld: landbouw 203 miljoen; nijverheid, handel, bankwezen 115 miljoen; verkeer 29 miljoen; gebouwen 157 miljoen; huisraad, kleding 121 miljoen; dijken, wegen 270 miljoen.

In Zeeland lopen 124 polders onder. Al op 1 februari worden meteen stroomgaten gedicht in Schielands Hoge Zeedijk (bij Nieuwerkerk aan den IJssel). De Klaas van Steelandpolder op 6 februari is de eerste polder die weer aan de invloed van eb en vloed onttrokken wordt. Twee maanden na de ramp zijn de polders van Walcheren, Zeeuwsch-Vlaanderen, Tholen, Sint-Philipsland, Noord-Beveland en de Zak van Zuid-Beveland drooggevallen.

Er liggen enkele moeilijke gaten: bij Bath (21 april dicht), Kruiningen (24 juli dicht), Schelphoek (28 augustus dicht) en bij Ouwerkerk, waar na veel tegenslag 7 november met behulp van vier grote Phoenixcaissons het laatste stroomgat gesloten wordt.

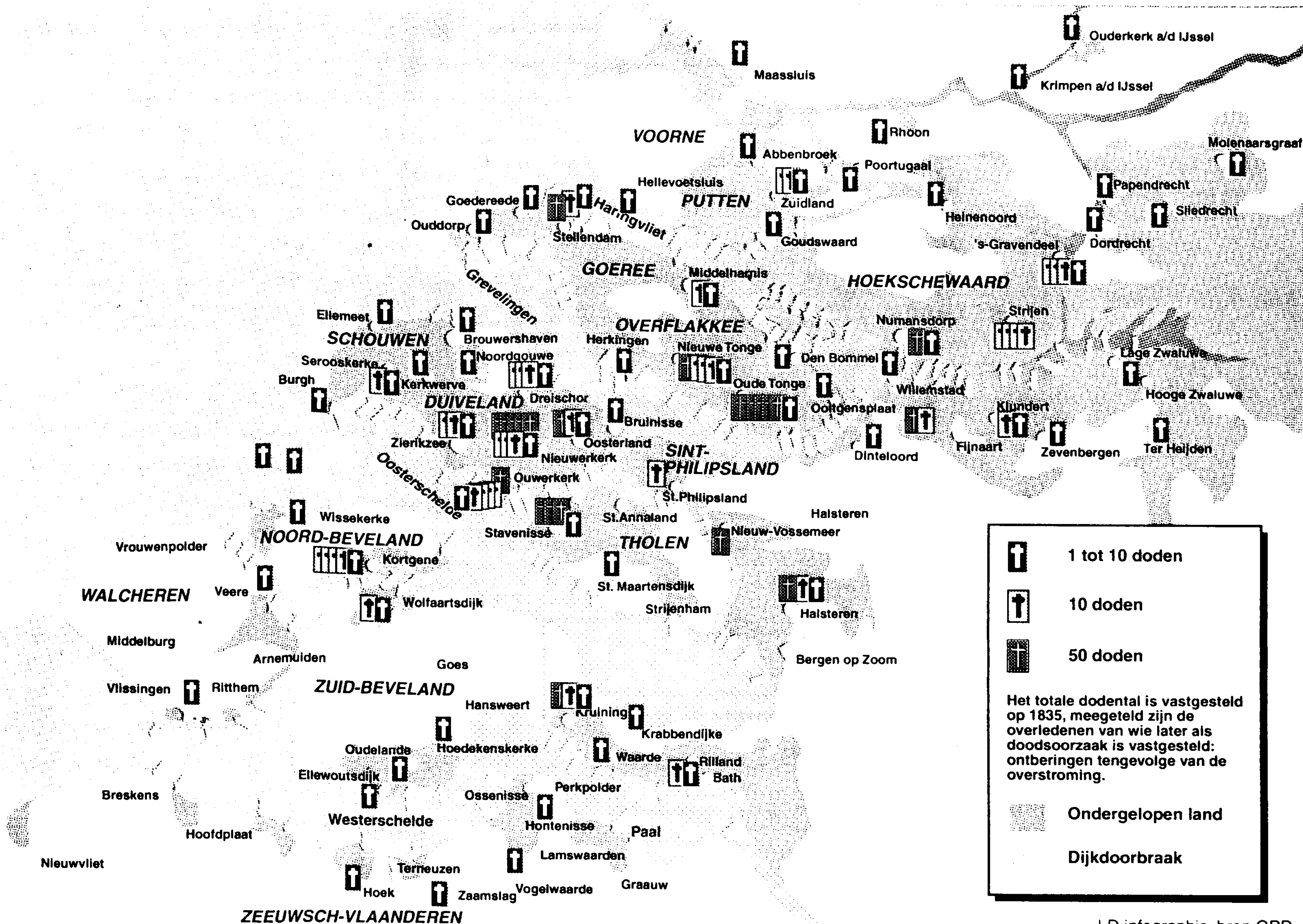
Hulp

Het buitenland stuurt voor ruim 61 miljoen gulden aan hulpgoederen. Zweden (13 miljoen) en Canada (9.8 miljoen) zijn het royaalst. Zweden geeft geld voor bouw van een ziekenhuis in Zierikzee. Het Rode Kruis stuurt 9.004 boeken en ruim 7.416 kilo tijdschriften naar het rampgebied. Uit de Scandinavische landen komen ruim vijfhonderd houten prefab-woningen. Een aantal landen zorgt voor landbouwwerktuigen, die volgens een agrarisch plan worden verdeeld (niet alleen 250 tractoren, maar ook 570 paardenroskammen). Er worden bijna dertigduizend textielpakketten uitgereikt.

Hoewel minder omvangrijk dan in Zuidwest-Nederland, richt de februaristorm ook schade aan in andere landen. In Engeland vallen 300 slachtoffers, zijn er 30.000 daklozen, worden 24.000 huizen en 200 grotere industrieën overstroomd, raakt 40.000 hectare landbouwgebied onder water en verdrinken 47.000 dieren. In de Belgische provincie Antwerpen overstroomt ruim tienduizend hectare land en 6.157 huizen. Er zijn zes slachtoffers.

Direct na de ramp rezen vragen over het hoe en waarom. Voor een deel zal die discussie nooit afgerond zijn. Er is een aantal feiten. De stormvloed bereikte waterstanden die 50 à 70 centimeter hoger lagen dan de standen die sinds 1825 geregistreerd waren. De storm was niet uitzonderlijk zwaar. In de twintigste eeuw kwamen tot 1953 in totaal 16 stormen voor die even zwaar of zwaarder waren en – behalve in 1916 – toch geen ramp veroorzaakten. Voor het eerst sinds 1898 lag de windsnelheid gedurende lange tijd hoog (23 uur onafgebroken boven 20 meter per seconde). Het hoogtepunt van de storm kwam voor het zuidwesten enkele uren voor hoogwater; in het noorden viel het samen met laagwater en daar waren de gevolgen gering.

De dijken waren aangelegd op de hoogst bekende waterstand, vermeerderd met een hoogte voor golfoploop. De dijken aan de zuidzijde van de Zeeuwse en Zuidhollandse eilanden waren enkele decimeters lager, omdat op minder golfoploop wordt gerekend. Datzelfde gold voor dijken achterin de havens. Ze waren te laag om de stormvloed te weren. Ook bleken de kunstwerken in de dijken kwetsbaar te zijn. Dat de hoogst bekende waterstand geen veilige maatstaf is, werd al in 1939 door de instelling van de Stormvloedcommissie erkend. Oorlog en wederopbouw zetten maatregelen – dijkverhoging en kustverkorting – op een laag pitje. Het Deltaplan verschijnt na de ramp.



LD infographic, bron GPD

Zie ook pagina 27
● **Beelden van de watersnoodramp**

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Goossens Sfeervolle Meubelen heeft vestigingen in Arnhem, Erp, Heerlen, Nuenen en Waalwijk. Het brede assortiment bestaat uit woon-, eet- en slaapkamermeubelen. Voor onze vestiging te Heerlen zoeken wij:

RESULTAATGERICHTE FILIAALHOUDER M/V

Wij zijn op zoek naar iemand die in staat is op een enthousiaste wijze zelfstandig een filiaal te leiden waarbij omzet en resultaat voorop staan. U ziet het als een uitdaging door motivatie en enthousiasme een zodanige doelgerichte werksfeer te creëren dat alles draait om omzet.

De klant staat daarbij voorop. U realiseert zich dat de klant de belangrijkste rol speelt bij het bereiken van uw doel. Verkoop is dan ook de belangrijkste taak van u en uw team. U beschikt daarnaast over een groot verantwoordelijkheidsgevoel waaruit blijkt dat niets u teveel is om uw doel te bereiken. Uiteraard op de betrouwbare en klantvriendelijke wijze die ons bedrijf eigen is.
U bent een ondernemend en initiatiefrijk persoon en houdt van hard en doelgericht werken in een prima werksfeer. U zoekt voortdurend naar resultaatverhogende acties en voert deze uit.
Een "9 tot 5"-mentaliteit spreekt u niet aan.

Wat verwachten wij van u?
- U bent uiterst commercieel van aard en benut alle mogelijkheden om de omzet te vergroten. U bent in staat deze houding ook over te dragen op het team.
- U moet enthousiast en vooral motiverend met mensen om kunnen gaan. U werkt aan een prettige collegiale werksfeer en volgt nauwgezet de resultaten.
- U beschikt over een portie inventiviteit en creativiteit en u bent in staat nieuwe mogelijkheden te bedenken welke het resultaat direct of indirect kunnen verbeteren.
- U houdt ervan met klanten om te gaan en geeft door zelf actief te zijn in de verkoop het goede voorbeeld; u bent continu bezig het team actief verkoopgericht te maken.
- U bent flexibel en in staat de dagelijkse gang van zaken op een rustige wijze goed te organiseren.
- Leeftijd 28 tot 40 jaar.
- Opleiding op Havo-niveau, bij voorkeur met verkoop- en/of meubelervaring.

ENTHOUSIASTE MEUBELVERKOPER M/V

Voor deze functie zoeken wij iemand met commerciële eigenschappen die er steeds op gericht is een zo hoog mogelijke omzet te halen. U bent enthousiast en ziet iedere klant als een nieuwe uitdaging; u realiseert zich dat de klant de belangrijkste rol speelt bij het bereiken van uw doel. U beschikt van nature over een groot verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen en niets is u teveel om op een klantvriendelijke wijze een zo hoog mogelijk resultaat te bereiken.
U houdt van hard en doelgericht te werken in een prima werksfeer.

Wat verwachten wij van u?
- U heeft een zeer commerciële instelling en benut kansen ten volle.
- De klant is koning bij Goossens; u vindt het belangrijk dat iedere klant optimale aandacht krijgt.
- Adviseren is uw sterke eigenschap en u weet daardoor de gewenste verkoopresultaten te behalen.
- U bent leergierig van aard en ziet het als een uitdaging uw produkt- en verkoopkennis steeds te vergroten.
- Leeftijd 28 tot 40 jaar.
- Mavo/MDS-niveau, bij voorkeur met verkoop- en/of meubelervaring.

Beschikt u over de juiste mentaliteit en voelt u zich aangesproken door een van bovenstaande functies, schrijft u dan vóór 15 februari a.s. een brief met C.V. en een recente pasfoto naar:

GOOSSENS sfeervolle meubelen

Goossens Meubelen B.V.
Postbus 13, 5469 ZG Erp.
T.a.v. mevr. L. Désar,
verkoopmanager.
Tel.: 04135-34 28

ALDI

Aldi is één van de grote supermarktorganisaties in Nederland en bekend door een geheel eigen vorm van presentatie en sterk concurrerende prijzen voor hoogwaardige merken.

Wij zoeken voor de regio Stein, Vaals en Maastricht een

medewerker m/v

Wij bieden:
- een vaste leuke baan met afwisselende werkzaamheden, van goederen in de schappen ruimen tot kassadraaien;
- afwisselende werktijden die zoveel mogelijk aan uw wensen tegemoet komen;
- een goed salaris met daarnaast een zéér aantrekkelijke premie;
- doorgroeimogelijkheden tot vervangend filiaalleider of filiaalleidster.

Wij vragen:
- interesse in een baan in de detailhandel;
- verantwoordelijkheidsgevoel en inzet, ook als u voor langere tijd niet gewerkt hebt of geen opleiding in de detailhandel hebt genoten. Wij werken u planmatig in;
- leeftijd vanaf 18 jaar.

Heeft u interesse?
U kunt als volgt reageren:
telefonisch ma. t/m wo. van 20.00-22.00 uur 046-379534.

Schriftelijk t.a.v. dhr. P.A.L. Kerkhofs.

Aldi Best B.V.,
Postbus 304,5680 AH Best
tel. 04998-98885



Provincie Limburg

VERKEER, WATERSTAAT EN MILIEU

De afdeling Verkeer en Vervoer van de Hoofdgroep Verkeer, Waterstaat en Milieu rekent onder meer tot haar taak de zorg voor de aanleg, instandhouding en beheer van provinciale wegen en kunstwerken. Een belangrijke bijdrage hieraan wordt geleverd door het bureau Projecten dat onderdeel uitmaakt van genoemde afdeling.

Bij het bureau Projecten is de functie vacant van een

Projectingenieur Civiele Techniek v/m

Functie-inhoud: Als projectingenieur wordt u belast met de uitvoering en de coördinatie van wegenbouwwerken. Tevens bent u mede verantwoordelijk voor het opstellen van een programma van eisen ten behoeve van de planontwikkeling; voert u het noodzakelijke overleg (zowel intern als met externe instanties); stelt u het bestek samen en de kostenraming; bereidt u de aanbesteding voor en geeft u mede gestalte aan de directievoering, daarbij geassisteerd door een opzichter. Daarnaast draagt u zorg voor de financiële en administratieve afwikkeling van de werkzaamheden.

Functie-eisen: voor deze functie is een HBO-opleiding civiele techniek noodzakelijk, aangevuld met een grondige kennis van de richtlijnen en regels met betrekking tot het ontwerp en uitvoering van wegenwerken (RONA, Standaard RAW, UAV en UAR).
Voorts beschikt u over een analytisch en coördinerend vermogen en hebt u ervaring opgedaan met bovengenoemde werkzaamheden. Uw mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid is zonder meer goed; verder bent u vertrouwd met PC-gebruik. Van u wordt een flexibele instelling verwacht en enig inzicht in de aan de projectvoorbereiding gekoppelde procedures en wetgeving. Naast bekendheid met de wegenbouw strekt kennis van betonconstructies tot aanbeveling.

V03/03-93

Salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring bedraagt het salaris maximaal *f* 6.858,– per maand.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u geïnteresseerd bent in deze functie zien wij uw schriftelijke sollicitatie graag binnen 14 dagen tegemoet. U kunt deze richten aan het College van Gedeputeerde Staten, t.a.v. de Directeur van de Stafgroep Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht onder vermelding van het vacaturenummer V93.0[illegible] op brief en envelop. Voor informatie over deze functie kunt u zich wenden tot dhr. ir. J.C.G. Bongaerts, hoofd van het bureau Projecten, tel. 043-897582.

Vrouwen, die aan de functie-eisen voldoen, worden nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren. De functie kan ook in deeltijd worden vervuld. De mogelijkheid tot kinderopvang is aanwezig.
In de laatste fase van de selectieprocedure zal een delegatie van de afdeling c.q. het bureau worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG

Visser & Smit Hanab



Vestiging Gulikers Beek (L)

Visser & Smit Hanab Beek realiseert op het gebied van kabels & leidingen, CAI-installaties, elektro-technische buiteninstallaties, diverse projekten in het gehele land.

Op zeer korte termijn zoeken wij voor werkzaamheden in regio Zuid-Limburg:

- **grondwerkers**
- **fitters (waterleiding)**
- **straatmakers**

Voor genoemde vakatures geldt dat ervaren maar ook aankomende vakmensen hierop kunnen reageren.

Geïnteresseerden kunnen zowel mondeling als schriftelijk reageren.

Visser & Smit Hanab Beek bv
Postbus 112, 6190 AC Beek L.
Weth. Sangersstraat 25, Beek L.
Tel. 046-375555

Visser & Smit Hanab — Koninklijke Volker Stevin

NATO AIRBORNE EARLY WARNING FORCE E-3A COMPONENT MORALE AND WELFARE ACTIVITIES

Gevraagd per 1 maart 1993

KELNER M/V

voor

INTERNATIONALE OFFICIERSCLUB
(vol- of deeltijdbetrekking)

Ervaring en goede kennis v.d. Engelse taal gewenst.

Schriftelijke sollicitaties aan:

**NAEWF E-3A COMPONENT
NATO AIR BASE
Postfach 41101
Abteilung PECO
5130 Geilenkirchen
Duitsland**



stichting welzijnszorg

dienstverlening ten behoeve van mensen met een verstandelijke handicap in Oostelijk Zuid-Limburg

De stichting verzorgt de semi- en extramurale zorg voor verstandelijk gehandicapten in de regio Zuid Oost Limburg. Onder de stichting ressorteren o.a. 9 gezinsvervangende tehuizen voor verstandelijk gehandicapte volwassenen, 5 dagverblijven en de Sociaal Pedagogische Dienst.

Voor de periode van 1 april 1993 tot en met ± 1 augustus 1993 zoekt de stichting een

psycholoog of orthopedagoog m/v

voor 42% ter vervanging wegens zwangerschap

Betrokken functionaris zal lid zijn van het selectie- en begeleidingsteam van 2 gezinsvervangende tehuizen, en aldus een bijdrage leveren aan
- de selectie, opname en het ontslag van bewoners;
- het opstellen van begeleidingsplannen voor bewoners;
- het ondersteunen van de medewerkers in hun functie.

In specifieke situaties verzorgt de gedragsdeskundige de individuele begeleiding van opgenomen bewoners.
De werkdagen zijn dinsdag en woensdag.

Voor deze functie is een voltooide opleiding in de klinische- of ontwikkelingspsychologie vereist, danwel een universitaire opleiding orthopedagogiek of de opleiding MO-Pedagogiek met orthopedagogiek als hoofdvak.
Ervaring met verstandelijk gehandicapten strekt nadrukkelijk tot aanbeveling.

Het aan de functie verbonden salaris bedraagt, afhankelijk van de ervaring min. 5.305,76 en max. 6.801,79 per maand, uitgaande van een volledige aanstelling. De CAO Dagverblijven en Tehuizen voor Gehandicapten is van toepassing.

Meer informatie over deze functie kan worden ingewonnen bij de heer Uitwilgen, tel. 045-714944.
Schriftelijke sollicitaties dienen uiterlijk 10 februari in bezit te zijn van de sollicitatiecommissie, p/a Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Heerlen.
De eerste gesprekken zijn gepland voor maandagochtend 15 februari.

GEBR. BENEDIK ABATTOIR C.V., LANDGRAAF

vraagt voor spoedige indiensttreding een

MEDEWERKER TECHNISCHE DIENST

- MTS-niveau (elektro en kennis van WTB);
- bij voorkeur ervaring in een slachterij;
- leeftijd minimaal 25 jaar;
- goede beloning.

Telefonische inlichtingen bij ir. J. v.d. Ven of de hr. A. Penders, tel. 045-325000.

**GEBR. BENEDIK ABATTOIR C.V.,
Vogelzankweg 245,
6374 AC Landgraaf.**

Houd je van onderzoeken?

Voor een bedrijf in de frisdrankenindustrie zijn wij op zoek naar een laborant. U bent gediplomeerd MLO'er en heeft ervaring met micro-biologische onderzoeken. Het werk is in dagdienst en voor lange tijd.

Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

randstad uitzendbureau

B.V. AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ JANSSEN & DE JONG

WEGENBOUW — HORST/LANDGRAAF

Ter versterking van ons uitvoeringsteam in Landgraaf zijn wij op zoek naar een

Ervaren uitvoerder GWW m/v

De funktie:
De uitvoerder zal in hoofdzaak belast worden met de uitvoering van onze werken in Midden- en Zuid-Limburg.

De funktie-eisen:
Gedacht wordt aan iemand met een opleiding op MTS-nivo die beschikt over een ruime ervaring, organisatietalent en inventiviteit.

Wij bieden:
Ons bedrijf heeft uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden alsmede een goede werksfeer.

Voor informatie:
Voor informatie over deze funktie kunt u kontakt opnemen met dhr. H.A.M. Cuppen, direkteur, telefoon 04709-86363 kantoor en 04709-83607 privé.

Uw sollicitatie:
Uw schriftelijke sollicitatie, met vermelding van relevante werkervaring, kunt u binnen 14 dagen na verschijning van dit blad richten aan:
B.V. Aannemingsmaatschappij Janssen & De Jong,
Postbus 6014, 5960 AA Horst.

---

m/v



TECHNISCH College HEERLEN

Het T.C.H. is een instituut voor middelbaar technisch en cursorisch beroepsonderwijs met 220 personeelsleden. Aan dit instituut volgen 1300 leerlingen volledig dagonderwijs en 2000 cursisten een opleiding via het leerlingwezen. Op het gebied van contractonderwijs worden zowel post-M.B.O.-cursussen als opleidingen "op maat" voor bedrijven en instellingen verzorgd. Het T.C.H. vraagt per 1 februari, ter vervanging wegens ziekte, een

Locatie Directeur m/v

FUNCTIE-INHOUD
- Het geven van leiding aan de onder hem/haar ressorterende facilitaire diensten.
- Het zorg dragen voor het gebouw en de technische inrichting.
- Het adviseren van de Centrale Directie met betrekking tot het gebouw en de daarbij behorende algemene inventaris.

FUNCTIE-EISEN
- H.B.O.-opleiding.
- Beschikken over goede contactuele, redactionele en leidinggevende vaardigheden.

FUNCTIE-OMVANG
- 38 Klokuren per week.

SALARIERING
- Volgens rijksregeling met een maximum van schaal 11.

INLICHTINGEN
Bij de heer A.J. Creusen, voorzitter Centrale Directie, telefoon: 045-720440 (kantoor) of 045-455739 (privé).

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het Bestuur van het T.C.H., Postbus 124, 6400 AC Heerlen.

INSTITUUT VOOR MIDDELBAAR TECHNISCH - EN CURSORISCH BEROEPSONDERWIJS IN ZUID-LIMBURG

ENTHOUSIASTE VERTEGENWOORDIGER M/V

Rank Xerox kantoorcentrum Limburg opereert als exclusief dealer van Rank Xerox (Nederland) B.V. in Zuid- en Midden- Limburg.
Wij zoeken op korte termijn een adviseur m/v om ons team van enthousiaste vertegenwoordigers te versterken.

RANK XEROX
Kantoorcentrum Limburg













Beelden van de watersnoodramp

Boerderijen temidden van drijvende balen hooi en stro, de verwoeste straten van Zierikzee, schoonmaken in Rilland-Bath, koningin Juliana met lieslaarzen aan: beelden die Nederland weliswaar niet op de tv zag, en ook uitsluitend in zwart/wit in de krant, in Panorama en de Katholieke Illustratie, maar die niettemin menigeen voor altijd in het netvlies gebrand zullen blijven: een heuse ramp in Nederland... Foto: ANP, GPD

Bèr Bertrand hielp opruimen in Rilland-Bath

De katholieke kerk moest het eerst schoon

DOOR JAN DIEDEREN

Limburg zat op die zondagmorgen 1 februari 1953 zelf dik in de problemen. Een ongewone sneeuwstorm had in de nacht voor een dik pak sneeuw gezorgd. Gehuchten en dorpen waren van de buitenwereld afgesloten omdat de holle verbindingswegen waren dichtgesneeuwd. Aan de andere kant waren er straten schoongeblazen door de orkaan, maar lag de sneeuw soms anderhalve meter dik tegen gevels en deuren. „We moesten ons eerst een weg naar buiten graven, voordat we naar de kerk konden," zegt de toen 25-jarige Bèr (van Bernard) Bertrand. Nog maar net getrouwd woonde hij toen met zijn vrouw Annie in het smalle Molenstraatje in Valkenburg. De sneeuw lag er een halve meter hoog, van overal bijeengeblazen in de west-oost lopende steeg.

De Limburgers beseften aanvankelijk niet wat er in Zeeland aan de hand was. Een dijkje doorgebroken? Pas in de loop van de dag drong het door wat voor ramp zich ten gevolge van diezelfde storm aan de andere kant van het land had afgespeeld. De eigen overlast van de sneeuw was men toen al lang te boven.

Bèr Bertrand herinnert zich dat al snel allerlei hulpacties op gang kwamen. Overal werden voedselpakketten, dekens, kleding en andere goederen ingezameld. Net als veel andere gemeenten in het land besloot Valkenburg een van de getroffen dorpen in Zeeland te adopteren.

De keuze van Valkenburg viel op Rilland-Bath, een dorp gelegen op de verbinding tussen Zuid-Beveland en Noord-Brabant. Een toevallige keuze? Een paar jaar eerder had Valkenburg Adrie Havermans aangetrokken als directeur gemeentewerken. Om mee te helpen aan de heropbouw van Valkenburg na de desastreuze verwoestingen in de bevrijdingstijd. En Havermans was afkomstig van Bergen op Zoom, gelegen op een steenworp afstand van Rilland-Bath.

Hij stelde persoonlijk een ploeg samen om in Rilland-Bath te gaan werken: Funs Palmen, Guuske Heynen, Albèèr Frints, Nico Lechanteur, Bèr Grispen en, jawel, ook Bèr Bertrand. „Op een maandagmorgen moesten wij ons melden bij een winkel waar laarzen werden verkocht. Wij kregen nog allemaal eenzelfde alpinopet en daarna vertrokken we in de eigen vrachtwagen van de gemeente. Met vier man achterin onder een provisorische overkapping," vertelt Bertrand, de jongste van het zestal en de enige die nog leeft.

Wat hij en zijn kameraden in Rilland-Bath aantroffen was haast met geen pen te beschrijven. Hoewel al enkele weken na de rampnacht stond op veel plaatsen het water nog in tuinen en op landerijen. De sloten langs de weg waren boordevol. Boerderijen en huizen waren vernield, alsof er bommen en granaten waren ingeslagen. In één straat waren de achtergevels van de huizen in elkaar gebeukt. „Losgeraakte spoorbielzen van de spoorbaan waren door het woeste water tegen de muren gesmakt." En dan de modder. Het hele dorp lag onder een dikke brei.

Het eerste werk van de Valkenburgse ploeg die samen met collega's uit Zaandam en Aalten opereerde gold het schoonmaken van de katholieke kerk. „Dat wilde onze burgemeester Hens zo hebben," zo vertelt Bertrand. Achteraf beschouwd een wat rare richtlijn, aangezien de kerk voorlopig toch niet gebruikt werd. De dorpelingen waren immers geëvacueerd. In de kerk waren de banken door het watergeweld op een hoop gegooid voor het hoofdaltaar.



● *Bèr Bertrand, links, bezig met puin te scheppen in Rilland-Bath samen met Guuske Heynen, Albèèr Frints en Bèr Grispen.*

Zes weken hebben de zes Valkenburgers in Rilland-Bath gewerkt. Op maandagmorgen vertrokken zij van huis en op vrijdag om een uur keerde de vrachtwagen met huif weer terug. Door de week logeerden zij in het enige café van het dorp, op de bovenverdieping en op zolder. Het caféinterieur was volledig vernield, maar onder een oude tafel stond altijd wel een kratje bier.

Acht tot tien vrachtauto's werden er per dag geladen met puin en na drie weken hadden ze met de collega's uit de andere gemeenten al heel veel rommel aan de kant.

„Toen mochten de inwoners terugkeren en binnen de kortste keren konden we opnieuw beginnen. „Bijna alles in huis werd op straat gegooid. Alles wat aangetast was door het zeewater." Bertrand weet nog dat twee van zijn kameraden een prachtige oude kachel mee naar huis namen. Dat mocht, hadden de inwoners lachend gezegd. „Maar na een paar dagen stonden ze in Valkenburg ook bij het huisvuil. Het materiaal was helemaal aangetast. Dat wisten ze in Zeeland natuurlijk uit ervaring."

De angst zat er al die weken nog altijd goed in. Omdat de dijken kapot waren kon Zeeland elk moment verrast worden door een nieuwe watervloed. Uit voorzorg stond de vrachtauto van de Valkenburgse ploeg daarom altijd met de neus in de richting van Bergen op Zoom. „Om meteen weg te kunnen rijden." Maar bij alle ellende en angst werd er ook veel plezier gemaakt. „Met Funs Palmen hebben we wat gelachen. Hij was de zoon van een kapper en voor een gulden knipte hij ons allemaal de haren, ook bij die van de andere gemeenten. De enige die eraan verdiend heeft was onze gastvrouw in het café."

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

B.V. AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ JANSSEN & DE JONG

WEGENBOUW — HORST/LANDGRAAF

Voor wegenbouwwerken in Midden en Zuid-Limburg zijn wij op zoek naar de volgende vakmensen:

Stratemakers
Opperlieden
Vaklieden Wegenbouw

Indien u geïnteresseerd bent, dan zien wij uw reaktie met belangstelling tegemoet op het adres:
Postbus 6014, 5960 AA Horst
of telefonisch:
dhr. F. Philips 04709-86363 kantoor of 04765-2759 privé.

Managing Director

Caddock Electronics Europe B.V.
The Netherlands

Caddock Electronics, Inc. is known world-wide as a component manufacturer that is on the leading edge of resistor technology. We have sold high performance resistor products in Europe for 25 years, and have had a distribution presence as Caddock Electronics Europe B.V for the past 4 years. We are now actively implementing manufacturing capability at our new facility in Kerkrade, the Netherlands, with the assistance of our U.S. management. Concurrently, we want to phase in European management.

We are now searching for the person to be Managing Director of this operation. This person will have responsibility for European sales, marketing, manufacturing and administrative functions, and ISO 9000 quality systems. Ability to handle regulatory compliance issues is required. Must participate in a consensus management style in teamwork with U.S. management.

We are looking for a person with an energetic and professional management style to lead and motivate by example. The successful candidate should have a 4 year technical degree and a minimum of 5 years hands-on managerial experience. Experience in both Dutch and U.S. business environments is desirable. Language skills must include both Dutch and English. We offer a competitive salary and benefit package. Send resume and complete salary history to :

CADDOCK
ELECTRONICS EUROPE B.V.
Jupiterstraat 2, Postbus 3018,
6460 HA Kerkrade, The Netherlands,
Phone: 045-463650

INPARK B.V.
is een Ingenieurs- en Adviesbureau met vestigingen in Amsterdam, Breda, Leeuwarden, Heerlen en Leidschendam.

Het bedrijf telt circa 375 medewerkers en is gespecialiseerd in:
- Landmeten en Kartografie
- Leiding- en Kabelregistratie
- Software en Consulting
- Fotogrammetrie
- Vastgoedinformatie
- Civiele techniek

In verband met uitbreiding van onze activiteiten in Limburg, zoeken wij voor onze vestiging in Heerlen op korte termijn een:

LANDMETER (m/v)

voor diverse landmeetkundige projecten in de regio Limburg.

Dit zijn onze functie-eisen:
- leeftijd 20-30 jaar
- MBO-opleiding Landmeten, Weg- en Waterbouw of vergelijkbaar
- ervaring op het gebied van zelfstandig landmeten strekt tot aanbeveling
- rijbewijs B

Kandidaten dienen woonachtig te zijn in Limburg.

Inpark biedt een interessante werkkring en goede honorering, opleidingsmogelijkheden en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voor nadere informatie over deze functie kunt u zich wenden tot de heer ing. L. Janssen, telefoon 045 - 741444.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:

INPARK B.V.
T.a.v. de heer ing. E.E.P. Debie
Kruisstraat 80 - Postbus 616
6400 AP Heerlen

Inpark



Voerendaal heeft ruim 13.000 inwoners. Het is een aantrekkelijke woongemeente met uitstekende verbindingen, een goed voorzieningenni[...] ruime recreatiemogelijkheden en mooie natuurgebieden. De ambtelijke organisatie bestaat uit de sectoren middelen, burgerzaken, grondgebiedszaken en 2 stafbureaus. De sector burgerzaken bestaat uit d[...] afdelingen welzijn/onderwijs, sociale zaken en bev[...]

Bij de a[...] navolgende functies[...]

A. [...]ppelijk medewerker m[...]

Tot de [...] onder meer:
- het voe[...]sprekken, onderzoek en advisering;
- het stimuler[...]eiden en zo nodig doorverwijzen van cliënten in h[...] kader van de u[...]roombevordering;
- het uitvoeren van hercontroles;
- het voordragen tot plaatsing in het kader van de W.S.W., de J.W.G. e[...] de banenpool.

Functie-eisen:
- opleiding HBO-MW en ervaring op genoemd werkterrein;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

B. juridisch-administratief medewerker m/v

Tot de werkzaamheden behoren onder meer:
- het voeren van intake-gesprekken, onderzoek en advisering;
- het uitvoeren van hercontroles;
- het behandelen van verhaals- en beroepszaken;
- toezicht houden op de werkzaamheden van de administratief medewer[...]
- applicatiebeheer;
- het maken van de kwartaaldeclaraties en de jaaropgave voor het minist[...]

Functie-eisen:
- een passende beroepsopleiding, bij voorkeur op HBO-niveau, met een juridisch-administratief accent en ervaring op genoemd werkterrein.

Voor beide functies geldt dat van de kandidaat een zakelijke, cliëntgericht[...] instelling, goede contactuele eigenschappen alsmede ervaring en affiniteit[...] geautomatiseerde systemen wordt verwacht. Voorts heeft de kandidaat h[...] vermogen om ook onder [...] behoorlijk werktempo vast te houden.

Salaris en rechtspositie:
afhankelijk van opleiding en ervaring,
- functie A schaal 8, max. ƒ 4.580,–;
- functie B schaal 7, max. ƒ 4.018,–.

Overige informatie:
Nadere inlichtingen [...] verkregen bij het hoofd sector burgerzaken, de he[...] (tel. 045-753399).

Sollicitaties te richten [...]ester en wethouders van Voerendaal, postbus 23000, 63[...]al, binnen 10 dagen na het verschijnen [...] dit blad.

MERIC FASHION EUROPE B.V.

Meric Fashion Europe B.V., met vestigingen in Rotterdam en Heerlen, is marktleider in Europa op het gebied van pruiken, haarmode-accessoires en leermiddelen voor kappersopleidingen.

Wij zoeken op korter termijn gegadigden voor de functie van:

ASSISTENT-INKOPER m/v

Standplaats: Heerlen.

Takenpakket: voornaamste taken:
- adviseren/verwerken van inkoopbestellingen;
- voorraadbegeleiding;
- contact met leveranciers in binnen- en buitenland;
- verwerking van inkoopadministratie;
- contact expediteurs;
- controle goederen/ontvangsten;
- informatiestroom naar verkoopafdelingen.

Wij zoeken iemand met:
- vooropleiding HEAO CE;
- ervaring in soortgelijke functie;
- goede contactuele eigenschappen;
- eigen initiatief en organisatorische kwaliteiten;
- computerervaring bij voorkeur Exact;
- vloeiende beheersing van de Engelse taal;
- leeftijd tussen 25 en 40 jaar.

Wij bieden:
- een afwisselende werkkring in een jong team;
- een goede honorering, met bij gebleken geschiktheid doorgroeimogelijkheden in de organisatie.

Schriftelijke sollicitaties:
Meric Fashion Europe B.V., postbus 2211, 3000 CS Rotterdam.

Flo-Pak produceert verpakkingsmaterialen op basis van recycled polystyreen en zetmeel. Voor de verwerking wordt gebruik gemaakt van extrusie-technologie.

flo-pak

Wij zoeken een:

allround onderhoudsmonteur m/v

De taken van hem/haar zijn:
- uitvoeren van preventief onderhoudsprogramma;
- onderhoud machinepark;
- deelneming in project-teams;
- toepassen van de veiligheidsvoorschriften.

De functionaris rapporteert aan de bedrijfsleiding. De werkzaamheden worden uitgevoerd in dagdienst.

Voor deze functie vragen wij:
MTS-er werktuigbouwkunde of gelijkwaardig. Ervaring in de procestechniek is vereist.

Wij bieden:
- een motiverend arbeidsklimaat;
- goede salariëring.

Uw reactie met levensbeschrijving dient u te zenden aan: Flo-Pak B.V.
T.a.v. de directie
Nijverheidsweg 4, 6422 PD Heerlen

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer J. Wante onder nr. 045-420441.

Wèrk!

Schoonmakers m/v

Wij verwachten op korte termijn verschillende vacatures op het gebied van schoonmaak. Er zijn zowel mogelijkheden om 's morgens als 's avonds te werken. Heeft u interesse om een aantal uren per dag part-time aan de slag te zijn, informeer dan snel bij Esther Grimbergen. Zij vertelt u er graag meer over.

Produktiemedewerkers m/v

Voor een bedrijf dat schoonmaak- en verzorgingsprodukten maakt, zoeken wij mensen die van inpakken weten. Je werkt in dag- of avonddienst en de sfeer is er uitstekend. Vrijwel wekelijks beginnen er mensen om een enthousiaste werkkring te versterken. Nieuwsgierig geworden? Roger Geurden helpt je graag verder.

Tènce!
uitzendbureau
Raadhuisplein 8, 6411 HK Heerlen, telefoon 045-712121

Als groothandelsbedrijf leveren wij sinds [...] dan 100 jaar aan industrie en vakhandel.

Wij zoeken een

buitendienstmedewerke[...]

voor onze
sanitair- en verwarmingsafdeling, [...]
met goede vakkennis.

Sollicitaties, met de gebruikelijke informatie, [...]
te sturen:



GmbH & Co. KG,
ALBERT JANSEN-STRAßE 8,
D 5130 GEILENKIRCHEN.

Groothandel voor plaatstaal, ijzerwaren, bouwelementen, groo[...]ken, sanitair, verwarming, elektro- en elektro-apparatuur.

PROJECTBEGELEIDER (M/V) ACQUISITIE



De gemeente Venlo voert een actief economisch-wervingsbeleid ter verdere versterking van haar economische mogelijkheden.
Mede gelet op de uitstekende geografische ligging van Venlo, tussen de Randstad Holland en andere Europese economische centra, op een van de belangrijkste hoofdtransport-assen van de continentale goederenstroom heeft de gemeente zich ontwikkeld als logistiek centrum van internationale allure.
Deze functie wordt door de nationale overheid van harte erkend en ondersteund. Getuige de vestiging van vele internationaal opererende ondernemingen wordt deze positie ook door de markt onderkend.

PROFIEL

De N.V. Industriebank LIOF beoogt [...] sociaal-economische structuur de [...] Limburg [...] LIOF [...] Investeringen, Deelneming/ Innovatie en Acquisitie. Daarnaast [...] LIOF op een breed terrein van het bedrijfsleven en geeft voorlichting over en bemiddelt bij subsidie en andere overheidsinstrumenten. LIOF vervult een brugfunctie tussen bedrijfsleven en overheden. De servicegerichtheid van LIOF staat centraal.

Ter uitvoering en ondersteuning van dit beleid zoekt LIOF een dynamische en resultaatgerichte medewerk(st)er met goede contactuele eigenschappen. Daarnaast zal een inbreng worden verlangd ten behoeve van het verder ontwikkelen van het te voeren economisch beleid van de Gemeente.
In eerste instantie zal bij gebleken geschiktheid een arbeidscontract kunnen worden aangeboden van ca. 1 jaar.

Functie-eisen

- academisch of gelijkwaardig niveau
- voldoende vakkennis op commercieel-technisch en/of bedrijfskundig gebied
- ruime ervaring op commercieel/technisch en/of bedrijfskundig gebied in het bedrijfsleven
- goede kennis van de engelse, duitse en zo mogelijk franse taal
- sterke, extrovert gerichte persoonlijkheid
- goede contactuele eigenschappen
- leeftijd ca. 30 jaar
- woonachtig in Limburg of bereid zich in Limburg te vestigen.

Arbeidsvoorwaarden

Honorering en verdere arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met het gewicht dat aan deze boeiende functie wordt toegekend.

Informatie en sollicitatie

Uw sollicitatiebrief met curriculum vitae kunt u tot 14 dagen na verschijning van dit bericht richten aan NV Industriebank LIOF, Postbus 1310, 6201 BH MAASTRICHT, t.a.v. mr. A.M.H. Platen, secretaris, onder vermelding van PAV.
Voor verdere informatie kunt u met hem contact opnemen, telefoon 043 - 280280.

INDUSTRIEBANK LIOF



Autoliv B.V. te Landgraaf maakt deel uit van de Zweedse Electrolux Autoliv organisatie. Al meer dan 30 jaar vervult deze organisatie een pioniersrol op het gebied van veiligheidssystemen voor autopassagiers, o.a. autogordels, gordelspanners, airbags, kinderzitjes e.d. Vanuit een netwerk van 13 produktieplants wordt wereldwijd in nauwe samenwerking met de afnemers inhoud gegeven aan sleutelbegrippen als efficiency, betrouwbaarheid en kwaliteit. Voor de versterking van het managementteam in Landgraaf zijn wij voor onze opdrachtgever op zoek naar een (m/v)

Produktiemanager

een motiverende organisator die denkt in mogelijkheden

De functie:
- U bent verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken in de produktie.
- In samenwerking met uw collega's van inkoop en kwaliteitszorg zorgt u voor een efficiënte goederenstroom en de produktie o.b.v. zero defect strategie.
- U realiseert een flexibele produktieorganisatie die op relatief korte termijn kan inspelen op produktiewijzigingen en nieuwe produkten.
- U maakt deel uit van het managementteam en rapporteert aan de General Manager.

Autoliv B.V. vraagt:
- Een brede technische achtergrond op het terrein van produktie, materials management en kwaliteitszorg.
- Een technische manager met een opleiding op HBO-niveau aangevuld met een aantal jaren ervaring in een produktieomgeving waar Just-In-Time een bepalende factor is (b.v.k. de automobiel of aanverwante industrie).
- Een stimulerende manager van rond de 35 jaar.
- Een goede beheersing van de Engelse taal.

Autoliv B.V. biedt:
- De mogelijkheid om mee te werken aan de ontwikkeling van een groeiend bedrijf.
- De mogelijkheid om een uw loopbaan managementervaring toe te voegen bij een internationaal bedrijf in de automobiel-industrie.
- Een arbeidsvoorwaardenpakket overeenkomstig met de zwaarte van de functie.

Bent u deze veelzijdige produktiemanager, schrijf dan een korte brief met c.v. (in het engels) aan Mercuri Urval B.V.
Gelrestraat Martinolaan 85,
6229 GS Maastricht, onder vermelding van dossiernummer 41.7518.



Bureau 'tracing' van Rode Kruis klaart dankbare klussen

Het Nederlandse Rode Kruis heeft zijn bemoeienis met de opvang van ontheemde ex-Joegoslaven in Roermond officieel afgesloten. Op één afdeling na: het bureau 'tracing'. Vrijwilligers van 'tracing' proberen vermiste familieleden, die zijn achtergebleven in het oorlogsgebied op te sporen. Soms met succes, soms tevergeefs. Het is een plekje in de Ernst Casimirkazerne, waar de meest aandoenlijke en schrijnende herinneringen aan een onbegrijpelijke oorlog aan de oppervlakte komen.

● *Rahmana, Zlatko en Adem Vilic zijn veilig, maar ze weten niet hoe het met hun familie gaat.*

Foto: JAN PAUL KUIT

Ex-Joegoslaven hopen op levensteken familie

door



JACKY STROUCKEN

Een dikke traan biggelt over de wang van Rahmana Vilic. En dat terwijl ze vijf minuten geleden nog opgewekt tegen een hulpverlener riep: „Het gaat toch altijd goed met mij? Heb je al eens gezien dat het niet goed met me gaat?"

Rahmana denkt nu aan de oorlog. En aan haar ouders, die ze op 14 april 1992 voor het laatst heeft gezien. Ze vermant zich; wrijft haar tranen weg.

„Ik weet het nog goed. We waren op bezoek geweest bij mij ouders. De ouders van mijn man waren er ook. Ze woonden 38 kilometer van onze stad Bosanski Novi vandaan. Toen we 's avonds naar huis reden, hadden de Serviërs de straat gebarricadeerd. Ze zeiden dat het de laatste keer was dat we daar waren geweest."

Rahmana Vilic en haar man Zlatko hadden dat toen nog niet willen geloven. Hun leven lang waren ze immers bevriend geweest met Serviërs. Ze hadden samen gegeten en gedronken en ze hadden toch ook samen in de maïsvelden gewerkt. Ja, ze hadden toen natuurlijk al wel gehoord van de oorlog in Kroatië. Ze hadden soms zelfs ook de bombardementen aan de overkant van het meer kunnen horen. En ze hadden de verbrande huizen zien staan. Maar ze waren er van overtuigd geweest dat die rare oorlog hen nooit zou bereiken. Zij, Rahmana (41) en Zlatko (39), konden immers ook niet zomaar ineens hun beste buurman om zeep helpen. Dus waarom zouden hun beste vrienden dat dan wèl kunnen?

„Ik heb trouwens nooit geweten dat ik een Bosnische ben. Nou ja, ik wist het natuurlijk wèl. Maar het is nooit belangrijk geweest."

Rahmana haalt een verfrommeld Bosnisch krantje te voorschijn, het enige dat ze uit Bosnië heeft meegesmokkeld. Op de voorkant staan foto's van oorlogsslachtoffers. Lijken, die gewoon op straat liggen. Eén hele pagina is gereserveerd voor overlijdensberichten. Ze wijst twee keer de naam Vilic aan.

Dood

„Dat zijn de ouders van mijn man. Ze waren 81 en 75 jaar." De ogen van Rahmana Vilic zijn nu weer met tranen gevuld.

„Waarom moesten die mensen dood? Wat hadden ze gedaan? Moet je nagaan, 81 en 75 jaar! Vrouwen met kinderen en bejaarden, die niet snel genoeg konden rennen, moesten sterven. Waarom? Ik begrijp het gewoon niet!"

Rahmana slaat haar handen voor haar gezicht. En Zlatko volgt haar voorbeeld. Zoon Adem (14) huilt niet, maar zwijgt. Minuten lang vullen alleen bedroefde snikken de stilte in de kamer van de familie Vilic. „Oh, praat toch niet over onze ouders. Dat is tè erg."

„Mijn ouders leven nog wel, denk ik," meent Rahmana dan. „Ik heb ze nooit meer gezien en ik heb nog niets van hen gehoord, maar ze leven denk ik nog."

Dezelfde moed praat ze zich in als het gaat om haar zeven ooms en tantes en hun 32 kinderen en kleinkinderen. Van hen heeft ze sinds haar vlucht uit Bosnaski Novi ook geen levensteken meer gehoord. Wèl weet ze dat haar twee zusters Haar man Hasim had ze niet meer gezien. „We kregen in die trein bijna geen lucht. Iedereen huilde en was bang. Sommige Serviërs nog in leven zijn. Met 3 kinderen verblijven die momenteel in Kroatië. Met hen heeft ze laatst nog gebeld.

Afkomst

Zlatko is op 11 mei ontslagen door zijn Servische werkgever. Zijn vrachtauto, het enige vervoermiddel, werd kort daarop ingepikt. Voor de nodige nierdialyses, drie per week, had hij geen geld meer. En trouwens, de arts in het ziekenhuis had hem schriftelijk laten weten dat hij niet langer op medische hulp hoefde te rekenen, wegens zijn Bosnische afkomst.

Op een dag, later in de maand mei, vluchtten negenduizend mensen uit Bosanski Novi naar Kroatië. Rahmana en zoon Adem misten het konvooi, omdat vader Zlatko nog niet thuis was. „Vier Servische mannen stormden ons huis binnen en vernielden alles. De deuren, ramen, al onze bezittingen. Ze zeiden dat we moesten vertrekken en dat anders een nog veel wredere Serviër zou komen. Die kwam ook. Een man met een zwarte muts over zijn hoofd getrokken; alleen maar gaten voor de ogen. Toen zijn we weggerend. We liepen in de richting van het voetbalstadion dat als concentratiekamp was ingericht."



● *Ema Mujkic had een tweede dochtertje gekregen, toen haar man Mirsan twee weken geleden arriveerde in Roermond.* Foto: JEROEN KUIT

Rahmana Vilic, haar zoon Adem en haar doodzieke man Zlatko arriveerden een maand later in de Kroatische stad Karlovac. En van daaruit zijn ze met bussen van het Rode Kruis naar Nederland gereisd.

„We wachten hier. Totdat de oorlog is afgelopen. We kunnen niets anders doen. Maar als de oorlog is afgelopen, dan zullen we ook weer van onze familie horen. Twee maanden geleden heb ik via het tracingbureau van het Rode Kruis nog een brief gestuurd naar het oude adres van mijn ouders. Ik heb nog geen antwoord, maar we moeten gewoon afwachten."

Granaten

Hetzelfde tracingbureau van het Rode Kruis in Roermond heeft Hasim Trhjanin (31) en zijn vrouw Zarka op 5 december 1992 de mooiste dag van hun leven bezorgd. Hasims en Zarka's huis in de stad Kozarac werd op 24 mei 1992 gebombardeerd, net zoals alle andere huizen. Drieduizend granaten dreven duizenden inwoners van het stadje de bossen in. Vrouwen sjouwden met krijsende kinderen door het struikgewas. Hasim, Zarka en hun twee kleine zoontjes ook. Twee dagen en één nacht verbleven de vluchtelingen in de wouden zonder eten of drinken. Beschoten werden ze van alle kanten. Bejaarden en vrouwen, die niet snel genoeg konden lopen, waren ten dode opgeschreven.

De Serviërs hebben de groep vluchtelingen twee dagen later, op 26 mei, bruusk uit elkaar gerukt. Dat was de dag waarop Hasim naar een concentratiekamp werd gevoerd en Zarka met haar kinderen in een andere gevangenis werd opgesloten; nog steeds zonder eten en drinken.

Zarka: „Ik weet alleen nog dat ik dagenlang op mijn kinderen heb gelegen en in een hoekje heb gezeten om hen te beschermen. Alle kinderen schreeuwden het uit van angst en honger."

„We zaten met achthonderd mensen in één zaal. Er waren steeds bombardementen en er werd van alle kanten geschoten. Ik weet nog dat 't hard regende. Die nacht zijn drie dorpen verwoest. Een Serviër heeft toen ook nog vrouwen uit onze gevangenis weggehaald. Die zijn nooit meer teruggekomen."

Zarka bleef nog twee weken langer in de gevangenis en daarna werd ze in een goederentrein gestopt. Iiepen over de wagons, haalden mensen eruit en schoten of sloegen hen dood."

Na een gruwelijke treinreis van vijf uur arriveerde Zarka met haar twee kinderen, haar zuster en ouders in een stadje bij de Kroatische grens. Zeventien kilometer hebben ze gelopen en daarna wisten ze onder te duiken.

„We hebben zo'n geluk gehad. Mijn kinderen zijn niet geslagen en we leven nog. Maar ik heb alles gezien. Ik heb gezien wat die Serviërs deden."

Vanuit Kroatië vluchtte Zarka met haar kinderen naar Nederland. Op 9 september arriveerde ze in het opvangcentrum in Roermond.

„Van mijn man had ik nog steeds niets gehoord. Ik dacht alleen maar: als hij dood is, dan kunnen wij ook beter dood zijn. Ik wist niet wat ik zonder hem zou moeten beginnen."

Beeldscherm

„De hele maand september heb ik niets gehoord en toen ineens zag ik op de televisie die gevangenis in Trnopolje. Dat concentratiekamp moest leeg, zeiden ze, en toen zag ik mijn man ineens over het beeldscherm wandelen. Die dag vergeet ik nooit. Hij leeft! We hebben allemaal gehuild."

Hasim bleef twee maanden in de Kroatische stad Karlovac en woog negentien kilo méér toen hij uiteindelijk toestemming kreeg om naar Nederland te reizen. Het tracingbureau van het Rode Kruis had met succes om een gezinshereniging verzocht.

Hasim heeft vanachter de raampjes van het concentratiekamp maandenlang moeten aanzien hoe bejaarden werden vermoord en hoe de Serviërs vrouwen en ook kinderen van nog geen twaalf jaar oud met messen te lijf gingen.

„Veel gevangenen uit ons kamp moesten twee aan twee naar buiten lopen en daar werden ze doodgeschoten."

„Ik weet ook nog die dag dat het regende. Toen zijn tachtig mensen tegelijk vermoord. Wij moesten alle kleren uitdoen en het Servisch volkslied zingen. We hebben toen vier uur buiten staan zingen in de regen."

„De dag dat mijn vrouw en kinderen werden weggehaald, vergeet ik nooit. Ik wist niet waar ze heen moesten en ik wist niet of ze nog lang zouden leven. Ze hadden geen eten en ik kon hen niet helpen. Ik dacht dat ik mijn familie voorgoed kwijt zou zijn. Want, ik weet ook dat veel vrouwen eerst zijn verkracht en later doodgeschoten."

Droomde

Drie maanden na die vreselijke dag had Hasim voor het eerst weer contact met zijn familie. En weer drie maanden later herenigde het jonge gezin zich in Zeewolde. „Dat was een geweldige dag en die vergeet ik ook nooit meer. Ik dacht dat ik droomde. Dat we samenzijn. En leven."

Hasim Trhjanin weet nog meer van oorlogsmisdaden in Bosnië. „Maar ik durf daar niets over te zeggen, want mijn broer is daar nog, en ik ben bang dat ze hem dan dood maken."

Mirsan Mujkic, een kerngezonde boom van een vent, leek juist nergens bang voor te zijn toen zijn dorp Doboj op 13 mei 1992 door Servische troepen werd aangevallen.

„Mitrailleurs ratelden aan één stuk door. Mijn vrouw Ema is met onze dochter Emira gevlucht naar een opvanggebied, vlakbij ons dorp."

Mirsan bleef thuis om zijn bezittingen te beschermen. „Ik ben nog een maand thuis geweest. De Serviërs hadden een uitgaansverbod ingesteld. We mochten alleen 's avonds tussen acht en elf op straat. De situatie was niet uit te houden."

Medio juni adviseerden Bosnische strijders Mirsan om zijn inmiddels zwangere vrouw Ema en dochtertje Emira (4) naar Kroatië te brengen. „We hadden deze oorlog niet verwacht. En ook geen etnische zuiveringen. Ik had best in mijn dorp willen blijven, ook onder het regime van de Serviërs. We hadden een dochtertje en we wilden gewoon graag een tweede kind."

Verdronken

Waren zijn vrouw en kind in zekerheid, Mirsan maakt op 18 juni aan den lijve een hevige aanval van de Serviërs mee. „Van alle kanten kwamen soldaten met militair materieel en daarachter kwamen groepen soldaten voor de etnische zuiveringen. Ik ben over de rivier gezwommen naar Kroatië. Minstens twintig andere vluchtelingen zijn verdronken. Mijn vader is ook gedood in de strijd."

Eenmaal in Kroatië vond Mirsan zijn vrouw Ema en zijn dochter Emira terug. Ze verbleven in een vluchtelingenkamp.

„Er zouden bussen komen van het Rode Kruis om vrouwen en kinderen naar Nederland te brengen. Ema ging mee, ik bleef achter in Kroatië."

Mirsan en Ema slaagden erin om eens in de week te bellen. „Daar leefde ik de hele week naartoe. En als het gesprek dan was afgelopen, dan moesten we uren huilen. Vreselijk zwaar was dat. Vooral psychisch."

„We hadden de innige wens om bij elkaar te zijn. We hadden elkaar al vier maanden niet gezien. Ik heb heel vaak geprobeerd om illegaal de grens over te komen, maar dat lukte niet."

Ema, hoogzwanger, had zich inmiddels bij het tracingbureau van het Rode Kruis gemeld.

Mirsan: „Op een gegeven moment verscheen ik op een lijst voor gezinshereniging bij het consulaat in Zagreb. Kort daarop ben ik naar Nederland gereisd."

Mirsan Mujkic arriveerde twee weken geleden, op vrijdag 15 januari, in het opvangcentrum in Roermond. Zijn jongste dochtertje Mirsana was toen juist vijf dagen oud. Ze is geboren in de Ernst Casimirkazerne.

Nachtmerries

Mirsan: „De liefde van ouders voor een kind is één; maar de gedachten aan de vele vermisten en overleden familieleden blijven toch door je hoofd spoken. Ik slaap steeds slechter; de nachtmerries worden erger. We hebben geen enkel contact meer met Bosnië of Kroatië, maar we zien op tv dat de situatie steeds slechter wordt. De herinneringen worden hoe langer hoe vreselijker. Goed nieuws is er niet."



door rob peters

De drugsopa

'De glimlach van een kleinkind is het beste afkickmiddel ter wereld.'

Het klinkt als een reclameboodschap. Drugsopa Reggi (40) gebruikt het ook als zodanig. De Surinamer weet het na twintig jaar spuiten, snuiven, slikken heel zeker. Hij wil definitief van zijn verschrikkelijke verslaving af.

„Je moet er toch niet aan denken dat je kleinkind straks tegen haar vriendjes en vriendinnetjes moet zeggen: mijn opa is een junk," grwt hij. Zijn uitspraak baard in de eerbiedwaardige Roermondse rechtszaal wel enig opzien, maar zorgt veertien dagen later bij de uitspraak toch niet voor echte sensatie.

Reggi is al zijn leven lang verslaafd. Tegenvallend verblijf in Nederland, werkloosheid, mislukte huwelijken en relaties. Een gesloten cirkel. Reggi is nooit gewelddadig geweest. Om aan zijn steeds stijgende drugsbehoefte te voorzien, dealde hij. Verleden jaar hielp hij enkele lotgenoten in hun drugswinkeltje in hun Venlose woning. De Duitsers zijn beste drugsklanten en stonden in de rij voor de deur of werden in het stadscentrum verwezen naar het huis. Dat viel zelfs de politie na enige tijd op en de hele pensionpopulatie vloog de cel in. Reggi vloog mee, ondanks zijn poging zijn aandeel te bagatelliseren.

Ook al wegens zijn eerlijke gezicht kreeg hij verleden jaar van de rechtbank de gelegenheid de begrafenis van een familielid te bezoeken en mocht zonder begeleiding dus een dagje zijn cel in het Huis van Bewaring verlaten.

Reggi knoopte er maar een korte vakantie aan vast en hij keerde eerst na maanden, toch nog vrijwillig, terug. De rechtbank moest wegens 'voortvluchtigheid van de verdachte' de behandeling van de rechtszaak opzouten.

In zijn eigen optiek heeft hij de tijd 'buiten' alleszins nuttig besteed. Eerst, zo liet hij zijn rechters weten, trachtte hij tevergeefs zijn tweede vrouw van de heroïne af te praten en bovendien zag hij voor het eerst het kind van een dochter uit zijn eerste huwelijk.

En toen knapte er, zoals dat zo mooi heet, iets van binnen bij Reggi.

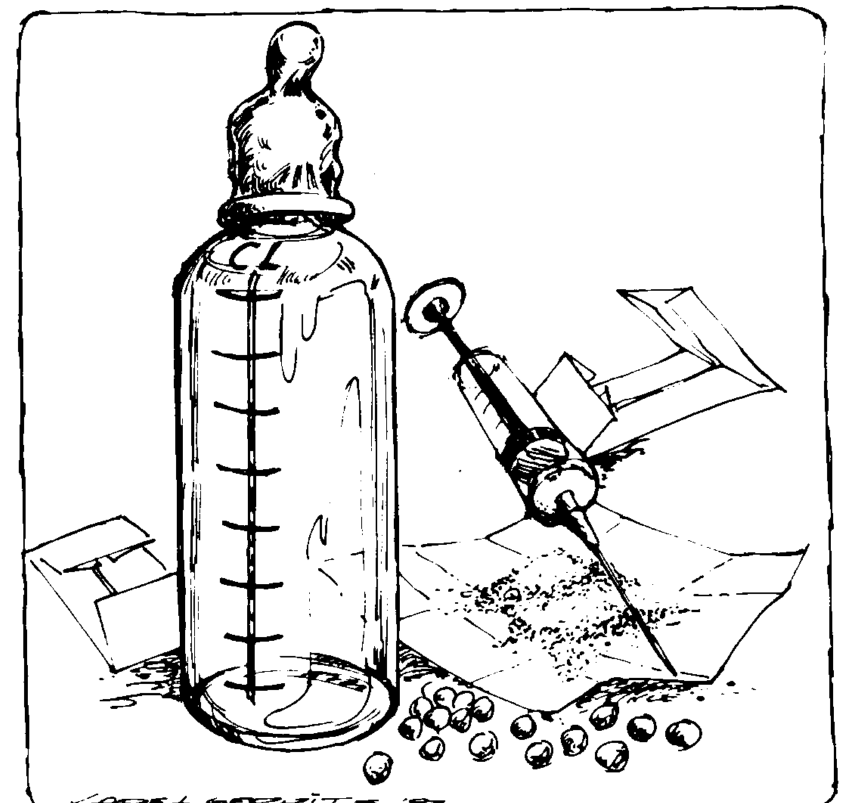
Vertegenwoordigers van het openbaar ministerie plegen echter niet zo snel onder de indruk van de invallen van drank- en drugsverslaafden. Goede voornemens zijn er meer dan cellen in Nederland. Achttien maanden is het vaste tarief van justitie bij drugsdealertjes die voor de derde maal zijn gepakt.

Reggi toont zich geschokt over zo weinig begrip voor de gevoelens van een kersverse opa. 'Was ik maar weggebleven,' lijkt hij te denken.

De rechtbank maakt er vijftien maanden van, ook al omdat verblijf in de cel wellicht alvast tot enige ontwenning kan leiden.

Reggi wordt teleurgesteld teruggebracht naar zijn cel.

Een kleinkind moet nog even op haar opa wachten.



IN ONZE 3 SPECIAALZAKEN

OPRUIMING

met 10 -20 - 30 - 40% korting op:
bankstellen - salontafels - eethoeken
toogkasten - wandmeubels
dressoirs - slaapkamers - etc.

op=op

Wij maken plaats, want onze nieuwe collectie komt eraan. Dus profiteer nu van onze speciale kortingen.

VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek	Slaapkamers	Moderne Meubelen
Honigmanstraat 47	Heerlerbaan 235	Locht 2
Heerlen	Heerlen	Kerkrade

Woningbouwvereniging „Samenwerking - Gluck Auf", Molenwei 400, 6412 WG Heerlen.



De woningbouwvereniging „Samenwerking - Gluck Auf" beheert binnen de gemeente Heerlen circa 2200 woningen. De woningbouwvereniging heeft 21 medewerkers in dienst, verdeeld over 3 afdelingen: administratieve dienst, technische dienst en sociaal-culturele dienst, zijnde verhuur- en bewonerszaken.

Door het vertrek van een van onze medewerkers, is bij de technische dienst een vacature ontstaan:

OPZICHTER M/V

De opzichter functioneert rechtstreeks onder het hoofd technische dienst.

Functie-informatie:
- het verrichten van inspectiewerkzaamheden t.b.v. mutaties;
- het toezicht houden op en controle van de uitvoering van onderhoudswerkzaamheden;
- het uitvoeren van enig specialistisch onderzoek.

Functie-eisen:
- MBO-niveau bouwkunde met ruime ervaring;
- goede contactuele eigenschappen, met name t.o.v. huurders;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goed kunnen werken in teamverband;
- kennis van en ervaring met de sociale volkshuisvesting strekt tot aanbeveling;
- belangstelling voor geautomatiseerd woningbeheer.

Arbeidsvoorwaarden/salarisindicatie:
- afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, zal salarisinschaling plaatsvinden in schaal 9-10, met een max. van ƒ 5017,-, conform CAO voor woningcorporaties.

Procedure.
Een medisch onderzoek behoort tot de selectieprocedure. Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellenden voor deze functie wordt verzocht hun schriftelijke sollicitatie, met curriculum vitae, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te zenden aan woningbouwvereniging „Samenwerking - Gluck Auf", postbus 2768 te 6401 DE Heerlen, t.a.v. de directeur H.P.L. Bouwmans.

Informatie omtrent deze functie kunt u inwinnen bij de heer W.P. van Koert, interim-hoofd technische dienst, of de directeur, tel. 045-723035.

---

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

HILKENS/CUIJPERS/DIERICHS

ADVOCATEN

zoekt voor de vestiging in Echt op zeer korte termijn een

SECRETARESSE (36 uur per week)

Functie-omschrijving:
- agendabeheer/telefoon/receptie;
- het verzorgen van de correspondentie;
- het beheren van het archief;
- voorbereiden van vergaderingen;
- het cliëntenbestand en de urenregistratie zelfstandig bijhouden m.b.v. computerprogramma's.

Functie-eisen:
- vooropleiding HAVO/VWO/MEAO/ Secretaresse-opleiding;
- goede kennis van de Nederlandse taal;
- bekend zijn met W.P. 5.1;
- goede contactuele eigenschappen;
- kandidaten met enige kennis van boekhouden genieten de voorkeur;
- kennis van de Duitse taal is wenselijk.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, voorzien van curriculum vitae, vóór 14 februari a.s. richten aan:
mr. H.G.M. Hilkens, Advocaat & Procureur postbus 39, 6100 AA Echt.

Voor nadere inlichtingen kunt u contact opnemen met mevrouw N. Kusters, tel. 04754-85080 tijdens kantooruren.

D2063



felix philips staal & metaal b.v.
- walserij produkten
- buizen
- gelegeerd- en ongelegeerd konstruktiestaal
- gereedschapstaal
- non-ferro metalen
- technische kunststoffen

Felix Philips Staal & Metaal B.V. is een groothandel in walserijprodukten, buizen, gereedschap- en konstruktiestalen, non-ferro metalen en technische kunststoffen.
Wij vragen voor spoedige indiensttreding, een:

MEDEWERKER
voor onze bewerkingshal

U heeft:
- L.T.S.-metaal, aangevuld met een vervolgopleiding b.v. S.O.M.;
- absoluut ervaring in het mechanisch bewerken van plaat (knippen-zetten-ponsen-lasbranden);
- een zeer flexibele opstelling en kunt goed werken in teamverband.

Sollicitaties kunt u sturen naar:
F. Philips Staal en Metaal B.V., postbus 22043, 6360 AA Nuth.

STAPPEN ZON... SCHREEUWE... KAN OOK...



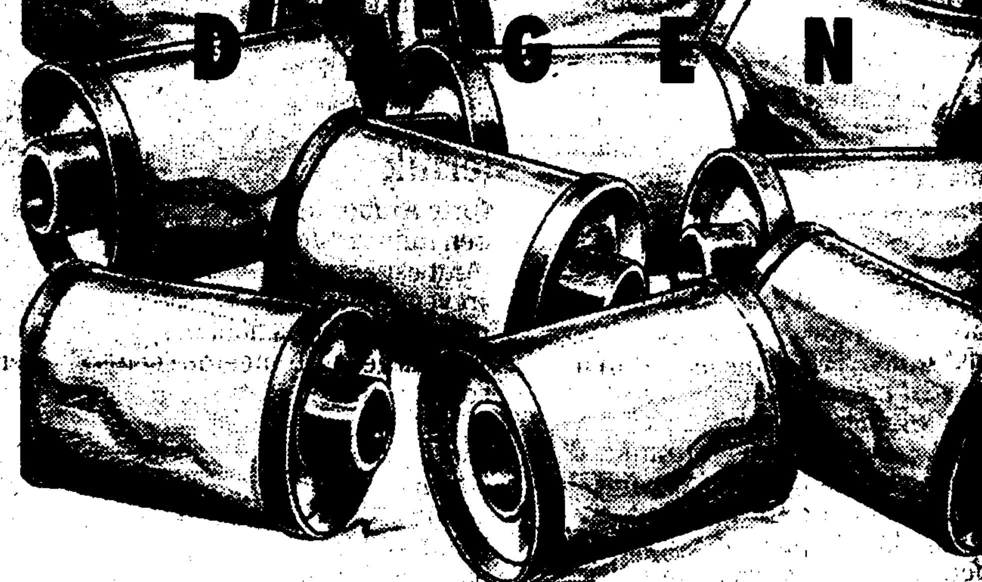
De NSG helpt bij he... den van een op... voor alle vormen va... luidoverlast.

NEDERLANDSE STICH... GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ...

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

AKTIE * AKTIE * AKTIE * AKTIE * AKTI...

PRIFO'S 24/36 DAGEN



Een unieke aanbieding voor alle fotografen van Nederland: van maandag 1 februari tot en met zaterdag 27 februari 1993 krijgt u bij Prifo een aantal kleurenfoto's gratis. Laat u uw rolletje van 36 opnames door Prifo ontwikkelen afdrukken? Dan betaalt u niet de prijs van 36 opnames, maar slechts de prijs v... 24 opnames. En koopt u bij Prifo een nieuw rolletje van 36 opnames? Ook da... betaalt u niet de prijs van 36 opnames, maar slechts de prijs van 24 opnam... Maak dus snel uw fotorolletje vol... en kom er meteen mee naar Prifo. Want zo'n aanbieding mag u gewoon niet missen.

prifo

PERFECTE FOTO'S IN 27 MINUTEN*
Prifo, Spilstraat 1, Maastricht, Tel. 043-251175
Prifo, Wycker Brugstraat 47, Maastricht, Tel. 043-257652
Prifo, Paradijsstraat 10, Sittard, Tel. 046-527524
Prifo, Rosssinipassage 16, Landgraaf, Tel. 045-323377
Prifo, Niersprinkstraat 9, Kerkrade, Tel. 045-452565

Euro Autopark Heerlen

biedt te koop aan mooie occasions

BMW 316i, zwartmet., div. extra's	91
BMW 520i, bronsmet., airco.	89
BMW 525 TD, duurste uitv., 2×, alle extra's	88/89
Opel Omega, bronsmet., nw. staat	88
Suzuki Vitara cabrio, 2×	89/91
VW Golf 1300 Recaro interieur, rood	88
VW Golf diesel, 2×, blauwmet./rood	85/87
VW Passat, bronsmetal.	86
Ford Escort, 1e eig., 2× rookzilvermet., 1× aut.	86/87/88
Ford Escort XR3i turbo-uitv.	86
Mazda RX7, wit, perfecte staat	83
Honda Accord 2.0 EX, blauwmetallic, alle extra's	88
Honda Civic autom., roodmetallic	81
Toyota Starlet 1.3 XLi, duurste uitv.	91
Nissan Patrol 2.8 GR Turbo diesel, nw. st., alle extra's	90
Opel Corsa, zilvermetallic, 1e eigenaar	84
Porsche 924, 100% in orde	77
Citroën BX 14 RE, bronsmetallic, nw. staat	87
Mitsubishi Galant, groenmetallic	85
Nissan Cherry, 2× bronsmet.	85/86
Nissan Micra, 2×, 1e eigenaar	86/88
Toyota Landcruiser, met voorschade	92
Ford Sierra, 5-drs., 1600, zilvermet., nw.staat	84
Mitsubishi Colt diesel, nw.staat	84
BEDRIJFSAUTO'S	
Nissan Cabstar, dubb. cabine aannemer	91
Nissan Cabstar, gesl. bak, nw.staat	87
VW Transporter, geel kent., 1e eigenaar	81/86
Mitsubishi L300, zeer goede staat	85/86
Mazda bus E2200, 2×	'85/86
Toyota Lite-Ace	86
VW Transporter open laadbak, 3× benz./diesel	80/81/82
Opel Record stationcar diesel	85

Tevens vele inruilers tegen lage prijzen.
Huisbergstraat 5, Heerlen (zijstraat Schelsberg)
Tel. 045-724000

"UT GEET DIG GOOD"



DE NIEUWSTE VAN WIEL KNIPA IS UIT!

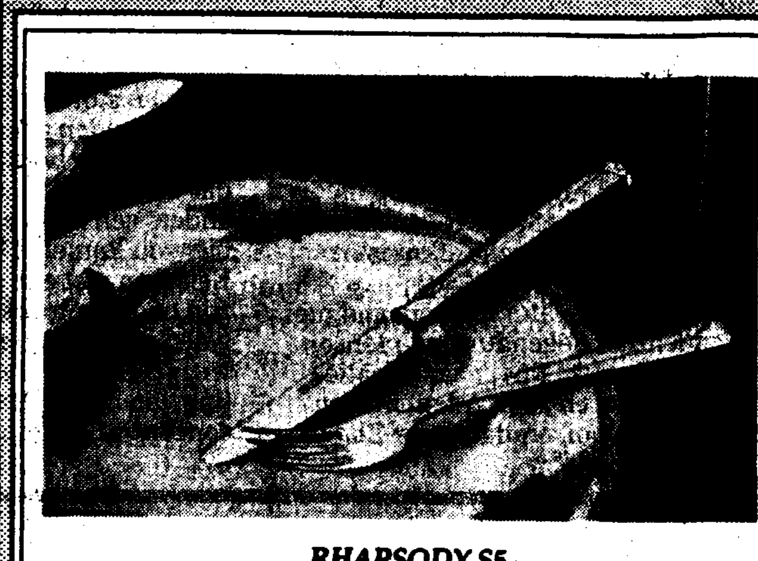
Alle teksten en muziek: Wiel Knipa.
M.m.v. Oud Prinsen Heerlen en kinderen Talmaschool Heerlen.

alleen verkrijgbaar bij Vroom en Dreesman
'In alle limburgse vestigingen'

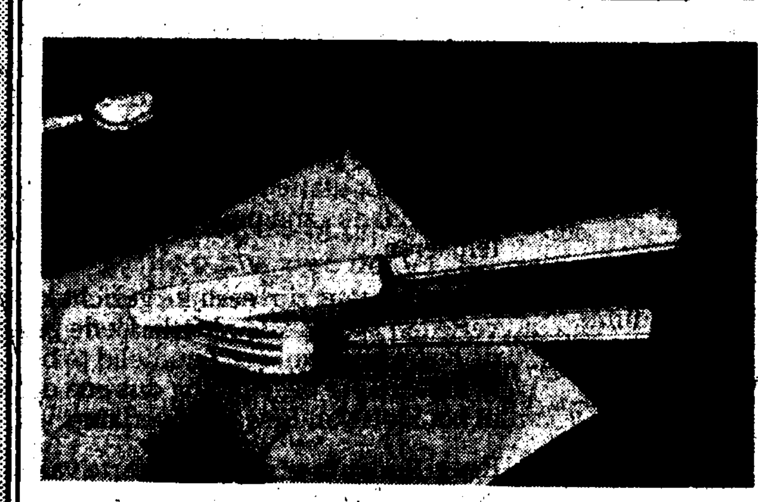
STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V. — Limburgs Dagblad DE KRANT VAN LIMBURG — ABP HYPOTHEKEN

Aan de totstandkoming van deze MC hebben meegewerkt: Ontwerpburo Rob Vermeulen / ontwerp, Dries Linssen, Nicole Johnen en Karel van Straaten / fotografie.

AANBIEDING KELTUM BESTEKKEN



RHAPSODY 55



HARMONY 59

- 9-persoons 141-delig ~~ƒ2260,-~~ complete samenstelling
  NU: 799,-
- 12-persoons 120-delig normaal ~~ƒ1978,-~~
  NU: 599,-
- 6-persoons 76-delig normaal ~~ƒ1222,90~~
  NU: 399,-
- 9-persoons 84-delig normaal ~~ƒ1690,-~~
  NU: 550,-

Losse etui-artikelen zoals: kaasschaaf, taartvorkjes, koffielepeltjes, longdrinklepels, taartschep, suikerschep, vleesvorkjes, fruitmesjes en viscouverts met kortingen van 40% tot 70%.

VINCKEN-MEISTERS-PASCH...

ORANJE NASSAUSTRAAT 24 HEERLEN 045-713966

FRÉDÉRIC BASTET EREVOORZITTER COUPERUS GENOOTSCHAP

'EEN BIOGRAFIE VERGT MOED'

DOOR JAN VAN DAMME

Natuurlijk is hij blij dat er een nieuw Couperus Genootschap is opgericht. Couperus-biograaf, (en sinds kort erevoorzitter van het Couperus Genootschap) Frédéric Bastet heeft jarenlang gepleit voor een gestructureerd onderzoek naar leven en werk van de auteur die met boeken als 'Eline Vere', 'Van oude menschen, de dingen die voorbijgaan' en 'De stille kracht' generaties aan zich bond. „We hebben een Vestijk Kring, een Proust Kring, een Byron Genootschap, een Achterberg Kring. Waarom dan niet Couperus, die moet toch hoognodig nader worden bestudeerd. Ik zie hem als de belangrijkste schrijver van zijn generatie."

Een nieuw Couperus Genootschap. En als logisch uitvloeisel daarvan ook een Louis Couperus Museum? Frédéric Bastet glimlacht. Hij kent de twee Leidse geschiedkundigen José Conradi en Joyce Ryken, die het initiatief hebben genomen voor het Couperus Genootschap en nu hun zinnen hebben gezet op de inrichting van een echt Couperushuis. De beide historici vroegen hem ere-voorzitter te worden van hun genootschap, een uitnodiging waaraan Bastet met plezier gehoor gaf. Maar toch: „Ach, ja, die dames zijn nog zo onervaren, ze hebben geen idee wat het betekent om een museum te stichten. Het kopen van een huis, het opbouwen van een collectie, de bewaking... Dat alles betekent heel veel geld."

„Er is volgens mij niet onmiddellijk behoefte aan een museum, want een groot deel van de literaire nalatenschap van Couperus ligt in het Haagse Letterkundig Museum, waar het goed wordt beheerd. Een apart museum is waarschijnlijk niet haalbaar. Kijk maar eens naar het Multatuli Museum in Amsterdam: daar komt niemand. Nederland is daarvoor te klein."

In 1987 verscheen Bastets 'Louis Couperus, een biografie', een ruim 800 pagina's tellende levensbeschrijving. De heroprichting van het Couperus Genootschap, vorige week, komt voor de biograaf niet als een verrassing. Couperus (1863-1923) werd van 1928 tot 1937 al eens eerder met een genootschap vereerd, dat in de crisisjaren ten onder ging, vooral omdat het uiteindelijke doel – de uitgave van de verzamelde werken – in die kommervolle periode niet haalbaar werd geacht.

Bronnenuitgave

De tijden zijn veranderd. Louis Couperus (1863-1923) is nu lang genoeg dood, zegt Bastet, om weer volop in de belangstelling te staan. De Couperus-biograaf zelf heeft in de loop van de jaren zeventig en tachtig een belangrijke aanzet gegeven voor een herwaardering. In 1977 verzorgde hij de bronnenuitgave 'Waarde Heer Veen', waarin brieven van Couperus aan zijn uitgever zijn opgenomen. Drie jaar daarna volgde de bundel 'Een zuil in de mist', een voorproefje van de zeven jaar later verschenen biografie. Bastet is classicus en archeoloog. De klassieke schilderkunst was tot 1979 één van zijn belangrijkste aandachtsgebieden. Van 1966 tot 1976 was hij hoogleraar aan de Leidse Universiteit, daarna was hij tien jaar conservator van de klassieke afdeling van het Rijksmuseum voor Oudheden in Leiden. De vijf bundels 'Wandelingen door de antieke wereld' getuigen van zijn interesse voor de klassieken.

„De antieke wereld, ja, Couperus had diezelfde liefde. Voor mij is dat één van de belangrijkste raakvlakken. Wie niet van de klassieken houdt kan niet over Couperus schrijven, daarvan ben ik overtuigd. Hij ging in Italië al die imposante musea bekijken en raakte, dat vind ik zo grappig, ook geïnteresseerd in de archeologische kant. Zelf heb ik ontzettend veel in Italië gezeten; Pompeii, zo mooi, en Rome ken ik beter dan Amsterdam."

„Ik ontdekte Couperus tijdens de hongerwinter van 1944. Ik zat thuis in Haarlem ondergedoken, met mijn 18 jaar was ik rijp voor de Arbeitseinsatz. Mijn vier jaar oudere broer is in die tijd opgepakt en heeft het concentratiekamp Neuengamme niet overleefd. Het opgesloten zitten was niet onaangenaam, ik kon weinig anders doen dan lezen. Mijn moeder stamt uit een Haags-Indische familie en in Den Haag woont nog een tante – ze wordt dit jaar 101 – die residentsvrouw is geweest."

Sierlijk

„'Korte Arabesken' en 'Eline Vere' waren mijn eerste boeken. Vooral de Arabesken zijn heel sierlijk geschreven. Gek is dat, op mijn zestiende werd ik op school met Couperus geconfronteerd. Toen deed het werk me niets. Twee jaar later wél. Zijn boeken vergen inspanning van de lezer. Het taalgebruik en de volstrekt superieure visie zijn aspecten, die je opeens ontdekt. Het is als met muziek. Ik hield vroeger niet van Wagner, tot het moment dat je dingen hoort waarvan je denkt: hoe heb ik daaraan voorbij kunnen gaan?"

„Couperus staat als mens en denker boven zijn tijdgenoten, je herkent in hem een figuur van internationale allure. Hij is van klassiek niveau, van alle tijden. Toen ik klassieke letteren studeerde was het geen enkel probleem om eerst Horatius, dan Virgilius en vervolgens Couperus te lezen. Dat kun je van heel weinig Nederlandse schrijvers zeggen."

„Die biografie, daar ben ik heel geleidelijk naar toe gegroeid. Couperus diende zich voor mij als studieobject aan in 1973, het jaar dat het Nederlands Instituut in Rome in het kader van het 70-jarig bestaan me vroeg een feestrede over hem te houden. Omdat ik iets nieuws wilde brengen, ben ik in het Letterkundig Museum in zijn correspondentie gedoken. In één middag vond ik zo veel nieuw materiaal dat ik dacht: dat is van de gekke, dat moet gepubliceerd worden."

„Door die brieven en de lezingen daarover kreeg je mensen als Johan Polak die zeiden: Jij moet die biografie maar schrijven. In eerste instantie ging ik daar niet op in, ik was archeoloog, had geen tijd. Na het boekje 'Een zuil in de mist' werd het op een gegeven moment zo erg, dat je in recensies van mijn werk steeds kon lezen: Bastet is bezig aan de biografie. Dat werd genant, omdat het echt niet het geval was. Nee, ik ben er natuurlijk niet tegen heug en meug aan begonnen. Maar een boek van 700 tot 800 bladzijden, daar is moed voor nodig."

Opgraven

„Ik had geluk. Een Australische nazaat bleek in de loop van de jaren zeventig een deel van het familie-archief in het Rijksarchief in Den Haag ondergebracht te hebben, waarin de hele figuur van de vader van Couperus verstopt zat. In dat familie-archief ben ik stukken gaan opgraven. Zeker, opgraven. Het schrijven van een biografie is voor mij een vorm van archeologie, waarbij je veel steun hebt aan de historische methode."

Couperus is voor Bastet een afgesloten periode. Tenzij er nog eens een nieuwe brievenverzameling opduikt, is wat hem betreft alles gezegd. De biograaf heeft zijn zinnen verzet. In 1963 verscheen zijn eerste roman 'Lava'. Komend voorjaar zal het tweede omvangrijke prozawerk in de winkels liggen onder de titel 'Funérailles'. „Het verhaal speelt op Capri en gaat over het ouder worden. Dat blijkt opeens een heel actueel thema, je kunt de radio niet aanzetten of je hoort dat de bevolking vergrijst.

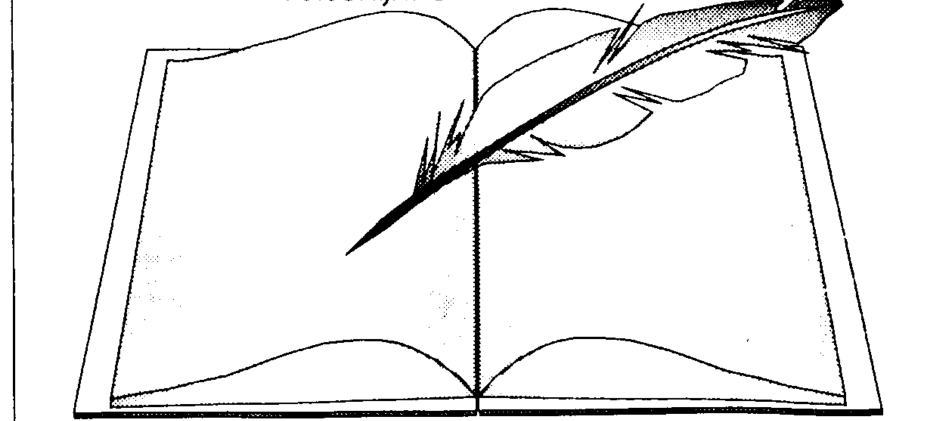
Zelf word ik ook ouder, maar dat speelt slechts ten dele een rol. Ik vind het leuk om zonder voetnoten te schrijven. Niet dat dat makkelijk is. Ik heb veel korte verhalen gepubliceerd, die voor mij in de sector divertissement vallen. Een roman wil een bepaald niveau hebben, zo'n boek heeft meer pretentie."

Louis Couperus, een biografie – Frédéric Bastet; Querido Amsterdam, ƒ 65,-.



● *Leo Herberghs* Foto: FRANS RADE

BOEKENPAGINA
De boekenpagina van het Limburgs Dagblad verschijnt om de drie weken





● *Frédéric Bastet* Foto: GPD

HERBERGHS ZET WERELD OP ZIJN KOP

DOOR ROB MOLIN

De titel van de nieuwe gedichtenbundel van Leo Herberghs, Straat- en windgedichten, verwijst naar de natuur en naar de stad. Aan het begin van de 32 bladzijden dat hij aan het woord is, beschrijft hij de zonsopgang en de dag in de stad, maar al spoedig verlaat hij de omgeving van parkeergarages, supermarkten en zwembaden. Meteen is duidelijk dat Herberghs niet uit is op een concrete weergave. Zinnen als 'ziekenhuiswagens en brancards/ dragen wolken weg van het trottoir' op bladzijde 6 betekent mogelijk dat de natuur ziek, gewond of dood is en schielijk uit het straatleven dient te verdwijnen.

Ook de dichter verlaat de stad, aangespoord door zijn verlangen naar 'het schuldeloze/ achter haver, het ongehavende'. Maar wie verwacht dat Herberghs een paradijsachtige wereld binnengaat, komt bedrogen uit. De natuur beschouwt hij eerder als een toestand waarin de eerste tekenen van een apocalyptisch visioen zichtbaar zijn.

Omdat zo'n voorstelling slechts gebaseerd is op een droom of op irrationele gedachten, is daarin alles mogelijk, zodat vrijwel niets zijn vertrouwde plaats houdt. Herberghs 'rommelt' graag in de typografie. De gedichten zijn cursief gedrukt, gewoon of in rode letters, terwijl enkele woorden in rode hoofdletters zijn weergegeven. Verder schetst hij taferelen als 'mieren steken gaten in de hemel' en 'sterren en roerdompen liggen naast elkaar'. Vooral paarden en vogels figureren in Herberghs' absurde realiteit.

Het is mogelijk de hier geschetste ontregelde natuur te zien als een beeld voor een actueel maatschappelijk probleem of voor een persoonlijke problematiek als het ouder worden. Iedere lezer moet dat voor zichzelf uitmaken.

Straat en windgedichten hebben beslist een betekenis die natuurlijk pas gestalte krijgt als de lezer er 'iets mee gedaan heeft'. Wat ik er vooral in geproefd heb. is. zoals gezegd, een ondergangssfeer, die dan op een verrassende manier gerelativeerd wordt door een kinderlijke zienswijze en het spelen met klankovereenkomsten en woordbetekenissen:

daar komen de mussen: kobolden
en daar de meeuwen: maskers
de kraaien hebben hun veren
in een zwarte inktpot gedoopt
en krassen op het water
met hun verkoolde snavels
zodat het zwarte zwart wordt
en zwaarte zwaarte

Herberghs' natuurgedichten doen me niet alleen denken aan surrealistische taferelen, maar ook aan de eenvoudige voorstelling van de wereld door de Griekse wijsgeer en arts Empedokles voor wie de schepping uit vier elementen bestaat: water, vuur, aarde en lucht.

Herberghs' gebruik van deze termen of ermee samenhangende woorden geeft aan de gedichten, ondanks deze mogelijke schatplichtigheid, een originele, boeiende charme. Het primitief kinderlijke wordt weer gerelativeerd door een tegenstelling tot de werkelijkheid die bestaat zolang er leven en beweging bestaan, namelijk de zekerheid van het absolute niets:

als ik niets meer verwacht
is er nog lucht, niet eens
licht, niet eens
wit. lucht
zonder water. zonder gras
iets wat er altijd was
en zal zijn na dezen

Leo Herberghs heeft al met al een originele invulling gegeven aan het thema stad dat bij het in november vorig jaar gehouden internationale poëziefestival in Heerlen centraal stond en bij gelegenheid waarvan deze uitgave verscheen. Hij is terecht trouw gebleven aan zijn alom bekende sobere vormgeving. Straat- en windgedichten is een mooi uitgegeven bundel waar geen woord teveel in staat.

Straat- en windgedichten. Leo Herberghs; Uitg. Plantage/ G & S. ƒ 19,50.

BIJBELSE RAADSELS EN BROOD OP DE PLANK

DOOR SANTE BRUN

De bijbel er maar eens bijgehaald, hoofdstuk Genesis, de geschiedenis van de zonen van Izaak, Esau en Jakob. Want het lijkt zo doorzichtig, in het boek van Meir Shalev, al die namen: de familie Levi, waarvan de geschiedenis begint bij Abraham en Sara, die een bijziende tweeling krijgen, Jakob en Esau. Jakob trouwt met Lea die eigenlijk voor Esau voorbestemd was (het eerstgeboorterecht?) Jakob doet braaf wat zijn vader zegt – bakker worden – en Esau gaat naar Amerika, maar begint later een incestueuze relatie met de dochter van Jakob (de zegen van Izaak?) Het staat allemaal in het boek De Kus van Esau van Meir Shalev, dat feitelijk een brief met familieherinneringen is, die Esau stuurt aan een niet met name genoemde vriendin in Amerika, nadat hij naar Israel is teruggekeerd.

De vlucht van Jakob naar de familie van zijn moeder komt wel in het boek voor. Maar verder is er niet meer dan een oppervlakkige gelijkenis tussen het bijbelverhaal en het boek. Toch blijf ik vermoeden dat er in het boek veel dubbele bodems en andere lagen zitten die ik niet heb kunnen doorgronden.

Dat verhindert in het geheel niet dat het een zeer onderhoudend boek is. Het combineert scherpe analyses van joodse mensen zoals we die kennen van Philip Roth, de sprookjesachtige verteltrant zoals die van Salman Rushdie, en de sterk literair gekleurde erudiete verdichtsels zoals van James Joyce.

De zorgelijke mannen die eeuwig in de knoop liggen met hun manzijn, de kordate vrouwen die precies weten wat ze willen, ook als dat absurd is, het theatrale verdriet van vrouwen dat ze tonen wanneer er iets verschrikkelijks gebeurt. Zie de reactie van Lea op de dood van haar zoon Benjamin door een stom misverstand tijdens een legeroefening. De hulpeloze reactie van mannen ook: dit verdriet komen ze nooit meer te boven.

De sprookjesachtigheid zit hem in allerlei aspecten van het verhaal, zoals de enorme spiegel op de het dak van de bakkerij, waarmee Jakob Lea lange tijd de hele dag door 'schaduwt', de wijze waarop Sara, ingespannen als een paard voor een rijtuig, in 1927 Jeruzalem ontvlucht, de eindeloze slaap van Lea na de dood van haar zoon. En de dubbele bodems zijn vooral te vinden in de gesprekken tussen Esau en de bibliothecaris van het dorp, die 'beroemde laatste woorden' verzamelt – en zelf tijdens de Onafhankelijkheidsoorlog in 1948 op slag wordt gedood, nog voor hij zijn lang tevoren opgestelde laatste woorden kan uitspreken.

Maar ook zonder al die dubbele bodems te doorgronden is het werkelijk een prachtig boek, en dat lang niet in de laatste plaats wegens de manier waarop Ruben Verhasselt het uit het Hebreeuws in een zeldzaam lenig Nederlands heeft vertaald. Vooral het ingehouden gebruik van archaïsche bewoordingen. en van termen die niet eens echt 'bestaan' ('het deeg begint te rennen': een prachtige uitdrukking die volgens mij in het Nederlands niet bestaat, maar wel heel duidelijk aangeeft wat ermee bedoeld wordt), de prachtige manier waarop hij het gebrekkige Hebreeuws van Sara weergeeft, zonder dat het 'gewoon' krom Nederlands wordt; het is waarlijk goed gedaan, om maar eens in bijbelse trant te eindigen.

De Kus van Esau – Meir Shalev; uitg. Arena, ƒ 44,50

LES FLEURS DU MAL, EEN CHRISTELIJK UNIVERSUM

DOOR EMILE HOLLMAN

Met de nazorg van de Franse dichter Charles Baudelaire is toch iets merkwaardigs aan de hand. In 1980 verschenen zijn Spleen de Paris bij De Arbeiderspers, de laatste jaren zagen enkele essays/kunstkritieken het licht bij uitgeverij Voetnoot. Zijn artikel over Wagner en Tannhäuser werd zelfs twee keer in twee jaar tijd vertaald.

In 1989 bracht Bert Bakker Lévy's De laatste dagen van Charles Baudelaire (nu in de ramsj) en eind vorig jaar tracteerde Ambo ons op een gloednieuwe biografie. En er is meer verschenen over de *poète maudit* die in 1867 op 46-jarige leeftijd in Parijs overleed. Uiteraard is Baudelaire de schepper van Les Fleurs du Mal, de in totaal meer dan 150 gedichten die indertijd de moderne dichtkunst inluidden en altijd gelezen zullen worden. Maar in welk een taalgebied leven wij, waarin we worden doodgegooid met biografieën en artikelen over de dichter (een zachte dood, dat wel) maar waarin we het nog steeds moeten doen met de twintig Fleurs du Mal die Ambo in 1986 in een tweetalige editie op de markt bracht?

In het WT Bandy Center for Baudelaire Studies aan de Vanderbilt University in de VS zijn in 1986 bijna vijftigduizend titels – van artikeltjes tot lijvige boekwerken – bekend over Charles Baudelaire. Daarom haasten de directeur van dat centrum, Claude Pichois, en Jean Ziegler, schrijvers van de jongste Baudelaire-biografie, zich te verantwoorden voor hun bijna vijfhonderd bladzijden tellend werkstuk: ze zouden voldoende nieuwe feiten en interpretaties van bekende feiten over het leven van de dichter aandragen. Dat zal best, want de biografie verstrekt zoveel details over het leven van de dichter dat de vorsers zelfs de hiaten niet vergeten te noemen.

Charles Baudelaire, de dichter, de politiek journalist, de dandy, de aan hasj en opium en alcohol verslaafde, hij die al op jeugdige leeftijd voorgoed onder curatele werd gesteld, die iedereen die met hem omging in een lastig parket bracht, die iedereen shockeerde, die zijn haar groen liet verven, die altijd opgejaagd werd door schuldeisers, hij met zijn voorliefde voor pose, die een listig genoegen schiep in het met een uitgestreken gezicht te berde brengen van enormiteiten, de mensenhater, die zich in schande thuisvoelt als een vis in het water, die opeens kon zeggen: 'Zeg mijn beste, wat dacht u ervan als we samen eens een bad namen.' Het kostte veel moeite, maar zijn vrienden begrepen hem. Die konden antwoorden met: 'Maar, dat wilde ik net voorstellen.'

In de jaren voordat de eerste Fleurs du Mal onder die naam gebundeld werden publiceerde hij regelmatig in kleine kranten die verschenen en snel weer verdwenen. Niet alleen over genotmiddelen of over de kunst van bijvoorbeeld Eugène Delacroix, maar ook nu en dan gedichten. Hij werd alom bekend met zijn vertalingen van Edgar Allan Poe.

Zijn relatie met zijn moeder en stiefvader was abominabel en om aan schuldeisers te ontkomen zwierf hij de hele stad door. Van zijn beperkte inkomen (curatele) spendeerde de dandy (het dandyschap noemt de dichter zelf: 'de grandeur in pessimisme en eenzaamheid, het brood der sterken') aan fraaie boekbanden, boeken, gravures, kleding, maaltijden, prostituées en genotmiddelen. De opium zou een 'oude en verschrikkelijke vriendin worden, zoals, helaas! alle vriendinnen, gul met liefkozingen en trouweloosheid!'

De biografen zijn ervan overtuigd dat Baudelaire wist dat de hel los zou breken boven Parijs wanneer de Fleurs du Mal zouden verschijnen. Ook de uitgever Poulet-Malassis heeft zijn twijfels: 'Les Fleurs zullen verschijnen, als God en Baudelaire het behaagt.' De dichter zelf schrijft aan zijn moeder dat de bundel van een kille en onheilspellende schoonheid is, dat het een plaats zal krijgen naast werken van Hugo, De Gautier en Byron, maar hij laat ook een waarschuwing volgen: 'Een advies: omdat u de familie Emon zo vaak ziet, moet u er voor zorgen dat het boek niet rondslingert (...). Aan de pastoor, die vast en zeker bij u op bezoek komt, kunt u het rustig laten zien. Hij zal denken dat ik verdoemd ben en durft u dat niet te zeggen(...)'

Een jaar nadat Flaubert werd vrijgesproken voor Madame Bovary werd Baudelaire veroordeeld wegens schennis van de openbare eerbaarheid en de goede zeden wegens obscene en immorele passages in de Bloemen van het Kwaad. Zes gedichten van de honderd werden verboden. Pas in 1949 vernietigde het Hof van Cassatie het vonnis, omdat de uitspraak van toen de symbolische betekenis buiten beschouwing had gelaten. Baudelaire werd realisme verweten, een term die de bourgeois in die tijd gebruikte voor alles dat nieuw was.

'Uw Fleurs stralen en verblinden,' schrijft Victor Hugo. De criticus J. Weiss vindt dat de dichter 'de gratie, de schoonheid, de liefde, de jeugd, de frisheid, de lente, bezoedelt.'

Een van de gedichten die verwijderd moest worden was *A une femme trop gaie*, waarvan de laatste regels luiden:
Zo zou ik op een nacht/als 't uur der wellust slaat/geluidloos als een lafaard/naar de schatten van je lichaam willen kruipen.

Om je vrolijk vlees te kastijden/om je gespaarde borst te schenden/En onverwacht in je flank/Een grote, holle wond te slaan.

En verrukkelijk zoet genot/Door deze nieuwe lippen/schitterender en schoner/je mijn bloed ingieten, mijn zuster.

'U heeft de demonen van de nacht hun geheimen willen ontrukken,' schreef Sainte Beuve. Voor Baudelaire, die een uitgesproken voorliefde had voor het kunstmatige, waren natuur en zondeval onlosmakelijk met elkaar verbonden.

De rechter sprak hem vrij voor blasfemie, maar uiteraard stond Baudelaire vrijwel overal als godslasteraar te boek. Overigens deed hij er zelf alles aan om de mythevorming rond zijn persoon te verhevigen.

Acht jaar later vlucht Baudelaire naar Brussel om een uitgever warm te maken voor zijn verzamelde Fleurs en om uit de klauwen te blijven van zijn schuldeisers. Hij haatte België, de syfilis liet zich gelden, 'elke waanzin is goed zolang die mij maar van de verveling verlost.'

In 1866 krijgt hij – als hij samen met de schilder Félicien Rops de Saint Loup in Namen bezoekt – een beroerte. (Rops maakte een gravure voor de frontispice van les Epaves, die vandaag nog te zien is het heerlijke Rops-museum in Namen). De dichter valt op de plavuizen van de Jezuïetenkerk! Kort daarop raakt hij verlamd en verliest hij zijn spraak, na zeventien maanden ziekbed overlijdt hij, voorzien van de sacramenten der stervenden.

Een ongekend einde voor een der grootste dichters, voor de grove maniak die met veel genoegen alles afwerkte wat God verboden zou hebben? Zoals de biografen die Baudelaire beter kennen dan zijn moeder hem kende, zeggen: zijn universum, lees Les Fleurs du mal, is zonder een christelijke dimensie ondenkbaar. Dat is geen nieuwe, maar wel een onweerlegbare interpretatie.

Baudelaire, een biografie – Claude Pichois en Jean Ziegler; Uitg. Ambo/Baarn, ƒ 79,50.

Van 'tuttelige' kostschool tot hotelachtige kliniek

Diploma's worden van de muur gehaald, bureaus worden ontruimd, gesteven lakens worden in dozen gedaan, archieven worden verplaatst. Dagelijks rijdt de verhuiswagen nu voor bij de Vroedvrouwenschool in Heerlen. Donderdag volgt het laatste en meest tere deel, als de couveusekindjes worden overgebracht naar de nieuwe kraamkliniek in het centrum van Kerkrade. Dan is er definitief een einde gekomen aan tachtig jaar Vroedvrouwenschool in Heerlen. Ondertussen treuren Heerlense ouders om het verlies van Heerlens meest vruchtbare huis. Tienduizenden moeders zullen het complex boven aan de Zandweg blijven zien als de plek waar zij verbeten geperst en verlossend gebaard hebben. Het personeel is minder sentimenteel, het staat zelfs te trappelen om de moderne hotelachtige kliniek in Kerkrade te betrekken. Of zoals een vroedvrouw het zegt: „De sfeer in Heerlen is goed, maar die wordt voor het belangrijkste deel door het personeel gemaakt, niet door het gebouw of de omgeving."



door **BENTI BANACH**



● *'We probeerden allerlei dingen uit, via ramen naar binnen klimmen'* Foto: KLAUS TUMMERS

Tachtig jaar geleden hielpen kraamvrouwen de eerste van ruim tachtigduizend baby's die in de Heerlense Vroedvrouwenschool zijn geboren op de wereld. Dat was nog op de Akerstraat. Tien jaar later verhuisde de school naar de toen nieuwe St.-Elisabethkliniek aan de Zandweg op Heerlerbaan. Nu, zeventig jaar later, ademt het imposante gebouw rust, ontzag en een rijk verleden. Daar doen zelfs lelijke verhuiswagens geen afbreuk aan.

De hoofdtaak van de Vroedvrouwenschool is altijd het opleiden van vroedvrouwen geweest. Een op de drie verloskundigen in Nederland werd en wordt geschoold in Heerlen, straks Kerkrade. De drie scholen – Amsterdam, Rotterdam en Heerlen – krijgen jaarlijks bijna negenhonderd aanmeldingen. Slechts dertig kunnen er geplaatst worden per opleiding, ondanks het grote tekort aan verloskundigen. De huidige studenten kiezen voor Heerlen wegens de lokatie, maar meer nog wegens het probleemgestuurde onderwijs. Een aantal jaar geleden nam de Vroedvrouwenschool dit systeem over van de universiteit in Maastricht.

Er is meer veranderd in tachtig jaar Vroedvrouwenschool. Direct in het begin vond oprichter en toenmalig directeur Clemens Meuleman dat de naam Vroedvrouwenschool de lading niet helemaal dekte. De organisatie werd R.K. Vereniging Moederschapszorg gedoopt. Want als taak beschouwde men bijvoorbeeld ook de opvang van en zorg voor ongehuwde moeders.

„De afdeling voor ongehuwde moeders is tot 1973 gescheiden geweest van de andere afdelingen," zegt de huidige directeur Door Spronken. „De moeders die daar lagen werden vaak niet geaccepteerd, ze waren een schande voor de familie. Ze kwamen nauwelijks buiten, want ze wilden in alle anonimiteit bevallen." De school werd in die tijd in hoge mate bevolkt door nonnen. „Maar we waren niet zo streng katholiek dat we die ongehuwde moeders niet konden opvangen. Wat we deden, gebeurde uit liefdadigheid, we hadden een beschermende taak." Op deze gescheiden afdeling, eerst Doorgangshuis genoemd, later onopvallend Centraal Katholiek Moederhuis, zijn in zestig jaar ruim zesduizend baby's geboren.

De Tweede Wereldoorlog is nog altijd goed voor een paar anecdotes. De gebouwen kwamen er met lichte glasschade vanaf, maar een vrouw uit Midden-Limburg had, als gevolg van het feit dat Zuid-Limburg door de vroege bevrijding in 1944 geïsoleerd was komen te liggen, een wel erg langdurig 'kraambed': van juli 1944 tot februari 1945 verbleef ze noodgedwongen in de kliniek. De kliniek bleek – begrijpelijk – niet voorbereid op de geboortegolf van na de oorlog; vele moeders moesten toezien hoe hun zuigelingen in mandjes sliepen in plaats van in wiegjes.

Agnes Gerritsen is in 1969 afgestudeerd als verloskundige. „Het was in mijn tijd een zware en antieke opleiding. Er was nauwelijks personeel, dus werden er studenten ingezet. Je was onbezoldigd werknemer tegen kost en inwoning." De ouders van verloskundige Cara Simons vonden het wel geruststellend dat hun dochter intern kon wonen. Het is een van de redenen waarom zij voor de opleiding in Heerlen koos. Ze vertelt dat er een streng regime heerste, tien jaar geleden nog. „Om elf uur 's avonds moest je thuis zijn, er mochten geen mannen op de kamer komen. Ik heb gehoord dat er ooit iemand van school is gestuurd, ongeveer twaalf jaar geleden. Die zou een man op de kamer hebben gehad."

Ze noemt de school in die tijd een 'tuttelige kostschool', een combinatie van tuttig en betuttelend. Maar zoals alle studenten is ook de leerling-verloskundigen enige rebelsheid niet vreemd. Cara Simons: „We probeerden allerlei dingen uit, via ramen naar binnen klimmen, langs de brandtrap. Ook ontdekten we dat je via de waskomer makkelijk buiten kon komen."

„Eenmaal is er iemand ernstig berispt," zegt Agnes Gerritsen, „omdat ze om negen uur 's avonds een frietje ging halen. 'Een leerling-verloskundige die een frietje gaat halen, dat kan toch niet', dacht men toen." Er was in die tijd altijd brood aanwezig. Ook 's avonds kon nog een gezonde boterham worden gesmeerd. Dus waarom zou je zonodig een vettig patatje moeten scoren?

Niet lang daarna gingen de studenten kamerhuur betalen. „Vanaf dat moment kon men eigenlijk geen eisen meer stellen. Als je betaalt voor een kamer, dan kun je niet meer verlangen dat iedereen om acht uur opstaat en bij alle maaltijden aanwezig is."

Van verlossing en vrijheid was pas volledig sprake als je het diploma op zak had. „Dan kon je eindelijk weer zonder schuldgevoel een roman lezen," vertelt Gerritsen. Een tweede bevrijding diende zich aan in 1987. Het verplichte intern wonen werd opgeheven en studenten waaierden uit over kamers in Heerlen.

In de eerste helft van de jaren zeventig meldde zich de eerste mannelijke student aan. Een verademing, volgens Simons en Gerritsen. „Maar die werden door de patiënten automatisch voor dokter aangezien. Dat gaat er maar moeilijk uit. Een man in een wit pak is nog steeds dokter, een vrouw in wit pak een zuster." De luttele heren werden gevestigd in het 'knapenhuis'. „Maar ze hebben een heerlijk leven gehad tussen zestig vrouwen," lacht Gerritsen. Een gynaecoloog die net binnenloopt beweert dat dat wederzijds was, hetgeen de dames niet ontkennen.

De waarschijnlijk meest ingrijpende verandering in de Vroedvrouwenschool vond in 1986 plaats, toen werd besloten samen te werken met het Kerkraadse St.-Jozefziekenhuis. Begin jaren tachtig presenteerde de regering namelijk een schokkend beddenreductieplan, dat voorzag in opheffing van de Vroedvrouwenschool. De verloskundigen zochten aansluiting bij Brunssum, Heerlen of Kerkrade. „Kerkrade stelde weinig eisen en bood veel. Het was in Kerkrade mogelijk onze eigen identiteit te behouden," zegt gynaecoloog Peter Bouckaert. Het ziekenhuis in Heerlen, op vijfhonderd meter afstand van de Vroedvrouwenschool, zou niet bereid zijn geweest die scheiding aan te brengen.

In de afgelopen jaren is in alle rust gewerkt aan de voorbereidingen voor de nieuwbouw in Kerkrade. En aan het afscheid van een van de mooiste plekjes van Heerlen. De kuuroordachtige omgeving op de Zandweg wordt verruild voor een drukke plek in het hart van Kerkrade. Directeur Door Spronken zegt dat het tijd werd voor een verhuizing. „Dit is een monumentaal pand, maar niet meer functioneel. De afstanden binnen het complex zijn erg groot, je moet veel onderhoud plegen. De sfeer van hier zou verdwijnen, maar wat is dat, de sfeer? Het personeel zorgt voor sfeer, de kraamzorg op zich en de feeststemming bij een bevalling zorgen voor de sfeer." En die aspecten verhuizen allemaal mee.

„De ambiance beïnvloedt de sfeer wel," zegt verloskundige Cily Makowski, „maar uiteindelijk maken de mensen in het huis de sfeer en komt het neer op een goede zorgverlening." „Het is wel een mooi, romantisch en nostalgisch gebouw, maar er komen steeds meer gebreken naar boven. De nieuwbouw is veel praktischer," zegt Cara Simons.

De nieuwe kliniek in Kerkrade – kosten: twaalf miljoen – wordt door iedereen geroemd. Om de weelderige bedden, om het kleinschalig en hotelachtig karakter, om de brede gangen én om het prachtige uitzicht, dat zo mogelijk nog mooier is dan in Heerlen. „Bovendien verhuizen we maar een paar straten verder," zegt Cara Simons. Toch is dat laatste voor een aantal mensen mogelijk niet te ver. De specialisten zijn bang dat Heerlense vrouwen minder snel in Kerkrade gaan bevallen. 'Uit kneuterigheid.' „Over twee jaar weten we of we ons marktaandeel hebben behouden," lieten de gynaecologen deze week weten.

Ondertussen wordt de directeur door bezorgde moeders benaderd. „Vooral Heerlenaren zijn bezorgd over wat er met het gebouw gebeurt," zegt Spronken. Over de nabije toekomst bestaat geen twijfel: over een aantal maanden wordt de Kerkraadse Hamboskliniek hier tijdelijk gevestigd. En daarna? Spronken: „Er hebben wel eens geïnteresseerde kopers gebeld. Die dachten bijvoorbeeld aan een hotel voor gehandicapten, een congrescentrum en een hogeschool. Maar dat is niet onze zaak." De rijksdienst Domeinen en Financiën, wiens taak het wel is, laat weten dat zekerheid over een definitieve bestemming pas over anderhalf jaar wordt verwacht.

Op het terrein voor de kliniek wordt de zoveelste verhuiswagen ingeladen. In de lange, smalle gangen hangt anno 1993 de kille en gewijde atmosfeer van zeventig jaar geleden. Het marmer op de vloer leidt naar een fraai trappenhuis dat begint met een sierlijk gekrulde trapleuning. Halverwege de trap zoogt – op een sober gebrandschilderd raam – een ingetogen moeder haar kind. Onder de afbeelding is ingebrand:

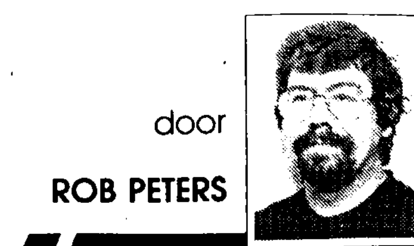
Kan wel eene vrouw haar
kind vergeten dat zij zich
niet ontfermen zou over den
zoon van haren schoot.
Jesaja XLIX, vers 15.

Het raam blijft achter in Heerlen. Altijd zal zichtbaar blijven dat hier ooit de Vroedvrouwenschool was.

Drank in het verkeer: een veel te dure hobby

'Waarom deed de chauffeur van Lubbers het dan?'

'Drank maakt meer kapot dan je lief is'. Een sufgedraaide grammofoonplaat, die dank zij de escapades van de chauffeur van minister-president Lubbers weer even is teruggekeerd in de top tien. Normaal haalt een chauffeur met een slok op al lang de kolommen van de krant niet meer. De chauffeur van de eerste minister wel en daar konden we verleden week nog wel flink om lachen – het was zoiets een bekende of collega het alcoholhaasje is geworden. Bij de politierechter, die wekelijks tientallen zondaars van het beruchte artikel 26 ww moet knippen en scheren, wordt, zo blijkt, weinig meer gelachen. De financiële en maatschappelijke gevolgen voor de overtreders zijn meestal veel ernstiger dan gemakshalve wel eens eens wordt aangenomen. Met de carnavalsdagen voor de boeg een mooie gelegenheid wat dorstige zaken op een rijtje te zetten.



door **ROB PETERS**



● *Voor bijna iedereen is het zo begonnen, met een alcoholcontrole door de politie: wilt u even blazen?* Foto: PETER ROOZEN

„Waarom stap je na vijf borrels in je auto? Ja, waarom? Waarom deed de chauffeur van de minister-president Lubbers het?"

Politierechter mr. Wijnen, in zijn jonge jaren toch een begenadigd strafpleiter, weet niet direct een antwoord op deze bijna wanhopige tegenvraag van een klant voor zijn hekje.

Een Heerlenaar, die zo dronken was dat hij indertijd alleen tijdens het verhoor door de politie al tweemaal in slaap viel en naar huis gesleept moest worden. Hij is een van de meer dan twintig overtreders die op deze willekeurig gekozen zittingsdag op audiëntie komen bij mr. Wijnen en officier van justitie R. Philippart. „Zo gaat het vijf dagen per week. De dranklucht komt je ook vandaag al weer figuurlijk tegemoet," zucht een deurwaarder, die erbij kijkt alsof hij al lang geen slok meer door zijn keel kan krijgen.

Het komt neer op het intrappen van een open deur, maar met drank op deelnemen aan het verkeer is geen misdrijf dat voorbehouden is aan de exponenten van eén sociale laag.

Op deze woensdag zijn er onder andere fabrieksdirecteuren, waoers, arbeiders en ambtenaren.

Allemaal hadden ze maanden geleden een verjaardag, een receptie of waren ze depressief of gewoon bedroefd. Niets menselijks was hen vreemd voordat hun ritje eindigde tegen een paal van Mega-Limburg, een geparkeerde auto of gewoon na het stopteken van een agent.

Zweet

Zonder uitzondering maken zij zich zichtbaar zorgen over de gevolgen. Zonder uitzondering lijken ze na een half uurtje redelijk opgelucht. „Voor *first offenders* geldt dat het Openbaar Ministerie er niet op uit is hen brodeloos te maken," zegt officier van justitie mr. Philippart. De politierechter blijkt die lijn steevast te volgen en dat is dus al een hele geruststelling, ook voor toekomstige 'klanten'.

Het is geen geheim dat justitie een vaste matrix of leidraad hanteert bij het vaststellen van de te requireren straffen. Wie met meer dan 220 microgram alcohol in zijn adem rondtoert (vergelijkbaar met een promillage van 0,5) en dat is nog geen handvol glaasjes bier, is al de sigaar. Een boete van 250 gulden is het minimum en al naar gelang de dorst groter was, kan de straf oplopen naar 2000 gulden, 12 maanden ontzegging van de rijbevoegdheid en enkele weken gevangenisstraf. Uiteraard worden de tarieven van een heel ander niveau wanneer er gewonden of zelfs doden zijn te betreuren. Maar de maxima worden bij een eerste misstap, zoals gezegd, zelden uit de kast gehaald. Wie regelmatig zijn opwachting maakt, weet dus waaraan hij begint.

Terug naar de woensdagzitting van mr. Wijnen in Maastricht, met ditmaal nauwelijks recidivisten en dus is enige lijn beter waarneembaar. De rechter geeft regelmatig kortingen op het tarief. Financiële draagkracht, geleden schade, zielige bloedjes van kinderen zijn de voorspelbare en ook dankbare onderwerpen om clementie te vragen en te krijgen.

De kampioen op deze dag is een inwoner van Kerkrade die tijdens een ritje vier auto's en een paal ramde. Na een eis van 3000 gulden en negen maanden ontzegging, wordt het 2000 gulden (te betalen in vijf termijnen) en negen maanden voorwaardelijke ontzegging. De man heeft wel vooraf keurig gezorgd dat de schade van zijn slachtoffers is afgewikkeld. Rechters zien dat graag.

Het is dus duidelijk: wie door de drank in het verkeer in de penarie komt, kan veel zelf doen. Persoonlijk zie ik niet direct de noodzaak van het inschakelen van een advocaat in een eenvoudige 26-ww-zaken. De meeste mensen blijken best in staat hun verhaal te doen en aan te geven waarom er enige clementie op zijn plaats is. De meestal jonge advocaten vervelen bovendien de rechter met veel te lange betogen. Slechts als er twijfel bestaat over het onderzoek door de politie, lijkt het zinvol juridische bijstand te nemen. Zoals die inwoner van Stein wiens advocaat mr. Douffet ontdekte dat het ademanalyse-apparaat mogelijk niet goed geijkt was. Maar dit soort buitenkansje zijn echt uitzondering.

Cursus

Politierechters vinden het wel heel belangrijk dat overtreders deelnemen aan de zogenaamde ABC-cursus. Een tweedaags festijn waarin alle facetten van drankmisbruik de revue passeren. Wie die cursus met goed gevolg doorloopt, mag aangeven waar hij korting op wil hebben: de geldboete of de tijd dat het rijbewijs ongeldig zal zijn.

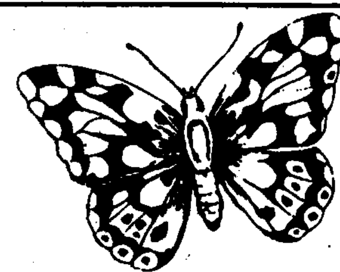
Een tweede belangrijk punt is dat politierechters een broertje dood hebben aan allen, die na aanhouding bij de politie weigeren mee te werken aan een blaastest of een ademanalyse. Mr. Wijnen gaat er dan gewoon van uit dat er flink gedronken is. Dat wordt dan altijd een straf volgens het hoogste tarief inclusief een al dan niet voorwaardelijke gevangenisstraf extra. Niet doen dus.

Weekeinde

Chauffeurs, die op het punt staan hun eerste bezoek bij de rechter af te leggen, mogen in principe dus verwachten dat het rijbewijs geen gevaar loopt. Met name dan wanneer dit papier node gemist kan worden bij de uitoefening van het beroep. De man uit Geleen, die het alleen nodig had om zijn oude moeder te bezoeken en de man uit Heerlen die er zijn paard mee naar een concours wilde vervoeren, vallen niet onder die algemene regel. Duidelijk bleek ook dat de politierechters weinig heil meer zien in het niet rijden in het weekeinde van chauffeurs, die op werkdagen gewoon hun werk kunnen blijven doen. Een maatregel die jaren geleden in zwang was. „Oncontroleerbaar voor de politie en daar heb ik dus weinig aan," sloot mr. Wijnen dat hoofdstuk definitief.

Tot slot: ruw geschat werd op die woensdag een kleine 45.000 gulden aan boetes en vijf jaren ontzegging van de rijbevoegdheid opgelegd. Met recht verzuchtte een overtreder: „De pilsjes worden duur betaald."

VAKANTIE & RECREATIE



Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel. : 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN

Texel
3-daags Fietsarrangement
Drie dagen (2 nachten) verwend op basis van logies/ontbijt. Incl. fiets en kaarten. Kamer met bubbelbad! Kompleet verzorgd, vanaf ƒ 164,- p.p.
Hotel 't Koogerend
Info en res. tel. 02220 - 13301

TEXEL
kamers en appartementen in diverse hotels
Texel Hotel Kombinatie
Postbus 24
1790 AA Den Burg
Tel. 02220 - 15703

TEXEL, Den Hoorn. App. te huur op landelijke BOERDERIJ. Inl. 02220-19495.

AMELAND EN TERSCHELLING, T.h. stacaravans, voll. inger. Vrij voor 17-7 na 21-8. 05180-1206 (niet op zond.)

RECREATIECENTRUM BOOMHIEMKE, AMELAND.
Comfort kamperen vanaf .... ƒ 25,- per nacht.
Stacaravans vanaf .... ƒ 250,- per week.
Luxe 5-sterren bungalows vanaf .... ƒ 427,- per week
Voor informatie en boekingen: 05191-4052.

TEXEL, t.h. 6 pers. stacaravans/châlets op camping ± 300 m. v. zee, ± 200 m. v. centrum De Koog. Woonk. keuken, 2 slpk., D/WC. Vrij tot 10/7 of na 21/8. 02220-17728.

TERSCHELLING te huur comfortable vrij gelegen, 6 pers. bungalows (juli/aug. vol) en comfortable appartementen geschikt t/m 4 pers. Inl./folder: 05620-9099.

TERSCHELLING, 2-4 pers. appartementen met alle comfort, gratis gebr. trop. zwembad. Inl. 02503-32226.

TERSCHELLING: bungalows en chalets vrij in krokusvakantie. Folder en inl.: Ybema, 05620-2746.

TERSCHELLING/AMELAND T.h. chalets + luxe stacar's, voll. ingericht, vrij voor 10/7 en na 28/8, 05180-1581

Voorjaar, Texel natuurlijk
Bel nu voor de nieuwe Texel-brochure met het aanbod van komfortabele bungalow-, app.- en kampeerwvak.
NIEUW: VOORJAARSARRANGEMENT VANAF 26 FEB.
Vakantiecentrum De Krim, 02220-16275.

VOORJAARS-VAKANTIE op Texel
Appartementenhotel „BOS EN DUIN"
Ligt op het mooiste plekje van Texel, met haar 2, 4 en 6 pers. app. aan de Staatsbossen, en ongeveer 1500 m. vanaf het strand, om lekker uit te waaien.
AANWEZIG : o.a. KTV, video, radio, telefoon, kluisje, bar-koelkast en wasserette.
FACILITEITEN : verw. overd. zwemb., midgetgolf, huurfietsen, recreatiezaal, met bar, poolbiljart, tafeltennis, open haard met gezellig zitje.
Info. Fam. J. Tijma, Texel, 02220-15541 Fax: 10015.

GRONINGEN

Lauwersmeer-Marnegebied (Nw.-Gr.)
Een mooi vakantiegeb. met o.a. camping en bungalows in Lauwersoog en theemuseum in Houwerzijl. Gr. prosp. VVV Lauwersmeer-Oost, Pb 8, Zoutkamp. 05956-1957.

HOGENBOOM Recreatie Wedderbergen t.h. bijz. luxe bosvilla's a.h. water. Overdekt zwembad vanaf april, meer met zandstrand, tennisbanen, kanovaren enz. info. 02977-45797 fax. 41309.

FRIESLAND

In het merengebied, hart van Friesland, ligt Grouw.
rekreatieoord yn'e lijte
is gelegen aan het Pikmeer.
Schitterende 4 t/m 6 persoons bungalows te huur, evt. met "(zeil)boot". Kleurenfolder kunt u aanvragen bij "Yn'e Lijte" te Grouw, tel. 05662-1487.

'RIJST. BUNG., 4/6/8 p., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. m. prive aanlegpl. Tel. 05154-3366, fax 3006.

ZEILSCHOOL PEAN, ANWB v.t. erkend
Al 25 jaar een vertrouwde naam. Zeil-, surf-, en optimistcursussen. Inl. en folder: 05663-1392.

ZEILSCHOOL PEAN, ANWB v.t. erkend
Binnenkort start voor ervaren zeilers/sters tussen 17 en 25 jaar onze opleiding tot zeilinstructeur/trice. Bel voor uitgebreide informatie: 05663-1392.

WEER OF GEEN WEER, ISELMAR
Bung., app., subtr. zwemb., sauna, whirlpools, bowling, tennis, squash, rest. Alles onder 1 dak! Direkt aan de Friese meren en het IJsselmeer. Ideaal voor vissen, surfen, zeilen en vakantie houden! Bel: 05146-2575 Lemmer

Friese meren
Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 2-4 tot 17-5; 4-6 tot 9-7; 20-8 tot 30-10, een zeilboot of visboot gratis. De zeilboot met dekzeil is ook ideaal voor het maken van trektochten. Vraag kleurenfolder: Sjerp de Vries, Terherne, 05668-9265.

ZEILCENTRUM "Oer 't Hout" Grou
Voor een grandioze zeil- of surfvakantie. ANWB- en CWO erkend. Cursus in Valken, 16 m² en Lasers. Tel: 05662-1528.
Daar vaar je wel bij!

HOGENBOOM Recreatie T.h. Balk, a.h. Slotermeer 5 villa's met eigen aanlegsteiger. Alle luxe aanwezig. Tev. bootverhuur. Info. 02977-45797 fax. 41309.

DRENTE

Camping DE TIP, Schoonoord aan bos. Overd. zwembad sauna, enz. ANWB clas. **** 5 vlaggen. Inl. 05918-1279.

HALLO MEDEKAMPEERDERS
Wij gaan dit jaar weer naar de prachtige 4 sterren
CAMPING "DE ZANDPOL"
Daar vind je rust, ruimte, reinheid, kind- en gastvriendelijkheid. Ruime plaatsen, verhuur stacar., kampeerappartementen. Groetjes van Fam. W. Te Vree. Bel voor gratis kl. folder 05915-53002 (nabij Emmen).

Diana Heide...
de familiecamping bij uitstek voor een echte gezinsvakantie!
Gezellig, rust, kantine, supermarkt, sportveld, midgetgolfbaan, roei- en visvijver is er een gratis verwarmd zwembad en niet te vergeten. Bovendien is er in de vakantieperiodes een recreatieteam, die de kinderen een onvergetelijke vakantie bezorgt. Dat alles temidden van 1.500 ha. Staatsbossen. Wij sturen u graag informatie.
DIANA HEIDE
Camping - natuurreservaat
Amen 53, 9446 TE Amen (Rolde), Tel. 05920-89297.

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung's t.h. Inf. en kl. folder 020-6459541/6413940.

STACARAVANS, zomerh., ged. Woonboerd. in Hoogseiz. v.a. ƒ 375,- pw. Gezel. gezinscamp. met zwemb. Fold. 05612-1368/05212-7258. "De Zorgvliedt" Wateren.

Camping de Hondsrug,
modern igerichte gezinscamping.
Toeristische plaatsen met eventueel een sanitaire cabine. Arrangementen Pasen, Hemelvaart, Pinkster, juni en sept. Stacaravan verhuur nog vrij voor 24-7 of na 14-8. Inl./folder: Annerweg 3, 9463 TA Eext 05922-1292.

● HOTEL-PENSION "VILLA-NOVA" ●
gelegen in bosrijke omgeving. Prima uitgangspunt voor wandelaars en fietsers. Goede keuken, grote tuin, terras, ruime parkeergelegenheid, kamers met en zonder douche/toilet, lift aanwezig, aparte eet- en recreatiezaal. Vraag vrijbl. inlichtingen. Fam. Krans, Dorpsstraat 38, 8437 PB Zorgvlied. Tel. 05212-7212.

SPECIALE AANBIEDING!
Hokus Pokus: KROKUS
Een weekend in een 4-pers. bungalow voor maar ƒ 165,-! Westerbork: Het Timmerholt geeft 20% korting op weken, midweken en weekenden, in 2, 4 en 6-pers. bungalows! Daarbij vrijkaarten voor het Noorder Dierenpark te Emmen! Recreatieprogramma met o.a. autopuzzelrit met prijzen! Aanbieding geldt ook voor de gehele maand maart! Info: 05933-32641.

HOOGHALEN 4 pers. vak. bung. op rustige camping Huisd. mag. 05945-15475.

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte Info/folder: 05281-1321.

OVERIJSSEL

Volop vakantiepret voor het hele gezin op de camping in het Vechtdal!
Diverse voordelige arrangementen ● Veel vermaaksmogelijkheden met speel-, vis- en roeivijver ● fietscross(baan) ● jeu de boules baan ● Zandstrand ● Tennisbaan en een uitgebreid rekreatieprogramma ● AQUACENTRUM; met 3 verwarmde zwembaden ● Wildwaterbaan ● Borrel ligbank ● Onderwaterbank Overdekt zonneterras, zonnebanken etc. ● Bel voor meer informatie of breng ons eens een bezoek.
De Zeltten
Gebr. Schutte, Grote Beltenweg 11, 7794 RA Rheeze (Hardenberg) Tel. 05232-62264

T.H. 6 pers vrijst. STENEN RECR. BUNG. v.v. alle comf op rustig park met zwemb. Gem. Ommen. Tel. 05299-7423.

Recreatiepark "BAVELDS DENNEN" nabij Ootmarsum. T.h. luxe bungalows met overdekt zwembad, sauna, tennisb., viswater en vele recreatiemog. 05413-52625.

T.H. LUXE RECREATIE BUNGALOW voorzien van alle comfort in Ootmarsum. Info. 033-729491 b.g.g. 622522.

OMMEN. T.h. ingerichte stacar.'s op ANWB vak.centr. Besthmenerberg met verw. buiten en overd. zwemb., in de bossen. Recr.team aanwezig. Inl./folder 05274-1267.

KROKUS - VAKANTIE IN SALLAND
Op het vernieuwde Rekreatiepark "DE LUTTENBERG" Speciale krokus arrangementen voor onze bungalows. Interesse? Bel 05724-1405. Heuvelweg 9 Luttenberg Ov.

GEZINSCAMPING
Verwarmd zwembad, kinderbad, water glijbaan, tennisbaan, recreatieteam. Folder aanvraag: 05729-1584

HOTEL TUBBERGEN***
UIT IN TWENTE, in een knus familiehotel in Tubbergen. WINTERVOORDEELARRANGEMENT TOT 12 MAART 5 dagen HP ƒ 187,50 p.p. Alle kamers bad/douche, toilet, ktv, telefoon en radio. Reserveringen: 05493-1480.

DE OMMEZWAAI, een groene camping die rust uitademt Verhuur stacar./zomerh. Folder 05726-1577/2172 Heeten

LET OP: Spec. aanbieding, ANWB park, Holten: Vak.oord DE LINDENBERG t.h. 4, 5, 6 pers. bung. v.a. nu t/m 19-2 of na 5/3 t/m 2-4 ƒ 165,- p.w., midwk of w'kend. Spec. korting mei en juni 50+. Kantine, verw. zwemb., speelt., wasserette, m.-golf, enz. aanw. 9-7 - 20-8 vol geb. Vr. gratis kl.folder Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten: 05483-61364.

DENEKAMP (TWENTE)
GRENZELOOS BOEIEND,
omdat het vele mogelijkheden biedt in elke vorm van dag- en verblijfsrecreatie. Prachtige afwisselende natuurgebieden, grenzend aan het Duitse Berglandschap. Vele bezienswaardigh. w.o. watermolens, kasteel, musea, volkssterrenwacht enz. Hotels, bungalows, campings in alle prijsklassen aanw. Zeer aantrekkelijke arr.
Echt waar, in Denekamp bent u uit! natuur-lijk uit!
Vraag brochure bij: VVV-Denekamp, Postbus 36, 7590 AA DENEKAMP. Tel. 05413-51205.

HOGENBOOM Recreatie T.h. in Ommen bungalows op park 't Reggehuus Schitterende omgeving met vele mogelijkheden. info. 02977-45797 fax. 41309.

NIJVERDAL, luxe vrijst. bung's, zwemb. aanw. Folder? 01845-2698 na 18.00 u.

OMMEN, 2-10 p. bungalows Ook midweek en weekend v.a. ƒ 160,-. 05291-52926.

Holterberg, Holten
Luxe vak. bungalow in mooi fiets- wandelgebied. Ook weekends. Huisdier mag. 05483-65104 / 05700-13268.

Camping bungalowpark „Calluna"
Stouweweg 3, 7731 RW Ommen, tel. 05297-1234
In een unieke omgeving met ruimte en rust.
Reserveer nu een ruime mooie plaats in de natuur voor een fijne vakantie. Honden toegestaan. Groot zwem- + kleuterbad, speeltuin, midgetgolf, winkel, fietsverhuur en recreatieteam aanwezig. Voor de camping een spec. Hemelvaart- en Pinksterarr. Nog ruime kampeerplaatsen en luxe 5* bungalows vrij. Folder op aanvraag.

GELDERLAND

WINTERSWIJK vrijst. luxe recr. bung. in bos, speelt., recreatiemeer, cv, ktv, 3 slpk., v.a. ƒ 285,- p.w. 074-664360

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST" (ACHTERHOEK) Verh. v. 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gr. kleuren folder Kerkdijk 1 7152 DB Eibergen Tel. 05454-71268/71269 fax: 76331.

ERMELO/VELUWE en Zeeland. T.H. stacar.'s voll. inger. in bosr. omgev. strand op ± 2 km. Tel. 02520-17129.

BUNG. PARK HET WITTE HUIS AAN DE BOSRAND ****ANWB Voll. inger. bung's en caravans 4-6-10 pers. v.a. ƒ 400 all-in 4 pers. in de bossen, met verw. zwemb. nabij Veluwemeer, honden toegest. Doornspijk (bij Nunspeet) Tel. 05258-1471.

Veluwe, Vaassen, "DE BOSRAND" T.H. NIEUWE LUXE APPARTEMENTEN met openh., kl.tv, bubbelbad ect. + overd. verw. zwemb., tennisb., fietsverh. 05788-1343.

4 daags WINTERARR. v.a. ƒ 165,-p.p. HP
Geldig januari t/m maart 1993. Gratis sauna, tennis, midgetgolf. Bij sneeuw LANGLAUFEN Hotel Bosoord Loenen, Veluwe. Info. Tel. 05765-1264.

VOORTHUIZEN: 'DE JACHTHOORN' Gezinscamping, vak.huisjes t.h. in voor-, hoog- en naseizoen, aantr. prijzen. Faciliteiten: kantine, wasserette, speeltoestellen, verw. zwemb., recr.progr. in hoogseizoen. 23 juli tot 6 aug. bezet. Voor inl. + folder. Fam. J. Berkelaar, Harremaatweg 30, 3781 NJ. Tel. 03429-1506.

Gezellig vertoeven in de Achterhoek
Te huur op ons BUNGALOW-KAMPEERPARK 4-6-8 pers. bungalows of chalets (reeds vol in periode 2-7 t/m 27-8. Op ons park vindt U o.a. SUBTROPISCH ZWEMBAD, cafe/bowling-restaurant-supermarkt-tennisbanen-sauna-verw.-buitenbad-solarium-fitness-hairstyling-vis/roeivijvers. Reservering KAMPEERPLAATSEN mogelijk. Folder op aanvraag.
MARVELD RECREATIE
Elshofweg 6, 7141 DH, Groenlo Tel. 05440-61638.

WINTERSWIJK. Staanplaatsen en toeristische plaatsen tegen Duitse grens gelegen in schitterende natuur. Alle comfort, rest., snackbar, disco, tennis, kegelen, zwemmen, surfen enz. Camping en kegelcentrum 't WIESKAMP, Henxel nr. 4, 7113 PA 05430-14612.

VOLOP VAKANTIEPLEZIER IN DE VRIJE NATUUR
Voor Uw ideale zomer en/of korte vakantie. Onze prachtig gelegen bungalowparken DE SCHAAPSKOOI in Epe en DE LANGE BOSK/MARY ROSE in Beekbergen bieden U alles wat Uw vakantie zo onvergetelijk maakt. Wat dacht U van tennissen, zwemmen, fietsen, midgetgolfen, joggen of wandelen in de prachtige natuur. Onze comfortabele bungalows te midden van de bosrijke omgeving op de veluwe staan voor U klaar. NIEUW op DE LANGE BOSK/MARY ROSE in Beekbergen is onze comfortabele VILLA geschikt voor 18 PERSONEN. Bel voor onze brochure 1993 DE CAMPING UNIE in Hilversum; 035-249849, DE SCHAAPSKOOI in Epe 05780-16204 of DE LANGE BOSK/MARY ROSE in Beekbergen 05765-1252.

CAMPING 'DE SCHERPENHOF' TERWOLDE, een ideale vak. voor het hele gezin a/d rand v/d Veluwe met o.a. surfmeer, verw. zwemb., div. attr., bistro en disco. VERH. VAN STACARAVANS ƒ 600,- p.wk. All-in. VERNIEUWDE TOILET-/DOUCHEGEBOUWEN. 05717-1731.

Vakantieverblijf GROOT BESSELINK Geleg. aan het riviertje de BERKEL in bosr. omgev. in de ACHTERHOEK. Verh. voll. inger. vak.huisjes. Recr. mog. zwem vis water, roeiboot, tafeltennis en rijpony ect. Mog. fietsen t.h. Hond toegest. G.J. te Winkel Tel. 05751-1450.

HOTEL/PENSION HET JAGERSHOF Nunspeet, parel van de Veluwse natuur. Uw 50+ hotel/pension houdt op ZATERDAG 6 EN ZONDAG 7 FEBRUARI OPEN DAG, onder het genot van een gratis kopje koffie krijgt u alle vrijblijvende info. HOUD DEZE DATA VRIJ. Fam.C.J. van Olst spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet Tel. 03412-52393. Ook kunt u onze gr. folder aanvragen.

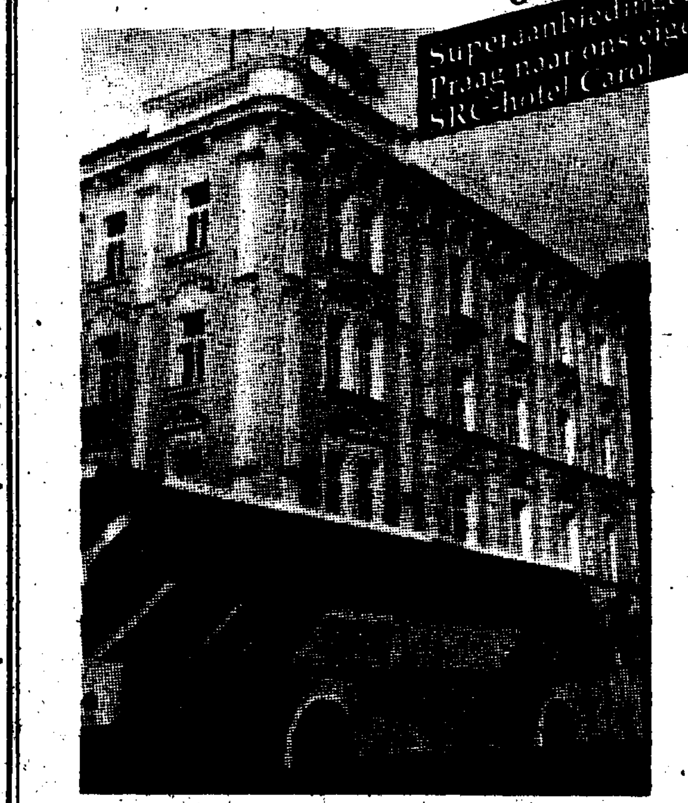
...DAT IS EVEN GENIETEN
Nunspeet
Elspeet
Vierhouten
Hulshorst
Bel VVV voor info: 03412-53041.

DIV. BUITENLAND

BUSVAKANTIES
Verrassend voordelig!

Praag Special 7 dagen v.a.	**499,-**	**Bella Italia** 12 dagen v.a.	**999,-**
Praag en Moravië 12 dagen v.a.	**899,-**	**Venetië** 8 dagen v.a.	**699,-**
Budapest 8 dagen v.a.	**649,-**	**Barcelona** 8 dagen v.a.	**599,-**
Burg Falkenfels 6 dagen v.a.	**549,-**	**St. Petersburg** 10 dagen v.a.	**1199,-**
Florence 8 dagen v.a.	**699,-**	**Polen** 10 dagen v.a.	**1199,-**

Inbegrepen! halfpension in goede hotels, een prachtig excursie-programma en Nederlandse reisleiding.



Vraag onze reisgids! Bel 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121. Of vraag uw ANVR-Reisburo
SRC SPECIALE REIZEN CENTRALE · ANVR · SGR

UTRECHT

BARON HOTEL LOOSDRECHT geeft U de gelegenheid Uw partner te verwennen voor VALENTIJNSDAG. Valentijn-weekend-aanbieding 13 en 14 februari met o.a. diner, overnachting, brunch en leuke verrassingen voor slechts ƒ 125,- per persoon. Bel snel voor de details 02158-24904.

NOORD-HOLLAND

T.H. 4 tot 6 pers. stacar. op Camp. red. dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater. Tel. 075-283311/02260-12785.

NOORDHOLLAND RECR. SERVICE T.H. Bung's en app. in div. parken aan zee + KROKUS VAK. Tel. 02246-1596

ZUID-HOLLAND

Hotel Noordzee-direkt aan zee-Katwijk
MEDERN inger. kamers met badk./KTV/telef. lift Gelegen dir. aan zee/strand. Voor gratis folder m. spec.arr. Boulevard 72, 2225 AG. Tel. 01718-15742.

NOORDWIJK AAN ZEE: Hotel de Instuif. Deze zomer nog gezinskamers vrij (v.a. 4 pers.) in ons sfeervol familiehotel. Volp. v.a. ƒ 295,- p.p.p.wk. Vr. folder: 01719-15462.

HOTEL "AAN ZEE" Voor een geslaagde zomervakantie 1 min. v. strand. Volpension ƒ 310,- p.p.p.wk, wekelijks dans en bingo avond, ideaal voor gezinnen. Vraag folder 01719-12919. P. boulevard 206, 2202 HT Noordwijk zee.

ZEELAND

NOORDZEEPARK
OUDDORP AAN ZEE T.H. 5***** Bung's op 500m van zee. Info + folder 01878-3099/3211.

T.H. 5***** BUNGALOW OP FRAAI PARK. 6 pers. v.a. ƒ 400,- p.w. 9-7/6-8 bezet. 05752-2534/2411.

KROKUSVAKANTIE of IN ZEELAND
Direkt aan strand en zee:
Last Minute Aktie! Weekprijzen v.a. ƒ 680,- all in
CHALETS en LUXE BUNGALOWS,
o.a. Filmnet, vele met privé-sauna en bruisbad.
alle met o.a. toegang tot
●SUBTROPISCH ZWEMPARADIJS●
ROOMPOT Recreatie-Kamperland. Bel 01107-4200.

TE HUUR IN HET MOOIE STADJE VEERE, vanaf 3 april 1993, twee geheel gerestaureerde 2-persoonsappartementen. De appartementen zijn gelegen aan de Kaai/Stadshaven en hebben een fascinerend uitzicht over het Veerse Meer. Beide appartementen zijn zeer comfortabel ingericht. Voor informatie en reserveringen: Auberge 'DE CAMPVEERSE TOREN' Kaai 2 Postbus 40 4350 AA VEERE Telefoon: 01181-1291, Fax: 01181-1695.

NOORD-BRABANT

BAARLE-NASSAU, VAKANTIEOORD DE STEPPE 4-6 of 12 pers. vak.huisjes in landl. bosr. omgev. Hoogseiz. ƒ 510,- p.w. Vrij voor 16-7. Info. naar Kampeerlarieven. Fam.park eenvoudig maar volledig! Tel. (04249) 9246.

VOOR DE FIJNSTE KAMPEER- EN BUNGALOWVAK. aan het leukste strand en speelland van Brabant. Bel Beeksebergen Hilvarenbeek 013-360032.

Camping De Rooye Asch. UW VAKANTIE WAARD Haveltweg 59 5423 VV Handel (N-Br). Vraag gratis fold. + Zomerprogramma aan Tel. 04922-1852.

DE HERTENWEI heeft voor 16-7 en na 13-8 nog enk. bung's vrij. Voor kamperen zijn er aantrek. voorseizplaatsen (9-4 tot 3-7). Ook nog voldoende kampeerruimte beschikbaar voor 24-7 en na 7-8. Voor de krokusvak. is er een krokus kampeerarr. Het ***** terrein heeft vele faciliteiten welke het gehele jaar geop. zijn. Vr. fold.: Wellenseind 7-9, 5094 EG Lage Mierde, Tel. 04259-1295.

LIMBURG

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3- of 5- sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg met "5 STERREN"- VOORZIENINGEN, waaronder subtropisch zwembad etc.
CROCUSVAKANTIE 19/2 - 5/3
v.a. ƒ 640,- per week
Vraag tevens naar onze aantrekkelijke all-in, weekend- en midweekarrangementen voor diverse perioden.
55+'ers genieten in diverse perioden een korting van 20% op de bungalowprijs.
Vakantiecentrum Schin op Geul
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

● EPEN, (Zuid-limburg) ● Uniek gelegen luxe vakantie-appartementen. Inl. bel: 04455-1510.

Knusse hotel-app. aangeboden in Voer-streek, 10 km v. Maastricht. Korting voorjaar en zomer. Tel. 04409-1475.

LANDGRAAF Z-LIMBURG "DE BOUSBERG" **** camping met zwemb., speelt., tennis en recr. progr. Vrijst. Bung's ƒ 240 - ƒ 990 p.wk. 55+ Inl. 045-311213.

STA-CARAVANS TE HUUR Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. Voordeel van 26 juni t/m 10 juli en van 22 aug. t/m 4 sept. stacar. v.a. ƒ 625,- voor 2 wk. eig. tent of car. ƒ 18,- p.n. Vraag folder Tel. 04492-2044.

HOE BEREIK JE DE TOP?
BOEK DAN NU EEN VERRASSEND VOORDELIGE VOORJAARSVAKANTIE IN BUNGALOWPARK SIMPELVELD V.A. ƒ 61,- per dag. één van de hoogst gel. bung.parken van Z-Limburg. Ons park biedt rust en ruimte in geschakelde of vrijst. bung's en is gel. bij Aken, Maastricht en Vaals. Vr. info. of boek een verblijf: 045-441242. Spec. kort. o.a. voor 55+ ers.

MEER DAN ALLEEN MAAR KAMPEREN
Op gezinscamping bij uitstek aan de rand van het heuvelland. natuurbad met strand en ligweides, vissteigers, roeien, waterfietsen, klimmuur, tennis, jeu de boules, midgetgolf, jeugdhonk, kantine, supermarkt, evenementen en aktiviteitenprogramma. Gunstige tarieven, speciale arrangementen. In voor- en naseizoen rustig, aktief en sportief tijdens schoolvakanties. Tevens caleta te huur, nieuwe jaarplaatsen. BEL VOOR GRATIS FOLDER 04499-2900. Recreatiepark Hommelheide, Hommelweg 2, Susteren.

" CAMPING DE LEISTERT TE ROGGEL"
Heeft alles in huis voor een schitterende vakantie. Overdekte waterrekreatie (29 c.) en verw. buitenbaden met waterglijbaan, roeivijver, grote speeltuin, kinderboerderij, sportcentrum, tennishal, uitgebr. aktiviteitenprogr. Ook stacaravanverhuur. Info. Tel. 04749-3030.

VAALS Hoeve "DE LINDE" comf. inger. huisjes 4-6 pers. Peeters, 04956-2245.

Vrijst. vak. won. in Z. Limb. 4-6 pers. Huur p.wk. 550,- p. wk. Info Tel. 04493-3899.

Welkom in: recreatieoord De Berckt
• subtropisch zwembad • ruime kampeerplaatsen • particuliere bungalow- en caravanverhuur • buitenbad • speeltuin • recreatieprogramma • kantine • restaurant • supermarkt • tennis • midgetgolf • manege •
Bel voor meer informatie: De Berckt Baarlo (L) Tel. 04707 - 1547

VAKANTIEWONINGRUIL

Zonder dat u meteen forse bedragen voor een hotel, bungalow of appartement moet betalen: toch genieten van een vakantie in een andere omgeving? Eenvoudig! Door vakantiewoningruil kunt u er eens vaker tussenuit. Het IWB regelt ALLES voor u, ook als u alleen oppas voor uw woning zoekt. Schrijf of bel voor info: IWB, Postbus 301, 8160 AH Epe. Tel. 05780-14235.

ACTIEVE VAKANTIES

AKTIEVE ZOMERJEUGDVAK. DOEKAMP DREN... Ca. 6-15 jr (3 gr.), VP ƒ 245,- 7 dgn. Boekje: 050-71...

JONGERENVAKANTIES

CIRKEL: de betere jeugdvakanties in binnen- en buitenland! 8-20 jaar. Volledig verzorgd met begeleiding. Gratis brochure? Bel 08348-2300... Ook jeugdskivakanties in de krokus!

BELGIË/LUXEMBURG

T.H. 6 pers CARAVAN in de Ardennen nabij St. Vith Kindervriendelijke camping. Tel. 01180-25563...

BELGISCHE ARDENNEN TE HUUR. in schitterend n... gebied, luxe vakantiewoningen inger. voor 2-8 p... ARD-INVEST NV Tel. 09-3284478025 (OOK WEEKE...

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen, al v.a. ƒ 2... p.w. all-in. Geen winter verhuur. Inl. 04459-159...

CARAVANS T.H. Pracht. natuur bij La Roche (Arden... op kleine camping 100 km v. Maastricht. Ook met e... tent of caravan. Folder: 01172-1446 b.g.g. 09-328441...

Krokusvakantie
Rust en ontspanning in Molenheide, België, slechts ... km. van Eindhoven. Speciale aanbiedingen v. voor... en winter. Ook ideaal v. groepen. Wandelen, fiet... zwemmen, bowling, tennis, sauna, kinderopv., s... markt enz. Info: TOURIST TEAM, Postb. 7105, 433... Middelburg. Tel.: 01180-39505/fax: 01180-39205.

RENT A TENT. Voll. inger. bung.tenten in Nrd. en Midd. Frankr., Belg., Lux. en Dld. 05765-1071.

BUNGALOWS
Parkjes aan de kust.
HAPPY HOME: 072-151125.

BUNGALOWS
Quintet, 040-51332...

FRANKRIJK

Onze organisatie brengt al sinds 1927 pelgrims en zieken uit geheel Nederland
NAAR LOURDES
Trein	4 t/m 11 mei, 3 t/m 10 ... 2 t/m 9 sept., 16 t/m 23 ...
Bus	3 t/m 11 mei, 2 t/m 10 ... 1 t/m 9 sept., 15 t/m 23 ...
Vliegtuig	5 t/m 10 mei, 4 t/m 9 ... 3 t/m 8 sept.

Organisatie Limburgse Bedevaarten

Zon, zee en zorgeloos kamperen in één van onze luxueus ingerichte bungalowtenten op camping Le Pins de la Coubre. Gelegen in de zonnigste streek van de Franse westkust, vlakbij zee. PALMARES TENTVAKANTIES 05753-1048.

VOGEZEN Camping, caravan/app.verhuur, stille ru... omgev. Tel. 09-33.29363474 Ned.sprek. of 02154-140...

APPARTEMENTEN & HUISJES AAN ZEE in Normandië, Bretagne, Vendée, en de Middelland Zee. Topic Travel Autovak.-gids: 070-35.033.09 (lid SG...

DORDOGNE, mooie kl. camping. Ook verh. van go... inger. caravans en tenten. Gr. brochure 010-22017...

Bretagne/Normandië/Languedoc. Goedverz. wonin... Fam.parken aan zee/meer. Interzon-Vak.: 080-241...

Wij reserveren uw plaats, stacaravan of bungalow... CAMPING CONTACT 02507-14746 en 13773.

SEJOUR EN FRANCE.
Gratis gids vakantiewoningen, bung.parken en mobil-homes Frankrijk 1993. Bel nu 085-257800. SG...

ONBEZORDE KAMPEERVAKANTIES
Luxe en compl.inger. Bung.tenten, caravans en ch... op fraaie campings met activiteiten programma v... kinderen. Nieuw: 55+ weken in voor/naseizoen m... culturele uitstapjes. EUROSPORVAC Tel. 078-4145...

Heer en meester in Zuid-Oost Frankrijk. I.R.S. verhuurt al 18 jaar vakantiehuizen op maat. Voor meer informatie 030-364718.

AANGEKLEED KAMPEREN IN JE BLOOTJE... T.h. compl. inger. bung.tenten op Franse naturistencampings. Info? 05423-88830.

LOT/DORDOGNE. Gezellige camping Le Ch'Timi A... *** met zwemb./tennis/winkel/bar/snacks. 70 Plaats... 10 huurcar's. Inl. 05970-15698. Adres: 46700 Touzac...

COTE D'AZUR. Baai van St. Tropez t.h. nieuwe sta... vans op **** camping met groot zwemb., 900 m. strand en stacaravans in Fréjus op **** camping ... zwemb. tennis. Gratis folder Carazur 077-549178/517...

Deze zomer luxe kamperen in een bung.tent/cara... van SOLCARAMI aan het Lac du Salagou Z.Fr. Veel a... viteiten op en om het meer! Lid SGR. Bel 040-111340.

Tussen Ardèche en Midd. Zee, Cevennen en Proven... GARE-UZES CAMPING MAS DE REY*** Rustige familiecamping in prachtige natuuromgeving 3 km van Uzes. 100 Ruime staanplaatsen, zwemb... winkel en rest. CARAVANHUUR ƒ 470,- p.w. in hoogs... Tel. in NL. 071-175899 en vanuit NL 09-3366221827.

LANGUEDOC t.h. villa's en bungalows van part. aan Midd.zee en achterland. Gratis broch. Leenders Vak.huizen 080-558600.

40 Bungalowparkjes HAPPY HOME: 072-1511...

Villa's, huizen, app., bung., in heel Frankr. BASIC TRAVEL 050-265100 lid SGR.

ARDECHE, omg. Aube... *** camp., riant vrij gel. v... pr. uitzicht, 05998-872...

RENT A TENT.
Voll. inger. bung.tenten in Nrd. en Midd. Frankr., Belg., Lux. en Dld. 05765-1071.

VILLA'S met privé-zwembad HAPPY HOME: 072-1511...

TENTSETTERS
De compleet ingerichte bungalowtent op unieke campings in Frankrijk! Comf. en betaalbaar! Brochure: 071-146431.

BUNGALOWS
Quintet, 040-513323.

DUITSLAND

HOTEL MOZART * een bijzondere ontmoeting**
Gezellig en mooi gelegen t/o het fraaie slotpark in Bad Bentheim. Gratis gebruik van binnenbad, sauna e.d. Kms. met alle comfort. 3-dgs.arr. (2n.) h.p. DM 175 p.p. 6-dgs.arr. (5 n.) h.p. DM 295 p.p. Prosp. of reserv. 05423-88177 of 09-49.5922.3128

VOORDELIGE VAKANTIEWONINGEN
Een enorm aanbod van voordelige vakantiewoningen, pensions en hotels in de bosrijke gebieden van Duitsland voor liefhebbers van natuur, cultuur en sportieve ontspanning. Vanaf ƒ 230,- voor 2 pers./week tot ƒ 750,- voor 7 pers./week. Gratis NIEUWE gids: AD... afd. R, Postbus 400, 6710 BK, EDE. Tel. 08380-19563.

De geheimen van een kalksteengroeve

Parachutespringen was zijn passie. Het mooiste dat op deze aardbol bestond voor Ton Breuls uit het Belgische Kanne. Totdat zijn echtgenote bij het springen een flinke wervelblessure opliep. Zijn leven veranderde totaal, hij zocht het voortaan ondergronds. Met zijn vriend Ludo Claessen bezocht hij twintig jaar geleden de kalksteengroeve Caestert in de gemeente Riemst. Breuls raakte daar zo door geïmponeerd, dat hij vanaf dat moment alles zo snel mogelijk wilde weten over kalksteengroeven en grotten. Het begin van een nieuwe passie voor deze hoofdconducteur bij de Nederlandse Spoorwegen.

DOOR LEON JEURISSEN

De gezonde tik van Ton Breuls

Na het eerste bezoek aan de groeve Caestert ging voor Ton Breuls, geboren in Berg aan de Maas, een geheel nieuwe wereld open. Hij bezocht de ene groeve na de andere. Al snel kwam hij in contact met de Studiegroep Onderaardse Kalksteengroeven (SOK) van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg.

Vijftien jaar geleden werd deze groep in het leven geroepen met als doel een studie te maken van grotten en groeven. Je moet volgens Breuls een gezonde tik hebben om voortdurend op pad te gaan, iets nieuws te ontdekken en vervolgens je bevindingen op papier te zetten.

„Vroeger hing er een waas van geheimzinnigheid rond een bezoek aan een groeve," vertelt Ton Breuls. „Nu zijn de zogeheten berglopers sneller bereid hun kennis met anderen te delen. Soms ontstaat er zelfs een competitiestrijd wie een grot vindt waar nog nooit iemand is geweest."

Inmiddels heeft de SOK twintig boekwerkjes uitgebracht over ervaringen van berglopers. In totaal zijn dat 844 pagina's over mergel, grotten, kalksteengroeven, vleermuisstellingen enzovoorts, netjes in boekjes gebundeld. Vierenveertig auteurs zorgden samen voor 104 artikelen over de geschiedenis van de onderaardse groeven.

Drempelvrees

„Eigenlijk begon het allemaal net als met een clubblad van een vereniging. Je moest zeuren om berichten. De eerste uitgave, met daarin de geschiedenis over het groevenbeheer in Noord-Frankrijk van Breuls en het onderaardse landschap als cultuurmonument van J. Diederen uit Valkenburg was dan ook, wat de druk en de layout aangaat, niet van een al te beste kwaliteit."

Breuls herinnert zich nog goed dat hij trots met het eerste boekje zijn stamcafé binnenstapte en kond deed van zijn werk. Daar ontmoette hij André Terlingen, voor wie de grafische vormgeving van een boek dagelijkse kost is. De eerste uitgave van SOK werd al snel als zeer amateuristisch betiteld en vanaf dat tijdstip nam Terlingen telkens het grafische werk van de boekjes voor zijn rekening.

Elk half jaar komt er een nieuw uit. De studiegroep telt driehonderd abonnees in heel Nederland en België. Zo'n vijfhonderd exemplaren worden telkens gedrukt. Af en toe komt er een speciaal nummer uit. Ook niet-leden van de SOK hebben in de boekjes gepubliceerd.

Er bestaat grote belangstelling voor deze sector van de nostalgie. Maar elk boek is een hele bevalling. Foto's verzamelen en archieven napluizen.

Er zijn zo'n vijftig mensen die in een groeve of grot goed de weg weten te vinden. De SOK telt circa tachtig leden. Onder hen zijn veertig personen zeer actief, zij dolen vaak rond in het rijke leven van de kalksteengroeven. De studiegroep wordt regelmatig gevraagd een advies uit te brengen.

Kritisch

De berglopers worden vaak met de nodige scepsis bekeken.
„We worden inderdaad kritisch gevolgd," merkt Breuls op. „Eén stomme daad, met als gevolg een instorting in een groeve, kan voor ons fataal zijn. Maar de meeste berglopers zijn razend enthousiast. Onze vrouwen zeggen niet voor niks dat bij een bergloper eerst de grot aan bod komt, en dan pas de echtgenote."

Er zijn weken dat Breuls twintig tot dertig uren bezig is met een bepaalde groeve of grot. Elke maand wordt wel een wandeling gemaakt door een onderaards gewelf. Hij heeft zich de materie zelf eigen gemaakt door veel over dit onderwerp te lezen. Zo heeft hij onder meer de Caestertgroeve zelf in kaart gebracht.

Een groeve biedt een berg aan mogelijkheden. Zij is meestal rijk aan gegevens. Je moet ze alleen ontdekken en bestuderen. Bezoekers aan groeven lieten vroeger, maar ook nu nog, tekens achter op de wanden. Een enorme rijkdom uit het verleden is in de wanden gekerfd. Vluchtelingen, blokbrekers en andere figuren schreven hun geschiedenis op de wanden.



● *Ton Breuls in zijn element in een kalksteengroeve.*

De Duitse bezetters wilden in de Tweede Wereldoorlog fabrieken en vliegtuigen in de beschermde omgeving van grotten onderbrengen. Gelukkig werd dat idee achterhaald door de bevrijding. Anders zouden ze volgens Breuls zeker grote schade hebben aangericht, een enorme brok informatie over de geschiedenis in onze omgeving zou verloren zijn gegaan.

Jacco Silvertant uit Valkenburg heeft namens de SOK over deze ondergrondse aktiviteiten van de bezetter drie boekjes uitgegeven.

De Sint-Pietersberg in Maastricht is in de ogen van Breuls het grootste ondergronds museum dat er bestaat. „De SOK is trots dat het een collectieve vergunning heeft voor de Sint-Pietersberg. Maar het is frustrerend dat wij ons aan de vergunning moeten houden, maar dat iedereen toegang heeft in de Sint-Pietersberg. Er worden zelfs barbecuefeesten gehouden en bezoekers kunnen soms ongestoord met een spuitbus de wanden bekladden.

Individueel of in een groepje worden door de SOK-leden initiatieven genomen om bepaalde projecten aan te pakken. Na overleg met de eigenaar van de groeve, gaat men aan de slag. Er zijn mensen die jaren door een speciale grot lopen.

Breuls: „Maar als je ze vraagt om alles eens op te schrijven en een boekje uit te geven, krijg je al gauw de reactie dat het allemaal niet veel voorstelt. Men is te bescheiden. Het duurt even alvorens zo iemand overtuigd is dat hij toch een schat aan gegevens heeft verzameld."

Zo ontmoette hij ook John Knubben uit Maastricht, die jaren door de grotten van Heer heeft gezworven. Het heeft Breuls heel wat moeite gekost de Maastrichtenaar te overtuigen dat hij een boekje over de grotten van Heer moest schrijven.

„Zo iets wordt toch niet gewaardeerd," is meestal de eerste reactie. Later bekruipt de schrijver het gevoel dat zijn werk niet compleet is. Het boekje over de grotten van Heer is eind vorig jaar verschenen. De foto's zijn gemaakt door Henk Ramakers.

Documentatie

Breuls heeft in de loop der jaren een heel archief opgebouwd met kranteknipsels en boekwerkjes over kalksteengroeven. Uit ruim vijfduizend dia's, netjes gesorteerd op naam, categorie, lokatie en datum, kan hij voor publikaties putten. Ook kasten met fossielen en andere voorwerpen die tijdens zijn strooptochten door de groeven zijn gevonden, sieren zijn woning. Hij hoopt zijn verzameling ooit nog eens te kunnen overdragen aan een documentatiecentrum.

Wat moet er nu nog worden onderzocht? Een goede vraag, zegt Ton Breuls. „Een groeve biedt een breed scala aan mogelijkheden. Bepaalde larven of slijmbeestjes op bijvoorbeeld de mergelwanden in de Bemelerberg, kunnen soms aanleiding zijn een nader onderzoek in te stellen. Een diversiteit aan verhalen schuilt vaak achter deze juweeltjes."

Er zijn berglopers die alle mergelwanden nalopen, op zoek naar grote fossiele eventueel uitgestorven dieren. Deze worden in kaart gebracht en aan een uitvoerige studie onderworpen. Ook stuit men wel eens op verrassingen. Zo werd in een groeve te Sibbe een valsemunterij ontdekt.

Scheepjes

Afbeeldingen van scheepjes in de groeve van Caestert krijgen op dit moment de volle aandacht van Ton Breuls. Sinds hij ontdekt heeft dat een scheepje uit 1874 afkomstig moet zijn geweest van de broer van overgrootvader P. Breuls, is hij begonnen alles over dit onderwerp te inventariseren. Via archieven worden data en namen aan elkaar gekoppeld. Het dagboek van eeuwen Caestert is geboren...

VERANTWOORD REIZEN

denkwijzer

Zondagmiddag 17 januari, rond halfvijf, vlucht KL 122. Terwijl ik door het raampje van de airbus naar buiten kijk om te zien hoe we landen, denk ik: 'stel dat we nou een microburst krijgen'. Op hetzelfde moment dat we voor mijn gevoel met de linkerwielen de grond raken zie ik rechts de vleugel omhoog komen. Een seconde of zo later komen we rechts met een keiharde klap op de grond terecht. Ik zie overal om me heen mensen overeindschieten en de man naast mij begint zelfs kruistekens te slaan. Terwijl we uittaxiën komt de stem van de gezagvoerder door de intercom vertellen dat we inderdaad te hard zijn neergekomen, vanwege de harde wind met soms snelheden van meer dan 80 km per uur.

DOOR RENÉ DIEKSTRA

'Het had dus nu mijn beurt kunnen zijn,' zeg ik tegen mezelf en ben even verbaasd dat dat besef mij niet veel doet. Misschien om te checken of zo'n reactie wel normaal is, misschien ook uit perverse psychologen-nieuwsgierigheid vraag ik in een impuls aan de kruistekenslaander naast me: „Was u bang?"
Zo iets is hem blijkbaar niet vaak overkomen, wnat zijn gezicht verschiet verschillende keren van uitdrukking en kleur en dan zegt hij bars: ‚En wat dan nog!'
'Sorry,' zeg ik zachtjes en denk bij mezelf: 'Je hebt nog gelijk ook man, waar bemoei ik me eigenlijk mee.'

Toch kan ik het niet helpen dat ik me vaak afvraag, als ik in een vliegtuig naar de mensen om me heen kijk: 'Wat gaat er in die hoofden om? Angst? Gedachten aan de dood die mogelijk onderweg loert? Zijn ze erop voorbereid? Hebben ze er, vóór ze vertrokken, tegen de mensen om hen heen over gesproken dat ze misschien nooit meer terug zouden komen? Dat het daarom goed zou zijn om nu vast bepaalde praktische dingen te bespreken, maar vooral om geen emotionele *unfinished business*, onopgeloste conflicten achter te laten en belangrijke positieve dingen ongezegd te laten. Of komt de dood absoluut niet voor op de lijst van dingen die ze afwerken voordat ze op reis gaan?'

Laat ik het concreter stellen. Hoeveel ouders gaan op vakantie en zeggen tegen hun (volwassen) kinderen: 'Laten we hopen dat het niet zo is, maar voor het geval me (ons) iets overkomt, we elkaar nooit meer zullen zien, wil ik graag dat je het volgende van me weet, wil ik graag uitleggen hoe...' Of, omgekeerd, hoeveel kinderen gaan op reis en zeggen tegen hun ouders: 'Voor het geval mij iets gebeurt, wil ik dat jij in ieder geval weet wat je voor mij hebt betekend... want dit is misschien de laatste gelegenheid dat te doen.'

Trouwens, ook als het partners betreft, als ik ze elkaar zie uitwuiven, vraag ik me vaak af: 'Zouden ze het gehad hebben over dat waar het bij de pijn van ieder afscheid in wezen om gaat, namelijk dat je elkaar mogelijk voor het laatst gezien hebt? En hebben ze elkaar tegen die achtergrond dingen gezegd, uitgelegd, die – zeker als er conflicten zijn – eigenlijk geen uitstel en al helemaal geen afstel verdragen: als dit de laatste keer zou zijn om iets tegen je te zeggen dan wil ik je dit zeggen...'

De kans is groot dat degene tegen wie zo iets gezegd wordt, reageert met 'Ach joh, doe niet zo somber, natuurlijk kom je veilig en wel terug, wat denk jij nou?!' Die reactie is deels een uiting van angst om zich met de mogelijkheid van dood en verlies van een dierbare *überhaupt* bezig te houden. Maar het is ook minstens zozeer een symptoom van een heel andere angst, de drempelvrees om heel 'gevoelige', intieme dingen tegen elkaar te zeggen.

Hoeveel volwassen(!) kinderen hebben de 'guts' om een ouder bij een afscheid op Schiphol recht in de ogen te kijken en te zeggen: 'Ik wil in ieder geval dat je weet dat ik je een goede, lieve ouder vind.'

Het is niet zo verwonderlijk dat angst voor de dood en angst voor emotionele intimiteit zo dicht tegen elkaar aan liggen. De dood is in feite niets anders dan de schuld die we vroeger of later, maar onontkoombaar, hebben te betalen voor de jaren die we geleefd hebben. Het probleem met de dood, in tegenstelling tot andere schulden, is dat hij altijd direct, zonder vooraankondiging, opeisbaar is.

Daarom worstelen we bewust of onbewust altijd met een afwegingsprobleem: 'Is het leven dat ik tot nu toe geleid heb, het verschuldigde bedrag (de dood) waard geweest?' Vertaald naar een partnerrelatie bijvoorbeeld komt dit neer op de vraag: als een van ons straks sterft, hebben wij dan, afgezien van het onvermijdelijke verdriet, het idee dat wat we (ervoor) gehad hebben, het waard was (hoewel we graag meer gehad hadden)? Zouden we, als we de kans kregen, opnieuw hetzelfde contract met het leven sluiten?

Je kunt het ook anders zeggen: we moeten ons leven altijd met de dood bekopen en het voornaamste dat we voor de koopsom kunnen krijgen zijn gevoelens, ervaringen. Zolang we in dit leven nog aan gevoelens 'te kort' komen, zullen we de koopsom te hoog vinden, zullen we angstig zijn, uitstel van betaling willen. Daar is echter een probleem mee. Uitstel van betaling is alleen zinvol als we de extra tijd gebruiken om onze emotionele huishouding weer op orde te krijgen en tegelijkertijd accepteren dat het nooit helemaal lukt, dat er altijd dingen onaf, incompleet blijven.

Er bestaat een oud verhaal van de Indiase koning Yayati dat dit gegeven op een prachtige wijze uitbeeldt. Zijn dood naderde: hij had alles gedaan wat een mens kan doen - landen veroverd, mooie vrouwen bevrucht, honderd zonen verwekt en rijkdommen verzameld. Maar een mens heeft nooit genoeg. Dus zei hij tegen de dood: 'je komt te vroeg. Ik ben nog niet klaar met alles wat ik op deze aarde wil meemaken. Je moet me er nog minstens honderd jaar bij geven.'
De dood antwoordde: ik geef je er honderd jaar bij op één voorwaarde, namelijk dat een van je zoons bereid is in jouw plaats te sterven. Hoe dan ook, ik moet iemand mee terug nemen, ik kan niet met lege handen terugkomen. Bureaucratie is bureaucratie, niemand daar maakt het veel uit wie ik mee terug neem als het maar een lichaam is en als er maar de naam Yayati bijhoort. Dus als een van je zonen, je hebt er toch honderd...
Yayati zei: 'Dat is geen probleem. Mijn zonen houden genoeg van me...'

Hij riep zijn zonen bij elkaar... de meesten waren bepaald geen kinderen meer. Een was 80 jaar oud, een 75, een 70. Ze waren dus zelf al oud, maar geen van hen bleek bereid te sterven.
Behalve de jongste zoon, zeventien jaar oud, ongetrouwd en net van school. Hij stapte naar voren en zei: 'U kunt mij nemen. Als ik mijn vader er op deze manier honderd jaar bij kan geven, dan maakt me dat gelukkig.'
Zelfs de dood ervoer een sterk gevoel van medelijden met de jongen en zei: 'Maar kijk eens naar je broers – niemand is bereid. Veel van hen zijn al zo oud dat ze zelf spoedig zullen sterven. Jij bent te jong, je begrijpt niet wat je weggooit. Denk twee keer voordat je beslist.'
De jongen antwoordde: 'Ik heb erover nagedacht. Het zijn precies de redenen die u net noemde. Mijn vader heeft honderd jaar geleefd en is nog altijd niet voldaan: mijn 99 broers hebben vele jaren geleefd en ook van hen is niemand klaar om te sterven. Dat is voor mij genoeg bewijs dat bevrediging in dit leven niets met jaren te maken heeft. Ik kan tenminste op deze manier het gevoel van voldoening hebben dat ik aan een ander, mijn vader, heb gegeven wat hij mij heeft gegeven. Ik geef het leven terug en dat is goed zo.'

Hoofdschuddend nam de dood de jongen mee. Honderd jaar gingen voorbij en opnieuw kwam de dood. Yayati riep uit: 'Mijn God, ik ben helemaal vergeten dat je over honderd jaar weer terug zou zijn. Alles is nog niet af.'

Een zo ging het maar door. Toen Yayati 1000 jaar oud was, was de dood tien keer geweest en tien keer had de dan jongste zoon zich opgeofferd. Toen de dood voor de elfde keer terugkwam, zei Yayati: 'deze keer... het is allemaal nog steeds niet af. Maar neem mij nu maar mee, anders blijf ik anderen die mij dierbaar zijn, aan mij opofferen. Ik schaam me, ik dacht altijd dat hoe meer tijd ik had, hoe bevredigender mijn leven zou zijn. Maar het heeft blijkbaar weinig met tijd te maken.'

Kortom, als u de volgende keer toch weer veilig thuiskomt, gebruik het gegeven uitstel dan eens echt om af te maken wat u af kunt maken en om rekening af te leggen van wat u nog niet af hebt. Alleen op die manier kunt u verantwoord weer op reis.

ander-zijds

Gijsen

DOOR SANTE BRUN

Hij maakte het de mensen 'boven in Holland' gemakkelijk Limburg te blijven zien als een middeleeuws relict van zwarte reactie, en hij maakte vele katholieken de keuze gemakkelijk. Wat hij precies dacht, daar kwamen we eigenlijk niet achter. Verhalen uit het bisschopshuis in Roermond bevestigden wat menigeen dacht: hij leek contactgestoord en daarom zo rechtlijnig; pogingen van buiten om iets te weten te komen over wat zich achter die zwijgende muren afspeelde, werden afgewimpeld met 'geen commentaar'. Kennelijk viel het de kundige journalist en vrome katholiek die sinds enkele jaren de functie van voorlichter van het bisdom vervult ook moeilijk het hem voorgeschreven beleid uit te voeren. Een beleid dat, opnieuw van de buitenkant af gezien, neerkwam op: met de pers, of eigenlijk: met de buitenwereld hebben we niets te maken, die wil ons toch alleen maar schaden. Natuurlijk liet die functionaris zijn eigen visie niet merken, hoewel misschien toch, voor de goede verstaander en tussen de regels door.

Persoonlijk heb ik wel eens gezegd dat bisschop Gijsen niet alleen een zegen was voor de pers – ondanks, of misschien dankzij de frustratie dat je hem gewoon niet te spreken kreeg – maar dat hij ook helderheid verschafte voor mensen in de kerk die aarzelden. Voor menigeen betekende dat een opgeluchte stap naar buiten, uit een kerk die wel heel erg de geur van zielige vrijgezelle oude mannen was gaan aankleven.

Met name de richtlijnen voor het katholiek onderwijs, met het twee jaar later volgende boek van de bisschop over dat onderwerp lieten aan duidelijkheid weinig te wensen over, en ik heb dan ook indertijd in mijn analyse van Gijsens boekje geschreven dat 'vrijwel niemand in de wereld wil deugen, aldus de teneur van Gijsens boek.'

Het bleef natuurlijk kwalijk dat je van de zijde van het bisdom op zo'n opmerking alleen maar zwijgen vernam. Tot vorige week, toen de bisschop zich in 'Van Agtstijl' in het buitenland op een zonnig St.-Pietersplein door Ad Langebent liet interviewen, en eindelijk zei dat het al die tijd zijn bedoeling is geweest: de bokken van de schapen te scheiden, wie niet rechtzinnig is, mag niet meer meedoen.

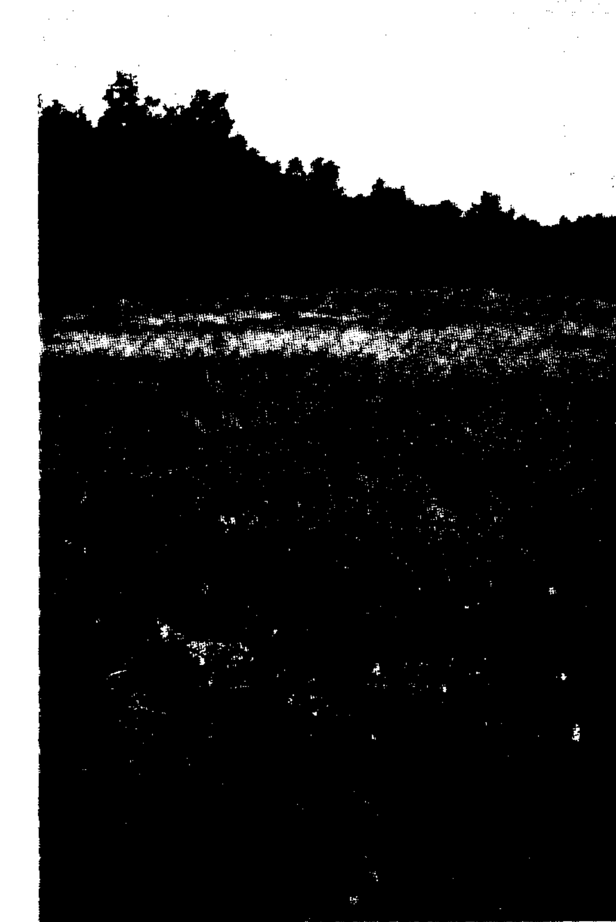
En dat vind ik nu prima. Niet dat hij er zo laat mee aankomt. Maar wel dat hij hiermee toegeeft dat degenen die vinden dat elke vorm van georganiseerde godsdienst in zichzelf schadelijk is en vooral leidt tot corruptie, alle vrijheid hebben met die georganiseerde godsdienst te breken. Gijsen bleef inderdaad over met zijns gelijken, een kleine Gideonsbende.

Gijsen is wel eens afgeschilderd als de Nederlandse, als de Limburgse Chomeini. Maar Chomeini was een sluwe intrigant, een meester in politiek gekuip, een handig bespeler van de publiciteit die hij niettemin haatte. Het grote en essentiële verschil tussen Gijsen en Chomeini is dat Chomeini onwillige gelovigen een kopje kleiner liet maken: bij Gijsen mochten ze vertrekken, en de meesten deden dat ook. Gijsen was veel meer iemand met een loodzwaar geweten, dat hem als een molensteen om de hals hing en hem de dingen voorschreef die hij deed – ook hijzelf geloofde niet erg in vrije wil, wel in een toornige God die eiste dat mensen zich aan regels hielden, dan hadden ze nog een klein kansje. Let wel: regels geïnterpreteerd zoals Gijsen dat vroeger heeft geleerd, met de spruitjesgeur van de jaren twintig en dertig eromheen. Een beetje een protestantse man; in steil protestantse kring kom je het soort contactgestoordheid als dat van Gijsen ook vaak tegen.

Het is met een beetje spijt in het hart dat ik van Gijsens vertrek hoorde. In Roermond komt ongetwijfeld een Simonis of een Lescrauwaet; min of meer bereid geregeld aan de telefoon te komen als een journalist daarom vraagt, maar niet bereid om de zaak op de spits te drijven, zoals Gijsen dat deed. Niet goed voor de duidelijkheid, niet goed voor de journalist met de nieuwsneus op de rechte plaats...

Het verhaal gaat, dat orchideeën die op het punt staan te gaan bloeien, reikhalzend uitkijken of Karel Kreutz uit Landgraaf er nog niet aankomt om ze te fotograferen. En de kans is groot dat het ook inderdaad gebeurt. Als je een ècht uit de hand gelopen hobby zoekt moet je bij deze informatica-deskundige zijn. Om hem kun je niet heen als je op zoek bent naar een expert op orchideeëngebied. Zijn tweede boek, 'Orchideeën in Zuid-Limburg', is een uiterst gedegen handboek dat voor eens en altijd vastlegt dat Kreutz (38) er het zijne van weet. Voorlopig is het ook het laatste boek, want over een jaar of tien zal hij de wereld pas verbijsteren met het definitieve boek over Orobanche, niet eens een orchideeëngeslacht, maar een parasitair levende plant.

door **SANTE BRUN**





● *Karel Kreutz' fotomateriaal van de orchideeën van Zuid-Limburg, Nederland en de rest van Europa is min of meer onbegrensd. Zo haalt hij zonder veel moeite per plant drie of vier dia's te voorschijn: van het gebied waar ze groeien, van de hele plant, van de bloeiwijze, van een enkel bloemetje uit de samengestelde bloeiwijze. Hiernaast enkele voorbeelden daarvan, te weten Dactylorhiza sphagnicola en Ophrys insectifera.*

Vorig jaar werd Karel Kreutz vaak verblijd. Want vele malen kon hij orchideeën fotograferen op plaatsen in Limburg, waar sinds jaren geen orchideeën meer waren gesignaleerd. „Het was een van de beste orchideeënjaren die ik ooit heb meegemaakt. Het komt toch ook door het warmer worden van het klimaat. En doordat terreinen steeds beter onderhouden worden." Staatsbosbeheer heeft een paar jaar geleden in Wylre een weiland aangekocht, braak laten liggen en alleen in het najaar gemaaid. Resultaat: vorig jaar meer dan duizend stuks Orchis militaris, honderden Grote muggenorchissen, tientallen Bijenorchissen. Dat wordt natuurlijk ook wel bevorderd doordat er veel orchideeën vlak in de buurt groeien. „Maar toch zie je daar aan dat een stuk land, waar de orchideeën door ontwatering, ontginning en intensieve landbouw verdwenen waren, ze snel weer verschijnen als je het laat terugkeren naar natuurterrein."

Kreutz heeft de laatste jaren weliswaar soorten in Limburg zien bloeien die er enkele jaren geleden niet of nauwelijks waren - de verscheidenheid die er in 1880 nog was, keert volgens hem nooit meer terug. „Het is sindsdien toch alleen maar bergafwaarts gegaan." Hoe onvoorstelbaar soortenrijk dit gebied van bloemen ('veruit de interessantste plantengroep', zegt Kreutz) indertijd moet zijn geweest toont zijn boek, dat in 300 pagina's een overzicht geeft van de toestand in de negentiende en twintigste eeuw op dit gebied. Kreutz wéét uiteraard veel meer, het boek telde eerst 500 pagina's, maar dat was de uitgever te gortig.

Na de geleidelijke neergang in de eerste helft van de eeuw, na de steile duik die alle wilde planten maakten in de jaren vijftig en zestig, is er toch een indrukwekkende hoeveelheid overgebleven. Ook al heeft de groei van de laatste jaren nog weinig goed kunnen maken van de neergang van de laatste eeuw.

Kreutz, wat dat betreft een realist, is ook geen voorstander van kunstmatige herintroductie van orchideeën, die toch een vervalsing zou inhouden, zeker wanneer het gaat om orchideeën die altijd al zeldzaam zijn geweest. Eén uitzondering wil hij maken, voor een voor de leek misschien wat onaanzienlijk groengeel plantje, Herminium monorchis. Het is voor het laatst gezien omstreeks 1960 in de gemeente Voerendaal, en Kreutz acht het mogelijk dat de plant zich opnieuw in deze streken zou kunnen vestigen, omdat gebieden die ooit voor deze plant als groeiplaats verloren gingen, inmiddels weer in de oorspronkelijke staat zijn teruggebracht. Op een van die plaatsen zou bij wijze van proef, met zaad uit de Eifel, deze Honingorchis kunnen worden gezaaid.

Van de drie typen terreinen waar orchideeën van nature voorkomen heeft vooral het kalkgrasland een gunstig perspectief. „Daar hebben we er nog enkele van, en de laatste jaren is het beheer sterk verbeterd. Daar zie je orchideeën ook als eerste terugkomen." Minder goed is het met de eiken-haagbeukbossen, die door slecht beheer niet meer geschikt zijn voor orchideeën: klimop heeft de bodem overwoekerd, de veel te groot geworden bomen hebben het er te donker gemaakt. Met name hakhoutbeheer zou de planten ten goede komen, maar zelfs in gevoelige gebieden als het Oombos in de gemeente Valkenburg is de laatste jaren nog wel eens complete kaalslag gepleegd, en dat is net zo funest. De kapvlakten raken binnen enkele jaren overwoekerd met Clematis en braam, die verder alles verstikken.

Een derde terreinsoort waar veel orchideeën plegen voor te komen zijn de vochtige hooilanden en beemden. Daarmee is het, volgens Kreutz, zeer droevig gesteld. Door ontwatering, ontginning en verkeerd beheer is hier veel verloren gegaan. Kreutz ziet weliswaar een kentering in het denken, maar de overbemesting van de gebieden is nog altijd massaal. Het gevolg is verruiging van de begroeiing, waar orchideeën niet tegen kunnen.

Niet alle orchideeën die in het boek worden genoemd konden in Zuid-Limburg gefotografeerd worden, gewoon omdat ze er niet meer voorkomen. Vandaar dat Kreutz soms zijn toevlucht heeft genomen tot in de rest van Nederland of het buitenland gefotografeerde planten. De kaartjes in het boek zijn, evenals de hele rest van het werk, door Kreutz zelf gemaakt. En het zou wel vreemd zijn als hij er geen computerprogramma voor bedacht had om de tekeningen met uur- of kilometerhokken te maken: het International Registration and Information System, Iris, dat nog lekker verkoopt ook.

Over orchideeën blijft Kreutz artikelen schrijven voor binnen- en buitenlandse vakbladen. Maar dit is het laatste boek op orchideeëngebied, waaraan Kreutz voorlopig werkte; met zijn medewerking komt over enige tijd nog wel een boek tot stand dat onderdeel is van het Soortenbeschermingsplan Orchideeën. Een dag in de maand vergadert Kreutz daartoe op het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij en het boek gaat aanbevelingen bevatten voor goede beheersmaatregelen, richtlijnen en beleidsvoornemens voor het behoud van orchideeën in Nederland. „Het is veel werk, gelukkig kunnen we ook stukken uit mijn twee boeken gebruiken." Hij schat wellicht de enige in Nederland te zijn die er voldoende van weet om een zinnige bijdrage te kunnen leveren. „Echte beroepspecialisten zijn er niet meer. Vermeulen, Sipkes, Dijkstra zijn dood, Landwehr doet er niks meer aan. Niemand in Nederland heeft nog dagwerk aan orchideeën."

En Kreutz, die manager is van het Rekencentrum Circle Information Systems van Digital in Heerlen, gaat trouwens zelf ook 'een beetje dimmen'. „Ik wil nu rustig de tijd hebben overal in Europa orchideeën te gaan kijken en fotograferen, en een aanloop te nemen voor het boek over Orobanche." Het schrijven van het orchideeënboek, het werk op het ministerie, het samenstellen van een poster, het schrijven van artikelen voor gespecialiseerde bladen in binnen- en buitenland is al een hele belasting geweest en is dat ten dele nog. Met echtgenote en zoon van ruim drie jaar wil hij er nu zoveel als mogelijk op uit trekken. Orchideeën kijken, en nu ook Orobanches. „Ik heb er al veel gezien, maar ik moet ze eerst allemaal gezien hebben." Want gemakkelijk tien jaar zijn ze niet, en het gaat om honderd soorten. En als Kreutz zegt allemaal, dan bedoelt hij dat letterlijk. Dus daar gaat gemakkelijk tien jaar in zitten. Aan het eind waarvan ook deze saprofytisch groeiende parasieten reikhalzend zullen uitkijken waar Karel blijft.

Orchideeën in Zuid-Limburg, C.A.J. Kreutz, uitg. Stichting Uitgeverij Koninklijke Nederlandse Natuurhistorische Vereniging, ƒ 74.50

Er is veel te doen rond Shinkichi Tajiri, de in Baarlo wonende Amerikaanse kunstenaar van Japanse afkomst. In museum Van Bommel-Van Dam in Venlo loopt tot en met 14 maart een overzichtstentoonstelling, bij Kempen Publishers verscheen een autobiografie en overzicht van zijn werk en een Japanse filmer maakte een videodocumentaire van de beeldhouwer, schilder, filmer, fotograaf en uitvinder, die bij het grote publiek bekend staat als 'de kunstenaar van de knoop'.

door **JOS FRUSCH**



De Japanse videomaker had het achtergrondgeluid bij de aftiteling van de Tajiri-documentaire niet beter kunnen uitkiezen: het gebrul van een opstijgend straalvliegtuig. Een metafoor voor reizen, snelheid, agressie. Begrippen die een belangrijke rol spelen in leven en werk van Shinkichi Tajiri, de ontheemde kunstenaar op zoek naar zijn roots, de eeuwige zoeker naar nieuwe technieken, materialen, expressiemiddelen. Snelheid en efficiency zijn de sleutelwoorden, waarmee hij zijn levenslange ontdekkingstocht aflegt naar het onbekende, naar zijn eigen mogelijkheden, naar zichzelf.

Tajiri's bed staat al meer dan dertig jaar in kasteel Scheres in Baarlo. Wie daar door de kasteelheer wordt ontvangen, maakt kennis met een vriendelijk man, klein van stuk, aimabel. Een onschuldig, voortdurend glimlachend 'knipmes', het prototype van de Japanner. Maar er moet heel wat schuil gaan achter deze façade van beminnelijkheid. Want Tajiri's kunst werd lange tijd bepaald door agressie, provocatie en erotiek, door *warriors* en samoerai, door fiere falussen, ruimtemachines met dreigende mitrailleurlopen en robots met pieken, schilden en lansen. Jan Wolkers vergelijkt hem in zijn voorwoord van de nieuwe publicatie met de hindoe-god Shiva, de god met de vier armen, die dansend met het vuur der vernietiging en loutering en de trom der wederopstanding het ritme van het heelal in stand houdt. Tajiri kan zich vinden in die kwalificatie. Voortplantingsdrift en vernietigingsdrang vormen in zijn werk een allesomvattend bondgenootschap.

De in 1923 in Los Angeles uit Japanse ouders geboren Tajiri voelde zich 'Amerikaanser dan de Amerikanen'. Tot Pearl Harbour, 1941. Toen werd hij samen met honderdduizenden in het land wonende Japanners als het 'gele gevaar' beschouwd en ondergebracht in interneringskampen. Hij wist te ontsnappen, door vrijwillig dienst te nemen in het Amerikaanse leger. Als een soort menselijk schild vocht Tajiri in Italië in de voorste linies. Hij overleefde, maar zou zijn vaderland na de oorlog voorgoed verlaten. In Parijs maakte hij zijn eerste tussenlanding, waar hij studeerde bij Zadkine en Léger. Al snel maakte hij naam met ijzeren beelden, gemaakt van schroot, opgevist uit de Seine. Deze vechtmachientjes, waarmee de kunstenaar de verschrikkingen van het Amerikaanse concentratiekamp en het leger wilde uitbeelden, trokken de aandacht van de in Parijs levende Nederlandse kunstenaars Constant, Appel en Corneille. Zij nodigden hem uit voor een grote Cobra-tentoonstelling in Amsterdam in 1949. Het was voor Tajiri de eerste kennismaking met een stad, waar hij zich zeven jaar later zou vestigen. Ruimtegebrek leidde in 1962 tot de verhuizing naar Baarlo.

In Nederland werd Tajiri al snel geprezen om zijn ongelooflijke veelzijdigheid. Zijn fascinatie voor nieuwe materialen en zijn affiniteit met techniek en ambachtelijkheid dreven Tajiri van de ene succesformule naar de andere. Hij hield zich bezig met lassen, bronsgieten, film, video en performances, hij experimenteerde met vergeten fotografie-methoden en ontwikkelde een eigen offsetpers, de X-press. „De meeste kunstenaars worden herkend aan hun stijl en techniek, ik probeer me daaraan te onttrekken," aldus Tajiri, die zijn voortdurende behoefte aan nieuwe expressiemogelijkheden de laatste jaren stilt achter de computer. Het resultaat: kleurrijke computertekeningen die door middel van zeefdruk worden gedupliceerd.



● *Shinkichi Tajiri met op de achtergrond een van zijn indrukwekkende ruimtemachines.*
Foto: JAN-PAUL KUIT

De tentoonstelling in museum Van Bommel-Van Dam geeft een compleet overzicht van de veelzijdigheid van deze pionier met de vele gezichten. Er zijn nooit eerder getoonde tekeningen uit de oorlogsjaren, er zijn de 'junksculpturen' uit zijn Parijse periode, er zijn foto's met merkwaardige effecten, de zogenaamde daguerreotypieën. En er zijn - natuurlijk - de ruimtemachines van staal en aluminium, op hoge poten, glanzend gepolijst, toonbeelden van indrukwekkend machtsvertoon en adembenemende perfectie. Ze zijn volgens Tajiri door de kunstkritiek nooit goed begrepen. „Het was mijn reactie op de Amerikaanse oorlogsindustrie, die zoveel mogelijk mensen wilde doden voor zo weinig mogelijk geld."

Ook de knoop, het handelsmerk van Tajiri, is in allerlei afmetingen en materialen op de expositie terug te vinden. De kunstenaar trok met hèt symbool van verbondenheid een wereldwijd spoor. „De knoop is een fascinerende vorm van kracht, voor iedereen begrijpelijk. Het maakt niet uit of ik een knoop in Tokio of de Braziliaanse jungle neerzet." Ook koningin Beatrix zal er zo over denken. Zij liet twee jaar geleden een knoopsculptuur plaatsen in de tuin van Paleis Noordeinde. Een houten replica heeft een opvallende plaats gekregen in de tentoonstelling.

Voor Tajiri is deze verstrengeling ook erotiek, sensualiteit. Wolkers spreekt over lichamen van naakte godinnen van gene zijde, gevangen in Gordiaanse knopen, een lieflijke omsnoering, zacht als zeeschuim. In ieder geval is de erotische uitstraling van deze beelden van een andere orde dan Tajiri's beelden uit de jaren vijftig en zestig, waarin seksualiteit wordt verbonden met thema's als geweld en vruchtbaarheid. Steeds opnieuw duikt de erotiek in zijn werk op. Zijn fascinatie voor sex bracht hem ooit tot de gedachte zichzelf te castreren. Maar hij zag van dit voornemen af en zocht een uitweg in de kunst. De goede smaak heeft hij nooit overschreden. Of het moet zijn in die pornovideo uit 1970, die zelfs routiniers het schaamrood op de kaken bracht.

Maar die is in Venlo niet te zien.

Shinkichi Tajiri, overzichtstentoonstelling 1942-1992. Museum Van Bommel-Van Dam, Deken van Oppensingel 6 in Venlo. Tot en met 14 maart, dagelijks geopend van 10 tot 16.30 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur. Maandag en tijdens de carnavalsdagen gesloten.

Anarchie in Heerlen, behoudendheid in Maastricht

Boekje over kleur in stedelijke bebouwing

„Eerlijk gezegd is de oogst een beetje mager." Charles Genders, samensteller van het gisteren gepresenteerde boekje 'Zoveel kleuren, zoveel kansen' met wandelingen in Heerlen en in Maastricht, windt er geen doekjes om. In beide plaatsen zijn wel aardige voorbeelden te vinden van kleurgebruik in de architectuur, maar de steden zouden er veel kleurrijker uit kunnen zien.



● *Bij het Thermenmuseum in Heerlen spelen primaire kleuren een belangrijke rol.*
Foto: FRANS RADE

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Charles Genders, docent aan de Academie voor Bouwkunst in Maastricht, heeft in opdracht van de Stichting Kleur Buiten, een boekje over Maastricht en Heerlen het licht doen zien. Het is de zevende uitgave van de stichting, die eerder haar vizier onder andere richtte op Almere, Leeuwarden, Amsterdam en Rotterdam. De Stichting Kleur Buiten is in 1982 opgericht door architecten, verffabrikanten en projectontwikkelaars. Doel ervan is de aandacht te vestigen op kleur in de stedebouw.

Het is de eerste keer dat in één uitgave twee steden aan bod komen; Heerlen en Maastricht. Met de magere oogst heeft dat volgens Genders, die niet alleen de tekst voor het boekje schreef maar ook een stem had bij het uitzetten van de kleurroutes, niets te maken. „Maastricht en Heerlen timmeren samen aan de weg als stedelijk knooppunt in het zuiden van het land, dat is de reden."

Hij waakt er voor dat één van de twee steden 'voorgetrokken' zou worden. Voorkeur, in stedebouwkundig opzicht, spreekt hij niet uit. Vergelijken wil hij wel. „In Maastricht overheerst de smaak voor het monument, daar is men erg behoudend met kleurgebruik. In Heerlen kan veel meer, daar is soms bijna sprake van een kleurenanarchie. Daar moeten ze juist uitkijken dat ze niet te ver gaan."

In Heerlen doet de route twaalf kleur-bezienswaardigheden aan, in Maastricht zeventien. „Dat komt doordat de route in Maastricht is uitgebreid met een autotochtje, naar Randwijck. In beide binnensteden staan we stil bij twaalf plekken." Op de plattegrond die bij het boekje hoort, is het autodeel van de Maastrichtse route dan ook met een stippellijn aangegeven. De selectie van de beschreven gebouwen is gemaakt door medewerkers van de stichting, in samenspraak met Genders.

Luifels

In Heerlen start de route bij het station, waarna de schrijver stil staat bij de 'schreeuwerige veelvormigheid' van de talloze luifels. „Smaak of terughoudendheid bij de ondernemers lijken slechts zelden aanwezig," zo constateert hij in de tekst. „Ook de impulsen van de overheid zijn minimaal. (...) Toch zou men over een lichte vorm van zelfkritiek mogen gaan nadenken, voordat de stad ooit overgaat collectieve schuldbekenning en censuur."
Meer bewondering heeft hij voor de kleuren van Apotheek Claessens en het raadhuis. Via de bibliotheek (met 'gedateerd groen') belandt hij bij het Thermenmuseum, waarvan de kleuren uitgebreid worden besproken. Verder komen onder andere het woonhuis 'Op de Linde' van Frits Peutz, restaurant La Mancha in de Akerstraat, het Glaspaleis en het City Hotel aan bod.

Uitzonderingen

Ook de Maastrichtse kleurroute begint bij het station. Deze route voert volgens de schrijver langs 'uitzonderingen die de grijze regel bevestigen'. In het boekje verwijt Genders het stadsbestuur 'koudwatervrees' en 'repressie'. „Het wit, rood en grijs van het lokale pallet is niet meer alleenzaligmakend."

De route staat allereerst stil bij moderne accenten in Wijck. Het busstation en enkele panden van ondernemers, worden besproken. Daarna steekt men de Maas over en wordt aandacht gevraag voor de Kamer van Koophandel, twee muurschilderingen en enkele monumentale panden.

Het Maastrichtse traject gaat verder in Randwijck, waar heel wat meer met kleur en vormen geëxperimenteerd mag worden dan in de binnenstad. De kantoren en drukkerij van De Limburger krijgen van Genders het predikaat 'overdonderend', het Mecc vormt volgens hem samen met het Handelscentrum en het Barbizonhotel een 'moeizaam geheel'. Vervolgens wordt stilgestaan bij de Vrije School en het woningproject van de Stichting Vernieuwend Wonen.

Enthousiast is Genders over het laatste project aan de route, basisschool De Spiegel. Elk van de acht lokalen heeft een andere kleur, gekozen naar het verloop van de regenboog. „Een extreem voorbeeld van ‚geavanceerde kleurcultuur," zo concludeert Genders.

Belangstellenden kunnen het boekje 'Zoveel kleuren, zoveel kansen' voor 7,50 gulden verkrijgen bij de VVV-kantoren in Heerlen en Maastricht. Ook is het aan te vragen bij de Stichting Kleur Buiten, Postbus 1104, 3300 BC in Dordrecht.

Opnieuw daling afzet sociale koopwoningen

De afzet van sociale koopwoningen (premie-A) is het afgelopen jaar opnieuw fors afgenomen. Dat kan worden afgeleid uit de daling van het aantal gemeentegaranties dat in 1992 werd afgegeven. Dat heeft de Stichting Gezamenlijke Bemiddelende Organen (SGBO) meegedeeld.
De SGBO is het overkoepelend orgaan van de vijf instituten die gemeenten adviseren bij een aanvraag voor gemeentegarantie. Uit de zojuist bekend geworden cijfers blijkt dat vorig jaar 8.400 gemeentegaranties werden afgegeven bij de aankoop van sociale koopwoningen. Dat is 24 procent minder dan in 1991.
Hiermee wordt de scherpe terugval in afzet van sociale koopwoningen voortgezet. In 1988 werden nog 18.500 gemeentegaranties verleend bij het afsluiten van een hypotheek voor een sociale koopwoning. Volgens M. Blox van de SGBO worden vrijwel alle premie-A-koopwoningen met gemeentegarantie gekocht.

Het SGBO constateert ook een afname, met 25 procent, van het aantal gemeentegaranties voor de duurdere premie-C-koopwoningen. Maar voor dit type woning met een eenmalige bijdrage van 5.000 gulden wordt lang niet altijd een gemeentegarantie afgesloten.
De vijf bemiddelende organen gaven vorig jaar 73.000 adviezen. Die hadden betrekking op premie koopwoningen en bestaande woningen. Het afsluiten van een gemeentegarantie kost de koper, afhankelijk van de hoogte van de leges die per gemeente verschillend zijn, 250 tot 300 gulden.

Onderzoek door universiteit voor makelaars

Nederlandse huiseigenaar in Europa niet slecht af

Wie in Nederland een huis koopt, heeft het in vergelijking met zijn mede-Europeanen financieel gezien nog niet zo slecht. De Nederlandse eigenaar-bewoner heeft weliswaar bij de aankoop hogere kosten dan de Britse, Duitse of Deense huizenkoper maar zijn netto-hypotheeklasten zijn uiteindelijk relatief lager.
In de inkomstenbelasting is het Nederlandse huurwaardeforfait verhoudingsgewijs fors, maar door de rente-aftrek is de Nederlander uiteindelijk toch voordeliger uit.

Dit blijkt uit een onderzoek naar de manier waarop overheden huiseigenaren in de EG behandelen. Het onderzoek is uitgevoerd door het Onderzoeksinstituut OTB van de TU Delft in opdracht van de Nederlandse Vereniging van Makelaars.
In het januari/februari-nummer van het blad Vastgoed wordt een overzicht gegeven van de belastingen en subsidies in Europa en de invloed die deze hebben op de hypotheeklasten van de huiseigenaar.
Behalve Nederland zijn België, Denemarken, Frankrijk, Groot-Brittannië en Duitsland onderzocht.
Uit het onderzoek blijkt onder andere dat de Nederlandse eigenaar-bewoner die in 1990 een eigen huis kocht, daar gemiddeld meer voor neer moest tellen dan een Brit, Deen of Duitser. In de inkomstenbelasting is het Nederlandse huurwaardeforfait verhoudingsgewijs fors, terwijl de renteaftrek leidt tot lagere nettowoonuitgaven. Alleen in Denemarken zijn de effecten van deze belastingmaatregelen groter.

De mogelijke consequenties van belastingen en subsides op de woonlasten zijn per land voor enkele voorbeeldhuishoudens berekend voor het eerste jaar na de koop van een woning. Hierbij is 1990 als peiljaar genomen. Van elk land afzonderlijk zijn gegevens verzameld en vervolgens zijn de buitenlandse regelingen op de Nederlandse situatie toegepast.

In alle onderzoekslanden, met uitzondering van Denemarken en Nederland, vallen hogere inkomensgroepen buiten regelingen die fiscale voordelen opleveren. De huishoudens met lagere inkomens in België, Frankrijk en Duitsland kunnen evenmin gebruik maken van fiscale voordelen. In deze landen zijn huishoudens met gemiddelde inkomens het best af.

Van kaduke schuur tot gerieflijke woonruimte

Koken op hooizolder en slapen in varkensstal

DOOR JO REIJNDERS

Sinds mensenheugenis staat er in Walem een uit de kluiten gewassen stal. Onderdeel van de vroegere Walemerhof, een carrévormige boerderij uit de zeventiende eeuw. Pal langs de landelijke weg van Klimmen naar Schin op Geul. De gevels waren bedekt met een grauwe laag cement, ooit aangebracht als vochtwerende bescherming. Varkens en koeien hadden er jarenlang hun onderkomen. En onder het spitse dak lieten stapels hooi hun geur concurreren met die van koeie- en varkenspoep. Een klein zijgedeelte was in gebruik als woninkje voor een negenhoofdige familie, die het moest doen met twee slaapkamertjes op zolder. Later genoot oma Jacobs er van haar laatste levensjaren.

Wie nu door datzelfde Walem komt, gelooft zijn ogen nauwelijks. Het vervallen en verzakte gebouwtje heeft meer dan een metamorfose ondergaan. De onooglijke schuur is veranderd in een fantastische woonruimte. Eigenaar en bedenker Piet Jacobs is trots op het resultaat.

Piet Jacobs besloot zo'n jaar of zes geleden om de stal te gaan verbouwen tot woning. De gemeente werkte mee maar de provincie zag liever geen uitbreiding van het aantal woningen in het gehucht Walem. Jacobs kwam met een compromis op de proppen. Als het geen woning mag worden, dan blijft het maar onderdeel van het grote geheel, redeneerde hij. Piet werkte de plannen uit en kon na vier jaar met een aannemer aan de slag.
Zoals zo vaak kwam men bij de restauratie onvoorziene problemen tegen. Het gebouwtje moest praktisch tot in de fundamenten worden afgebroken. De mergelblokken waren door het drijfzand geheel uit hun verband geraakt en moesten worden vervangen door een stevige betonnen constructie.
Vlak voor de sloop bleek onder de grauwe cementlaag een spekgevel schuil te gaan. Lagen mergelblokken, afgewisseld met veldbrandsteen. De ramen waren voorzien van hardstenen kozijnen. Omdat alles zoveel mogelijk in de oude staat hersteld moest worden, werden de plannen aangepast.

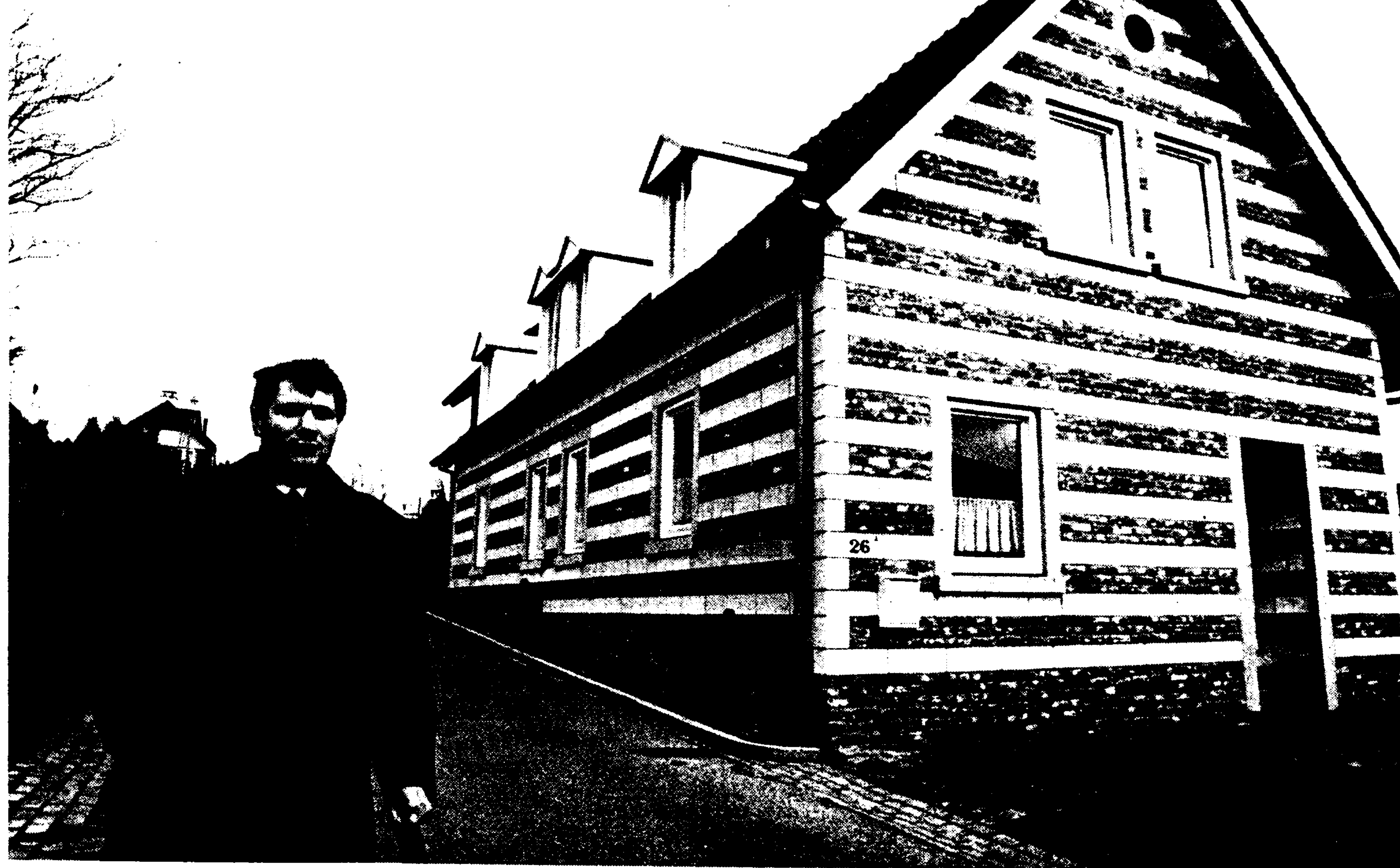
De veldbrandstenen zijn stuk voor stuk schoongemaakt. De mergelblokken bleken onbruikbaar en zijn vervangen door nieuwe, afkomstig uit de Sibbegroeve. Een subsidie uit het mergelfonds maakt de investering wat draaglijker.

De dakkapellen zijn bedekt met zink. Ook de dakgoten zijn van dit ouderwetse materiaal gemaakt. Alleen de houten dakranden zijn vervangen door trespa. Dat werkt wat strakker en geeft de oude stijl een modern trekje. Een schoonheidsfoutje in Jacobs' drang naar perfectionisme. Een verbeterde oudhollandse keramische pan maakt het dak compleet.

Dat dak heeft er wel een paar kapellen bijgekregen. Vanwege het prachtige uitzicht dat hij vanaf de vroegere hooizolder had – bij helder weer tot aan Gemmenich – besloot Jacobs namelijk om dáár de woonkamer en keuken te maken. De nieuwe dakkapellen zorgen voor extra licht en uitzicht. Beneden, in de voormalige onderkomens van koeien en varkens maakte hij een halletje, een badkamer, berging en slaapkamer.

Ook binnen is gekozen voor materialen met een natuurlijke uitstraling. De vloeren zijn van travertin, de trappen van eiken. De originele houten balken zorgen voor een authentieke sfeer. Wanden en plafonds zijn wit. Slapen en baden gebeurt beneden. De woonkamer annex open keuken op de bovenverdieping biedt voldoende leefruimte. Tot in de nok van het dak is de ruimte benut.
Een technisch probleempje met de ruimte voor de cv-ketel heeft Jacobs handig opgelost. Het energiebedrijf eist een vaste trap naar die ruimte. Omdat Jacobs een echte trap teveel ruimte vond innemen, staat er nu een vaste eiken 'ladder' tegen een van de grote draagbalken.

In de voormalige oude schuur heeft de dochter van Piet Jacobs een bijzonder onderdak gevonden. Willen haar ouders, die in het andere deel van de hoeve wonen, even hun blik verruimen, dan gaan ze gewoon binnendoor 'effe de hooizolder op'.



● *De schuur in Walem maakt menige voorbijganger nieuwsgierig. De nieuwe woonruimte is de trots van eigenaar Piet Jacobs.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

OG te huur gevraagd

Met spoed gezocht HUUR-WONING voor 4 pers. huurpr. max. ƒ 1.400,- incl. Tel. 045-231044 (na 17.00 uur).

Ouder echtpaar zoekt huurwoning te SITTARD, min. 2 slaapk., max. huur ƒ 700,- p. mnd. Tel. 046-582064.

WOONRUIMTE te huur/te koop gevraagd voor alleenstaande man met twee honden. Tel. 045-231113.

Te huur gevr. v. Pabo-studente kamer in C-ROERMOND, plusm. ƒ 300,- p.mnd. Tel. 046-336118.

Werkende vrouw, 25 jr. zoekt met spoed ETAGE/woonruimte in Sittard. Huur plusm. ƒ 550,- 077-732969.

Gevraagd woonruimte te huur, ltst. omg. BRUNSSUM. Tel. 045-217299.

Onroerend goed te huur aangeboden

Winkelruimte

Plm. 80 m2 met magazijn. Geschikt voor praktijk, kantoor, eetwaren etc. Rinkenslaan 64, Landgraaf. 045-311417.

Te huur gevraagd woning in **Hulsberg** of omgev. Tel. 04405-3435.

Kerkrade

Te huur kamer met douche en keuken, huurpr. ƒ 650,- per mnd. incl., borg 1 mnd. huur, provisie 1 mnd. huur en BTW. Grensland Immobilien, tel. 045-453106.

Te huur halfvrijst. EENGEZINSWONING, per 1-3-'93; grote woonk., open keuken, badk. met 2e toilet, 3 slpks. Tel. 09-49.2405.22621.

Luxe APPARTEMENT te Maasmechelen te huur met garage. 09-32.89765334.

Te huur BOVENWONING in centrum Oirsbeek met c.v., woonkamer, keuken, slpk. en douche. Inl. 080-782825.

Gemeubileerde luxueuze STUDIO'S te Valkenburg. Voor info. tel. 04406-16181.

Te h. in Kerkrade LOODS, 12 x 14 mtr. ƒ 780,- p/mnd. Tel. 045-462982.

Op uitst. ligging in centr. HEERLEN, luxueus appart. Woonk., open keuken, 2 slaapk., badk., toilet, berging, carport. Huurpr. ƒ 1.100,- p. mnd. excl. serv.kosten. Info 09-32.87787273.

TIJDELIJK te h. 15-3 tot 15-10 geh. gemeub. en ingerichte drive-in woning te Heerlen. Inl. 045-712955.

Te huur APPARTEMENT voor 1 persoon te Valkenburg. 04406-13178 b.g.g. 15390, faxnr. 12166.

Te huur Landgraaf LOODS met verw., kantoor, water. Tel. na 17 uur 045-424426.

Te h. 3-kamerappartement te VALKENBURG. Huurprijs ƒ 875,- all-in. 045-754244.

BRUNSSUM centr. residentie Vijverpark, te h., prachtig appartement m. woonk./ op. keuken, (10.0 x 4.80 m), 3 slpks., balkon, 18 m2 op zuiden m. schitterend uitzicht op vijverpark. ƒ 1.450,- incl. servicekosten. Tel. 09-32.89.711028 na 14.00 u.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Heisterberg 11 HOENSBROEK

In volkswijk gel. woonhuis met c.v., tuin en tal van mogelijkheden. Het pand is gezien ligging en ruimte binnen bruikbaar als winkel, gezinsbewoning of als verhuurobject. Met inwendig opknapwerk dient rekening te worden gehouden.

Koopprijs, let op!!! ƒ 59.500,- k.k.

GELEEN Napoleonsbaan 107

Degelijk en zeer royaal in ca. 1950 gebouw vrijstaand woonhuis met c.v., garage op een perceel van maar liefst 800 m2. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud.

Kooppr. zr scherp ƒ 159.000,- k.k.

NUTH, Molenveld 22

*** a.s. di. 2-2-1993 OPEN HUIS tussen 16.00-17.00 uur. Schitterend gelegen monumentale boerderij met garage en paardestallen op een perceel van maar liefst 1.100 m2. Het geheel dient volledig verbouwd te worden. Voor vergunning en verbouwing kan worden zorggedragen.

Vraagprijs slechts ƒ 119.500,- k.k.

Denis Vastgoed 040-518428

Inruil van huidige woning mogelijk!

Heerlen

Kampstraat 101, L-vorm. woonk. 7 x 5 mtr., keuken, 2e toilet, 3 slpks., badk. met douche, vaste trap naar zolder, tuin, pr. ƒ 165.000,- k.k.

Brunssum

tussenl. woonh., 3 slpks., grote woonk., tuin, garage, pr. ƒ 175.000,- k.k.

Brunssum

flat met woonk., slpks., badk. met ligbad, aparte keuken, balkon, lift, parkeerplaats, pr. ƒ 135.000,- k.k.

Kerkrade

woonh. met app. Ind. woonh: 3 slpks., grote woonk., open keuken, gar., badk. met ligb. en douche, tuin. Ind. app: ruime woonk. met keuken, badk. met douche, slpkm., huuropbrengst ƒ 700,- p.mnd. Hele huis voorzien van dubb. beglazing, pr. ƒ 250.000,- k.k.

Grensland Immobilien

Tel. 045-453106.

Grensland Immobilien

ZOEKT voor zijn Duitse klanten HUIZEN te koop of te huur.

Tel. 045-453106.

De NVM Hypotheekshop

adviseert over hypotheken van vrijwel alle banken of andere geldverstrekkers.

Waar u ook koopt, informeer daarom eerst bij ons (zonder kosten) naar uw mogelijkheden.

Enkele voorbeelden:

8,1% voor 30 jr. vast ann./7,7% nettolasten/7,7% spaarhypotheek

Maak vrijblijvend een afspraak voor een goed advies.

Hypotheekshop

Heerlenseweg 22 Landgraaf telefoon 045-325589

Ter bemiddeling zoeken wij dringend diverse woningen: Urmond-Stein-Beek-Geleen e.o. woningen in alle prijsklassen

Hulsberg-Schimmert-Genhout e.o. (half)vrijstaand tot ƒ 250.000,- 15 km van Sittard, halfvrijstaande woningen tot ƒ 150.000,-

Brunssum-Heerlen-Hoensbroek, woningen tot ƒ 375.000,-

Omg. Geleen-Sittard, vrijst./bungalows/landhuizen tot ƒ 450.000,-

Susteren-Nieuwstadt, bungalows of vrijst. woningen tot ƒ 350.000,-

Maastricht appartement beg.gr. of met lift met berging of garage en 2 slpks. tot plm. ƒ 140.000,-

Landelijk, doch centraal gel. bung. met tuin tot ong. ƒ 300.000,-.

Mak.kantoor L. Janssen BV

Tel. 046-335640 na 17.30 uur 046-339072.

Sittard, Haagsittard-Park fase III

Tien moderne atriumwoningen met het woongemak van een bungalow (nl. wonen en slapen op de begane grond). Ind.: entree, woonk. ca. 48 m2 incl. open keuken. Vanuit de woonk. is de atrium bereikbaar via een schuifpui. Slaapk. ca. 13 m2 met aansluitend de badk. Badk. met ligb. en v.w. Gar., carport. 1e verd.: 2 slaapk. ca. 12 en 10 m2, alsmede een 2e badk. met ligb. en 2e toilet. Prijzen vanaf ƒ 230.111,- v.o.n. tot ƒ 244.111,- v.o.n. 10092046

Heerlen, Nieuw-Welten

In aanbouw 6 geschakelde vrijst. villa's waarvan er nog 3 te koop zijn. Ind.: representatieve hal, leefruimte begane grond bedraagt ca. 47 m2. Deze ruimte is grotendeels op de tuin georiënteerd. Door de creatieve vormgeving van de woonk. ontstaat een afzonderlijke eetk. en ruimte voor een 2e zithoek. Open keuken met bijkeuken. Inpand. gar./berging. 1e verd.: 3 slaapk. ca. 18, 12 en 10 m2, bergk. alsmede badk. met douche, ligb. en 2e toilet. Pr. ƒ 267.226,- v.o.n. 1002020

Inl. Stienstra Makelaardij b.v.

Tel. 045-712255.

Huis te koop gevraagd

v.a.dinsdag bellen tijdens kantooruren 09-32.89562741.

Te koop ruim vrijstaand woonhuis

Te Echt - St. Joost met garage. Totale inhoud plm. 650 m3. Grote tuin. Perceel opp.: 670 m2. Ind.: ruime kelder; hal; toilet; L-kamer plm. 45 m2 vloeroppervlakte met schuifpui naar beklinkerd terras; keuken met eetbar; bijkeuken; 3 slaapkamers; badkamer; zolder. Geheel geïsoleerd. Uitstekend afgewerkt en onderhouden. Direkt te aanvaarden, vr.pr. ƒ 265.000,- k.k. Voor inl.: Rentmeesterskantoor Limburg B.V. Broekstraat 26, 6049 CJ HERTEN. Tel. 04750-36161, b.g.g. 04499-2653.

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN

SPAUBEEK

Kupstraat 63: Halfvrijst. ... gesit. boerenwoonhuis ... weiland. Ind. o.a.: woonk. ... keuken, 3 slpk. Prijs ƒ 200.000,- k.k. VERKOCHT

Sfeervol boerenwoonhuis met behoorlijke tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, washok, woonkamer, ruime eetkeuken. Verd.: overloop, 3 slaapk., badkamer, zolder. Prijs ƒ 129.000,- k.k.

HULSBERG

Aalbekerweg 40-42. Halfvrijst. te renoveren goed gesit. boeren... met tuin (ong. 1000 m2). He... momenteel uit 2 woningen. De vr.prijs bedraagt ƒ 175.000,- k.k. VERKOCHT

In kern gesit. vrijstaand woonhuis (bwj. '68) met inpandige garage en rondom tuin. Ind. bg.: ruime hal, toilet, woonkamer met open voll. geïnstall. keuken. Verd.: badkamer, 3 slaapk., zolder. Het pand is volledig onderkelderd, met inpandige garage, hobbyruimte en provisiekelder. De prijs bedraagt ƒ 235.000,- k.k.



ing. WIL SPAAI

Akerstraat Nrd. 11

6446 XB Brunssum

Tel. 045-220550

Waarom verkopen

zoveel mensen uitgerekend door ons hun huis?

* KORREKTE EN DESKUNDIGE WERKWIJZE
* GROOT AANTAL KOOPINTERESSENTEN
* OPTIMALE KOOPPRIJS
* ONZE GUNSTIGE FINANCIERINGEN MAKEN DE BESLISSING VOOR EEN KOPER MAKKELIJKER
* WIJ VERZORGEN ALLES VOOR U TOT NA DE ONTVANGST VAN DE KOOPPRIJS
* MEER DAN 1000 TEVREDEN CLIENTEN BEVESTIGEN ONS SUCCES

Wilt U uw huis in het grensgebied verkopen, bel ons! Ook als u zelf niet wilt verkopen, maar een huis weet, dat te koop is, bell u ons.

Als dank nemen alle verkopers en bemiddelaars deel aan onze jaarlijkse loterij. Hoofdprijs 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers. en nog 9 andere interessante prijzen. U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.

☎ 09-4924073017 / 045-451291

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Bouwgrond en Huizen gezocht!

Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens. Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!

Wij geven u raad bij:
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
* en snelle verkoop van uw huis.

Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!

Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.

Profiteer van onze ervaring want bij APPEL telt: "Een goede raad spaart veel geld" 250 DM BELONING

betalen we aan diegene, die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!!

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG **APPEL**

0949 241 27715 • 9.30-13.30

Bespaar tienduizenden guldens op uw hypotheek!

Altijd de goedkoopste tarieven en de beste adviezen. Heeft U al een offerte? Geen probleem, maak snel een afspraak. KIJK, VERGELIJK EN BESPAAR U RIJK.

HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG

B. de Hesselleplein 13 - Heerlen

045-741616

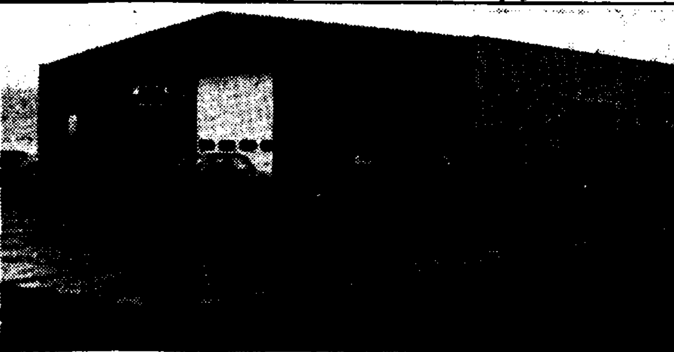
Snel en goed Uw huis verkopen?

Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550

Geen Verkoop! Geen kosten

Bedrijvenpark

Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren. Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald. Koopprijs op aanvraag. Inl. Grouwels/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.



Norel een nieuwe dimensie in hallen

Vb. showrooms, kantoren, koel- en vrieshallen enz.

Koop-Lease Hamar, 045-210719.

Uw huis verkopen met behulp van de **echte makelaar**

Bel de onroerend goed lijn

046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

Geen verkoop - Geen kosten

BRUNSSUM

Te k. vrijst. woonh., bwj. '75, grondopp. 400 m2, tuin geh. aangel., ged. hardh. kozijnen m. therm. spauwisol. en rolluiken, luxe keuk. m. mod. app., woonk. m. parketvl., ruime hal m. toil., luxe badk. m. bad, douche en toilet, 3 slpk., geh. bovenhuis parketvl. zolder, garage, vr.pr. ƒ 298.000,- k.k. Tel. 045-271730.

Maastricht

Riante halfvrijst. eengezinswoning a.d. rand van Maastricht. Ind.; beg.gr.; hal, toilet, grote living, open moderne keuken, ruime berging; 1e verd.; 4 slpks., badk. met toilet, tuin met vrij uitz., gr. terras. Vr.pr. ƒ 240.000,- k.k. Aanv. medio 1993. Br.o.nr. B-3554, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Boerderijen

Van ƒ 250.000,- k.k. tot ƒ 800.000,- k.k. Van dus het zelf tot luxe boerderijen. GRENSLAND IMMOBILIEN Bel de boerderijenlijn, tel. 045-453106.

Oirsbeek

Geschakelt woonh. met garage, ca 380 m2, bwj. 1983. Open keuken, leefruimte 57 m2, 3 slpks., badk. met douche en 2e toilet. Aanv. okt. '93, vr.pr. ƒ 189.000,- k.k. Tel. 04492-4815.

Te huur: bedrijfsruimte te Kerkrade-centrum, Stationsstr. 38, op zeer goede stand. Momenteel ingericht als schoonheidssalon met keukentje, bergruimte en toilet. De huurprijs hangt af van de benodigde grootte.

Te koop te Doenrade vrijst. woonhuis met dubbele garage en 4 slpks. Vr.pr. ƒ 325.000,- k.k.

Wegens snelle en goede verkoop steeds panden voor de verkoopbemiddeling gezocht.

☎ 045-460444

MAKELAARDIJ **HONINGS**

Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

Heerlen

Halfvr. woning, luxe uitgev. met garage en berging, luxe keuken, 3 slpks. en tuin op zuiden. Deze woning moet u van binnen zien! Vraagpr. ƒ 185.000,-k.k. Mak. kant. L.Janssen B.V. Tel. 046-335640

NUTH, Hellebroek. Landelijk gelegen herenboerderij op 3.800 m2 grond gebouwd in 1849 en onlangs geheel gerenoveerd, schuur is verbouwd tot aparte woonunit. Splitsing behoort tot de mogelijkheid. Voor inlichtingen: Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

Te k. halfvrijst. royale DRIVE-IN woning met garage voor twee auto's, tuin. Woonk. plm. 40 m2, open keuken, incl. app., 3 slaapk., badk. 12 m2 met ligbad, douche en 2e toilet. Dubb. beglazing, geh. geïsoleerd, voorzien van speciale sloten, enz. Direkt aanvaardbaar, vr. pr. ƒ 178.000,- k.k. Te bevr. 045-323732 b.g.g. 728533.

Te k. ruim halfvrijst. woonhuis met weiland te LANDGRAAF. Perc. opp. 2140 m2 in rustige landelijke omgeving. Uniek voor natuur- of dierenliefhebber. Pr. ƒ 225.000,-k.k. 045-353628.

GEVRAAGD halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, omg. Simpelveld. Br.o. nr. B-3561, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BUNDE: Lijsterbesln. 4, te k. vrijst. landhuis, 1981, perc. opp. ca. 610 m2., m. inpandige garage en hobbykelder, bg.: woonk., plm. 50 m2, keuken m. luxe inr., hal, toilet, slpk. en badk.; 1e verd.: 3 slpks. en extra berging en 2e badk.; onder architectuur aangelegde tuin m. ruime tuinberging. Het geheel is zeer luxueus en degelijk afgewerkt. Vr.pr. ƒ 429.000,- k.k. Tel. 043-641277.

Te k. gevraagd, halfvrijst. WOONHUIS met garage, gem. Gulpen, Wittem of Margraten, zonder tussenkomst van makelaar. Serieuze reakties: postbus 1155, 6460 BD, Kerkrade.

Te k. gevr. ouder WOONHUIS met weide, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-418470.

Riante BOUWKAVEL Caumerveld, incl. bouwplan. Pb 2651, 6401 DD Heerlen.

NIEUWENHAGEN, Hoogstr. 163. Tussenliggend groot woonhuis met tuin, geschikt voor diverse doeleinden. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-321534.

Te k. vrijst. LANDHUIS, bwj. 1980, perceel oppervlakte 2.200 m2, volledig onderkelderd, dubb. garage, dubb. badkamer, ingeb. keuken, 3 slpks, living, alles parket, 3 schuiframen naar terras/tuin, zadeldak. Direkt te aanvaarden, pr. ƒ 290.000,-. Tel. 09-32.89863193.

HOENSBROEK: C-Zuid, te k. tussenwoning met c.v. kelder, zolder en berging. Ind.: hal, woonkamer, keuken, toilet, 3 slpkmrs. en douche. Geh. voorz. v. rolluiken. Prijs ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-213722.

SIMPELVELD. Ruim halfvrijst. vooroorl. woonh. met cv gas, en gr. tuin. Grondopp. 720 m2. Ind.: entree, woonkeuk., zitk., doucher., toilet, 3 slaapk., gr. zolder, met mansardekamer. Onderkeld., div. stallen met garage. Brede inrit. Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k. Aanv. i.o. Bezicht. uitsl. na tel. afspr. 045-721835.

NEERBEEK te koop vrijstaand woonhuis met huisweide. Perc.opperv. 2.000 m2. Vr.pr. ƒ 275.000,-. Nadere inl. 046-378723.

SIMPELVELD, Houbiersstr. Vrijst. huis op mooie ligging. Inruil bestaande woning is mogelijk. ƒ 255.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

SCHIMMERT, Op de Bies 24. Herenboerderij met oprit en tuin, woonk. ca. 65 m2, zolder van 128 m2. Inruil huidige woning bespreekbaar. ƒ 215.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

OIRSBEEK, Op de Graaf 62. Geschakeld woonh. met garage, 5 slaapk., tuin. In keurige staat, ƒ 198.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

KERKRADE, Platanenstr. 33, halfvrijstaand huis, renovatie is nog niet voltooid, ƒ 100.000,- k.k. Wijman & Partners, tel. 045-728671/045-274700.

HEERLEN, Lokerstr. 50. In centrum Heerlerheide gelegen grote woning met 3 slaapk. Huis verkeert in prima staat, ƒ 130.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

Te k. of te h. WINKEL met woonhuis en grote tuin in centrum van Heerlen. Direct te aanvaarden. 045-724690

Te k. gevraagd DRIVE-INN woning, Heerlen en omgev., vork. Welten. 045-411265.

Berg-URMOND, Raadhuisstr. 75. Te k. van part. uniek gel. vrijst. landh. met prak- tijkp. Ind.: hal, L-vorm. woonk., serre, keuken, 4 slaapk. Praktijk: aparte ingang, gang, garderobe en toilet en 5 ruime kamers. Beneden: 6 grote kelders, kruipr. en dubb. garage. Gr. tuin met bosjes grenzend a.d. Maas. Tot opp. ca. 2.800 m2.Vr.pr. ƒ 450.000,- k.k. Inl. 046-332687.

Vrijstaand gerenoveerd BOERENWOONHUIS in dorpskern Hees (B), 6 km. van Maastricht. Perceel 615 m2. Ind.: woonk., woonkeuken, bijkeuken, div. bijruimten, 4 slaapk., (1 met vide), badk. met ligb. en 2e toilet, c. v. Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k. Info: 09-32.12452636.

Te k. GELEEN winkelp. met dubb. woning, aparte ingang, gunstige ligging, voor vele doeleinden geschikt. Evt. best. sigarenzaak over te nemen. Tel. 046-752887, na 19.00 uur bellen 331908.

LANDGRAAF, goed gelegen halfvrijst. woonh. met garage, woonk., keuken, kelder, 3 slaapk., badk., zolder, mooie tuin. Tel. 045-314588.

WONINGEN met spoed te koop gevraagd in alle prijsklassen. John Seegers O.G. Wassenbergstraat 27, Sittard. Tel. 046-525318.

HOENSBROEK, Weustenraadstraat: vrijstaand woonhuis met garage en gescheiden zakenpand, ca. 305 m2. en 2 app. Huuropbr. app. ƒ 15.000,- per jaar. Huuropbrengst zakenpand ƒ 20.000,- p.jr. Inl. John Seegers, O.G. 046-525318.

Te k. aangeb. WINKEL-WOONHUIS, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade. Ind.; beg.g. 300 m2, 1e etage 4 k., 2e etage 4 k. perc. gr. 610 m2. Prijs ƒ 225.000,- k.k., te bevr. Tel. 09-49.2407.3017.

België, GENK-Oost, vrijst. landhuis, groene omg. 1450 m2, ind: hal, keuken, bad, bur., ruime living, 5 slpks., kelders, veranda, 2 garages, CV. Tel. 09-32.89355003.

Te k. goed geleg. woonh. met tuin. Demerodelaan 29, LANAKEN. Ind: Hal, living, keuk., veranda, washok, bergruimte, kelder, gar., 3 slaapk., badk., zolder, c.v., Te bezicht. zat. van 13.30-15.30 uur, ma en woe van 13.00-14.30 uur. Na tel. afspr. 09-32.89354606.

Te koop zeer mooie woning te LIMBRICHT, Steenstraat 2. Inlichtingen 04492-1762.

Mooie woning te koop te HEERLERHEIDE. Inl. 04492-1762.

OIRSBEEK: Beukenberg 70 te k. ouder woonhuis met garage en stallen. Perc. opp. 500 m2, vr.pr. ƒ 145.000,-. Tel. 04492-1820 of 1659.

GREVENBICHT. Te koop vrijstaande woning met grote tuin ong. 840 m2, geschikt voor woonhuis of zakenpand. Inl. 046-512362.

Gevraagd met spoed, WOONHUIS liefst met grote tuin tot ca. ƒ 150.000,- opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Bedrijfsruimte

BEDRIJFSRUIMTE te h. bij C-Heerlen voor div. doeleinden geschikt. 045-725143.

Eindhoven-Den Haag-Rotterdam-Leiden-Amsterdam-Hoofddorp. Luxe KANTOORUNITS, v/a. 20 m2, A1 lokaties, turn-key. Incl. gratis receptie/vergaderfacil., telefoon, fax-, kopieerfacil., secr. ondersteuning. Ocean business centre. 010-4252500

Te koop: HEERLEN, Douve Weienstraat, gunstig gelegen vrijstaande villa met garage op 800m2. Koopprijs ƒ 385.000,- k.k. Tel. 045-412605.

KLIMMEN/Termaar 2 onder 1 kap woning met garage. Ind.; beg. grond, hal, toilet, woonk. 36 m2, voorz. van mass. eiken parket, dichte keuken 16 m2 voorz. van aanbouwapp. wit/zwart. 1e verd.; 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder voorz. van dakraam (mog. voor 4e slpkmr.) Vr.pr. ƒ 195.000,-. Tel. info. heden tussen 10 en 18 uur 04459-2776.

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

Woningruil

Nieuwbouw hoekhuis, 3 slaapk., gr. zolder, tuin in Heerlen, te ruil tegen oudere woning, liefst TREEBEEK of Brunssum, evt. Voerendaal. Tel. 045-727861.

Kamers

Te huur STUDENTENKAMER nabij centrum Heerlen. Tel. 045-727088.

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen, alleen voor werkende mensen. 046-749271.

KAMER gevraagd in Landgraaf of omgeving, per 8-3 t/m 17-6-'93. Tel. 073-220528, na 18.00 uur.

Te h. STUDENTENKAMERS centrum Heerlen. Tel. 045-725143.

Gezocht WOONKAMER in Heerlen voor jongeman (27 jaar), met vast werk. Br.o.nr. B-3566, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. voor ouder persoon gem. zit-slpkm. met keuken en badk., dakterras in HEERLEN. Tel. 045-715624.

2 Studentes zoeken 2 KAMERS of etage voor ƒ 400,- p.p. 043-254214.

KAMER te huur te Heerlerheide, huurprijs ƒ 575,-. Tel. 045-463400.

Kamer te huur in rustige buurt HEERLEN, voor werkende man, 26 jr. of ouder. 045-711525.

KAMER te huur met c.v. en gezellig huishoudelijk verkeer te Valkenburg voor oudere heer of dame. Tel. 04406-12875.

Nette gem. kamer te huur voor student te HEERLEN, ƒ 275,- p.mnd. 045-725260

1-pers. mooi gemeub. KAMER te huur in Landgraaf. Tel. 045-319778.

Jong stel met kind zoekt per 15 febr. gemeub. WOONRUIMTE in Maastricht. Huurpr. max. ƒ 1.000,- all-in. Br.o.nr. B-3560, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heerlen-centrum KAMER in studentenhuis. 043-251634.

Kamers voor studenten of alleenstaanden te hr. Vlakbij stat. VALKENBURG. Tevens permanent ruim app.te hr. Tel. 04406-12236.

Spaarhypotheek 7,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

Te koop

Palletstelling

in prima staat in diepte's van 70-90 en 150 cm. Legbakkenlengte 350 cm. Hoogte van 340 cm. en 680 cm. Staanders 340 cm. ƒ 87,50 p.st. Legbalken 350 cm. ƒ 37,50 p.st.

Stalen legbordstelling

zo goed als nieuw. Bruynzeel 300 cm. hoog 50 cm. diep, 6 legborden pr. ƒ 125,- per m. Gegalvaniseerde legbordstelling. Diverse maten v.a. ƒ 75,- per m.

Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.

Heerlen, (Passage) Oude Veemarktstraat 4

Bedrijfsruimte (winkel). Circa 150 m² op de begane grond met toiletgroep. De kelderverdieping is als keuken ingericht.

Het object is o.a. geschikt als biljartcafé, restaurantie, koffieshop of iets dergelijks.

Voor verdere informatie kunt u contact opnemen met:

ABC Makelaardij NVM

Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen - 045-712040

Heftruck huren?

Frissen b.v.

bellen

04406-40338

Vroenhof 92, Valkenburg

Komatsu dealer

In/om de tu...

300 cm x 350 cm ƒ...

300 cm x 200 cm ƒ...

houtdikte 28 m...

Arnold Op...

Heerlen, Heerlerba...

Maastricht, Beatrix...

KUNSTSTOF raam, kleur donker-eiken, afm. 209' x 141 cm., uitv. dubbel draaikiepraam. Tel. 045-241917.

Voor alle WERKEN aan bouw en verbouwen, voegen en uitkappen. Vraag offerte vrijbl. 045-322828.

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7... per uur, 220 V, ƒ... Knops, Rijksweg Z... Sittard. Tel. 046-5127...

Bouwmaterialen & Machines

Nu of nooit - op = op

Diverse soorten rollen dakbedekking, laminaat parket, underlaymentplaten voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Tel. 045-7277...

Romneyloodsen Nissenhutten

In en verkoop, verhuur, verplaatsen, isoleren. SYSTEEM LOODSEN BOUW BV Tel. 01892-16195. Fax. 01892-18148.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te koop 7 stuks STAALMATTEN samen ƒ 100,-. Tel. 045-316782.

BOUWEN onder eigen beheer van particulier te huur: steigermaterialen, bouwlift, betonmolen etc. Tel. 045-316886/320381.

Te k. BIELZEN, ƒ 1... Nusterweg 100, Ind... Sittard. Afh. tussen 8-...

KANTELDEUREN, ... ren, sectiedeuren zonder afstandsbedi... 23 maten direkt le... Afstandsbediening ter gestuurd, geschik... alle soorten garag... compl. met zender v... auto. Fa. Straten, E... weg 18, Geulle. 043-6...

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Te k. modern BANKSTEL 3-2-zits, pr.n.o.t.k. Tel. 045-752776, na 18.00 uur.

Te k. ANTIEKE Jacht-kast, uitgesneden, zeer mooi, ƒ 2.500,- en eik. eethoek + 4 stoelen met rode stof, ƒ 550,-. 04498-54319.

Te k. wegens overkompleet: DRESSOIR vol eiken, z.g.a. nw., vaste pr. ƒ 950,-; vitrinekast met spiegel en geslepen glas, pr. ƒ 1.250,-; bijzettafels voor eiken, pr. ƒ 195,-. Tel. 045-256145.

Te k. EETHOEK ½ jr. oud; 2 schuifdeur-kasten met spiegeldeuren, 1 jr. oud; Harmond opbed; kastje uit groot moederschip; gascomfort 4-pits, z.g.a.nw.; lage salont. wit. Tel. 046-339689.

BANKSTEL 3-1-1, met velours bekl., mosgroen, i.z.g. st., ƒ 600,-, tel. 045-750232.

TWEEZITSBANKJE, stoel, kersenhout; salontafel, bruin, ƒ 200,-, tel. 045-410422.

Te k. KEUKEN 2.40 x 2.40, eiken met beige. Warme luchtoven, afwasmachine, 3 jr., nw.pr. ƒ 11.000,-, nu voor ƒ 5.700,-. 045-465749, na 12.00 uur.

Te k. 4 Barok FAUTE... g.a.nw., nw.pr. ƒ 8.0... pr. ƒ 2.000,-. Mer... 191, Heerlen. 045-71...

Zoekt u 2de hands... BELS? Veel keus ook... Kouvenderstr. 208 H'...

Te koop electrisch NUIS en salontafel... Tel. 045-252057.

Te k. leren nootkleur... comb. met bijbeh. ... ƒ 2.800,-. Tel. 046-... (na 18 u.).

Spaar- en hydro ... POOLSYSTEMEN, co... h.z.-inbouwset ƒ 1.162,-; hoekbad... ƒ 2.400,-, 20 jaar ... op baden. Hekem... en tegels, Kantstr. 85... graaf. Tel. 045-32736...

Te k. donker eiken KAMER. 4-drs. kast, ... mode en spiegel, ... bed 1.40 x 2.00m, 2 ... Na 19.00 uur 045-453...

Te k. moderne ME... plus z.g.a.nw. ele... apparatuur w.o. te... magnetron, vaatwa... ne etc. Tel. 045-41058...

Kachels/Verwarming

Barbas inbouw-openhaarden

kachels - inzethaarden

Jac Köhlen

Rijksweg N 104 Sittard (bij ziekenhuis)

046-513228-514862.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

OPRUIMING, nieuwe en gebruikte gaskachels, houtkach. De Kachelsmid, Walem Klimmen. 04459-1638.

Intergas-GASWANDKE... H22 VRMW, ƒ 1.100,- 045-423626.

Nieuwe en gebruikte HAARDEN, gevelkach... bijzetkachels. Eg. M... Brusselsestr. 129 ... Maastricht. Tel. 043-21...

VERKOCHT

Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de ho... Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

DECORA... HOUKES PARKET B...

SUPERAANBIED...

Rustiek A... massief eiken stro... 22 mm, kant en kl... gelegd en geborst...

ƒ 135,-

Voerendaal, Hoolstr... tel. 045-7503...

Sittard, Rijksweg-Nrd... tel. 046-5251...

Maastricht, Scharnerwe... tel. 043-6362...

Laminaatvloer voor openbare gebouwen kan heel wat hebben

Speciaal voor openbare ruimten heeft Pergo een nieuw type laminaatvloer ontwikkeld, 'Pergo Publiq'. In Zweden, de thuismarkt van de fabrikant, wordt deze nieuwe laminaatvloer (opgebouwd uit een extra sterke en vochtwerende onderlaag en een extra slijtagebestendige toplaag van kunststof) na een aantal jaren van praktijkproeven toegepast in openbare gebouwen.

Pergo Publiq is geheel afgestemd op zeer intensief en 'zwaar' loopverkeer. De slijtvastheid van dergelijke vloeren wordt bepaald door de Taber Abrasertest, waarbij het oppervlak wordt blootgesteld aan een roterende schuurschijf. Het aantal omwentelingen waarbij Pergo Publiq de eerste verschijnselen van slijtage gaat vertonen is 15.000, en dit toont aan dat dit materiaal twee maal zo sterk is als een topkwaliteit in voor particulier gebruik bestemde laminaatvloeren.

Een drempel voor huiselijke toepassing is de hogere prijs die uiteraard aan deze 'publieke vloer' verbonden is. Het leggen van zo'n vloer kan trouwens uitsluitend door gespecialiseerde vakmensen worden uitgevoerd.

Dit is zeker het geval wanneer gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid tot het creëren van speciale patronen, met vloerdelen van verschillende structuren en/of kleuren. Interieurarchitecten of opdrachtgevers met veel fantasie kunnen met de 120 x 20, 60 x 20 en 20 x 20 cm metende delen bijzondere motieven maken, die een vloer een strikt persoonlijke signatuur verlenen.

Pergo Publiq is verkrijgbaar in zes houtstructuren en zes kleurnuances die geheel op elkaar zijn afgestemd.

Een pluspunt is ook dat de vloer heel gemakkelijk kan worden onderhouden; zelfs kauwgomresten laten zich zonder moeite verwijderen.

Natuurlijke tuinen en ornamenten in trek

Nederland stopt 1,3 miljard in de tuin

DOOR MAR GROEN

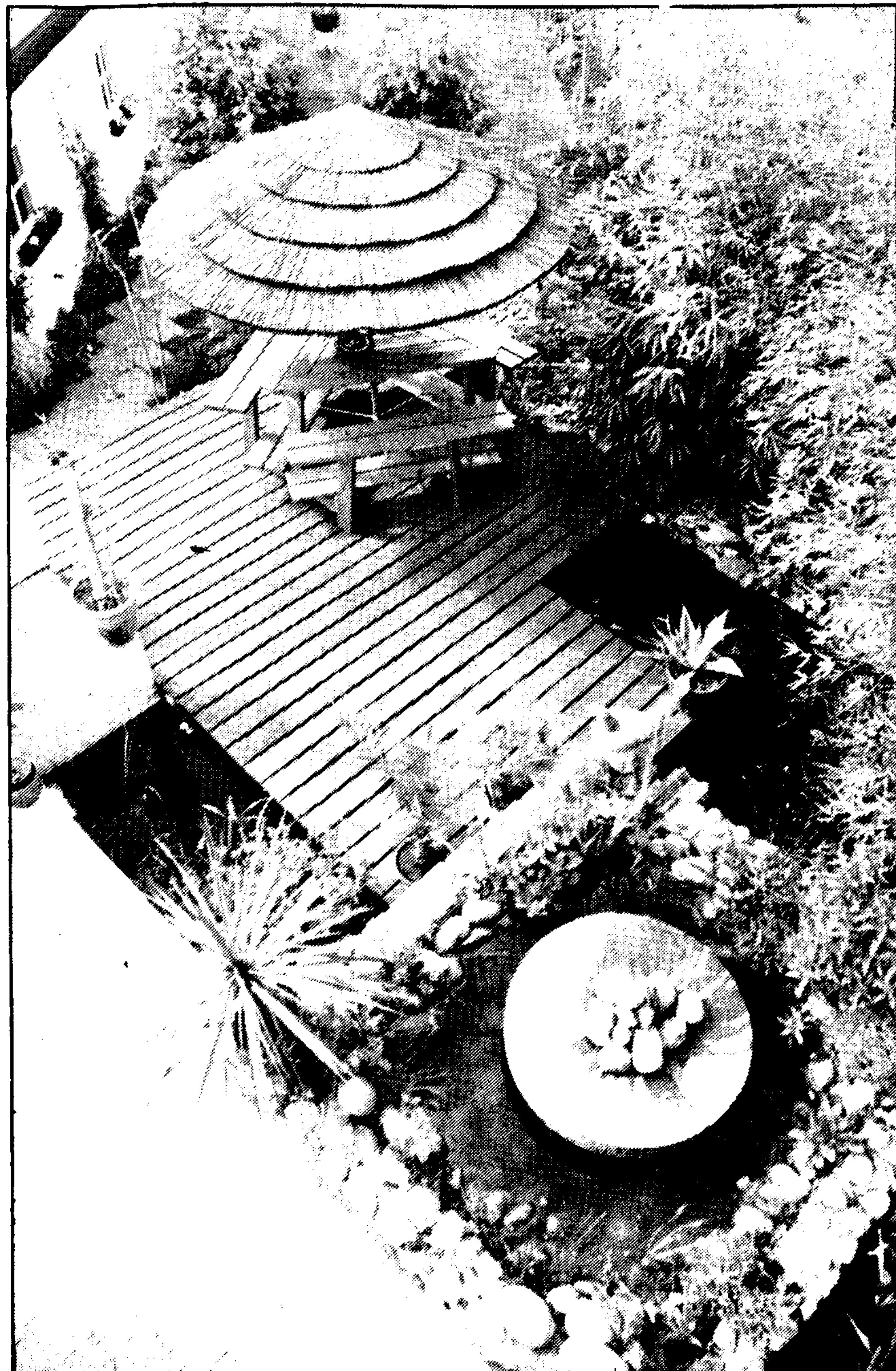
De Vakbeurs voor de Tuinbranche (VTB '93) die in januari na een elfjarige historie grootser en levendiger dan ooit bloeide, vormde een nieuw bewijs van het nog steeds groeiend enthousiasme waarmee de Nederlander zijn tuin koestert. De totale bestedingen aan tuinmaterialen, in de breedste interpretatie van dit begrip, worden geschat op niet minder dan 1,3 miljard gulden.

Deze forse investering wordt gedaan door circa 3,7 miljoen bezitters van zowel kleine stadstuintjes als grote 'lappen' rond vrijstaande woningen. Maar ook flatbewoners die geen eigen stukje grond bezitten en het met een balkon moeten doen, leveren een stevige bijdrage aan de totale omzet.

Die markt zal nog steeds blijven groeien, want binnen zo'n tien jaar komen er naar verwachting nog eens een miljoen nieuwe huizen bij, waarvan drie op de vier met een tuin. Rond de komende eeuwwisseling zal het aantal particuliere tuinen in ons land de vier miljoen dik overschrijden.

Uitdaging

De huidige sociale omstandigheden, waarbij steeds meer vrije tijd beschikbaar komt, werken stimulerend op de tuinhobby. Vrijwel het hele jaar door is er wel wat in en aan de tuin te doen. Een uitdaging voor aow'ers, vut'ers, maar eveneens voor mensen die nog een drukke baan hebben en die de spanningen van het beroepswerk afreageren op 'aardewerk', met de spade in de grond wroeten, net zo gezond als joggen of kilometers wegtrappen op de mountainbike.



● *De Nederlander koestert zijn tuin steeds meer.*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

Een opkomende trend is dat de tuin niet meer zo 'gelikt' hoeft te zijn. Men laat meer en meer de natuur zijn eigen gang gaan, onkruid wordt niet meer zo rigoureus uitgeroeid, want dat kan ook zijn eigen charme hebben. Tevens doet het zogeheten dode materiaal (fonteinen, beelden, zonnewijzers, ornamenten, potterie, vast meubilair, verlichting, sproei-installaties) steeds sterker van zich spreken. Dergelijke objecten houden een tuin ook in de winterperiode aantrekkelijk.

Tuinspullen zijn tegenwoordig bij sterk van elkaar verschillende leveranciers te koop. De tuincentra, waaronder diverse 'ketens' die een massaal aanbod exposeren. Ook bouwmarkten hebben veelal een groene afdeling, en die ontwikkeling is ook al in warenhuizen te zien. De kleine bloemist in stadswijk of dorp ziet er eveneens wel brood in.

Nieuw seizoen

Het tuinseizoen '93 staat weer voor de deur. Topmaanden, met name voor de tuincentra die het in de weekeinden binnenkort nauwelijks nog kunnen bijbenen. Het is dan ook verstandig om er zo vroeg mogelijk bij te zijn om een keuze uit nieuw tuingoed te maken. Dan heeft het personeel van het tuincentrum nog wel wat tijd om vakkundig advies te geven over een assortiment dat een afwisselend kleurengamma biedt en tot het laatste stukje van het komend seizoen eeñ levendig tuinbeeld garandeert.

Overigens zijn we niet meer zo sterk van seizoenmatige invloeden afhankelijk, omdat de meeste planten tegenwoordig in pot worden geteeld zodat je ze kunt aanschaffen als ze op hun allermooist zijn.

Ieders aandeel in die 1,3 miljard guldens kan dus zo zinnig mogelijk worden besteed om twaalf maanden per jaar plezier van de tuin te hebben.

Stooktabel week: van maandag: 18 januari t/m zondag: 24 januari 1993

Bij een normaal jaarverbruik in m^3 van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 1 nov. 1992 (meterkaart kolom 5)
800	19	ƒ 8,93	290
900	21	ƒ 9,87	325
1000	23	ƒ 10,81	362
1100	25	ƒ 11,75	397
1200	28	ƒ 13,16	433
1300	30	ƒ 14,10	468
1400	32	ƒ 15,04	505
1500	35	ƒ 16,45	541
1600	37	ƒ 17,39	579
1700	39	ƒ 18,33	613
1800	42	ƒ 19,74	651
1900	44	ƒ 20,68	685
2000	46	ƒ 21,62	721
2200	51	ƒ 23,97	795
2400	56	ƒ 26,32	868
2600	60	ƒ 28,20	937
2800	65	ƒ 30,55	1010
3000	69	ƒ 32,43	1083
3300	76	ƒ 35,72	1190
3600	83	ƒ 39,01	1298
3900	90	ƒ 42,30	1406
4200	97	ƒ 45,59	1517
4600	107	ƒ 50,29	1661
5000	116	ƒ 54,52	1806
5500	127	ƒ 59,69	1984
6000	139	ƒ 65,33	2165
6500	151	ƒ 70,97	2346

Tip: KloktherMostaat: op elk moment de juiste temperatuur.

Plaksel voor zwaar behang

De keuze van de dhz-behanger gaat meer en meer uit naar de betere en dus duurdere behangsoorten. Die zijn ook een stuk dikker, dus zwaarder dan de laag geprijsde rolletjes. Een met klasse-behang beklede wand vormt dan ook al gauw een vrij stevige investering. Het effect ervan kan al na korte tijd of op langere termijn teleurstellend zijn omdat het plaksel niet is afgestemd op het gewicht van het wandbekledingspapier. Blazen, opentrekkende naden en andere ontsieringen zetten er een stempel van 'amateurwerk' op, ook al is er echt serieus aan gewerkt.
Vroeger, meer dan een generatie geleden, werd als plakmiddel zelfs wel stijfsel gebruikt, in water opgeweekte klontjes waarmee de lakens en de overhemden tot een harde 'plank' werden gesteven.

In behangplaksels van deze tijd zijn verschillende gradaties ingebouwd. Op de recente vakbeurs 'Sfeer' presenteerde Bison een trio behangplaksels onder de noemer Formule 3 Professioneel. De samenstelling van deze drie soorten houdt rekening met de fysische eigenschappen van de sterk uiteenlopende eigenschappen van behang. Ze zijn alle op metylbasis vervaardigd, klontervrij en kleurloos. Door de naden puilend plaksel veroorzaakt geen verkleuring.

De topper in dit drietal is het Profi Behangplaksel voor extra zwaar behang en wandbekleding op bijvoorbeeld textielbasis, of met een rug van glasvezel.
De eisen waaraan plaksel voor speciale, zwaarwichtige behangsels moeten voldoen zijn in het Bison Profi Behangplaksel voor extra zwaar en speciaal behang verwerkt. Het bewerkstelligt een zowel snelle als permanent hechtende verankering op de wand.
Voor zelfbehangers heeft Bison de handzame brochure Behangtips samengesteld, verkrijgbaar in behangzaken en er is ook een klantentelefoon om nadere informatie te vragen: 01100-31944.

Warm achter glas in de serre

DOOR THEA WAMELINK

In een land als het onze, waar de zon nogal eens verstek laat gaan of een gure wind in voor- en najaar aangenaam buiten zitten verhindert, warmen we ons graag achter glas. De serre met veel ramen en ook dikwijls uitgerust met een glazen dak, maakt dan ook furore.
Als zeevarende natie bevoeren wij reeds eeuwen geleden de wereldzeeën naar verre en tropische streken. Uit het koloniale verleden dateert in onze contreien de orangerie. Een aan het huis gebouwde kas of serre van glas, om het klimaat van warme landen te kunnen imiteren voor het kweken van tropische planten en zelfs sinaasappelen. Dat noemden we ook wel een wintertuin.

Zo'n glaspaleis is niet alleen een aangename omgeving voor planten en vruchten, maar tevens voor de mens. Als de zon midden in de zomer, en zelfs in voor- en naseizoen al op het glas staat te schijnen, kan het er echter al gauw veel te heet worden om je er lekker te voelen. Een goede ventilatie is in een glazen huisaanbouw dus een eerste vereiste. Er moet heel wat warme lucht worden afgevoerd, en verse lucht toegevoerd om het klimaat aangenaam te houden.

In een serre met glasdak waar de zon op staat zou je de aanwezige lucht eigenlijk 50 maal per uur moeten kunnen verversen. Gaat het om een ruimte van bijvoorbeeld 4 x 5 x 2,5 meter (50 m3) dan wil dat zeggen dat er per uur voor 2500 m3 frisse lucht gezorgd moet kunnen worden.

Een glazen aanbouw is tegenwoordig in verschillende standaard systemen te koop, compleet met een al dan niet volautomatisch werkende luchtverversing. Hoewel veel van die glazen bouwsels in principe vrij eenvoudig zelf te installeren zijn, is het wel raadzaam de zaak eerst door een vakman te laten beoordelen, zodat hij kan nagaan welke voorzieningen getroffen dienen te worden om er een aangenaam leefklimaat te scheppen. Zodat je op zomerse dagen niet met een onleefbaar broeikaseffect wordt geconfronteerd.

Op zonnige dagen in voor- en najaar ontstaat al gauw een aangenaam warme omgeving, die niet of nauwelijks verwarmd hoeft te worden. En we hebben dan uiteraard nog niet eens gesproken over mogelijkheden om een teveel aan warmte op te slaan en voor andere doeleinden



● *In de serre kun je ook 's winters genieten van de zon.*
Foto: GPD

te gebruiken: het thema van de zonnecollectoren.

Plezier

Van een serre kun je veel plezier beleven. In de zomer kunnen deuren van de glazen pui worden weggeklapt of opzij geschoven. Dan functioneert de serre als terras-met-afdak. Zodra het wat killer wordt kan de glaswand geheel of gedeeltelijk worden gesloten. Zelfs in het kille voorjaar is het er al gauw aangenaam van temperatuur. En je hebt toch het gevoel dat je min of meer in de tuin zit. Een effect dat nog kan worden vergroot door er planten neer te zetten. De beschutte omgeving en de mogelijkheid van klimaatregeling doen veel planten groeien als kool. Wel is het belangrijk de geschikte 'kasplantjes' te kiezen.

Om in zo'n glazen huisje een zekere intimiteit te creëren, kiest men dikwijls voor een afsluiting in de vorm van lamellen of gordijnen. Verticale lamellen, die je desgewenst helemaal kunt wegschuiven, worden veel toegepast. Bij gordijnen kiest men vaak voor voile vitrages of halfdoorzichtige plissees. Laatstgenoemde lenen zich bovendien uitstekend voor toepassing tegen het glazen dak. Ze kunnen in elke stand en voor elk raammodel passend worden bevestigd.

Systeemserres

Er zijn ook verschillende types buitenzonwering mogelijk voor glazen uitbouwsels achter het huis. Want behalve omwille van de intimiteit past men ook om andere redenen een bepaalde glasafdekking toe. Door bij felle zon gordijnen of zonwering te sluiten, loopt de temperatuur minder snel op en hoeft er ook minder lucht ververst te worden.

Waar ga je naar toe als je een glazen huis wilt om het hele jaar door het zomergevoel vast te kunnen houden? Je kunt uiteraard naar een architect of aannemer stappen. Of naar een tuin- of woonbeurs, waar meestal wel een of meer standaardmodellen van aanbouwserres te zien zijn. Een andere mogelijkheid biedt het moderne, grote tuincentrum. Daar vind je naast tuinhuisjes en prieeltjes in toenemende mate een aanbod in systeemserres of aanbouwkassen die voor dit doel geschikt (te maken) zijn.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 26 januari 1993.

De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week nauwelijks veranderd. Na de verlagingen van de afgelopen weken wekt het geen verbazing, dat wij deze week geen hypotheekrentewijzigingen noteerden, behalve een verlaging van 0.3 procent voor het vijfjaarstarief bij Bouwfonds Limburgse Gemeenten. Ook het Hooge huys heeft de variabele rente van de spaarhypotheek verlaagd met 0.2 procent.

rentepercentages

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,30	4,56	3,08
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,30	4,56	3,08
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,30	4,56	3,08
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	8,70	5,70	4,62
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8.10	5,31	4,30
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,38	2,95
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,00	4,38	2,95
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,00	4,38	2,95
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,11	4,14
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,80	5,11	4,14
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	8,30	4,61	3,14
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,30	4,61	3,14
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	7,70	4,20	2,81
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,00	4,40	2,97
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,00	4,40	2,97
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,91	3,99
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,80	5,11	4,14
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,20	4,54	3.08
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,30	4,61	3,14
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	8,20	5,37	4,36
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,00	5,24	4,25
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	8,30	4,56	3,10
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	8,30	4,56	3,10
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,90	4,27	2,84
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,20	4,48	3,01
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,90	5,17	4,20
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,11	4,14
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	8,30	4,53	3,05
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	8,30	4,61	3,14
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,30	4,61	3,14
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,30	4,56	3,09
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,30	4,56	3,09
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	8,30	5,44	4,41
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,10	5,31	4,30
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,20	4,53	3,07
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,40	4,66	3,18
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,40	4,66	3,18
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	8,10	5,20	4,21
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,00	5,14	4,16
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	8,30	4,59	3,11
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	8,30	4,59	3,11
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,30	4,59	3,11
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	8,70	5,70	4,62
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	8,10	5,31	4,30
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,20	4,48	3,01
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,40	4,62	3,12
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	8,70	5,70	4,62
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,00	5,24	4,25
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	8,10	4,46	3,02
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	8,10	4,45	3,00
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	8,10	4,45	3,00
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,20	4,48	3,01
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,40	2,97
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,11	4,14

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Pickée, Van Huis Uit Aktief!



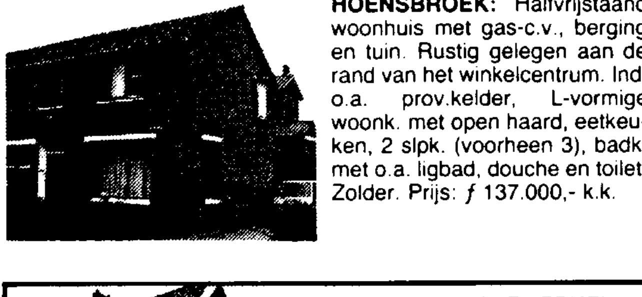
BRUNSSUM: Groot woonhuis met gas-c.v., dubbele garage en mooie tuin. Uitstekend onderh. Geh. geïsol. Bouwjaar ca. 1978. Ind. o.a. royale hal. Ruime woon- eetkamer - keuken (ruim 55 m²); open haard; keukeninr. met app. Werk- studeerkamer. **1e verd.:** vier grote slpk. Goed uitgev. badk. Vaste trap naar zolder; grote hobbyruimte.
Prijs ƒ 279.000,- k.k.



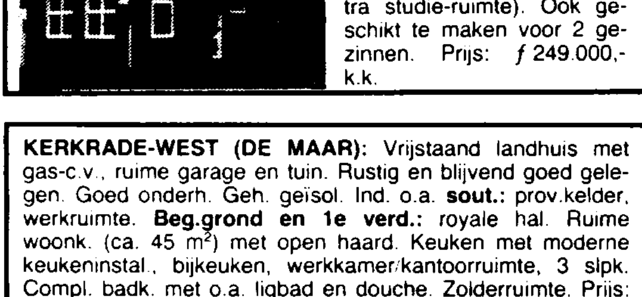
HEERLEN-AARVELD: Ruime hoekwoning met gas-c.v., inpandige garage, kleine tuin en terras. Gelegen aan de rand van het centrum. Ind. o.a.: sout.: prov. kelder, garage/berg. Part. en 1e verd.: L-vormige woonk., keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk. Zolder. Kunststof kozijnen, ged. dubb. begl. Prijs ƒ 210.000,- k.k.



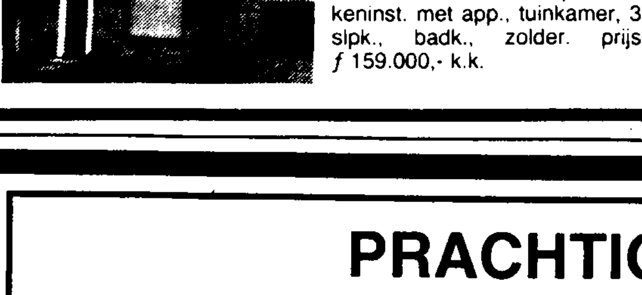
HEERLEN: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote inpandige garage (2 auto's) en rondom tuin. Rolluiken. Ind.: **sout.:** prov.- en bergruimte. **Part.:** hal, woonk. met parketvloer, keuken, bijkeuken, overdekt terras, 4 slpk., badk. Prijs ƒ 269.000,- k.k.



HEERLEN-ZUID: Vrijstaande villa aan de buitenrand van centrum. Rustig en blijvend goed gelegen. Geïsoleerd. Rolluiken. Ind. o.a. **sout.:** ook van buitenaf bereikbaar. Dub. garage, werkruimte, wasruimte, wijnkelder, grote hobbyruimte, toilet. **Beg.grond en 1e verd.:** royale hal, grote speelse living- eetkamer (tot. 78 m²) met open haard. Luxe uitgev. keuken met app. Werkkamer (t.v.-kamer), 4 slpk., kastenkamer. Luxe badk. met o.a. douche, ligbad, met 2 vaste wastafels. Doucheruimte. Groot dakterras, tuin, terras. Rolluiken. Prijs ƒ 495.000,- k.k.



HOENSBROEK: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Rustig gelegen aan de rand van het winkelcentrum. Ind. o.a. prov.kelder, L-vormige woonk. met open haard, eetkeuken, 2 slpk. (voorheen 3), badk. met o.a. ligbad, douche en toilet. Zolder. Prijs: ƒ 137.000,- k.k.



KERKRADE-BLEIJERHEIDE: Ruime voor-oorlogse hoekwoning met gas-c.v. en garage/hobbyruimte (totaal ca. 40 m²). Ind. o.a. grote provisiekelder, woonkamer, keuken, badkamer. **1e verd.:** 3 kamers, badkamer. **2e verd.:** 2 slpks. (een met extra studie-ruimte). Ook geschikt te maken voor 2 gezinnen. Prijs: ƒ 249.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (DE MAAR): Vrijstaand landhuis met gas-c.v., ruime garage en tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Goed onderh. Geh. geïsol. Ind. o.a. **sout.:** prov.kelder, werkruimte. **Beg.grond en 1e verd.:** royale hal. Ruime woonk. (ca. 45 m²) met open haard. Keuken met moderne keukeninstal., bijkeuken, werkkamer/kantoorruimte, 3 slpk. Compl. badk. met o.a. ligbad en douche. Zolderruimte. Prijs: ƒ 365.000,- k.k.



NIEUWENHAGEN: Hoekwoning met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Geheel gerenoveerd. Ind. o.a.: provisiekelder, woonk. met parketvloer, eetkeuken met een compl. keukeninst. met app., tuinkamer, 3 slpk., badk., zolder. prijs ƒ 159.000,- k.k.

KERKRADE-HAANRADE: Woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Uitst. onderh. Ged. dub. begl. Rolluiken. Ind. o.a.: woonk. met parketvloer, keuken met keukeninst. met app., bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligbad, douche, 2 vaste wast. en toilet. Grote hobbyruimte. Prijs ƒ 215.000,- k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand landhuistype met gas-c.v., inpandige garage en tuin (zuidelijk). Rustig en blijvend goed gelegen. Bouwj. 1986. Uitstekend onderh. Geh. geïsol. Ruime L-vormige woonk. met plavuizenvloer; open haard. Keuken met een compl. luxe witte keukeninst. met app., 3 slpk., 2 badk. Prijs ƒ 289.000,- k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand landhuis-type. Prachtig gelegen in het buitengebied (loopafstand van het N.S.-station). Dub. garage. Tot. perceelsopp. ca. 2.030 m². Goed onderh. Daken en muren geïsol. Ind. o.a. wijnkelder, royale hal, ruime living ca. 40 m² met leistenen vloer, open haard (antiek), ruime eetkeuken met compl. keukeninr., 4 slpk., compl. badk. met o.a. ligbad en douche. Grote zolder. Prijs op aanvraag.

SCHINVELD: Ouder woonhuis met olie-c.v. Geen tuin. Rolluiken. Ind. o.a.: woonk., keuken, serre. 2 slpk. en zolder. Prijs ƒ 95.000,- k.k.

BOUWTERREINEN

SCHAESBERG-ONDERSTE MOLT: nog slechts 1 bouwterrein. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Grootte ca. 791 m². Prijs ƒ 135.650,- v.o.n.
UBACH OVER WORMS - BOUWTERREIN: Aan de rand van de kern Ubach over Worms. Front ca. 9.00 meter. Totale perceel-oppervlakte ca. 650 m². Koopprijs: ƒ 50.000,- k.k.

BEDRIJFSRUIMTEN TE HUUR

BRUNSSUM: te huur: Kantoorruimte met o.a. keukenblok, toilet, systeem-plafond en vloerbedekking. Opp. sout.: 110 m²; part.: 126 m². Huurprijs: ƒ 2.000,-

HEERLEN - GLASPALEIS: te huur: Winkelruimte ca. 63 m². Huurprijs ƒ 2.800,- per maand exclusief BTW.

UBACH OVER WORMS: te huur: Praktijk-kantoorruimte ca. 80 m². Gelegen in het centrum. Huurprijs: ƒ 950,- per maand excl. BTW.

VAALS: Grote verkoophal (textiel, sport en aanverwante art.). Netto-verkoopoppervl. ca. 1.190 m². Indeling in kleinere vloeroppervl. is bespreekbaar. Huurprijs: op aanvraag.

BEDRIJFSPANDEN TE KOOP

BOCHOLTZ-CENTRUM: Voormalig horeca-pand, ook geschikt voor andere doeleinden. Bedrijfsoppervlakte ca. 200 m². Ruime bovenwoning. Recentelijk geheel gerenoveerd. Prijs nader overeen te komen.

HEERLEN: Bedrijfsruimte met terrein (totaal ca. 8000 m²). Moderne, goed geoutilleerde bedrijfsruimte (totaal ca. 800 m²). Goed bereikbaar en een goede zichtlokatie. Prijs op aanvraag.

HEERLEN: Kantoorpand ca. 125 m² met eigen parkeerterrein, gelegen aan de buitenrand van het centrum. Uitbreiding mogelijk. Dub. begl. Prijs: ƒ 149.000,- k.k.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

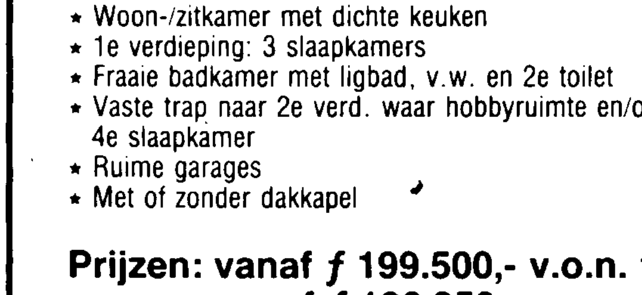
Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM

Pickée makelaardij bv
045-326767

PRACHTIG WONEN IN SCHINVELD EN JABEEK

Op uitstekende lokaties te Schinveld, Achter genne Berg en Jabeek, in de Dreef worden mooie woningen gebouwd in verschillende types



De vriendelijke architektuur van deze vrijstaande en halfvrijstaande woningen is kenmerkend voor deze woningen terwijl de goede ligging en de komfortabele indeling borg staan voor optimaal woongenot.

- Woon-/zitkamer met dichte keuken
- 1e verdieping: 3 slaapkamers
- Fraaie badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet
- Vaste trap naar 2e verd. waar hobbyruimte en/of 4e slaapkamer
- Ruime garages
- Met of zonder dakkapel
- Goed geïsoleerd met dubbel glas, vloer-, gevel- en dakisolatie
- C.V./combiketel met warmwatervoorziening
- Eventueel eigen wensen voor tegels, sanitair (voor zover mogelijk)
- Ruime achtertuinen
- Oppervlaktes van ± 220 of ± 338 m² naar keuze

Prijzen: vanaf ƒ 199.500,- v.o.n. te Jabeek
vanaf ƒ 186.350,- v.o.n. te Schinveld

Alle woningen worden onder volledige garantie van Stichting Woningwaarborg gebouwd.

Wij kunnen u aantrekkelijke financieringsmogelijkheden bieden. Een uitgebreide dokumentatiemap zenden wij u op verzoek toe.

Geopend ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 17.30 uur, zaterdag v. 10.00 tot 13.00 uur



VAN DER LOO LIMBURG MAKELAARDIJ B.V.
MAKELAAR EN BEËDIGD TAXATEUR

SITTARD - Rijksweg Zuid 38, tel. 046-522323

TE KOOP

GULPEN
Rijksweg 32
Café met zaal op verdieping en bovenwoning, achterom bereikbaar. Woon-/zitkamer en drie slaapvertrekken. Zolder bereikbaar via vaste trap.
Prijs ƒ 250.000,- k.k.

HEERLEN (centrum)
Ds. Jongeneelstraat 6
Tussengelegen stadswoning nabij het Tempsplein. Overdekte entree met vestibule, hal met gastentoilet, trap naar de verdieping en achtergelegen terras/tuin. Gezellige woonkamer, kelder. 1e verdieping: overloop, eetkeuken met moderne installatie, slaapkamer en badkamer. 2e verdieping: middels vaste trap bereikbaar alwaar 2 slaapvertrekken, bergzolder. Prijs ƒ 198.000,- k.k.

KANNE-RIEMST (België)
Avergat 46
Halfvrijstaand, gerenoveerd woonhuis met diverse terrassen en tuin. Entree: eetkamer met losse haard, zitkamer met toegang naar terras. Ontvang/studeerkamer met open haard en aansluitend garage/berging. Dichte keuken met apparatuur en veel bergruimte. Verdieping met toilet, twee slaapkamers, waarvan een met ligbad. Separate badkamer met douche.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.

KERKRADE (Eygelshoven), Veldhofstraat 138
Bouwgrond nabij centrum. Circa 460 m² oppervlakte en in talud gelegen. Geschikt voor type drive-in-woning/terraswoning. Prijs ƒ 69.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (Gracht), Elisagracht 26
Aan woonerf gelegen woning met berging aan de voorzijde. Entree met garderobe naar open keuken en ruime woonkamer met toegang naar de achtertuin. Trap naar verdieping, alwaar drie slaapkamers, een badkamer met ligbad, v.w. en toilet. De achterzijde is vrij gelegen en biedt optimale privacy.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.

KERKRADE (Gracht), Frederikagracht 55
Modern tussengelegen woonhuis met berging, carport en tuin (achterom bereikbaar). Ruime hal met garderobe, separaat gastentoilet, Z-vormige woonkamer met parketvloer, ruime eetkeuken met moderne witte hoekopstelling voorzien van diverse apparatuur. 1e verdieping: drie slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en duoblok. 2e verdieping: middels vaste trap bereikbaar alwaar vierde slaapkamer met eigen badkamer voorzien van douche, v.w. en toilet. Via 2e verdieping toegang naar zonneterras. Prijs ƒ 169.000,- k.k.

KERKRADE Lindenlaan 100
Dubbel (hoek)huis met winkel/woonruimte en garage. Entree, met gang naar woon-/zitkamer ensuite, eetkamer en toilet. Winkelruimte ca. 30 m² met tegelvloer en toegang naar zitkamer en keuken. Zestal slaapvertrekken op 1e verdieping met o.a. dakterras en voormalige keuken. Deze verdieping is als separate wooneenheid in te delen. Zolder via vaste trap bereikbaar alwaar bergzolder en mansardekamer. Prijs n.o.t.k.

SCHAESBERG (Landgraaf) Leemkoel 7
Tussengelegen woonhuis met tuin. Woonkamer in souterrain gelegen met open keuken en toegang naar achtertuin. Tevens gastentoilet en berging. Verdieping: slaapkamer, badkamer met douche en v.w., berging. 2e verdieping: twee slaapkamers.
Prijs ƒ 149.500,- k.k.

TE HUUR

HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 150 m² op de begane grond met toiletgroep. Het souterrain is als keuken ingericht. Het object is o.a. geschikt als biljart café-restaurantje, koffieshop etc. Huurprijs ƒ 21.000,- p. jaar.

SITTARD Putstraat/ Pullestraat
Winkelruimte optimaal breikbaar en op loopafstand van de markt. Oppervlakte is ca. 200 m² en de frontbreedte is ruim 10 meter, twee magazijnruimten van ca. 70 m² en 50 m², welke middels de Pullestraat bereikbaar zijn. Gedeeltelijk onderkelderd.
Huurprijs ƒ 56.000,- per jaar.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
Scharnerweg 116B, 6224 JK Maastricht,
tel. 045-712040,
043-636655. A.J.M. Sijstermans
NVM MAKELAAR

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.
Zie ook onze etalage St.-Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen, en Roermonderstraße 21 te Aken.

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM

Klingbemden 53. Op goede lokatie, halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: ruime hal met toilet, 2 kelders, kamer en keuken (met luxe installatie) 42 m², 3 ruime slk., badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Zolder evt. 4e slk. Beneden dubbele beglazing, bovenverd. rolluiken. Pand moet beslist van binnen gezien worden. Uitstekend pand. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

BOCHOLTZ

Vrijstaand geschak. woonhuis met garage. **Vr.pr. ƒ 212.000,- k.k.**

GELEEN

Daalstr. 74. Vrijstaand ruim woonhuis met garage en berging. Eventueel te combineren als praktijk/zakenpand, 3 ruime slk., perceelopp. 362 m2. Zolder te gebr. als extra appartement. **Vr.pr. ƒ 256.000,- k.k.**

HEERLEN

Caumerdalschestr. 14. In mooie buurt rustig gelegen, nabij centrum, vrijstaand woonhuis met garage en extra berging. Woonkamer ca. 70 m², keuken 12 m², 3 slk., vaste trap zolder, alwaar nog 2 slk. Perc.opp. plm. 750 m2, bj. '50. **Prijs op aanvraag.**

Eemstraat 3. Mooi tussengel. woonhuis met garage, tuin op zuid. met blijvend uitzicht, 3 slk., vaste trap naar zolder, alwaar mogelijk 4e slk., bwj.'81. **Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.**

Eurenderweg 45. Halfvrijst. ruim woonhuis met kantoor (compl. perfect ingericht) en garage voor twee auto's, woonk. 40 m² met laminaatvloer en voorzethaard aangesloten op c.v., witte aanbouwkeuken, 5 ruime slk., mooi aangelegde tuin (mogelijk bouwterrein) voorzien van kunststof ramen met dubbel glas. Perfekt geïsoleerd. **Vr.pr. ƒ 274.000,- k.k.**

Frankenlaan 9. (Welten). Halfvrijst. ruime drive-in-woning met garage voor twee auto's, woonk. 35 m² incl. aanbouw, serre, 3 slk., badkamer met ligbad en douche, grote tuin op Z/W. **Vr.pr. ƒ 194.000,- k.k.**

Onderste Caumer 11. Oud vakwerkhuisje op 570 m² grond met 1500 m² weidegrond. Ind.: woonk., keuken, 3 kleine slpk., 2 bergingen, c.v. aanwezig. Moet totaal gerenoveerd worden. Erg mooi gelegen. **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**

Kloosterkoolhof 78. Halfvrijst. ruim woonhuis met dubb. garage 40 m², plus extra bergruimte, woonk. 36 m², nieuwe aanb.keuken 15 m², 3 slk.: 10, 14 en 25 m², vaste trap naar zolder alwaar nog 3 ruime slpk. Het pand is geheel voorzien van kunststof ramen met dubbel glas, goed geïsoleerd nieuw dak. Perc.opp. 345 m². **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

Schaesbergerweg 82. Halfvrijst. woonhuis met garage en carport, woonk. 40 m² met parket, inbouwhaard en schuifdeuren naar tuin, half-open eiken aanbouwkeuken, 3 slk.: 9, 10 en 14 m², badkamer met ligbad. Leuk aangelegde tuin met vijvers. Hardhouten kozijnen met geluidisolerende ramen, beneden voorzien van rolluiken. Bwj. '52. **Vr.pr. ƒ 162.000,- k.k.**

Voskuilenweg 19. Tussengel. ruim woonhuis met serre en grote tuin op west, kunststof ramen met dubbel glas, achterom bereikbaar, mog.h. voor garage. Veel mogelijkheden. **Vr.pr. ƒ 142.000,- k.k.**

HOENSBROEK

Neerbraakstraat 7. Van binnen fantastisch verbouwd halfvrijst. ruim goed onderh. woonhuis met garage, zeer ruime uitgebouwde woonk. met open haard, schuifdeuren naar tuin, schitterende Amerikaanse aanbouwkeuken, 3 ruime slk., luxe badk., tuin op Z/W. Bwj. '74. Dit huis moet u van binnen zien! Fantastische architectuur! Incl. stoffering. **Vr.pr. ƒ 242.000,- k.k.**

KERKRADE

Bernard Pothasstr. 13. Goed onderhouden tussengel. woonhuis. L-woonk. 34 m², gesl. witte keuken 7,5 m², tuin op Z/W, 3 slk., zolder te ber. via vliezotrap. **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**

Drievogelstr. 151A. Vrijst. woonhuis met ruime garage (65 m²) met zolder, woonk., 3 slpk., vaste trap zolder 40 m², perc. opp. 1325 m2. Pand met veel mogelijkheden. **Vr.pr. ƒ 309.000,- k.k.**

Elberenveldstr. 490. Leuk ruim tussengel. geschakeld woonhuis met grote aangelegde tuin op W. en garage, L-woonk. 35 m² met o.h., 3 ruime slpk., bwj. '72. Rustig gelegen. Gezellige tuin. **Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.**

Kloosterbosstraat 4. Appartement gelegen op parterre. Woonk. met balkon, gesl. keuken, 2 slk. en berging. **Vr.pr. ƒ 122.000,- k.k.**

Kloosterbosstraat 24. Appartement gel. op tweede verdieping. Woonk. met balkon, gesl. keuken, 2 slk., berging **Vr.pr. ƒ 109.000,- k.k.**

Schaesbergerstraat 87. Vrijstaand ruim woonhuis op 627 m² grond, woonk. 44 m², halfopen witte aanbouwkeuken 14 m², 3 slk., zolder 80 m², voorzien van kunststof ramen met dubbel glas, tuin op zuid-west, carport/garage. Perfect gerenoveerd! Moet u van binnen zien. **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

Schoolstr. 5. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, woonk. ± 30 m², 3 slk., rondom rolluiken, perc.opp. 198 m2, bwj. '89. In centrum van Kerkrade-W. gel. **Vr.pr. ƒ 205.000,- k.k.**

LANDGRAAF

Baanstr. 56. Halfvrijstaand ruim woonhuis met grote garage en tuin op zuid. Woonk. 30 m² met parketvloer en inbouwhaard, half-open beige aanbouwkeuken, 3 slk., vaste trap zolder, alwaar 4e slk. Achter voorzien van rolluiken. Dit gezellige huis moet u van binnen zien! **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**

Royaal gunstig gel. vrijstaand landhuis met loods. Kantoorruimte. Woonk. 60 m² met open haard, grote keuken 18 m², 4 slaapk. Zeer grote zolder met veel mogelijkheden, loods 200 m2 met 2 inrijpoorten ca. 4 m. hoog. **Vr.pr. ƒ 459.000,- k.k.**

Keizerstr. 22 (met naastgel. bouwterrein). Royaal zeer gunstig gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage 35 m², L-woonk. 30 m², keuken 20 m², 3 slk., vaste trap naar ruime zolder. Perc.opp. plm. 600 m². Ruimtes achter het huis ingericht voor houtbewerking. Huis wordt voorzien van kunststof ramen en dubbel glas. **Vr.pr. ƒ 289.000,- k.k.**

Kruisstraat 4. Vrijstaand herenhuis met twee garages op 750 m² grond. Ind.: woonk. 45 m² met open haard, gesl. keuken 12 m², grote tuin op Z/W. 1e verd.: 3 ruime slk., badkamer met ligbad. Pand is voorzien van hardhouten kozijnen. **Vr.pr. ƒ 289.000,- k.k.**

Mauritslaan 4. Uitstekend verbouwd vrijstaand woonhuis, woonk. ± 75 m², 2 nieuwe badk., ruime garage (40 m²), nieuwe keuken (licht eiken), 3 slk., opp. 591 m². Geheel onderkelderd. Dit huis moet u van binnen zien!!! **Vr.pr. ƒ 319.000,- k.k.**

Olmenstr. 6. Tussengel. woonhuis met tuin en garage, achterom bereikbaar, twee slk., vaste trap zolder, grotendeels gerenoveerd. **Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k.**

SCHIN OP GEUL

Strucht 28. Ruim vrijst. woonhuis met garage en twee appartementen (perceelopp. 1200 m²). Woonhuis: woonk. 39 m², gesl. keuken, badkamer, mooi aangelegde siertuin met terras, 3 slpk. **Appartementen (2x):** entree, woonk., keuken, badk., 1 slpk. **Vr.pr. ƒ 354.000,- k.k.**

VALKENBURG

Kon. Julianalaan 13. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met 2 garages, woonk. 32 m², grote aanb.keuken, 3 slk., eventueel kantoor/hobbyruimte in souterrain, mooi aangelegde tuin. Ligt ideaal in centrum. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

Statenlaan 16. Halfvrijst. woonhuis met ruime kantoor/praktijk/hobbyruimte met eigen ingang, halfopen keuken, woonk. 40 m2, 3 ruime slk., zolder met vaste trap alwaar 4e slk. **Vr.pr. ƒ 214.000,- k.k.**

WIJLRE

Burg. van Laarstr. 14. Rustig tussengel. woonh. met 3 slpk., zolder met vaste trap alwaar grote hobbyruimte, tuin achterom te bereiken. Voldoende parkeergel. **Vr.pr. ƒ 147.500,- k.k.**

WIJNANDSRADE

Jan Maenenstr. 7. Uitstekend onderhouden. Grenzend aan bosrand met uniek pan. uitzicht, vrijst. landhuis, woonk. ± 50 m², 3 zeer ruime slk., mooie tuin op zuid, carport voor caravan, garage onder het pand, geheel onderkelderd. **Prijs op aanvraag.**

BOUWKAVELS TE KOOP AANGEBODEN: LANDGRAAF

Kavel Moltbos kavel 28. Zeer fraai gelegen hoekkavel met goedgekeurde tekeningen voor nog te bouwen riante moderne bungalow met garage. Perceelopp. plm. 536 m2 **Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.**

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken halfvrijstaande/vrijstaande huizen in geheel Zuid-Limburg!!!

VERKOCHT!!	VERKOCHT!!	VERKOCHT!!
Elbereveldstr. 486		KERKRADE
De Doom		HEERLEN
Klingstr.		BRUNSSUM
Caumerboord		HEERLEN
Agatagracht		KERKRADE
Billenhovenstr.		BOCHOLTZ
Gerardstraat		LANDGRAAF
Prins Hendrikstr.		BOCHOLTZ
Europaweg-Zuid		LANDGRAAF
Lokerstraat		HEERLEN
Sprinkstraat		MARGRATEN

Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven die een huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinnen. Heeft u iets te koop of te huur belt u ons voor een vrijblijvend gesprek!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

HEERLEN

Kissel 53. In industriegeb. gel. vrijst. bedrijfspand op 1729 m² grond, diverse kantoorruimtes 345 m², magazijnen 650 m², (vrije hoogte 3,20 m), ruime parkeergel., zeer uitgebreide elek. installatie. **Inl. op aanvraag.**

KERKRADE

Torenstr. 20. Bedrijfsobject te koop of te huur, bestaande uit 250 m2 kantoorruimte en 500 m2 bedrijfsruimte. **Inl. op aanvraag.**

KERKRADE

Klarenanstelerweg. 600/1200 m² bedrijfsruimte met kantoren van 200 tot 1000 m². **Inl. op aanvraag.**

VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 711617
Onroerend goed - bedrijfsonroerend goed - aankoop verkoop - verhuur - bemiddeling - hypotheken

---

STEIN
DE NOTARISSEN J.L.TH. OOSTWEGEL EN MR. P.W.H.A. RITZEN TE KERKRADE-WEST

zullen op vrijdag 5 maart aanstaande des namiddags om 15.00 uur in café St. Rochushoeve, Kruisstraat 104 te Stein in het openbaar ex artikel 3:268 Burgerlijk Wetboek

BIJ OPBOD EN AFSLAG IN EEN ZITTING VERKOPEN

gemeente Stein: het woonhuis met garage, berging, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Eburonenstraat 1 te Stein, kadastraal bekend als gemeente Stein, sectie B nummer 3225, groot zeven aren en eenendertig centiaren.
Indeling:
- benedenverdieping: woonkamer, keuken en kantoor;
- eerste verdieping: 4 slaapkamers en badkamer.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 20 april 1993.
Bezichtiging: in nader overleg met genoemd notariskantoor.
Van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1992 van de Koninklijke Notariële Broederschap met inachtneming van de wijzigingen daarop zoals opgenomen in de akte van veiling. Schriftelijke biedingen kunnen tot 14 dagen voor de datum van veiling worden uitgebracht bij genoemd notariskantoor.
Nadere informaties: ten kantore van voornoemde notarissen, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, telefoon 045-411945.

LIMBRICHT
NOTARIS MR. THEO GELISSEN TE SITTARD

zal op woensdag 3 maart 1993 om 15.00 uur in Hostellerie de Molenbron, Molenstraat 12 te Limbricht, ex art. 3:2.. BW in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar v.. kopen:
het woonhuis met garage en tuin; Salviusstraat 30 te Limbricht, kad. bekend gem. Limbricht sectie A nr. 4380, gr.. 3,22 aren.
Indeling: entree met meterkast en toilet, woonkamer m.. open haard, keuken, garage/berging; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en toilet; 2e verd.: slaapkamer, zolderberging en c.v.-ruimte.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom en kosten .. nodig met de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk 14 april 1993. Koper dient .. de veiling een verklaring omtrent zijn financiële gegoedheid te kunnen overleggen.
Veilingvoorwaarden: op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Registergoed 1993 van de Koninklijke Notariële Broederschap, voorzover uit bijzondere voorwaarden niet anders blijkt.
Tot 17 februari 1993 9.00 uur kan schriftelijk een onderhands bod op voormeld registergoed worden uitgebracht bij notaris Gelissen voornoemd.
Nadere inlichtingen: notaris mr. Theo Gelissen, Walram.. straat 24 te Sittard, tel. 046-510547.

Wij hebben of vinden de koper voor uw pand van ƒ 250.000,- en (véél) hoger.
Maak eens een vrijblijvende afspraak.

TROOST ONROEREND GOED
HEERLEN, TEL. 045-717976.

Openb. vkp. woonh. centr.

MAASMECHELEN
(Uikhoven)

nabij Nl. grens, Schoorstraat 12, op 5 februari 1993, 15 uur, in café Udechoven te Uikhoven.
Alle inl. not. Schotsmans, Dilsen-Stokkem, tel. 003289/75.51.65.



● *Eddy Becker elke werkdag te horen op Holland FM.* Foto: KIPPA

Eddy Becker terug met zijn 'wekker'

HEERLEN – Eddy Becker is met zijn legendarische programma 'De man met de wekker' terug op de radio. Op de commerciële familiezender Holland FM presenteert hij elke werkdag van 7 tot 10 uur 's ochtends deze show.

Becker presenteerde 'De man met de wekker' al in de jaren zestig bij de toenmalige zeezender Radio Veronica. Later is Becker bij de NCRV gaan werken waar hij programma's presenteerde als De Eddy Becker Show, Kwistig met Muziek, Wie kent Nederland en Op naar de Top.



● *Pippi Langkous (Inger Nilsson) is elke zaterdagochtend weer op het tv-scherm te zien.* Foto: GPD

Nederland 1 populair bij kinderen

HEERLEN – De bespelers van Nederland 1, Avro, KRO en NCRV, blijken het in de slag om de jeugd op zaterdagochtend goed te kunnen opnemen tegen 'Telekids' op RTL4 en het pakket van Kindernet.

Nederland 1 blijkt zelfs een lichte voorkeur te hebben. Wat het marktaandeel betreft heeft deze zender zes procent gewonnen en verloor RTL4 eenzelfde percentage. De laatste weken haalde Nederland 1 drie keer net zoveel kijkers als RTL4 en tweemaal zelfs meer.

Het Nederland 1-programma 'Alles Kits' (dat sinds oktober wordt uitgezonden), is bedoeld voor kinderen van zes tot twaalf jaar en biedt een mengeling van tekenfilms, series (Pipi Langkous e.a.), actualiteiten, gesprekjes en een telefonisch computerspel waar de kijkers direct aan mee kunnen doen. Dat laatste is zo'n succes dat ook het buitenland interesse heeft. De inzamelingsactie voor Joegoslavische kinderen, enkele weken geleden, was eveneens een groot succes.

De concentratie van jeugdprogramma's op Nederland 1, met onder meer 'Sesamstraat', het Jeugdjournaal en 'Klokhuis' is volgens Hans Lubberding, Avro's hoofd van de afdeling jeugd, een goede zaak. Zo is het voor de Avro een bewust beleid geworden om allerlei jeugdproducties aan deze drie NOS-programma's te koppelen.

Op dit moment loopt op zaterdag na het Jeugdjournaal 'Ko de Boswachter'. In de toekomst is ook veel jeugddrama te verwachten, zoals de reprise van de zeer succesvolle serie 'Het zakmes'.

Liz Mitchell: 'Bobby Farrel heeft nooit écht gezongen'

Boney M: twee groepen onder dezelfde naam

DOOR KEES GROENENBOOM

AMSTERDAM – De naam Liz Mitchell zal weinigen iets zeggen. Toch was ze in de jaren zeventig lid van een van de meest succesvolle discobands uit die tijd. De Duitse hitmachine die onder leiding stond van de producer Frank Farian en die onder de naam Boney M tussen 1975 en 1980 jaarlijks ten minste één hit scoorde. Mitchell treedt nog steeds op onder de banier van de groep, die in de gloriejaren voorts bestond uit Bobby Farrel, Marcia Barret en Maizie Williams. Maar tot haar frustratie is ze niet de enige. Ook Bobby Farrel, de mannelijke component van de groep, is met de naam aan de haal gegaan en dan schijnen er nog een paar 'klonen' te zijn, mensen die nooit iets met de groep te maken hebben gehad.

Farian is ook de man achter het 'Milli Vanilli-schandaal'. Na een aantal hits bleek dat de frontmannen van de groep geen noot zelf zongen maar alleen op hun clip-potentie, hun voor visuele opnamen geschikt voorkomen waren gekozen

Met Boney M draaide Farian al proef voor die formule. Van de vier leden die werden aangetrokken om zijn Duitse visie op de zwarte muziek op te nemen, konden er twee niet zingen. „Het is ongelooflijk om iemand anders te zien tobben met iets wat je zelf goed kunt," zegt Mitchell over de pogingen om Bobby Farrel, de mannelijke component van Boney M, een paar maten rechtuit te laten zingen. „Hij hoefde in 'Ma Baker' alleen maar 'ma ma ma ma' te zingen, alles op dezelfde toon. Daar zijn ze bijna een dag mee bezig geweest, maar het lukte hem niet om het op de goede toonhoogte te krijgen. Op het laatst heeft Farian het maar zelf gedaan."

De povere vocale kwaliteiten van Farrel deerden niemand. „Hij deed het goed op tv. Hij was een goede danser en wij leverden samen een aardig plaatje op. En als we live zongen maakte het niemand iets uit of hij vals zong. Het waren toch altijd half gesproken zinnetjes. Bij een optreden met begeleidingsband stond zijn stem altijd op de band."

Mitchell is in Nederland in verband met het uitkomen van een verzamel-cd met Boney M's grootste hits. De groep is in Engeland weer in de belangstelling gekomen door de single 'Pop Megamix', waarop 'Rivers of Babylon', 'Sunny', 'Daddy Cool' en 'Rasputin' bij elkaar zijn geveegd. De plaat is inmiddels ook in Nederland verschenen.

De 'Kinderliedjes-disco' van Boney M werd herontdekt in Spanje. Mitchell: „Ik trad daar op tijdens een jubileum van Frank Farian, die 25 jaar in het vak zat. Hij had zoveel mogelijk mensen uitgenodigd met wie hij had gewerkt en die nog met hem wilden praten. Er waren bij elkaar zo'n honderd artiesten. Daar heb ik een aantal Boney M-nummers gedaan en de mensen van de platenmaatschappij waren daar zo enthousiast over dat ze besloten een remix uit te brengen."

Onbereikbaar

Het begon te rommelen in Boney M nadat Farrel in 1979 de groep verliet. Zijn plaats werd ingenomen door Reggy Tsibo, maar hoewel de groep tot 1986 platen bleef maken, bleek de top van de hitladders onbereikbaar geworden. Mitchell zelf ging weg in 1989, al bleef ze beschikbaar voor promotie. In hetzelfde jaar kwam haar eerste en enige solo-cd 'No one will force you' uit.



● *Liza Mitchell: „In Ma Baker hoefde Bobby Farell alleen maar 'ma ma ma' te zingen. Hij repeteerde een hele dag. Op het laatst heeft producer Farian het maar zelf gedaan."* Foto: GPD

Hoe het precies is gelopen met Boney M wordt uit de verhalen van Mitchell niet helemaal duidelijk. Na vijf of zes interviews – ze is de tel al kwijt – blijkt het moeilijk alles nog eens goed op een rij te krijgen. Haar personal manager moet af en toe even souffleren. Waarschijnlijk zit hij erbij om er voor te waken dat Mitchells verontwaardiging binnen juridisch verantwoorde perken blijft. Want dat wordt wel duidelijk: de erfenis van de naam Boney M is waardevol genoeg om te worden bevochten voor het gerecht.

Overbodig is het wakend oog van de manager niet, want Mitchell windt zich geregeld op over de miskenning in haar Boney M-jaren. Ze deed de belangrijkste zangstem en bepaalde daardoor mede het geluid van de groep, maar kreeg niet meer betaald dan de andere drie leden. Wat ze erger vindt is dat in die tijd weinig werd ondernomen tegen publicaties waarin werd beweerd dat geen van de vier leden van Boney M echt zong. Haar frustratie is begrijpelijk, maar het is nu eenmaal een feit dat Boney M altijd meer een sound is geweest dan een groep.

Mitchell treedt nog steeds op met het oude materiaal van Boney M. „Ik blijf achter Boney M staan. Mijn ziel zit in die muziek. Alles wat ik had heb ik gegeven toen ik die nummers zong." Of ze snel in Nederland te horen zal zijn is de vraag. „Farrel probeert dat tegen te houden. Hij heeft namelijk samen met zijn vrouw..."

„Misschien kunnen we dat beter laten rusten," vindt de personal manager.

Kroonleden NOS tegen 'versnipperen' programma's

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Drie van de vier kroonleden in het NOS-bestuur zijn tegen de vorming van een aparte omroepstichting voor de aanvullende taken van de NOS. Voor G.W. van Montfrans-Hartman (CDA), M. Jager (D66) en W. de Vrey-Vringer (VVD) is het niet duidelijk waarom de kracht van de huidige televisiedienst moet worden versnipperd.

Volgens Van Montfrans bestaat ook bij de kroonleden alle begrip voor een goede opbouw in de toekomst van Nederland 3. De omroepen moeten daadwerkelijk de krachten meer bundelen. De woensdag door de omroep-voorzitters, NOS-voorzitter M. de Jong en kroonlid A. Grewel (PvdA) gekozen opzet vloeit daar volgens haar niet noodzakelijkerwijs uit voort. Niet alles hoeft te wijken voor Nederland 3, zo meent Van Montfrans. Zij bepleit dan ook een grondige studie naar mogelijk andere oplossingen. Met een verzelfstandiging van de NOS als totaal kunnen de betrokken kroonleden wel instemmen.

Waardering

Bij haar bestaat veel waardering voor de kwaliteit van de huidige NOS. Dat geldt zowel voor de aanvullende taken, als de bij uitstek programmering op het terrein van nieuws, sport en evenementen. Zij vreest dat door samenwerking op het derde net met Vara en VPRO, zeker bij een concessie voor tien jaar, NOS-aanvullend feitelijk zal verdwijnen. En of de wettelijke kerntaken in zo'n situatie nog wel goed kunnen worden vervuld is voor haar helemaal een vraag. Juist voor de overheid zijn de kerntaken van bijzonder belang. Als door de minister benoemd kroonlid acht zij het daarom nadrukkelijk haar taak op te roepen tot bezinning, voordat een onomkeerbare weg met mogelijk veel schade wordt ingeslagen.

Nieuwe opzet

De kroonleden hebben de minister van WVC om een gesprek gevraagd. d'Ancona is daartoe bereid, zo heeft zij donderdagavond na afloop van overleg met het NOS-bestuur over de nieuwe opzet laten weten. De minister is tevreden over de snelle wijze waarop de NOS tot een voorstel voor bestuurlijke reorganisatie is gekomen. Over de vraag of zij een splitsing steunt, wenst d'Ancona zich nader te beraden. Eerder deze maand heeft zij echter al laten weten dat splitsing haar instemming krijgt, indien dat voor de voortgang van de versterking van de publieke omroep echt noodzakelijk is.

Competitie voor allroundsporters na zes jaar weer terug op tv

Jack van der Voorn motor achter Avro's Superster

Van onze rtv-redactie

TINAJO – Al die jaren dat Jack van der Voorn via de tv-camera de kijkers toespreekt, heeft hij nooit een ander voorgesteld. Het tegendeel van een egotripper is hij, de beminnelijkheid zelve. IJdeltuiterij en geldingsdrang zijn hem absoluut vreemd. Zodra de camera's hem in het vizier krijgen, wordt het type van de loyale meewerker op het scherm geprojecteerd. De 'bonhomie' van de man weerhoudt hem er van verder te gaan dan een beschaafde opmerking en wat minzaam hoofdschudden, als hij het met een beleidsbeslissing niet eens is. Nog een Avro-man van de oude stempel. „Het is jammer dat de club zo van de rails is geraakt. Ik vind de Avro namelijk een goeie club en het is ook nog steeds mijn club. Het is veelzeggend en het duidt ook op opportunisme als je in 1993 weer Superster op het scherm brengt." Na de eerste aflevering van vorige week zaterdag, zendt de Avro vanavond om 19.00 uur op Nederland 1 het tweede deel uit. Voor deze sportcompetitie (in dit geval 'Superster Mannen') werden de opnamen gemaakt op het Canarische eiland Lanzarote. Van der Voorn betreurt het geenszins dat de competitie voor allroundsporters na zes jaar weer in Avro's programmering is opgenomen. Net als de 'Sterkste Man' trouwens. Vreselijk jammer vindt hij het in wezen ook dat enige vakbekwame mensen de omroep hebben verlaten, terwijl ze nog zoveel hadden kunnen betekenen. „Alle hulde daarom aan de mensen die de beslissing erdoor hebben gedrukt om 'Superster' en 'De Sterkste Man' terug te halen, al sluit ik niet helemaal uit dat het dezelfde waren die de bewuste programma's van het scherm hebben gehaald."

Prachtig

Voor weinig voelt Van der Voorn zich te groot. Het is gebeurd dat voor het begin van een van die roemruchte Sportman en Sportvrouw-verkiezingen Jack van der Voorn in de garderobe van Gebouw 't Spant in Bussum de jassen van de invités aanpakte.

Jack van der Voorn. Oftewel: hoe een man uit Avro's amusementsector verdwaalde in de sportjournalistiek. „Met dien verstande dat ik in de eerste plaats altijd heb gepresenteerd en daarbij de wens te kennen heb gegeven in te zijn voor alternatieve programma's. Sportuitzendingen, zeg maar, die zich onderscheiden van Studio Sport. Natuurlijk kun je prachtige achtergrondprogramma's maken, maar daar verover je de markt niet mee. Wel met 'Superstars', met de 'Sterkste Man' en 'Survival of the Fittest'. Daar lag in eerdere dagen mijn hoofdtaak en daarvoor was ik gevraagd door Bob Bremer."

Hoe Jack van der Voorn bij de omroep kwam, zijn omroep, is al dikwijls verteld. Maar welzeker is hij bereid het verhaal nog eens op te dissen. Het kwam zo: hij werkte bij Phonogram, waar Avroman Gerrit den Braber werd benoemd tot hoofd van het programmabureau. Op zijn beurt achtte Den Braber Van der Voorn geknipt voor een functie op de afdeling amusement van zijn vroegere werkgever. Bovendien, wist Den Braber, werd bij de Avro al enige tijd naar een goede keeper van het omroepelftal gezocht.

In zijn woonplaats Noordwijk kennen ze Jack niet anders dan als Koos. Toch een tikje ijdel? „Ha, ha, dat hoor ik altijd. Maar nee hoor, ik heet gewoon Koos. Dat Jack is gekomen door Phonogram, daar zat nog een Koos. Waarom weet ik nu nog steeds niet, maar opeens heette ik Jack. Zal wel van Jacobus komen. Toen ik bij de Avro kwam heb ik gezegd, ik wil weer Koos heten. Maar Wim van den Brakel, het toenmalige hoofd informatieve programma's zei: we kennen je als Jack, dus laten we het maar zo houden. Er is dus geen sprake van dat ik Koos te eenvoudig vond voor de Avro en me daarom maar Jack ben gaan noemen."

Talenwonder

Zijn fotografische geheugen heeft hem geholpen bij de opbouw van zijn reputatie van talenwonder. Van der Voorn spreekt moeiteloos Frans, Duits, Engels, Spaans, Italiaans en hij verstaat Portugees. Wie een beetje thuis is in Gooise dreven weet dat Van der Voorn over zoveel parate feitenkennis over sport beschikt en ook nog zoveel operakenner is, dat hij vrijwel nooit een boek hoeft te raadplegen om feiten, namen en jaartallen op te dreunen.



● *Jack van der Voorn: „Natuurlijk kun je prachtige achtergrondprogramma's maken, maar daar verover je de markt niet mee."* Foto: GPD

Er zou meer van die kennis gebruik kunnen worden gemaakt, verzucht Van der Voorn. Het moet vooral niet als een klacht worden opgevat ('Ik wil niet het onderwerp zijn van een zielig getint verhaal'), het is slechts een constatering.

Van der Voorn kreeg vorig seizoen de grote kans waarop hij al zo lang had geloerd. Hij mocht 'Kijk op Sport', het Nederlandse equivalent van de BBC-quiz 'A question of sport' presenteren. Bij wijze van spreken had hij er zelf aan mee kunnen doen, want tenminste 80 procent van de vragen wist hij uit het blote hoofd te beantwoorden.

Als het hem zo uitkomt plaatst Van der Voorn intern op zijn aimabele manier wel eens een kritische kanttekening, maar als die dan overruled wordt laat Van der Voorn het daarbij. Hij gaat er niet voor door roeien en ruiten. „Ik ben een type dat de avond voor een vergadering altijd precies weet wat ik moet zeggen. Maar dan neemt de discussie een heel andere loop en daar zit ik dan. En in de auto, na een vergadering weet ik altijd exact wat ik had moeten zeggen. Verbaal geweld hoort nu eenmaal niet bij mij. Ik ben een van die stille werkers die af en toe het hoofd boven het gras uitsteekt, maar dat onmiddellijk weer intrekt zodra de zeis eraan komt. Ik ben nu 53, dan kun je geen carrière meer maken. Vind ik niet erg. Ik heb vele landen gezien, vele mensen leren kennen en daar heb ik me heel plezierig bij gevoeld."

LANDGRAAF (Schaesberg)

Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

Goed gerenoveerde voormalige mijnwerkerswoning (½ vrijstaand, monument) met garage en grote tuin

INDELING: Sout.: ruime prov.kelder met aansl. wasmachine, c.v.-ruimte (cv-'88). **Beg. gr.:** entree, bet. toilet, bet. badkamer met vaste wast. en ligbad (modern wit) ruime moderne woonkeuken (incl. apparatuur), ruime woonk., tuin (zuiden) en garage. **1e verd.:** 2 slaapk. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime 3e slaapk. **Alg.:** uitstekende staat van onderhoud, gehele pand voorzien v. kunststof kozijnen met dubbele beglazing, nieuw dak, perceelsoppervl. 266 m². Aanvaarding uiterlijk december '93.

HEERLEN (PALEMIG)

Vraagprijs ƒ 205.000,- k.k.

Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met grote tuin

INDELING: Sout.: div. prov.kelders. **Beg. gr.:** entr., nieuw bet. toilet, ruime L-vorm. woonkamer, keuken met installatie, grote tuin. **1e verd.:** overl., 3 slaapk., badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime bergzolder met de mogelijkheid voor een 4e c.q. 5e slaapkamer. **Alg.:** goede staat van onderhoud (binnen), pand voorzien van rolluiken, perceelsoppervlakte 433 m². Aanvaarding op korte termijn. **Een pand dat beslist van binnen gezien moet worden.**

MAASTRICHT

Koopprijs ƒ 220.000,- k.k.

Goed onderhouden ½ vrijstaand woonhuis met garage en tuin, in een goede wijk van Maastricht

INDELING: Beg. gr.: entr. (marmeren vloer), ½ bet. toilet, ruime woonkamer, moderne witte keuken (o.a. vaatwasser, ijskast, kookplaat e.d.), grote tuin, ruime garage, berging met aansluiting wasmachine. **1e verd.:** overl., 3 slaapk., badkamer (wit) met ligbad, vaste wastafel, gescheiden 2e toilet met fontein. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime bergzolder, welke ingericht is als studeerkamer, c.v.-ruimte (V.R.-88). **Alg.:** goede staat van onderhoud, modern woonhuis, perceelsoppervlakte 282 m². Aanvaarding: op korte termijn.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

Groot vooroorlogs (bouwjr. 1905) vrijstaand woonhuis met grote tuin, garage en berging op 1014 m² grond.

INDELING: Sout.: ruime prov.kelder met c.v.-ruimte, aansl. wasmachine. **Beg. gr.:** entr., ruime woonkamer, woonkeuken (keuken met aanbouw), moderne badkamer met ligbad en vaste wastafel, berging, garage, zeer grote tuin (huiswei). **1e verd.:** overloop 3 slaapk., 2e toilet. **2e verd.:** d.m.v. vaste trap bereikbare ruime bergzolder (mogelijkheid voor 2 slaapkamers). **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, kunststof kozijnen met dubbel glas, nieuw dak, ged. rolluiken.

EYGELSHOVEN (Kerkrade)

Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

Tussenwoning met garage, berging, terras en tuin

INDELING: Sout.: prov.kelder. **Beg. gr.:** ruime entr., ½ bet. toilet, ruime woonk., moderne keuken, terras, tuin, berging, garage. **1e verd.:** 3 slaapk., bet. badk. met ligbad, vaste wast. en aansl. wasm. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime 4e slaapk./hobbyr. **Alg.:** goede staat van onderhoud gedeeltelijk rolluiken, perceelsoppervl. 180 m². Aanvaarding uiterlijk dec. '93

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

Uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis met grote garage en tuin.

INDELING: Sout.: ruime prov.kelder. **Beg. gr.:** entr., garderobenis, bet. toilet, ruime woonk. met parket en open haard, moderne keuken met instal. en schuifpui naar tuin en overdekt terras, bijkeuken, ruime garage met loopdeur. **1e verd.:** overloop 3 slaapk., betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. **2e verd.:** d.m.v. een vliezotrap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, perceelsoppervlakte 237 m². Een huis dat beslist van binnen gezien moet worden.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

Goed onderhouden woonhuis met carport, tuin en berging in een uitstekende buurt (Hoensbroek-west).

INDELING: Sout.: prov.kelder. **Niveau 1:** woonkamer, tuin, berging. **Niveau 2:** carport, entree, toilet, woonkeuken. **Niveau 3:** overl., 2 slaapkamers, bergkast. **Niveau 4:** 1 slaapkamer, nieuwe betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, c.v.-ruimte. **Alg.:** goede staat van onderhoud, pand v.v. rolluiken, ged. dubbel glas. Aanvaarding op korte termijn.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

Halfvrijstaand fraai woonhuis met garage, buitenberging en ruime tuin

INDELING: Beg. gr.: entr. (natuurstenen vloer), ½ bet. toil., L-vormige woonk. met parketvl. (circa 40 m²), keuken, grote tuin, garage. **1e verd.:** overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. **2e verd.:** d.m.v. een vlieringtrap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** goede ligging, bouwjr. '68, perc.oppervl. 400 m², ged. rolluiken.

NIEUWBOUW

HOENSBROEK

Prijs: ƒ 169.900,- v.o.n.

Binnenkort wordt gestart met deze laatste ½ vrijstaande nieuwbouwwoning. De woning heeft als kenmerk: optimale isolatie, vaste trap naar zolder, garage met zolder e.d.

INDELING: Beg. gr.: entree, toilet met fontein, woonkamer, ½ open keuken, tuin, garage (met zolder); **1e verd.:** overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting wasmachine. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare zolder welke eenvoudig ingericht kan worden als 4e slaapkamer. **Alg.:** o.a. hardhouten kozijnen, dubbel glas (gehele pand) tuin op het zuiden. Met uw wensen kan tijdens de bouw rekening worden gehouden. Brochures worden op aanvraag toegestuurd. **De woningen worden met G.I.W.-garantie gebouwd.**

JABEEK

Prijzen v.a. ƒ 205.700,- v.o.n.
t/m ƒ 212.400,- v.o.n.

Op een uitstekende lokatie in het centrum van Jabeek wordt binnenkort gestart met de bouw van 4 luxe halfvrijstaande souterrainwoningen (incl. grote garage). De woningen zijn goed geïsoleerd en hebben een grote tuin. Perceeloppervlaktes variëren van 290 m² tot 630 m².

NOG 3 TE KOOP

INDELING: Beg.gr.: grote garage met berging en aansluiting wasmachine, portaal met trap naar parterre. **Parterre:** hal, toilet met fontein, woonkamer met openslaande terrasdeuren, half open keuken. **2e verd.:** overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. **3e verd.:** d.m.v. een vlieringtrap bereikbare bergzolder. **Alg.:** met uw wensen kan tijdens de bouw rekening gehouden worden zoals vaste trap, garage, tegelwerk e.d.

BINGELRADE

Riante halfvrijstaande semi-bungalow met tuin en mogelijkheid tot garage c.q. carport. De bungalow is ruim van opzet, centraal in het dorp gelegen en voorzien van uitstekende materialen.

Prijs ƒ 195.000,- v.o.n.

INDELING: Beg.gr.: entree, woonkamer ca. 45 m², keuken, ouderslaapkamer, wasmachineruimte, cv-ruimte, badkamer, berging, mogelijkheid voor garage of carport. **1e verd.:** overloop, 2 ruime slaapkamers. **Alg.:** met uw wensen kan tijdens de bouw rekening worden gehouden. Informaties brochure en/of tekening/bestek is op ons kantoor verkrijgbaar. Oplevering op korte termijn.

BEDRIJFSGEBOUW TE HUUR

Op een uitstekende lokatie (Industrieterrein De Koumen, Hoensbroek, gemeente Heerlen) wordt binnenkort gestart met de realisatie van nieuwbouwloodsen. De loodsen zijn v.v. diverse rolpoorten en uitstekend geïsoleerd. Nokhoogte 6 meter. Huren vanaf 300 m² tot 1290 m². Uiteraard kan met de wensen van de huurder rekening gehouden worden tijdens de bouw. Oplevering op korte termijn. Huursom ƒ 77,50 per m² per jaar.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge

ASSURANTIE-ADVISEURS · MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND: maandag t/m vrijdag kantoortijden 's zaterdags 10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK HOOFDSTRAAT 88 6432 GH HOENSBROEK **TEL. 045-223434** **FAX 045-230033**

Te huur: **BEDRIJFSHAL TE LANDGRAAF**

Inlichtingen: Riksen Beheer Hoofdstraat 43, Landgraaf Tel. 045-327421; fax 045-327422

RIKSEN

SPOED

Wegens grote vraag en onze snelle verkoop, vragen wij ter bemiddeling woningen en landhuizen in de Oostelijke Mijnstreek. Maak vrijblijvend een afspraak

HEERLEN, WELTERLAAN 2

Royaal halfvr.st. herenhuis met gar. en 7 slpks. Ind.: 2 kelders, hal, woonk. met openhaard en keuken. 1e Verd.: 3 slpks., badk. m ligb, v.w. en 2e toilet. 2e Verd. 4 mansarde slaapks. 3e Verd.: zolder. Ged. alum. ramen en kozijnen en geheel dubb.glas. Bwjr. '38. Aanv. in overleg
Prijs: ƒ. 179.500,- k.k.

HEERLEN, SPECHTSTRAAT 10

Heksenberg. Fraai geschakeld woonhuis met gar. en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, L-vorm. woonkamer met travertin-lametvloer en fraaie openhaardpartij, keuken m luxe aanb.instal. en app., berging. 1e Verd.: 3 slpks., badk. m ligb., v.w., douche, 2e toilet. 2e Verd. bergzolder. Bwjr. ca. 1960. Aanvaarding in overleg.
Prijs: ƒ. 187.000,- k.k.

HEERLEN, AKERSTRAAT 66 - 68

Centrum. Ruime winkel c.q. praktijkwoning. Ind.: 3 kelders winkel/praktijk ca 96 m² 1e Verd. overloop, kamer, living 40 m², m openhaard, royaal terras en tuin, keuken m aanb.install. 2e Verd.: overloop, 4 slpks., ruime bet. badk. 3e Verd.: vaste trap, mansardekamer en zolderberging. Aanvaarding in overleg.
Prijs: ƒ. 349.000,- k.k.

Vrijblijvend informatie over uw huis verkopen

Graag informeren wij u geheel vrijblijvend m.b.t. de verkoop van uw woning, bungalow of landhuis. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee moet houden en hoe wij een eventuele verkoop geheel voor u kunnen begeleiden. Belt u ons gerust voor een geheel vrijblijvende gesprek

HEERLEN, DR. DE WEVERLAAN 3

De Erk. Uitstekend gelegen fraai vrijst. landhuis. Ind.: sout.: kelder, hal, gar., hobbyruimte, provisieruimte, waskelder, berging, c.v.-ruimte en fietsenstalling. Beg.gr.: hal, Z-vorm. living (ca. 51 m²), keuken en werkkamer. 1e Verd.: 6 slaapkamers, badk. m douche ligbad en v.w., apart toilet. Bwjr. 1969. Perc. opp. 768 m² Inhoud ca. 965 m³
Prijs: ƒ. 525.000,- k.k.

HOENSBROEK, PROF. K ONNESSTR. 79

Hoekwoning (type split-level drive in) m c.v., inpand. gar. tuin en eigen zijopgang. Ind.: entree, gar., toilet, eetkamer/keuken met luxe inrichting, woonk., 3 slpks, badk. met ligb. en apart 2e toilet. Bwjr.'73. Perc. opp. 170 m². Div. ramen dubbel glas en deels rolluiken.
Prijs: ƒ. 149.000,- k.k.

HOENSBROEK, VERL. WILHELMINASTR. 8

Vrijst. landhuis m c.v. inpand. gar. (voor 2 auto's), carport en tuin. Ind.: o.a. souterrain: gar./berging, waskelder, cv-ruimte en portaal/provisiekelder. Beg.gr.: hal, L-woonk. keuken m luxe eiken inrichting, balkon. 1e Verd.: 3 slaapks., badk. 2e Verd.: zolder via vlizo trap. Perc. 644 m². Bwjr. '74
Prijs: ƒ. 395.000,- k.k.

WIJNANDSRADE, EYSSENSTRAAT 8

Fraai gelegen halfvrijstaande bungalow met garage en tuin. Ind.: hal met tegelvloer, keuken, L-vorm. woonkamer, serre, portaal, toilet, badk. m ligbad en v.w., 3 slaapkamers, gar., zij- en achtertuin. Bwjr. ca. '64. Aanvaarding direkt.
Prijs: ƒ. 238.000,- k.k.

LANDGRAAF, NEERBRAAK 43

Prachtig onderhouden halfvrijst. woonh. m c.v. en fraaie tuin. Ind. hal met plavuizen, toilet, woonk. keuken m aanb.instal. en app. ruime garage, fraai tuinhuisje. 1e Verd.: 3 slpks, c.v.-kast, luxe badk. m ligbad, v.w. en toilet. 2e Verd.: zolder. Geh. geisol. ged. dubb. glas Bwjr. '82. Aanv. sept/okt. (Moet u gezien hebben !)
Prijs: ƒ. 189.000,- k.k.

aquina NVM

Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum L. Aquina en E. Weerts Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen óók zaterdags: 10.00-13.00 uur **Tel. 045 - 715566**

KLIMMEN ƒ 315.000,- v.o.n.
Nieuwbouw. VRIJSTAAND WOONHUIS

Grondopp. ca. 600 m², tuin zuid-westen. **Indeling: begane grond:** hal, woonkamer 10.40 x 5.90/3.40 (47 m²), keuken 3.30 x 2.30, bijkeuken, garage 6.20 x 2.90. **1e verdieping:** 3 slaapkamers (mogelijk 4), badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verdieping:** zolderruimte te bereiken via vaste trap.

HEERLEN Unolaan 19
ƒ 350.000,- k.k.
Vrijstaande bungalow met garage. Ind.: royale hal, living met open haard en open keuken ca. 62 m², 3 slaapkamers, royale badkamer en hobbykamer. Grondopp. ca. 772 m², inhoud ca. 615 m³. Electronisch beveiligd, rondom rolluiken en tuin met optimale privacy. Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

TE HUUR HOENSBROEK
ƒ 30.000,- p.j.
In hartje Hoensbroek. Front ca. 7.00 m. Verkoopopp. ca. 120 m². Aanvaarding: vrijwel direct.

HEERLEN
ƒ 295.000,- k.k.
Winkel/showroom/woonhuis op zichtlokatie. Ind.: sout.: kelderruimte ca. 40 m², beg. gr.: ca. 400 m² vloer opp. met verlaagd plafond, verlichting en verwarming. 10 eigen parkeerplaatsen. Woonhuis via aparte entree bereikbaar. Ind.: beg.gr.: hal, toilet. 1e verd.: woonkamer met dakterras, keuken (gesloten), 1 slaapkamer, studeerkamer en badkamer. 2e verd.: 3 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding in overleg.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij **ERNENS**

Hoolstraat 42, Voerendaal **Tel.: 045-752142**

NVM — Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

Uw hypotheek, ons maatwerk. Bel, u wordt er altijd wijzer van! Rente vanaf 7,7%.

BRUNSSUM Merkelbeekerstraat 13
OPEN HUIS!!! OPEN HUIS!!!
Vrijst. woonh., c.v., garage, gr. tuin. Opp.: 550 m². Uitst. lokatie nabij hartje centrum. Kom kijken voor ind., uitermate geschikt voor kl. gezin. Vraagprijs bedraagt ƒ 225.000,-. **Voor snelle beslisser bijzonder scherpe eindprijs! Deze woning kunt u morgen tussen 14.00 en 16.00 uur vrijblijvend bezichtigen!**

BRUNSSUM Trichterweg
VERKOCHT Halfvrijst. herenh. ... garage ... vr.). ... Opp. 600 m². Vraagprijs ƒ 215.000,-.

HOENSBROEK
Goed onderh. rustig gel. woonh. met aanbouw, kelder, zolder, vaste trap e.d. klassieke afw. Bel voor ind. Vraagprijs ƒ 129.000,-.

HOENSBROEK
4 slpk., c.v., berging. Bjr. '84, uitst. onderh., direct te aanv., voll. geisol. Vraagprijs ƒ 139.000,- incl. comp. stoff.

GELEEN Anjelierstraat 1-3
Winkel (120 m²), met bovenwoning, aparte opgang, degel. pand, direct te aanv. Huuropbrengst woning en aparte winkelunit ca. ƒ 1300,- p.m. Winkel direct te aanv. **Voor snelle beslisser bedraagt de uniek lage koopprijs ƒ 190.000,.**

SITTARD
Vrijst. herenh., c.v., garage, gr. tuin. Deze woning biedt optimaal wooncomfort. Ind. op aanvr. Spoedig te aanv. Vraagprijs op aanvr.

SUSTEREN Posterholtlaan 2
Vrijst. semi-bungalow, c.v., dubb. garage, div. kelders, woonk./keuken (50 m²), 4 slpk., logeerk. Bjr. '87. Aanv. direct. Inh. 950 m³. Vraagprijs ƒ 395.000,-.

DOENRADE Kerkstraat 41
Voormalig boerenwoonh., c.v., schuur, stallen, binnenpl., inrijpoort e.d. Opp.: 911 m². Vraagprijs ƒ 189.000,-.

MUNSTERGELEEN Kl. Kommel 15
Zeer rustig gel. bovenwoning, c.v., garage, 2 slpk., aanv. direct. Huurprijs ƒ 1.000,- p.m.

Door de zeer korte afstand zijn wij als het ware ook in Brunssum en in Hoensbroek gevestigd. Derhalve kiest u voor uw bemiddeling uiteraard het familiebedrijf!!!

N.M.W. Quaden & Zn.
makelaardij onr. goed Gelrestraat 4 Munstergeleen 046-519644 lid NVM

TE KOOP GEVRAAGD WONINGEN IN ALLE PRIJSKLASSEN I.V.M. GROTE VRAAG VAN CLIËNTEN. GEEN VERKOOP GEEN KOSTEN.

Brunssum:
- Dr. A. Kuijperstraat 44, mooi, goed onderhouden woonhuis met ruime woonk., keuken, compl. aanb., 3 sl.k. Vr.pr. ƒ 143.000,– k.k.;
- Trichterweg 43, witte bungalow met garage, L-vorm. woonk., keuken met compl. inst., grote voor- en achtertuin, 5 sl.k. Vr.pr. ƒ 339.000,– k.k.;
- Karel Doormanstraat 6, twee-onder-een-kapwoning met garage, gr. living, badkamer, ligbad, v.w., toilet, 4 sl.k. Vr.pr. ƒ 162.000,– k.k.

assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

Maandag t/m vrijdag 09.00-12.30 en 13.30-17.30 uur, donderdagavond 18.30-20.30 uur en zaterdag 09.00-12.00 uur

!!! NET EVEN BETER !!!

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. · MAKELAARDIJ · TAXATIES · HYPOTHEKEN · ASSURANTIEN

TE KOOP

NUTH-VAESRADE: "Zeer ruim vrijstaand landhuis op 840 m² grond!"
Ind. volledig onderkelderd. Beg. grond: hal, l-vormige woonk. (± 50m²) m. open-haard partij, keuken m. alle app. bijkeuken (geh. beg. grond travertin vloeren). 1e Verd., 4 slaapk. badk. m. kunststof ligb., douche, dubbele v.w. en 2e toilet, 2e Verd., zolder. Bwjr. 1980. Geïsoleerd. Alle ramen/kozijnen hardhout. Achtertuin 20 x 15/22 op zonkant en geen bebouwing achter. Aanv. in overl.
Vraagpr. f. 355.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: "Moderne woning in vrij jonge buurt!"
Ind. hal, ruime woonk. keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk. Zolder. Bwjr. 1985. Geïsoleerd, ged. dubb. begl. en grotendeels roll. Mog. overname subsidie 3 x f. 5.500,-. Aanv. desgewenst op korte termijn.
Prijs f. 145.000,- k.k.

DE PANDEN VLIEGEN DE DEUR UIT! DENKT U AAN VERKOPEN? BEL EENS VOOR EEN VRIJBLIJVEND INFORMATIEF GESPREK.

HEERLEN: "Aan groenvoorziening gelegen leuke moderne woning!"
Ind. hal, ruime woonk. m. open keuken, berging, 2 slaapk., badk. Bwjr 1986. Geïsoleerd en dubb. begl. Aanv. in overl. Mog. rijksbijdrage f 7.500,- **Vraagprijs. f. 109.000,- k.k.**

SITTARD: "Sfeervol herenhuis met garage voor 2 auto's
Ind: kelder, L-vormige woonk. (± 45m²) keuken, verw. garage (spouw), 3 slaapk. badk., zolder, alle ramen/koz. in aluminium met dubb. begl. en grotendeels roll., CV combi-ketel (1989), Bwjr. 1958. Perfekte staat v. onderh. Aanv. in overl. **Vraagpr. 187.000,- k.k.**

HEERLEN: "Ruim herenhuis met berging!" **BELEGGINGS-OBJEKT**
Voll. verhuurd. Netto huuropbrengst ± f. 19.000,-.
Vraagpr. f. 115.000,- k.k. incl. voll. inventaris.

EMMAPLEIN 12, HEERLEN TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

---

TE KOOP TE HUUR

IN CENTRUM HEERLEN

REPRESENTATIEF KANTOORPAND

Oppervlakte ca. 650 m². Prijs n.o.t.k.

HALFVRIJSTAAND KANTOORPAND

Bruto b.v.o. 290 m². Diverse ruimten. Perceelsoppervlakte 506 m². Huurprijs fl. 40.000,- per jaar.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtigingen gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. NVM

J.W. Offermans makelaardij o.g. bv
Telefoon: 043-217500 of 04405-3333
Kantooradres Vissersmaas 1c 6211 EV Maastricht
Korrespondentieadres postbus 22 6336 ZG Hulsberg

WINDOW CONCEPTS

EXTRA VOORDELIGE PRIJZEN! IEDERE DAG!

Op maat gemaakt!

Window Concepts opent nu ook hier zijn deuren en wil graag kennismaken met de inwoners van Heerlen.
Wij bieden aantrekkelijke prijzen en een supersnelle levering van 25 en 16 mm op maat gemaakte aluminium mini-jaloezieën!
Bezoek ons en overtuig uzelf van onze prachtige kleurenselectie in fraaie effen tinten en glanzende metallics. Onze jaloezieën zijn eenvoudig zelf te monteren en voor elke beurs betaalbaar.
Durf de vergelijking aan!

30% KORTING

Indien u deze advertentie inlevert, krijgt u een extra korting van 30% op de normale prijs.

WINDOW CONCEPTS
Nederland Emmaplein 9-10 6411 JP Heerlen tel.nr. 045-718084

Geopend di. t/m vr. v. 10.00-18.00 u., do. v. 13.00-21.00 u., za. v. 09.00-17.00 u.

Herenhuizen voor mensen die van ruimte houden.

Binnenkort wordt in het stadsdeel Nieuw-Welten te Heerlen gestart met de bouw van acht riante herenhuizen. Van deze herenhuizen, gelegen in de nabijheid van het natuurreservaat Kunderberg, zijn nog een beperkt aantal vrijstaande en halfvrijstaande woningen te koop.

Indeling: De L-vormige woonkamer incl. open keuken heeft een vloeroppervlakte van maar liefst 47 m². Door de naar achter uitgebouwde keuken ontstaat een aparte eethoek. Berging/bijkeuken. Garage ca. 19 m². De 1e verdieping is voorzien van 3 ruime slaapkamers resp. groot ca. 17, 11 en 9 m², alsmede een badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Vaste trap naar royale zolder ca. 42 m² (mogelijkheid voor extra kamer).

Technische details:
- spouw-, dak- en vloerisolatie
- hardhouten kozijnen
- dubbele beglazing in nagenoeg de gehele woning
- woningscheidende wand in spouw en ankerloos, waardoor eventueel contactgeluid tot een minimum wordt beperkt

Prijzen vanaf ƒ 234.000,-- v.o.n.
tot ƒ 266.000,-- v.o.n. 10092051

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

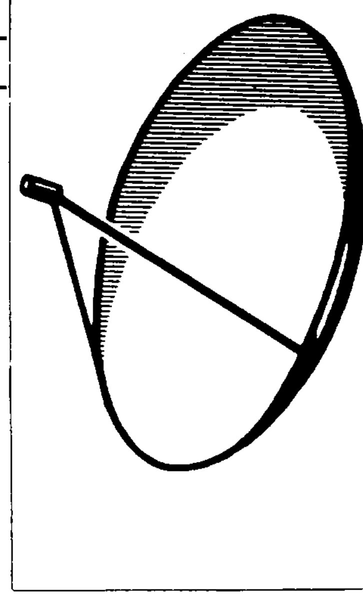
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Ook kantoren in Maastricht en Aken.

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen te Heerlen, Nieuw-Welten. 10092051

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde gesloten envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 301 73C



Nederland 1

Avro/KRO
07.30 Alles kits. Gevarieerd kindermagazine met Kiekeboe, Spelefoon en Wordt vervolgd.
08.11 De onderwijs prijs, Spelefoon en Pipi Langkous.
08.44 Tekenfilmfestival.
08.51 Weeknieuws en Spelefoon.
09.00 Woof.
09.27 Rescue Rangers. Afl.: Beter een ei in de hand dan....
09.49 Onderzoek van de week.
09.54 Spelefoon.
09.56 Tekenfilmfestival.
10.04 Kkfoon. Praatprogramma.
10.27-10.30 Spelefoon-finale.
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Een droom van een tuin. Tuincursus. Afl. 1: Kamers in een tuin. Herh.
16.27 Heb ik iets gemist? Terugblik op programma's.
17.14 Forza TV. Jongerenmagazine. Presentatie: Jessica Broekhuis en Humberto Tan.
17.45 Boggle. Woordspel. Presentatie: Dodi Apeldoorn.
18.15 Sesamstraat. Gevarieerd kindermagazine. Afl.: Beesten.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 Ko de Boswachter. Milieumagazine voor de jeugd.
19.00 Superster mannen. 8 Nederlandse sportmannen strijden op het Canarische Eiland Lanzarote om de titel Superster van Nederland. Presentatie en commentaar: Jack van der Voorn en Arno Vermeulen.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 (TT) Ciske de Rat. Nederlandse speelfilm uit 1984 van Guido Pieters.
22.18 Hotel op stelten (Fawlty towers), Engelse comedyserie. Afl.: Het huwelijksfeest. De o zo fatsoenlijke Basil is woedend wanneer een ongetrouwd stel om een tweepersoonskamer durft te vragen.
22.56 Karel. Talkshow met Karel van de Graaf.
23.45 Escape from Alcatraz. Amerikaanse speelfilm uit 1979.
01.36-01.41 ●● Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
10.00 Televisie-Academie. Ontdek de psychologie. Les 17.
10.30 Computers in het primair onderwijs. Les 3.
11.00 You're welcome. Cursus Engels, les 18.
11.30-12.00 Kennissystemen.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Blinde hartstocht. Australische soapserie: The Power, the passion.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Samson. Belgisch kindermagazine. Afl.: De reuzemuis.
16.45 (TT) B.O.O.S.. Jeugdprogramma. Presentatie: Bart de Graaff.
17.15 ●● Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Gijs Staverman.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Outfit. Modemagazine. Thema: Jeans.
18.50 Step by step. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Shampoo en tips. Frank vindt het niet leuk dat zijn zoon wasjongen is geworden in de kapsalon van Carol. J.T. zelf vindt het echter geweldig en langzamerhand draait Frank bij.
19.20 Melrose Place. Amerikaanse serie. Afl.: Liefde gaat voor geld. Alison trekt een tijdje met Rick, een jongen van de postkamer, op. Tijdens zijn werk in een coffeeshop, ontmoet Jake een oud vriendinnetje, Perry. Ze doen veel samen tot hij erachter komt dat zij verslaafd is. Ondertussen stijgt de spanning tussen Rhonda en Matt.
20.10 Masquerade. Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Bob Swain.
21.40 Zaterdagavond café. Comedy waarin fictie en werkelijkheid door elkaar heenlopen.
22.10 (TT) Casino Royal. Spelprogramma gepresenteerd door Marc Klein Essink.
22.35 Joy in love. Franse erotische serie. Afl. 7.
23.05 ●● Skybound. 13-delige serie over de luchtvaart. Afl. 9: Airwork.
23.30 ●● Countdown late. Muziekprogramma met interviews, live-concerten en akoestische sessies.
00.15-00.20 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00 Studio sport. Met wielrennen: WK veldrijden in Italië; Schaatsen: NK sprint in Utrecht en de Open Australische Tenniskampioenschappen, finale dames enkelspel.
17.31 De grote Meneer Kaktus Show. Kinderprogramma met Peter Jan Rens, e.a.
18.00 ●● Journaal.
18.16 Trekking van de lottogetallen.
18.20 Vroege vogels. Tweewekelijks natuur- en milieumagazine.
18.52 (TT) Lingo. Woordspel. Presentatie: François Boulangé.
19.15 Trekking sponsorloterij.
19.23 Koko Flanel. Serie met Urbanus, Bea van der Maat en Willeke van Ammelrooy. Afl. 2. Kledingfabrikant Didier vindt dat Koko zijn campagne heeft verpest. Het publiuek denkt er echter anders over.
19.50 ●● Flying doctors. Australische serie. Afl.: Verdeeldheid. Matt Sheridan wordt opgenomen in het ziekenhuis. Iedereen denkt dat hij simuleert, maar Rowie en Guy zijn ervan overtuigd dat er meer aan de hand is. Het probleem is alleen dat Rowie en Guy het niet over de diagnose eens zijn, en dat gaat ten koste van Matt.
20.40 (TT) Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Afl.: Zeker is zeker. In het café krijgt Miep het aan de stok met een boze automobilist. Hans merkt dat oma nog zeer goed bij de pinken is. Dokter John's wens gaat eindelijk in vervulling.
21.07 Sonja. Talkshow met Sonja Barend.
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.18 Don Chaot en de foute architekt. Theatershow van Bert Visscher. Deel 1.
00.08 Museumschatten. Achtergronden bij kunstvoorwerpen. Vandaag: Echtscheiding in de 19e eeuw.
00.17-00.22 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00 Telekids. Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors. Met de tekenfilms 7.00 My little pony. 7.30 Le cadichon. 7.45 Olly Bolly Orefant. 8.00 Maple Town. 8.30 Tiny Toons. 9.00 Transformers. 9.30 Bugs Bunny. 9.40 Saved by the bell. 10.10 Laurel en Hardy. 10.20 Family Sanders. 11.00 Taxi Boys. 11.30 Spiderman.
12.00 De zaterdagavondshow. Showprogramma. Presentatie: Sandra Reemer. - Herh.
12.55 Liefde op het eerste gezicht (Slot).
13.40 Wedden dat?. Spelprogramma.
15.05 D.C. Cab. Amerikaanse comedy uit 1983. Regie: Joel Schumacher. Albert gaat voor D.C. Cab, de zaak van een vriend van zijn vader werken. Het taxibedrijf loopt niet erg en heeft veel concurrentie te duchten van The Emerald Cab Company. Na korte tijd heeft Albert het vak van Taxichauffeur onder de knie en bezit op een gegeven moment zelfs een eigen taxi. D.C. Cab wordt ondertussen bedreigd met sluiting door de ongewone werkwijze van de taxichauffeurs.
17.00 Dinosaurs. Aflevering van deze Amerikaanse serie.
17.30 Tineke en het goede leven. Aflevering van dit rechtstreekse en gevarieerde weekendprogramma. Presentatie: Tineke de Nooy.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Tineke. (Vervolg van 17.30 uur).
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 De miniplaybackshow.
21.15 Vrouwenvleugel. Aflevering van deze Nederlandse serie. Met Liz Snoyink, Jules Hamel, Jetty Terborg, Devlka Strooker e.a.
22.10 Silverado. Deel 1. Amerikaanse speelfilm uit 1985.
23.50 Laatste nieuws.
00.05 Silverado. Deel 2. Vervolg van de Amerikaanse speelfilm van 22.10 uur.
00.45 Project X. Amerikaanse speelfilm uit 1987.
02.30 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.00 Het slimme kanaal. 10.00 Ecologisch tuinieren; 10.30 Personal upgrade; 11.00 Cursus Engels; 11.30 Verre vruchten.
12.00 Couleur locale. Magazine.
12.30-12.50 Affiche. Kunstmagazine.
13.55 The quiet man. Amerikaanse psychologisch drama uit 1952.
16.00 Première film & video. Filmnieuws gepresenteerd door Roel van Bambost.
16.30 TV 1 - Top 30. De 30 bestverkochte singles in Vlaanderen. Presentatie: Hans Otten.
17.00 Kelly. 13-delige Australische jeugdserie. Afl. 7: Cobbers.
17.25 Sleutel. Actueel magazine voor de jeugd. Presentatie: Leen Demaré.
17.50 Musti. Tekenfilmserie. Afl.: Het papieren hoedje.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 30.
18.00 Journaal.
18.10 Gered door de bel. Comedy.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Oost-Vlaanderen; Gran Canaria.
19.20 Joker- en lottotrekking. Paardenkoersen, programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 R.I.P. Serie. Afl. 4: Dicht bij de bron. De zaken lopen slecht bij Begrafenissen Vingerhoets.
20.30 The whereabouts of Jenny. Amerikaanse tv-film uit 1990.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00-00.30 Tendres cousines. Franse speelfilm uit 1980 van David Hamilton.

België/TV 2

14.25-15.30 WK-veldrijden. Voor amateurs vanuit Bordenone (Italië).
20.30 Tijd voor Koen. Licht-klassiek.
21.00 Placido Domingo. Muzikaal portret.
22.30 Belgische vertolkers. Icarus' flight van Laporte (strijkers en blazers).
22.40-23.00 De dans ontsprongen. Tristitia, ballet op muziek van Jan Kuijken.

België/RTBF 1

10.30 Voor migranten. **11.00** Cursus Spaans. **11.30** Deutsch mit Victor. **12.00** Europees magazine. **12.30** Cultureel magazine (13.00 Nieuws). **13.25** Le mouton à cinq pattes, komedie uit 1954. **15.05** Filmmagazine. **15.55** Ecran témoin. **17.10** Filmrubriek. **17.20** Nouba nouba. **17.55** Culinaire tips. **18.15** Télétourisme. **18.50** Génies en herbe. **19.30** Journaal. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.55** Nestor Burma, misdaadfilm. **22.20** Verkeerstips. **22.30** Sportprogramma. **23.30-23.45** Laatste nieuws.

België/Télé 21

13.30-14.00 Le coeur et l'esprit. **14.15** Radjou: Wallon à l'école. **15.15** Programma's in dialect. **16.10** Serie reportages. **17.05** Portret regisseur Henri Colpi. **17.35** Geschiedenis van deze eeuw. **18.30** Darwin vu par Greenaway, theaterstuk. **19.30** Journaal. **20.00** Contre-jour de Sibérie. **21.00** Assia Djebar, portret. **22.00** Journaal. **22.30** Filmrubriek. **22.40-00.30** Il sole anche di notte, Italiaanse film uit 1990.

TV 5

06.00 Ochtend-/middagprogramma. **16.00** Nieuws. **16.15** Génies en herbe. **16.30** Cultureel magazine. **17.00** Clips radio 21. **17.30** Culinair magazine. **17.50** Correspondance. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Revue de presse Canadienne. **19.00** Découverte. Magazine. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Maritiem magazine. **21.00** Nieuws. **21.30** Le gang des tractions: La Java bleue. **23.00** Le sourire quand meme. **00.00** Nieuws. **00.25** Culturele actualiteiten. **01.15-01.55** Concert Frédéric Chopin.

RAI UNO

06.50 Dadaumpa. **11.00** Eucharistieviering. **12.20** Check-up. **12.30** Nieuws. **12.35** Check-up. **13.30** Nieuws. **13.55** TG1 - Tre minuti di... **14.00** Prisma. **14.30** Automagazine. **14.45** Atletiek en wielrennen. **16.20** Sette giorni al parlamento. **16.50** Disney club. **18.00** Nieuws. **18.10** Lottotrekking. **18.15** Piu' sani piu' belli. **19.25** Overdenking. **20.00** Nieuws. **20.25** Sport. **20.40** Saluti e baci. **23.00** TG1 linea notte. **23.15** Speciale TG1. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Appuntamento al cinema. **00.35** Sabato club. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

08.25 Nieuws. **08.30** Children's BBC. **08.30** Henry's cat. **08.35** Wiz Bang. **08.50** Littl' bits. **09.10** Eggs 'n' Baker. **09.35** Tom and Jerry. **10.00** Going live! **13.12** Nieuws. **13.15** FA Cup-voetbal. **13.55** Nieuws. **14.00** Paarderaces te Cheltenham. **14.15** Boksen: Johnny Armour-Ricky Romero. **14.35** Paarderaces (2). **14.50** Ijshockey: Engeland-Schotland. **15.10** Paarderaces (3). **15.25** Ijshockey (2). **15.55** Rugby league: Warrington-Castleford. **16.45** Football half times. **16.55** Rugby league. **17.35** Final score. **18.15** Nieuws. **18.30** Showbusiness-quiz. **19.05** Noel's house party. **20.00** Goochelshow met Paul Daniels. **20.50** Casualty, serie. **21.40** Birds of a feather, comedy. **22.10** Nieuws. **22.30** Consumentenmagazine. **23.10** Voetbalmagazine. **00.15** Making Coppola's Dracula, reportage. **00.45** Taste the blood of Dracula, film uit 1970. **02.20-02.25** Weerbericht.

BBC 2

09.35 The big country, western uit 1958. **12.15** The strange affair of... The old straight track. **12.45** Wichelroedeloper Donovan Wilkins vertelt. **13.15** ■ Border incident, film uit 1949. **14.45** Tanhaiyan, serie. **15.25** Ava Gardner, portret. **16.15** Pandora and the Flying Dutchman, film uit 1951. **18.15** Late Again Show. **18.55** Parlementair magazine. **19.25** Schaken: Nigel Short en Jan Timman. **19.55** Nieuws. **20.10** Nostalgische muziek: Aretha Franklin, Michael Jackson, Bill Withers en Chic. **20.45** Portret Masaï-dorp in Kenya. **22.20** Serie over de film. **23.10** Milou en may, speelfilm uit 1989. **00.55-02.10** ■ The set-up, film uit 1949.

Eurosport

09.00 Aerobics. **10.00** Ski-report. **11.00** International motorsport. **11.30** Skispringen uit Kulm. **14.30** Skiën. **16.30** Veldrijden. **17.30** IJs-speedway. **18.00** Euroscores. **18.05** Skispringen. **21.00** Veldrijden. **22.00** Boksen. **23.00** Euroscores. **00.00-01.00** International motorsport magazine.

Sportnet

08.00 Ijshockey magazine. **09.00** Zaalhockey. **10.00** Watersport magazine. **10.30** Avontuurlijke sporten. **11.00** Squash. **12.00** Internationaal sportmagazine. **12.30** Basketball magazine. **13.00** Kickboksen. **14.00** Basketball Portland - Utah. **16.00** Golf. **17.00** Mountain Bike. **17.30** Basketball-magazine. **18.00** Bowling. **19.00** Biljarten. **22.00** Boksen: WBC zwaargewicht kampioenschap. **00.00** Golf: Dubai Desert Classic. **01.00** Avontuurlijke sporten. **01.30** basketball. Portland - Utah. **03.30** Basketball-magazine. **04.00** Bowling. vanuit Louisiana. **05.00-08.00** Basketball.

Super Channel

05.00 Videoclips. **06.30** Hello Austria, hello Vienna. **07.00** Super shop. **07.30** Business weekly. **08.00** World news. **08.30** Report. **09.00** Super shop. **10.30** Sportprogramma. **11.00** Videoclips. **12.00** Videocompilatie. **13.00** The mix. **13.30** Muziekmagazine. **14.00** Youthquake. **14.30** Milieumagazine. **15.00** Toeristisch magazine. **15.30** Wetenschappelijk magazine. **16.00** Wild America. **16.30** Survival: Halcyon bird. **17.00** Muziekmagazine. **17.30** Absolutely live. **18.30** Modemagazine. **19.00** Tekenfilms. **19.50** ■ Whistle stop. Amerikaanse speelfilm uit 1946 **21.30** Europees filmnieuws. **22.00** World news. **22.30** High aspirations. **23.00** Scene on Super. **23.30** Watersportmagazine. **00.00** ■ The vampire bat. Amerikaanse speelfilm uit 1933. **01.10** Videoclips. **02.00** China news Europe.

MTV

08.00 Salute to Holland weekend. **11.00** The big picture. **11.30** US Top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Salute to Holland weekend. **17.00** Yo' Raps today. **18.00** The real world. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live vintage. **21.30** Sports. **22.00** The soul of MTV. **23.00** Partyzone. **01.00** Salute to Holland weekend. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Healthworks. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthworks. **20.40** Style. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.40** Showbiz this week. **03.00** Reliable sources. **05.10** The Capital gang.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Ping pong. Spelprogramma.
09.45 ●● Tele-Gym. Aerobics.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Reportage.
10.35 Unterwegs. Das Reisemagazin. Reismagazine. Vandaag: 1. Skicursussen. 2. Skipassen. 3. Overwinteren. 4. Seizoentijden. Presentatie: Joachim Bech.
11.00 Tagesschau.
11.03 Neuner. Tv-film van Werner Masten. Met: Manfred Krug, Claudia Wedekind, Klaus Wennemann e.a. (herhaling).
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Europamagazin.
13.30 Internationale Grüne Woche Berlin 1993. Verslag van de Grüne Woche, een agrarische vakbeurs in Berlijn.
14.15 Schlager, Lieder und Chansons. Muzikale compilatie uit het spelprogramma Einer wird gewinnen. Met o.a. Hans-Jürgen Bäumler, Bernhard Brink, Dubliners en Silvio Francesco.
15.00 (●●+TT) Gesundheit! Medizin im Ersten. Gezondheidsmagazine.
15.45 Erstens.
16.00 Disney Club. Kindermagazine.
17.25 Sportschau.
18.00 Wirklich unglaublich (1). Serie.
18.30 Tagesschau.
18.45 Wirklich unglaublich (2).
19.15 Sportschau.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 ●● Verstehen Sie Spass? Humor met Harald Schmidt. M.m.v. Nena en Die Flippers.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ●● Lotto-trekking.
21.50 Tagesthemen.
22.10 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.15 Skalpell des Schreckens (Donor), Amerikaanse speelfilm uit 1990.
23.45 Tagesschau.
23.48 Ghost story. Amerikaanse speelfilm uit 1981 van John Irving.
01.35 Tagesschau.
01.40-01.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Winterbilder: Morgen am Schöllkopf.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Informatie en actualiteiten in het Grieks, Italiaans en Portugees.
09.00 Tagesschau.
09.03 EURO. Europa-magazine. Herh.
09.45 ●● Tele-Gym. Aerobic.
10.00 Heute.
10.03 Die Reportage.
10.35 ARD Ratgeber Unterwegs - Das Reisemagazin. Vakantiemagazine. Vandaag: Ski-lessen, tips en prijzen voor beginners; Skipassen, worden ze steeds duurder?; Overwinteren, voordelige lange vakanties in het zonnige zuiden; Seizoentijden, wat zijn de gunstige data in de winter? Presentatie: Joachim Bech.
11.00 Tagesschau.
11.03 Kinderstudio. Kinderprogramma met: Pippi Langstrumpf auf Sachen-Suche; Maus und Sohn, tekenfilm en Pingu, poppenserie.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht met ondertiteling t.b.v. doven en slechthorenden.
13.30 You're never too young. Amerikaanse speelfilm uit 1955.
15.10 Mumins. Tekenfilmserie naar de kinderboeken van Tove Jansson. Afl.: Die Gefahr aus dem All.
15.35 Helme Heine. Sauerkraut. Tekenfilmserie. Afl.: Das Geheimrezept.
16.00 Reiselust. Rimini.
16.30 ●● Musikalischer Spaziergang. Vanuit Worpswede.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel.
17.55 Aktion Sorgenkind.
18.05 Die fliegenden Ärzte. Serie. Afl.: Der verlorene Sohn.
19.00 Heute.
19.25 Ein besonderes Paar. Serie met Klausjürgen Wussow. Afl. 3: Das Leben ist voller überraschungen.
20.15 Immer die Radfahrer. Duits/Oostenrijkse speelfilm uit 1958.
21.45 Heute-journal.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl. Gewinnzahlen Lotto.
23.20 ■ Der Kommissar. Misdaadserie. Afl.: Die Schrecklichen. Herh.
00.20 Heute.
00,25-01.45 Der Mafioso (O.K. patron), Franse speelfilm uit 1973.

Duitsland 3 West

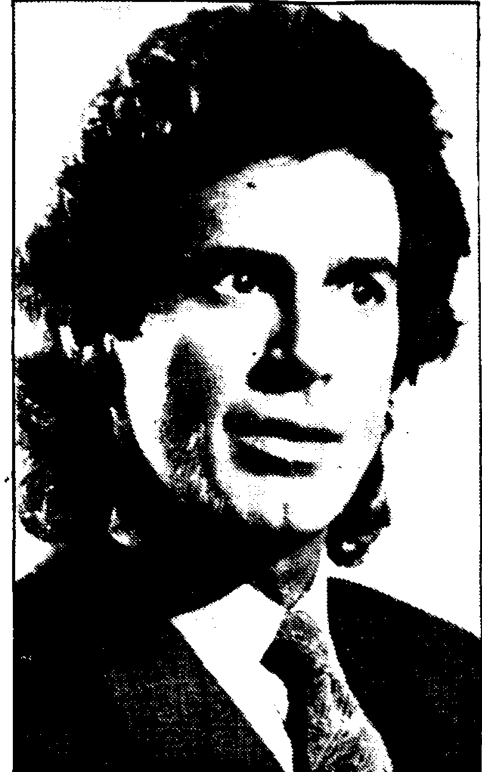
09.00 Magische Städte: Potosi. **10.00** Russisch bitte. **10.30** Viaje al Espanol. **11.00** Family Album, USA. **12.00** Reden müsste mann können... Cursus spreken in het openbaar. **12.15** Menschen unter uns - Fremde sind wir überall. Documentaire over 170 van oorsprong Duitse kolonisten in Kazachstan die terug willen keren naar Duitsland. **13.00** Cursus Duits. **13.30** Cursus wiskunde. **14.00** Marienhof: Manfreds Leid. **14.50** West 3 aktuell. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Länder - Menschen - Abenteuer: Die Tschuktschen. Documentaire over dit kleine volk uit het uiterste noordoosten van Siberië. **17.45** Kleine Meisterwerke. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und Heute unterwegs. **18.30** Als die Tiere den Wald verliessen. Tekenfilmserie. 4: Gefangen! **19.00** Aktuelle Stunde. **19.30** Zeit für Tiere. Dierenmagazine. Presentatie: Claudia Ludwig. **20.00** Kopfweiden. Natuurfilm over landschapsbepalende knotwilgen. **20.15** Szenetheater: Wer kommt raus? Satire en zwarte humor met het Rocktheater Nachtschicht uit Dortmund. **21.45** Schatzsucher: Lassetters Goldriff. **22.30** Gesprek met de president van het Umweltbundesamt, Heinrich Freiherr von Lersner. **23.30** Schrijvers contra vreemdelingenhaat. **00.00** Jazz vor Mitternacht. Verslag van de 13e Leverkusener Jazztage '92. Met: John Hicks Trio, Stanley Turrentine Quartet e.a. **01.00** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

12.10 Sehen statt Hören. **12.40** Duits. **13.10** Wiskunde. **13.40** Engels. **14.10** Marienhof. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Das Beste aus der Hobbythek. **17.30** Radio, Radio. Afl. 5: Im Dienst der NS-Propaganda (1936-1938). **18.00** Samstag um 6. **18.30** Glaskasten. **19.15** Gottes Mann in Ostpreussen. **19.45** Slapstick en sketches. **20.15** Beren in de Rocky Mountains. **21.00** Nieuws. **21.15** Heimat: Die Mitte der Welt 1929-1933. **22.45** Schmidteinander. **23.45** Monty Python's Flying Circus. **00.15** Laatste nieuws. **00.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Televison

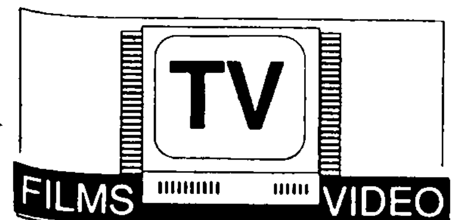
06.00 Belle und Sebastian. Tekenfilmserie.
06.25 Bob der Flaschengeist. Tekenfilmserie.
06.50 Prinzessin Lila und die Smoggies. Tekenfilmserie.
07.15 Piff und Herkules. Franse tekenfilmserie.
07.40 Cubitus. Tekenfilmserie.
08.05 Maus reiss aus. Spelshow voor kinderen.
08.25 Zelda. Tekenfilmserie.
09.10 Beverly Hills Teens. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.35 Lucky Luke. Amerikaans/Franse tekenfilmserie.
10.05 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie. (The Bionic Six), Amerikaanse tekenfilmserie.
10.30 Marvel Universum. Met de tekenfilms: Spiderman 5000 en Im Land der fantastischen Drachen.
11.40 Teenage mutant hero turtles. Tekenfilmserie.
12.10 Winspector (Winspector-special rescue police task force), Japanse sf-serie. Afl.: übersinnliche Kräfte.
12.30 Michel Vaillant. Amerikaanse tekenfilmserie.
12.55 Full house. Jesses neue Flamme.
13.20 Australian Open '93. Tenniskampioenschappen, samenvatting.
14.55 Knight Rider. Afl.: Das Gipfeltreffen. Herh.
15.50 Das A-Team Afl.: Grenzschiebereien. Herh.
16.45 21, Jump Street. Afl.: Der Kameradenschwur. Herh.
17.45 Wer kann, der kann. Karaokeshow met Ingolf Lück.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. Afl.: Die Neue.
20.15 Der Haustyrann. Komedie van Fred Bosch.
22.00 Die Brut des Adlers (A breed apart), Amerikaanse thriller uit 1984.
23.35 Tänzerinnen für Tanger. Zwitserse softsexfilm uit 1977.
01.05 Männermagazin M.
01.30 Tutti frutti.
02.25 Série rose. Franse erotische serie. Afl.: Der Liebesstreik.
03.00 Knight Rider. Serie.
04.00 Australian Open '93. Tenniskampioenschappen.



● *Jack Scalia. (Duitsland 1 – 22.15 uur).*

SAT 1

06.05 Palastgeflüster. **06.35** Punkt, Punkt, Punkt. **07.00** Traumreisen. **07.25** Quär Beet. **10.00** Drops, quiz. **10.35** Wirtschaftsforum. **11.00** Glücksrad. **11.40** ■ Weekend im Paradies. Duitse speelfilm uit 1964. **13.25** Lagardère, Frans/Italiaanse avonturenfilm uit 1967. **15.10** Don't raise the bridge, lower the river, Engelse komische speelfilm uit 1967. **16.55** 5 mal 5. Woordspel. **17.25** Geh aufs Ganze! **18.00** ran. Voetbalmagazine. **18.30** Die Mike Krüger Show. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** Mistress, Amerikaanse tv-film uit 1987 van Michael Tuchner. **22.00** Jux & Dallerei. **23.00** Haus der Begierde (House of 1001 pleasure), Frans/Zwitserse erotische speelfilm uit 1983. **00.25** Cream - Schwabing Report. Duits/Amerikaanse erotische speelfilm. Herh. **01.50** Haus der Begierde. Frans/Zwitserse erotische speelfilm. Herh. **03.15** Die Mike Krüger Show. Herh. **04.05** Peter Pan, tekenfilmserie. **04.30** Silverhawks. Aansl. Programma-overzicht.



België/TV 1
13.55 The Quiet Man - (1952-USA). Voormalig bokskampioen John Wayne krijgt het aan de stok met de dorpsbewoners uit het dorp van zijn mooie Maureen O'Hara. Mooie actiefilm van John Ford.

RTL4
15.05 D.C. Cab (1983-USA). Aardige komedie van Joel Schumacher over een taxibedrijf in Washinton dat gerund wordt door een stel mislukkelingen. Met o.a.: Adam Baldwin en Charlie Barnett.

Nederland 2
20.10 Masquerade (1988-USA). Romantische thriller van Bob Swaim, waarin het onduidelijk is of Rob Lowe van zijn delicate en schat-rijke Meg Tilly houdt, of dat hij haar wil vermoorden.

Duitsland 2
20.15 Immer die Radfahrer (1958-D/A). Muzikale film van Hans Deppe over een fabrieksdirecteur, een filmster en een leraar klassieke talen die hun tweede jeugd beleven. Met: Heinz Erhardt en Hans-Joachim Kulenkampff.



● *Kevin Costner in 'Silverado'. (RTL4 – 22.10 uur).*

Nederland 1
20.25 Ciske de Rat (1984-NL). Weergaloze rol van Danny de Munck als Ciske de Rat, een verwaarloosd Amsterdams jochie. Goeie smartlap van Guido Pieters, vakkundig gemaakt. Verder met: Peter Faber en Willeke van Ammelrooy.

RTL4
22.10 Silverado (1985-USA). Goede western van Lawrence Kasdan met Kevin Kline en Scott Glenn. Vier vrienden nemen het op tegen bende schurken.

België/TV 1
23.00 Tendres Cousines (1980-F). Mierzoete film van David Hamilton over puberliefde, gefilmd met veel pantykousjes over de lens. 15-jarige puber (Thierry Tevini) in 1939 op vakantie bij familie krijgt veel aandacht.

Nederland 1
23.45 Escape from Alcatraz (1979-USA). Spannende film van Donald Siegel, gebaseerd op een ware ontsnapping van een eiland. Met: Clint Eastwood en Patrick McGoohan.

Duitsland 1
23.48 Ghost Story (1981-USA). Redelijk boeiende thriller van John Irving naar het boek van Peter Straub. Fred Astaire's laatste rol als een van de vier oude mannen, die een vijftig jaar oud geheim delen.

Duitsland 2
00.25 O.K. Patron (1973-F). Voorspelbare misdaadfilm van Claude Vital over maffiaweduwe, die tracht te voorkomen dat het machtsvacuüm door de Amerikanen gevuld wordt. Met: Jacques Dutronc en Mireille Darc.

RTL4
00.45 Project X (1987-USA). Jonge brokkenmaker moet chimpansees verzorgen in laboratorium en komt in opstand tegen de barbaarse behandeling van de dieren. Aardige film van Johnathan Kaplan. Met: Matthew Broderick en goeie apen.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Happy hour. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Evers in de avond. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Rave radio. 2.02 Pop ballads. 3.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Boreas Ensemble. 12.00 Platenzaak. VPRO 14.00 Middagconcert: Nieuw Ensemble met viool en sopr. NOS 16.00 De Nederlanden. Quinck Vocaal Ensemble. 17.00 Het witte doek, filmmuz. 18.04 De wandelende tak. 18.30 Het avondconcert: Un ballo in maschera, opera van Verdi. Koor en ork. van de Metropolitan Opera New York o.l.v. John Fiore met sol. ca. 22.00-24.00 NOS Jazz op vier.

Radio 5
Nieuws elk heel uur t.m 18.00 en 20.00. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. 17.45 De kerk van Jezus Christus van de Heiligen der Laatste Dagen. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks, Marokkaans en Chinees. 19.45 Onder de groene linde. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
9.03 Postbus 94. verzoekplaten. 9.30 Sport. 9.40 Postbus 94, vervolg. 10.03 Het Ei van St. Joost. 11.03 De onderstroom. 12.03 Omroep Limburg klassiek. 14.03 Limburg Express. 17.03 Limburg Aktueel. 17.10-18.00 Limburg Express
(vervolg).

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto) 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.15 Freie Tribüne Uitzending politieke partijen.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur
07.00 RTL Nightshift. 08.03 Het wakkere weekend. Jan de Boer. 10.03 Koffiekringen. Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30. Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (met om 14.00 Nieuws en economisch praatje). 15.00 Cafe Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf. aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress

weru ramen + deuren

LANGBROICH — Gengelt (Selfkant) Quellstraße 40 Tel. 09-4924546016 — advies in onze showrooms — HOENSBROEK Akerstraat-N. 128 Tel. 045-224581 en 046-374739

KRINGS

Bouwen of renoveren op z'n best!

O.G.-bemiddeling in en met
EXCLUSIVITEIT
is onze specialiteit.

TROOST ONROEREND GOED
HEERLEN, TEL. 045-717976.

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN.

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Nieuwenhagen
Centraal gelegen beleggingspand, verdeeld in voorbouw (3 woonlagen) en achterbouw (2 woonlagen). Geschikt voor appartementen- en kamerverhuur. Momenteel gedeeltelijk verhuurd. Object heeft achterstallig onderhoud.
Prijs ƒ 88.000,- k.k.

Nieuwenhagen
Ruim ouder woonhuis met winkelruimte, berg. en tuin. Pand is reeds op diverse punten (dak, kozijnen) verbeterd. Interieur moet worden opgeknapt.
Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k.

Oirsbeek
Jong, geschakeld woonhuis met carport, tuin en berging. Ind. o.a. hal, woonk., keuken, 3 slaapks., badk. en zolder. Rustige ligging.
Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.

Kerkrade-West
Pal tegen centrum gel. halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a. knusse woonk., open keuk. met eiken install., 3 slaapks., luxe badk., kelder en zolder. Pand is zeer luxueus en degelijk afgewerkt (veel extra's).
Prijs ƒ 195.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 u.

NVM **045-318182**

1.000

Quadratmeter Ausstellungsfläche stehen Ihnen bei uns zur Verfügung. Kommem Sie und machen Sie sich selbst ein Bild von unserer großen Auswahl! Sie haben während der Woche kaum Zeit dazu? Kein Problem! Unsere Türen stehen Ihnen auch am Sonntag offen!

Müller Küchen
MÖBELFABRIK
Küchen und mehr

MADE IN DÜREN

Nideggenerstr. 213-217 · 5160 Düren · 0 24 21 / 5 10 94
Donnerstags bis 20.30 Uhr. Sonntags: Freie Schau von 14-18 Uhr Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

WA SCHWAN

Peters & Partners

Makelaars/taxateurs O.G.
A. Printhagenstraat 36 Geleen,

Brunssum, Pr. Irenestraat
Halfvrijst. woonh. m. ruime garage, berging, aanbouw, c.v. en leuke tuin. Ind. o.a.: kelder, woonk. (10x3,60x3,20), 3 slpk., douche en bergzolder. Vraagprijs ƒ 138.000,- k.k.

Brunssum, Pr. Marijkestraat
VERKOCHT
Halfvrijst. woonh ... n roy. tuin, op loopafs ... en goed geïs. Ind.: w ... keuken. bijkeuken, 3 slpk., b... m. ligb. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

Brunssum-Treebeek, Kometstraat
VERKOCHT
Halfvrijst. hoekhuis met ... age, berging, tuin en ... k. met tegelvloer, g ... verd.: 3 slks., badk. met ligb ..., bergzolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 138.000,- k.k.

Brunssum, Ir. op den Kampstraat
VERKOCHT
Luxe 2 slpk.appartem... m. eigen c.v., lift en e... : roy. woonk. m. ruim ... m. aanb.keuken, badk. m. ligb. ...maal geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 180.000,- k.k.

Beek, Maastrichterlaan
Karakteristieke, vrijst. villa met dubbele carport, garage voor 2 auto's en 3044 m² grond. Ind. o.a.: 6 kelders, woonkamer en suite, eetkeuken, werkkeuken, bijkeuken, kantoor en 2 toiletten, 4 grote slpks., badk. met bad, douche, 3e toilet en bidet. Grote zolder. Vraagprijs ƒ 490.000,- k.k.

Geleen, Beekhoverstraat
Woonhuis met gas-c.v. en grote tuin van ca. 42 m. Ind. o.a.: 2 kelders, woonk. ca. 30 m², kl. keuken, berging met toilet. 1e verd.: 2 gr. slpks., douche m. toilet, vaste trap n. 2e verd.: 2 slpks., 2 bergingen. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

Geleen-Zuid, Lorentzstraat
Geschakeld vrijstaand woonh. met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonk., eetk., compleet ingerichte keuken, slpk., badk. 1e verd.: 2 grote slpks. Pand is uitstekend geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 228.000,- k.k.

Geleen, Rijksweg Zuid 136A
Winkel/woonhuis m. gas-c.v. en tuin (voorh. horecapand). Ind. o.a.: kelder, verkoopruimte ca. 85 m², div. toiletgr. en tuin v. 15 m. 1e verd.: zitk., keuken, slpk., douche m. toilet, vaste trap n. 2e verd.: met slpk. Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k.

Geleen, Groenseykerstraat
Vrijst. woonh. nabij centrum m. gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonk. en suite m. erker en parketvl., keuken, bijkeuken, berging, 1e verd.: 3 slpk., badk. Vaste trap n. 4e slpk. en zolder. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

Geleen, Henri Hermanslaan 404
Appartement op 2e woonlaag met eigen kelderberging. Ind. o.a.: gr. woonk. ± 34 m², 2 slpk., badk. m. zitbad, ingerichte keuken, toilet. Prijs ƒ 75.000,- k.k.

Hoensbroek, Akerstraat Noord
Goed gelegen bedrijfspand, bwj. 1968, met gas-c.v. en bovenwoning m. aparte ingang, 5 slpk., 2 toiletten, douche en roy. dakterras. Vraagprijs ƒ 180.000,- k.k.

Spaubeek, Dorpsstraat
Riant gel. vrijst. landh. Ind. o.a.: kantoor, hobbykeld., dubb. garage, gr. keuken, bijkeuken, woonk. 100 m² m. div. open haarden, slpk., badk. Op verd.: 3 gr. slpks., 2e badk. Uitst. geïsol. Tot. opp. ca. 650 m². Koopprijs ƒ 495.000 k.k.

MET SPOED WOONHUIZEN GEVRAAGD
's Zaterdags geopend van 10.00-12.30 uur
046-750000

Te koop

BRUNSSUM, Mozartstraat
Nabij centrum gel. vrijst. woonh. met c.v., inpandige ga... en tuin. (perc. opp.: ± 500 m2). Ind.: o.a. provisie-/wask... garage. Beg. gr.: ruime hal, toilet, woonkr. met o.h., keuk... verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e t... Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 235.000,— k.k.

BRUNSSUM, Trichterweg
Goed gel. vrijst. woonh. met c.v., garage, berging en tuin. ... kelder, Beg.gr.:hal, woonkr., keuken, toilet, bij-/wask... berging, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. ... douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Aanv.: i.o. Prijs: f. 230.000,— k.k.

BRUNSSUM, Vroedschapstraat
Rustig gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder. ... gr.: entree, toilet, woonkr. met o.h., keuken met app., bij-/... keuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. v.w... verd.: vliering. Aanv.: medio 1994. Prijs: ƒ. 170.000,— k.k.

EIJS-WITTEM, Trintelen
Uitstekend gel. vrijst. semi-bungalow met c.v. en tuin (p... opp.: ± 600 m2). Ind.: souterrain: garage, c.v.-/wasruimte, ... bykr. Beg.gr.: hal, woonkr. met o.h., keuken met app., 3 sl... krs., badkr. met ligb. en v.w. 1e verd.: vliezotrap naar zo... Het gehele pand is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 345.000,— k.k.

HEERLEN, Ganzeweide
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin (perc. o... 305 m2). Ind.: provisiekelder. Beg. gr.:hal-toilet, woo... serre, keuken, bijkeuken. 1e verd.: kamer-ensuite, ... badkr., moderne keuken. 2e verd.: 2 slaapkrs. Het pan... voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 185.000,— k.k.

HOENSBROEK, Opbraakstraat
Rustig gel. woonh met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: ... tree, toilet, garage. Tussenverd.: woonkeuken, 1e verd.: w... kr. met balkon, tussenverd.: 2 slaapkrs., 2e verd.: 2 slaap... badkr. met douche en v.w., toilet. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 175.000,— k.k.

KERKRADE-HAANRADE
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., inpandige garage en t... Ind.: o.a. woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 190.000,— k.k.

Te huur

HEERLEN, Dr. Poelsstraat
In centrum gel. app. met lift. Ind.: hal, woonkr. ± 40 m2, ... ken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. berging. Het geheel v... keert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: direct. Huurprijs: ƒ. 1.200,— per maand.

Nieuwbouw

LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN, Beuteweg
In het plan Beuteweg zijn 6 VS-woningen in aanbouw. ... Beg. gr.: hal, toilet, L-woonkr., halfopen keuken, garage. ... verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e v... vaste trap naar hobbyzolder. Percelen vanaf 250 m2. Prij... vanaf: f. 225.000,— v.o.n., excl. renteverlies tijdens de bo...

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. - heerlen maastricht ... 6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 - 71...

PARKET KURK KUNSTSTOF
Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-
NPS Vloeren Studio Willemstr. 72 Heerlen 045-720010

BOREN ZONDER STO... KAN OOK...
De NSG helpt bij het ... den van een oplos... voor alle vormen van luidoverlast.
NEDERLANDSE STICHT... GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ ...

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag gratis ons huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

KERKRADE H
West. Villa met praktijk- c.q. hobbyruimte ca. 80 m². Prachtige tuin met patioterras en zitkuil. Living ca. 57 m². Werkk. Keuken met luxe install. incl. app. Tuink. ca. 32 m² met schuifpui en uitgebouwde erker. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Hardh. koz. Dubb. begl. Opp. ca. 1.675 m².
Prijs ƒ 439.000,-- k.k. 6820

BOCHOLTZ H
Vrijst. woonhuis met gar. Terras. Kelder. L-vorm. woonk. Gesl. keuken met app. Waskeuken. Badk. met douchecabine. 1e verd.: 4 slaapk. Vaste trap naar 2e verd. met 3 slaapk. Zolderruimte met vaste trap naar 3e verd. met extra ruimte. Grotendeels kunstst. koz. en dubb. begl. Tevens winkelbestemming.
Prijs ƒ 229.000,-- k.k. 6798

BRUNSSUM H
Woonhuis met bet. binnenpl. Buitenberging. Mogelijkh. voor gar. Woonk. met plav. vl. en fraaie open haardpartij en open keuken met eiken aanbouwcomb. incl. app., tot. ca. 44 m². 2 slaapk. Badk. Zolder met 3e slaapk. Berging. Grotendeels hardh. koz. en dubb. begl. Roll. Bwjr. 1928.
Prijs ƒ 134.000,-- k.k. 6605

BRUNSSUM H
Gesch. patio-bungalow met kleine zijtuin. Evt. mogelijkh. voor gar. Goed omsl. patio ca. 60 m². Kelder. Woonk. met open haardpartij en grote keuken met compl. install., tot. ca. 42 m². 2 ruime slaapk. Royale, luxe badk. met ligb. en douche. Hobby-/werkk. Recentelijk gemoderniseerd. Roll. Bwjr. ca. 1953.
Prijs ƒ 259.000,-- k.k. 6688

BRUNSSUM H
Rustig gel. comfortabel woonhuis met inpand. gar. Zonnige tuin. Berging. Grote provisie-/bergruimte. Woonk. met fraaie open haardpartij en open keuken met compl. install. en inbouwapp., tot. ca. 43 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Ruime hobby-/bergzolder. Goede isol. Hardh. koz. Bwjr. 1979.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 6681

BRUNSSUM H
In rustige omgeving gel. royaal halfvrijst. herenhuis. Inpand. gar. met vliering. Fraai aangelegde tuin met opt. bezonning. Woonk. en half open keuken met install. en kurkvl., tot. ca. .. m². 3 ruime slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met 4e slaapk. Hobbyzolder. Bergruimte. Uitst. onderhouden. Opt. isol. Hardh. koz. en dubb. begl. Bwjr. 1985.
Prijs ƒ 259.000,-- k.k. 6669

BRUNSSUM H
Uitst. gel. appartement/etagewoning met tuin. Kelderberging. Royale woonk. met parketvl. Gesl. keuken met kunstst. install. 3 ruime slaapk. Badk. met ligb.
Prijs ƒ 149.000,-- k.k. 6828

EYGELSHOVEN H
Uitst. onderhouden vrijst. splitlevel bungalow met inpand. gar. Royale tuin met goede privacy. Royale hal. Living ca. 44 m². Aparte keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met douche en dubb. v.w.
Prijs ƒ 309.000,-- k.k. 6231

HEERLEN H
Heerlerbaan. In kindervriendelijke buurt gel. woonhuis met tuin. Berging. Woonk. met ged. open keuken, tot. ca. 37 m². 3 slaapk. Geh. bet. badk. Royale bergzolder. Opt. isol. Part. met parketvl. Alum. roll. Evt. subsidie overdraagbaar. Uitst. onderhouden. Bwjr. 1991.
Prijs ƒ 165.000,-- k.k. 6682

HEERLEN H
Heerlerheide. Herenhuis met omsl. tuin. Gar. Geh. onderkelderd. Royale entree. L-vorm. woonk. Keuken. Ged. overdekt terras. 4 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Ruime berg-/hobbyzolder.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 6453

HEERLEN H
Nabij centrum gel. stadswoning met diepe tuin. Kelder. Woonk. ca. 30 m² met plankenvl. Gesl. keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapk. met dakterras.
Prijs ƒ 146.000,-- k.k. 6758

HEERLEN H
Heerlerbaan. Leuk woonhuis met tuin. Gezellige woonk. met ged. open keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met zolderk.
Prijs ƒ 149.500,-- k.k. 6826

HEERLEN H
Heerlerheide. Luxe bungalow met oprit en tuin. Royale woonk. Half open keuken, 2 slaapk. Badk. Ruime berging. Goed mat. gebruik. Opt. isol.
Prijs ƒ 175.000,-- k.k. 6358

HEERLEN H
Welten. Modern herenhuis met gar. Diepe tuin. Royale woonk. ca. 43 m² met deels open keuken met install. in hoekopstelling incl. app. 3 slaapk. Compl. badk. Vaste trap naar zolder met 4e slaapk. Dak-, vloer- en spouwisol. Dubb. begl. Hardh. koz. Bwjr. 1988.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 6704

HEERLEN H
Heerlerbaan. Goed, nabij winkelcentrum gel. halfvrijst. woonhuis met inpand. gar. Tuin. Ruime entree. Sfeervolle woonk. ca. 33 m². Gesl. keuken. 2 royale slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Ged. kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 229.500,-- k.k. 6443

HOENSBROEK H
Centrum. Woonhuis met tuin en terras. Berging. Woonk. Open keuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Opt. isol. Deels roll. en dubb. begl. Evt. rijkssubsidie overdraagbaar.
Prijs ƒ 137.500,-- k.k. 6618

HOENSBROEK H
Goed gel. halfvrijst. hoekwoning met grote tuin. Berging, evt. uit te bouwen tot gar. L-vorm. woonk. Half open keuken. 3 slaapk. Badk. met douche en mogelijkh. voor 2e toilet. Ruime zolder. Opt. isol. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 165.000,-- k.k. 6671

HOENSBROEK H
Nabij centrum gel. woonhuis met inpand. gar. Terras c.q. stadstuin. L-vorm. woonk. Half open keuken/eetk. met moderne install. Was- en bergruimte. 3 slaapk. Badk. Grote zolder. Dubb. begl. Opt. isol. Modern en goed afgewerkt.
Prijs ƒ 275.000,-- k.k. 6381

HULSBERG M
Arendsgenhout. Landelijk gel. carré-boerderij verdeeld in 2 woonhuizen. Achterbouw: Riante woonk. met open keuken, tot. ca. 95 m². Bijkeuken. Doucheruimte. Kantoor. Bakkerij. 3 slaapk. Badk. Voorbouw: Woonk. met open keuken, tot. ca. 47 m². Bijkeuken. Slaapk. Luxe badk. Paardestal. Hobbyruimte/werkstal met grote bergzolder. Grondstuk bestaat o.a. uit: Grote oprit. Binnenpl. Fraaie tuin met vrij uitzicht en paardenwei. Goed onderhouden. Opp. ca. 2.365 m².
Prijs ƒ 459.000,-- k.k. 6853

KERKRADE H
Centrum. Perfekt onderhouden halfvrijst. woonhuis verdeeld in 2 appartementen. Appartement I: Inpand. gar. Living ca. 28 m². Keuken met install. Slaapk. Badk. met douche. Appartement II: Gar. Living ca. 28 m². Gesl. keuken met luxe install. incl. app. Bijkeuken. Dakterras. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. Grotendeels roll. Geschikt voor vele doeleinden,
Prijs ƒ 285.000,-- k.k. 6821

KERKRADE H
Gracht. Uitst. onderhouden luxe woonhuis met dubb. gar. Carport. Tuin ca. 80 m. diep met vijver. Kelder. Royale hal. Living ca. 45 m² met leistenenvl. Gesl. keuken met luxe, witte install. incl. app. 1e verd.: 4 slaapk. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. 2e verd.: Hobbyruimte/5e slaapk. Geh. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 298.000,-- k.k. 6586

KERKRADE H
Bleijerheide. Uitst. onderhouden landhuis met tuin en terras. Inpand. gar. Royale hal. Living ca. 34 m². Keuken met luxe eiken install. Bijkeuken. 1e verd.: Vide. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. 2e verd.: Grote hobbyzolder. Grotendeels dubb. begl. en roll. Geh. met authentieke mat. afgewerkt.
Prijs ƒ 319.000,-- k.k. 6544

NIEUWENHAGEN H
In centrum gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Grote tuin. Kelder. Living ca. 30 m². Gesl. keuken met eiken install. incl. app. Serre. Div. bergingen. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Zolder. Geh. dubb. begl. en roll. Uitst. isol.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 6753

NIEUWENHAGEN H
Centraal, op 1e verd. gel. appartement met 2 balkons. Berging in sout. Woonk. ca. 31 m². Gesl. keuken met luxe, eiken install. 2 slaapk. Badk. met douche en toilet. Goed onderhouden.
Prijs ƒ 134.500,-- k.k. 6805

SCHAESBERG H
Centraal gel., nabij centrum, halfvrijst. woonhuis met berging. Mooi aangelegde tuin. Living ca. 24 m² met aansluitpunt voor open haard. Gesl. keuken met eenvoudige install. 4 slaapk. Kleine badk. Zolder. Ged. roll.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 6668

VAALS H
Goed onderhouden terraswoning, uitgevoerd in split-level, met voor- en achtertuin. Gar. Kelder. Woonk., eetk. en keuken tot. ca. 43 m². 3 slaapk. Luxe badk. Ruim dakterras. Bergruimte. Opp. ca. 203 m². Bwjr. 1973.
Prijs ƒ 219.000,-- k.k. 6648

UBACH OVER WORMS H
Woonhuis met ruime tuin en tuinhuisje. Mogelijkh. voor gar. Woonk. ca. 30 m². Keuken. 1 slaapk. 1e verd.: 2 slaapk. Badk. 2e verd.: Ruime zolder. Grotendeels dubb. begl. en/of roll. Opp. ca. 223 m². Bwjr. 1981.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 6754

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-252933*
Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0949-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

BON
Gaarne ... informatie over ... ning nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/... plaats: ....
Telefoon: ....
○ Stuur mij gratis het huizenmagazine nr. 200
In ongefrankeerde envelopje zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 738 301

Buitenkans op royale binnenruimte

... t vrij en ... alle voorzieni... de buurt. E... nabij de ...ide. Want ... derne en ...ndelijke ... nst aan de Br... erheide ... uniek natuur... komt. Ervaa... e en proef ... ont. ... neer het u ... mt. ... agen of in ... nd. Wij mak... r u.

KEUKEN — OVERLOOP — WOONKAMER — BALKON — EERSTE VERDIEPING
SLAAPKAMER — SLAAPKAMER — BAD KAMER — OVERLOOP — SLAAPKAMER — BALKON — TWEEDE VERDIEPING

3 Verdiepingen eigen woonruimte.
Op de begane grond een hal, berging en een ruime werkkamer. Fijne woonkamer, flinke keuken, 3 slaapkamers en badkamer. Deels geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. En óók nog een behoorlijke tuin en 2 balkons.

Voor maar ƒ 752,51 per maand!
(exclusief servicekosten)

U wrijft uw ogen uit als u onze compleet ingerichte modelwoning ziet.
In Vrieheide-de Stack, gemeente Heerlen.
Vul de bon vandaag nog in of bel voor een afspraak.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

JA, ...
... el. nr. 045- ...

Nederland 1

Ikon/Avro/KRO/RKK
11.00 Omroepparochie, eucharistieviering vanuit de priorij Sint Catharinadal in Oosterhout.
11.56-12.26 IOS magazine, magazine met actuele en religieuze onderwerpen.
15.23 De rest is stilte, documentaireserie over het omgaan met de dood. Afl.5: Over de betekenis van de uitvaart.
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 (TT) Kerkdienst, vanuit de Gereformeerde Kerk (Vrijgemaakt) te Willemstad op Curacao.
17.03 Bericht van de Wilde Ganzen.
17.05 Opium. Wekelijks kunst- en cultuurprogr. vanuit Amsterdam.
17.30 Jonge mensen op het concertpodium. Klassieke muziek van Mendelssohn en Beethoven, uitgevoerd door solisten begeleid door het Radio Kameorkest o.l.v. Roland Kieft.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Nijntje, kinderserie. Afl.: Het ei.
18.35 1 For U, jongerenmagazine.
19.00 Abdijen in West-Europa. Documentaireserie. Afl.13: Benedictijnen in Abtei Köningsmünster, Meschede, Duitsland.
19.27 Natuur in eigen land, natuurserie. Afl.: Het markiezaat. In deze aflevering wordt het Zuidelijk Geuldal belicht: een gebied van zo'n 64 hectare, 3 km ten zuiden van Epen.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.10 (TT) Waku waku, dierenquiz.
20.48 Ook dat nog, satirisch consumentenmagazine. Presentatie: Aad van den Heuvel, Sylvia Millecam, Hans Böhm, Bavo Galama en Gregor Frenkel Frank.
21.36 Brandpunt, actualiteitenrubriek.
22.15 (TT) Vreemde praktijken, Nederlandse comedyserie. Afl.4: Een ongeluk komt nooit alleen.
22.38 Arena, discussieprogramma over maatschappelijke en levensbeschouwelijke vraagstukken.
23.13 ●● Journaal.
23.18-23.23 Nieuws voor doven.

Nederland 2

NOS/Tros/VOO
08.53-09.00 en 11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30 TROS/Veronica sport, sportmagazine.
13.00 Omrop Fryslan: Magazine, 3 korte reportages over jonge talenten en een muziekoptreden. (Met Nederlandse ondertiteling)
13.30 Oom Hedidouane, kleuterprogramma voor Marokkaanse kinderen.
13.35 Najib, praatprogramma.
14.15 Aktuël, wekelijks progr. met actualiteiten uit Turkije en Nederland.
14.45 Spiegel verkeerd?, weekoverzicht van multi-etnisch Nederland op de Nederlandse televisie.
15.30 Nooit tevreden over mijn kind, documentaire over de opvoeding van kinderen in de Chinese cultuur.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Nieuw Burgerlijk Wetboek, voorlichtingsprogramma.
16.10 Omgaan met stress, les 4.
16.40 Praktijkdiploma informatica MG2, les 1.
17.10 De Victoriaanse bloementuin, voorlichtingsprogramma.
17.15 Blinde hartstocht, soapserie.
17.40 (TT) Knoop in je zakdoek.
18.00 ●● Journaal.
18.10 The A-team, Amer. serie. Afl.: De vermiste professor. (herh.).
18.56 Candid camera, programma met de verborgen camera.
19.10 TV-dokter, medische tip.
19.18 Wetenswaardigheden..., uit de cursus Ontdek de psychologie. Afl.: Levensloop van de mens.
19.23 Strip- en cartoontekenen.
19.56 2000 Malibu road - 1+1, 3-delige miniserie.
Deel 1. 2000 Malibu Road is het adres waar vier totaal verschillende vrouwen samenwonen.
21.29 TROS aktua in bedrijf, programma waarin een bepaalde bedrijfstak gepresenteerd wordt. Vandaag: Sociale werkplaatsen.
22.20 Resultaten van 35 jaar ruimtevaart, les 9.
22.50 Resultaten van 35 jaar ruimtevaart, les 10.
23.20-23.25 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/Vpro
08.00 Villa achterwerk, kinderprogramma met o.a. De grote dikke beer vertelt, Dag meneer de Koekepeer, Smeerkees en Lotte.
11.00 Reiziger in muziek, muziekmagazine.
12.00 Het Capitool, actueel discussieprogr. Presentatie: Maartje van Weegen/Charles Groenhuijsen e.a.
12.46-13.45 De Vara-matinee.
Het Radio Filharmonsich Orkest o.l.v. Valery Gergiev speelt de Symfonie fantastique van Berlioz.
15.00 Studio Sport met wielrennen: WK veldrijden in Italië; Schaatsen: NK sprint in Utrecht en de Open Australische Tenniskampioenschappen, finale heren enkelspel.
18.00 ●● Journaal.
18.10 (TT) Studio Italia, met o.a. samenvatting van Foggia-AC Milan.
18.35 Red de kinderen van Atjeh. Film van de Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding.
18.45 (TT) Studio sport. Aandacht voor betaald voetbal. Verder beelden van het NK Grieks Romeins Worstelen en een terugblik op de herenfinale van de Open Australische Tenniskampioenschappen, het Wereldkampioenschap Veldrijden en de Nederlandse kampioenschappen sprint (schaatsen).
20.00 ●● Journaal.
20.13 Lopende zaken, actueel magazine.
20.46 The powers that be.
21.15 Prima vista, cultureel mediamagazine.
22.16 VPRO's tv-theater: De sterke stam, maandelijkse dramaserie.
23.31-00.22 7 up Japan.
Portret van een groep Japanse 7-jarigen, die iedere zeven jaar weer geportretteerd zullen worden.
Voor deze eerste Japanse versie van 7 Up werden zes meisjes en zes jongens gefilmd, onder wie ook een kind van Chinees/Japanse en een van Koreaanse afkomst, die hoewel zij beiden al de derde in Japan woonachtige generatie zijn, toch nog als buitenlanders worden beschouwd.

RTL4

07.00 Telekids. Kinderprogramma.
10.30 Ghost Busters.
11.00 Scooby Doo.
11.30 Captain Planet.
12.00 The Fanelli Boys, (herh.).
12.25 Filmspecial: The last days of the Mohicans. De film is gebaseerd op een boek van James Fenimore Cooper The last of the Mohicans en speelt zich af tijdens de koloniale oorlog tussen de Fransen en de Engelsen in Amerika. Regie: Michael Mann.
Hawkeye, een geadopteerde zoon van de Mohicaanse indiaan Chingachgook, behoort met zijn twee broers tot de laatste nakomelingen van dit uitstervende ras. Wanneer zij op weg zijn om vrouwelijke soortgenoten in Ohio te ontmoeten, stuiten zij op een reisgezelschap bestaande uit Cora en Alice Munro die onder begeleiding van de geslepen indiaan Magua op weg zijn naar hun vader, de legerkommandant William Henry.
12.45 Singin' in the rain, Amer. speelfilm uit 1952. Regie: Gene Kelly Stanley Donen.
14.25 The upperhand, Engelse serie.
14.50 St. Elsewhere, Amer. serie.
15.40 FilmNet Info.
15.50 Music City. Muziekprogramma.
16.30 Gezondheid. Magazine.
17.00 Snowmagazine.
17.30 Regina auf den Stufen. Serie.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Regina auf den Stufen (vervolg)
18.45 Jacques Cousteau. Franse natuurdocumentaires. Afl.: Whales.
19.30 Avondnieuws.
20.00 The fresh prince of Bel Air.
20.30 Tropical heat, serie.
21.25 Home improvement, comedy.
21.55 RTL sport. Uitgebreid verslag van topper Real Madrid-Barcelona en samenvattingen van KV Mechelen-Anderlecht en Ipswich Town-Manchester United.
22.55 The magistrate, miniserie.
23.55 Nieuws.
00.10 The Oprah Winfrey show.
00.55 As the world turns. (herh.).
01.45 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Met tekenfilms.
10.00 Sunday proms. Werken van Offenbach: Fragmenten uit Geneviève de Brabant.
11.00 De zevende dag. Praatcafé.
12.30 Sportmiddag.
13.15 Derde draak (Treti Sarkan). De 10-jarige Vrabeto woont dicht bij de Drakenbergen, waar vroeger drie draken zouden hebben geleefd.
14.30 Knettergek (Round the twist). 13-delige Australische jeugdserie. Afl.5: Spaghetti-schrokpartij.
15.00 Spit McPhee (True story of Spit McPhee). Australische jeugdserie naar de romans van James Aldridge.
16.00 1 voor iedereen. Gevarieerd magazine.
17.00 Cordon Bleu. Culinaire serie. Vandaag: Korstdeeg.
17.30 Beestenbos is boos. Europese tekenfilmserie. Afl.5.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.31.
18.00 Journaal.
18.10 De wonderjaren (The wonder years). Amerikaanse comedyserie.
18.35 1000 seconden. Culinair programma.
19.00 De Cosby show, Amerikaanse comedyserie. Met: Bill Cosby e.a.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 FC De Kampioenen, Vlaamse comedy-serie. Afl.4: Het record.
21.00 De zomer van '45, serie.
22.00 De pre historie. Montageprogramma met origineel archiefmateriaal rond bekende Vlamingen. Vandaag: Martine Tanghe.
22.30 Vandaag en sport.
22.50-23.40 Ziggurat: Wie schrijft die blijft. Kunstmagazine, met vandaag o.a. een portret van William Boyd.

België/TV 2

13.40 Sport extra. Met om 13.40 Volleybal, samenvatting.
13.55-16.00 Rechtstreeks verslag van het WK-veldrijden voor profs in Bordenone (Italië).

België/RTBF 1

10.30 Terre et soleil. Agrarisch magazine. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Mise au point. **13.00** Nieuws. **13.20** A woman named Jackie. Amer. miniserie (3). **14.50** Les chevaliers du ciel. Serie. **15.15** Jeunes solistes. **16.10** Nouba nouba. **17.00** Documentaire over edelstenen. **18.00** Autovision. **18.30** Weekend sportif. **19.30** Journ. **20.05** Tour de chance. Gev. progr. waarin vandaag Belgen van Italiaanse afkomst centraal staan. **21.20** Ein Fall für zwei. Duitse misdaadserie. Afl.: Jalousie. **22.25** Intérieur nuit. **22.55-23.15** Laatste nieuws.

België/Télé 21

14.00 Schooltv. **17.00** Deutsch mit Victor. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Espagnol con Victor. **19.30** Journ. **20.00** Document: Notre siècle, serie over de geschiedenis van deze eeuw. Afl.6: 1945-1958. **20.55** Sindbad. Magazine. **21.30** Journ. en beursberichten. **22.05** Home from the hill. Amer. speelfilm uit 1960. **00.15-00.35** Le jeu des dictionnaires.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. **12.30** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** L'école des fans. Amusementsprogramma. **14.00** Trente millions d'amis. Dierenprogramma. **14.30** Faut pas rever. Gevarieerd magazine. **15.30** Montagne. Bergsportmagazine. **16.00** Nieuws. **16.10** Correspondance. **16.15** Le monde est à vous. Amusementsprogr. **17.55** Bon weekend. Humoristisch magazine. **18.30** Nieuws. **19.00** On aura tout vu. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Sept sur sept. Actualiteitenmagazine. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Les jupons de la révolution, 6-delige serie. Met Bernard-Pierre Donnadieu e.a. Afl.2. **23.00** Nieuws. **23.25** Spécial cinéma. Filmrubriek. **00.20** Divan. Henri Chapier in gesprek met Jean-Claude Morchoisne. **00.50** L'heure de verité. Politiek magazine. **01.50-02.20** Référence. (herh.).

RAI UNO

07.00 Ochtendprogr. **12.15** Linea verde. **13.00** TG l'una. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Sportnieuws. **14.25** Sportprogramma met o.a. voetbal. **18.00** Nieuws. **18.10** Sportprogr. Vervolg. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Speelfilm. Aansl. La domenica sportiva. Aansl. Nieuws. Aansl. La domenica sportiva. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Notte rock. Muziekprogramma. Aansl.: Speelfilm. Aansl. Stazione di servizio.

00.10 Doogie Howser. MD. 00.3[…] Astronomisch magazine. 00.55-01.3[…] Tanhaiyan.

BBC 2

08.30 Tales of a wise king and the de[…]vil. **08.35** Felix the cat. **08.50** Playdays. **09.10** Smoggies. **09.35** Opposites a[…]tract. **09.50** Christopher Crocodile. **09.55** Superbods. Vandaag: Het spijsverteringskanaal. **10.15** The animals of Farthing Wood. **10.40** Time busters. **11.05** Teenage mutant hero turtles. **11.30** Maid Marian and her merry men. **11.55** Blue Peter Omnibus. **12.45** Th[…] O-Zone. **13.00** Thunderbirds. **13.5[…]** The invaders. **14.40** Tex Avery. **15.0[…]** Regionale progr.'s. **15.30** Millennium. Tribal wisdom and the modern world. **16.25** Made by man. **16.40** Nathan [...] Millstein. **17.35** Skimagazine. **18.1[…]** Rugby special. **19.10** The natura[l] world. **20.00** The money programme. Vandaag: de vooruitzichten van ee[n] geprivatiseerde Britse kolen-industrie. **20.40** The adventurers. **21.20** Dancing. Documentaire. **22.20** Did you see. **23.00** The long roads. Tv-film. **00.3[…]** (K+■)Letters home from Vietnam. Amer. speelfilm uit 1987. **01.55-02.4[…]** Later with Jools Holland. Muziekprog[r.] met o.a. Morrissen, Chris Rea en d[e] Russische zigeunerband Loyko.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Euroscores. **10.30** Skiën. World Cup. **11.30** Sk[i]springen. Worldcup, live. **14.30** Atletiek. Cross country. **16.30** Veldrijden WK. **17.30** IJsspeedway WK. **18.0[…]** Euroscores. **18.05** Skispringen. **20.0[…]** Veldrijden. WK. **21.00** Euroscores. **22.00** Boksen. Int. wedstrijden. **00.00-01.00** Euroscores.

Sportnet

08.00 Golf. PGA European Tour. **09.0[…]** Biljarten. **12.00** Boksen. **14.00** Eu[…] Snooker league. **16.00** Golf. PGA Eu[…] Tour. **17.00** WK Snooker. **19.00** Basketball, Duitse Bundesliga, live. **21.0[…]** Kickboksen. **22.00**. Magazine me[t] Spaans, Nederlands, Frans en Portugees voetbal. **00.00** Golf. **01.00** Ladies pro bowling vanuit Louisiana.

Super Channel

05.00 Videoclips. **06.00** Hello Austria hello Vienna. **06.30** Super shop. **08.0[…]** ITN world news. **08.30** Documentaireserie over het Verre Oosten. **09.0[…]** Kenneth Copeland. **09.30** The mix. **10.00** This is your day. **10.30** Super shop. **11.00** The hour of power. **12.0[…]** Super shop. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** Wetenschappelijk magazine. **14.00** It is written. **14.30** Absolutely live. **15.30** Touristic magazin. **16.0[…]** Europa journal. **16.30** Pro superbikes 1992. **17.00** Sports special. **17.3[…]** Hang loose. **18.00** Videofashion. **18.3[…]** West of Moscow. **19.00** Business weekly. **19.30** European magazines. **20.0[…]** Too scared to scream. Amer. thriller u[it] 1985.. **22.00** ITN world news. **22.3[…]** The rogues. Misdaadserie. **23.30** High aspirations. **00.00** The mix. **02.00** China news Europe. **05.00** The mix.

MTV

08.00 Salute to Holland weekend. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Salute to Holland weekend. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.0[…]** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthworks. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz. **12.40** Style with Elsa Klensch. **13.40** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.4[…]** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** Int. correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN World report. **00.00** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

Duitsland 1

08.35 Disney Club. Gevarieerd kindermagazine.
10.00 Norwegen - Land im Meer. Documentaire serie over het landschap van Noorwegen. Afl.1.
10.30 Europäische Profile: Simone Veil. Portret.
11.00 Kopfball. Spelprogramma.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
12.00 ●● Presseclub.
12.47 Tagesschau.
13.10 Weekoverzicht EINS PLUS.
13.15 ●● Musikstreifzüge: Mozart und die Gitarre.
13.45 (TT) Als die Tiere den Wald verliessen. Europese tekenfilmserie.
14.15 Zaster, Zoff und die Rezurzen, komische misdaadserie. Afl.4.
15.00 Tagesschau.
15.05 George Cukor-cyclus:
■ **Dinner at eight.** Amerikaanse speelfilm uit 1933.
16.55 Cartoons im Ersten. Billy Boy.
17.00 ARD-Ratgeber: Technik.
17.30 Mehr als ein Buch. Registratie van de slotmanifestatie van Jahr mit der Bibel 1992 vanuit Dresden.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse, Duitse serie.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Tatort. Duitse misdaadserie. Afl.: Renis Tod.
21.39 Tagesthemen-Telegramm.
21.40 Kulturreport. Cultureel magazine, vandaag vanuit Baden-Baden.
22.10 Bericht vom Parteitag der PDS. Verslag van deze partij-conferentie in Berlijn.
22.25 Tagesthemen.
22.40 Nachdenken über Stalingrad. Documentaire over de Slag om Stalingrad tijdens WO II en de daarna ontstane mythe in de DDR en de Sovjet-Unie.
00.00 Am Gletscher. IJslandse tv-film naar de roman van Halldor Laxness.
01.25 Tagesschau.
01.30-01.35 Z.E.N. Winterbilder: Im Rottauer Filz.

Duitsland 2

08.28 Programma-overzicht.
08.30 (S) Musik-Zeit. Lampenfieber.
09.15 Zur Zeit. Magazine over kerk.
09.30 Ich bin ihm wichtig. Protestantse kerkdienst.
10.15 Matinee, met: -Ruf der Wildnis, Jack London und sein Alaska, Die Welt des Jack London en Pointe vor 12.
12.00 (S) Das Sonntagskonzert. Muziek uit de Renaissance.
12.45 Heute.
12.47 Blickpunkt. Actualiteiten.
13.15 Damals. Vor vierzig Jahren.
13.30 Siebenstein. Poppenserie.
13.55 Memory. Spelprogramma.
14.15 Karfunkel. Duitse serie.
14.45 Liebesleid an die Wahlheimat. Documentaire waarin allochtone bewoners geportretteerd worden.
15.15 Bürger, rettet Eure Städte! De Glückspirale helpt de monumentenzorg in de nieuwe deelstaten.
15.20 Heute.
15.25 Dr. Mag. Magazine voor tieners. Vandaag: Risiko, over sporters die extreme risico's nemen.
15.50 ZDF Sport extra. Met o.a. Voetbal: DFB-Masters. (Ca. 17.00 Heute.)
18.10 Aktion 240. Balans.
18.15 ML Mona Lisa. Magazine.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt. Pol. actualiteiten.
19.30 Unter Kreuz und Knute. Documentaireserie over belangrijke geschiedkundige gebeurtenissen in Rusland. Afl. 2: Zeit der Wirren - Zeit des Ruhms, over de onstabiele periode die Rusland rond het jaar 1600 doormaakte en het daarop volgende regime van tsaar Peter de Grote.
20.15 Schlierseer Bauerntheater: Mir san die Brandls! Volkstoneel.
21.45 Heute.
21.55 Bericht vom PDS-Parteitag.
22.10 Sport am Sonntag.
22.15 Wenn der Wassermann kommt....
Reportage over een revolutionaire methode van waterzuivering, uitgevonden door een nogal geheimzinnige monteur uit Zwaben.
23.00 (S) Dr. M. Speel/tv-film van Claude Chabrol.
00.50 heute.
00.55-02.30 The girl can't help it. Amerikaanse muziekfilm uit 1956.

Duitsland 3 West

08.30 Cursus Scheikunde. **09.00** Cursus geschiedenis. **09.30** Cursusoverzicht. **10.00** Cursus Engels. **10.30** Sehen statt Hören. **11.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **12.00** Documentaire over de liefde tussen de Oostduitse Manuela en de Westduitse Thomas. **12.45** Europamagazin. **13.10** Weekoverzicht. **13.40** Sonntagsgespräch. **13.55** Rückblende: Documentaire over de legendarische beeldhouwer Houdini. **14.10** Zeit für Tiere. **14.40** West 3 aktuell. **14.45** Marienhof. Serie. **15.35** ■ Valley of eagles. Engelse speelfilm uit 1951. **16.50** Magdeburg: Georg Philipp Telemann. **17.00** Nibelungenblut. Documentaire. **17.45** Küssen ist keine Sünd Documentaire over de betekenis van de kus in onze kultuur. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny. Aansl. Zoolympics. **18.30** Gott und die Welt. Vandaag: over Vaclav Maly, priester in Praag. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Hsia Nu. Taiwanese speelfilm uit 1969. **22.50** West 3 aktuell. **23.00** 100 Jahre Moulin Rouge fragmenten uit het jubileumsgala. Met: Charles Aznavour, Lauren Bacall e.a. **00.30** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. **08.00** Cursus Frans. **08.30** Cursus Scheikunde. **09.00** Cursus geschiedenis. **09.30** Cursusinformatie. **10.00** Kinderkino: sprookjesfilm. **11.30** Tele-Akademie. Prof. Hans Mohr spreekt over de vraag of de huidige biologie nog ethisch is. **12.15** Amerika heute: Gabriel Garcia Marquez, portret. **13.00** Die Alemannen sind los! **16.25** Marienhof. **17.15** Der Riss durch das rote Reich, documentaireserie over de ineenstorting van de Sovjet-Unie. **18.00** Frischer Wind. **18.30** Schorle. Verfrissend magazine met Renate Kohn. **19.00** Freut Euch des Nordens. Muziekprogr. **19.45** Quiz over beroemde persoonlijkheden. **20.15** Städte am Meer. Vandaag: Cadiz. **21.00** Nieuws. **21.05** Abenteuer Wissenschaft. **21.50** Sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Billy, how did you do it? serie. **00.15** Laatste nieuws. **00.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Li-La-Launeland. (herh.).
06.15 Beverly Hills Teens, (herh.).
06.40 Lucky Luke, serie. (herh.).
07.10 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie, tekenfilmserie. (herh.).
07.35 Winspector, sf-serie. (herh.).
08.00 Li-La-Launebär.
08.30 Hanna Barbera - Party.
10.05 Kunst und Botschaft. Serie.
10.10 Out of this world. Amerikaanse serie. Afl.: Alles wird gut. (herh.).
10.35 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world). Amer. serie. Afl.: Erziehung zur Punktlichkeit.
11.00 Die Himmelhunde von Boragora (Tales of the gold monkey). Amerikaanse avonturenserie. (herh.).
12.00 Australian Open '93. Tenniskampioenschappen, samenvatting.
13.30 Disney Filmparade: Thomas Gottschalk presenteert tekenfilms en Disney-reportages. Met om:
13.30 Käpt'n Blackbeards Spuk-Kaschlemme (Blackbeard's ghost). Amer. griezelkomedie uit 1967.
15.50 The flash. Amerikaanse serie.
16.45 Vier Fäuste gegen rio (Double trouble). Amer. avonturenkomedie uit 1984. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.10 Mini Playback Show.
20.15 Traumhochzeit. Spelshow met aanstaande bruidsparen.
21.55 Spiegel TV. Actualiteiten.
22.40 Prime Time - Spätausgabe. Vandaag: Molotow in Berlin, over het bezoek van de Russische ministerpresident aan Hitler in 1940 te Berlijn.
23.00 Happy Playboy Hour. Met: Playboy Late Night en Liebesstunden.
00.00 Kanal 4 - Musik. Vandaag: Key note, muziek van The Ramones en de Berlijnse groep Jingo de Lunch.
01.40 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amerikaanse serie.
02.10 Hans Meiser Show. Talkshow.
03.05 Explosiv - Das Magazin (herh.).
03.35 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote), Amer. misdaadserie.
04.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Serie. (herh.).
04.55 Die Himmelhunde von Boragora (Tales of the gold monkey), Amerikaanse avonturenserie. (herh.).
05.45 Elf 99. Live-magazine. (herh.).

● *Jean Harlow in 'Dinner at Eight'. (Duitsland 1 - 15.05 uur).*

SAT 1

05.05 Lagardere. Frans ital. avonturenfilm. **06.40** Quär Beet. **08.15** So gesehen. Overdenking. **08.20** Don't raise the bridge, lower the river. Engelse komische speelfilm. **10.10** Mistress. Amer. tv-film. **12.00** Reinhold Messner - Zwischen Himmel und Erde. Serie over bergbeklimmen. Afl.: Der Mauerhakenstreit. **12.30** Gezondheidsmagazine. **13.00** The adventures of the black stallion. Canadees-Franse avonturenserie. **13.30** The first Texan. Amer. western uit 1956. **14.55** Sphinx. Amer. avonturenfilm uit 1980. **17.00** Tarzan. Amer. avonturenserie. Afl.: Das Löwenjunge. **17.30** The young Indiana Jones chronicles. Amer. avonturenserie. Afl.: Die Prinzessin auf dem Eis. **18.30** Ranissimo. Voetbalmagazine met Italiaans en Engels voetbal. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. Spelprogr.. **20.15** Loverboy, Amer. komische speelfilm uit 1989. **22.00** Talk im Turm. Talkshow. Aansl. TopNEWS. **23.25** Ich bekenne. Psychologische talkshow waarin mensen hun ziel blootleggen. **23.55** Sphinx Amer. avonturenfilm. **02.00** Teletext.

BBC 1

08.25 The High Chaparral. **09.15** Breakfast with Frost. (Met om 9.15 en 10.00 nws) **10.15** The Good Book guide. **10.30** This is the day. **11.00** See hear! **11.30** Japanese language and people. **12.00** Careering ahead. Vandaag vrouwen als manager. **12.30** Off the back of a lorry. Serie. **13.00** Advice shop. **13.30** Country file. **13.55** Week. **14.00** nws. **15.00** EastEnders Soapserie. **16.00** Columbo. **17.35** Modemagazine. **18.25** Antiques roadshow. **19.10** nws. **19.25** Songs of praise. **20.00** As time goes by. **20.30** Lovejoy. **21.25** So haunt me. **21.55** One foot in the grave. **22.25** nws. **22.40** Mastermind. **23.10** Heart of the matter. Vandaag: over het toenemend racisme in hedendaagse Duitsland. **23.45** Serie over seksuele voorlichting. **00.05** Famously fluent.

TV FILMS VIDEO

RTL4
12.45. Singin' in the Rain - (1952-USA).
Schitterende, klassieke musical van Gene Kelly waarin van de stomme film naar de geluidsfilm wordt overgeschakeld. Met: Stanley Donen en Gene Kelly. Prachtige muziek.

RTL Television
13.30. Blackbeard's Ghost - (1968-USA).
Fijne Disney-klucht van Robert Stevenson over een herberg die gedreven wordt door vijf bejaarde dames, nazaten van een piraat (Peter Ustinov) die ze te hulp moet komen.

Duitsland 1
15.05. Dinner at Eight - (1933-USA).
MGM-produktie van grote klasse van George Cukor. Newyorkers uit verschillende sociale milieus zijn voor een diner uitgenodigd. Met: Marie Dressler en John Barrymore.

Duitsland West 3
15.35. Valley of Eagles - (1951-GB).
Middelmatig achtervolgingsverhaal van Terence Young over geleerde die zijn vrouw achtervolgt die er met de onderzoeksresultaten vandoor is. Met: Jack Warner en Nadia Grey.

RTL Television
16.45. Double Trouble - (1984-USA).
Saxofoonspeler Bud Spencer en stuntman Terence Hill dubbelen in Brazilië een paar 'zakenlieden' voor één miljoen dollar. Regie: E.B. Clucher.

Duitsland West 3
20.00. Hsia Nu - (1969-RC).
Boeiend epos met boeddhistisch tintje, gesitueerd tijdens de Mingdynastie rond 1500. Verliefd paar wordt het slachtoffer van verraad.

Super Channel
20.00. Too Scared to Scream - (1985-USA).
Psychopaat terroriseert de buurt, maar de bewoners zetten een val. Mislukte thriller van Tony Lo Bianco met o.a.: Mike Connors en Anne Archer.

Duitsland 2
00.55. The Girl Can't Help It - (1956-USA).
Jayne Mansfield als zangeres met huisvrouw-aspiraties in de clinch met artiestenmanager Tom Ewell en speelautomatenkoning Edmond O'Brien. Regie: Frank Tashlin.

● *Gene Kelly in de klassieke musical 'Singin' in the Rain'. (RTL4 -12.45 uur).*

radio

Radio 1

Vanaf 08.00 elk heel uur nieuws.
7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van H.M. koningin Beatrix. Aansl.: Wilhelmus. ca. 7.02 Nieuwsberichten. 7.09 De andere wereld. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. (Met om 11.10 Wi egi sani.) 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Het geding. 20.04 Appels en peren. 21.04 Terug naar de toekomst 22.04 3 d, drie generaties in de debat. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2

Vanaf 08.00 elk heel uur nieuws.
7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van H.M. koningin Beatrix. Aansl.: Wilhelmus. ca. 7.02 Nieuwsberichten. 7.06 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Andermans veren. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De Familie VPRO; 12.30 Het changement; 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Borathoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 17.52 Vrije geluiden. 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radioarchief. 19.04 KRO's Country time. 20.04 Levenslief en levensleed. 21.04 Daar word ik stil van... 21.30 Op de eerste rang. 23.04-24.00 Jazz-connection.

Radio 3

Elk heel uur nieuws, behalve 07.00.
6.02 Tros 3-draai (je nog maar eens om). 7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van H.M. koningin Beatrix. Aansl.: Wilhelmus. ca. 7.02 Nieuwsberichten. 7.07 Tros 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somer-tijd. 15.04 De Tros presenteert de nationale top 100. 19.04 Tros Dancetrax. 20.04 Close dancetrax. 21.04 Soft cd-show. 22.04 De cd-show. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.00 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4

7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van H.M. koningin Beatrix. Aansl.: Wilhelmus. ca. 7.02 Nieuwsberichten. 7.06 Ochtendstemming. 8.00 Nws. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. 13.00 Nws. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. Rotterdams Philharmonisch Orkest en Nederlands Kamerkoor met sol. 16.00 De Nederlanden. 17.00 De verjaardag, hoorspel. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 Nieuwe muziek: Schönberg Ensemble.

Radio 5

Elk heel uur nws behalve om 10.00 en 17.00 uur.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van H.M. koningin Beatrix. Aansl.: Wilhelmus. ca. 7.02 Nieuwsberichten. 7.07 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 12.50 In gesprek met de bisschop. 13.10 De Ikon op zondag: 13.10 De andere wereld; 14.02 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Bonnefooi. 18.35 Liturgie & kerkmuziek. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De Bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg

9.03 Postbus 94, verzoekplaten. 11.03 Trefpunt. Discussieprogramma. 12.03 Omroep Limburg klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Omroep Limburg Sport met uitslagen, achtergronden en analyses. Presentatie: Alf Poell.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma met Luuk Verschueren. 18.00 Nieuws. 18.1[…] Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

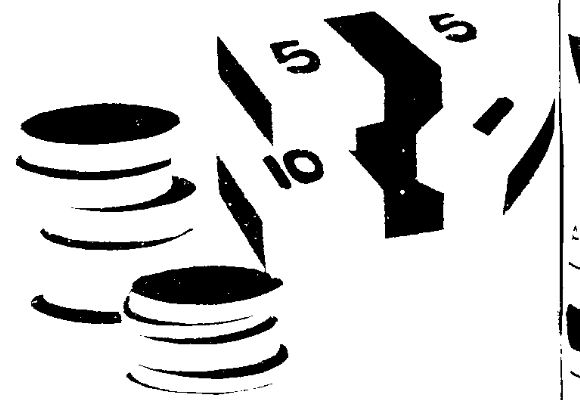
Nieuws elk heel uur
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie. 7.05 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unsere Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade mit Frank Osterling. 16.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell mit Charles Dosquet.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik is[t] Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Auf ein Wort. Abendmelodie (19.30 Ohrenbahn). 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

...rgiebesparing! doet u er iets aan?

onderstaande bedrijven helpen u graag op weg.



GELEEN

openbaar bij opbod en afslag

het CAFEPAND MET BOVENWONING EN GARAGE

Vermoedelijke indeling:

Betaling koopsom:

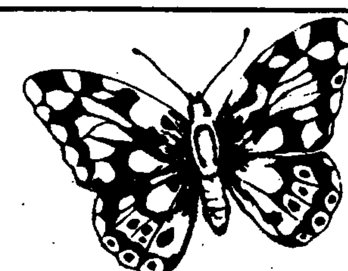
Bezichtiging:

geen

POETH & VONCKEN
NOTARISKANTOOR
Sanderboutlaan 70 te Stein
046-332046



VAKANTIE & RECREATIE



...dvertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

DUITSLAND

Hotel Grossfeld

...oomvakantie in 't bergstadje net over de grens

...xe 4-daags arrangement (3 n.) DM 285,- p.p.
...xe 6-daags arrangement (5 n.) DM 440,- p.p.

...tel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
...el 053-353246 (NL) of 09-49 5922828 (D) voor ...ospectus. Fax 09-49 59224349.

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND T.h. bungalows ...a. 2 t/m 7 p. in rustig park. Ned. beheer. Wandel- of ...rsiegebied ca. 250 km v.a. Arnhem. Spec. korting in mei of sept. Info/doc. C. Hage 05753-2098.

VAARVAKANTIES
...ver de mooiste rivieren van Europa
...e uit verschillende 6-, 8- en 10-daagse cruises over ...Rijn, Moezel, Neckar en door België en Nederland. Onze comfortabele cruiseschepen de "MR. JAN ELSHOUT en de ESMERALDA" hebben ruime salons en geriefelijke hutten, voorzien van douche en toilet.

...NIEUW IN ONS PROGRAMMA...*
8- en 10-daagse busreizen naar FRANKRIJK. HAUTE SAVOIE: Samoëns (10 dagen) vertrek op 24 mei en 24 september. VOGEZEN: Munster (8 dagen) vertrek op 12 juni.
Vraag inlichtingen bij uw ANVR-reisburo of vraag een gratis prospectus bij: WATERTRANSPORT, Groenendaal 35A, 3011 SL ...TTERDAM. Tel. 010 - 4 11 86 60. Lid ANVR en SGR.

...mping, bungalows, ...kantiewoningen en ...tacaravanparken. EIFELLUX ...73-419019/420644.

BUNGALOWS in ongerepte natuur. HAPPY HOME: 072-151125.

OOSTENRIJK

...TERSPORTVAK. naar Berg, Karinthie van 5 t/m 14 ...*** Hotel HP, incl. 3 x 1/2 dag langlaufles + uitr. ...- Rennweg KATSBERG 19-28 feb./26 feb-7 mrt. HP ...asthof v.a. ƒ 790,-.Kind. kort.Inl. 02230-42383/42245.

...MERVAKANTIE in Tirol/Vorarlberg. Compl. inger. ...k. woningen red. prijs 2-7 pers. Tel. 05920-45337.

...EUWE STACARAVANS IN KARINTHIE! ...w. compl. inger. stacaravans te huur a/d kristalhel- ...Wörthersee te Klagenfurt op de Camp. Strandbad ...al voor KINDEREN. Ned. gastechtpaar aanwezig. ...ne verhuren wij WINTER- en zomercaravans met ...ervoortent op Camp. Woferlgut te Bruck (tussen Zell ...See en Kaprun). Inl. CARAVAN INTERLAND, P.b. 64, ...1 CV Loosdrecht. Tel. 02158-25533 Fax: 02158-27303.

...RA Ingekocht!! Hart ...bij Fugen! Luxe hotel ...berg, vertr. 5-12 feb. ...bus en HP v.a. ƒ 577,-. ...gen auto v.a. ƒ 457,-. ...REKRO REIZEN 010-...4142233 tot 22.00 uur.

GLETSCHERskiën in Sölden! 24 apr., 1-8-15-22-29 mei, 5 juni. 8 Dgse reis incl. Buareis/ 5 overn./HP/skipas v.a. ƒ 598,- p.p. REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 uur.

WINTERSPORT

+ + DE SNEEUWSPECIALIST + +
Fantastisch en razendvoordelig skiën met BIZZ! ...us/h.p./skipas naar: Sarntal, Ahrntal, Söll, Wagrain, ...eith en Mauterndorf v.a. ƒ 559,- ...us/h.p. naar: Zell am See en Mayrhofen v.a. ƒ 449,- ...us/studio/skipas naar: Flaine, Avoriaz, Les Arcs, ...a Plagne, Tignes, Val-Thorens v.a. ƒ 449,-
BIZZ TRAVEL 050-144255 (lid SGR).

...meest compl. WINTERSPORTREIZEN all-in v.a. ...-, incl. 10-dgse busreis H.P., 7-dgn skipas, 6 dgn ski- ...7 dgn ski.uitr. Dolomieten skisafari v.a. ƒ 980,- incl. ...dgse busreis, H.P. 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, ...n ski-uitr. langlauf-safari v.a. ƒ 650,-, 10 dgse busreis, ...3x 'n 1/2 dag langlaufles, 7 dgn langlaufuitr., 3 lan- ...ufexcursies. Alle reizen ook per eigen auto mog. Kor- ...ƒ 120,-. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor gratis ...er: Reisburo Joy Tours, Tel. 070-3633939 SGR/ANVR.

VERSE SNEEUW!! ZUID-TIROL ...2300 m., 40 km. piste ...0-daagse skivakantie ...kl. HP + skipass + les v.a. ƒ 645,- p.p. Bel en boek direkt TELETRAVEL 01650-55855 SGR/ANVR.

OOSTENRIJK

Insbruck Tirol, mooie app. op boerderij, 2-6 pers. all-in v.a. Ö.S. 420,- per dag. Inl. 045-318211.

SPANJE

GRATIS ZOMERGIDS. Busreizen 10-17 dgn. Salou hotel picnic*** HP 5-12-19-26 mrt. ƒ 299,-; app. v.a. ƒ 199,-; hotel 26-2 ƒ 199,-. Boosten Reizen, lid SGR 045-227777.

SOLMAR TOURS 3 sterren hotel aanb. naar Salou: o.a. augustus Park, direkt aan het strand, Calafont, Cambrils Playa, Eurosalou, Las Vegas, Europa Park. 10 dgn. met volp. Vertrek elke maandag in april voor de ongelooflijke prijs van ƒ 299,-. Vertrek vrijdagen ƒ 325,-. U kunt deze hotels ook boeken in bijv. mei voor 10 dgn. v.a. ƒ 347,-, juni ƒ 399,-, juli en aug. ƒ 559,-/ƒ 599,-. 17 Dgn. is ook mogelijk. Bijk. kost. Royal Class ƒ 40,-, Garantiefonds ƒ 10,- en adm.kosten ƒ 5,-. Vraag gratis folder bel 040-460560.

Snoeyink maakt Spanje betaalbaar

Van alle ANVR Reisorganisaties verzorgt Snoeyink Busreizen de meeste busvakanties naar Spanje!

2x Per week met superluxe Royal Class dubbeldeks touringcars naar de Costa Brava, Costa Dorada en Costa Blanca, met UNIEKE Snoeyink-PRIJSGARANTIE.

In 1993 EXTRA LAGE PRIJZEN i.v.m. de DEVALUATIE van de peseta. Méér dan 70 hotels/appartementen in: Lloret, Blanes, Malgrat, Pineda, Calella, Sitges, Salou, Denia, Benisa, Benidorm.

Maar ook: Goede en scherpgeprijsde excursiereizen naar Boedapest, Wenen, Tirol, Karinthië, Lourdes, Salzburgerland, Vorarlberg, Beierse Woud, Valkenburg. Vraag nu de voordeligste gidsen aan!

Snoeyink Busreizen
05413-53200 lid SGR
Info: ook bij uw ANVR of V&D-reisburo

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

ZOMER voordeel! per luxe bus naar Spanje? Brochure! REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 uur.

SOLMAR TOURS hotel Bertran Park** HP (buffet) in het centrum van Lloret de Mar. Kamers met eigen badkamer en balkon. Elke maandag in april 10 dgn. voor ƒ 275,-. In mei v.a. ƒ 308,-, juni ƒ 345,-, juli/aug. ƒ 459,-/ƒ 549,- (ƒ 40,- Royal Class). Ook 17 dagen mogelijk. Bel voor meer info/aanb. 040-460560.

IBIZA / te huur 4 weken in aug. Landhuis (6 pers.) incl. gastenhuis, met zwembad, uitzicht op zee. Voor informatie tel. 023-262737.

WINTERZON Benidorm "Uniek" incl. gratis ontbijt en diner in luxe bus. Extra! 100 m. v/h strand, vertr. t/m 26 maart 10/17 dg. VP (gratis wijn) ƒ 329,-/489,-. REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22 uur.

ITALIË

GARDAMEER-TIGNALA. 'Panorama-La Forca' T.h. luxe 4/6 pers. app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Z. uitz. op meer. Info 078-412349.

VAKANTIEWONINGEN Toscane/Gardameer/Dolomiten, Rimini/Sorrento/Sardinië. Gids met voordelige prijzen! Bel direct I.T.-REIZEN 010-4147692 (lid SGR) sinds 1946.

ITALIAANSE MEREN TRENTINO
200 woningen-residenties-bungalows-hotels-camping. Kindvriendelijk; veelzijdig gebied voor jong en oud. VAKANTIE VALSUGANA 02155-27475 (GRATIS GIDS).

ITALIASELECT
60 pagina's autovakanties Bel: 01719-48887 Noordwijk. Lid SGR.

SCANDINAVIË

NOORWEGEN zie je met Norske Turist Service
Vraag ons arrangementenprogramma: "Noorwegen Vakantie Zomer '93" met touringcarreizen, autotours en vakantiewoningen.
Norske Turist Service
Noorwegenhuis, Herenweg 64, 2101 ML Heemstede. Tel.: 023 - 289 856. (Lid ANVR / SGR).

WK-SCHAATSEN, HAMAR
13 EN 14 FEB. '93
5-daagse busreis v.a. ƒ 875,- p.p. en 2-daagse vliegreis v.a. ƒ 1250,- p.p. inkl. hotelovernachtingen, alle transfers en toegangskaarten. Info:
OAD Reizen tel. 05483-77700.

SCANDINAVIE

Info Skandic biedt complete reisprogramma's: SCANDINAVIE: Ervaar Noorwegen/Zweden/Finland/ Spitsbergen op uw eigen manier. IJSLAND/GROENLAND: Ontdek deze unieke landen! Bestel de catalogus van uw keuze bij
INFO SKANDIC (ANVR/SGR 1323)
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen, 050-143200.

FINLAND-Natuurlijk
Stel uw eigen auto-hotelreis samen in Finland met de voordelige Finncheque. Arr. inkl. bootpassage en hutaccommodatie. Prijzen vanaf ƒ 865,- p.p. Vraag het uitgebreide reisprogramma. Lid SGR/ANVR. INFO SKANDIC, Postbus 1304, 9701 BH Groningen. Tel.: 050-143200 Fax 050-181311.

DENEMARKEN

KEUS UIT RUIM 20.000 VAKANTIEWONINGEN, ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN

4 DAGEN DENEMARKEN
Keuze uit div. LUXE HOTELS, o.a. in Sønderborg, Aarhus, Faborg en Kopenhagen, half-pension (ontbijt + diner), alle kamers met eigen douche en toilet.

SPECIALE PRIJS bijv.: 2 VOLWASSENEN SLECHTS HFL 600.-

OOK VERZORGEN WIJ: VIS-, GOLF- en FIETSVAKANTIES MET VERBLIJF IN HOTEL OF VAKANTIEWONING

Dansk Feriehus Bookingburo Holland Hooldweg 99 9681 AC Midwolda Telefoon 05975-1416*
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
RESERVEER RECHTSTREEKS, ZONDER RESERVERINGSKOSTEN. RESERVEER NU - ER IS NU NOG VOLOP KEUS.
Aangesloten bij Stichting Garantiefonds Reisgelden
• ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST! •

Comf. vak.huizen. Bel voor info en Ned. catalogus 'NATUURLIJK DENEMARKEN' 02208-98876/046-525002.

je reinste rust en ruimte...
DENEMARKEN Daar moet u zich thuis voelen!
TROLL TRAVEL, de Deense vakantiewoningspecialist, biedt u een ruime keuze uit meer dan 5000 woningen, verspreid over Denemarken. Er is keus genoeg, maar boek dan wel vroeg!
Vraag de uitgebreide catalogus aan en reserveer bij TROLL TRAVEL bv (lid ANVR-Reisorganisatoren en Stichting Garantiefonds Reisgelden).
Trollstrapiein 8. 3332 JB ZWIJNDRECHT. Telefoon 078-191700 of 195955. Telefax 078-191549. Winnaar "Little Mermaid Travel Award" 1992.

DENEMARKEN
* Het enige complete REISPROGRAMMA voor Denemarken van Scandinaviëspecialist Info Skandic
* Catalogi voor VAKANTIEWONINGEN via gerenommeerde organisaties als Dansommer en Novasol.
Bestel genoemde catalogi GRATIS en boek bij:
INFO SKANDIC lid ANVR/SGR 1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen, 050-143200.

GR. BRITTANNIË/IERLAND

VAKANTIEHUISJES t.h. ook Londen. Inl. en gratis brochure: Palthor Holidays B.V., van Nijenrodeweg 893, 1081 BH Amsterdam Tel. 020-6442161.

COTTAGE HOLIDAYS Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

TSJECHIË - SLOWAKIJE

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS. Op de mooiste plekjes "Volop Keus" All-in prijzen. Topic Travel Autovakantie-gids: 070-3503309 (lid SGR).

WINTERSPORT in Reuzengebergte en Tatra 10 dgn bus, hotel HP v.a. ƒ 450,-. PRAAG 8 dgn bus, hotel l/o v.a. ƒ 350,-. MEVO REIZEN Holten 05725-1547.

Vak.huizen heel Tsjech PRAAG: pens./app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

400 Bungalows in Tsjechië HAPPY HOME: 072-151125.

HONGARIJE

POESTA REISWINKEL, De grootste Hongarije specialist heeft vak.huizen, campings, pensions, hotels, vliegtickets, pendelbus, touringcarreis. 15-daagse rondreis met eigen auto langs pensions v.a. ƒ 425,- p.p. NIEUW: Fietsvak. 7 dagen v.a. ƒ 156,- p.p. Folder: 055-412114.

ZOMER voordeel! per luxe bus naar Balatonmeer? Brochure! REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 uur.

VILLA'S Prijzen 1992 HAPPY HOME: 072-151125.

PANNONIA Travel voor inger. car./tent/camp./app./hotel/won. 08347-83988.

GRIEKENLAND

Zomer '93 CORFU en SAMOS vak.woningen en pensions 2-8 p., alle vlak bij zee v.a. ƒ 145,- p.w. Evt. ook vlucht v.a. ƒ 540,- p.p. Vraag gratis brochure. ROSS HOLIDAYS 05908-10019 lid SGR.

ZOMER voordeel! Per luxe bus naar Corfu? Brochure! REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 uur.

'Griekenlandspecialisten' Hotels, app., meezeilen, islandhopping, klassieke rondr., goedk. vluchten. Air Greece Holidays 030-333280. Rijsenburgs Reisbureau 03438-32151 ANVR/SGR.

TURKIJE

Avontuurlijke rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1.595,-. OOST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1.795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 9-4. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

INDONESIË

INDONESIË TOURS '93/'94
De nieuwe brochure van de Indonesië specialisten bij uitstek ligt voor u klaar! 132 pagina's kleurige informatie over onze VOLLEDIG VERZORGDE rondreizen, inclusief alle maaltijden, excursies en Nederlandse reisleiding. Tevens hebben wij in dit programma rondreizen opgenomen naar India, Nepal, Thailand, Maleisië, Sri Lanka en China.
INFORMATIEVE DIA-PRESENTATIES INDONESIË
Iedere zaterdag dia-presentaties in Heemstede. Ook komen wij in het land met onze diashow en wel in:
Venlo 07/02, Eindhoven 28/02, Roermond 15/03
Komt u ook? Bel ons even: 023 - 339151. Vraag de brochure aan bij uw ANVR-reisburo of bij:
DE BOER & WENDEL B.V.
dé Indonesië specialisten
Raadhuisstraat 53, 2101 HD Heemstede, Tel.: 023 - 339151 ANVR/Garantiefonds/IATA

Avontuurlijke RONDREIZEN Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2.895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

23 Dagen elke week in '93 'n fijne vak. in Bogor, Bandung, Tasikmalaya, Yogya, Malang, Kalibaru en Bali + vol pension + excursies + retourticket KLM/ Garuda voor ƒ 2800,-. Inl. St.'HET SCHONE STREVEN' L'warden. Bel: 058-137706 of 674788 of 077-517133 072-335316 of 05220-55026 of 078-174654.

INDONESIË OP UW GEMAK
met ECONOMIC TRAVEL
28 daagse boeiende rondreis Java, Bali, Lombok
in 1993 / '94 v.a. ƒ 3650,-
Bezoek de DIA-INFORMATIE avond op 9/2 in Alkmaar of 5/3 in Bergen op Zoom! Voor informatie en brochure:
Economic Travel Alkmaar
tel. 072-156633 fax 112111 ANVR/SGR.

AZIË

Avontuurlijke rondreis INDIA/NEPAL 25 dgn. v.a. ƒ 2.595,-. Rondreis Thailand 27 dgn. ƒ 2.495,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

Sri Lanka/Thailand v.a. ƒ 1425,-, 15/18 dgn hotel v.a. ƒ 1795,- SCHAKEL TRAVELS & TOURS, 085-649548.

NOORD AFRIKA

Avontuurlijke rondreis MAROKKO 22 dgn. ƒ 1.795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 3-4. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

AFRIKA

Avontuurlijke rondreis KENIA 24 dgn. ƒ 3.095,- incl. vliegreis, safari etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

ISRAËL

* Klassieke rondreis 15 dgn
* Sportief en jong 15 dgn Israël opnieuw 14 dgn
vraag de BROCHURE '93. Bijv. de klassieke, geh. verzorgde rondreis, de beste in zijn klasse: slechts ƒ 2.333,-. U vliegt met EL AL. NEAR EAST TOURS AMSTERDAM. Bestel snel, bel 020-6243350.

EGYPTE

Aktieve rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ƒ 1.495,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

In '93 naar Egypte met K-Tours!
Vraag nu onze 64 pagina's dikke Egypte-brochure aan. Boordevol ideeën over rondreizen, Nijl-cruises, hotels, strand, duiken, woestijn en duchten. Rondreis al vanaf ƒ 1795,-. Vraag uw ANVR-reisbureau of bel K-TOURS, Kastelenstraat 268, 1082 EJ Amsterdam, 020-6463331 (24 uur per dag bereikbaar). Lid ANVR/SGR.



LATIJNS AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 31 dgn. ƒ 3.79... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata... Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

De goedkoopste tickets/reizen Bel: 020-66 333 79 Uruguay, Bolivia v.a. ƒ 1775,-. Caribbean v.a. ƒ 935,- Latijns Amerika Specialist "ACA TRAVEL" lid SG...

VER. STATEN - CANADA

U.S.A./CANADA '9...
DE NIEUWE BROCHURE IS SUPERIEUR EN MAG U NIET MISSEN!
Deze staat bol van de meest fantastische camper-... autotours, fly-drive-sleep, combinatiereizen, cruis... avontuurreizen en nog veel meer. Ook voor alleenstaanden!
Fly-Drive-Sleep to M6. De populairst... en voordeligste motel-keten in de VS...
Haal de uitgebreide brochure bij uw reisburo. Of bel: 040-455629 (lid SGR).
TRAVEL-HOME

CRUISES

● SUPERCRUISE! ●
8 dagen incl. vliegreis vanaf
ƒ 888,-
naar de zon van
MALAGA-MAROKKO
MADEIRA
CANARISCHE EIL.
met de beroemde "ASTRA"
wekel. v. 6 feb. t/m 3 apr.
Bel voor info en folder (ook za. en zo.)
EUROCRUISES
043-251999

REISGENOTEN

ALLEEN op vakantie? Aktieve kwaliteitsvakanties vo... alleengaanden (ca. 25-55 jaar). Kleine groepen. Broch... re? CIRKEL HOLLAND: 08348-2300* (ook wintersport)

NED. ANTILLEN

CURAÇAO: TE HUUR 4/6 pers. VAKANTIEBUNGALOW... aan het water. Info: tel. ● 085-455458 ● Fax. 085-4594...

FAMILIEBEZOEK of VAKANTIE op de NED. ANTILLEN... Dan is het uitermate plezierig en voordelig om uw "... gen" (tijdelijke) woning op de Ned. Antillen te hebbe... Barrow & Barrows is gespecialiseerd in vakantie-w... ningruil en kan u hierbij helpen. Schrijf of bel voor in... Postbus 59, 8160 AB Epe, tel. 05780-21242.

DIV. BUITENLAND

SFV heeft een unieke collectie vakantiewoningen in... Frankrijk, Spanje en Italië. Vele met PRIVE-ZWEMBA... Tel. inl.: 08872-2811. Broch.aanvr.lijn: 08872-3720.

ASHRAF...

CHINA. TIBET
INDIA. NEPAL
PAKISTAN. THAILAND
MALEISIË. INDONESIË
VIETNAM
PERU. BOLIVIA
BRAZILIË. MEXICO. BELIZE
GUATEMALA. GALAPAGOS
ECUADOR. COSTA RICA
TURKIJE. JEMEN.
MAROKKO
EGYPTE. LAPLAND
MALI. ZIMBABWE
BURKINA FASO
DUIK KURSUS
TREKKINGS

Gereist met ons mee van andere kulturen
meer dan 35 zeer aantrekkelijke trektochten naar 3 kontinenten van 3 tot 35 weken van fl 1650,- tot fl 6900,- gezellige kleine groepen van 12 tot 16 personen
020 - 623 24 80
HAARLEMMERSTRAAT 16 AMSTERDAM

DE FIJNSTE VAKANTIETRIPS

		VANAF
PRAAG	5 dagen	659,-
PARIJS	2, 3, 4 en 7 dagen	189,-
LONDEN	4 dagen	499,-
BERLIJN	4 dagen	569,-
KOPENHAGEN	4 dagen	499,-
WENEN	7 dagen	799,-
PROVENCE	7 dagen	799,-
NICE MONACO	10 dagen	1079,-
ELZAS	4 dagen	489,-
BOURGOGNE	5 dagen	499,-
LOURDES	7 dagen	889,-
NORMANDIE-LOIRE	5 dagen	589,-
BRUNNEN	5 en 10 dagen	598,-
LUGANO	7 dagen	889,-
TOSCANE	7 dagen	869,-
ROME-FLORENCE	10 dagen	1195,-
DOLOMIETEN	10 dagen	1169,-
SAN REMO	10 dagen	1089,-
GARDAMEER	10 dagen	998,-
TIROL	8 dagen	799,-
SALZBURGERLAND	8 dagen	879,-
SAUERLAND	5 dagen	599,-
HARZ	5 dagen	559,-
EURO DISNEY	1, 2, 3 en 4 dagen	155,-

VRAAG FOLDER

gegarandeerd Het Zuiden Goed!

Het Zuiden TOURINGCARS 04406-15252

Het Zuiden Touringcars Plenkertstraat 44, Valkenburg (achterzijde casino). Dagelijks geopend van 9-18 uur. Zondags van 14-17 uur. (eigen parking). Onze folder is ook bij elk reisburo verkrijgbaar.

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN

Het liefst hebben wij moeilijke klanten ...
REISADVIESBURO VAN DER BIESEN
GELEEN · LANDGRAAF · KERKRADE-WEST · HEERLEN · KERKRADE · VAALS
... dan kunnen wij laten zien wat we weten!!

Teken voor de toekomst van een weeskind
Giro 121 UNICEF

auto caubo
Uw partner voor al uw autozaken

WIJ BIEDEN U AAN:
Onderstaande auto's worden volledig door ons gegarandeerd

VW Passat Variant, GT, 136 pk., 16v ABS, airco, metallic, 1e eign.	1990
VW Golf GTI, atlasgrijsmetallic	1985
Toyota Hi Luxe 4-WD, dubb. cabine, 1e eig.	1991
Citroën BX 16 TRi, 1e eig.	1989
Audi 80 1.8 S 90 pk, schuif/kanteldak, stuurbekr., centr. vergrendeling, 1e eig.	1991
Audi 80 2.0 ltr., stuurbekr., metallic, 1e eig.	1992
VW Golf turbo diesel Miljonair-uitv., 1e eig.	1988
VW Passat CL sedan 1.8 S 90 pk, metallic, schuifdak, stuurbekr.	1992
Opel Kadett GSi, 2.0 ltr., sign.rood, 1e eign.	1987
VW Golf Madison 1.3 ltr. metallic, 1e eig.	1991
Renault Clio 1.4 ltr., 1e eign.	1991

Hoe komt een detaillist aan sponsors voor zijn reclame-campagne?

Als je echt niet meer weet waar je het zoeken moet

Limburgs Dagblad

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Tel

Lieve OPPAS gevr. voor vrijdags van 8.30 tot 19.30 uur, 3 kinderen van 5, 3 en 1 jr. Tel. 04499-3263, omg. Dieteren.

Stomerij zoekt ervaren PERSERS, zonder ervaring onnodig te soll. Tel. 045-253212.

Taxi Kölker vraagt TAXI-CHAUFFEUR voor week-end(nacht)dienst. Pers. melden: Teutelebroekstr. 95 Kerkrade. Tel. 045-464545.

Gevraagd UITSLOPERS en sorteerders. Hodzelmans VOF, tel. 045-453975, zater-dag hele dag, ma. t/m vr. na 19.00 uur.

Gevr. erv. FRITUURHULP zowel parttime als fullti... Tel. 045-353735.

Met spoed gevr. TAXICHAUFFEURS WAO-er, dag-dienst en erv. de nachtdie... 6, Brunssu...

Chauf... ZOP... ge... w...

Onroerend

Uw huis verk... met behulp v...
echte ma...
Bel de onroere...
046 - 75...
Peters & Part...
Geen ve...
Geen ...
Te...
gev...
woonh... se t...

Limburgs Dagblad De krant van Limburg